



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

41st PARLIAMENT
SECOND SESSION

41^e LÉGISLATURE
DEUXIÈME SESSION

Status of House Business

État des travaux de la Chambre

AT DISSOLUTION
Sunday, August 2, 2015

À LA DISSOLUTION
le dimanche 2 août 2015

TABLE OF CONTENTS**TABLE DES MATIÈRES**

	Page		Page
PART I – Government Orders	5	PARTIE I – Ordres émanant du gouvernement	5
Government Bills (Commons)	5	Projets de loi émanant du gouvernement (Communes) ..	5
Government Bills (Senate)	28	Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)	28
Business of Supply	31	Travaux des subsides	31
Ways and Means	53	Voies et moyens	53
Government Business	57	Affaires émanant du gouvernement	57
PART II – Private Members' Business	61	PARTIE II – Affaires émanant des députés	61
Private Members' Bills (Commons)	61	Projets de loi émanant des députés (Communes)	61
Private Members' Bills (Senate)	168	Projets de loi émanant des députés (Sénat)	168
Private Bills	170	Projets de loi d'intérêt privé	170
Private Members' Motions	171	Motions émanant des députés	171
Motions for the Production of Papers	242	Motions portant production de documents	242
PART III – Written Questions	245	PARTIE III – Questions écrites	245
PART IV – Business Respecting Committees	389	PARTIE IV – Affaires relatives aux comités	389
Concurrence in Committee Reports	389	Adoption de rapports de comités	389
Standing Committees	395	Comités permanents	395
Special Committees	400	Comités spéciaux	400
PART V – Other Business	401	PARTIE V – Autres affaires	401

PART I – Government Orders**GOVERNMENT BILLS (COMMONS)**

This section contains all public bills sponsored by the government which originated in the House of Commons. Bills in this section are numbered from C-1 to C-200.

C-1 — The Prime Minister — An Act respecting the Administration of Oaths of Office

Introduced and read the first time — October 16, 2013

Ordered to be printed — October 16, 2013

C-2 — The Minister of Health — An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act

Introduced and read the first time — October 17, 2013

Debated at second reading — October 18, November 4, 8, 18, 21, 28, 2013, January 27 and June 17, 2014

Time allocation at second reading stage — Notice — March 25, 2014; adopted — June 17, 2014

Read the second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security — June 19, 2014

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-139) — November 18, 2014

Debated at report stage — December 1, 2014 and February 27, 2015

Time allocation at report stage and third reading stage — Notice — February 25, 2015; adopted — February 26, 2015

Concurred in at report stage — March 9, 2015

Debated at third reading — March 13, 2015

Read the third time and passed — March 23, 2015

Passed by the Senate — June 10, 2015

Royal Assent (Chapter No. 22) — June 18, 2015

C-3^R — The Minister of Transport — An Act to enact the Aviation Industry Indemnity Act, to amend the Aeronautics Act, the Canada Marine Act, the Marine Liability Act and the Canada Shipping Act, 2001 and to make consequential amendments to other Acts

Introduced and read the first time — October 18, 2013

Debated at second reading — October 21, November 4, 19, 21 and December 10, 2013

Read the second time and referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities — December 10, 2013

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-48) — March 5, 2014

^R Recommended by the Governor General

PARTIE I – Ordres émanant du gouvernement**PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT (COMMUNES)**

Cette section contient tous les projets de loi d'intérêt public émanant du gouvernement qui ont été présentés à la Chambre des communes. Les projets de loi contenus dans cette section sont numérotés de C-1 à C-200.

C-1 — Le premier ministre — Loi concernant la prestation de serments d'office

Dépôt et première lecture — 16 octobre 2013

Impression ordonnée — 16 octobre 2013

C-2 — Le ministre de la Santé — Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances

Dépôt et première lecture — 17 octobre 2013

Débat en deuxième lecture — 18 octobre, 4, 8, 18, 21, 28 novembre 2013, 27 janvier et 17 juin 2014

Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 25 mars 2014; adoption — 17 juin 2014

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale — 19 juin 2014

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-139) — 18 novembre 2014

Débat à l'étape du rapport — 1^{er} décembre 2014 et 27 février 2015

Attribution de temps à l'étape du rapport et à l'étape de la troisième lecture — Avis — 25 février 2015; adoption — 26 février 2015

Adoption à l'étape du rapport — 9 mars 2015

Débat en troisième lecture — 13 mars 2015

Troisième lecture et adoption — 23 mars 2015

Adoption par le Sénat — 10 juin 2015

Sanction royale (chapitre n° 22) — 18 juin 2015

C-3^R — Le ministre des Transports — Loi édictant la Loi sur l'indemnisation de l'industrie aérienne et modifiant la Loi sur l'aéronautique, la Loi maritime du Canada, la Loi sur la responsabilité en matière maritime, la Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada et d'autres lois en conséquence

Dépôt et première lecture — 18 octobre 2013

Débat en deuxième lecture — 21 octobre, 4, 19, 21 novembre et 10 décembre 2013

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités — 10 décembre 2013

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-48) — 5 mars 2014

^R Recommandé par le Gouverneur général

Concurred in at report stage — May 8, 2014	Adoption à l'étape du rapport — 8 mai 2014
Debated at third reading — May 8, June 17 and September 18, 2014	Débat en troisième lecture — 8 mai, 17 juin et 18 septembre 2014
Time allocation at third reading stage — Notice — May 28, 2014	Attribution de temps à l'étape de la troisième lecture — Avis — 28 mai 2014
Read the third time and passed — September 18, 2014	Troisième lecture et adoption — 18 septembre 2014
Passed by the Senate — December 3, 2014	Adoption par le Sénat — 3 décembre 2014
Royal Assent (Chapter No. 29) — December 9, 2014	Sanction royale (chapitre n° 29) — 9 décembre 2014
C-4^R — The Minister of Finance — A second act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 21, 2013 and other measures	C-4^R — Le ministre des Finances — Loi n° 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 21 mars 2013 et mettant en oeuvre d'autres mesures
Ways and Means motion No. 1 (Sessional Paper No. 8570-412-1) — Adopted — October 21, 2013	Motion des voies et moyens n° 1 (document parlementaire n° 8570-412-1) — Adoption — 21 octobre 2013
Introduced and read the first time — October 22, 2013	Dépôt et première lecture — 22 octobre 2013
Debated at second reading — October 23, 24, 25, 28 and 29, 2013	Débat en deuxième lecture — 23, 24, 25, 28 et 29 octobre 2013
Time allocation at second reading stage — Notice — October 23, 2013; adopted — October 24, 2013	Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 23 octobre 2013; adoption — 24 octobre 2013
Read the second time and referred to the Standing Committee on Finance — October 29, 2013	Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances — 29 octobre 2013
Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-15) — November 28, 2013	A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-15) — 28 novembre 2013
Debated at report stage — December 2 and 3, 2013	Débat à l'étape du rapport — 2 et 3 décembre 2013
Time allocation at report stage and third reading stage — Notice — December 2, 2013; adopted — December 3, 2013	Attribution de temps à l'étape du rapport et à l'étape de la troisième lecture — Avis — 2 décembre 2013; adoption — 3 décembre 2013
Concurred in at report stage — December 3, 2013	Adoption à l'étape du rapport — 3 décembre 2013
Debated at third reading — December 6, 2013	Débat en troisième lecture — 6 décembre 2013
Read the third time and passed — December 9, 2013	Troisième lecture et adoption — 9 décembre 2013
Passed by the Senate — December 12, 2013	Adoption par le Sénat — 12 décembre 2013
Royal Assent (Chapter No. 40) — December 12, 2013	Sanction royale (chapitre n° 40) — 12 décembre 2013
C-5^R — The Minister of Natural Resources — An Act to amend the Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act, the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and other Acts and to provide for certain other measures	C-5^R — Le ministre des Ressources naturelles — Loi modifiant la Loi de mise en oeuvre de l'Accord atlantique Canada—Terre-Neuve et la Loi de mise en oeuvre de l'Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et d'autres lois, et comportant d'autres mesures
Ways and Means motion No. 2 (Sessional Paper No. 8570-412-2) — Adopted — October 23, 2013	Motion des voies et moyens n° 2 (document parlementaire n° 8570-412-2) — Adoption — 23 octobre 2013
Introduced and read the first time — October 24, 2013	Dépôt et première lecture — 24 octobre 2013
Debated at second reading — October 31, November 19 and 25, 2013	Débat en deuxième lecture — 31 octobre, 19 et 25 novembre 2013
Read the second time and referred to the Standing Committee on Natural Resources — November 26, 2013	Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources naturelles — 26 novembre 2013
Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-44) — February 12, 2014	A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-412-44) — 12 février 2014
Concurred in at report stage — March 27, 2014	Adoption à l'étape du rapport — 27 mars 2014

^R Recommended by the Governor General^R Recommandé par le Gouverneur général

Debated at third reading — March 27 and May 8, 2014	Débat en troisième lecture — 27 mars et 8 mai 2014
Time allocation at third reading stage — Notice — April 1, 2014	Attribution de temps à l'étape de la troisième lecture — Avis — 1 ^{er} avril 2014
Read the third time and passed — May 12, 2014	Troisième lecture et adoption — 12 mai 2014
Passed by the Senate — June 13, 2014	Adoption par le Sénat — 13 juin 2014
Royal Assent (Chapter No. 13) — June 19, 2014	Sanction royale (chapitre n ^o 13) — 19 juin 2014
C-6 — The Minister of Foreign Affairs — An Act to implement the Convention on Cluster Munitions (<i>Previously Bill S-10 — 1st Session</i>) (<i>See Government Business No. 2</i>)	C-6 — Le ministre des Affaires étrangères — Loi de mise en oeuvre de la Convention sur les armes à sous-munitions (<i>Ancien projet de loi S-10 — 1^{re} session</i>) (<i>Voir Affaires émanant du gouvernement n^o 2</i>)
Introduced and read the first time; deemed read the second time and referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development — October 25, 2013	Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international — 25 octobre 2013
Reported with an amendment (Sessional Paper No. 8510-412-38) — February 6, 2014	A fait l'objet d'un rapport avec un amendement (document parlementaire n ^o 8510-412-38) — 6 février 2014
Debated at report stage — May 29 and June 16, 2014	Débat à l'étape du rapport — 29 mai et 16 juin 2014
Time allocation at report stage and third reading stage — Notice — June 13, 2014; adopted — June 16, 2014	Attribution de temps à l'étape du rapport et à l'étape de la troisième lecture — Avis — 13 juin 2014; adoption — 16 juin 2014
Concurred in at report stage — June 17, 2014	Adoption à l'étape du rapport — 17 juin 2014
Debated at third reading — June 18 and 19, 2014	Débat en troisième lecture — 18 et 19 juin 2014
Read the third time and passed — June 19, 2014	Troisième lecture et adoption — 19 juin 2014
Passed by the Senate — November 6, 2014	Adoption par le Sénat — 6 novembre 2014
Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 27) — November 6, 2014	Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n ^o 27) — 6 novembre 2014
C-7^R — The Minister of Canadian Heritage and Official Languages — An Act to amend the Museums Act in order to establish the Canadian Museum of History and to make consequential amendments to other Acts (<i>Previously Bill C-49 — 1st Session</i>) (<i>See Government Business No. 2</i>)	C-7^R — Le ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles — Loi modifiant la Loi sur les musées afin de constituer le Musée canadien de l'histoire et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois (<i>Ancien projet de loi C-49 — 1^{re} session</i>) (<i>Voir Affaires émanant du gouvernement n^o 2</i>)
Introduced and read the first time; deemed read the second time and referred to a committee; deemed considered in committee and reported without amendment; deemed concurred in at report stage — October 25, 2013	Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité; réputé étudié en comité et avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement; réputé adopté à l'étape du rapport — 25 octobre 2013
Debated at third reading — October 30 and November 6, 2013	Débat en troisième lecture — 30 octobre et 6 novembre 2013
Time allocation at third reading stage — Notice — November 5, 2013; adopted — November 6, 2013	Attribution de temps à l'étape de la troisième lecture — Avis — 5 novembre 2013; adoption — 6 novembre 2013
Read the third time and passed — November 6, 2013	Troisième lecture et adoption — 6 novembre 2013
Passed by the Senate — December 12, 2013	Adoption par le Sénat — 12 décembre 2013
Royal Assent (Chapter No. 38) — December 12, 2013	Sanction royale (chapitre n ^o 38) — 12 décembre 2013

^R Recommended by the Governor General^R Recommandé par le Gouverneur général

C-8 — The Minister of Industry — An Act to amend the Copyright Act and the Trade-marks Act and to make consequential amendments to other Acts (*Previously Bill C-56 — 1st Session*) (*See Government Business No. 2*)

Introduced and read the first time; deemed read the second time and referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology — October 28, 2013

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-29) — December 5, 2013

Concurred in at report stage — January 31, 2014

Debated at third reading — January 31, June 19, September 19 and October 2, 2014

Time allocation at third reading stage — Notice — April 1, 2014

Read the third time and passed — October 2, 2014

Passed by the Senate — December 9, 2014

Royal Assent (Chapter No. 32) — December 9, 2014

C-9 — The Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development — An Act respecting the election and term of office of chiefs and councillors of certain First Nations and the composition of council of those First Nations (*Previously Bill S-6 — 1st Session*) (*See Government Business No. 2*)

Introduced and read the first time; deemed read the second time and referred to the Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development — October 29, 2013

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-8) — November 25, 2013

Debated at report stage; adopted at report stage; debated at third reading; read the third time and passed — December 10, 2013

Order respecting proceedings at report stage and third reading stage — December 9, 2013

Passed by the Senate — April 8, 2014

Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 5) — April 11, 2014

C-10 — The Minister of Justice — An Act to amend the Criminal Code (trafficking in contraband tobacco) (*Previously Bill S-16 — 1st Session*) (*See Government Business No. 2*)

Introduced and read the first time; deemed read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — November 5, 2013

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-41) — February 12, 2014

Concurred in at report stage; debated at third reading; read the third time and passed — May 30, 2014

Passed by the Senate — October 8, 2014

Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 23) — November 6, 2014

C-8 — Le ministre de l'Industrie — Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur, la Loi sur les marques de commerce et d'autres lois en conséquence (*Ancien projet de loi C-56 — 1^{re} session*) (*Voir Affaires émanant du gouvernement n^o 2*)

Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie — 28 octobre 2013

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n^o 8510-412-29) — 5 décembre 2013

Adoption à l'étape du rapport — 31 janvier 2014

Débat en troisième lecture — 31 janvier, 19 juin, 19 septembre et 2 octobre 2014

Attribution de temps à l'étape de la troisième lecture — Avis — 1^{er} avril 2014

Troisième lecture et adoption — 2 octobre 2014

Adoption par le Sénat — 9 décembre 2014

Sanction royale (chapitre n^o 32) — 9 décembre 2014

C-9 — Le ministre des Affaires autochtones et du développement du Nord canadien — Loi concernant l'élection et le mandat des chefs et des conseillers de certaines premières nations et la composition de leurs conseils respectifs (*Ancien projet de loi S-6 — 1^{re} session*) (*Voir Affaires émanant du gouvernement n^o 2*)

Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Grand Nord — 29 octobre 2013

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n^o 8510-412-8) — 25 novembre 2013

Débat à l'étape du rapport; adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 10 décembre 2013

Ordre relatif aux délibérations à l'étape du rapport et à l'étape de la troisième lecture — 9 décembre 2013

Adoption par le Sénat — 8 avril 2014

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n^o 5) — 11 avril 2014

C-10 — Le ministre de la Justice — Loi modifiant le Code criminel (contrebande de tabac) (*Ancien projet de loi S-16 — 1^{re} session*) (*Voir Affaires émanant du gouvernement n^o 2*)

Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 5 novembre 2013

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n^o 8510-412-41) — 12 février 2014

Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 30 mai 2014

Adoption par le Sénat — 8 octobre 2014

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n^o 23) — 6 novembre 2014

- C-11** — The Minister of Veterans Affairs — An Act to amend the Public Service Employment Act (priority hiring for injured veterans)
- Introduced and read the first time — November 7, 2013
- Debated at second reading — November 20, 2013
- C-11** — Le ministre des Anciens Combattants — Loi modifiant la Loi sur l'emploi dans la fonction publique (priorité d'emploi aux anciens combattants blessés)
- Dépôt et première lecture — 7 novembre 2013
- Débat en deuxième lecture — 20 novembre 2013
- C-12** — The Minister of Public Safety and Emergency Preparedness — An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act
- Introduced and read the first time — November 8, 2013
- Debated at second reading — November 22, 25, 2013, June 17 and December 8, 2014
- Time allocation at second reading stage — Notice — June 17, 2014
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security — December 8, 2014
- Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-176) — February 4, 2015
- Concurred in at report stage — February 17, 2015
- Debated at third reading — February 17 and April 21, 2015
- Read the third time and passed — April 21, 2015
- Passed by the Senate — June 17, 2015
- Royal Assent (Chapter No. 30) — June 18, 2015
- C-12** — Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile — Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition
- Dépôt et première lecture — 8 novembre 2013
- Débat en deuxième lecture — 22, 25 novembre 2013, 17 juin et 8 décembre 2014
- Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 17 juin 2014
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale — 8 décembre 2014
- A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-176) — 4 février 2015
- Adoption à l'étape du rapport — 17 février 2015
- Débat en troisième lecture — 17 février et 21 avril 2015
- Troisième lecture et adoption — 21 avril 2015
- Adoption par le Sénat — 17 juin 2015
- Sanction royale (chapitre n° 30) — 18 juin 2015
- C-13** — The Minister of Justice — An Act to amend the Criminal Code, the Canada Evidence Act, the Competition Act and the Mutual Legal Assistance in Criminal Matters Act
- Introduced and read the first time — November 20, 2013
- Debated at second reading — November 27, 28, 29, 2013 and April 28, 2014
- Time allocation at second reading stage — Notice — March 25, 2014; adopted — March 26, 2014
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — April 28, 2014
- Reported with an amendment (Sessional Paper No. 8510-412-116) — June 13, 2014
- Debated at report stage — September 22 and October 1, 2014
- Time allocation at report stage and third reading — Notice — September 30, 2014; adopted — October 1, 2014
- Concurred in at report stage — October 1, 2014
- Debated at third reading — October 10, 2014
- Read the third time and passed — October 20, 2014
- Passed by the Senate — December 4, 2014
- Royal Assent (Chapter No. 31) — December 9, 2014
- C-13** — Le ministre de la Justice — Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur la preuve au Canada, la Loi sur la concurrence et la Loi sur l'entraide juridique en matière criminelle
- Dépôt et première lecture — 20 novembre 2013
- Débat en deuxième lecture — 27, 28, 29 novembre 2013 et 28 avril 2014
- Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 25 mars 2014; adoption — 26 mars 2014
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 28 avril 2014
- A fait l'objet d'un rapport avec un amendement (document parlementaire n° 8510-412-116) — 13 juin 2014
- Débat à l'étape du rapport — 22 septembre et 1^{er} octobre 2014
- Attribution de temps à l'étape du rapport et de la troisième lecture — Avis — 30 septembre 2014; adoption — 1^{er} octobre 2014
- Adoption à l'étape du rapport — 1^{er} octobre 2014
- Débat en troisième lecture — 10 octobre 2014
- Troisième lecture et adoption — 20 octobre 2014
- Adoption par le Sénat — 4 décembre 2014
- Sanction royale (chapitre n° 31) — 9 décembre 2014

C-14 — The Minister of Justice — An Act to amend the Criminal Code and the National Defence Act (mental disorder) (*Previously Bill C-54 — 1st Session*) (*See Government Business No. 2*)

Introduced and read the first time; deemed read the second time and referred to a committee; deemed considered in committee and reported with amendments; deemed concurred in at report stage; deemed read the third time and passed — November 25, 2013

Passed by the Senate — April 9, 2014

Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 6) — April 11, 2014

C-15^R — The Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development — An Act to replace the Northwest Territories Act to implement certain provisions of the Northwest Territories Lands and Resources Devolution Agreement and to repeal or make amendments to the Territorial Lands Act, the Northwest Territories Waters Act, the Mackenzie Valley Resource Management Act, other Acts and certain orders and regulations

Ways and Means motion No. 4 (Sessional Paper No. 8570-412-4) — Adopted — November 28, 2013

Introduced and read the first time — December 3, 2013

Debated at second reading — December 4 and 5, 2013

Read the second time and referred to the Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development — December 5, 2013

Reported with an amendment (Sessional Paper No. 8510-412-39) — February 7, 2014; statement by the Speaker (*see Debates*) — February 10, 2014

Debated at report stage — February 11, 2014

Order respecting proceedings at report stage and third reading stage — February 12, 2014

Concurred in at report stage — February 12, 2014

Debated at third reading; read the third time and passed — February 14, 2014

Passed by the Senate — March 6, 2014

Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 2) — March 25, 2014

C-16 — The Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development — An Act to give effect to the Governance Agreement with Sioux Valley Dakota Nation and to make consequential amendments to other Acts

Ways and Means motion No. 5 (Sessional Paper No. 8570-412-5) — Deemed adopted — December 5, 2013

C-14 — Le ministre de la Justice — Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur la défense nationale (troubles mentaux) (*Ancien projet de loi C-54 — 1^{re} session*) (*Voir Affaires émanant du gouvernement n°2*)

Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité; réputé étudié en comité et avoir fait l'objet d'un rapport avec des amendements; réputé adopté à l'étape du rapport; réputé lu une troisième fois et adopté — 25 novembre 2013

Adoption par le Sénat — 9 avril 2014

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 6) — 11 avril 2014

C-15^R — Le ministre des Affaires autochtones et du développement du Nord canadien — Loi remplaçant la Loi sur les Territoires du Nord-Ouest afin de mettre en oeuvre certaines dispositions de l'Entente sur le transfert des responsabilités liées aux terres et aux ressources des Territoires du Nord-Ouest et modifiant ou abrogeant la Loi sur les terres territoriales, la Loi sur les eaux des Territoires du Nord-Ouest, la Loi sur la gestion des ressources de la vallée du Mackenzie, d'autres lois et certains décrets et règlements

Motion des voies et moyens n° 4 (document parlementaire n° 8570-412-4) — Adoption — 28 novembre 2013

Dépôt et première lecture — 3 décembre 2013

Débat en deuxième lecture — 4 et 5 décembre 2013

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Grand Nord — 5 décembre 2013

A fait l'objet d'un rapport avec un amendement (document parlementaire n° 8510-412-39) — 7 février 2014; déclaration du Président (*Voir les Débats*) — 10 février 2014

Débat à l'étape du rapport — 11 février 2014

Ordre relatif aux délibérations à l'étape du rapport et à l'étape de la troisième lecture — 12 février 2014

Adoption à l'étape du rapport — 12 février 2014

Débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 14 février 2014

Adoption par le Sénat — 6 mars 2014

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 2) — 25 mars 2014

C-16 — Le ministre des Affaires autochtones et du développement du Nord canadien — Loi portant mise en vigueur de l'accord sur la gouvernance de la nation dakota de Sioux Valley et modifiant certaines lois en conséquence

Motion des voies et moyens n° 5 (document parlementaire n° 8570-412-5) — Réputée adoptée — 5 décembre 2013

^R Recommended by the Governor General

^R Recommandé par le Gouverneur général

Deemed introduced and read the first time; deemed read the second time and referred to a Committee of the Whole; deemed considered in Committee of the Whole; deemed reported without amendment; deemed concurred in at report stage; deemed read the third time and passed — December 5, 2013	Réputé présenté et lu une première fois; réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier; réputé étudié en comité plénier; réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement; réputé adopté à l'étape du rapport; réputé lu une troisième fois et adopté — 5 décembre 2013
Passed by the Senate — March 4, 2014	Adoption par le Sénat — 4 mars 2014
Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 1) — March 4, 2014	Déclaration écrite; Sanction royale (chapitre n° 1) — 4 mars 2014
C-17 — The Minister of Health — An Act to amend the Food and Drugs Act	C-17 — Le ministre de la Santé — Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues
Introduced and read the first time — December 6, 2013	Dépôt et première lecture — 6 décembre 2013
Debated at second reading — March 28 and May 27, 2014	Débat en deuxième lecture — 28 mars et 27 mai 2014
Time allocation at second reading stage — Notice — May 29, 2014	Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 29 mai 2014
Deemed read the second time and referred to the Standing Committee on Health — May 30, 2014	Réputé lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé — 30 mai 2014
Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-117) — June 13, 2014	A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-412-117) — 13 juin 2014
Deemed concurred in at report stage; deemed read the third time and passed — June 16, 2014	Réputé adopté à l'étape du rapport; réputé lu une troisième fois et adopté — 16 juin 2014
Passed by the Senate — October 23, 2014	Adoption par le Sénat — 23 octobre 2014
Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 24) — November 6, 2014	Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 24) — 6 novembre 2014
C-18^R — The Minister of Agriculture and Agri-Food — An Act to amend certain Acts relating to agriculture and agri-food	C-18^R — Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire — Loi modifiant certaines lois en matière d'agriculture et d'agroalimentaire
Introduced and read the first time — December 9, 2013	Dépôt et première lecture — 9 décembre 2013
Debated at second reading — March 3, May 26, June 12, 13, 16 and 17, 2014	Débat en deuxième lecture — 3 mars, 26 mai, 12, 13, 16 et 17 juin 2014
Time allocation at second reading stage — Notice — May 28, 2014; adopted — June 4, 2014	Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 28 mai 2014; adoption — 4 juin 2014
Read the second time and referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food — June 17, 2014	Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire — 17 juin 2014
Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-134) — November 5, 2014	A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-412-134) — 5 novembre 2014
Debated at report stage — November 17 and 19, 2014	Débat à l'étape du rapport — 17 et 19 novembre 2014
Time allocation at report stage and third reading — Notice — November 17, 2014; adopted — November 19, 2014	Attribution de temps à l'étape du rapport et de la troisième lecture — Avis — 17 novembre 2014; adoption — 19 novembre 2014
Concurred in at report stage — November 19, 2014	Adoption à l'étape du rapport — 19 novembre 2014
Debated at third reading; read the third time and passed — November 24, 2014	Débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 24 novembre 2014
Passed by the Senate — February 24, 2015	Adoption par le Sénat — 24 février 2015
Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 2) — February 25, 2015	Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 2) — 25 février 2015

^R Recommended by the Governor General^R Recommandé par le Gouverneur général

C-19^R — The President of the Treasury Board — An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2014 (*Appropriation Act No. 4, 2013-14*)

Supplementary Estimates (B), 2013-2014 — Concurred in — December 9, 2013 (*See Business of Supply No. 3*)

Read the first time; read the second time and referred to a Committee of the Whole; considered in Committee of the Whole; reported without amendment; concurred in at report stage; read the third time and passed — December 9, 2013

Passed by the Senate — December 12, 2013

Royal Assent (Chapter No. 39) — December 12, 2013

C-20^R — The Minister of International Trade — An Act to implement the Free Trade Agreement between Canada and the Republic of Honduras, the Agreement on Environmental Cooperation between Canada and the Republic of Honduras and the Agreement on Labour Cooperation between Canada and the Republic of Honduras

Introduced and read the first time — January 28, 2014

Debated at second reading — January 29, March 6 and 31, 2014

Time allocation at second reading stage — Notice — March 5, 2014; adopted — March 6, 2014

Read the second time and referred to the Standing Committee on International Trade — March 31, 2014

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-68) — May 5, 2014

Debated at report stage — June 2 and 3, 2014

Time allocation at report stage and third reading — Notice — June 2, 2014; adopted — June 3, 2014

Concurred in at report stage — June 4, 2014

Debated at third reading — June 5 and 9, 2014

Read the third time and passed — June 10, 2014

Passed by the Senate — June 16, 2014

Royal Assent (Chapter No. 14) — June 19, 2014

C-21 — The President of the Treasury Board — An Act to control the administrative burden that regulations impose on businesses

Introduced and read the first time — January 29, 2014

Debated at second reading — June 19, September 15, October 20 and November 6, 2014

Read the second time and referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates — November 17, 2014

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-165) — December 4, 2014

Concurred in at report stage — January 26, 2015

C-19^R — Le président du Conseil du Trésor — Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2014 (*Loi de crédits n° 4 pour 2013-2014*)

Budget supplémentaire des dépenses (B) 2013-2014 — Adoption — 9 décembre 2013 (*Voir Travaux des subsides n° 3*)

Première lecture; deuxième lecture et renvoi à un comité plénier; étude en comité plénier; a fait l'objet d'un rapport sans amendement; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption — 9 décembre 2013

Adoption par le Sénat — 12 décembre 2013

Sanction royale (chapitre n° 39) — 12 décembre 2013

C-20^R — Le ministre du Commerce international — Loi portant mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et la République du Honduras, de l'Accord de coopération dans le domaine de l'environnement entre le Canada et la République du Honduras et de l'Accord de coopération dans le domaine du travail entre le Canada et la République du Honduras

Dépôt et première lecture — 28 janvier 2014

Débat en deuxième lecture — 29 janvier, 6 et 31 mars 2014

Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 5 mars 2014; adoption — 6 mars 2014

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du commerce international — 31 mars 2014

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-68) — 5 mai 2014

Débat à l'étape du rapport — 2 et 3 juin 2014

Attribution de temps à l'étape du rapport et de la troisième lecture — Avis — 2 juin 2014; adoption — 3 juin 2013

Adoption à l'étape du rapport — 4 juin 2014

Débat en troisième lecture — 5 et 9 juin 2014

Troisième lecture et adoption — 10 juin 2014

Adoption par le Sénat — 16 juin 2014

Sanction royale (chapitre n° 14) — 19 juin 2014

C-21 — Le président du Conseil du Trésor — Loi visant à limiter le fardeau administratif que la réglementation impose aux entreprises

Dépôt et première lecture — 29 janvier 2014

Débat en deuxième lecture — 19 juin, 15 septembre, 20 octobre et 6 novembre 2014

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires — 17 novembre 2014

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-165) — 4 décembre 2014

Adoption à l'étape du rapport — 26 janvier 2015

^R Recommended by the Governor General

^R Recommandé par le Gouverneur général

Debated at third reading — January 26 and February 3, 2015	Débat en troisième lecture — 26 janvier et 3 février 2015
Read the third time and passed — February 3, 2015	Troisième lecture et adoption — 3 février 2015
Passed by the Senate — April 21, 2015	Adoption par le Sénat — 21 avril 2015
Royal Assent (Chapter No. 12) — April 23, 2015	Sanction royale (chapitre n° 12) — 23 avril 2015
C-22^R — The Minister of Natural Resources — An Act respecting Canada's offshore oil and gas operations, enacting the Nuclear Liability and Compensation Act, repealing the Nuclear Liability Act and making consequential amendments to other Acts	C-22^R — Le ministre des Ressources naturelles — Loi concernant les opérations pétrolières au Canada, édictant la Loi sur la responsabilité et l'indemnisation en matière nucléaire, abrogeant la Loi sur la responsabilité nucléaire et modifiant d'autres lois en conséquence
Introduced and read the first time — January 30, 2014	Dépôt et première lecture — 30 janvier 2014
Debated at second reading — March 25 and May 29, 2014	Débat en deuxième lecture — 25 mars et 29 mai 2014
Time allocation at second reading stage — Notice — March 27, 2014; adopted; — May 29, 2014	Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 27 mars 2014; adoption; — 29 mai 2014
Read the second time and referred to the Standing Committee on Natural Resources — May 29, 2014	Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources naturelles — 29 mai 2014
Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-111) — June 11, 2014	A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-412-111) — 11 juin 2014
Time allocation at third reading stage — Notice — September 24, 2014; adopted — September 25, 2014	Attribution de temps à l'étape de la troisième lecture — Avis — 24 septembre 2014; adoption — 25 septembre 2014
Concurred in at report stage — September 15, 2014	Adoption à l'étape du rapport — 15 septembre 2014
Debated at third reading — September 15 and November 7, 2014	Débat en troisième lecture — 15 septembre et 7 novembre 2014
Read the third time and passed — November 7, 2014	Troisième lecture et adoption — 7 novembre 2014
Passed by the Senate — February 26, 2015	Adoption par le Sénat — 26 février 2015
Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 4) — February 26, 2015	Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 4) — 26 février 2015
C-23^R — The Minister of State (Democratic Reform) — An Act to amend the Canada Elections Act and other Acts and to make consequential amendments to certain Acts	C-23^R — Le ministre d'État (Réforme démocratique) — Loi modifiant la Loi électorale du Canada et d'autres lois et modifiant certaines lois en conséquence
Introduced and read the first time — February 4, 2014	Dépôt et première lecture — 4 février 2014
Debated at second reading — February 5, 6, 7 and 10, 2014	Débat en deuxième lecture — 5, 6, 7 et 10 février 2014
Time allocation at second reading stage — Notice — February 5, 2014; adopted — February 6, 2014	Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 5 février 2014; adoption — 6 février 2014
Read the second time and referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs — February 10, 2014	Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre — 10 février 2014
Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-70) — May 5, 2014	A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-412-70) — 5 mai 2014
Debated at report stage — May 7 and 12, 2014	Débat à l'étape du rapport — 7 et 12 mai 2014
Time allocation at report stage and third reading — Notice — May 7, 2014; adopted — May 8, 2014	Attribution de temps à l'étape du rapport et de la troisième lecture — Avis — 7 mai 2014; adoption — 8 mai 2014
Concurred in at report stage — May 12, 2014	Adoption à l'étape du rapport — 12 mai 2014
Debated at third reading; read the third time and passed — May 13, 2014	Débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 13 mai 2014
Passed by the Senate — June 12, 2014	Adoption par le Sénat — 12 juin 2014
Royal Assent (Chapter No. 12) — June 19, 2014	Sanction royale (chapitre n° 12) — 19 juin 2014

^R Recommended by the Governor General^R Recommandé par le Gouverneur général

- C-24** — The Minister of Citizenship and Immigration — An Act to amend the Citizenship Act and to make consequential amendments to other Acts
- Introduced and read the first time — February 6, 2014
- Debated at second reading — February 27 and May 28, 2014
- Time allocation at second reading stage — Notice — March 27, 2014; adopted — May 28, 2014
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration — May 29, 2014
- Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-105) — June 4, 2014
- Debated at report stage — June 6 and 9, 2014
- Time allocation at report stage and third reading — Notice — June 6, 2014; adopted — June 9, 2014
- Concurred in at report stage — June 10, 2014
- Debated at third reading — June 11 and 12, 2014
- Read the third time and passed — June 16, 2014
- Passed by the Senate — June 19, 2014
- Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 22) — June 19, 2014
- C-25** — The Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development — An Act respecting the Qalipu Mi'kmaq First Nation Band Order
- Introduced and read the first time — February 25, 2014
- Debated at second reading — February 28 and March 7, 2014
- Time allocation at second reading stage — Notice — March 5, 2014; adopted — March 6, 2014
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development — March 7, 2014
- Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-62) — April 4, 2014
- Concurred in at report stage; debated at third reading; read the third time and passed — May 1, 2014
- Passed by the Senate — June 18, 2014
- Royal Assent (Chapter No. 18) — June 19, 2014
- C-26** — The Minister of Justice — An Act to amend the Criminal Code, the Canada Evidence Act and the Sex Offender Information Registration Act, to enact the High Risk Child Sex Offender Database Act and to make consequential amendments to other Acts
- Introduced and read the first time — February 26, 2014
- Debated at second reading — June 2, November 20 and 21, 2014
- Time allocation at second reading stage — Notice — June 13, 2014
- C-24** — Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration — Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté et d'autres lois en conséquence
- Dépôt et première lecture — 6 février 2014
- Débat en deuxième lecture — 27 février et 28 mai 2014
- Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 27 mars 2014; adoption — 28 mai 2014
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration — 29 mai 2014
- A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-105) — 4 juin 2014
- Débat à l'étape du rapport — 6 et 9 juin 2014
- Attribution de temps à l'étape du rapport et de la troisième lecture — Avis — 6 juin 2014; adoption — 9 juin 2014
- Adoption à l'étape du rapport — 10 juin 2014
- Débat en troisième lecture — 11 et 12 juin 2014
- Troisième lecture et adoption — 16 juin 2014
- Adoption par le Sénat — 19 juin 2014
- Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 22) — 19 juin 2014
- C-25** — Le ministre des Affaires autochtones et du développement du Nord canadien — Loi concernant le Décret constituant la bande appelée Première Nation Qalipu Mi'kmaq
- Dépôt et première lecture — 25 février 2014
- Débat en deuxième lecture — 28 février et 7 mars 2014
- Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 5 mars 2014; adoption — 6 mars 2014
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Grand Nord — 7 mars 2014
- A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-62) — 4 avril 2014
- Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 1^{er} mai 2014
- Adoption par le Sénat — 18 juin 2014
- Sanction royale (chapitre n° 18) — 19 juin 2014
- C-26** — Le ministre de la Justice — Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur la preuve au Canada et la Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels, édictant la Loi sur la banque de données concernant les délinquants sexuels à risque élevé (infractions sexuelles visant les enfants) et modifiant d'autres lois en conséquence
- Dépôt et première lecture — 26 février 2014
- Débat en deuxième lecture — 2 juin, 20 et 21 novembre 2014
- Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 13 juin 2014

- Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — November 24, 2014
- Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-179) — February 19, 2015
- Concurred in at report stage — February 25, 2015
- Debated at third reading — February 25, March 25 and 27, 2015
- Read the third time and passed — March 27, 2015
- Passed by the Senate — June 11, 2015
- Royal Assent (Chapter No. 23) — June 18, 2015
- C-27** — The Minister of Veterans Affairs — An Act to amend the Public Service Employment Act (enhancing hiring opportunities for certain serving and former members of the Canadian Forces)
- Introduced and read the first time — March 4, 2014
- Debated at second reading — May 16 and June 2, 2014
- Time allocation at second reading stage — Notice — May 29, 2014; adopted — June 2, 2014
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Veterans Affairs — June 3, 2014
- Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-131) — October 30, 2014
- Concurred in at report stage — November 17, 2014
- Debated at third reading — November 17 and 25, 2014
- Read the third time and passed — November 25, 2014
- Passed by the Senate — March 25, 2015
- Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 5) — March 31, 2015
- C-28^R** — The President of the Treasury Board — An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2014 (*Appropriation Act No. 5, 2013-14*)
- Supplementary Estimates (C), 2013-2014 — Concurred in — March 24, 2014 (*See Business of Supply No. 5*)
- Read the first time; read the second time and referred to a Committee of the Whole; concurred in at report stage; read the third time and passed — March 24, 2014
- Passed by the Senate — March 27, 2014
- Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 3) — March 27, 2014
- C-29^R** — The President of the Treasury Board — An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2015 (*Appropriation Act No. 1, 2014-15*)
- Interim Supply for the fiscal year ending March 31, 2015 — Concurred in — March 24, 2014 (*See Business of Supply No. 7*)
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 24 novembre 2014
- A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-412-179) — 19 février 2015
- Adoption à l'étape du rapport — 25 février 2015
- Débat en troisième lecture — 25 février, 25 et 27 mars 2015
- Troisième lecture et adoption — 27 mars 2015
- Adoption par le Sénat — 11 juin 2015
- Sanction royale (chapitre n° 23) — 18 juin 2015
- C-27** — Le ministre des Anciens Combattants — Loi modifiant la Loi sur l'emploi dans la fonction publique (accès élargi à l'embauche pour certains militaires et anciens militaires des Forces canadiennes)
- Dépôt et première lecture — 4 mars 2014
- Débat en deuxième lecture — 16 mai et 2 juin 2014
- Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 29 mai 2014; adoption — 2 juin 2013
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des anciens combattants — 3 juin 2014
- A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-412-131) — 30 octobre 2014
- Adoption à l'étape du rapport — 17 novembre 2014
- Débat en troisième lecture — 17 et 25 novembre 2014
- Troisième lecture et adoption — 25 novembre 2014
- Adoption par le Sénat — 25 mars 2015
- Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 5) — 31 mars 2015
- C-28^R** — Le président du Conseil du Trésor — Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2014 (*Loi de crédits n° 5 pour 2013-2014*)
- Budget supplémentaire des dépenses (C) 2013-2014 — Adoption — 24 mars 2014 (*Voir Travaux des subsides n° 5*)
- Première lecture; deuxième lecture et renvoi à un comité plénier; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption — 24 mars 2014
- Adoption par le Sénat — 27 mars 2014
- Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 3) — 27 mars 2014
- C-29^R** — Le président du Conseil du Trésor — Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2015 (*Loi de crédits n° 1 pour 2014-2015*)
- Crédits provisoires pour l'exercice se terminant le 31 mars 2015 — Adoption — 24 mars 2014 (*Voir Travaux des subsides n° 7*)

^R Recommended by the Governor General^R Recommandé par le Gouverneur général

Read the first time; read the second time and referred to a Committee of the Whole; concurred in at report stage; read the third time and passed — March 24, 2014	Première lecture; deuxième lecture et renvoi à un comité plénier; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption — 24 mars 2014
Passed by the Senate — March 27, 2014	Adoption par le Sénat — 27 mars 2014
Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 4) — March 27, 2014	Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 4) — 27 mars 2014
C-30 — The Minister of Agriculture and Agri-Food — An Act to amend the Canada Grain Act and the Canada Transportation Act and to provide for other measures	C-30 — Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire — Loi modifiant la Loi sur les grains du Canada et la Loi sur les transports au Canada et prévoyant d'autres mesures
Introduced and read the first time — March 26, 2014	Dépôt et première lecture — 26 mars 2014
Debated at second reading; read the second time and referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food — March 28, 2014	Débat en deuxième lecture; deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire — 28 mars 2014
Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-63) — April 8, 2014	A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-412-63) — 8 avril 2014
Inadmissible amendments adopted by the Committee declared null and void and by order of the Speaker withdrawn from the Bill as reported to the House and Bill reprinted accordingly — May 1, 2014	Amendements irrecevables adoptés par le Comité déclarés nuls et non venus et par ordre du Président retirés du projet de loi dont il a été fait rapport à la Chambre et projet de loi réimprimé en conséquence — 1 ^{er} mai 2014
Concurred in at report stage; debated at third reading — May 1, 2014	Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture — 1 ^{er} mai 2014
Amendment recommitting the Bill to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food with instructions adopted — May 1, 2014	Adoption d'un amendement de renvoi du projet de loi au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire avec instructions — 1 ^{er} mai 2014
Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-69) — May 5, 2014	A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-412-69) — 5 mai 2014
Order respecting proceedings — May 5, 2014	Ordre relatif aux délibérations — 5 mai 2014
Deemed concurred in at report stage; deemed read the third time and passed — May 5, 2014	Réputé adopté à l'étape du rapport; réputé lu une troisième fois et adopté — 5 mai 2014
Passed by the Senate — May 27, 2014	Adoption par le Sénat — 27 mai 2014
Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 8) — May 29, 2014	Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 8) — 29 mai 2014
C-31^R — The Minister of Finance — An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 11, 2014 and other measures	C-31^R — Le ministre des Finances — Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 11 février 2014 et mettant en oeuvre d'autres mesures
Ways and Means Motion No. 11 (Sessional Paper No. 8570-412-12) — Adopted — March 26, 2014	Motion des voies et moyens n° 11 (document parlementaire n° 8570-412-12) — Adoption — 26 mars 2014
Introduced and read the first time — March 28, 2014	Dépôt et première lecture — 28 mars 2014
Debated at second reading — April 2, 3, 4, 7 and 8, 2014	Débat en deuxième lecture — 2, 3, 4, 7 et 8 avril 2014
Time allocation at second reading stage — Notice — April 2, 2014; adopted — April 3, 2014	Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 2 avril 2014; adoption — 3 avril 2014
Read the second time and referred to the Standing Committee on Finance — April 8, 2014	Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances — 8 avril 2014
Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-99) — May 30, 2014	A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-412-99) — 30 mai 2014

^R Recommended by the Governor General^R Recommandé par le Gouverneur général

Debated at report stage — June 4 and 5, 2014	Débat à l'étape du rapport — 4 et 5 juin 2014
Time allocation at report stage and third reading — Notice — June 4, 2014; adopted — June 5, 2014	Attribution de temps à l'étape du rapport et de la troisième lecture — Avis — 4 juin 2014; adoption — 5 juin 2014
Concurred in at report stage — June 9, 2014	Adoption à l'étape du rapport — 9 juin 2014
Debated at third reading — June 11 and 12, 2014	Débat en troisième lecture — 11 et 12 juin 2014
Read the third time and passed — June 12, 2014	Troisième lecture et adoption — 12 juin 2014
Passed by the Senate — June 18, 2014	Adoption par le Sénat — 18 juin 2014
Royal Assent (Chapter No. 20) — June 19, 2014	Sanction royale (chapitre n° 20) — 19 juin 2014
C-32 — The Minister of Justice and Attorney General of Canada — An Act to enact the Canadian Victims Bill of Rights and to amend certain Acts	C-32 — Le ministre de la Justice et procureur général du Canada — Loi édictant la Charte canadienne des droits des victimes et modifiant certaines lois
Introduced and read the first time — April 3, 2014	Dépôt et première lecture — 3 avril 2014
Debated at second reading — April 9, May 27, June 3, 6, 13 and 20, 2014	Débat en deuxième lecture — 9 avril, 27 mai, 3, 6, 13 et 20 juin 2014
Time allocation at second reading stage — Notice — June 13, 2014; adopted — June 18, 2014	Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 13 juin 2014; adoption — 18 juin 2014
Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — June 20, 2014	Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 20 juin 2014
Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-163) — December 3, 2014	A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-412-163) — 3 décembre 2014
Debated at report stage — December 10, 11, 2014 and February 4, 2015	Débat à l'étape du rapport — 10, 11 décembre 2014 et 4 février 2015
Time allocation at report stage and third reading — Notice — February 3, 2015; adopted — February 4, 2015	Attribution de temps à l'étape du rapport et de la troisième lecture — Avis — 3 février 2015; adoption — 4 février 2015
Concurred in at report stage — February 4, 2015	Adoption à l'étape du rapport — 4 février 2015
Debated at third reading — February 20, 2015	Débat en troisième lecture — 20 février 2015
Read the third time and passed — February 23, 2015	Troisième lecture et adoption — 23 février 2015
Passed by the Senate — April 22, 2015	Adoption par le Sénat — 22 avril 2015
Royal Assent (Chapter No. 13) — April 23, 2015	Sanction royale (chapitre n° 13) — 23 avril 2015
C-33^R — The Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development — An Act to establish a framework to enable First Nations control of elementary and secondary education and to provide for related funding and to make related amendments to the Indian Act and consequential amendments to other Acts	C-33^R — Le ministre des Affaires autochtones et du développement du Nord canadien — Loi établissant un cadre permettant aux premières nations de contrôler leurs systèmes d'éducation primaire et secondaire, pourvoyant à leur financement et modifiant la Loi sur les Indiens et d'autres lois en conséquence
Introduced and read the first time — April 10, 2014	Dépôt et première lecture — 10 avril 2014
Debated at second reading — April 30, May 1 and 2, 2014	Débat en deuxième lecture — 30 avril, 1 ^{er} et 2 mai 2014
Time allocation at second reading stage — Notice — April 30, 2014; adopted — May 1, 2014	Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 30 avril 2014; adoption — 1 ^{er} mai 2014
Read the second time and referred to the Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development — May 5, 2014	Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Grand Nord — 5 mai 2014

^R Recommended by the Governor General^R Recommandé par le Gouverneur général

C-34^R — The Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development — An Act to give effect to the Tla'amin Final Agreement and to make consequential amendments to other Acts

Ways and Means Motion No. 12 (Sessional Paper No. 8570-412-13) — Adopted — April 9, 2014

Introduced and read the first time; deemed read the second time and referred to a Committee of the Whole; deemed considered in Committee of the Whole; deemed reported without amendment; deemed concurred in at report stage; deemed read the third time and passed — April 28, 2014

Passed by the Senate — June 11, 2014

Royal Assent (Chapter No. 11) — June 19, 2014

C-35 — The Minister of Justice — An Act to amend the Criminal Code (law enforcement animals, military animals and service animals)

Introduced and read the first time — May 12, 2014

Debated at second reading — June 3, October 23, 27 and November 28, 2014

Time allocation at second reading stage — Notice — June 17, 2014

Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — November 28, 2014

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-224) — May 8, 2015

Concurred in at report stage; debated at third reading — June 11, 2015

Read the third time and passed — June 15, 2015

Passed by the Senate — June 19, 2015

Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 34) — June 23, 2015

C-36 — The Minister of Justice — An Act to amend the Criminal Code in response to the Supreme Court of Canada decision in Attorney General of Canada v. Bedford and to make consequential amendments to other Acts

Introduced and read the first time — June 4, 2014

Debated at second reading — June 11 and 12, 2014

Time allocation at second reading stage — Notice — June 11, 2014; adopted — June 12, 2014

Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — June 16, 2014

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-121) — September 15, 2014

Debated at report stage — September 22 and 26, 2014

Time allocation at report stage and third reading — Notice — September 24, 2014; adopted — September 25, 2014

Concurred in at report stage — September 29, 2014

C-34^R — Le ministre des Affaires autochtones et du développement du Nord canadien — Loi portant mise en vigueur de l'accord définitif concernant les Tlaamins et modifiant certaines lois en conséquence

Motion des voies et moyens n° 12 (document parlementaire n° 8570-412-13) — Adoption — 9 avril 2014

Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier; réputé étudié en comité plénier; réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement; réputé adopté à l'étape du rapport; réputé lu une troisième fois et adopté — 28 avril 2014

Adoption par le Sénat — 11 juin 2014

Sanction royale (chapitre n° 11) — 19 juin 2014

C-35 — Le ministre de la Justice — Loi modifiant le Code criminel (animaux d'assistance policière, animaux d'assistance militaire et animaux d'assistance)

Dépôt et première lecture — 12 mai 2014

Débat en deuxième lecture — 3 juin, 23, 27 octobre et 28 novembre 2014

Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 17 juin 2014

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 28 novembre 2014

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-224) — 8 mai 2015

Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture — 11 juin 2015

Troisième lecture et adoption — 15 juin 2015

Adoption par le Sénat — 19 juin 2015

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 34) — 23 juin 2015

C-36 — Le ministre de la Justice — Loi modifiant le Code criminel pour donner suite à la décision de la Cour suprême du Canada dans l'affaire Procureur général du Canada c. Bedford et apportant des modifications à d'autres lois en conséquence

Dépôt et première lecture — 4 juin 2014

Débat en deuxième lecture — 11 et 12 juin 2014

Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 11 juin 2014; adoption — 12 juin 2014

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 16 juin 2014

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-412-121) — 15 septembre 2014

Débat à l'étape du rapport — 22 et 26 septembre 2014

Attribution de temps à l'étape du rapport et de la troisième lecture — Avis — 24 septembre 2014; adoption — 25 septembre 2014

Adoption à l'étape du rapport — 29 septembre 2014

^R Recommended by the Governor General

^R Recommandé par le Gouverneur général

- Debated at third reading — October 3, 2014
 Read the third time and passed — October 6, 2014
 Passed by the Senate — November 4, 2014
 Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 25) — November 6, 2014
- C-37** — The Leader of the Government in the House of Commons — An Act to change the names of certain electoral districts and to amend the Electoral Boundaries Readjustment Act
- Introduced and read the first time — June 6, 2014
- Deemed read a second time and referred to a Committee of the Whole; deemed considered in Committee of the Whole; deemed reported without amendment; deemed concurred in at report stage; deemed read the third time and passed — June 6, 2014
- Passed by the Senate — June 18, 2014
 Royal Assent (Chapter No. 19) — June 19, 2014
- C-38^R** — The President of the Treasury Board — An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2015 (*Appropriation Act No. 2, 2014-15*)
- Main Estimates 2014-2015 — Concurred in — June 10, 2014 (*See Business of Supply No. 6*)
- Read the first time; read the second time and referred to a Committee of the Whole; considered in Committee of the Whole; reported without amendment; concurred in at report stage; read the third time and passed — June 10, 2014
- Passed by the Senate — June 16, 2014
 Royal Assent (Chapter No. 15) — June 19, 2014
- C-39^R** — The President of the Treasury Board — An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2015 (*Appropriation Act No. 3, 2014-15*)
- Supplementary Estimates (A), 2014-2015 — Concurred in — June 10, 2014 (*See Business of Supply No. 9*)
- Read the first time; read the second time and referred to a Committee of the Whole; considered in Committee of the Whole; reported without amendment; concurred in at report stage; read the third time and passed — June 10, 2014
- Passed by the Senate — June 16, 2014
 Royal Assent (Chapter No. 16) — June 19, 2014
- C-40^R** — The Minister of the Environment, Minister of the Canadian Northern Economic Development Agency and Minister for the Arctic Council — An Act respecting the Rouge National Urban Park
- Introduced and read the first time — June 13, 2014
 Debated at second reading — June 19, October 2 and 8, 2014
- Débat en troisième lecture — 3 octobre 2014
 Troisième lecture et adoption — 6 octobre 2014
 Adoption par le Sénat — 4 novembre 2014
 Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 25) — 6 novembre 2014
- C-37** — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Loi visant à changer le nom de certaines circonscriptions électorales ainsi qu'à modifier la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales
- Dépôt et première lecture — 6 juin 2014
- Réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier; réputé étudié en comité plénier; réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement; réputé adopté à l'étape du rapport; réputé lu une troisième fois et adopté — 6 juin 2014
- Adoption par le Sénat — 18 juin 2014
 Sanction royale (chapitre n° 19) — 19 juin 2014
- C-38^R** — Le président du Conseil du Trésor — Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2015 (*Loi de crédits n° 2 pour 2014-2015*)
- Budget principal des dépenses 2014-2015 — Adoption — 10 juin 2014 (*Voir Travaux des subsides n° 6*)
- Première lecture; deuxième lecture et renvoi à un comité plénier; étude en comité plénier; a fait l'objet d'un rapport sans amendement; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption — 10 juin 2014
- Adoption par le Sénat — 16 juin 2014
 Sanction royale (chapitre n° 15) — 19 juin 2014
- C-39^R** — Le président du Conseil du Trésor — Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2015 (*Loi de crédits n° 3 pour 2014-2015*)
- Budget supplémentaire des dépenses 2014-2015 — Adoption — 10 juin 2014 (*Voir Travaux des subsides n° 9*)
- Première lecture; deuxième lecture et renvoi à un comité plénier; étude en comité plénier; a fait l'objet d'un rapport sans amendement; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption — 10 juin 2014
- Adoption par le Sénat — 16 juin 2014
 Sanction royale (chapitre n° 16) — 19 juin 2014
- C-40^R** — Le ministre de l'Environnement, ministre de l'Agence canadienne de développement économique du Nord et ministre du Conseil de l'Arctique — Loi concernant le parc urbain national de la Rouge
- Dépôt et première lecture — 13 juin 2014
 Débat en deuxième lecture — 19 juin, 2 et 8 octobre 2014

^R Recommended by the Governor General^R Recommandé par le Gouverneur général

- Read the second time and referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development — October 8, 2014
- Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-135) — November 6, 2014
- Concurred in at report stage — November 25, 2014
- Debated at third reading — November 25 and December 12, 2014
- Time allocation at third reading stage — Notice — December 3, 2014; adopted — December 4, 2014
- Read the third time and passed — January 26, 2015
- Passed by the Senate — April 20, 2015
- Royal Assent (Chapter No. 10) — April 23, 2015
- C-41^R** — The Minister of International Trade — An Act to implement the Free Trade Agreement between Canada and the Republic of Korea
- Introduced and read the first time — September 23, 2014
- Debated at second reading — September 24, 25 and 30, 2014
- Time allocation at second reading stage — Notice — September 24, 2014
- Read the second time and referred to the Standing Committee on International Trade — October 1, 2014
- Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-127) — October 10, 2014
- Concurred in at report stage — October 24, 2014
- Debated at third reading — October 27 and 28, 2014
- Read the third time and passed — October 29, 2014
- Passed by the Senate — November 25, 2014
- Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 28) — November 26, 2014
- C-42** — The Minister of Public Safety and Emergency Preparedness — An Act to amend the Firearms Act and the Criminal Code and to make a related amendment and a consequential amendment to other Acts
- Introduced and read the first time — October 7, 2014
- Debated at second reading — November 26, 2014, April 1 and 2, 2015
- Time allocation at second reading stage — Notice — March 31, 2015; adopted — April 1, 2015
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security — April 20, 2015
- Reported with an amendment (Sessional Paper No. 8510-412-222) — May 6, 2015
- Concurred in at report stage — May 25, 2015
- Debated at third reading — May 25 and 29, 2015
- Read the third time and passed — May 29, 2015
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable — 8 octobre 2014
- A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-135) — 6 novembre 2014
- Adoption à l'étape du rapport — 25 novembre 2014
- Débat en troisième lecture — 25 novembre et 12 décembre 2014
- Attribution de temps à l'étape de la troisième lecture — Avis — 3 décembre 2014; adoption — 4 décembre 2014
- Troisième lecture et adoption — 26 janvier 2015
- Adoption par le Sénat — 20 avril 2015
- Sanction royale (chapitre n° 10) — 23 avril 2015
- C-41^R** — Le ministre du Commerce international — Loi portant mise en œuvre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et la République de Corée
- Dépôt et première lecture — 23 septembre 2014
- Débat en deuxième lecture — 24, 25 et 30 septembre 2014
- Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 24 septembre 2014
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du commerce international — 1^{er} octobre 2014
- A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-127) — 10 octobre 2014
- Adoption à l'étape du rapport — 24 octobre 2014
- Débat en troisième lecture — 27 et 28 octobre 2014
- Troisième lecture et adoption — 29 octobre 2014
- Adoption par le Sénat — 25 novembre 2014
- Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 28) — 26 novembre 2014
- C-42** — Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile — Loi modifiant la Loi sur les armes à feu et le Code criminel et apportant des modifications connexe et corrélative à d'autres lois
- Dépôt et première lecture — 7 octobre 2014
- Débat en deuxième lecture — 26 novembre 2014, 1^{er} et 2 avril 2015
- Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 31 mars 2015; adoption — 1^{er} avril 2015
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale — 20 avril 2015
- A fait l'objet d'un rapport avec un amendement (document parlementaire n° 8510-412-222) — 6 mai 2015
- Adoption à l'étape du rapport — 25 mai 2015
- Débat en troisième lecture — 25 et 29 mai 2015
- Troisième lecture et adoption — 29 mai 2015

^R Recommended by the Governor General^R Recommandé par le Gouverneur général

Passed by the Senate — June 16, 2015

Royal Assent (Chapter No. 27) — June 18, 2015

C-43^R — The Minister of Finance — A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 11, 2014 and other measures

Ways and Means Motion No. 15 (Sessional Paper No. 8570-412-16) — Adopted — October 23, 2014

Introduced and read the first time — October 23, 2014

Debated at second reading — October 29, 30, 31 and November 3, 2014

Time allocation at second reading stage — Notice — October 29, 2014; adopted — October 30, 2014

Read the second time and referred to the Standing Committee on Finance — November 3, 2014

Reported with an amendment (Sessional Paper No. 8510-412-151) — November 27, 2014

Debated at report stage — December 2 and 5, 2014

Time allocation at report stage and third reading stage — Notice — December 3, 2014; adopted — December 4, 2014

Concurred in at report stage — December 8, 2014

Debated at third reading — December 9, 2014

Read the third time and passed — December 10, 2014

Passed by the Senate — December 16, 2014

Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 39) — December 16, 2014

C-44 — The Minister of Public Safety and Emergency Preparedness — An Act to amend the Canadian Security Intelligence Service Act and other Acts

Introduced and read the first time — October 27, 2014

Debated at second reading — November 4, 5 and 18, 2014

Time allocation at second reading stage — Notice — November 17, 2014; adopted — November 18, 2014

Read the second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security — November 18, 2014

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-162) — December 2, 2014

Debated at report stage — December 8, 2014 and January 28, 2015

Time allocation at report stage and third reading — Notice — January 27, 2015; adopted — January 28, 2015

Concurred in at report stage — January 28, 2015

Debated at third reading — January 30, 2015

Read the third time and passed — February 2, 2015

Adoption par le Sénat — 16 juin 2015

Sanction royale (chapitre n° 27) — 18 juin 2015

C-43^R — Le ministre des Finances — Loi n° 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 11 février 2014 et mettant en oeuvre d'autres mesures

Motion des voies et moyens n° 15 (document parlementaire n° 8570-412-16) — Adoption — 23 octobre 2014

Dépôt et première lecture — 23 octobre 2014

Débat en deuxième lecture — 29, 30, 31 octobre et 3 novembre 2014

Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 29 octobre 2014; adoption — 30 octobre 2014

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances — 3 novembre 2014

A fait l'objet d'un rapport avec un amendement (document parlementaire n° 8510-412-151) — 27 novembre 2014

Débat à l'étape du rapport — 2 et 5 décembre 2014

Attribution de temps à l'étape du rapport et de la troisième lecture — Avis — 3 décembre 2014; adoption — 4 décembre 2014

Adoption à l'étape du rapport — 8 décembre 2014

Débat en troisième lecture — 9 décembre 2014

Troisième lecture et adoption — 10 décembre 2014

Adoption par le Sénat — 16 décembre 2014

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 39) — 16 décembre 2014

C-44 — Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile — Loi modifiant la Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité et d'autres lois

Dépôt et première lecture — 27 octobre 2014

Débat en deuxième lecture — 4, 5 et 18 novembre 2014

Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 17 novembre 2014; adoption — 18 novembre 2014

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale — 18 novembre 2014

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-162) — 2 décembre 2014

Débat à l'étape du rapport — 8 décembre 2014 et 28 janvier 2015

Attribution de temps à l'étape du rapport et à l'étape de la troisième lecture — Avis — 27 janvier 2015; adoption — 28 janvier 2015

Adoption à l'étape du rapport — 28 janvier 2015

Débat en troisième lecture — 30 janvier 2015

Troisième lecture et adoption — 2 février 2015

^R Recommended by the Governor General

^R Recommandé par le Gouverneur général

- Passed by the Senate — April 20, 2015
Royal Assent (Chapter No. 9) — April 23, 2015
- C-45^R** — The President of the Treasury Board — An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2015 (*Appropriation Act No. 4, 2014-15*)
Supplementary Estimates (B), 2014-2015 — Concurred in — December 3, 2014 (*See Business of Supply No. 11*)
Read the first time; read the second time and referred to a Committee of the Whole; considered in Committee of the Whole; reported without amendment; concurred in at report stage; read the third time and passed — December 3, 2014
Passed by the Senate — December 10, 2014
Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 33) — December 16, 2014
- C-46^R** — The Minister of Natural Resources and Minister for the Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario — An Act to amend the National Energy Board Act and the Canada Oil and Gas Operations Act
Introduced and read the first time — December 8, 2014
Debated at second reading — January 26, February 26 and March 9, 2015
Read the second time and referred to the Standing Committee on Natural Resources — March 9, 2015
Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-214) — April 24, 2015
Concurred in at report stage — April 30, 2015
Debated at third reading — April 30 and May 6, 2015
Read the third time and passed — May 6, 2015
Passed by the Senate — June 10, 2015
Royal Assent (Chapter No. 21) — June 18, 2015
- C-47** — The Minister of Justice — An Act to correct certain anomalies, inconsistencies and errors and to deal with other matters of a non-controversial and uncomplicated nature in the Statutes of Canada and to repeal certain provisions that have expired, lapsed or otherwise ceased to have effect
Introduced and read the first time; deemed read the second time and referred to a Committee of the Whole; deemed considered in Committee of the Whole; deemed reported without amendment; deemed concurred in at report stage; deemed read the third time and passed — December 8, 2014
Passed by the Senate — February 25, 2015
Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 3) — February 26, 2015
- Adoption par le Sénat — 20 avril 2015
Sanction royale (chapitre n° 9) — 23 avril 2015
- C-45^R** — Le président du Conseil du Trésor — Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2015 (*Loi de crédits n° 4 pour 2014-2015*)
Budget supplémentaire des dépenses (B) 2014-2015 — Adoption — 3 décembre 2014 (*Voir Travaux des subsides no 11*)
Première lecture; deuxième lecture et renvoi à un comité plénier; étude en comité plénier; a fait l'objet d'un rapport sans amendement; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption — 3 décembre 2014
Adoption par le Sénat — 10 décembre 2014
Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 33) — 16 décembre 2014
- C-46^R** — Le ministre des Ressources naturelles et ministre de l'Initiative fédérale du développement économique dans le Nord de l'Ontario — Loi modifiant la Loi sur l'Office national de l'énergie et la Loi sur les opérations pétrolières au Canada
Dépôt et première lecture — 8 décembre 2014
Débat en deuxième lecture — 26 janvier, 26 février et 9 mars 2015
Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources naturelles — 9 mars 2015
A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-412-214) — 24 avril 2015
Adoption à l'étape du rapport — 30 avril 2015
Débat en troisième lecture — 30 avril et 6 mai 2015
Troisième lecture et adoption — 6 mai 2015
Adoption par le Sénat — 10 juin 2015
Sanction royale (chapitre n° 21) — 18 juin 2015
- C-47** — Le ministre de la Justice — Loi visant à corriger des anomalies, contradictions ou erreurs relevées dans les Lois du Canada et à y apporter d'autres modifications mineures et non controversables ainsi qu'à abroger certaines dispositions ayant cessé d'avoir effet
Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier; réputé étudié en comité plénier; réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement; réputé adopté à l'étape du rapport; réputé lu une troisième fois et adopté — 8 décembre 2014
Adoption par le Sénat — 25 février 2015
Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 3) — 26 février 2015

^R Recommended by the Governor General^R Recommandé par le Gouverneur général

- C-48^R** — The Minister of Agriculture and Agri-Food — An Act to amend the Canada Grain Act and to make consequential amendments to other Acts
Introduced and read the first time — December 9, 2014
- C-49** — The Minister of Industry — An Act to amend the Competition Act
Introduced and read the first time — December 9, 2014
- C-50** — The Minister of State (Democratic Reform) — An Act to amend the Canada Elections Act
Introduced and read the first time — December 10, 2014
Debated at second reading — February 3 and May 1, 2015
Time allocation at second reading — Notice — April 28, 2015; adopted — April 30, 2015
Read the second time and referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs — May 4, 2015
- C-51^R** — The Minister of Public Safety and Emergency Preparedness — An Act to enact the Security of Canada Information Sharing Act and the Secure Air Travel Act, to amend the Criminal Code, the Canadian Security Intelligence Service Act and the Immigration and Refugee Protection Act and to make related and consequential amendments to other Acts
Introduced and read the first time — January 30, 2015
Debated at second reading — February 18, 19 and 23, 2015
Time allocation at second reading stage — Notice — February 18, 2015; adopted — February 19, 2015
Read the second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security — February 23, 2015
Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-207) — April 2, 2015
Debated at report stage — April 24 and May 4, 2015
Time allocation at report stage and third reading — Notice — April 28, 2015; adopted — April 30, 2015
Concurred in at report stage — May 4, 2015
Debated at third reading — May 5, 2015
Orders respecting proceedings and deferred recorded divisions at third reading stage — May 5, 2015
Read the third time and passed — May 6, 2015
Passed by the Senate — June 9, 2015
Royal Assent (Chapter No. 20) — June 18, 2015
- C-52^R** — The Minister of Transport — An Act to amend the Canada Transportation Act and the Railway Safety Act
Introduced and read the first time — February 20, 2015
Debated at second reading — March 30 and 31, 2015
- C-48^R** — Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire — Loi modifiant la Loi sur les grains du Canada et d'autres lois en conséquence
Dépôt et première lecture — 9 décembre 2014
- C-49** — Le ministre de l'Industrie — Loi modifiant la Loi sur la concurrence
Dépôt et première lecture — 9 décembre 2014
- C-50** — Le ministre d'État (Réforme démocratique) — Loi modifiant la Loi électorale du Canada
Dépôt et première lecture — 10 décembre 2014
Débat en deuxième lecture — 3 février et 1^{er} mai 2015
Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 28 avril 2015; adoption — 30 avril 2015
Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre — 4 mai 2015
- C-51^R** — Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile — Loi édictant la Loi sur la communication d'information ayant trait à la sécurité du Canada et la Loi sur la sûreté des déplacements aériens, modifiant le Code criminel, la Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité et la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois
Dépôt et première lecture — 30 janvier 2015
Débat en deuxième lecture — 18, 19 et 23 février 2015
Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 18 février 2015; adoption — 19 février 2015
Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale — 23 février 2015
A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-412-207) — 2 avril 2015
Débat à l'étape du rapport — 24 avril et 4 mai 2015
Attribution de temps à l'étape du rapport et de la troisième lecture — Avis — 28 avril 2015; adoption — 30 avril 2015
Adoption à l'étape du rapport — 4 mai 2015
Débat en troisième lecture — 5 mai 2015
Ordres relatifs aux délibérations et aux votes par appel nominal différés à l'étape de la troisième lecture — 5 mai 2015
Troisième lecture et adoption — 6 mai 2015
Adoption par le Sénat — 9 juin 2015
Sanction royale (chapitre n° 20) — 18 juin 2015
- C-52^R** — Le ministre des Transports — Loi modifiant la Loi sur les transports au Canada et la Loi sur la sécurité ferroviaire
Dépôt et première lecture — 20 février 2015
Débat en deuxième lecture — 30 et 31 mars 2015

^R Recommended by the Governor General^R Recommandé par le Gouverneur général

- Read the second time and referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities — March 31, 2015
- Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-219) — May 4, 2015
- Concurred in at report stage — May 7, 2015
- Debated at third reading — May 7, 12 and 27, 2015
- Read the third time and passed — May 27, 2015
- Passed by the Senate — June 18, 2015
- Royal Assent (Chapter No. 31) — June 18, 2015
- C-53** — The Minister of Justice — An Act to amend the Criminal Code and the Corrections and Conditional Release Act and to make related and consequential amendments to other Acts
- Introduced and read the first time — March 11, 2015
- Debated at second reading — June 18 and 19, 2015
- C-54^R** — The President of the Treasury Board — An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2015 (*Appropriation Act No. 5, 2014-15*)
- Supplementary Estimates (C), 2014-2015 — Concurred in — March 24, 2015 (*See Business of Supply No. 13*)
- Read the first time; read the second time and referred to a Committee of the Whole; concurred in at report stage; read the third time and passed — March 24, 2015
- Passed by the Senate — March 31, 2015
- Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 7) — March 31, 2015
- C-55^R** — The President of the Treasury Board — An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2016 (*Appropriation Act No. 1, 2015-16*)
- Interim Supply for the fiscal year ending March 31, 2016 — Concurred in — March 24, 2015 (*See Business of Supply No. 15*)
- Read the first time; read the second time and referred to a Committee of the Whole; concurred in at report stage; read the third time and passed — March 24, 2015
- Passed by the Senate — March 31, 2015
- Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 8) — March 31, 2015
- C-56** — The Minister of Public Safety and Emergency Preparedness — An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act and to make a consequential amendment to the International Transfer of Offenders Act
- Introduced and read the first time — March 27, 2015
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités — 31 mars 2015
- A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-412-219) — 4 mai 2015
- Adoption à l'étape du rapport — 7 mai 2015
- Débat en troisième lecture — 7, 12 et 27 mai 2015
- Troisième lecture et adoption — 27 mai 2015
- Adoption par le Sénat — 18 juin 2015
- Sanction royale (chapitre n° 31) — 18 juin 2015
- C-53** — Le ministre de la Justice — Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois
- Dépôt et première lecture — 11 mars 2015
- Débat en deuxième lecture — 18 et 19 juin 2015
- C-54^R** — Le président du Conseil du Trésor — Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2015 (*Loi de crédits n° 5 pour 2014-2015*)
- Budget supplémentaire des dépenses (C) 2014-2015 — 24 mars 2015 (*Voir Travaux des subsides n° 13*)
- Première lecture; deuxième lecture et renvoi à un comité plénier; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption — 24 mars 2015
- Adoption par le Sénat — 31 mars 2015
- Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 7) — 31 mars 2015
- C-55^R** — Le président du Conseil du Trésor — Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2016 (*Loi de crédits n° 1 pour 2015-2016*)
- Crédits provisoires pour l'exercice se terminant le 31 mars 2015 — Adoption — 24 mars 2016 (*Voir Travaux des subsides n° 15*)
- Première lecture; deuxième lecture et renvoi à un comité plénier; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption — 24 mars 2015
- Adoption par le Sénat — 31 mars 2015
- Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 8) — 31 mars 2015
- C-56** — Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile — Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition et apportant une modification corrélative à la Loi sur le transfèrement international des délinquants
- Dépôt et première lecture — 27 mars 2015

^R Recommended by the Governor General^R Recommandé par le Gouverneur général

C-57^R — The Minister of Finance — An Act to amend the Income Tax Act and the Universal Child Care Benefit Act and to make related amendments to another Act

Introduced and read the first time — March 27, 2015

C-58^R — The Minister of Veterans Affairs — An Act to amend the Canadian Forces Members and Veterans Re-establishment and Compensation Act and to make consequential amendments to another Act

Introduced and read the first time — March 30, 2015

C-59^R — The Minister of Finance — An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 21, 2015 and other measures

Ways and Means Motion No. 22 (Sessional Paper No. 8570-412-23) — Adopted — May 7, 2015

Introduced and read the first time — May 7, 2015

Debated at second reading — May 13, 14 and 15, 2015

Time allocation at second reading stage — Notice — May 13, 2015; adopted — May 14, 2015

Read the second time and referred to the Standing Committee on Finance — May 25, 2015

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-255) — June 5, 2015

Debated at report stage — June 9 and 10, 2015

Time allocation at report stage and third reading — Notice — June 9, 2015; adopted — June 10, 2015

Debated at third reading; read the third time and passed — June 15, 2015

Concurred in at report stage — June 10, 2015

Passed by the Senate — June 23, 2015

Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 36) — June 23, 2015

C-60 — The Minister of Public Safety and Emergency Preparedness — An Act to amend the Criminal Records Act, the Corrections and Conditional Release Act, the Immigration and Refugee Protection Act and the International Transfer of Offenders Act

Introduced and read the first time — May 12, 2015

C-61 — The Minister of the Environment, Minister of the Canadian Northern Economic Development Agency and Minister for the Arctic Council — An Act to amend the Canada National Marine Conservation Areas Act

Introduced and read the first time — June 2, 2015

Deemed read the second time and referred to a Committee of the Whole; deemed considered in Committee of the Whole; deemed reported without amendment; deemed concurred in at report stage; deemed read the third time and passed — June 17, 2015

C-57^R — Le ministre des Finances — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et la Loi sur la prestation universelle pour la garde d'enfants et apportant des modifications connexes à une autre loi

Dépôt et première lecture — 27 mars 2015

C-58^R — Le ministre des Anciens Combattants — Loi modifiant la Loi sur les mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans des Forces canadiennes et une autre loi en conséquence

Dépôt et première lecture — 30 mars 2015

C-59^R — Le ministre des Finances — Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 21 avril 2015 et mettant en oeuvre d'autres mesures

Motion des voies et moyens n° 22 (document parlementaire n° 8570-412-23) — Adoption — 7 mai 2015

Dépôt et première lecture — 7 mai 2015

Débat en deuxième lecture — 13, 14 et 15 mai 2015

Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 13 mai 2015; adoption — 14 mai 2015

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances — 25 mai 2015

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-255) — 5 juin 2015

Débat à l'étape du rapport — 9 et 10 juin 2015

Attribution de temps à l'étape du rapport et de la troisième lecture — Avis — 9 juin 2015; adoption — 10 juin 2015

Débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 15 juin 2015

Adoption à l'étape du rapport — 10 juin 2015

Adoption par le Sénat — 23 juin 2015

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 36) — 23 juin 2015

C-60 — Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile — Loi modifiant la Loi sur le casier judiciaire, la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés et la Loi sur le transfèrement international des délinquants

Dépôt et première lecture — 12 mai 2015

C-61 — Le ministre de l'Environnement, ministre de l'Agence canadienne de développement économique du Nord et ministre du Conseil de l'Arctique — Loi modifiant la Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada

Dépôt et première lecture — 2 juin 2015

Réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier; réputé étudié en comité plénier; réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement; réputé adopté à l'étape du rapport; réputé lu une troisième fois et adopté — 17 juin 2015

^R Recommended by the Governor General

^R Recommandé par le Gouverneur général

- Passed by the Senate — June 23, 2015
Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 38) — June 23, 2015
- C-62** — The Minister of Transport — An Act to amend the Motor Vehicle Safety Act and to make a consequential amendment to another Act
Introduced and read the first time — June 3, 2015
- C-63^R** — The Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development — An Act to give effect to the Déline Final Self-Government Agreement and to make consequential and related amendments to other Acts
Ways and Means motion No. 24 (Sessional Paper No. 8570-412-25) — Deemed adopted — June 3, 2015
Deemed introduced and read the first time; deemed read the second time and referred to a Committee of the Whole; deemed considered in Committee of the Whole; deemed reported without amendment; deemed concurred in at report stage; deemed read the third time and passed — June 3, 2015
Passed by the Senate — June 11, 2015
Royal Assent (Chapter No. 24) — June 18, 2015
- C-64** — The Minister of Natural Resources and Minister for the Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario — An Act to amend the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act
Introduced and read the first time — June 5, 2015
Deemed read the second time and referred to a Committee of the Whole; deemed considered in Committee of the Whole; deemed reported without amendment; deemed concurred in at report stage; deemed read the third time and passed — June 19, 2015
Passed by the Senate — June 23, 2015
Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 39) — June 23, 2015
- C-65** — The Minister of Industry — An Act to amend the Copyright Act (access to copyrighted works or other subject-matter for persons with perceptual disabilities)
Introduced and read the first time — June 8, 2015
- C-66^R** — The President of the Treasury Board — An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2016 (*Appropriation Act No. 2, 2015-16*)
Main Estimates 2015-2016 — Concurred in — June 8, 2015 (*See Business of Supply No. 14*)
- Adoption par le Sénat — 23 juin 2015
Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 38) — 23 juin 2015
- C-62** — Le ministre des Transports — Loi modifiant la Loi sur la sécurité automobile et une autre loi en conséquence
Dépôt et première lecture — 3 juin 2015
- C-63^R** — Le ministre des Affaires autochtones et du développement du Nord canadien — Loi portant mise en vigueur de l'accord définitif sur l'autonomie gouvernementale de Deline et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois
Motion des voies et moyens n° 24 (document parlementaire n° 8570-412-25) — Réputée adoptée — 3 juin 2015
Réputé présenté et lu une première fois; réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier; réputé étudié en comité plénier; réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement; réputé adopté à l'étape du rapport; réputé lu une troisième fois et adopté — 3 juin 2015
Adoption par le Sénat — 11 juin 2015
Sanction royale (chapitre n° 24) — 18 juin 2015
- C-64** — Le ministre des Ressources naturelles et ministre de l'Initiative fédérale du développement économique dans le Nord de l'Ontario — Loi modifiant la Loi de mise en oeuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers
Dépôt et première lecture — 5 juin 2015
Réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier; réputé étudié en comité plénier; réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement; réputé adopté à l'étape du rapport; réputé lu une troisième fois et adopté — 19 juin 2015
Adoption par le Sénat — 23 juin 2015
Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 39) — 23 juin 2015
- C-65** — Le ministre de l'Industrie — Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur (accès des personnes ayant des déficiences perceptuelles aux oeuvres ou autres objets du droit d'auteur protégés)
Dépôt et première lecture — 8 juin 2015
- C-66^R** — Le président du Conseil du Trésor — Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2016 (*Loi de crédits n° 2 pour 2015-2016*)
Budget Principal des dépenses 2015-2016 — Adoption — 8 juin 2015 (*Voir Travaux des subsides n° 14*)

^R Recommended by the Governor General^R Recommandé par le Gouverneur général

- Read the first time; read the second time and referred to a Committee of the Whole; considered in Committee of the Whole; reported without amendment; concurred in at report stage; read the third time and passed; read the second time and referred to the Committee of the Whole; concurred in at report stage; read the third time and passed — June 8, 2015
- Passed by the Senate — June 15, 2015
- Royal Assent (Chapter No. 25) — June 18, 2015
- C-67^R** — The President of the Treasury Board — An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2016 (*Appropriation Act No. 3, 2015-16*)
- Supplementary Estimates (A), 2015-2016 — Concurred in — June 8, 2015 (*See Business of Supply No. 17*)
- Read the first time; read the second time and referred to a Committee of the Whole; considered in Committee of the Whole; reported without amendment; concurred in at report stage; read the third time and passed; read the second time and referred to the Committee of the Whole; concurred in at report stage; read the third time and passed — June 8, 2015
- Passed by the Senate — June 15, 2015
- Royal Assent (Chapter No. 26) — June 18, 2015
- C-68** — The Minister of Justice — An Act to amend the Canadian Human Rights Act, the Privacy Act and the Personal Information Protection and Electronic Documents Act
- Introduced and read the first time — June 9, 2015
- C-69** — The Minister of Justice — An Act to amend the Criminal Code in response to the Supreme Court of Canada decision in *R. v. Nur*
- Introduced and read the first time — June 10, 2015
- C-70** — The Minister of Health — An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act and to make related amendments to other Acts
- Introduced and read the first time — June 11, 2015
- C-71** — The Minister of National Defence — An Act to amend the National Defence Act and the Criminal Code
- Introduced and read the first time — June 15, 2015
- C-72** — The Minister of the Environment, Minister of the Canadian Northern Economic Development Agency and Minister for the Arctic Council — An Act to amend the Canada National Parks Act
- Introduced and read the first time — June 15, 2015
- Deemed read the second time and referred to a Committee of the Whole; deemed considered in Committee of the Whole; deemed reported without amendment; deemed concurred in at report stage; deemed read the third time and passed — June 19, 2015
- Première lecture; deuxième lecture et renvoi à un comité plénier; étude en comité plénier; a fait l'objet d'un rapport sans amendement; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption; deuxième lecture et renvoi au comité plénier; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption — 8 juin 2015
- Adoption par le Sénat — 15 juin 2015
- Sanction royale (chapitre n° 25) — 18 juin 2015
- C-67^R** — Le président du Conseil du Trésor — Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2016 (*Loi de crédits n° 3 pour 2015-2016*)
- Budget supplémentaire des dépenses (A) 2015-2016 — 8 juin 2015 (*Voir Travaux des subsides no 17*)
- Première lecture; deuxième lecture et renvoi à un comité plénier; étude en comité plénier; a fait l'objet d'un rapport sans amendement; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption; deuxième lecture et renvoi au comité plénier; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption — 8 juin 2015
- Adoption par le Sénat — 15 juin 2015
- Sanction royale (chapitre n° 26) — 18 juin 2015
- C-68** — Le ministre de la Justice — Loi modifiant la Loi canadienne sur les droits de la personne, la Loi sur la protection des renseignements personnels et la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques
- Dépôt et première lecture — 9 juin 2015
- C-69** — Le ministre de la Justice — Loi modifiant le Code criminel pour donner suite à la décision de la Cour suprême du Canada dans l'affaire *R. c. Nur*
- Dépôt et première lecture — 10 juin 2015
- C-70** — Le ministre de la Santé — Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et apportant des modifications connexes à d'autres lois
- Dépôt et première lecture — 11 juin 2015
- C-71** — Le ministre de la Défense nationale — Loi modifiant la Loi sur la défense nationale et le Code criminel
- Dépôt et première lecture — 15 juin 2015
- C-72** — Le ministre de l'Environnement, ministre de l'Agence canadienne de développement économique du Nord et ministre du Conseil de l'Arctique — Loi modifiant la Loi sur les parcs nationaux du Canada
- Dépôt et première lecture — 15 juin 2015
- Réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier; réputé étudié en comité plénier; réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement; réputé adopté à l'étape du rapport; réputé lu une troisième fois et adopté — 19 juin 2015

^R Recommended by the Governor General^R Recommandé par le Gouverneur général

Passed by the Senate — June 23, 2015

Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 40) — June 23, 2015

C-73 — The Minister of Justice — An Act to amend the Criminal Code (offences in relation to conveyances) and the Criminal Records Act and to make consequential amendments to other Acts

Introduced and read the first time — June 16, 2015

C-74^R — The Minister of Natural Resources and Minister for the Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario — An Act to implement the accord between the Government of Canada and the Government of Quebec for the joint management of petroleum resources in the Gulf of St. Lawrence and to make consequential amendments to other Acts

Ways and Means motion No. 25 (Sessional Paper No. 8570-412-26) — Adopted — June 17, 2015

Introduced and read the first time — June 18, 2015

C-75 — The Minister of Citizenship and Immigration — An Act to amend the Citizenship Act and to make a consequential amendment to another Act

Introduced and read the first time — June 19, 2015

GOVERNMENT BILLS (SENATE)

This section contains public bills sponsored by the government which originated in the Senate. Bills in this section are numbered from S-1 to S-200.

S-2 — The Minister of Justice — An Act to amend the Statutory Instruments Act and to make consequential amendments to the Statutory Instruments Regulations

Message received from the Senate — April 9, 2014

Read the first time — April 10, 2014

Debated at second reading; read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human rights — October 24, 2014

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-167) — December 10, 2014

Debated at report stage — June 9 and 11, 2015

Concurred in at report stage — June 15, 2015

Debated at third reading; read the third time and passed — June 18, 2015

Royal Assent (Chapter No. 33) — June 18, 2015

S-3 — The Minister of Fisheries and Oceans — An Act to amend the Coastal Fisheries Protection Act

Message received from the Senate — December 10, 2013

Read the first time — February 11, 2014

Adoption par le Sénat — 23 juin 2015

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 40) — 23 juin 2015

C-73 — Le ministre de la Justice — Loi modifiant le Code criminel (infractions relatives aux moyens de transport), la Loi sur le casier judiciaire et d'autres lois en conséquence

Dépôt et première lecture — 16 juin 2015

C-74^R — Le ministre des Ressources naturelles et ministre de l'Initiative fédérale du développement économique dans le Nord de l'Ontario — Loi portant sur la mise en oeuvre de l'Accord entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec sur la gestion conjointe des hydrocarbures dans le golfe du Saint-Laurent et modifiant d'autres lois en conséquence

Motion des voies et moyens n° 25 (document parlementaire n° 8570-412-26) — Adoption — 17 juin 2015

Dépôt et première lecture — 18 juin 2015

C-75 — Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration — Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté et une autre loi en conséquence

Dépôt et première lecture — 19 juin 2015

PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT (SÉNAT)

Cette section contient les projets de loi d'intérêt public émanant du gouvernement qui ont été présentés au Sénat. Les projets de loi contenus dans cette section sont numérotés de S-1 à S-200.

S-2 — Le ministre de la Justice — Loi modifiant la Loi sur les textes réglementaires et le Règlement sur les textes réglementaires en conséquence

Message reçu du Sénat — 9 avril 2014

Première lecture — 10 avril 2014

Débat en deuxième lecture; deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 24 octobre 2014

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-167) — 10 décembre 2014

Débat à l'étape du rapport — 9 et 11 juin 2015

Adoption à l'étape du rapport — 15 juin 2015

Débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 18 juin 2015

Sanction royale (chapitre n° 33) — 18 juin 2015

S-3 — Le ministre des Pêches et des Océans — Loi modifiant la Loi sur la protection des pêches côtières

Message reçu du Sénat — 10 décembre 2013

Première lecture — 11 février 2014

^R Recommended by the Governor General

^R Recommandé par le Gouverneur général

Debated at second reading; read the second time and referred to the Standing Committee on Fisheries and Oceans — September 18, 2014	Débat en deuxième lecture; deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des pêches et des océans — 18 septembre 2014
Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-217) — April 29, 2015	A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-412-217) — 29 avril 2015
Concurred in at report stage — May 7, 2015	Adoption à l'étape du rapport — 7 mai 2015
Debated at third reading — May 7 and 28, 2015	Débat en troisième lecture — 7 et 28 mai 2015
Read the third time and passed — May 28, 2015	Troisième lecture et adoption — 28 mai 2015
Senate agreed to House amendments — June 4, 2015	Amendements apportés par la Chambre agréés par le Sénat — 4 juin 2015
Royal Assent (Chapter No. 18) — June 18, 2015	Sanction royale (chapitre n° 18) — 18 juin 2015
S-4* — The Minister of Industry — An Act to amend the Personal Information Protection and Electronic Documents Act and to make a consequential amendment to another Act	S-4* — Le ministre de l'Industrie — Loi modifiant la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques et une autre loi en conséquence
Message received from the Senate — June 16, 2014	Message reçu du Sénat — 16 juin 2014
Read the first time — June 17, 2014	Première lecture — 17 juin 2014
Motion to refer the Bill to the Standing Committee on Industry, Science and Technology before second reading — Debated; adopted — October 20, 2014	Motion portant renvoi du projet de loi au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie avant la deuxième lecture — Débat; adoption — 20 octobre 2014
Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-212) — April 22, 2015	A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-212) — 22 avril 2015
Debated at report stage — May 12 and June 2, 2015	Débat à l'étape du rapport — 12 mai et 2 juin 2015
Time allocation at report stage and second reading, and at third reading stage — Notice — May 27, 2015; adopted — May 28, 2015	Attribution de temps à l'étape du rapport et de la deuxième lecture et à l'étape de la troisième lecture — Avis — 27 mai 2015; adoption — 28 mai 2015
Concurred in at report stage and read the second time — June 2, 2015	Adoption à l'étape du rapport et deuxième lecture — 2 juin 2015
Debated at third reading — June 17, 2015	Débat en troisième lecture — 17 juin 2015
Order respecting proceedings at third reading stage — June 17, 2015	Ordre relatif aux délibérations à l'étape de la troisième lecture — 17 juin 2015
Read the third time and passed — June 18, 2015	Troisième lecture et adoption — 18 juin 2015
Royal Assent (Chapter No. 32) — June 18, 2015	Sanction royale (chapitre n° 32) — 18 juin 2015
S-5 — The Minister of the Environment — An Act to amend the Canada National Parks Act (Nááts'ihch'oh National Park Reserve of Canada)	S-5 — Le ministre de l'Environnement — Loi modifiant la Loi sur les parcs nationaux du Canada (réserve à vocation de parc national Nááts'ihch'oh du Canada)
Message received from the Senate — June 12, 2014	Message reçu du Sénat — 12 juin 2014
Read the first time — June 13, 2014	Première lecture — 13 juin 2014
Debated at second reading — October 2, 23 and November 6, 2014	Débat en deuxième lecture — 2, 23 octobre et 6 novembre 2014
Read the second time and referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development — November 6, 2014	Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable — 6 novembre 2014
Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-144) — November 20, 2014	A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-144) — 20 novembre 2014
Concurred in at report stage — December 4, 2014	Adoption à l'étape du rapport — 4 décembre 2014

* Referred to Committee before second reading

* Renvoyé au comité avant la deuxième lecture

Debated at third reading; read the third time and passed — December 11, 2014	Débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 11 décembre 2014
Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 35) — December 16, 2014	Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 35) — 16 décembre 2014
S-6 — The Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development — An Act to amend the Yukon Environmental and Socio-economic Assessment Act and the Nunavut Waters and Nunavut Surface Rights Tribunal Act	S-6 — Le ministre des Affaires autochtones et du développement du Nord canadien — Loi modifiant la Loi sur l'évaluation environnementale et socioéconomique au Yukon et la Loi sur les eaux du Nunavut et le Tribunal des droits de surface du Nunavut
Message received from the Senate — October 21, 2014	Message reçu du Sénat — 21 octobre 2014
Read the first time — October 23, 2014	Première lecture — 23 octobre 2014
Debated at second reading — December 1, 4, 2014 and March 11, 2015	Débat en deuxième lecture — 1 ^{er} , 4 décembre 2014 et 11 mars 2015
Time allocation at second reading stage — Notice — March 10, 2015; adopted — March 11, 2015	Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 10 mars 2015; adoption — 11 mars 2015
Read the second time and referred to the Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development — March 11, 2015	Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Grand Nord — 11 mars 2015
Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-213) — April 23, 2015	A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-213) — 23 avril 2015
Debated at report stage — May 25 and June 3, 2015	Débat à l'étape du rapport — 25 mai et 3 juin 2015
Time allocation at report stage and third reading — Notice — May 27, 2015; adopted — June 3, 2015	Attribution de temps à l'étape du rapport et de la troisième lecture — Avis — 27 mai 2015; adoption — 3 juin 2015
Concurred in at report stage — June 3, 2015	Adoption à l'étape du rapport — 3 juin 2015
Debated at third reading — June 5, 2015	Débat en troisième lecture — 5 juin 2015
Read the third time and passed — June 8, 2015	Troisième lecture et adoption — 8 juin 2015
Royal Assent (Chapter No. 19) — June 18, 2015	Sanction royale (chapitre n° 19) — 18 juin 2015
S-7 — The Minister of Citizenship and Immigration — An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act, the Civil Marriage Act and the Criminal Code and to make consequential amendments to other Acts	S-7 — Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration — Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, la Loi sur le mariage civil, le Code criminel et d'autres lois en conséquence
Message received from the Senate — January 26, 2015	Message reçu du Sénat — 26 janvier 2015
Read the first time — January 29, 2015	Première lecture — 29 janvier 2015
Debated at second reading — February 17, March 12 and 23, 2015	Débat en deuxième lecture — 17 février, 12 et 23 mars 2015
Time allocation at second reading stage — Notice — March 11, 2015; adopted — March 12, 2015	Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 11 mars 2015; adoption — 12 mars 2015
Read the second time and referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration — March 23, 2015	Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration — 23 mars 2015
Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-230) — May 13, 2015	A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-230) — 13 mai 2015
Debated at report stage — May 28 and June 12, 2015	Débat à l'étape du rapport — 28 mai et 12 juin 2015
Time allocation at report stage and third reading — Notice — June 8, 2015; adopted — June 9, 2015	Attribution de temps à l'étape du rapport et de la troisième lecture — Avis — 8 juin 2015; adoption — 9 juin 2015
Concurred in at report stage — June 15, 2015	Adoption à l'étape du rapport — 15 juin 2015
Debated at third reading; read the third time and passed — June 16, 2015	Débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 16 juin 2015

Royal Assent (Chapter No. 29) — June 18, 2015

Sanction royale (chapitre n° 29) — 18 juin 2015

BUSINESS OF SUPPLY

This section contains information relating to the Business of Supply, mainly: Supply period, allotted days, Opposition motions, Estimates, and Interim Supply. The information in this section is grouped and numbered for reference only.

No. 1 — The President of the Treasury Board — Order for Supply

Order respecting the consideration of the Business of Supply — October 16, 2013

No. 2 — Supply period ending December 10, 2013

Total number of allotted days set at five — October 16, 2013

1st allotted day — Mr. Scott (Toronto—Danforth) — Senate accountability — Notice — October 18, 2013

Debated — October 22, 2013

Order respecting the recorded division deferred to October 23, 2013 — October 22, 2013

Negated — October 23, 2013

2nd allotted day — Mr. Goodale (Wascana) — Instruction to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics — Notice — October 31, 2013

Debated — November 5, 2013

Negated — November 6, 2013

3rd allotted day — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Keystone XL pipeline — Notice — November 5, 2013

Order respecting the recorded division deferred to November 19, 2013 — November 7, 2013

Debated — November 7, 2013

Negated — November 19, 2013

4th allotted day — Mr. LeBlanc (Beauséjour) — Prime Minister's Office — Notice — November 22, 2013

Debated; negated — November 26, 2013

5th and final allotted day — Mr. Rankin (Victoria) — Canada and Quebec Pension Plans — Notice — December 5, 2013

Debated; negated — December 9, 2013

Mr. Trudeau (Papineau) — Travel and hospitality expenses — Notice — October 22, 2013

Mr. Trudeau (Papineau) — Member's Expenditure Reports — Notice — October 22, 2013

Mr. Trudeau (Papineau) — Performance audits — Notice — October 22, 2013

TRAVAUX DES SUBSIDES

Cette section contient l'information relative aux travaux des subsides, à savoir : les périodes de subsides, les jours désignés, les motions de l'opposition, les budgets des dépenses et les crédits provisoires. L'information contenue dans cette section n'est regroupée et numérotée que pour fins de référence.

N° 1 — Le président du Conseil du Trésor — Ordre des subsides

Ordre relatif à la prise en considération des travaux des subsides — 16 octobre 2013

N° 2 — Période des subsides se terminant le 10 décembre 2013

Nombre total de jours désignés fixé à cinq — 16 octobre 2013

1^{er} jour désigné — M. Scott (Toronto—Danforth) — Reddition de compte au Sénat — Avis — 18 octobre 2013

Débat — 22 octobre 2013

Ordre relatif au vote par appel nominal différé au 23 octobre 2013 — 22 octobre 2013

Rejetée — 23 octobre 2013

2^e jour désigné — M. Goodale (Wascana) — Instruction au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique — Avis — 31 octobre 2013

Débat — 5 novembre 2013

Rejetée — 6 novembre 2013

3^e jour désigné — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Pipeline de Keystone XL — Avis — 5 novembre 2013

Ordre relatif au vote par appel nominal différé au 19 novembre 2013 — 7 novembre 2013

Débat — 7 novembre 2013

Rejetée — 19 novembre 2013

4^e jour désigné — M. LeBlanc (Beauséjour) — Bureau du premier ministre — Avis — 22 novembre 2013

Débat; rejetée — 26 novembre 2013

5^e et dernier jour désigné — M. Rankin (Victoria) — Régimes de retraite du Canada et du Québec — Avis — 5 décembre 2013

Débat; rejetée — 9 décembre 2013

M. Trudeau (Papineau) — Frais de déplacement et d'accueil — Avis — 22 octobre 2013

M. Trudeau (Papineau) — Rapports Dépenses par député — Avis — 22 octobre 2013

M. Trudeau (Papineau) — Vérifications de gestion — Avis — 22 octobre 2013

Mr. Trudeau (Papineau) — Parliamentary spending — Notice — October 22, 2013

Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Instruction to the Standing Committee on Procedure and House Affairs (written questions) — Notice — October 31, 2013

Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Instruction to the Standing Committee on Procedure and House Affairs (Oral Questions) — Notice — October 31, 2013

Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Veterans — Notice — November 5, 2013

Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Order for the production of documents — Notice — November 5, 2013

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Elections Canada — Notice — November 19, 2013

Mr. Valeriote (Guelph) — Instruction to the Standing Committee on Procedure and House Affairs (Oral Questions) — Notice — November 19, 2013

Mr. LeBlanc (Beauséjour) — Instruction to the Standing Committee on Procedure and House Affairs (Oral Questions) — Notice — November 19, 2013

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Instruction to the Standing Committee on Procedure and House Affairs (Oral Questions) — Notice — November 19, 2013

No. 3 — Supplementary Estimates (B), 2013-2014

Laid upon the Table; deemed referred to several standing committees — November 7, 2013

Revised English version of Schedule 1 respecting Vote 25b under TREASURY BOARD in the Supplementary Estimates (B), 2013-2014 tabled — November 7, 2013

Vote 5b under INFRASTRUCTURE, COMMUNITIES AND INTERGOVERNMENTAL AFFAIRS, and votes 1b, 5b, 10b, 45b, 50b and 60b under TRANSPORT — First Report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities — November 20, 2013

Votes 1b and 5b under VETERANS AFFAIRS — First Report of the Standing Committee on Veterans Affairs — November 25, 2013

Votes 1b, 5b, 10b, 11b, 13b, 15b, 20b, 45b, 50b and 55b under HEALTH — First Report of the Standing Committee on Health — November 27, 2013

Votes 1b, 5b, 15b, 20b and 25b under NATURAL RESOURCES — Fourth Report of the Standing Committee on Natural Resources — November 28, 2013

Votes 1b, 5b, 10b, 30b and 35b under INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT — Second Report of the Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development — November 29, 2013

M. Trudeau (Papineau) — Dépenses parlementaires — Avis — 22 octobre 2013

M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Instruction au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (questions écrites) — Avis — 31 octobre 2013

M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Instruction au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (Questions orales) — Avis — 31 octobre 2013

M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Anciens combattants — Avis — 5 novembre 2013

M. Angus (Timmins—Baie James) — Ordre portant production de documents — Avis — 5 novembre 2013

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Élections Canada — Avis — 19 novembre 2013

M. Valeriote (Guelph) — Instruction au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (Questions orales) — Avis — 19 novembre 2013

M. LeBlanc (Beauséjour) — Instruction au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (Questions orales) — Avis — 19 novembre 2013

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Instruction au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (Questions orales) — Avis — 19 novembre 2013

N° 3 — Budget supplémentaire des dépenses (B) 2013-2014

Dépôt; réputé renvoyé aux différents comités permanents — 7 novembre 2013

Version anglaise révisée de l'Annexe 1 à l'égard du crédit 25b sous la rubrique CONSEIL DU TRÉSOR du Budget supplémentaire des dépenses (B) 2013-2014 déposée — 7 novembre 2013

Crédits 5b sous la rubrique INFRASTRUCTURE, COLLECTIVITÉS ET AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES et crédits 1b, 5b, 10b, 45b, 50b et 60b sous la rubrique TRANSPORTS — Premier rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités — 20 novembre 2013

Crédits 1b et 5b sous la rubrique ANCIENS COMBATTANTS — Premier rapport du Comité permanent des anciens combattants — 25 novembre 2013

Crédits 1b, 5b, 10b, 11b, 13b, 15b, 20b, 45b, 50b et 55b sous la rubrique SANTÉ — Premier rapport du Comité permanent de la santé — 27 novembre 2013

Crédits 1b, 5b, 15b, 20b et 25b sous la rubrique RESSOURCES NATURELLES — Quatrième rapport du Comité permanent des ressources naturelles — 28 novembre 2013

Crédits 1b, 5b, 10b, 30b et 35b sous la rubrique AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN — Deuxième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Grand Nord — 29 novembre 2013

Votes 1b, 5b, 10b, 50b, 65b and 70b under CANADIAN HERITAGE — First Report of the Standing Committee on Canadian Heritage — December 2, 2013	Crédits 1b, 5b, 10b, 50b, 65b et 70b sous la rubrique PATRIMOINE CANADIEN — Premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien — 2 décembre 2013
Votes 1b, 5b, 10b and 20b under ENVIRONMENT — First Report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development — December 2, 2013	Crédits 1b, 5b, 10b et 20b sous la rubrique ENVIRONNEMENT — Premier rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable — 2 décembre 2013
Votes 1b, 5b, 20b and 25b under NATIONAL DEFENCE — Second Report of the Standing Committee on National Defence — December 2, 2013	Crédits 1b, 5b, 20b et 25b sous la rubrique DÉFENSE NATIONALE — Deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale — 2 décembre 2013
Votes 1b, 5b and 7b under CITIZENSHIP AND IMMIGRATION — First Report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration — December 2, 2013	Crédits 1b, 5b et 7b sous la rubrique CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION — Premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration — 2 décembre 2013
Votes 1b, 5b, 35b and 50b under JUSTICE — Second Report of the Standing Committee on Justice and Human Rights — December 4, 2013	Crédits 1b, 5b, 35b et 50b sous la rubrique JUSTICE — Deuxième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 4 décembre 2013
Votes 1b and 5b under HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT — First Report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities — December 4, 2013	Crédits 1b et 5b sous la rubrique RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES — Premier rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées — 4 décembre 2013
Vote 25b under HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT — First Report of the Standing Committee on the Status of Women — December 4, 2013	Crédit 25b sous la rubrique RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES — Premier rapport du Comité permanent de la condition féminine — 4 décembre 2013
Votes 5b, 10b, 15b, 20b, 25b, 45b, 50b, 55b and 65b under PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS — First Report of the Standing Committee on Public Safety and National Security — December 4, 2013	Crédits 5b, 10b, 15b, 20b, 25b, 45b, 50b, 55b et 65b sous la rubrique SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE — Premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale — 4 décembre 2013
Vote 95b under CANADIAN HERITAGE, Votes 1b and 10b under PRIVY COUNCIL, Votes 1b, 5b, 15b and 20b under PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES, and Votes 1b, 15b, 20b, 25b and 30b under TREASURY BOARD — First Report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates — December 4, 2013	Crédits 1b, 15b, 20b, 25b et 30b sous la rubrique CONSEIL DU TRÉSOR, crédits 1b et 10b sous la rubrique CONSEIL PRIVÉ, crédit 95b sous la rubrique PATRIMOINE CANADIEN et crédits 1b, 5b, 15b et 20b sous la rubrique TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX — Premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires — 4 décembre 2013
Votes deemed reported — All Votes except those already reported — December 4, 2013	Crédits réputés avoir fait l'objet d'un rapport — Tous les crédits sauf ceux qui ont déjà fait l'objet d'un rapport — 4 décembre 2013
Concurred in — December 9, 2013 (<i>See Bill C-19</i>)	Adoption — 9 décembre 2013 (<i>Voir le projet de loi C-19</i>)
No. 4 — Supply period ending March 26, 2014	N° 4 — Période des subsides se terminant le 26 mars 2014
1st allotted day — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Canada Post — Notice — January 23, 2014	1 ^{er} jour désigné — M ^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Postes Canada — Avis — 23 janvier 2014
Debated; negatived — January 28, 2014	Débat; rejetée — 28 janvier 2014
2nd allotted day — Mr. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — Canadian Forces — Notice — January 28, 2014	2 ^e jour désigné — M. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — Forces canadiennes — Avis — 28 janvier 2014
Debated — January 30, 2014	Débat — 30 janvier 2014
Negatived — February 3, 2014	Rejetée — 3 février 2014

- 3rd allotted day — Mr. Thibeault (Sudbury) — ATM fees — Notice — January 28, 2014
 Debated — February 3, 2014
 Negatived — February 4, 2014
- 4th allotted day — Mr. Easter (Malpeque) — Communications Security Establishment Canada — Notice — January 31, 2014
 Debated; negatived — February 4, 2014
- 5th allotted day — Mr. Christopherson (Hamilton Centre) — Instruction to the Standing Committee on Procedure and House Affairs regarding Bill C-23 — Notice — February 20, 2014
 Debated — February 24, 2014
 Negatived — February 25, 2014
- 6th allotted day — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Disclosure of Members' travel and hospitality expenses — Notice — February 28, 2014
 Debated; adopted as amended — March 5, 2014
- 7th and final allotted day — Mr. Scott (Toronto—Danforth) — Proposed changes to the Elections Act — Notice — March 20, 2014
 Debated; negatived — March 24, 2014
- Mr. Thibeault (Sudbury) — Affordability — Notice — January 23, 2014
 Withdrawn — January 5, 2015
- Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Rail tank cars — Notice — January 23 2014
 Withdrawn — March 13, 2014
- Ms. Nash (Parkdale—High Park) — Household debt — Notice — January 23, 2014
- Ms. Nash (Parkdale—High Park) — Lending rates — Notice — January 28, 2014
- Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Credit card interest rates — Notice — January 28, 2014
- Ms. Papillon (Québec) — Fees for paper bills — Notice — January 28, 2014
- Mr. Brison (Kings—Hants) — Government advertising — Notice — January 31, 2014
- Mr. Goodale (Wascana) — Government advertising — Notice — January 31, 2014
- Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Members' expenses — Notice — January 31, 2014
- Ms. Latendresse (Louis-Saint-Laurent) — Instruction to the Standing Committee on Procedure and House Affairs regarding Bill C-23 — Notice — February 20, 2014
- Ms. Latendresse (Louis-Saint-Laurent) — Chief Electoral Officer — Notice — February 20, 2014
- 3^e jour désigné — M. Thibeault (Sudbury) — Frais de guichet automatique — Avis — 28 janvier 2014
 Débat — 3 février 2014
 Rejetée — 4 février 2014
- 4^e jour désigné — M. Easter (Malpeque) — Centre de la sécurité des télécommunications Canada — Avis — 31 janvier 2014
 Débat; rejetée — 4 février 2014
- 5^e jour désigné — M. Christopherson (Hamilton-Centre) — Instruction au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre concernant le projet de loi C-23 — Avis — 20 février 2014
 Débat — 24 février 2014
 Rejetée — 25 février 2014
- 6^e jour désigné — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Divulgence des frais de déplacement et d'accueil des députés — Avis — 28 février 2014
 Débat; adoptée telle que modifiée — 5 mars 2014
- 7^e et dernier jour désigné — M. Scott (Toronto—Danforth) — Changements proposés à la Loi électorale — Avis — 20 mars 2014
 Débat; rejetée — 24 mars 2014
- M. Thibeault (Sudbury) — Abordabilité — Avis — 23 janvier 2014
 Retrait — 5 janvier 2015
- M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Wagons-citernes — Avis — 23 janvier 2014
 Retrait — 13 mars 2014
- M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Endettement des ménages — Avis — 23 janvier 2014
- M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Taux de prêt — Avis — 28 janvier 2014
- M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Taux d'intérêt des cartes de crédit — Avis — 28 janvier 2014
- M^{me} Papillon (Québec) — Frais pour factures papier — Avis — 28 janvier 2014
- M. Brison (Kings—Hants) — Publicités du gouvernement — Avis — 31 janvier 2014
- Mr. Goodale (Wascana) — Publicités du gouvernement — Notice — 31 janvier 2014
- M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Dépenses des députés — Avis — 31 janvier 2014
- M^{me} Latendresse (Louis-Saint-Laurent) — Instruction au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre concernant le projet de loi C-23 — Avis — 20 février 2014
- M^{me} Latendresse (Louis-Saint-Laurent) — Directeur général des élections — Avis — 20 février 2014

Ms. Latendresse (Louis-Saint-Laurent) — Instruction to the Standing Committee on Procedure and House Affairs regarding Bill C-23 — Notice — February 20, 2014	M ^{me} Latendresse (Louis-Saint-Laurent) — Instruction au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre concernant le projet de loi C-23 — Avis — 20 février 2014
Mr. Scott (Toronto—Danforth) — Chief Electoral Officer — Notice — February 20, 2014	M. Scott (Toronto—Danforth) — Directeur général des élections — Avis — 20 février 2014
Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Immigration waiting times — Notice — February 28, 2014	M. McCallum (Markham—Unionville) — Temps d'attente pour l'immigration — Avis — 28 février 2014
Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Instructions to the Standing Committee on Procedure and House Affairs (use of closure and time allocation) — Notice — February 28, 2014	M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Instructions au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (recours à la clôture et à l'attribution de temps) — Avis — 28 février 2014
Ms. Davies (Vancouver East) — Public health care — Notice — March 20, 2014	M ^{me} Davies (Vancouver-Est) — Système public des soins de santé — Avis — 20 mars 2014
No. 5 — Supplementary Estimates (C), 2013-2014	N° 5 — Budget supplémentaire des dépenses (C) 2013-2014
Laid upon the Table; deemed referred to several standing committees — February 13, 2014	Dépôt; réputé renvoyé aux différents comités permanents — 13 février 2014
Vote 1c under PRIVY COUNCIL, Votes 1c, 15c, and 20c under PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES, and Votes 1c and 15c under TREASURY BOARD — Second Report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates — March 5, 2014	Crédits 1c et 15c sous la rubrique CONSEIL DU TRÉSOR, crédit 1c sous la rubrique CONSEIL PRIVÉ et crédits 1c, 15c et 20c sous la rubrique TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX — Deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires — 5 mars 2014
Votes deemed reported — All Votes except those already reported — March 5, 2014	Crédits réputés avoir fait l'objet d'un rapport — Tous les crédits sauf ceux qui ont déjà fait l'objet d'un rapport — 5 mars 2014
Concurred in — March 24, 2014 (<i>See Bill C-28</i>)	Adoption — 24 mars 2014 (<i>Voir le projet de loi C-28</i>)
No. 6 — Main Estimates 2014-2015	N° 6 — Budget principal des dépenses 2014-2015
Laid upon the Table; deemed referred to several standing committees — February 27, 2014	Dépôt; réputé renvoyé aux différents comités permanents — 27 février 2014
Votes 1 and 5 under CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY — Withdrawn from the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food and referred to the Standing Committee on Health — March 5, 2014	Crédits 1 et 5 sous la rubrique AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS — Retirés du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire et renvoyés au Comité permanent de la santé — 5 mars 2014
Vote 1 under AUDITOR GENERAL — Third Report of the Standing Committee on Public Accounts — April 2, 2014	Crédit 1 sous la rubrique VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL — Troisième rapport du Comité permanent des comptes publics — 2 avril 2014
Referred to a Committee of the Whole — May 2, 2014	Renvoyé à un comité plénier — 2 mai 2014
Order respecting proceedings and the allotment of time to parties for consideration in Committee of the Whole — May 13, 2014	Ordre relatif aux délibérations et à la répartition du temps entre les partis pour l'étude en comité plénier — 13 mai 2014
Considered in Committee of the Whole; deemed reported — May 14, 2014	Étude en comité plénier; réputé avoir fait l'objet d'un rapport — 14 mai 2014
Vote 1 under CANADA SCHOOL OF PUBLIC SERVICE, Vote 1 under CANADIAN INTERGOVERNMENTAL CONFERENCE SECRETARIAT, Vote 1 under CANADIAN TRANSPORTATION ACCIDENT INVESTIGATION AND SAFETY BOARD, Vote 1 under GOVERNOR GENERAL, Vote 1 under OFFICE OF THE PUBLIC SECTOR INTEGRITY COMMISSIONER, Vote 1 under PRIVY COUNCIL, Vote 1 under PUBLIC SERVICE COMMISSION, Vote 1 under PUBLIC SERVICE	Crédit 1 sous la rubrique BUREAU CANADIEN D'ENQUÊTE SUR LES ACCIDENTS DE TRANSPORT ET DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS, crédit 1 sous la rubrique COMMISSARIAT À L'INTÉGRITÉ DU SECTEUR PUBLIC, crédit 1 sous la rubrique COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE, crédit 1 sous la rubrique COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE, crédit 1 sous la rubrique CONSEIL PRIVÉ, crédit 1 sous la rubrique ÉCOLE DE LA

LABOUR RELATIONS BOARD, Vote 1 under PUBLIC SERVICE STAFFING TRIBUNAL, Votes 1 and 5 under PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES, Vote 1 under REGISTRY OF THE PUBLIC SERVANTS DISCLOSURE PROTECTION TRIBUNAL, Votes 1 and 5 under SHARED SERVICES CANADA, Vote 1 under THE SENATE, and Votes 1, 5, 10, 20, 25, 30 and 33 under TREASURY BOARD SECRETARIAT — Third Report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates — April 9, 2014

Vote 1 under CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL, Votes 1, 5 and L10 under FINANCE, Vote 1 under FINANCIAL TRANSACTIONS AND REPORTS ANALYSIS CENTRE OF CANADA, Vote 1 under OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS, and Vote 1 under PPP CANADA INC. — Deemed withdrawn from the Standing Committee on Finance; referred to a Committee of the Whole — May 2, 2014

Order respecting proceedings and the allotment of time to parties for consideration in Committee of the Whole — May 13, 2014

Considered in Committee of the Whole; deemed reported — May 14, 2014

Vote 1 under CANADA POST CORPORATION, Vote 1 under CANADIAN AIR TRANSPORT SECURITY AUTHORITY, Vote 1 under CANADIAN TRANSPORTATION AGENCY, Vote 1 under MARINE ATLANTIC INC., Votes 1 and 5 under NATIONAL CAPITAL COMMISSION, Votes 1 and 5 under OFFICE OF INFRASTRUCTURE OF CANADA, Vote 1 under THE FEDERAL BRIDGE CORPORATION LIMITED, Vote 1 under THE JACQUES-CARTIER AND CHAMPLAIN BRIDGES INC., Votes 1, 5 and 10 under TRANSPORT, Vote 1 under TRANSPORTATION APPEAL TRIBUNAL OF CANADA, and Vote 1 under VIA RAIL CANADA INC. — Deemed withdrawn from the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities; referred to a Committee of the Whole — May 2, 2014

Order respecting proceedings and the allotment of time to parties for consideration in Committee of the Whole — May 6, 2014

Considered in Committee of the Whole; deemed reported — May 7, 2014

Votes 1 and 5 under OFFICE OF THE COORDINATOR, STATUS OF WOMEN — Third Report of the Standing Committee on the Status of Women — May 6, 2014

FONCTION PUBLIQUE DU CANADA, crédit 1 sous la rubrique GOUVERNEUR GÉNÉRAL, crédit 1 sous la rubrique GREFFE DU TRIBUNAL DE LA PROTECTION DES FONCTIONNAIRES DIVULGATEURS D'ACTES RÉPRÉHENSIBLES, crédit 1 sous la rubrique S E C R É T A R I A T D E S C O N F É R E N C E S I N T E R G O U V E R N E M E N T A L E S C A N A D I E N N E S, crédits 1, 5, 10, 20, 25, 30 et 33 sous la rubrique S E C R É T A R I A T D U C O N S E I L D U T R É S O R, crédit 1 sous la rubrique S É N A T, crédits 1 et 5 sous la rubrique S E R V I C E S P A R T A G É S C A N A D A, crédits 1 et 5 sous la rubrique T R A V A U X P U B L I C S E T S E R V I C E S G O U V E R N E M E N T A U X et crédit 1 sous la rubrique T R I B U N A L D E L A D O T A T I O N D E L A F O N C T I O N P U B L I Q U E — Troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires — 9 avril 2014

Crédit 1 sous la rubrique BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES, crédit 1 sous la rubrique CENTRE D'ANALYSE DES OPÉRATIONS ET DÉCLARATIONS FINANCIÈRES DU CANADA, crédits 1, 5 et L10 sous la rubrique FINANCES, crédit 1 sous la rubrique PPP CANADA INC. et crédit 1 sous la rubrique TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR — Réputés retirés du Comité permanent des finances; renvoyés à un comité plénier — 2 mai 2014

Ordre relatif aux délibérations et à la répartition du temps entre les partis pour l'étude en comité plénier — 13 mai 2014

Étude en comité plénier; réputés avoir fait l'objet d'un rapport — 14 mai 2014

Crédit 1 sous la rubrique ADMINISTRATION CANADIENNE DE LA SÛRETÉ DU TRANSPORT AÉRIEN, crédits 1 et 5 sous la rubrique BUREAU DE L'INFRASTRUCTURE DU CANADA, crédits 1 et 5 sous la rubrique COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE, crédit 1 sous la rubrique LA SOCIÉTÉ DES PONTS FÉDÉRAUX LIMITÉE, crédit 1 sous la rubrique LES PONTS JACQUES-CARTIER ET CHAMPLAIN INC., crédit 1 sous la rubrique MARINE ATLANTIQUE S.C.C., crédit 1 sous la rubrique OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA, crédit 1 sous la rubrique SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique TRANSPORTS, crédit 1 sous la rubrique TRIBUNAL D'APPEL DES TRANSPORTS DU CANADA et crédit 1 sous la rubrique VIA RAIL CANADA INC. — Réputés retirés du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités; renvoyés à un comité plénier — 2 mai 2014

Ordre relatif aux délibérations et à la répartition du temps entre les partis pour l'étude en comité plénier — 6 mai 2014

Étude en comité plénier; réputés avoir fait l'objet d'un rapport — 7 mai 2014

Crédits 1 et 5 sous la rubrique BUREAU DE LA COORDONNATRICE DE LA SITUATION DE LA FEMME — Troisième rapport du Comité permanent de la condition féminine — 6 mai 2014

Votes 1 and 5 under CANADA BORDER SERVICES AGENCY, Vote 1 under CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE, Votes 1 and 5 under CORRECTIONAL SERVICE OF CANADA, Vote 1 under OFFICE OF THE CORRECTIONAL INVESTIGATOR, Vote 1 under PAROLE BOARD OF CANADA, Votes 1 and 5 under PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS, Votes 1, 5 and 10 under ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE, Vote 1 under ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE EXTERNAL REVIEW COMMITTEE, Vote 1 under ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE PUBLIC COMPLAINTS COMMISSION, and Vote 1 under SECURITY INTELLIGENCE REVIEW COMMITTEE — Fifth Report of the Standing Committee on Public Safety and National Security — May 12, 2014

Vote 1 under OFFICE OF THE COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES — Second Report of the Standing Committee on Official Languages — May 14, 2014

Vote 1 under OFFICE OF THE COMMISSIONER OF LOBBYING, Vote 1 under OFFICE OF THE CONFLICT OF INTEREST AND ETHICS COMMISSIONER, Votes 1 and 5 under OFFICES OF THE INFORMATION AND PRIVACY COMMISSIONERS OF CANADA, and Vote 1 under SENATE ETHICS OFFICER — Second Report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics — May 26, 2014

Vote 1 under CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION, Vote 1 under CANADIAN HUMAN RIGHTS TRIBUNAL, Votes 1 and 5 under COMMISSIONER FOR FEDERAL JUDICIAL AFFAIRS, Vote 1 under COURTS ADMINISTRATION SERVICE, Votes 1 and 5 under JUSTICE, Vote 1 under OFFICE OF THE DIRECTOR OF PUBLIC PROSECUTIONS, and Vote 1 under SUPREME COURT OF CANADA — Fifth Report of the Standing Committee on Justice and Human Rights — May 26, 2014

Votes 1 and 5 under ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY, Votes 1, 5 and 10 under CANADIAN SPACE AGENCY, Vote 1 under CANADIAN TOURISM COMMISSION, Vote 1 under COPYRIGHT BOARD, Votes 1 and 5 under ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC, Vote 1 under ENTERPRISE CAPE BRETON CORPORATION, Votes 1 and 5 under FEDERAL ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY FOR SOUTHERN ONTARIO, Votes 1, 5, 10, L15 and L20 under INDUSTRY, Votes 1, 5 and 10 under NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA, Votes 1 and 5 under NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING RESEARCH COUNCIL Vote 1 under REGISTRY OF THE COMPETITION TRIBUNAL, Votes 1 and 5 under

Crédits 1 et 5 sous la rubrique AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA, crédit 1 sous la rubrique BUREAU DE L'ENQUÊTEUR CORRECTIONNEL, crédit 1 sous la rubrique COMITÉ DE SURVEILLANCE DES ACTIVITÉS DE RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ, crédit 1 sous la rubrique COMITÉ EXTERNE D'EXAMEN DE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA, crédit 1 sous la rubrique COMMISSION DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES DU CANADA, crédit 1 sous la rubrique COMMISSION DES PLAINTES DU PUBLIC CONTRE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique GENDARMERIE ROYALE DU CANADA, crédits 1 et 5 sous la rubrique SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE, crédit 1 sous la rubrique SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ et crédits 1 et 5 sous la rubrique SERVICE CORRECTIONNEL DU CANADA — Cinquième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale — 12 mai 2014

Crédit 1 inscrit sous la rubrique COMMISSARIAT AUX LANGUES OFFICIELLES — Deuxième rapport du Comité permanent des langues officielles — 14 mai 2014

Crédits 1 et 5 sous la rubrique COMMISSARIATS À L'INFORMATION ET À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE DU CANADA, crédit 1 sous la rubrique COMMISSARIAT AU LOBBYING, crédit 1 sous la rubrique COMMISSARIAT AUX CONFLITS D'INTÉRÊTS ET À L'ÉTHIQUE et crédit 1 sous la rubrique CONSEILLER SÉNATORIAL EN ÉTHIQUE — Deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique — 26 mai 2014

Crédit 1 sous la rubrique BUREAU DU DIRECTEUR DES POURSUITES PÉNALES, crédits 1 et 5 sous la rubrique COMMISSAIRE À LA MAGISTRATURE FÉDÉRALE, crédit 1 sous la rubrique COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE, crédit 1 sous la rubrique COUR SUPRÊME DU CANADA, crédits 1 et 5 sous la rubrique JUSTICE, crédit 1 sous la rubrique SERVICE ADMINISTRATIF DES TRIBUNAUX JUDICIAIRES et crédit 1 sous la rubrique TRIBUNAL CANADIEN DES DROITS DE LA PERSONNE — Cinquième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 26 mai 2014

Crédits 1 et 5 sous la rubrique AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC, crédits 1 et 5 sous la rubrique AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE, crédits 1 et 5 sous la rubrique AGENCE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE POUR LE SUD DE L'ONTARIO, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique AGENCE SPATIALE CANADIENNE, crédit 1 sous la rubrique COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME, crédit 1 sous la rubrique COMMISSION DU DROIT D'AUTEUR, crédit 1 sous la rubrique CONSEIL CANADIEN DES NORMES, crédits 1 et 5 sous la rubrique CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES, crédits 1 et 5 sous la rubrique CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES

SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL, Vote 1 under STANDARDS COUNCIL OF CANADA, Vote 1 under STATISTICS CANADA, and Votes 1 and 5 under WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION — Fifth Report of the Standing Committee on Industry, Science and Technology — May 28, 2014

Votes 1 and 5 under CANADIAN INSTITUTES OF HEALTH RESEARCH, Votes 1, 5 and 10 under HEALTH, Vote 1 under PATENTED MEDICINE PRICES REVIEW BOARD, Votes 1, 5 and 10 under PUBLIC HEALTH AGENCY OF CANADA, and Votes 1 and 5 under CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY — Third Report of the Standing Committee on Health — May 28, 2014

Vote 1 under CANADA INDUSTRIAL RELATIONS BOARD, Vote 1 under CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION, Vote 1 under CANADIAN CENTRE FOR OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY, and Votes 1 and 5 under EMPLOYMENT AND SOCIAL DEVELOPMENT— Fifth Report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities — May 28, 2014

Vote 1 under CANADA COUNCIL FOR THE ARTS, Votes 1, 5 and 10 under CANADIAN BROADCASTING CORPORATION, Votes 1 and 5 under CANADIAN HERITAGE, Vote 1 under CANADIAN MUSEUM FOR HUMAN RIGHTS, Vote 1 under CANADIAN MUSEUM OF HISTORY, Vote 1 under CANADIAN MUSEUM OF IMMIGRATION AT PIER 21, Vote 1 under CANADIAN MUSEUM OF NATURE, Vote 1 under CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION, Vote 1 under LIBRARY AND ARCHIVES OF CANADA, Vote 1 under NATIONAL ARTS CENTRE CORPORATION, Vote 1 under NATIONAL BATTLEFIELDS COMMISSION, Vote 1 under NATIONAL FILM BOARD, Votes 1 and 5 under NATIONAL GALLERY OF CANADA, Vote 1 under NATIONAL MUSEUM OF SCIENCE AND TECHNOLOGY, and Vote 1 under TELEFILM CANADA — Fourth Report of the Standing Committee on Canadian Heritage — May 28, 2014

Votes 1, 5 and 10 under AGRICULTURE AND AGRI-FOOD, Vote 1 under CANADIAN DAIRY COMMISSION, and Vote 1 under CANADIAN GRAIN COMMISSION — Fourth Report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food — May 29, 2014

NATURELLES ET EN GÉNIE, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA, crédits 1 et 5 sous la rubrique DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN, crédit 1 sous la rubrique GREFFE DU TRIBUNAL DE LA CONCURRENCE, crédits 1, 5, 10, L15 et L20 sous la rubrique INDUSTRIE, crédit 1 sous la rubrique SOCIÉTÉ D'EXPANSION DU CAP-BRETON et crédit 1 sous la rubrique STATISTIQUE CANADA — Cinquième rapport du Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie — 28 mai 2014

Crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique AGENCE DE LA SANTÉ PUBLIQUE DU CANADA, crédit 1 sous la rubrique CONSEIL D'EXAMEN DU PRIX DES MÉDICAMENTS BREVETÉS, crédits 1 et 5 sous la rubrique INSTITUTS DE RECHERCHE EN SANTÉ DU CANADA, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique SANTÉ et crédits 1 et 5 sous la rubrique AGENCE CANADIENNE DE L'INSPECTION DES ALIMENTS — Troisième rapport du Comité permanent de la santé — 28 mai 2014

Crédit 1 sous la rubrique CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS INDUSTRIELLES, crédit 1 sous la rubrique SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT, crédit 1 sous la rubrique CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL et crédits 1 et 5 sous la rubrique EMPLOI ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL — Cinquième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées — 28 mai 2014

Crédit 1 sous la rubrique BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES DU CANADA, crédit 1 sous la rubrique COMMISSION DES CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX, crédit 1 sous la rubrique CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES, crédit 1 sous la rubrique CONSEIL DES ARTS DU CANADA, crédit 1 sous la rubrique MUSÉE CANADIEN DE LA NATURE, crédit 1 sous la rubrique MUSÉE CANADIEN DE L'HISTOIRE, crédit 1 sous la rubrique MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21, crédit 1 sous la rubrique MUSÉE CANADIEN DES DROITS DE LA PERSONNE, crédits 1 et 5 sous la rubrique MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA, crédit 1 sous la rubrique MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE, crédit 1 sous la rubrique OFFICE NATIONAL DU FILM, crédits 1 et 5 sous la rubrique PATRIMOINE CANADIEN, crédit 1 sous la rubrique SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique SOCIÉTÉ RADIO-CANADA et crédit 1 sous la rubrique TÉLÉFILM CANADA — Quatrième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien — 28 mai 2014

Crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE, crédit 1 sous la rubrique COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS et crédit 1 sous la rubrique COMMISSION CANADIENNE DU LAIT — Quatrième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire — 29 mai 2014

<p>Votes 1 and 5 under CANADIAN NORTHERN ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY, Vote 1 under CANADIAN POLAR COMMISSION, Votes 1, 5, 10 and L15 under INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT, Vote 1 under INDIAN RESIDENTIAL SCHOOLS TRUTH AND RECONCILIATION COMMISSION, and Vote 1 under REGISTRY OF THE SPECIFIC CLAIMS TRIBUNAL — Seventh Report of the Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development — May 30, 2014</p>	<p>Crédits 1, 5, 10 et L15 sous la rubrique AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN, crédits 1 et 5 sous la rubrique AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU NORD, crédit 1 sous la rubrique COMMISSION CANADIENNE DES AFFAIRES POLAIRES, crédit 1 sous la rubrique COMMISSION DE VÉRITÉ ET DE RÉCONCILIATION RELATIVE AUX PENSIONNATS INDIENS et crédit 1 sous la rubrique GREFFE DU TRIBUNAL DES REVENDICATIONS PARTICULIÈRES — Septième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Grand Nord — 30 mai 2014</p>
<p>Vote 1 under COMMUNICATIONS SECURITY ESTABLISHMENT, Vote 1 under MILITARY GRIEVANCES EXTERNAL REVIEW COMMITTEE, Vote 1 under MILITARY POLICE COMPLAINTS COMMISSION, Votes 1, 5 and 10 under NATIONAL DEFENCE, and Vote 1 under OFFICE OF THE COMMUNICATIONS SECURITY ESTABLISHMENT COMMISSIONER — Third Report of the Standing Committee on National Defence — May 30, 2014</p>	<p>Crédit 1 sous la rubrique BUREAU DU COMMISSAIRE DU CENTRE DE LA SÉCURITÉ DES TÉLÉCOMMUNICATIONS, crédit 1 sous la rubrique CENTRE DE LA SÉCURITÉ DES TÉLÉCOMMUNICATIONS, crédit 1 sous la rubrique COMITÉ EXTERNE D'EXAMEN DES GRIEFS MILITAIRES, crédit 1 sous la rubrique COMMISSION D'EXAMEN DES PLAINTES CONCERNANT LA POLICE MILITAIRE et crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique DÉFENSE NATIONALE — Troisième rapport du Comité permanent de la défense nationale — 30 mai 2014</p>
<p>Vote 1 under ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED, Vote 1 under CANADIAN NUCLEAR SAFETY COMMISSION, Vote 1 under NATIONAL ENERGY BOARD, Votes 1, 5 and 10 under NATURAL RESOURCES, and Vote 1 under NORTHERN PIPELINE AGENCY — Sixth Report of the Standing Committee on Natural Resources — May 30, 2014</p>	<p>Crédit 1 sous la rubrique ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA LIMITÉE, crédit 1 sous la rubrique COMMISSION CANADIENNE DE SÛRETÉ NUCLÉAIRE, crédit 1 sous la rubrique OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique RESSOURCES NATURELLES et crédit 1 sous la rubrique ADMINISTRATION DU PIPELINE DU NORD — Sixième rapport du Comité permanent des ressources naturelles — 30 mai 2014</p>
<p>Votes 1, 5, 10, 15, L20 and L25 under FOREIGN AFFAIRS, TRADE AND DEVELOPMENT, Vote 1 under INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE, and Vote 1 under INTERNATIONAL JOINT COMMISSION (CANADIAN SECTIONS) — Sixth Report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development — May 30, 2014</p>	<p>Crédits 1, 5, 10, 15, L20 et L25 sous la rubrique AFFAIRES ÉTRANGÈRES, COMMERCE ET DÉVELOPPEMENT, crédit 1 sous la rubrique CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL et crédit 1 sous la rubrique COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE (SECTION CANADIENNE) — Sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international — 30 mai 2014</p>
<p>Votes 1 and 5 under VETERANS AFFAIRS, and Vote 1 under VETERANS REVIEW AND APPEAL BOARD — Second Report of the Standing Committee on Veterans Affairs — May 30, 2014</p>	<p>Crédits 1 et 5 sous la rubrique ANCIENS COMBATTANTS et crédit 1 sous la rubrique TRIBUNAL DES ANCIENS COMBATTANTS (RÉVISION ET APPEL) — Deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants — 30 mai 2014</p>
<p>Votes 1 and 5 under CANADA REVENUE AGENCY — Fourth Report of the Standing Committee on Finance — May 30, 2014</p>	<p>Crédits 1 et 5 sous la rubrique AGENCE DU REVENU DU CANADA — Quatrième rapport du Comité permanent des finances — 30 mai 2014</p>
<p>Votes deemed reported — All Votes except those already reported — May 30, 2014</p>	<p>Crédits réputés avoir fait l'objet d'un rapport — Tous les crédits sauf ceux qui ont déjà fait l'objet d'un rapport — 30 mai 2014</p>
<p>Concurred in — June 10, 2014 (<i>See Bill C-38</i>)</p>	<p>Adoption — 10 juin 2014 (<i>Voir le projet de loi C-38</i>)</p>
<p>No. 7 — Interim Supply for the fiscal year ending March 31, 2015</p>	<p>N° 7 — Crédits provisoires pour l'exercice se terminant le 31 mars 2015</p>
<p>Concurred in — March 24, 2014 (<i>See Bill C-29</i>)</p>	<p>Adoption — 24 mars 2014 (<i>Voir le projet de loi C-29</i>)</p>

No. 8 — Supply period ending June 23, 2014

1st allotted day — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Government aircraft — Notice — March 28, 2014

Debated; negatived — April 1, 2014

2nd allotted day — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Time allocation and closure — Notice — April 8, 2014

Order respecting the recorded division deferred to April 28, 2014 — April 10, 2014

Debated — April 10, 2014

Order respecting the putting of the question — April 11, 2014

Negatived — April 28, 2014

3rd allotted day — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Temporary Foreign Worker Program — Notice — April 24, 2014

Debated — April 29, 2014

Negatived — April 30, 2014

4th allotted day — Ms. Borg (Terrebonne—Blainville) — Safeguarding of personal information — Notice — May 2, 2014

Debated — May 5, 2014

Negatived — May 6, 2014

5th allotted day — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Temporary Foreign Workers — Notice — May 2, 2014

Debated — May 6, 2014

Negatived — May 7, 2014

6th allotted day — Mr. Sullivan (York South—Weston) — Affordable housing — Notice — May 12, 2014

Debated; negatived — May 14, 2014

7th allotted day — Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — CBC/Radio-Canada — Notice — May 13, 2014

Debated — May 15, 2014

Negatived — May 26, 2014

8th and final allotted day — Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Income splitting — Notice — March 20, 2014

Debated; negatived — June 10, 2014

Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Income splitting — Notice — March 28, 2014

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Time allocation and closure — Notice — April 8, 2014

Mr. Rankin (Victoria) — Canada and Quebec Pension Plans — Notice — April 24, 2014

Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — CBC/Radio-Canada — Notice — April 24, 2014

N° 8 — Période des subsides se terminant le 23 juin 2014

1^{er} jour désigné — M. Angus (Timmins—Baie James) — Aéronefs gouvernementaux — Avis — 28 mars 2014

Débat; rejetée — 1^{er} avril 2014

2^e jour désigné — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Attribution de temps et clôture — Avis — 8 avril 2014

Ordre relatif au vote par appel nominal différé au 28 avril 2014 — 10 avril 2014

Débat — 10 avril 2014

Ordre relatif à la mise aux voix — 11 avril 2014

Rejetée — 28 avril 2014

3^e jour désigné — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Programme des travailleurs étrangers temporaires — Avis — 24 avril 2014

Débat — 29 avril 2014

Rejetée — 30 avril 2014

4^e jour désigné — M^{me} Borg (Terrebonne—Blainville) — Protection des renseignements personnels — Avis — 2 mai 2014

Débat — 5 mai 2014

Rejetée — 6 mai 2014

5^e jour désigné — M. McCallum (Markham—Unionville) — Travailleurs étrangers temporaires — Avis — 2 mai 2014

Débat — 6 mai 2014

Rejetée — 7 mai 2014

6^e jour désigné — M. Sullivan (York-Sud—Weston) — Logement abordable — Avis — 12 mai 2014

Débat; rejetée — 14 mai 2014

7^e jour désigné — M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — CBC/Radio-Canada — Avis — 13 mai 2014

Débat — 15 mai 2014

Rejetée — 26 mai 2014

8^e et dernier jour désigné — M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Fractionnement des revenus — Avis — 20 mars 2014

Débat; rejetée — 10 juin 2014

M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Partage du revenu — Avis — 28 mars 2014

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Attribution de temps et clôture — Avis — 8 avril 2014

M. Rankin (Victoria) — Régime de pensions du Canada et Régime de rentes du Québec — Avis — 24 avril 2014

M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — CBC/Radio-Canada — Avis — 24 avril 2014

Mr. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Senate Reform — Notice — May 2, 2014	M. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Réforme du Sénat — Avis — 2 mai 2014
Mr. LeBlanc (Beauséjour) — Senate Reform — Notice — May 2, 2014	M. LeBlanc (Beauséjour) — Réforme du Sénat — Avis — 2 mai 2014
Mr. Easter (Malpeque) — Privacy and Telecom — Notice — May 2, 2014	M. Easter (Malpeque) — Vie privée et télécom — Avis — 2 mai 2014
Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Safeguarding of personal information — Notice — May 2, 2014	M. Angus (Timmins—Baie James) — Protection des renseignements personnels — Avis — 2 mai 2014
Ms. Ashton (Churchill) — Reproductive health care — Notice — May 12, 2014	M ^{me} Ashton (Churchill) — Services de santé en matière de procréation — Avis — 12 mai 2014
Mr. Rankin (Victoria) — Foreign Account Tax Compliance Act — Notice — May 13, 2014	M. Rankin (Victoria) — Foreign Account Tax Compliance Act — Avis — 13 mai 2014
Mr. Thibeault (Sudbury) — Hiring Credit for Small Businesses — Notice — May 13, 2014	M. Thibeault (Sudbury) — Crédit pour l'embauche visant les petites entreprises — Avis — 13 mai 2014
Withdrawn — January 5, 2015	Retrait — 5 janvier 2015
Mr. Rankin (Victoria) — Foreign Account Tax Compliance Act — Notice — June 6, 2014	M. Rankin (Victoria) — Foreign Account Tax Compliance Act — Avis — 6 juin 2014
Mr. Harris (St. John's East) — Missile defence — Notice — June 6, 2014	M. Harris (St. John's-Est) — Défense antimissile — Avis — 6 juin 2014
Mr. Harris (St. John's East) — F-35s — Notice — June 6, 2014	M. Harris (St. John's-Est) — F-35 — Avis — 6 juin 2014
No. 9 — Supplementary Estimates (A), 2014-2015	N° 9 — Budget supplémentaire des dépenses (A) 2014-2015
Laid upon the Table; deemed referred to several standing committees — May 14, 2014	Dépôt; réputé renvoyé aux différents comités permanents — 14 mai 2014
Vote 1a under TREASURY BOARD SECRETARIAT — Fourth Report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates — May 28, 2014	Crédit 1a sous la rubrique SECRÉTARIAT DU CONSEIL DU TRÉSOR — Quatrième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires — 28 mai 2014
Votes 1a and 5a under CANADIAN NORTHERN ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY, Votes 1a, 5a, 10a, L15a and L21a under INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT, and Vote 1a under INDIAN RESIDENTIAL SCHOOLS TRUTH AND RECONCILIATION COMMISSION — Eighth Report of the Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development — May 30, 2014	Crédits 1a, 5a, 10a, L15a et L21a sous la rubrique AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN, crédits 1a et 5a sous la rubrique AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU NORD et crédit 1a sous la rubrique COMMISSION DE VÉRITÉ ET DE RÉCONCILIATION RELATIVE AUX PENSIONNATS INDIENS — Huitième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Grand Nord — 30 mai 2014
Votes deemed reported — All votes except those already reported — June 5, 2014	Crédits réputés avoir fait l'objet d'un rapport — Tous les crédits sauf ceux qui ont déjà fait l'objet d'un rapport — 5 juin 2014
Concurred in — June 10, 2014 (<i>See Bill C-39</i>)	Adoption — 10 juin 2014 (<i>Voir le projet de loi C-39</i>)
No. 10 — Supply period ending December 10, 2014	N° 10 — Période des subsides se terminant le 10 décembre 2014
1st allotted day — Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — Federal minimum wage — Notice — September 11, 2014	1 ^{er} jour désigné — M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — Salaire minimum fédéral — Avis — 11 septembre 2014
Debated — September 16, 2014	Débat — 16 septembre 2014
Order respecting the recorded division deferred to September 18, 2014 — September 16, 2014	Ordre relatif au vote par appel nominal différé au 18 septembre 2014 — 16 septembre 2014
Negated — September 18, 2014	Rejetée — 18 septembre 2014

- 2nd allotted day — Mr. Brison (Kings—Hants) — Employment Insurance — Notice — September 19, 2014
 Debated — September 23, 2014
 Negatived — September 24, 2014
- 3rd allotted day — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Changes to Standing Orders — Notice — September 25, 2014
 Debated — September 29, 2014
 Negatived — September 30, 2014
- 4th allotted day — Mr. Choquette (Drummond) — Gros-Cacouna oil terminal — Notice — October 7, 2014
 Debated — October 9, 2014
 Negatived — October 20, 2014
- 5th allotted day — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Ebola — Notice — October 16, 2014
 Debated — October 21, 2014
 Negatived — October 29, 2014
- 6th allotted day — Ms. Davies (Vancouver East) — Survivors of thalidomide — Notice — November 25, 2014
 Debated — November 27, 2014
 Adopted as amended — December 1, 2014
- 7th and final allotted day — Mr. Scott (Toronto—Danforth) — Proportional representation — Notice — December 1, 2014
 Debated; negatived — December 3, 2014
- Ms. Davies (Vancouver East) — Canada Health Transfer — Notice — September 11, 2014
- Mr. Goodale (Wascana) — Employment Insurance — Notice — September 19, 2014
- Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Citizenship and immigration — Notice — September 19, 2014
- Mr. Harris (St. John's East) — Combat mission against ISIL — Notice — October 3, 2014
- Ms. Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — Ebola crisis — Notice — October 3, 2014
- Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Question Period — Notice — October 3, 2014
- Ms. Sims (Newton—North Delta) — Early childhood education and child care program — Notice — October 7, 2014
- Ms. Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — Ebola crisis — Notice — October 7, 2014
- Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Ebola — Notice — October 16, 2014
- Ms. Duncan (Etobicoke North) — Ebola — Notice — October 16, 2014
- Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Infrastructure investment — Notice — October 16, 2014
- 2^e jour désigné — M. Brison (Kings—Hants) — Assurance-emploi — Avis — 19 septembre 2014
 Débat — 23 septembre 2014
 Rejetée — 24 septembre 2014
- 3^e jour désigné — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Changements au Règlement — Avis — 25 septembre 2014
 Débat — 29 septembre 2014
 Rejetée — 30 septembre 2014
- 4^e jour désigné — M. Choquette (Drummond) — Terminal pétrolier de Gros-Cacouna — Avis — 7 octobre 2014
 Débat — 9 octobre 2014
 Rejetée — 20 octobre 2014
- 5^e jour désigné — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Ebola — Avis — 16 octobre 2014
 Débat — 21 octobre 2014
 Rejetée — 29 octobre 2014
- 6^e jour désigné — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Survivants de la thalidomide — Avis — 25 novembre 2014
 Débat — 27 novembre 2014
 Adoptée telle que modifiée — 1^{er} décembre 2014
- 7^e et dernier jour désigné — M. Scott (Toronto—Danforth) — Représentation proportionnelle — Avis — 1^{er} décembre 2014
 Débat; rejetée — 3 décembre 2014
- M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Transfert canadien en matière de santé — Avis — 11 septembre 2014
- M. Goodale (Wascana) — Assurance-emploi — Avis — 19 septembre 2014
- M. McCallum (Markham—Unionville) — Citoyenneté et immigration — Avis — 19 septembre 2014
- M. Harris (St. John's-Est) — Mission de combat contre l'EIL — Avis — 3 octobre 2014
- M^{me} Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — Épidémie d'Ebola — Avis — 3 octobre 2014
- M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Période des questions — Avis — 3 octobre 2014
- M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Programme d'éducation de la petite enfance et de garde d'enfants — Avis — 7 octobre 2014
- M^{me} Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — Épidémie d'Ebola — Avis — 7 octobre 2014
- M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Ebola — Avis — 16 octobre 2014
- M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Ebola — Avis — 16 octobre 2014
- M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Investissements dans les infrastructures — Avis — 16 octobre 2014

Mr. Brison (Kings—Hants) — Infrastructure investment — Notice — October 16, 2014

Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Programs for veterans — Notice — December 1, 2014

Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Programs for veterans — Notice — December 1, 2014

Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — CBC/Radio-Canada — Notice — December 1, 2014

No. 11 — Supplementary Estimates (B), 2014-2015

Laid upon the Table; deemed referred to several standing committees — November 5, 2014

Votes 1b and 5b under CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY, Vote 5b under CANADIAN INSTITUTES OF HEALTH RESEARCH, Votes 1b, 5b and 10b under HEALTH, and Votes 1b, 5b and 10b under PUBLIC HEALTH AGENCY OF CANADA — Seventh Report of the Standing Committee on Health — November 25, 2014

Vote 1b under COMMUNICATIONS SECURITY ESTABLISHMENT, Vote 1b under MILITARY POLICE COMPLAINTS COMMISSION, and Votes 1b and 10b under NATIONAL DEFENCE — Seventh Report of the Standing Committee on National Defence — November 26, 2014

Vote 1b under CANADA COUNCIL FOR THE ARTS, Votes 1b and 5b under CANADIAN HERITAGE, Vote 1b under CANADIAN MUSEUM OF HISTORY, Vote 1b under CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION, and Vote 1b under NATIONAL ARTS CENTRE CORPORATION — Seventh Report of the Standing Committee on Canadian Heritage — November 26, 2014

Vote 1b under ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED, Vote 1b under NATIONAL ENERGY BOARD, and Votes 1b, 5b and 10b under NATURAL RESOURCES — Ninth Report of the Standing Committee on Natural Resources — November 26, 2014

Vote 1b under CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AGENCY, Votes 1b and 5b under CANADIAN NORTHERN ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY, Votes 1b, 5b and 10b under DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT, and Vote 1b under PARKS CANADA AGENCY — Seventh Report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development — November 27, 2014

Votes 1b and 5b under EMPLOYMENT AND SOCIAL DEVELOPMENT — Eighth Report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities — November 28, 2014

M. Brison (Kings—Hants) — Investissements dans les infrastructures — Avis — 16 octobre 2014

M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Programmes pour les anciens combattants — Avis — 1^{er} décembre 2014

M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Programmes pour les anciens combattants — Avis — 1^{er} décembre 2014

M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — CBC/Radio-Canada — Avis — 1^{er} décembre 2014

N° 11 — Budget supplémentaire des dépenses (B) 2014-2015

Dépôt; réputé renvoyé aux différents comités permanents — 5 novembre 2014

Crédits 1b et 5b sous la rubrique AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS, crédits 1b, 5b et 10b sous la rubrique AGENCE DE LA SANTÉ PUBLIQUE DU CANADA, crédit 5b sous la rubrique INSTITUTS DE RECHERCHE EN SANTÉ DU CANADA et crédits 1b, 5b et 10b sous la rubrique SANTÉ — Septième rapport du Comité permanent de la santé — 25 novembre 2014

Crédit 1b sous la rubrique CENTRE DE LA SÉCURITÉ DES TÉLÉCOMMUNICATIONS, crédit 1b sous la rubrique COMMISSION D'EXAMEN DES PLAINTES CONCERNANT LA POLICE MILITAIRE et crédits 1b et 10b sous la rubrique DÉFENSE NATIONALE — Septième rapport du Comité permanent de la défense nationale — 26 novembre 2014

Crédit 1b sous la rubrique CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES, crédit 1b sous la rubrique CONSEIL DES ARTS DU CANADA, crédit 1b sous la rubrique MUSÉE CANADIEN DE L'HISTOIRE, crédits 1b et 5b sous la rubrique PATRIMOINE CANADIEN et crédit 1b sous la rubrique SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS — Septième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien — 26 novembre 2014

Crédit 1b sous la rubrique ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA LIMITÉE, crédit 1b sous la rubrique OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE et crédits 1b, 5b, et 10b sous la rubrique RESSOURCES NATURELLES — Neuvième rapport du Comité permanent des ressources naturelles — 26 novembre 2014

Crédits 1b et 5b sous la rubrique AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU NORD, crédit 1b sous la rubrique AGENCE CANADIENNE D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE, crédit 1b sous la rubrique AGENCE PARCS CANADA et crédits 1b, 5b et 10b sous la rubrique MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT — Septième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable — 27 novembre 2014

Crédits 1b et 5b sous la rubrique EMPLOI ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL — Huitième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées — 28 novembre 2014

Vote 2b under ADMINISTRATIVE TRIBUNALS SUPPORT SERVICE OF CANADA, Votes 1b and 5b under COMMISSIONER FOR FEDERAL JUDICIAL AFFAIRS, Votes 1b and 5b under JUSTICE, and Vote 1b under SUPREME COURT OF CANADA — Ninth Report of the Standing Committee on Justice and Human Rights — November 28, 2014

Vote 5b under OFFICES OF THE INFORMATION AND PRIVACY COMMISSIONERS OF CANADA — Sixth Report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics — November 28, 2014

Vote 1b under HOUSE OF COMMONS — 26th Report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs — November 28, 2014

Vote 1b under CANADA SCHOOL OF PUBLIC SERVICE, Vote 1b under PUBLIC SERVICE COMMISSION, Votes 1b and 5b under PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES, Votes 1b and 5b under SHARED SERVICES CANADA, and Vote 15b under TREASURY BOARD SECRETARIAT — Sixth Report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates — November 28, 2014

Votes deemed reported — All Votes except those already reported — November 28, 2014

Concurred in — December 3, 2014 (*See Bill C-45*)

No. 12 — Supply period ending March 26, 2015

1st allotted day — Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Economic situation — Notice — January 22, 2015

Debated — January 27, 2015

Negativated — January 28, 2015

2nd allotted day — Mr. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Annual First Ministers' Conferences — Notice — January 27, 2015

Debated — January 29, 2015

Order respecting the recorded division deferred to February 2, 2015 — January 29, 2015

Negativated — February 2, 2015

3rd allotted day — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Newfoundland and Labrador Fisheries Investment Fund — Notice — January 30, 2015

Debated — February 2, 2015

Negativated — February 3, 2015

4th allotted day — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — Job creation — Notice — February 2, 2015

Debated — February 5, 2015

Crédits 1b et 5b sous la rubrique COMMISSAIRE À LA MAGISTRATURE FÉDÉRALE, crédit 1b sous la rubrique COUR SUPRÊME DU CANADA, crédits 1b et 5b sous la rubrique JUSTICE et crédit 2b sous la rubrique SERVICE CANADIEN D'APPUI AUX TRIBUNAUX ADMINISTRATIFS — Neuvième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 28 novembre 2014

Crédit 5b sous la rubrique COMMISSARIATS À L'INFORMATION ET À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE DU CANADA — Sixième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique — 28 novembre 2014

Crédit 1b sous la rubrique CHAMBRE DES COMMUNES — 26^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre — 28 novembre 2014

Crédit 1b sous la rubrique COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE, crédit 1b sous la rubrique ÉCOLE DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA, crédit 15b sous la rubrique SECRETARIAT DU CONSEIL DU TRÉSOR, crédits 1b et 5b sous la rubrique SERVICES PARTAGÉS CANADA et crédits 1b et 5b sous la rubrique TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX — Sixième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires — 28 novembre 2014

Crédits réputés avoir fait l'objet d'un rapport — Tous les crédits sauf ceux qui ont déjà fait l'objet d'un rapport — 28 novembre 2014

Adoption — 3 décembre 2014 (*See Bill C-45*)

N^o 12 — Période des subsides se terminant le 26 mars 2015

1^{er} jour désigné — M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Situation économique — Avis — 22 janvier 2015

Débat — 27 janvier 2015

Rejetée — 28 janvier 2015

2^e jour désigné — M. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Conférence annuelle des premiers ministres — Avis — 27 janvier 2015

Débat — 29 janvier 2015

Ordre relatif au vote par appel nominal différé au 2 février 2015 — 29 janvier 2015

Rejetée — 2 février 2015

3^e jour désigné — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Fonds d'investissement dans les pêches de Terre-Neuve-et-Labrador — Avis — 30 janvier 2015

Débat — 2 février 2015

Rejetée — 3 février 2015

4^e jour désigné — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Création d'emploi — Avis — 2 février 2015

Débat — 5 février 2015

Negatived — February 16, 2015

(See Debates)

5th allotted day — Mr. Trudeau (Papineau) — Special committee on the Supreme Court of Canada decision in *Carter v. Canada* — Notice — February 20, 2015

Debated; negatived — February 24, 2015

6th allotted day — Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Government investments — Notice — March 5, 2015

Debated — March 10, 2015

Negatived — March 11, 2015

7th and final allotted day — Ms. Leslie (Halifax) — Environmental impacts of microbeads — Notice — March 19, 2015

Debated; adopted — March 24, 2015

Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — CBC/Radio-Canada — Notice — January 22, 2015

Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Newfoundland and Labrador Fisheries Investment Fund — Notice — January 22, 2015

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Annual First Ministers' Conferences — Notice — January 27, 2015

Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Parliamentary oversight of the military contribution against ISIL — Notice — January 27, 2015

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Parliamentary oversight of the military contribution against ISIL — Notice — January 27, 2015

Mr. Brison (Kings—Hants) — Income splitting — Notice — January 27, 2015

Mr. Goodale (Wascana) — Income splitting — Notice — January 27, 2015

Ms. Nash (Parkdale—High Park) — Job creation — Notice — January 30, 2015

Withdrawn — February 2, 2015

Mr. Harris (St. John's East) — Newfoundland and Labrador Fisheries Investment Fund — Notice — January 30, 2015

Mr. Casey (Charlottetown) — Special committee on the Supreme Court of Canada decision in *Carter v. Canada* — Notice — February 20, 2015

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Special committee on the Supreme Court of Canada decision in *Carter v. Canada* — Notice — February 20, 2015

Mr. Goodale (Wascana) — Economy — Notice — February 20, 2015

Mr. Brison (Kings—Hants) — Economy — Notice — February 20, 2015

Ms. Fry (Vancouver Centre) — Vaccination — Notice — February 20, 2015

Rejetée — 16 février 2015

(Voir les Débats)

5^e jour désigné — M. Trudeau (Papineau) — Comité spécial sur la décision de la Cour suprême du Canada dans l'affaire *Carter c. Canada* — Avis — 20 février 2015

Débat; rejetée — 24 février 2015

6^e jour désigné — M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Investissements gouvernementaux — Avis — 5 mars 2015

Débat — 10 mars 2015

Rejetée — 11 mars 2015

7^e et dernier jour désigné — M^{me} Leslie (Halifax) — Impacts environnementaux des microbilles — Avis — 19 mars 2015

Débat; adoption — 24 mars 2015

M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — Radio-Canada/CBC — Avis — 22 janvier 2015

M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Fonds d'investissement dans les pêches de Terre-Neuve-et-Labrador — Avis — 22 janvier 2015

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Conférence annuelle des premiers ministres — Avis — 27 janvier 2015

M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Surveillance parlementaire de la contribution militaire contre l'EIIL — Avis — 27 janvier 2015

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Surveillance parlementaire de la contribution militaire contre l'EIIL — Avis — 27 janvier 2015

M. Brison (Kings—Hants) — Fractionnement du revenu — Avis — 27 janvier 2015

M. Goodale (Wascana) — Fractionnement du revenu — Avis — 27 janvier 2015

M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Création d'emploi — Avis — 30 janvier 2015

Retrait — 2 février 2015

M. Harris (St. John's-Est) — Fonds d'investissement dans les pêches de Terre-Neuve-et-Labrador — Notice — 30 janvier 2015

M. Casey (Charlottetown) — Comité spécial sur la décision de la Cour suprême du Canada dans l'affaire *Carter c. Canada* — Avis — 20 février 2015

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Comité spécial sur la décision de la Cour suprême du Canada dans l'affaire *Carter c. Canada* — Avis — 20 février 2015

M. Goodale (Wascana) — Économie — Avis — 20 février 2015

M. Brison (Kings—Hants) — Économie — Avis — 20 février 2015

M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Vaccination — Avis — 20 février 2015

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Vaccination — Notice — February 20, 2015

Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Standing Committee on Public Safety and National Security — Notice — March 5, 2015

Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Government advertising — Notice — March 5, 2015

Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Government advertising — Notice — March 5, 2015

Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Government investments — Notice — March 5, 2015

Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Support for middle class and small businesses — Notice — March 5, 2015

Mr. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Support for middle class and small businesses — Notice — March 5, 2015

Mr. Julian (Burnaby—New Westminster, NDP) — Environmental impacts of microbeads — Notice — March 19, 2015

Mr. Julian (Burnaby—New Westminster, NDP) — Affordable housing — Notice — March 19, 2015

Ms. Boutin-Sweet (Hochelaga) — Affordable housing — Notice — March 19, 2015

Mr. Julian (Burnaby—New Westminster, NDP) — Prescription drug costs — Notice — March 19, 2015

Mr. Rankin (Victoria) — Prescription drug costs — Notice — March 19, 2015

No. 13 — Supplementary Estimates (C), 2014-2015

Laid upon the Table; deemed referred to several standing committees — February 19, 2015

Votes 1c and 10c under TRANSPORT, and Vote 3c under WINDSOR-DETROIT BRIDGE AUTHORITY — Fifth Report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities — March 12, 2015

Vote 1c under COMMUNICATIONS SECURITY ESTABLISHMENT, and Vote 1c under NATIONAL DEFENCE — Eighth Report of the Standing Committee on National Defence — March 12, 2015

Vote 1c under CANADIAN TRANSPORTATION ACCIDENT INVESTIGATION AND SAFETY BOARD, Vote 1c under PRIVY COUNCIL, Vote 1c under PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES, Votes 1c and 5c under SHARED SERVICES, Vote 1c under THE SENATE, and Votes 20c and 30c under TREASURY BOARD SECRETARIAT — Eighth Report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates — March 13, 2015

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Vaccination — Avis — 20 février 2015

M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Comité permanent de la sécurité publique et nationale — Avis — 5 mars 2015

M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Publicité gouvernementale — Avis — 5 mars 2015

M. Martin (Winnipeg-Centre) — Publicité gouvernementale — Avis — 5 mars 2015

M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Investissements gouvernementaux — Avis — 5 mars 2015

M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Soutien de la classe moyenne et des petites entreprises — Avis — 5 mars 2015

M. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Soutien de la classe moyenne et des petites entreprises — Avis — 5 mars 2015

M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Impacts environnementaux des microbilles — Avis — 19 mars 2015

M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Logement abordable — Avis — 19 mars 2015

M^{me} Boutin-Sweet (Hochelaga) — Logement abordable — Avis — 19 mars 2015

M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Coûts des médicaments d'ordonnance — Avis — 19 mars 2015

M. Rankin (Victoria) — Coûts des médicaments d'ordonnance — Avis — 19 mars 2015

N° 13 — Budget supplémentaire des dépenses (C) 2014-2015

Dépôt; réputé renvoyé aux différents comités permanents — 19 février 2015

Crédit 3c sous la rubrique AUTORITÉ DU PONT WINDSOR-DETROIT et crédits 1c et 10c sous la rubrique TRANSPORTS — Cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités — 12 mars 2015

Crédit 1c sous la rubrique CENTRE DE LA SÉCURITÉ DES TÉLÉCOMMUNICATIONS et crédit 1c sous la rubrique DÉFENSE NATIONALE — Huitième rapport du Comité permanent de la défense nationale — 12 mars 2015

Crédit 1c sous la rubrique BUREAU CANADIEN D'ENQUÊTE SUR LES ACCIDENTS DE TRANSPORT ET DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS, crédit 1c sous la rubrique CONSEIL PRIVÉ, crédits 20c et 30c sous la rubrique SECRÉTARIAT DU CONSEIL DU TRÉSOR, crédit 1c sous la rubrique SÉNAT, crédits 1c et 5c sous la rubrique SERVICES PARTAGÉS et crédit 1c sous la rubrique TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX — Huitième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires — 13 mars 2015

Votes deemed reported — All Votes except those already reported — March 13, 2015

Concurred in — March 24, 2015 (*See Bill C-54*)

No. 14 — Main Estimates 2015-2016

Laid upon the Table; deemed referred to several standing committees — February 24, 2015

Vote 1 under CANADA POST CORPORATION, Vote 1 under CANADIAN AIR TRANSPORT SECURITY AUTHORITY, Vote 1 under CANADIAN TRANSPORTATION AGENCY, Vote 1 under MARINE ATLANTIC INC., Votes 1, 5 and 10 under OFFICE OF INFRASTRUCTURE OF CANADA, Vote 1 under THE FEDERAL BRIDGE CORPORATION LIMITED, Vote 1 under THE JACQUES-CARTIER AND CHAMPLAIN BRIDGES INC., Votes 1, 5 and 10 under TRANSPORT, Vote 1 under VIA RAIL CANADA INC., and Vote 1 under WINDSOR-DETROIT BRIDGE AUTHORITY — Sixth Report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities — March 12, 2015

Vote 1 under CANADA COUNCIL FOR THE ARTS, Votes 1, 5 and 10 under CANADIAN BROADCASTING CORPORATION, Votes 1 and 5 under CANADIAN HERITAGE, Vote 1 under CANADIAN MUSEUM FOR HUMAN RIGHTS, Vote 1 under CANADIAN MUSEUM OF HISTORY, Vote 1 under CANADIAN MUSEUM OF IMMIGRATION AT PIER 21, Vote 1 under CANADIAN MUSEUM OF NATURE, Vote 1 under CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION, Vote 1 under LIBRARY AND ARCHIVES OF CANADA, Vote 1 under NATIONAL ARTS CENTRE CORPORATION, Vote 1 under NATIONAL BATTLEFIELDS COMMISSION, Vote 1 under NATIONAL FILM BOARD, Votes 1 and 5 under NATIONAL GALLERY OF CANADA, Vote 1 under NATIONAL MUSEUM OF SCIENCE AND TECHNOLOGY and Vote 1 under TELEFILM CANADA — 12th Report of the Standing Committee on Canadian Heritage — April 21, 2015

Votes 1, 5 and 10 under AGRICULTURE AND AGRI-FOOD, Vote 1 under CANADIAN DAIRY COMMISSION, and Vote 1 under CANADIAN GRAIN COMMISSION — Eighth Report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food — May 4, 2015

Crédits réputés avoir fait l'objet d'un rapport — Tous les crédits sauf ceux qui ont déjà fait l'objet d'un rapport — 13 mars 2015

Adoption — 24 mars 2015 (*Voir le projet de loi C-54*)

N° 14 — Budget principal des dépenses 2015-2016

Dépôt; réputé renvoyé aux différents comités permanents — 24 février 2015

Crédit 1 sous la rubrique ADMINISTRATION CANADIENNE DE LA SÛRETÉ DU TRANSPORT AÉRIEN, crédit 1 sous la rubrique AUTORITÉ DU PONT WINDSOR-DÉTROIT, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique BUREAU DE L'INFRASTRUCTURE DU CANADA, crédit 1 sous la rubrique LA SOCIÉTÉ DES PONTS FÉDÉRAUX LIMITÉE, crédit 1 sous la rubrique LES PONTS JACQUES-CARTIER ET CHAMPLAIN INC., crédit 1 sous la rubrique MARINE ATLANTIQUE S.C.C., crédit 1 sous la rubrique OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA, crédit 1 sous la rubrique SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique TRANSPORTS et crédit 1 sous la rubrique VIA RAIL CANADA INC. — Sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités — 12 mars 2015

Crédit 1 sous la rubrique BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES DU CANADA, crédit 1 sous la rubrique COMMISSION DES CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX, crédit 1 sous la rubrique CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES, crédit 1 sous la rubrique CONSEIL DES ARTS DU CANADA, crédit 1 sous la rubrique MUSÉE CANADIEN DE LA NATURE, crédit 1 sous la rubrique MUSÉE CANADIEN DE L'HISTOIRE, crédit 1 sous la rubrique MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21, crédit 1 sous la rubrique MUSÉE CANADIEN DES DROITS DE LA PERSONNE, crédits 1 et 5 sous la rubrique MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA, crédit 1 sous la rubrique MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE, crédit 1 sous la rubrique OFFICE NATIONAL DU FILM, crédits 1 et 5 sous la rubrique PATRIMOINE CANADIEN, crédit 1 sous la rubrique SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique SOCIÉTÉ RADIO-CANADA et crédit 1 sous la rubrique TÉLÉFILM CANADA — 12^e rapport du Comité permanent du patrimoine canadien — 21 avril 2015

Crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE, crédit 1 sous la rubrique COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS et crédit 1 sous la rubrique COMMISSION CANADIENNE DU LAIT — Huitième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire — 4 mai 2015

<p>Votes 1, 5 and 10 under FINANCE, Vote 1 under FINANCIAL TRANSACTIONS AND REPORTS ANALYSIS CENTRE OF CANADA, Vote 1 under OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS, and Votes 1 and 5 under PPP CANADA INC. — Deemed withdrawn from the Standing Committee on Finance; referred to a Committee of the Whole — May 4, 2015</p>	<p>Crédit 1 sous la rubrique BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES, crédit 1 sous la rubrique CENTRE D'ANALYSE DES OPÉRATIONS ET DÉCLARATIONS FINANCIÈRES DU CANADA, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique FINANCES et crédits 1 et 5 sous la rubrique PPP CANADA INC. — Réputés retirés du Comité permanent des finances; renvoyés à un comité plénier — 4 mai 2015</p>
<p>Order respecting proceedings and the allotment of time to parties for consideration in Committee of the Whole — May 25, 2015</p>	<p>Ordre relatif aux délibérations et à la répartition du temps entre les partis pour l'étude en comité plénier — 25 mai 2015</p>
<p>Considered in Committee of the Whole; deemed reported — May 25, 2015</p>	<p>Étude en comité plénier; réputés avoir fait l'objet d'un rapport — 25 mai 2015</p>
<p>Vote 1 under AUDITOR GENERAL — Deemed withdrawn from the Standing Committee on Public Accounts; referred to a Committee of the Whole — May 4, 2015</p>	<p>Crédit 1 sous la rubrique VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL — Réputé retiré du Comité permanent des comptes publics; renvoyé à un comité plénier — 4 mai 2015</p>
<p>18th Report of the Standing Committee on Public Accounts — May 11, 2015</p>	<p>18^e rapport du Comité permanent des comptes publics — 11 mai 2015</p>
<p>Order respecting proceedings and the allotment of time to parties for consideration in Committee of the Whole — May 25, 2015</p>	<p>Ordre relatif aux délibérations et à la répartition du temps entre les partis pour l'étude en comité plénier — 25 mai 2015</p>
<p>Considered in Committee of the Whole; deemed reported — May 25, 2015</p>	<p>Étude en comité plénier; réputé avoir fait l'objet d'un rapport — 25 mai 2015</p>
<p>Vote 1 under CANADIAN POLAR COMMISSION, Votes 1, 5, 10, L15 and L20 under INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT, and Vote 1 under INDIAN RESIDENTIAL SCHOOLS TRUTH AND RECONCILIATION COMMISSION — Deemed withdrawn from the Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development; referred to a Committee of the Whole — May 4, 2015</p>	<p>Crédits 1, 5, 10, L15 et L20 sous la rubrique AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN, crédit 1 sous la rubrique COMMISSION CANADIENNE DES AFFAIRES POLAIRES et crédit 1 sous la rubrique COMMISSION DE VÉRITÉ ET DE RÉCONCILIATION RELATIVE AUX PENSIONNATS INDIENS — Réputés retirés du Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Grand Nord; renvoyés à un comité plénier — 4 mai 2015</p>
<p>Order respecting proceedings and the allotment of time to parties for consideration in Committee of the Whole — May 13, 2015</p>	<p>Ordre relatif aux délibérations et à la répartition du temps entre les partis pour l'étude en comité plénier — 13 mai 2015</p>
<p>Considered in Committee of the Whole; deemed reported — May 13, 2015</p>	<p>Étude en comité plénier; réputés avoir fait l'objet d'un rapport — 13 mai 2015</p>
<p>Vote 1 under ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED, Vote 1 under CANADIAN NUCLEAR SAFETY COMMISSION, Vote 1 under NATIONAL ENERGY BOARD, Votes 1, 5 and 10 under NATURAL RESOURCES, and Vote 1 under NORTHERN PIPELINE AGENCY — 11th Report of the Standing Committee on Natural Resources — May 6, 2015</p>	<p>Crédit 1 sous la rubrique ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD, crédit 1 sous la rubrique COMMISSION CANADIENNE DE SÛRETÉ NUCLÉAIRE, crédit 1 sous la rubrique ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA LIMITÉE, crédit 1 sous la rubrique OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE et crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique RESSOURCES NATURELLES — 11^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles — 6 mai 2015</p>
<p>Votes 1 and 5 under CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY, Votes 1 and 5 under CANADIAN INSTITUTES OF HEALTH RESEARCH, Votes 1, 5 and 10 under HEALTH, Vote 1 under PATENTED MEDICINE PRICES REVIEW BOARD, and Votes 1, 5 and 10 under PUBLIC HEALTH AGENCY OF CANADA — 11th Report of the Standing Committee on Health — May 12, 2015</p>	<p>Crédits 1 et 5 sous la rubrique AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique AGENCE DE LA SANTÉ PUBLIQUE DU CANADA, crédit 1 sous la rubrique CONSEIL D'EXAMEN DU PRIX DES MÉDICAMENTS BREVETÉS, crédits 1 et 5 sous la rubrique INSTITUTS DE RECHERCHE EN SANTÉ DU CANADA et crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique SANTÉ — 11^e rapport du Comité permanent de la santé — 12 mai 2015</p>

Votes 1 and 5 under CANADA BORDER SERVICES AGENCY, Vote 1 under CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE, Vote 1 under CIVILIAN REVIEW AND COMPLAINTS COMMISSION FOR THE ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE, Votes 1 and 5 under CORRECTIONAL SERVICE OF CANADA, Vote 1 under OFFICE OF THE CORRECTIONAL INVESTIGATOR, Vote 1 under PAROLE BOARD OF CANADA, Votes 1 and 5 under PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS, Votes 1, 5 and 10 under ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE, Vote 1 under ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE EXTERNAL REVIEW COMMITTEE, and Vote 1 under SECURITY INTELLIGENCE REVIEW COMMITTEE — 12th Report of the Standing Committee on Public Safety and National Security — May 13, 2015

Votes 1 and 5 under CANADA REVENUE AGENCY — Ninth Report of the Standing Committee on Finance — May 13, 2015

Votes 1 and 5 under OFFICE OF THE CO-ORDINATOR, STATUS OF WOMEN — Sixth Report of the Standing Committee on the Status of Women — May 14, 2015

Vote 1 under COMMUNICATIONS SECURITY ESTABLISHMENT, Vote 1 under MILITARY GRIEVANCES EXTERNAL REVIEW COMMITTEE, Vote 1 under MILITARY POLICE COMPLAINTS COMMISSION, Votes 1, 5 and 10 under NATIONAL DEFENCE, and Vote 1 under OFFICE OF THE COMMUNICATIONS SECURITY ESTABLISHMENT COMMISSIONER — 12th Report of the Standing Committee on National Defence — May 14, 2015

Vote 1 under ADMINISTRATIVE TRIBUNALS SUPPORT SERVICE OF CANADA, Vote 1 under CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION, Votes 1 and 5 under COMMISSIONER FOR FEDERAL JUDICIAL AFFAIRS, Vote 1 under COURTS ADMINISTRATION SERVICE, Votes 1 and 5 under JUSTICE, Vote 1 under OFFICE OF THE DIRECTOR OF PUBLIC PROSECUTIONS, and Vote 1 under SUPREME COURT OF CANADA — 21st Report of the Standing Committee on Justice and Human Rights — May 14, 2015

Vote 1 under OFFICE OF THE COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES — Fourth Report of the Standing Committee on Official Languages — May 14, 2015

Crédits 1 et 5 sous la rubrique AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA, crédit 1 sous la rubrique BUREAU DE L'ENQUÊTEUR CORRECTIONNEL, crédit 1 sous la rubrique COMITÉ DE SURVEILLANCE DES ACTIVITÉS DE RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ, crédit 1 sous la rubrique COMITÉ EXTERNE D'EXAMEN DE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA, crédit 1 sous la rubrique COMMISSION DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES DU CANADA, crédit 1 sous la rubrique COMMISSION CIVILE D'EXAMEN ET DE TRAITEMENT DES PLAINTES RELATIVES À LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique GENDARMERIE ROYALE DU CANADA, crédits 1 et 5 sous la rubrique SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE, crédit 1 sous la rubrique SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ et crédits 1 et 5 sous la rubrique SERVICE CORRECTIONNEL DU CANADA — 12^e rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale — 13 mai 2015

Crédits 1 et 5 sous la rubrique AGENCE DU REVENU DU CANADA — Neuvième rapport du Comité permanent des finances — 13 mai 2015

Crédits 1 et 5 sous la rubrique BUREAU DE LA COORDONNATRICE DE LA SITUATION DE LA FEMME — Sixième rapport du Comité permanent de la condition féminine — 14 mai 2015

Crédit 1 sous la rubrique BUREAU DU COMMISSAIRE DU CENTRE DE LA SÉCURITÉ DES TÉLÉCOMMUNICATIONS, crédit 1 sous la rubrique CENTRE DE LA SÉCURITÉ DES TÉLÉCOMMUNICATIONS, crédit 1 sous la rubrique COMITÉ EXTERNE D'EXAMEN DES GRIEFS MILITAIRES, crédit 1 sous la rubrique COMMISSION D'EXAMEN DES PLAINTES CONCERNANT LA POLICE MILITAIRE et crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique DÉFENSE NATIONALE — 12^e rapport du Comité permanent de la défense nationale — 14 mai 2015

Crédit 1 sous la rubrique BUREAU DU DIRECTEUR DES POURSUITES PÉNALES, crédits 1 et 5 sous la rubrique COMMISSAIRE À LA MAGISTRATURE FÉDÉRALE, crédit 1 sous la rubrique COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE, crédit 1 sous la rubrique COUR SUPRÊME DU CANADA, crédits 1 et 5 sous la rubrique JUSTICE, crédit 1 sous la rubrique SERVICE ADMINISTRATIF DES TRIBUNAUX JUDICIAIRES et crédit 1 sous la rubrique SERVICE CANADIEN D'APPUI AUX TRIBUNAUX ADMINISTRATIFS — 21^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 14 mai 2015

Crédit 1 sous la rubrique COMMISSARIAT AUX LANGUES OFFICIELLES — Quatrième rapport du Comité permanent des langues officielles — 14 mai 2015

- Votes 1 and 5 under VETERANS AFFAIRS, and Vote 1 under VETERANS REVIEW AND APPEAL BOARD — Fifth Report of the Standing Committee on Veterans Affairs — May 25, 2015
- Votes 1, 5, 10, 15, 20 and L25 under FOREIGN AFFAIRS, TRADE AND DEVELOPMENT, Vote 1 under INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE, and Vote 1 under INTERNATIONAL JOINT COMMISSION (CANADIAN SECTION) — Tenth Report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development — May 25, 2015
- Vote 1 under CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION — Fourth Report of the Standing Committee on International Trade — May 26, 2015
- Vote 1 under OFFICE OF THE COMMISSIONER OF LOBBYING, Vote 1 under OFFICE OF THE CONFLICT OF INTEREST AND ETHICS COMMISSIONER, Votes 1 and 5 under OFFICES OF THE INFORMATION AND PRIVACY COMMISSIONERS OF CANADA, and Vote 1 under SENATE ETHICS OFFICER — Eighth Report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics — May 26, 2015
- Votes 1 and 5 under CITIZENSHIP AND IMMIGRATION, and Vote 1 under IMMIGRATION AND REFUGEE BOARD — Sixth Report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration — May 27, 2015
- Vote 1 under CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AGENCY, Votes 1 and 5 under CANADIAN NORTHERN ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY, Votes 1, 5 and 10 under ENVIRONMENT, and Votes 1 and 5 under PARKS CANADA AGENCY — Ninth Report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development — May 27, 2015
- Vote 1 under CANADA SCHOOL OF PUBLIC SERVICE, Vote 1 under CANADIAN INTERGOVERNMENTAL CONFERENCE SECRETARIAT, Vote 1 under CANADIAN TRANSPORTATION ACCIDENT INVESTIGATION AND SAFETY BOARD, Vote 1 under GOVERNOR GENERAL, Vote 1 under OFFICE OF THE PUBLIC SECTOR INTEGRITY COMMISSIONER, Vote 1 under PRIVY COUNCIL, Vote 1 under PUBLIC SERVICE COMMISSION, Votes 1 and 5 under PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES, Votes 1 and 5 under SHARED SERVICES CANADA, Vote 1 under THE SENATE, and Votes 1, 5, 10, 20, 25, 30 and 33 under TREASURY BOARD SECRETARIAT — Tenth Report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates — May 27, 2015
- Crédits 1 et 5 sous la rubrique ANCIENS COMBATTANTS et crédit 1 sous la rubrique TRIBUNAL DES ANCIENS COMBATTANTS (RÉVISION ET APPEL) — Cinquième rapport du Comité permanent des anciens combattants — 25 mai 2015
- Crédits 1, 5, 10, 15, 20 et L25 sous la rubrique AFFAIRES ÉTRANGÈRES, COMMERCE ET DÉVELOPPEMENT, crédit 1 sous la rubrique CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL et crédit 1 sous la rubrique COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE (SECTION CANADIENNE) — Dixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international — 25 mai 2015
- Crédit 1 sous la rubrique CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE — Quatrième rapport du Comité permanent du commerce international — 26 mai 2015
- Crédit 1 sous la rubrique COMMISSARIAT AU LOBBYING, crédit 1 sous la rubrique COMMISSARIAT AUX CONFLITS D'INTÉRÊTS ET À L'ÉTHIQUE, crédits 1 et 5 sous la rubrique COMMISSARIATS À L'INFORMATION ET À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE DU CANADA et crédit 1 sous la rubrique CONSEILLER SÉNATORIAL EN ÉTHIQUE — Huitième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique — 26 mai 2015
- Crédits 1 et 5 sous la rubrique CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION et crédit 1 sous la rubrique COMMISSION DE L'IMMIGRATION ET DU STATUT DE RÉFUGIÉ — Sixième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration — 27 mai 2015
- Crédits 1 et 5 sous la rubrique AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU NORD, crédit 1 sous la rubrique AGENCE CANADIENNE D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE, crédits 1 et 5 sous la rubrique AGENCE DES PARCS CANADA et crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique ENVIRONNEMENT — Neuvième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable — 27 mai 2015
- Crédit 1 sous la rubrique BUREAU CANADIEN D'ENQUÊTE SUR LES ACCIDENTS DE TRANSPORT ET DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS, crédit 1 sous la rubrique COMMISSARIAT À L'INTÉGRITÉ DU SECTEUR PUBLIC, crédit 1 sous la rubrique COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE, crédit 1 sous la rubrique CONSEIL PRIVÉ, crédit 1 sous la rubrique ÉCOLE DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA, crédit 1 sous la rubrique GOUVERNEUR GÉNÉRAL, crédit 1 sous la rubrique SECRÉTARIAT DES CONFÉRENCES INTERGOUVERNEMENTALES CANADIENNES, crédits 1, 5, 10, 20, 25, 30 et 33 sous la rubrique SECRÉTARIAT DU CONSEIL DU TRÉSOR, crédit 1 sous la rubrique SÉNAT, crédits 1 et 5 sous la rubrique SERVICES PARTAGÉS CANADA et crédits 1 et 5 sous la rubrique TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX — Dixième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires — 27 mai 2015

Vote 1 under CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION, Vote 1 under CANADIAN CENTRE FOR OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY, Votes 1 and 5 under EMPLOYMENT AND SOCIAL DEVELOPMENT, and Votes 1 and 5 under NATIONAL CAPITAL COMMISSION — 11th Report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities — May 29, 2015	Crédit 1 sous la rubrique CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL, crédits 1 et 5 sous la rubrique COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE, crédits 1 et 5 sous la rubrique EMPLOI ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL et crédit 1 sous la rubrique SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT — 11 ^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées — 29 mai 2015
Votes deemed reported — All Votes except those already reported — May 29, 2015	Crédits réputés avoir fait l'objet d'un rapport — Tous les crédits sauf ceux qui ont déjà fait l'objet d'un rapport — 29 mai 2015
Concurred in — June 8, 2015 (<i>See Bill C-66</i>)	Adoption — 8 juin 2015 (<i>Voir le projet de loi C-66</i>)
No. 15 — Interim Supply for the fiscal year ending March 31, 2016	N° 15 — Crédits provisoires pour l'exercice se terminant le 31 mars 2016
Concurred in — March 24, 2015 (<i>See Bill C-55</i>)	Adoption — 24 mars 2015 (<i>Voir le projet de loi C-55</i>)
No. 16 — Supply period ending June 23, 2015	N° 16 — Période des subsides se terminant le 23 juin 2015
1st allotted day — Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Coastal water protection — Notice — April 16, 2015	1 ^{er} jour désigné — M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Protection des eaux côtières — Avis — 16 avril 2015
Debated; negatived — April 20, 2015	Débat; rejetée — 20 avril 2015
2nd allotted day — Mr. McGuinty (Ottawa South) — Government advertising — Notice — April 24, 2015	2 ^e jour désigné — M. McGuinty (Ottawa-Sud) — Publicité gouvernementale — Avis — 24 avril 2015
Debated — April 27, 2015	Débat — 27 avril 2015
Negatived — April 28, 2015	Rejetée — 28 avril 2015
3rd allotted day — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Feminine hygiene products — Notice — May 6, 2015	3 ^e jour désigné — M ^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Produits hygiéniques féminins — Avis — 6 mai 2015
Debated — May 8, 2015	Débat — 8 mai 2015
Adopted — May 11, 2015	Adoption — 11 mai 2015
4th allotted day — Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Care for veterans — Notice — May 8, 2015	4 ^e jour désigné — M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Soins pour anciens combattants — Avis — 8 mai 2015
Debated — May 11, 2015	Débat — 11 mai 2015
Adopted — May 12, 2015	Adoption — 12 mai 2015
5th allotted day — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Federal science research — Notice — May 21, 2015	5 ^e jour désigné — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Recherche scientifique fédérale — Avis — 21 mai 2015
Debated; negatived — May 26, 2015	Débat; rejetée — 26 mai 2015
6th allotted day — Mr. Cash (Davenport) — Financial code of conduct — Notice — May 29, 2015	6 ^e jour désigné — M. Cash (Davenport) — Code de conduite financier — Avis — 29 mai 2015
Debated — June 1, 2015	Débat — 1 ^{er} juin 2015
Adopted — June 2, 2015	Adoption — 2 juin 2015
7th allotted day — Mr. Bevington (Northwest Territories) — Nutrition North Canada — Notice — June 2, 2015	7 ^e jour désigné — M. Bevington (Territoires du Nord-Ouest) — Programme Nutrition Nord Canada — Avis — 2 juin 2015
Debated — June 4, 2015	Débat — 4 juin 2015
Negatived — June 8, 2015	Rejetée — 8 juin 2015

8th and final allotted day — Mr. Aubin (Trois-Rivières) — Employment Insurance Premiums — Notice — June 5, 2015

Debated; negated — June 8, 2015

Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Coastal water protection — Notice — April 16, 2015

Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Budget 2015 — Notice — April 16, 2015

Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Budget 2015 — Notice — April 16, 2015

Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Feminine hygiene products — Notice — April 16, 2015

Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — Feminine hygiene products — Notice — April 16, 2015

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Government advertising — Notice — April 24, 2015

Mr. Brison (Kings—Hants) — Government advertising — Notice — April 24, 2015

Ms. Sims (Newton—North Delta) — Childcare costs — Notice — May 6, 2015

Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Feminine hygiene products — Notice — May 6, 2015

Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Childcare costs — Notice — May 6, 2015

Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Care for veterans — Notice — May 8, 2015

Ms. Duncan (Etobicoke North) — Federal science research — Notice — May 21, 2015

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Federal science research — Notice — May 21, 2015

Mr. Casey (Charlottetown) — Physician-assisted dying — Notice — May 21, 2015

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Physician-assisted dying — Notice — May 21, 2015

Mr. Brison (Kings—Hants) — Tax-Free Savings Account — Notice — May 21, 2015

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Tax-Free Savings Account — Notice — May 21, 2015

Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Financial code of conduct — Notice — May 29, 2015

Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Nutrition North Canada — Notice — June 2, 2015

Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Employment insurance premiums — Notice — June 5, 2015

8^e et dernier jour désigné — M. Aubin (Trois-Rivières) — Cotisations à l'assurance-emploi — Avis — 5 juin 2015

Débat; rejetée — 8 juin 2015

M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Protection des eaux côtières — Avis — 16 avril 2015

M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Budget 2015 — Avis — 16 avril 2015

M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Budget 2015 — Avis — 16 avril 2015

M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Produits hygiéniques féminins — Avis — 16 avril 2015

M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — Produits hygiéniques féminins — Avis — 16 avril 2015

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Publicité gouvernementale — Avis — 24 avril 2015

M. Brison (Kings—Hants) — Publicité gouvernementale — Avis — 24 avril 2015

M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Coûts des services de garderie — Avis — 6 mai 2015

M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Produits hygiéniques féminins — Avis — 6 mai 2015

M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Coûts des services de garderie — Avis — 6 mai 2015

M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Soins pour anciens combattants — Avis — 8 mai 2015

M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Recherche scientifique fédérale — Avis — 21 mai 2015

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Recherche scientifique fédérale — Avis — 21 mai 2015

M. Casey (Charlottetown) — Aide médicale à mourir — Avis — 21 mai 2015

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Aide médicale à mourir — Avis — 21 mai 2015

M. Brison (Kings—Hants) — Compte d'épargne libre d'impôt — Avis — 21 mai 2015

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Compte d'épargne libre d'impôt — Avis — 21 mai 2015

M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Code de conduite financier — Avis — 29 mai 2015

M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Programme Nutrition Nord Canada — Avis — 2 juin 2015

M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Cotisations à l'assurance-emploi — Avis — 5 juin 2015

No. 17 — Supplementary Estimates (A), 2015-2016

Laid upon the Table; deemed referred to several standing committees — May 14, 2015

N° 17 — Budget supplémentaire des dépenses (A) 2015-2016

Dépôt; réputé renvoyé aux différents comités permanents — 14 mai 2015

Vote 1a under ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED, and Votes 1a and 5a under NATURAL RESOURCES — 12th Report of the Standing Committee on Natural Resources — June 3, 2015

Concurred in — June 8, 2015 (*See Bill C-67*)

No. 18 — Supply period ending December 10, 2015

Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Oversight of Members' expenses and House of Commons Administration — June 11, 2015

WAYS AND MEANS

This section contains all motions relating to the raising of revenue through taxation and to the government's budgetary policy. The motions in this section are numbered sequentially.

No. 1 — The Minister of Finance — Motion to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 21, 2013 and other measures

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-412-1); Order of the Day designated — October 18, 2013

Adopted — October 21, 2013 (*See Bill C-4*)

No. 2 — The Minister of Natural Resources — Motion to amend the Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act, the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and the Excise Tax Act

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-412-2); Order of the Day designated — October 18, 2013

Order respecting the division — October 23, 2013

Adopted — October 23, 2013 (*See Bill C-5*)

No. 3 — The Minister of State (Multiculturalism) — Motion to amend the Customs Tariff

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-412-3); Order of the Day designated — November 22, 2013

No. 4 — The Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development — Motion to introduce an Act to replace the Northwest Territories Act to implement certain provisions of the Northwest Territories Lands and Resources Devolution Agreement

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-412-04); Order of the Day designated — November 26, 2013

Adopted — November 28, 2013 (*See Bill C-15*)

Crédit 1a sous la rubrique ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA LIMITÉE et crédits 1a et 5a sous la rubrique RESSOURCES NATURELLES — 12^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles — 3 juin 2015

Adoption — 8 juin 2015 (*Voir le projet de loi C-67*)

N° 18 — Période des subsides se terminant le 10 décembre 2015

M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Surveillance des dépenses des députés et de l'Administration de la Chambre des communes — 11 juin 2015

VOIES ET MOYENS

Cette section contient toutes les motions visant la levée de recettes par l'entremise d'une taxe ou d'un impôt et les motions relatives à la politique budgétaire du gouvernement. Les motions contenues dans cette section sont numérotées en séquence.

N° 1 — Le ministre des Finances — Motion portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 21 mars 2013 et mettant en œuvre d'autres mesures

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-412-1); désignation d'un ordre du jour — 18 octobre 2013

Adoption — 21 octobre 2013 (*Voir le projet de loi C-4*)

N° 2 — Le ministre des Ressources naturelles — Motion visant à modifier la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada—Terre-Neuve, la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et la Loi sur la taxe d'accise

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-412-2); désignation d'un ordre du jour — 18 octobre 2013

Ordre relatif au vote — 23 octobre 2013

Adoption — 23 octobre 2013 (*Voir le projet de loi C-5*)

N° 3 — Le ministre d'État (Multiculturalisme) — Motion visant à modifier le Tarif des douanes

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-412-3); désignation d'un ordre du jour — 22 novembre 2013

N° 4 — Le ministre des Affaires autochtones et du développement du Nord canadien — Motion en vue du dépôt d'une loi remplaçant la Loi sur les Territoires du Nord-Ouest afin de mettre en œuvre certaines dispositions de l'Entente sur le transfert des responsabilités liées aux terres et aux ressources des Territoires du Nord-Ouest

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-412-04); désignation d'un ordre du jour — 26 novembre 2013

Adoption — 28 novembre 2013 (*Voir le projet de loi C-15*)

No. 5 — The Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development — Motion to introduce an Act to give effect to the Governance Agreement with Sioux Valley Dakota Nation and to make consequential amendments to other Acts

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-412-5); Order of the Day designated — December 2, 2013

Order respecting the adoption of the motion and the subsequent adoption at all stages of the bill based thereon — December 5, 2013

Deemed adopted — December 5, 2013 (*See Bill C-16*)

No. 6 — The Minister of Finance — Budgetary policy

Order of the day designated — January 27, 2014

Presentation — February 11, 2014

Debated — February 12, 13, 25 and 26, 2014

Order respecting proceedings — February 12, 2014

Adopted — February 26, 2014

No. 7 — The Minister of Finance — Motion to amend the Income Tax Act and other tax legislation

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-412-8); Order of the Day designated — February 11, 2014

No. 8 — The Minister of Finance — Motion to amend the Excise Tax Act

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-412-9); Order of the Day designated — February 11, 2014

No. 9 — The Minister of Finance — Motion to amend the Excise Act, 2001 and the Excise Tax Act

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-412-10); Order of the Day designated — February 11, 2014

No. 10 — The Minister of Finance — Motion to amend the Customs Tariff

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-412-11); Order of the Day designated — February 11, 2014

No. 11 — The Minister of Finance — Motion to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 11, 2014 and other measures

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-412-12); Order of the Day designated — March 24, 2014

Adopted — March 26, 2014 (*See Bill C-31*)

N° 5 — Le ministre des Affaires autochtones et du développement du Nord canadien — Motion en vue du dépôt d'une loi portant mise en vigueur de l'accord sur la gouvernance de la nation dakota de Sioux Valley et modifiant certaines lois en conséquence

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-412-5); désignation d'un ordre du jour — 2 décembre 2013

Ordre relatif à l'adoption de la motion et à l'adoption subséquente à toutes les étapes du projet de loi fondé sur celle-ci — 5 décembre 2013

Réputée adoptée — 5 décembre 2013 (*Voir le projet de loi C-16*)

N° 6 — Le ministre des Finances — Politique budgétaire

Désignation d'un ordre du jour — 27 janvier 2014

Présentation — 11 février 2014

Débat — 12, 13, 25 et 26 février 2014

Ordre relatif aux délibérations — 12 février 2014

Adoption — 26 février 2014

N° 7 — Le ministre des Finances — Motion visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu et d'autres textes fiscaux

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-412-8); désignation d'un ordre du jour — 11 février 2014

N° 8 — Le ministre des Finances — Motion visant à modifier la Loi sur la taxe d'accise

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-412-9); désignation d'un ordre du jour — 11 février 2014

N° 9 — Le ministre des Finances — Motion visant à modifier la Loi de 2001 sur l'accise et la Loi sur la taxe d'accise

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-412-10); désignation d'un ordre du jour — 11 février 2014

N° 10 — Le ministre des Finances — Motion visant à modifier le Tarif des douanes

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-412-11); désignation d'un ordre du jour — 11 février 2014

N° 11 — Le ministre des Finances — Motion portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 11 février 2014 et mettant en œuvre d'autres mesures

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-412-12); désignation d'un ordre du jour — 24 mars 2014

Adoption — 26 mars 2014 (*Voir le projet de loi C-31*)

- No. 12** — The Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development — Motion to introduce an Act to give effect to the Tla'amin Final Agreement and to make consequential amendments to other Acts
- Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-412-13); Order of the Day designated — April 4, 2014
- Adopted — April 9, 2014 (*See Bill C-34*)
- No. 13** — The Minister of Finance — Motion to amend the Income Tax Act and the Income Tax Regulations
- Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-412-14); Order of the Day designated — October 9, 2014
- No. 14** — The Minister of Finance — Motion to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 11, 2014 and other measures
- Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-412-15); Order of the Day designated — October 10, 2014
- No. 15** — The Minister of Finance — Motion to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 11, 2014 and other measures
- Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-412-16); Order of the Day designated — October 20, 2014
- Order respecting proceedings to dispose of the motion — October 21, 2014
- Adopted — October 23, 2014 (*See Bill C-43*)
- No. 16** — The Minister of Finance — Motion to amend the Income Tax Act
- Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-412-17); Order of the Day designated — October 30, 2014
- Adopted — November 4, 2014
- No. 17** — The Minister of Finance — Motion to amend the Income Tax Act
- Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-412-18); Order of the Day designated — March 24, 2015
- Order respecting proceedings to dispose of the motion — March 24, 2015
- Adopted — March 25, 2015
- No. 18** — The Minister of Finance — Budgetary policy
- Order of the Day designated — April 2, 2015
- Order respecting proceedings (recorded divisions on April 23, 2015) — April 20, 2015
- Presentation — April 21, 2015
- Debated — April 22, 23, 28, and 29, 2015
- Adopted — April 29, 2015
- N° 12** — Le ministre des Affaires autochtones et du développement du Nord canadien — Motion en vue du dépôt d'une loi portant mise en vigueur de l'accord définitif concernant les Tlaamins et modifiant certaines lois en conséquence
- Avis déposé (document parlementaire n° 8570-412-13); désignation d'un ordre du jour — 4 avril 2014
- Adoption — 9 avril 2014 (*Voir le projet de loi C-34*)
- N° 13** — Le ministre des Finances — Motion visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu et le Règlement de l'impôt sur le revenu
- Avis déposé (document parlementaire n° 8570-412-14); désignation d'un ordre du jour — 9 octobre 2014
- N° 14** — Le ministre des Finances — Motion portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 11 février 2014 et mettant en œuvre d'autres mesures
- Avis déposé (document parlementaire n° 8570-412-15); désignation d'un ordre du jour — 10 octobre 2014
- N° 15** — Le ministre des Finances — Motion portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 11 février 2014 et mettant en œuvre d'autres mesures
- Avis déposé (document parlementaire n° 8570-412-16); désignation d'un ordre du jour — 20 octobre 2014
- Ordre relatif aux délibérations pour disposer de la motion — 21 octobre 2014
- Adoption — 23 octobre 2014 (*Voir le projet de loi C-43*)
- N° 16** — Le ministre des Finances — Motion visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu
- Avis déposé (document parlementaire n° 8570-412-17); désignation d'un ordre du jour — 30 octobre 2014
- Adoption — 4 novembre 2014
- N° 17** — Le ministre des Finances — Motion en vue modifier la Loi de l'impôt sur le revenu
- Avis déposé (document parlementaire n° 8570-412-18); désignation d'un ordre du jour — 24 mars 2015
- Ordre relatif aux délibérations pour disposer de la motion — 24 mars 2015
- Adoption — 25 mars 2015
- N° 18** — Le ministre des Finances — Politique budgétaire
- Désignation d'un ordre du jour — 2 avril 2015
- Ordre relatif aux délibérations (votes par appel nominal le 23 avril 2015) — 20 avril 2015
- Présentation — 21 avril 2015
- Débat — 22, 23, 28 et 29 avril 2015
- Adoption — 29 avril 2015

- No. 19** — The Minister of Finance — Motion to amend the Income Tax Act and other tax legislation
 Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-412-20); Order of the Day designated — April 21, 2015
- No. 20** — The Minister of Finance — Motion to amend the Excise Tax Act
 Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-412-21); Order of the Day designated — April 21, 2015
- No. 21** — The Minister of Finance — Motion to amend the Excise Act, 2001
 Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-412-22); Order of the Day designated — April 21, 2015
- No. 22** — The Minister of Finance — Motion to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 21, 2015 and other measures
 Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-412-23); Order of the Day designated — May 4, 2015
 Adopted — May 7, 2015 (*See Bill C-59*)
- No. 23** — The Minister of Finance — Motion to amend the Excise Tax Act
 Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-412-24); Order of the Day designated — May 28, 2015
 Order respecting proceedings to dispose of the motion — May 29, 2015
 Adopted — June 1, 2015
- No. 24** — The Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development — Motion to introduce an Act to give effect to the Deline Final Self-Government Agreement and to make consequential and related amendments to other Acts
 Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-412-25); Order of the Day designated — June 1, 2015
 Order respecting the adoption of the motion and the subsequent adoption at all stages of the bill based thereon — June 3, 2015
 Deemed adopted — June 3, 2015 (*See Bill C-63*)
- No. 25** — The Minister of Natural Resources and Minister for the Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario — Motion to introduce an Act to implement the accord between the Government of Canada and the Government of Quebec for the joint management of petroleum resources in the Gulf of St. Lawrence and to make consequential amendments to other Acts
 Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-412-26); Order of the Day designated — June 11, 2015
 Order respecting proceedings to dispose of the motion — June 16, 2015
- N° 19** — Le ministre des Finances — Motion visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu et d'autres textes fiscaux
 Avis déposé (document parlementaire n° 8570-412-20); désignation d'un ordre du jour — 21 avril 2015
- N° 20** — Le ministre des Finances — Motion visant à modifier la Loi sur la taxe d'accise
 Avis déposé (document parlementaire n° 8570-412-21); désignation d'un ordre du jour — 21 avril 2015
- N° 21** — Le ministre des Finances — Motion visant à modifier la Loi de 2001 sur l'accise
 Avis déposé (document parlementaire n° 8570-412-22); désignation d'un ordre du jour — 21 avril 2015
- N° 22** — Le ministre des Finances — Motion portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 21 avril 2015 et mettant en œuvre d'autres mesures
 Avis déposé (document parlementaire n° 8570-412-23); désignation d'un ordre du jour — 4 mai 2015
 Adoption — 7 mai 2015 (*Voir le projet de loi C-59*)
- N° 23** — Le ministre des Finances — Motion visant à modifier la Loi sur la taxe d'accise
 Avis déposé (document parlementaire n° 8570-412-24); désignation d'un ordre du jour — 28 mai 2015
 Ordre relatif aux délibérations pour disposer de la motion — 29 mai 2015
 Adoption — 1^{er} juin 2015
- N° 24** — Le ministre des Affaires autochtones et du développement du Nord canadien — Motion en vue du dépôt d'une loi portant mise en vigueur de l'accord définitif sur l'autonomie gouvernementale de Deline et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois
 Avis déposé (document parlementaire n° 8570-412-25); désignation d'un ordre du jour — 1^{er} juin 2015
 Ordre relatif à l'adoption de la motion et à l'adoption subséquente à toutes les étapes du projet de loi fondé sur celle-ci — 3 juin 2015
 Réputée adoptée — 3 juin 2015 (*Voir le projet de loi C-63*)
- N° 25** — Le ministre des Ressources naturelles et ministre de l'Initiative fédérale du développement économique dans le Nord de l'Ontario — Motion en vue du dépôt d'une loi portant sur la mise en œuvre de l'Accord entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec sur la gestion conjointe des hydrocarbures dans le golfe du Saint-Laurent et modifiant d'autres lois en conséquence
 Avis déposé (document parlementaire n° 8570-412-26); désignation d'un ordre du jour — 11 juin 2015
 Ordre relatif aux délibérations pour disposer de la motion — 16 juin 2015

Adopted — June 17, 2015 (*See Bill C-74*)

No. 26 — The Minister of State — Motion to amend the Income Tax Act

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-412-27); Order of the Day designated — June 12, 2015

Order respecting proceedings to dispose of the motion — June 16, 2015

Adopted — June 17, 2015

GOVERNMENT BUSINESS

This section contains all government motions which the government requested to be placed under this heading in the Order Paper. The motions in this section are numbered sequentially upon notice.

No. 1 — The Prime Minister — Address to Her Majesty - Congratulations on the birth of Prince George — Notice — October 14, 2013

Order respecting proceedings — October 17, 2013

Debated; adopted — October 17, 2013

No. 2 — The Leader of the Government in the House of Commons — Business of the House and its committees — Notice — October 14, 2013

Debated — October 17 and 21, 2013

Closure — Notice — October 18, 2013; adopted — October 21, 2013

Adopted — October 21, 2013

No. 3 — The Leader of the Government in the House of Commons — Canadian Economy — Notice — October 14, 2013

Debated — October 17, 2013

No. 4 — The Leader of the Government in the House of Commons — Crisis in the Philippines

Order respecting proceedings on November 20, 2013, pursuant to Standing Order 53.1; order respecting proceedings in Committee of the Whole — November 19, 2013

Debated in Committee of the Whole — November 20, 2013

No. 5 — The Leader of the Government in the House of Commons — Situation in Ukraine

Order respecting proceedings on December 10, 2013, pursuant to Standing Order 53.1; order respecting proceedings in Committee of the Whole — December 9, 2013

Debated in Committee of the Whole — December 10, 2013

No. 6 — The Leader of the Government in the House of Commons — Proceedings on a bill entitled An Act to provide for the continuation and resumption of rail service operations — Notice — February 5, 2014

Adoption — 17 juin 2015 (*Voir le projet de loi C-74*)

N° 26 — Le ministre d'État — Motion en vue de modifier la Loi de l'impôt sur le revenu

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-412-27); désignation d'un ordre du jour — 12 juin 2015

Ordre relatif aux délibérations pour disposer de la motion — 16 juin 2015

Adoption — 17 juin 2015

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Cette section contient toutes les motions émanant du gouvernement que le gouvernement a demandé d'inscrire sous cette rubrique au Feuilleton. Les motions contenues dans cette section sont numérotées en séquence, lorsque mises en avis.

N° 1 — Le premier ministre — Adresse à Sa Majesté - Félicitations à l'occasion de la naissance du Prince George — Avis — 14 octobre 2013

Ordre relatif aux délibérations — 17 octobre 2013

Débat; adoption — 17 octobre 2013

N° 2 — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Affaires de la Chambre et de ses comités — Avis — 14 octobre 2013

Débat — 17 et 21 octobre 2013

Clôture — Avis — 18 octobre 2013; adoption — 21 octobre 2013

Adoption — 21 octobre 2013

N° 3 — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Économie canadienne — Avis — 14 octobre 2013

Débat — 17 octobre 2013

N° 4 — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Crise aux Philippines

Ordre relatif aux délibérations le 20 novembre 2013, conformément à l'article 53.1 du Règlement; ordre relatif aux délibérations en comité pénier — 19 novembre 2013

Débat en comité plénier — 20 novembre 2013

N° 5 — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Situation en Ukraine

Ordre relatif aux délibérations le 10 décembre 2013, conformément à l'article 53.1 du Règlement; ordre relatif aux délibérations en comité plénier — 9 décembre 2013

Débat en comité plénier — 10 décembre 2013

N° 6 — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Délibérations sur un projet de loi intitulé Loi prévoyant le maintien et la reprise des services ferroviaires — Avis — 5 février 2014

- No. 7** — The Leader of the Government in the House of Commons — Situation in the Central African Republic
 Order respecting proceedings on February 12, 2014, pursuant to Standing Order 53.1; order respecting proceedings in Committee of the Whole — February 6, 2014
 Debated in Committee of the Whole — February 12, 2014
- No. 8** — The Leader of the Government in the House of Commons — Situation in Ukraine
 Order respecting proceedings on February 26, 2014, pursuant to Standing Order 53.1; order respecting proceedings in Committee of the Whole — February 24, 2014
 Debated in Committee of the Whole — February 26, 2014
- No. 9** — The Leader of the Government in the House of Commons — Situation in the Republic of South Sudan
 Order respecting proceedings on April 29, 2014, pursuant to Standing Order 53.1; order respecting proceedings in Committee of the Whole — April 28, 2014
 Debated in Committee of the Whole — April 29, 2014
- No. 10** — The Leader of the Government in the House of Commons — Extension of sitting hours and conduct of extended proceedings — Notice — May 22, 2014
 Debated — May 26 and 27, 2014
 Closure — Notice — May 26, 2014; adopted — May 27, 2014
 Adopted — May 27, 2014
- No. 11** — Ms. Boivin (Gatineau) — Motion to instruct the Standing Committee on Justice and Human Rights to divide Bill C-13, An Act to amend the Criminal Code, the Canada Evidence Act, the Competition Act and the Mutual Legal Assistance in Criminal Matters Act into two bills
 Debated under Routine Proceedings; transferred to Government Business — May 26, 2014
- No. 12** — Mr. Peter Julian (Burnaby—New Westminster) — Motion to grant the Standing Committee on Veterans Affairs the power to expand the scope of Bill C-27, An Act to amend the Public Service Employment Act (enhancing hiring opportunities for certain serving and former members of the Canadian Forces)
 Debated under Routine Proceedings; transferred to Government Business — June 19, 2014
- No. 13** — The Minister of Foreign Affairs — Military contribution against ISIL — Notice — October 3, 2014
 Debated — October 6 and 7, 2014
 Closure — Notice — October 6, 2014; adopted — October 7, 2014
 Adopted — October 7, 2014
- N° 7** — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Situation en République centrafricaine
 Ordre relatif aux délibérations le 12 février 2014, conformément à l'article 53.1 du Règlement; ordre relatif aux délibérations en comité plénier — 6 février 2014
 Débat en comité plénier — 12 février 2014
- N° 8** — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Situation en Ukraine
 Ordre relatif aux délibérations le 26 février 2014, conformément à l'article 53.1 du Règlement; ordre relatif aux délibérations en comité plénier — 24 février 2014
 Débat en comité plénier — 26 février 2014
- N° 9** — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Situation en République du Soudan du Sud
 Ordre relatif aux délibérations le 29 avril 2014, conformément à l'article 53.1 du Règlement; ordre relatif aux délibérations en comité plénier — 28 avril 2014
 Débat en comité plénier — 29 avril 2014
- N° 10** — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Prolongation des heures de séance et déroulement des délibérations prolongées — Avis — 22 mai 2014
 Débat — 26 et 27 mai 2014
 Clôture — Avis — 26 mai 2014; adoption — 27 mai 2014
 Adoption — 27 mai 2014
- N° 11** — M^{me} Boivin (Gatineau) — Motion portant instruction au Comité permanent de la justice et des droits de la personne de diviser le projet de loi C-13, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur la preuve au Canada, la Loi sur la concurrence et la Loi sur l'entraide juridique en matière criminelle en deux projets de loi
 Débat sous Affaires courantes; transférée aux Affaires émanant du gouvernement — 26 mai 2014
- N° 12** — M. Peter Julian (Burnaby—New Westminster) — Motion habilitant le Comité permanent des anciens combattants à élargir la portée du projet de loi C-27, Loi modifiant la Loi sur l'emploi dans la fonction publique (accès élargi à l'embauche pour certains militaires et anciens militaires des Forces canadiennes)
 Débat sous Affaires courantes; transférée aux Affaires émanant du gouvernement — 19 juin 2014
- N° 13** — Le ministre des Affaires étrangères — Contribution militaire contre l'EIIL — Avis — 3 octobre 2014
 Débat — 6 et 7 octobre 2014
 Clôture — Avis — 6 octobre 2014; adoption — 7 octobre 2014
 Adoption — 7 octobre 2014

- No. 14** — The Minister of State — Parliamentary precinct security — Notice — February 4, 2015
 Debated — February 6 and 16, 2015
 Closure — Notice — February 6, 2015; adopted — February 16, 2015
 Adopted — February 16, 2015
- No. 15** — The Leader of the Government in the House of Commons — Proceedings on a bill entitled An Act to provide for the resumption of rail service operations — Notice — February 13, 2015
 Debated — February 16, 2015
- No. 16** — The Minister of National Defence and Minister for Multiculturalism — Rise in anti-Semitism
 Order respecting proceedings on February 24, 2015, pursuant to Standing Order 53.1 — February 18, 2015
 Order respecting proceedings in Committee of the Whole — February 23, 2015
 Debated in Committee of the Whole — February 24, 2015
- No. 17** — The Minister of Foreign Affairs — Military contribution against ISIL — Notice — March 24, 2015
 Debated — March 26 and 30, 2015
 Closure — Notice — March 27, 2015; adopted — March 30, 2015
 Adopted — March 30, 2015
- No. 18** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Motion to grant the Standing Committee on Public Safety and National Security the power to expand the scope of Bill C-51, An Act to enact the Security of Canada Information Sharing Act and the Secure Air Travel Act, to amend the Criminal Code, the Canadian Security Intelligence Service Act and the Immigration and Refugee Protection Act and to make related and consequential amendments to other Acts
 Debated under Routine Proceedings; transferred to Government Business — March 31, 2015
- No. 19** — The Leader of the Government in the House of Commons — Ongoing situation in Ukraine
 Order respecting proceedings on April 29, 2015, pursuant to Standing Order 53.1 — April 27, 2015
 Order respecting proceedings in Committee of the Whole — April 28, 2015
 Debated in Committee of the Whole — April 29, 2015
- N° 14** — Le ministre d'État — Sécurité de la Cité parlementaire — Avis — 4 février 2015
 Débat — 6 et 16 février 2015
 Clôture — Avis — 6 février 2015; adoption — 16 février 2015
 Adoption — 16 février 2015
- N° 15** — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Délibérations sur un projet de loi intitulé Loi prévoyant la reprise des services ferroviaires — Avis — 13 février 2015
 Débat — 16 février 2015
- N° 16** — Le ministre de la Défense nationale et ministre du Multiculturalisme — Montée de l'antisémitisme
 Ordre relatif aux délibérations le 24 février 2015, conformément à l'article 53.1 du Règlement — 18 février 2015
 Ordre relatif aux délibérations en comité plénier — 23 février 2015
 Débat en comité plénier — 24 février 2015
- N° 17** — Le ministre des Affaires étrangères — Contribution militaire contre l'EIL — Avis — 24 mars 2015
 Débat — 26 et 30 mars 2015
 Clôture — Avis — 27 mars 2015; adoption — 30 mars 2015
 Adoption — 30 mars 2015
- N° 18** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Motion habilitant le Comité permanent de la sécurité publique et nationale à élargir la portée du projet de loi C-51, Loi édictant la Loi sur la communication d'information ayant trait à la sécurité du Canada et la Loi sur la sûreté des déplacements aériens, modifiant le Code criminel, la Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité et la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois
 Débat sous Affaires courantes; transférée aux Affaires émanant du gouvernement — 31 mars 2015
- N° 19** — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Situation en cours en Ukraine
 Ordre relatif aux délibérations le 29 avril 2015, conformément à l'article 53.1 du Règlement — 27 avril 2015
 Ordre relatif aux délibérations en comité plénier — 28 avril 2015
 Débat en comité plénier — 29 avril 2015

No. 20 — The Leader of the Government in the House of Commons — Iran Responsibility Week

Order respecting proceedings on May 5, 2015, pursuant to Standing Order 53.1; order respecting proceedings in Committee of the Whole — May 1, 2015

Debated in Committee of the Whole — May 5, 2015

No. 21 — The Leader of the Government in the House of Commons — Members not seeking re-election to the 42nd Parliament

Order respecting proceedings in Committee of the Whole on June 9 and 10, 2015, pursuant to Standing Order 53.1 — May 27, 2015

Debated in Committee of the Whole — June 9 and 10, 2015

N° 20 — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Semaine de responsabilisation de l'Iran

Ordre relatif aux délibérations le 5 mai 2015, conformément à l'article 53.1 du Règlement; ordre relatif aux délibérations en comité plénier — 1^{er} mai 2015

Débat en comité plénier — 5 mai 2015

N° 21 — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Députés qui ne se représentent pas comme candidats aux élections pour la 42^e législature

Ordre relatif aux délibérations en comité plénier les 9 et 10 juin 2015, conformément à l'article 53.1 du Règlement — 27 mai 2015

Débat en comité plénier — 9 et 10 juin 2015

PART II – Private Members' Business**PRIVATE MEMBERS' BILLS (COMMONS)**

This section contains all public bills sponsored by private Members, which originated in the House of Commons. Bills in this section are numbered from C-201 to C-1000.

All items of Private Members' Business originating in the House of Commons that were listed on the Order Paper at the time of prorogation of the previous session are deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation, pursuant to Standing Order 86.1.

C-201 — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — An Act to amend the Income Tax Act (travel and accommodation deduction for tradespersons)

Introduced and read the first time — June 8, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Placed in the order of precedence — June 6, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

Debated at second reading — October 31, 2013 and January 30, 2014

Motion for second reading negatived — February 5, 2014

C-202 — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — An Act to amend the Income Tax Act (death benefit)

Introduced and read the first time — June 8, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-203 — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — An Act to amend the Income Tax Act (in-home care of relative)

Introduced and read the first time — June 8, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Rankin (Victoria) — May 6, 2013

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

PARTIE II – Affaires émanant des députés**PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS (COMMUNES)**

Cette section contient tous les projets de loi d'intérêt public émanant des députés qui ont été présentés à la Chambre des communes. Les projets de loi contenus dans cette section sont numérotés de C-201 à C-1000.

Toutes les affaires émanant des députés qui ont été présentées à la Chambre des communes et qui étaient inscrites au Feuilleton au moment de la prorogation de la session précédente sont réputées avoir été examinées et approuvées à toutes les étapes franchies avant la prorogation, conformément à l'article 86.1 du Règlement.

C-201 — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déduction des frais de déplacement et de logement pour les gens de métier)

Dépôt et première lecture — 8 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Inscription dans l'ordre de priorité — 6 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

Débat en deuxième lecture — 31 octobre 2013 et 30 janvier 2014

Motion portant deuxième lecture rejetée — 5 février 2014

C-202 — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (prestation de décès)

Dépôt et première lecture — 8 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-203 — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (soins à domicile d'un proche)

Dépôt et première lecture — 8 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Rankin (Victoria) — 6 mai 2013

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-204 — Mr. Gravelle (Nickel Belt) — An Act establishing the Economic Development Agency of Canada for the Region of Northern Ontario

Introduced and read the first time — June 8, 2011

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-205 — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — An Act to amend the Canada Labour Code (replacement workers)

Introduced and read the first time — June 9, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-206 — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — An Act to amend the Canada Pension Plan (pension and benefits)

Introduced and read the first time — June 9, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-207 — Mr. Kramp (Prince Edward—Hastings) — An Act to amend the Canada Evidence Act (interpretation of numerical dates)

Introduced and read the first time — June 13, 2011

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-208 — Mr. Godin (Acadie—Bathurst) — An Act to amend the Supreme Court Act (understanding the official languages)

Introduced and read the first time — June 13, 2011

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

Placed in the order of precedence — January 30, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou), Mr. Masse (Windsor West), Mr. Dewar (Ottawa Centre), Mr. Christopherson (Hamilton Centre), Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine), Ms. Raynault (Joliette), Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl), Ms. Leslie (Halifax), Ms. Davies (Vancouver East), Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour), Ms. Charlton (Hamilton Mountain), Ms. Laverdière (Laurier—Sainte-Marie), Mr. Julian (Burnaby—New Westminster), Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek), Mr. Angus (Timmins—James Bay), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Gravelle (Nickel Belt), Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing) and Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — February 5, 2014

C-204 — M. Gravelle (Nickel Belt) — Loi portant création de l'Agence de développement économique du Canada pour la région du Nord de l'Ontario

Dépôt et première lecture — 8 juin 2011

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-205 — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Loi modifiant le Code canadien du travail (travailleurs de remplacement)

Dépôt et première lecture — 9 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-206 — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Loi modifiant le Régime de pensions du Canada (pension et prestations)

Dépôt et première lecture — 9 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-207 — M. Kramp (Prince Edward—Hastings) — Loi modifiant la Loi sur la preuve au Canada (interprétation des dates numériques)

Dépôt et première lecture — 13 juin 2011

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-208 — M. Godin (Acadie—Bathurst) — Loi modifiant la Loi sur la Cour suprême (compréhension des langues officielles)

Dépôt et première lecture — 13 juin 2011

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

Inscription dans l'ordre de priorité — 30 janvier 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou), M. Masse (Windsor-Ouest), M. Dewar (Ottawa-Centre), M. Christopherson (Hamilton-Centre), M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine), M^{me} Raynault (Joliette), M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl), M^{me} Leslie (Halifax), M^{me} Davies (Vancouver-Est), M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour), M^{me} Charlton (Hamilton Mountain), M^{me} Laverdière (Laurier—Sainte-Marie), M. Julian (Burnaby—New Westminster), M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek), M. Angus (Timmins—Baie James), M^{me} Nash (Parkdale—High Park), M. Gravelle (Nickel Belt), M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing) et M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — 5 février 2014

- Debated at second reading — February 28 and May 1, 2014
Motion for second reading negated — May 7, 2014
- C-209** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to change the name of the electoral district of Sackville — Eastern Shore
Introduced and read the first time — June 13, 2011
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-210** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Parliament of Canada Act (members who cross the floor)
Introduced and read the first time — June 13, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-211** — Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — An Act to amend the Canada Shipping Act, 2001 (prohibition against oil tankers in Dixon Entrance, Hecate Strait and Queen Charlotte Sound)
Introduced and read the first time — June 14, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — June 14, 2011
Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012
Mr. Rankin (Victoria) — May 6, 2013
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-212** — Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — An Act to amend the Criminal Code (luring a child outside Canada)
Introduced and read the first time — June 14, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-213** — Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — An Act to amend the Criminal Code (means of communication for child luring)
Introduced and read the first time — June 14, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
- Débat en deuxième lecture — 28 février et 1^{er} mai 2014
Motion portant deuxième lecture rejetée — 7 mai 2014
- C-209** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi visant à modifier le nom de la circonscription électorale de Sackville — Eastern Shore
Dépôt et première lecture — 13 juin 2011
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-210** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (changement d'appartenance politique)
Dépôt et première lecture — 13 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-211** — M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Loi modifiant la Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada (l'entrée Dixon, le détroit de Hécate et le bassin Reine-Charlotte interdits aux pétroliers)
Dépôt et première lecture — 14 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — 14 juin 2011
M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012
M. Rankin (Victoria) — 6 mai 2013
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-212** — M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Loi modifiant le Code criminel (leurre d'un enfant à l'étranger)
Dépôt et première lecture — 14 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-213** — M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Loi modifiant le Code criminel (moyens de communication liés à une infraction de leurre)
Dépôt et première lecture — 14 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-214** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act respecting the friendship between Canada and the Netherlands
- Introduced and read the first time — June 15, 2011
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-215** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Canadian Forces Superannuation Act and the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act (deletion of deduction from annuity)
- Statement by Speaker regarding Royal Recommendation — October 19, 2011 (*See Debates*)
- Introduced and read the first time — June 15, 2011
- Placed in the order of precedence — October 4, 2011
- Debated at second reading — November 21, 2011 and February 10, 2012
- Motion for second reading negated — February 15, 2012
- C-216** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act respecting former Canadian Forces members
- Introduced and read the first time — June 15, 2011
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-217** — Mr. Tilson (Dufferin—Caledon) — An Act to amend the Criminal Code (mischief relating to war memorials)
- Introduced and read the first time — June 15, 2011
- Placed in the order of precedence — October 3, 2011
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — October 18, 2011*
- Ms. Adams (Mississauga—Brampton South) — October 27, 2011*
- Debated at second reading — November 3, 2011 and February 2, 2012
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — February 2, 2012
- Reported with an amendment (Sessional Paper No. 8510-411-79) — April 4, 2012
- Concurred in at report stage — May 28, 2012
- Debated at third reading — May 28 and October 25, 2012
- Read the third time and passed — October 31, 2012
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-214** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi concernant l'amitié entre le Canada et les Pays-Bas
- Dépôt et première lecture — 15 juin 2011
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-215** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes et la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada (suppression de la déduction sur la pension)
- Déclaration du Président relative à la recommandation royale — 19 octobre 2011 (*Voir les Débats*)
- Dépôt et première lecture — 15 juin 2011
- Inscription dans l'ordre de priorité — 4 octobre 2011
- Débat en deuxième lecture — 21 novembre 2011 et 10 février 2012
- Motion portant deuxième lecture rejetée — 15 février 2012
- C-216** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi concernant les anciens membres des Forces canadiennes
- Dépôt et première lecture — 15 juin 2011
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-217** — M. Tilson (Dufferin—Caledon) — Loi modifiant le Code criminel (méfais à l'égard des monuments commémoratifs de guerre)
- Dépôt et première lecture — 15 juin 2011
- Inscription dans l'ordre de priorité — 3 octobre 2011
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — 18 octobre 2011*
- M^{me} Adams (Mississauga—Brampton-Sud) — 27 octobre 2011*
- Débat en deuxième lecture — 3 novembre 2011 et 2 février 2012
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 2 février 2012
- A fait l'objet d'un rapport avec un amendement (document parlementaire n° 8510-411-79) — 4 avril 2012
- Adoption à l'étape du rapport — 28 mai 2012
- Débat en troisième lecture — 28 mai et 25 octobre 2012
- Troisième lecture et adoption — 31 octobre 2012

- | | |
|---|---|
| <p>Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013</p> <p>Passed by the Senate — May 29, 2014</p> <p>Royal Assent (Chapter No. 9) — June 19, 2014</p> | <p>Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013</p> <p>Adoption par le Sénat — 29 mai 2014</p> <p>Sanction royale (chapitre n^o 9) — 19 juin 2014</p> |
| <p>C-218 — Mr. Thibeault (Sudbury) — An Act to amend the Canada Health Act (Autism Spectrum Disorders)</p> <p>Introduced and read the first time — June 15, 2011</p> <p><i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i></p> <p><i>Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013</i></p> <p>Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013</p> | <p>C-218 — M. Thibeault (Sudbury) — Loi modifiant la Loi canadienne sur la santé (troubles du spectre autistique)</p> <p>Dépôt et première lecture — 15 juin 2011</p> <p><i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i></p> <p><i>M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013</i></p> <p>Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013</p> |
| <p>C-219 — Mr. Thibeault (Sudbury) — An Act respecting the establishment of a National Strategy for Autism Spectrum Disorders</p> <p>Introduced and read the first time — June 15, 2011</p> <p><i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i></p> <p><i>Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013</i></p> <p>Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013</p> | <p>C-219 — M. Thibeault (Sudbury) — Loi concernant l'établissement d'une stratégie nationale relative aux troubles du spectre autistique</p> <p>Dépôt et première lecture — 15 juin 2011</p> <p><i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i></p> <p><i>M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013</i></p> <p>Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013</p> |
| <p>C-220 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — An Act respecting a National Brain Health Education and Awareness Month</p> <p>Introduced and read the first time — June 15, 2011</p> <p>Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013</p> | <p>C-220 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Loi instituant le Mois national de l'éducation et de la sensibilisation à la santé du cerveau</p> <p>Dépôt et première lecture — 15 juin 2011</p> <p>Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013</p> |
| <p>C-221 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — An Act respecting a Comprehensive National Strategy for Sickle Cell Disease and Thalassaemic Disorders</p> <p>Introduced and read the first time — June 15, 2011</p> <p>Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013</p> | <p>C-221 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Loi concernant une stratégie nationale globale sur la drépanocytose et les thalassémies</p> <p>Dépôt et première lecture — 15 juin 2011</p> <p>Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013</p> |
| <p>C-222 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — An Act respecting a Military and Veteran Families Week</p> <p>Introduced and read the first time — June 15, 2011</p> <p>Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013</p> | <p>C-222 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Loi instituant la Semaine des familles de militaires et d'anciens combattants</p> <p>Dépôt et première lecture — 15 juin 2011</p> <p>Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013</p> |
| <p>C-223 — Ms. Leslie (Halifax) — An Act to amend the Employment Insurance Act (gratuities)</p> <p>Introduced and read the first time — June 15, 2011</p> <p><i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i></p> <p><i>Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013</i></p> | <p>C-223 — M^{me} Leslie (Halifax) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (pourboires)</p> <p>Dépôt et première lecture — 15 juin 2011</p> <p><i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i></p> <p><i>M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013</i></p> |

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-224 — Ms. Leslie (Halifax) — An Act to ensure Canada assumes its responsibilities in preventing dangerous climate change

Introduced and read the first time — June 15, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Ms. Borg (Terrebonne—Blainville), Ms. Pécelet (La Pointe-de-l'Île), Ms. Brosseau (Berthier—Maskinongé), Ms. Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier), Ms. Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine), Mr. Morin (Chicoutimi—Le Fjord), Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), Ms. Ashton (Churchill), Mr. Dubé (Chambly—Borduas), Mr. Dusseault (Sherbrooke), Ms. Doré Lefebvre (Alfred-Pellan), Mr. Tremblay (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord), Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), Ms. Morin (Saint-Hyacinthe—Bagot), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Ms. Quach (Beauharnois—Salaberry) — June 23, 2011

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012

Mr. Rankin (Victoria) — May 6, 2013

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-225 — Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — An Act to amend the Fisheries Act (closed containment aquaculture)

Introduced and read the first time — June 15, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012

Mr. Rankin (Victoria) — May 6, 2013

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-226 — Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — An Act to change the name of the electoral district of New Westminster — Coquitlam

Introduced and read the first time — June 15, 2011

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-224 — M^{me} Leslie (Halifax) — Loi visant à assurer l'acquittement des responsabilités du Canada pour la prévention des changements climatiques dangereux

Dépôt et première lecture — 15 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

M^{me} Borg (Terrebonne—Blainville), M^{me} Pécelet (La Pointe-de-l'Île), M^{me} Brosseau (Berthier—Maskinongé), M^{me} Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier), M^{me} Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine), M. Morin (Chicoutimi—Le Fjord), M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), M^{me} Ashton (Churchill), M. Dubé (Chambly—Borduas), M. Dusseault (Sherbrooke), M^{me} Doré Lefebvre (Alfred-Pellan), M. Tremblay (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord), M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), M^{me} Morin (Saint-Hyacinthe—Bagot), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M^{me} Quach (Beauharnois—Salaberry) — 23 juin 2011

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012

M. Rankin (Victoria) — 6 mai 2013

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-225 — M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Loi modifiant la Loi sur les pêches (aquaculture en parc clos)

Dépôt et première lecture — 15 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012

M. Rankin (Victoria) — 6 mai 2013

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-226 — M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Loi visant à modifier le nom de la circonscription électorale de New Westminster — Coquitlam

Dépôt et première lecture — 15 juin 2011

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- C-227** — Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — An Act respecting the establishment of a National Strategy for Fetal Alcohol Spectrum Disorder
Introduced and read the first time — June 15, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-227** — M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Loi concernant l'établissement d'une stratégie nationale relative à l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation foetale
Dépôt et première lecture — 15 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-228** — Mr. Kramp (Prince Edward—Hastings) — An Act respecting a National Appreciation Day
Introduced and read the first time — June 16, 2011
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-228** — M. Kramp (Prince Edward—Hastings) — Loi instituant la Journée nationale de reconnaissance
Dépôt et première lecture — 16 juin 2011
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-229** — Mr. Kramp (Prince Edward—Hastings) — An Act to establish a Memorial Wall for Canada's fallen soldiers and peacekeepers
Introduced and read the first time — June 16, 2011
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-229** — M. Kramp (Prince Edward—Hastings) — Loi portant création d'un mur commémoratif des soldats et Casques bleus canadiens tombés au champ d'honneur
Dépôt et première lecture — 16 juin 2011
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-230** — Mr. Kramp (Prince Edward—Hastings) — An Act to amend the Criminal Code (arrest without a warrant)
Introduced and read the first time — June 16, 2011
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-230** — M. Kramp (Prince Edward—Hastings) — Loi modifiant le Code criminel (arrestation sans mandat)
Dépôt et première lecture — 16 juin 2011
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-231** — Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — An Act to amend the Canada Shipping Act, 2001 (derelict vessels and wreck)
Introduced and read the first time — June 16, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-231** — M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Loi modifiant la Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada (bâtiments abandonnés et épaves)
Dépôt et première lecture — 16 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-232** — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — An Act to amend the Criminal Code (cruelty to animals)
Introduced and read the first time — June 16, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — February 10, 2012
Ms. Bennett (St. Paul's) — February 17, 2012
Mr. Rankin (Victoria) — May 6, 2013
- C-232** — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Loi modifiant le Code criminel (cruauté envers les animaux)
Dépôt et première lecture — 16 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 10 février 2012
M^{me} Bennett (St. Paul's) — 17 février 2012
M. Rankin (Victoria) — 6 mai 2013

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-233 — Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — An Act to eliminate poverty in Canada

Introduced and read the first time — June 20, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — July 4, 2011

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012

Mr. Rankin (Victoria) — May 6, 2013

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-234 — Mr. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — An Act to amend the Employment Insurance Act (maximum — special benefits)

Introduced and read the first time — June 20, 2011

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-235 — Mrs. Mourani (Ahuntsic) — An Act to amend the Criminal Code (failure to inform)

Introduced and read the first time — June 21, 2011

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-236 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — An Act to amend the Public Health Agency of Canada Act (National Alzheimer Office)

Introduced and read the first time — June 21, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-237 — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Fisheries Act (deposit in lakes)

Introduced and read the first time — June 21, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — September 20, 2012

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-233 — M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Loi visant à éliminer la pauvreté au Canada

Dépôt et première lecture — 20 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — 4 juillet 2011

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012

M. Rankin (Victoria) — 6 mai 2013

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-234 — M. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (prestations spéciales maximales)

Dépôt et première lecture — 20 juin 2011

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-235 — M^{me} Mourani (Ahuntsic) — Loi modifiant le Code criminel (non-dénonciation)

Dépôt et première lecture — 21 juin 2011

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-236 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Loi modifiant la Loi sur l'Agence de la santé publique du Canada (Bureau national de l'Alzheimer)

Dépôt et première lecture — 21 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-237 — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur les pêches (immersion ou rejet dans un lac)

Dépôt et première lecture — 21 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 20 septembre 2012

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- C-238** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Income Tax Act (in-home care of relatives)
 Introduced and read the first time — June 21, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-238** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (soins à domicile d'un proche)
 Dépôt et première lecture — 21 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-239** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Criminal Code (peace officers)
 Introduced and read the first time — June 21, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-239** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant le Code criminel (agents de la paix)
 Dépôt et première lecture — 21 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-240** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Income Tax Act (services to a charity or public authority)
 Introduced and read the first time — June 21, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-240** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (services à un organisme de bienfaisance ou une administration publique)
 Dépôt et première lecture — 21 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-241** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Canadian Bill of Rights (right to housing)
 Introduced and read the first time — June 21, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-241** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Déclaration canadienne des droits (droit au logement)
 Dépôt et première lecture — 21 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-242** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Canadian Forces Superannuation Act and the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act (increase of allowance for survivors and children)
 Introduced and read the first time — June 21, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-242** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes et la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada (augmentation de l'allocation des survivants et des enfants)
 Dépôt et première lecture — 21 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-243 — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Canadian Forces Superannuation Act, the Judges Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, the Public Service Superannuation Act and the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act

Introduced and read the first time — June 21, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — September 20, 2012

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-244 — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to propose and examine a program giving financial assistance to high-school students visiting military memorial sites abroad

Introduced and read the first time — June 21, 2011

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-245 — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Income Tax Act (expenses incurred by caregivers)

Introduced and read the first time — June 21, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-246 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — An Act to amend the Income Tax Act (hearing impairment)

Introduced and read the first time — June 22, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-247 — Mr. Valeriote (Guelph) — An Act to provide that the Department of Employment and Social Development is the main point of contact with the Government of Canada in respect of the death of a Canadian citizen or resident

Introduced and read the first time — June 22, 2011

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

Placed in the order of precedence — April 10, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

C-243 — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes, la Loi sur les juges, la Loi sur les allocations de retraite des parlementaires, la Loi sur la pension de la fonction publique et la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada

Dépôt et première lecture — 21 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 20 septembre 2012

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-244 — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi visant à proposer et examiner un programme d'aide financière à l'intention des élèves du niveau secondaire qui visitent les lieux commémoratifs militaires à l'étranger

Dépôt et première lecture — 21 juin 2011

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-245 — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (dépenses engagées par les aidants naturels)

Dépôt et première lecture — 21 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-246 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déficience auditive)

Dépôt et première lecture — 22 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-247 — M. Valeriote (Guelph) — Loi visant à faire du ministère de l'Emploi et du Développement social le point de service principal du gouvernement du Canada en cas de décès d'un citoyen ou d'un résident canadiens

Dépôt et première lecture — 22 juin 2011

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

Inscription dans l'ordre de priorité — 10 avril 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

- Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — June 9, 2014*
Debated at second reading — June 12 and October 2, 2014
Read the second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities — October 8, 2014
Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-132) — November 5, 2014
Concurred in at report stage; debated at third reading — December 1, 2014
Read the third time and passed — December 3, 2014
Passed by the Senate — May 6, 2015
Royal Assent (Chapter No. 15) — June 18, 2015
- C-248** — Mr. Thibeault (Sudbury) — An Act respecting an Emergency Services Appreciation Day
Introduced and read the first time — June 22, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-249** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Excise Tax Act (no GST on the sale of home heating fuels)
Introduced and read the first time — June 22, 2011
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-250** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Income Tax Act (herbal remedies)
Introduced and read the first time — June 22, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-251** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Excise Tax Act (no GST on reading materials)
Introduced and read the first time — June 22, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — 9 juin 2014*
Débat en deuxième lecture — 12 juin et 2 octobre 2014
Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées — 8 octobre 2014
A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-412-132) — 5 novembre 2014
Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture — 1^{er} décembre 2014
Troisième lecture et adoption — 3 décembre 2014
Adoption par le Sénat — 6 mai 2015
Sanction royale (chapitre n° 15) — 18 juin 2015
- C-248** — M. Thibeault (Sudbury) — Loi instituant la Journée de reconnaissance des services d'urgence
Dépôt et première lecture — 22 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-249** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (aucune TPS sur les combustibles de chauffage domestique)
Dépôt et première lecture — 22 juin 2011
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-250** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (médicaments à base de plantes)
Dépôt et première lecture — 22 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-251** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (aucune TPS sur les articles de lecture)
Dépôt et première lecture — 22 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- C-252** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Income Tax Act (physical activity and amateur sport fees)
Introduced and read the first time — June 22, 2011
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-252** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (frais liés à la pratique d'une activité physique et d'un sport amateur)
Dépôt et première lecture — 22 juin 2011
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-253** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — An Act to amend the Access to Information Act (response time)
Introduced and read the first time — June 23, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Rankin (Victoria) — May 6, 2013
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-253** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information (délai de réponse)
Dépôt et première lecture — 23 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Rankin (Victoria) — 6 mai 2013
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-254** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — An Act to amend the Income Tax Act and the Employment Insurance Act (severance pay)
Introduced and read the first time — June 23, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-254** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et la Loi sur l'assurance-emploi (indemnité de départ)
Dépôt et première lecture — 23 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-255** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — An Act to establish and maintain a national Breast Implant Registry
Introduced and read the first time — June 23, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-255** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Loi prévoyant l'établissement et la tenue d'un registre national des implants mammaires
Dépôt et première lecture — 23 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-256** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — An Act to amend the Criminal Code (firefighters)
Introduced and read the first time — June 23, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-256** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Loi modifiant le Code criminel (pompiers)
Dépôt et première lecture — 23 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-257** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — An Act to amend the Food and Drugs Act (mandatory labelling for genetically modified foods)
Introduced and read the first time — June 23, 2011
- C-257** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (étiquetage obligatoire des aliments modifiés génétiquement)
Dépôt et première lecture — 23 juin 2011

- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012*
Mr. Rankin (Victoria) — May 6, 2013
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-258** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — An Act to amend the Parliament of Canada Act and the Canada Post Corporation Act (use of resources by members)
- Introduced and read the first time — June 23, 2011
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-259** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — An Act to amend the Excise Tax Act (goods and services tax on school authorities)
- Introduced and read the first time — June 23, 2011
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-260** — Ms. Bennett (St. Paul's) — An Act to amend the Statistics Act (mandatory long-form census questionnaire)
- Introduced and read the first time — June 23, 2011
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-261** — Mr. Norlock (Northumberland—Quinte West) — An Act respecting a National Hunting, Trapping and Fishing Heritage Day
- Introduced and read the first time — June 23, 2011
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-262** — Mr. Gravelle (Nickel Belt) — An Act to amend the Holidays Act and to make consequential amendments to other Acts (St. John the Baptist Day)
- Introduced and read the first time — June 23, 2011
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012*
M. Rankin (Victoria) — 6 mai 2013
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-258** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada et la Loi sur la Société canadienne des postes (utilisation des ressources par les députés)
- Dépôt et première lecture — 23 juin 2011
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-259** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (taxe sur les produits et services pour les administrations scolaires)
- Dépôt et première lecture — 23 juin 2011
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-260** — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Loi modifiant la Loi sur la statistique (questionnaire complet de recensement obligatoire)
- Dépôt et première lecture — 23 juin 2011
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-261** — M. Norlock (Northumberland—Quinte West) — Loi instituant la Journée du patrimoine national en matière de chasse, de piégeage et de pêche
- Dépôt et première lecture — 23 juin 2011
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-262** — M. Gravelle (Nickel Belt) — Loi modifiant la Loi instituant des jours de fête légale et d'autres lois en conséquence (fête de la Saint-Jean-Baptiste)
- Dépôt et première lecture — 23 juin 2011
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- C-263** — Ms. Davies (Vancouver East) — An Act to amend the Canadian Human Rights Act (social condition)
 Introduced and read the first time — June 23, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-263** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Loi modifiant la Loi canadienne sur les droits de la personne (condition sociale)
 Dépôt et première lecture — 23 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-264** — Ms. Davies (Vancouver East) — An Act to amend the Criminal Code (social condition)
 Introduced and read the first time — June 23, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-264** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Loi modifiant le Code criminel (condition sociale)
 Dépôt et première lecture — 23 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-265** — Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — An Act to establish criteria and conditions in respect of funding for post-secondary education programs in order to ensure the quality, accessibility, public administration and accountability of those programs
 Introduced and read the first time — June 23, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Rankin (Victoria) — May 6, 2013
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-265** — M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — Loi prévoyant les critères et les conditions de l'octroi de fonds pour les programmes d'enseignement postsecondaire afin d'assurer la qualité et l'accessibilité de ces programmes, la responsabilisation à leur égard ainsi que leur gestion par une administration publique
 Dépôt et première lecture — 23 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Rankin (Victoria) — 6 mai 2013
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-266** — Mr. Lizon (Mississauga East—Cooksville) — An Act to establish Pope John Paul II Day
 Introduced and read the first time — September 19, 2011
 Placed in the order of precedence — November 7, 2012
 Debated at second reading — February 6 and April 18, 2013
 Read the second time and referred to the Standing Committee on Canadian Heritage — April 18, 2013
 Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-411-228) — April 30, 2013
 Concurred in at report stage; debated at third reading — June 11, 2013
 Read the third time and passed — June 12, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
 Passed by the Senate; written declaration; Royal Assent (Chapter No. 41) — December 16, 2014
- C-266** — M. Lizon (Mississauga-Est—Cooksville) — Loi instituant la Journée du pape Jean-Paul II
 Dépôt et première lecture — 19 septembre 2011
 Inscription dans l'ordre de priorité — 7 novembre 2012
 Débat en deuxième lecture — 6 février et 18 avril 2013
 Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien — 18 avril 2013
 A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-411-228) — 30 avril 2013
 Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture — 11 juin 2013
 Troisième lecture et adoption — 12 juin 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
 Adoption par le Sénat; déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 41) — 16 décembre 2014

- C-267** — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — An Act respecting the preservation of Canada's water resources
 Introduced and read the first time — September 19, 2011
 Placed in the order of precedence — October 4, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — November 14, 2011
 Debated at second reading — November 23, 2011 and March 8, 2012
 Motion for second reading negatived — March 14, 2012
- C-267** — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Loi concernant la préservation des ressources en eau du Canada
 Dépôt et première lecture — 19 septembre 2011
 Inscription dans l'ordre de priorité — 4 octobre 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 14 novembre 2011
 Débat en deuxième lecture — 23 novembre 2011 et 8 mars 2012
 Motion portant deuxième lecture rejetée — 14 mars 2012
- C-268** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Excise Tax Act (no GST on funeral arrangements)
 Introduced and read the first time — September 19, 2011
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-268** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (aucune TPS sur les arrangements de services funéraires)
 Dépôt et première lecture — 19 septembre 2011
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-269** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Income Tax Act (community service group membership dues)
 Introduced and read the first time — September 19, 2011
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-269** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (cotisations de membre d'un groupe de services communautaires)
 Dépôt et première lecture — 19 septembre 2011
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-270** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Financial Administration Act and the Passport Services Fees Regulations (passports for veterans, members of the Royal Canadian Mounted Police and their spouses or common-law partners, and seniors)
 Introduced and read the first time — September 19, 2011
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-270** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques et le Règlement sur les droits des services de passeports (passeports pour les anciens combattants, les membres de la Gendarmerie royale du Canada et leur époux ou conjoint de fait ainsi que pour les personnes âgées)
 Dépôt et première lecture — 19 septembre 2011
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-271** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to prevent the use of the Internet to distribute pornographic material involving children
 Introduced and read the first time — September 19, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-271** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi visant à interdire l'utilisation d'Internet pour la diffusion de documents pornographiques impliquant des enfants
 Dépôt et première lecture — 19 septembre 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-272** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (compassionate care benefits)
 Introduced and read the first time — September 19, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
- C-272** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (prestations de soignant)
 Dépôt et première lecture — 19 septembre 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-273 — Ms. Fry (Vancouver Centre) — An Act to amend the Criminal Code (cyberbullying)

Introduced and read the first time — September 19, 2011

Placed in the order of precedence — February 23, 2012

Debated at second reading — April 24 and June 5, 2012

Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — June 6, 2012

Report recommending an extension of the time allotted (Standing Order 97.1) (Sessional Paper No. 8510-411-158) — November 30, 2012 (*See Part IV - Concurrence in Committee Reports No. 7*)

Concurred in — December 5, 2012

Report recommending that the Bill not be further proceeded with (Standing Order 97.1) (Sessional Paper No. 8510-411-185) — February 28, 2013 (*See PART IV — Concurrence in Committee Reports No. 11*)

Deemed moved; debated — March 26, 2013

Concurred in — March 27, 2013

C-274 — Ms. Fry (Vancouver Centre) — An Act to amend the Criminal Code (animal cruelty)

Introduced and read the first time — September 19, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Bennett (St. Paul's) — March 5, 2012

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-275 — Ms. Fry (Vancouver Centre) — An Act to amend the Hazardous Products Act (recreational snow sport helmets)

Introduced and read the first time — September 19, 2011

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-276 — Ms. Fry (Vancouver Centre) — An Act to amend the Canadian Human Rights Act and the Criminal Code (gender identity and gender expression)

Introduced and read the first time — September 19, 2011

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-277 — Ms. Fry (Vancouver Centre) — An Act to amend the Criminal Code (cruelty to animals)

Introduced and read the first time — September 19, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-273 — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Loi modifiant le Code criminel (cyberintimidation)

Dépôt et première lecture — 19 septembre 2011

Inscription dans l'ordre de priorité — 23 février 2012

Débat en deuxième lecture — 24 avril et 5 juin 2012

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 6 juin 2012

Rapport avec recommandation de la prolongation du délai (article 97.1 du Règlement) (document parlementaire no 8510-411-158) — 30 novembre 2012 (*Voir PARTIE IV - Adoption de rapports de comités n° 7*)

Adoption — 5 décembre 2012

Rapport avec recommandation de ne pas poursuivre l'étude du projet de loi (article 97.1 du Règlement) (document parlementaire n° 8510-411-185) — 28 février 2013 (*Voir PARTIE IV — Adoption de rapports de comités n° 11*)

Réputée proposée; débat — 26 mars 2013

Adoption — 27 mars 2013

C-274 — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Loi modifiant le Code criminel (cruauté envers les animaux)

Dépôt et première lecture — 19 septembre 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Bennett (St. Paul's) — 5 mars 2012

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-275 — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Loi modifiant la Loi sur les produits dangereux (casques pour sports de neige récréatifs)

Dépôt et première lecture — 19 septembre 2011

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-276 — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Loi modifiant la Loi canadienne sur les droits de la personne et le Code criminel (identité et expression sexuelles)

Dépôt et première lecture — 19 septembre 2011

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-277 — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Loi modifiant le Code criminel (cruauté envers les animaux)

Dépôt et première lecture — 19 septembre 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Ms. Bennett (St. Paul's) — March 5, 2012

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-278 — Mr. Regan (Halifax West) — An Act respecting a day to increase public awareness about epilepsy

Introduced and read the first time — September 21, 2011

Placed in the order of precedence — October 3, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — November 14, 2011

Debated at second reading — November 14, 2011 and February 3, 2012

Read the second time and referred to the Standing Committee on Health — February 3, 2012

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-411-42) — February 17, 2012

Concurred in at report stage; debated at third reading; read the third time and passed — March 9, 2012

Passed by the Senate — June 18, 2012

Royal Assent (Chapter No. 13) — June 28, 2012

C-279 — Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — An Act to amend the Canadian Human Rights Act and the Criminal Code (gender identity)

Introduced and read the first time — September 21, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Stewart (Burnaby—Douglas) — September 23, 2011

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012

Ms. Laverdière (Laurier-Sainte-Marie), Mr. Cash (Davenport), Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard), Mr. Genest-Jourdain (Manicouagan), Mr. Dusseault (Sherbrooke), Ms. Doré Lefebvre (Alfred-Pellan), Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), Mr. Morin (Chicoutimi—Le Fjord), Ms. Leslie (Halifax), Mr. Davies (Vancouver Kingsway), Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles) and Mr. Dubé (Chambly—Borduas) — February 6, 2012

Ms. Davies (Vancouver East) and Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — February 7, 2012

Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — February 14, 2012

Ms. Fry (Vancouver Centre) — April 4, 2012

Placed in the order of precedence — February 27, 2012

Debated at second reading — April 5 and June 1, 2012

Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — June 6, 2012

M^{me} Bennett (St. Paul's) — 5 mars 2012

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-278 — M. Regan (Halifax-Ouest) — Loi instituant une journée destinée à sensibiliser davantage le public à l'épilepsie

Dépôt et première lecture — 21 septembre 2011

Inscription dans l'ordre de priorité — 3 octobre 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 14 novembre 2011

Débat en deuxième lecture — 14 novembre 2011 et 3 février 2012

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé — 3 février 2012

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-411-42) — 17 février 2012

Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 9 mars 2012

Adoption par le Sénat — 18 juin 2012

Sanction royale (chapitre n° 13) — 28 juin 2012

C-279 — M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Loi modifiant la Loi canadienne sur les droits de la personne et le Code criminel (identité de genre)

Dépôt et première lecture — 21 septembre 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Stewart (Burnaby—Douglas) — 23 septembre 2011

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012

M^{me} Laverdière (Laurier-Sainte-Marie), M. Cash (Davenport), M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard), M. Genest-Jourdain (Manicouagan), M. Dusseault (Sherbrooke), M^{me} Doré Lefebvre (Alfred-Pellan), M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), M. Morin (Chicoutimi—Le Fjord), M^{me} Leslie (Halifax), M. Davies (Vancouver Kingsway), M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles) et M. Dubé (Chambly—Borduas) — 6 février 2012

M^{me} Davies (Vancouver-Est) et M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — 7 février 2012

M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — 14 février 2012

M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — 4 avril 2012

Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2012

Débat en deuxième lecture — 5 avril et 1^{er} juin 2012

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 6 juin 2012

- | | |
|---|---|
| <p>Deemed reported without amendment, pursuant to Standing Order 97.1(1) — December 10, 2012</p> <p>Debated at report stage — February 27 and March 7, 2013</p> <p>Concurred in at report stage; read the third time and passed — March 20, 2013</p> <p>Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013</p> <p>C-280 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — An Act to establish a National Strategy for Chronic Cerebrospinal Venous Insufficiency (CCSVI)</p> <p>Introduced and read the first time — September 21, 2011</p> <p>Placed in the order of precedence — October 4, 2011</p> <p><i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i></p> <p style="padding-left: 40px;"><i>Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — November 14, 2011</i></p> <p style="padding-left: 40px;"><i>Mr. Sullivan (York South—Weston) — November 30, 2011</i></p> <p>Debated at second reading — December 8, 2011 and February 15, 2012</p> <p>Motion for second reading negated — February 29, 2012</p> <p>C-281 — Mr. Goodale (Wascana) — An Act to amend the Canada Transportation Act (discontinuance of listed sidings)</p> <p>Introduced and read the first time — September 21, 2011</p> <p>Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013</p> <p>C-282 — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — An Act to amend the Excise Tax Act (feminine hygiene products)</p> <p>Introduced and read the first time — September 23, 2011</p> <p><i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i></p> <p style="padding-left: 40px;"><i>Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — October 5, 2011</i></p> <p>Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013</p> <p>C-283 — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — An Act to establish the office of the Veterans' Ombudsman</p> <p>Introduced and read the first time — September 23, 2011</p> <p><i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i></p> <p style="padding-left: 40px;"><i>Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — October 5, 2011</i></p> <p>Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013</p> <p>C-284 — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — An Act respecting Status of Women Canada</p> <p>Introduced and read the first time — September 23, 2011</p> | <p>Réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement, conformément à l'article 97.1(1) du Règlement — 10 décembre 2012</p> <p>Débat à l'étape du rapport — 27 février et 7 mars 2013</p> <p>Adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption — 20 mars 2013</p> <p>Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013</p> <p>C-280 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Loi établissant une stratégie nationale concernant l'insuffisance veineuse céphalorachidienne chronique (IVCC)</p> <p>Dépôt et première lecture — 21 septembre 2011</p> <p>Inscription dans l'ordre de priorité — 4 octobre 2011</p> <p><i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i></p> <p style="padding-left: 40px;"><i>M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 14 novembre 2011</i></p> <p style="padding-left: 40px;"><i>M. Sullivan (York-Sud—Weston) — 30 novembre 2011</i></p> <p>Débat en deuxième lecture — 8 décembre 2011 et 15 février 2012</p> <p>Motion portant deuxième lecture rejetée — 29 février 2012</p> <p>C-281 — M. Goodale (Wascana) — Loi modifiant la Loi sur les transports au Canada (cessation d'exploitation de voies d'évitement désignées)</p> <p>Dépôt et première lecture — 21 septembre 2011</p> <p>Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013</p> <p>C-282 — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (produits d'hygiène féminine)</p> <p>Dépôt et première lecture — 23 septembre 2011</p> <p><i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i></p> <p style="padding-left: 40px;"><i>M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 5 octobre 2011</i></p> <p>Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013</p> <p>C-283 — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Loi constituant le poste d'ombudsman des anciens combattants</p> <p>Dépôt et première lecture — 23 septembre 2011</p> <p><i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i></p> <p style="padding-left: 40px;"><i>M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 5 octobre 2011</i></p> <p>Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013</p> <p>C-284 — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Loi concernant Condition féminine Canada</p> <p>Dépôt et première lecture — 23 septembre 2011</p> |
|---|---|

- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — October 5, 2011*
Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-285** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda)
- Introduced and read the first time — September 23, 2011
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — October 5, 2011*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-286** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — An Act to amend the Employment Insurance Act (compassionate care benefits for dependent children)
- Introduced and read the first time — September 23, 2011
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — October 5, 2011*
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-287** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — An Act respecting a Senior Consumer Price Index
- Introduced and read the first time — September 23, 2011
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — October 5, 2011*
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-288** — Mr. Carmichael (Don Valley West) — An Act respecting the National Flag of Canada
- Introduced and read the first time — September 27, 2011
- Placed in the order of precedence — October 3, 2011
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — October 18, 2011*
- Debated at second reading — November 18, 2011 and January 30, 2012
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Canadian Heritage — February 1, 2012
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 5 octobre 2011*
M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-285** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse)
- Dépôt et première lecture — 23 septembre 2011
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 5 octobre 2011*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-286** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (prestations de soignant pour enfants à charge)
- Dépôt et première lecture — 23 septembre 2011
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 5 octobre 2011*
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-287** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Loi concernant l'indice des prix à la consommation pour aînés
- Dépôt et première lecture — 23 septembre 2011
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 5 octobre 2011*
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-288** — M. Carmichael (Don Valley-Ouest) — Loi concernant le drapeau national du Canada
- Dépôt et première lecture — 27 septembre 2011
- Inscription dans l'ordre de priorité — 3 octobre 2011
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — 18 octobre 2011*
- Débat en deuxième lecture — 18 novembre 2011 et 30 janvier 2012
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien — 1^{er} février 2012

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-411-36) — February 6, 2012	A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-411-36) — 6 février 2012
Concurred in at report stage; debated at third reading — March 14, 2012	Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture — 14 mars 2012
Read the third time and passed — March 28, 2012	Troisième lecture et adoption — 28 mars 2012
Passed by the Senate — June 18, 2012	Adoption par le Sénat — 18 juin 2012
Royal Assent (Chapter No. 12) — June 28, 2012	Sanction royale (chapitre n° 12) — 28 juin 2012
C-289 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999 (nanotechnology)	C-289 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) (nanotechnologie)
Introduced and read the first time — September 28, 2011	Dépôt et première lecture — 28 septembre 2011
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012</i>	<i>M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012</i>
<i>Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013</i>	<i>M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013</i>
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétabli à la dernière étape franchie à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
C-290 — Mr. Comartin (Windsor—Tecumseh) — An Act to amend the Criminal Code (sports betting)	C-290 — M. Comartin (Windsor—Tecumseh) — Loi modifiant le Code criminel (paris sportifs)
Introduced and read the first time — September 28, 2011	Dépôt et première lecture — 28 septembre 2011
Placed in the order of precedence — October 3, 2011	Inscription dans l'ordre de priorité — 3 octobre 2011
Debated at second reading; read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human rights — November 1, 2011	Débat en deuxième lecture; deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 1 ^{er} novembre 2011
Reported with an amendment (Sessional Paper No. 8510-411-43) — February 27, 2012	A fait l'objet d'un rapport avec un amendement (document parlementaire n° 8510-411-43) — 27 février 2012
Concurred in at report stage; debated at third reading; read the third time and passed — March 2, 2012	Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 2 mars 2012
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétabli à la dernière étape franchie à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
C-291 — Mr. Coderre (Bourassa) — An Act to amend the Employment Insurance Act (waiting period and maximum special benefits)	C-291 — M. Coderre (Bourassa) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (délai de carence et prestations spéciales maximales)
Statement by Speaker regarding Royal Recommendation — October 19, 2011 (<i>See Debates</i>)	Déclaration du Président relative à la recommandation royale — 19 octobre 2011 (<i>Voir les Débats</i>)
Introduced and read the first time — September 28, 2011	Dépôt et première lecture — 28 septembre 2011
Placed in the order of precedence — October 3, 2011	Inscription dans l'ordre de priorité — 3 octobre 2011
Debated at second reading — November 22, 2011 and February 13, 2012	Débat en deuxième lecture — 22 novembre 2011 et 13 février 2012
Motion for second reading negatived — February 15, 2012	Motion portant deuxième lecture rejetée — 15 février 2012
C-292 — Mr. Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry) — An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (victims' restitution and monetary awards for offenders)	C-292 — M. Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry) — Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (dédommagement des victimes et indemnités accordées aux délinquants)
Introduced and read the first time — September 28, 2011	Dépôt et première lecture — 28 septembre 2011

- Notice of the sponsor's intention to substitute the item — October 31, 2011 (*See PART IV — Standing Committees — PROC — 8th Report*)
- Item substituted in the order of precedence by Bill C-350 — November 17, 2011
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-293** — Ms. James (Scarborough Centre) — An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (vexatious complainants)
- Introduced and read the first time — September 28, 2011
- Placed in the order of precedence — October 3, 2011
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — October 18, 2011*
- Debated at second reading — December 1, 2011 and February 29, 2012
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security — March 7, 2012
- Reported with an amendment (Sessional Paper No. 8510-411-86) — April 30, 2012
- Concurred in at report stage — June 13, 2012
- Debated at third reading — September 20, 2012
- Read the third time and passed — September 26, 2012
- Passed by the Senate — March 6, 2013
- Royal Assent (Chapter No. 3) — March 27, 2013
- C-294** — Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — An Act to amend the Canada Labour Code (illness or injury)
- Introduced and read the first time — September 28, 2011
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — October 5, 2011*
- Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-295** — Ms. Davies (Vancouver East) — An Act to amend the Canada Pension Plan (designation of survivor)
- Introduced and read the first time — September 29, 2011
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — October 5, 2011*
- Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- Avis de l'intention du parrain de remplacer l'affaire — 31 octobre 2011 (*Voir PARTIE IV — Comités permanents — PROC — 8^e rapport*)
- Affaire remplacée dans l'ordre de priorité par le projet de loi C-350 — 17 novembre 2011
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-293** — M^{me} James (Scarborough-Centre) — Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (plaignants quérulents)
- Dépôt et première lecture — 28 septembre 2011
- Inscription dans l'ordre de priorité — 3 octobre 2011
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — 18 octobre 2011*
- Débat en deuxième lecture — 1^{er} décembre 2011 et 29 février 2012
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale — 7 mars 2012
- A fait l'objet d'un rapport avec un amendement (document parlementaire n^o 8510-411-86) — 30 avril 2012
- Adoption à l'étape du rapport — 13 juin 2012
- Débat en troisième lecture — 20 septembre 2012
- Troisième lecture et adoption — 26 septembre 2012
- Adoption par le Sénat — 6 mars 2013
- Sanction royale (chapitre n^o 3) — 27 mars 2013
- C-294** — M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Loi modifiant le Code canadien du travail (maladie ou accident)
- Dépôt et première lecture — 28 septembre 2011
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 5 octobre 2011*
- M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-295** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Loi modifiant le Régime de pensions du Canada (désignation du survivant)
- Dépôt et première lecture — 29 septembre 2011
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 5 octobre 2011*
- M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- C-296** — Ms. Davies (Vancouver East) — An Act to amend the Canada Consumer Product Safety Act and the Textile Labelling Act (animal fur or skin)
 Introduced and read the first time — September 29, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — October 5, 2011
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-297** — Ms. Leslie (Halifax) — An Act respecting a National Strategy for Suicide Prevention
 Introduced and read the first time — September 29, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — October 5, 2011
Ms. Ashton (Churchill) — October 18, 2011
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-298** — Mr. Gravelle (Nickel Belt) — An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act (lump sum)
 Introduced and read the first time — September 29, 2011
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-299** — Mr. Wilks (Kootenay—Columbia) — An Act to amend the Criminal Code (kidnapping of young person)
 Introduced and read the first time — September 29, 2011
 Placed in the order of precedence — October 3, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — October 18, 2011
 Debated at second reading — November 28, 2011 and February 27, 2012
 Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — February 29, 2012
 Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-411-108) — June 4, 2012
 Debated at report stage — September 24 and October 5, 2012
 Concurred in at report stage; read the third time and passed — October 17, 2012
 Passed by the Senate; written declaration; Royal Assent (Chapter No. 32) — June 26, 2013
- C-296** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Loi modifiant la Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation et la Loi sur l'étiquetage des textiles (peau et fourrure d'animaux)
 Dépôt et première lecture — 29 septembre 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 5 octobre 2011
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-297** — M^{me} Leslie (Halifax) — Loi concernant la stratégie nationale de prévention du suicide
 Dépôt et première lecture — 29 septembre 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 5 octobre 2011
M^{me} Ashton (Churchill) — 18 octobre 2011
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-298** — M. Gravelle (Nickel Belt) — Loi modifiant la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada (montant forfaitaire)
 Dépôt et première lecture — 29 septembre 2011
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-299** — M. Wilks (Kootenay—Columbia) — Loi modifiant le Code criminel (enlèvement d'une jeune personne)
 Dépôt et première lecture — 29 septembre 2011
 Inscription dans l'ordre de priorité — 3 octobre 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — 18 octobre 2011
 Débat en deuxième lecture — 28 novembre 2011 et 27 février 2012
 Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 29 février 2012
 A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n^o 8510-411-108) — 4 juin 2012
 Débat à l'étape du rapport — 24 septembre et 5 octobre 2012
 Adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption — 17 octobre 2012
 Adoption par le Sénat; déclaration écrite; Sanction royale (chapitre n^o 32) — 26 juin 2013

C-300 — Mr. Albrecht (Kitchener—Conestoga) — An Act respecting a Federal Framework for Suicide Prevention

Introduced and read the first time — September 29, 2011

Placed in the order of precedence — October 3, 2011

*Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:**Mr. Woodworth (Kitchener Centre) — October 4, 2011**Mr. Shipley (Lambton—Kent—Middlesex) — October 17, 2011**Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul), Mr. Breitzkreuz (Yorkton—Melville), Mrs. Davidson (Sarnia—Lambton) and Mr. Braid (Kitchener—Waterloo) — October 18, 2011**Mr. Payne (Medicine Hat), Mr. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound), Mr. Chisu (Pickering—Scarborough East) and Ms. Brown (Newmarket—Aurora) — October 19, 2011**Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore), Mr. Sorenson (Crowfoot) and Mr. Comartin (Windsor—Tecumseh) — October 20, 2011**Ms. Leslie (Halifax) — October 21, 2011**Mr. Mayes (Okanagan—Shuswap) and Mr. Warkentin (Peace River) — October 24, 2011**Mr. Rae (Toronto Centre) — October 26, 2011**Mrs. Ambler (Mississauga South), Mr. Toet (Elmwood—Transcona) and Mr. Carmichael (Don Valley West) — October 27, 2011*

Debated at second reading — October 28, 2011 and February 9, 2012

Read the second time and referred to the Standing Committee on Health — February 15, 2012

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-411-68) — March 26, 2012

Concurred in at report stage — May 14, 2012

Debated at third reading — May 14 and June 18, 2012

Read the third time and passed — June 18, 2012

Passed by the Senate; Royal Assent (Chapter No. 30) — December 14, 2012

C-301 — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to amend the Access to Information Act (open government)

Introduced and read the first time — September 29, 2011

*Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:**Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012**Mr. Rankin (Victoria) — May 6, 2013**Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013*

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-300 — M. Albrecht (Kitchener—Conestoga) — Loi concernant l'établissement d'un cadre fédéral de prévention du suicide

Dépôt et première lecture — 29 septembre 2011

Inscription dans l'ordre de priorité — 3 octobre 2011

*Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :**M. Woodworth (Kitchener-Centre) — 4 octobre 2011**M. Shipley (Lambton—Kent—Middlesex) — 17 octobre 2011**M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul), M. Breitzkreuz (Yorkton—Melville), M^{me} Davidson (Sarnia—Lambton) et M. Braid (Kitchener—Waterloo) — 18 octobre 2011**M. Payne (Medicine Hat), M. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound), M. Chisu (Pickering—Scarborough-Est) et M^{me} Brown (Newmarket—Aurora) — 19 octobre 2011**M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore), M. Sorenson (Crowfoot) et M. Comartin (Windsor—Tecumseh) — 20 octobre 2011**M^{me} Leslie (Halifax) — 21 octobre 2011**M. Mayes (Okanagan—Shuswap) et M. Warkentin (Peace River) — 24 octobre 2011**M. Rae (Toronto-Centre) — 26 octobre 2011**M^{me} Ambler (Mississauga-Sud), M. Toet (Elmwood—Transcona) et M. Carmichael (Don Valley-Ouest) — 27 octobre 2011*

Débat en deuxième lecture — 28 octobre 2011 et 9 février 2012

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé — 15 février 2012

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-411-68) — 26 mars 2012

Adoption à l'étape du rapport — 14 mai 2012

Débat en troisième lecture — 14 mai et 18 juin 2012

Troisième lecture et adoption — 18 juin 2012

Adoption par le Sénat; Sanction royale (chapitre n° 30) — 14 décembre 2012

C-301 — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information (transparence gouvernementale)

Dépôt et première lecture — 29 septembre 2011

*Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :**M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012**M. Rankin (Victoria) — 6 mai 2013**M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013*Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- C-302** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act respecting Louis Riel
 Introduced and read the first time — September 29, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-303** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to amend the Food and Drugs Act (trans fatty acids)
 Introduced and read the first time — September 29, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — October 5, 2011
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-304** — Mr. Storseth (Westlock—St. Paul) — An Act to amend the Canadian Human Rights Act (protecting freedom)
 Introduced and read the first time — September 30, 2011
 Placed in the order of precedence — October 3, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Lemieux (Glengarry—Prescott—Russell) — October 4, 2011
Mr. Sorenson (Crowfoot), Mr. Toet (Elmwood—Transcona), Mr. Shipley (Lambton—Kent—Middlesex), Mr. Clarke (Desnethé—Mississippi—Churchill River) and Mr. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound) — October 5, 2011
Mr. Richards (Wild Rose), Mr. Trost (Saskatoon—Humboldt), Mr. Bruinooge (Winnipeg South), Mr. Lunney (Nanaimo—Alberni) and Mr. Calkins (Wetaskiwin) — October 6, 2011
Mr. Chisu (Pickering—Scarborough East), Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul), Mr. Bezan (Selkirk—Interlake), Mr. Payne (Medicine Hat) and Mr. Hiebert (South Surrey—White Rock—Cloverdale) — October 13, 2011
Mr. Kramp (Prince Edward—Hastings) — October 17, 2011
Mr. Breitzkreuz (Yorkton—Melville) — October 18, 2011
Mr. Tweed (Brandon—Souris) — October 20, 2011
Mr. Sweet (Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale) — October 27, 2011
 Debated at second reading — November 22, 2011 and February 14, 2012
 Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — February 15, 2012
- C-302** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi concernant Louis Riel
 Dépôt et première lecture — 29 septembre 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-303** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (acides gras trans)
 Dépôt et première lecture — 29 septembre 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 5 octobre 2011
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-304** — M. Storseth (Westlock—St. Paul) — Loi modifiant la Loi canadienne sur les droits de la personne (protection des libertés)
 Dépôt et première lecture — 30 septembre 2011
 Inscription dans l'ordre de priorité — 3 octobre 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Lemieux (Glengarry—Prescott—Russell) — 4 octobre 2011
M. Sorenson (Crowfoot), M. Toet (Elmwood—Transcona), M. Shipley (Lambton—Kent—Middlesex), M. Clarke (Desnethé—Mississippi—Rivière Churchill) et M. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound) — 5 octobre 2011
M. Richards (Wild Rose), M. Trost (Saskatoon—Humboldt), M. Bruinooge (Winnipeg-Sud), M. Lunney (Nanaimo—Alberni) et M. Calkins (Wetaskiwin) — 6 octobre 2011
M. Chisu (Pickering—Scarborough-Est), M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul), M. Bezan (Selkirk—Interlake), M. Payne (Medicine Hat) et M. Hiebert (Surrey-Sud—White Rock—Cloverdale) — 13 octobre 2011
M. Kramp (Prince Edward—Hastings) — 17 octobre 2011
M. Breitzkreuz (Yorkton—Melville) — 18 octobre 2011
M. Tweed (Brandon—Souris) — 20 octobre 2011
M. Sweet (Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale) — 27 octobre 2011
 Débat en deuxième lecture — 22 novembre 2011 et 14 février 2012
 Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 15 février 2012

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-411-85) — April 27, 2012	A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-411-85) — 27 avril 2012
Concurred in at report stage — May 9, 2012	Adoption à l'étape du rapport — 9 mai 2012
Debated at third reading — May 30, 2012	Débat en troisième lecture — 30 mai 2012
Read the third time and passed — June 6, 2012	Troisième lecture et adoption — 6 juin 2012
Passed by the Senate; written declaration; Royal Assent (Chapter No. 37) — June 26, 2013	Adoption par le Sénat; déclaration écrite; Sanction royale (chapitre n° 37) — 26 juin 2013
C-305 — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — An Act to establish a National Public Transit Strategy	C-305 — M ^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Loi établissant une stratégie nationale de transport en commun
Introduced and read the first time — September 30, 2011	Dépôt et première lecture — 30 septembre 2011
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — September 30, 2011</i>	<i>M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — 30 septembre 2011</i>
<i>Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — October 24, 2011</i>	<i>M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 24 octobre 2011</i>
<i>Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), Mr. Kellway (Beaches—East York), Mr. Cash (Davenport) and Ms. Nash (Parkdale—High Park) — October 26, 2011</i>	<i>M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), M. Kellway (Beaches—East York), M. Cash (Davenport) et M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — 26 octobre 2011</i>
Placed in the order of precedence — October 3, 2011	Inscription dans l'ordre de priorité — 3 octobre 2011
Debated at second reading — October 26, 2011 and June 13, 2012	Débat en deuxième lecture — 26 octobre 2011 et 13 juin 2012
Order respecting the recorded division further deferred to September 19, 2012 — June 20, 2012	Ordre relatif au vote par appel nominal différé de nouveau au 19 septembre 2012 — 20 juin 2012
Motion for second reading negated — September 19, 2012	Motion portant deuxième lecture rejetée — 19 septembre 2012
C-306 — Mr. Ravignat (Pontiac) — An Act to amend the Parliament of Canada Act (political affiliation)	C-306 — M. Ravignat (Pontiac) — Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (appartenance politique)
Introduced and read the first time — September 30, 2011	Dépôt et première lecture — 30 septembre 2011
Placed in the order of precedence — October 3, 2011	Inscription dans l'ordre de priorité — 3 octobre 2011
Debated at second reading — November 2, 2011 and February 1, 2012	Débat en deuxième lecture — 2 novembre 2011 et 1 ^{er} février 2012
Motion for second reading negated — February 8, 2012	Motion portant deuxième lecture rejetée — 8 février 2012
C-307 — Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — An Act to amend the Canada Labour Code (pregnant or nursing employees)	C-307 — M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — Loi modifiant le Code canadien du travail (employées enceintes ou allaitantes)
Introduced and read the first time — October 3, 2011	Dépôt et première lecture — 3 octobre 2011
Placed in the order of precedence — October 3, 2011	Inscription dans l'ordre de priorité — 3 octobre 2011
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — October 7, 2011</i>	<i>M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 7 octobre 2011</i>
<i>Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — November 14, 2011</i>	<i>M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 14 novembre 2011</i>
Debated at second reading — December 13, 2011 and May 3, 2012	Débat en deuxième lecture — 13 décembre 2011 et 3 mai 2012
Motion for second reading negated — May 9, 2012	Motion portant deuxième lecture rejetée — 9 mai 2012

C-308 — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — An Act respecting a Commission of Inquiry into the development and implementation of a national fishery rebuilding strategy for fish stocks off the coast of Newfoundland and Labrador

Introduced and read the first time — October 3, 2011

Placed in the order of precedence — October 3, 2011

Statement by Speaker regarding Royal Recommendation — October 19, 2011 (*See Debates*)

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — October 21, 2011

Debated at second reading — October 21 and December 8, 2011

Motion for second reading negated — December 14, 2011

C-309 — Mr. Richards (Wild Rose) — An Act to amend the Criminal Code (concealment of identity)

Introduced and read the first time — October 3, 2011

Placed in the order of precedence — October 3, 2011

Debated at second reading — November 17, 2011 and February 8, 2012

Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — February 15, 2012

Reported with an amendment (Sessional Paper No. 8510-411-93) — May 14, 2012

Concurred in at report stage — September 19, 2012

Debated at third reading — October 29, 2012

Read the third time and passed — October 31, 2012

Passed by the Senate — May 23, 2013

Royal Assent (Chapter No. 15) — June 19, 2013

C-310 — Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — An Act to amend the Criminal Code (trafficking in persons)

Introduced and read the first time — October 3, 2011

Placed in the order of precedence — October 3, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Warawa (Langley) — October 19, 2011

Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore), Ms. Sgro (York West), Mr. Holder (London West), Mr. Albrecht (Kitchener—Conestoga) and Ms. Young (Vancouver South) — October 20, 2011

Mrs. Ambler (Mississauga South), Mr. Chisu (Pickering—Scarborough East), Mr. Goodyear (Cambridge), Mr. Woodworth (Kitchener Centre), Mr. Shipley (Lambton—Kent—Middlesex), Mr. Breitzkreuz (Yorkton—Melville), Mr. Hiebert (South Surrey—White Rock—Cloverdale), Mr. Bezan (Selkirk—Interlake) and Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — October 21, 2011

C-308 — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Loi concernant l'établissement d'une commission d'enquête sur l'élaboration et la mise en oeuvre d'une stratégie nationale de redressement des pêches visant les stocks de poissons au large des côtes de Terre-Neuve-et-Labrador

Dépôt et première lecture — 3 octobre 2011

Inscription dans l'ordre de priorité — 3 octobre 2011

Déclaration du Président relative à la recommandation royale — 19 octobre 2011 (*Voir les Débats*)

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 21 octobre 2011

Débat en deuxième lecture — 21 octobre et 8 décembre 2011

Motion portant deuxième lecture rejetée — 14 décembre 2011

C-309 — M. Richards (Wild Rose) — Loi modifiant le Code criminel (dissimulation d'identité)

Dépôt et première lecture — 3 octobre 2011

Inscription dans l'ordre de priorité — 3 octobre 2011

Débat en deuxième lecture — 17 novembre 2011 et 8 février 2012

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 15 février 2012

A fait l'objet d'un rapport avec un amendement (document parlementaire n° 8510-411-93) — 14 mai 2012

Adoption à l'étape du rapport — 19 septembre 2012

Débat en troisième lecture — 29 octobre 2012

Troisième lecture et adoption — 31 octobre 2012

Adoption par le Sénat — 23 mai 2013

Sanction royale (chapitre n° 15) — 19 juin 2013

C-310 — M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — Loi modifiant le Code criminel (traite des personnes)

Dépôt et première lecture — 3 octobre 2011

Inscription dans l'ordre de priorité — 3 octobre 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Warawa (Langley) — 19 octobre 2011

M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore), M^{me} Sgro (York-Ouest), M. Holder (London-Ouest), M. Albrecht (Kitchener—Conestoga) et M^{me} Young (Vancouver-Sud) — 20 octobre 2011

M^{me} Ambler (Mississauga-Sud), M. Chisu (Pickering—Scarborough-Est), M. Goodyear (Cambridge), M. Woodworth (Kitchener-Centre), M. Shipley (Lambton—Kent—Middlesex), M. Breitzkreuz (Yorkton—Melville), M. Hiebert (Surrey-Sud—White Rock—Cloverdale), M. Bezan (Selkirk—Interlake) et M. Chong (Wellington—Halton Hills) — 21 octobre 2011

Mr. Payne (Medicine Hat), Mr. Sweet (Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale), Mr. Seeback (Brampton West), Ms. May (Saanich—Gulf Islands) and Mr. Dreeshen (Red Deer) — October 24, 2011

Debated at second reading — October 25 and December 12, 2011

Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — December 12, 2011

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-411-67) — March 26, 2012

Concurred in at report stage — April 4, 2012

Debated at third reading; read the third time and passed — April 27, 2012

Passed by the Senate; Royal Assent (Chapter No. 15) — June 28, 2012

C-311 — Mr. Albas (Okanagan—Coquihalla) — An Act to amend the Importation of Intoxicating Liquors Act (interprovincial importation of wine for personal use)

Introduced and read the first time — October 3, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Mayes (Okanagan—Shuswap), Mr. Lunney (Nanaimo—Alberni), Mr. Allison (Niagara West—Glanbrook), Ms. Bateman (Winnipeg South Centre), Mr. Aspin (Nipissing—Timiskaming) and Mr. Cannan (Kelowna—Lake Country) — October 3, 2011

Mr. Strahl (Chilliwack—Fraser Canyon) — October 4, 2011

Mr. Brison (Kings—Hants) — October 20, 2011

Placed in the order of precedence — October 3, 2011

Debated at second reading — October 20 and December 7, 2011

Read the second time and referred to the Standing Committee on Finance — December 7, 2011

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-411-80) — April 4, 2012

Concurred in at report stage; debated at third reading — May 29, 2012

Order respecting deferred recorded division — May 31, 2012

Read the third time and passed — June 6, 2012

Passed by the Senate — June 18, 2012

Royal Assent (Chapter No. 14) — June 28, 2012

C-312 — Mr. Rousseau (Compton—Stanstead) — An Act to amend the Constitution Act, 1867 (democratic representation)

Introduced and read the first time — October 3, 2011

Placed in the order of precedence — October 3, 2011

Debated at second reading — December 2, 2011 and March 1, 2012

M. Payne (Medicine Hat), M. Sweet (Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale), M. Seeback (Brampton-Ouest), M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) et M. Dreeshen (Red Deer) — 24 octobre 2011

Débat en deuxième lecture — 25 octobre et 12 décembre 2011

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 12 décembre 2011

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-411-67) — 26 mars 2012

Adoption à l'étape du rapport — 4 avril 2012

Débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 27 avril 2012

Adoption par le Sénat; Sanction royale (chapitre n° 15) — 28 juin 2012

C-311 — M. Albas (Okanagan—Coquihalla) — Loi modifiant la Loi sur l'importation des boissons enivrantes (importation interprovinciale de vin pour usage personnel)

Dépôt et première lecture — 3 octobre 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Mayes (Okanagan—Shuswap), M. Lunney (Nanaimo—Alberni), M. Allison (Niagara-Ouest—Glanbrook), M^{me} Bateman (Winnipeg-Centre-Sud), M. Aspin (Nipissing—Timiskaming) et M. Cannan (Kelowna—Lake Country) — 3 octobre 2011

M. Strahl (Chilliwack—Fraser Canyon) — 4 octobre 2011

M. Brison (Kings—Hants) — 20 octobre 2011

Inscription dans l'ordre de priorité — 3 octobre 2011

Débat en deuxième lecture — 20 octobre et 7 décembre 2011

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances — 7 décembre 2011

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-411-80) — 4 avril 2012

Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture — 29 mai 2012

Ordre relatif au vote par appel nominal différé — 31 mai 2012

Troisième lecture et adoption — 6 juin 2012

Adoption par le Sénat — 18 juin 2012

Sanction royale (chapitre n° 14) — 28 juin 2012

C-312 — M. Rousseau (Compton—Stanstead) — Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1867 (représentation démocratique)

Dépôt et première lecture — 3 octobre 2011

Inscription dans l'ordre de priorité — 3 octobre 2011

Débat en deuxième lecture — 2 décembre 2011 et 1^{er} mars 2012

Motion for second reading negated — March 7, 2012

C-313 — Mrs. Davidson (Sarnia—Lambton) — An Act to amend the Food and Drugs Act (non-corrective contact lenses)(former title: *An Act to amend the Food and Drugs Act (non-corrective cosmetic contact lenses)*)

Introduced and read the first time — October 3, 2011

Placed in the order of precedence — October 3, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — October 18, 2011

Debated at second reading — October 31, 2011 and January 31, 2012

Read the second time and referred to the Standing Committee on Health — January 31, 2012

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-411-41) — February 17, 2012

Concurred in at report stage — April 4, 2012

Debated at third reading — April 4 and May 31, 2012

Read the third time and passed — May 31, 2012

Passed by the Senate — December 4, 2012

Royal Assent (Chapter No. 25) — December 14, 2012

C-314 — Mr. Brown (Barrie) — An Act respecting the awareness of screening among women with dense breast tissue

Introduced and read the first time — October 3, 2011

Placed in the order of precedence — October 3, 2011

Debated at second reading — October 24 and December 9, 2011

Read the second time and referred to the Standing Committee on Health — December 9, 2011

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-411-34) — February 1, 2012

Debated at report stage — March 12, 2012

Concurred in at report stage — March 14, 2012

Debated at third reading — May 8, 2012

Read the third time and passed — May 9, 2012

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-315 — Mr. Aubin (Trois-Rivières) — An Act to amend the Canada Labour Code (French language)

Introduced and read the first time — October 3, 2011

Placed in the order of precedence — October 3, 2011

Debated at second reading — November 25, 2011 and February 17, 2012

Motion portant deuxième lecture rejetée — 7 mars 2012

C-313 — M^{me} Davidson (Sarnia—Lambton) — Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (lentilles cornéennes qui ne corrigent pas la vue)(ancien titre : *Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (lentilles cornéennes à but esthétique qui ne corrigent pas la vue)*)

Dépôt et première lecture — 3 octobre 2011

Inscription dans l'ordre de priorité — 3 octobre 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — 18 octobre 2011

Débat en deuxième lecture — 31 octobre 2011 et 31 janvier 2012

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé — 31 janvier 2012

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-411-41) — 17 février 2012

Adoption à l'étape du rapport — 4 avril 2012

Débat en troisième lecture — 4 avril et 31 mai 2012

Troisième lecture et adoption — 31 mai 2012

Adoption par le Sénat — 4 décembre 2012

Sanction royale (chapitre n° 25) — 14 décembre 2012

C-314 — M. Brown (Barrie) — Loi concernant la sensibilisation au dépistage chez les femmes ayant un tissu mammaire dense

Dépôt et première lecture — 3 octobre 2011

Inscription dans l'ordre de priorité — 3 octobre 2011

Débat en deuxième lecture — 24 octobre et 9 décembre 2011

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé — 9 décembre 2011

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-411-34) — 1^{er} février 2012

Débat à l'étape du rapport — 12 mars 2012

Adoption à l'étape du rapport — 14 mars 2012

Débat en troisième lecture — 8 mai 2012

Troisième lecture et adoption — 9 mai 2012

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-315 — M. Aubin (Trois-Rivières) — Loi modifiant le Code canadien du travail (langue française)

Dépôt et première lecture — 3 octobre 2011

Inscription dans l'ordre de priorité — 3 octobre 2011

Débat en deuxième lecture — 25 novembre 2011 et 17 février 2012

- Motion for second reading negated — February 29, 2012
- C-316** — Mr. Harris (Cariboo—Prince George) — An Act to amend the Employment Insurance Act (incarceration)
- Introduced and read the first time — October 3, 2011
- Placed in the order of precedence — October 3, 2011
- Debated at second reading — November 29, 2011
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities — November 30, 2011
- Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-411-39) — February 13, 2012
- Debated at report stage — March 15 and May 9, 2012
- Concurred in at report stage; read the third time and passed — May 16, 2012
- Passed by the Senate; written declaration; Royal Assent (Chapter No. 35) — June 26, 2013
- C-317** — Mr. Hiebert (South Surrey—White Rock—Cloverdale) — An Act to amend the Income Tax Act (labour organizations)
- Introduced and read the first time — October 3, 2011
- Placed in the order of precedence — October 3, 2011
- C-318** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — An Act to amend the Old Age Security Act (Canada Pension Plan payments)
- Introduced and read the first time — October 3, 2011
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-319** — Mr. Thibeault (Sudbury) — An Act respecting a national strategy to reduce the incidence of serious injury in amateur sport
- Introduced and read the first time — October 4, 2011
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Dubé (Chambly—Borduas) — June 5, 2013*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-320** — Mrs. Mourani (Ahuntsic) — An Act to amend the Official Languages Act (Charter of the French Language) and to make consequential amendments to other Acts
- Introduced and read the first time — October 4, 2011
- Motion portant deuxième lecture rejetée — 29 février 2012
- C-316** — M. Harris (Cariboo—Prince George) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (incarcération)
- Dépôt et première lecture — 3 octobre 2011
- Inscription dans l'ordre de priorité — 3 octobre 2011
- Débat en deuxième lecture — 29 novembre 2011
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées — 30 novembre 2011
- A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-411-39) — 13 février 2012
- Débat à l'étape du rapport — 15 mars et 9 mai 2012
- Adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption — 16 mai 2012
- Adoption par le Sénat; déclaration écrite; Sanction royale (chapitre n° 35) — 26 juin 2013
- C-317** — M. Hiebert (Surrey-Sud—White Rock—Cloverdale) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (organisations ouvrières)
- Dépôt et première lecture — 3 octobre 2011
- Inscription dans l'ordre de priorité — 3 octobre 2011
- C-318** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse (versements — Régime de pensions du Canada)
- Dépôt et première lecture — 3 octobre 2011
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-319** — M. Thibeault (Sudbury) — Loi concernant la stratégie nationale visant à réduire le nombre de blessures graves dans le sport amateur
- Dépôt et première lecture — 4 octobre 2011
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Dubé (Chambly—Borduas) — 5 juin 2013*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-320** — M^{me} Mourani (Ahuntsic) — Loi modifiant la Loi sur les langues officielles (Charte de la langue française) et d'autres lois en conséquence
- Dépôt et première lecture — 4 octobre 2011

- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-321** — Mr. Tweed (Brandon—Souris) — An Act to amend the Canada Post Corporation Act (library materials)
- Introduced and read the first time — October 4, 2011
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 15, 2012*
- Placed in the order of precedence — February 16, 2012
- Debated at second reading — April 23 and June 4, 2012
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities — June 4, 2012
- Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-411-116) — June 11, 2012
- Concurred in at report stage — October 3, 2012
- Debated at third reading; read the third time and passed — October 24, 2012
- Passed by the Senate — April 25, 2013
- Royal Assent (Chapter No. 10) — June 19, 2013
- C-322** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — An Act to amend the Health of Animals Act and the Meat Inspection Act (slaughter of horses for human consumption)
- Introduced and read the first time — October 5, 2011
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — November 10, 2011*
- Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — September 20, 2012*
- Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-323** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — An Act to amend the Federal Courts Act (international promotion and protection of human rights)
- Introduced and read the first time — October 5, 2011
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012*
- Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-321** — M. Tweed (Brandon—Souris) — Loi modifiant la Loi sur la Société canadienne des postes (documents de bibliothèque)
- Dépôt et première lecture — 4 octobre 2011
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 15 février 2012*
- Inscription dans l'ordre de priorité — 16 février 2012
- Débat en deuxième lecture — 23 avril et 4 juin 2012
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités — 4 juin 2012
- A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n^o 8510-411-116) — 11 juin 2012
- Adoption à l'étape du rapport — 3 octobre 2012
- Débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 24 octobre 2012
- Adoption par le Sénat — 25 avril 2013
- Sanction royale (chapitre n^o 10) — 19 juin 2013
- C-322** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Loi modifiant la Loi sur la santé des animaux et la Loi sur l'inspection des viandes (abattage de chevaux à des fins de consommation humaine)
- Dépôt et première lecture — 5 octobre 2011
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 10 novembre 2011*
- M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 20 septembre 2012*
- M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-323** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Loi modifiant la Loi sur les Cours fédérales (promotion et protection des droits de la personne à l'échelle internationale)
- Dépôt et première lecture — 5 octobre 2011
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012*
- M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- C-324** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — An Act to amend the Employment Insurance Act (sickness benefits)
Introduced and read the first time — October 5, 2011
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-325** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — An Act to amend the Radiocommunication Act (voluntary organizations that provide emergency services)
Introduced and read the first time — October 5, 2011
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-326** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — An Act to amend the Canada Pension Plan and the Old Age Security Act (biweekly payment of benefits)
Introduced and read the first time — October 5, 2011
Placed in the order of precedence — February 27, 2012
Debated at second reading — April 3 and May 18, 2012
Motion for second reading negated — May 30, 2012
- C-327** — Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona) — An Act to establish a national literacy policy
Introduced and read the first time — October 5, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — November 10, 2011
Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012
Mr. Rankin (Victoria) — May 6, 2013
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-328** — Mr. Gravelle (Nickel Belt) — An Act respecting the acquisition of Inco Limited by CVRD Canada Inc.
Introduced and read the first time — October 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — November 10, 2011
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-329** — Mr. Gravelle (Nickel Belt) — An Act respecting the acquisition of Falconbridge Limited by Xstrata PLC
Introduced and read the first time — October 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
- C-324** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (prestations de maladie)
Dépôt et première lecture — 5 octobre 2011
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-325** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Loi modifiant la Loi sur la radiocommunication (organismes bénévoles qui fournissent des services d'urgence)
Dépôt et première lecture — 5 octobre 2011
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-326** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Loi modifiant le Régime de pensions du Canada et la Loi sur la sécurité de la vieillesse (paiement des prestations aux deux semaines)
Dépôt et première lecture — 5 octobre 2011
Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2012
Débat en deuxième lecture — 3 avril et 18 mai 2012
Motion portant deuxième lecture rejetée — 30 mai 2012
- C-327** — M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona) — Loi visant à établir une politique nationale d'alphabétisation
Dépôt et première lecture — 5 octobre 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 10 novembre 2011
M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012
M. Rankin (Victoria) — 6 mai 2013
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-328** — M. Gravelle (Nickel Belt) — Loi concernant l'acquisition d'Inco Limitée par CVRD Canada Inc.
Dépôt et première lecture — 6 octobre 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 10 novembre 2011
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-329** — M. Gravelle (Nickel Belt) — Loi concernant l'acquisition de Falconbridge Limitée par Xstrata PLC
Dépôt et première lecture — 6 octobre 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — November 10, 2011

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-330 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — An Act to establish the Advisory Committee for Effective Treatment and Rehabilitation of Veterans with Service-Related Brain Injuries

Introduced and read the first time — October 7, 2011

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-331 — Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act and the Companies' Creditors Arrangement Act (pension plans)

Introduced and read the first time — October 18, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — October 18, 2011

Mr. Patry (Jonquière—Alma) — October 20, 2011

Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — October 25, 2011

Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — November 10, 2011

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — May 31, 2012

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-332 — Mr. Bevington (Northwest Territories) — An Act to change the name of the electoral district of Western Arctic

Introduced and read the first time — October 21, 2011

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-333 — Mr. Gravelle (Nickel Belt) — An Act to amend the Investment Canada Act (disclosure of undertakings and demands)

Introduced and read the first time — October 21, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — November 10, 2011

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-334 — Mr. Gravelle (Nickel Belt) — An Act to amend the Investment Canada Act (enhanced ministerial oversight)

Introduced and read the first time — October 21, 2011

M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 10 novembre 2011

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-330 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Loi constituant le Comité consultatif sur le traitement efficace et la réadaptation des vétérans souffrant de lésions cérébrales liées au service

Dépôt et première lecture — 7 octobre 2011

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-331 — M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité et la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (régimes de pension)

Dépôt et première lecture — 18 octobre 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — 18 octobre 2011

M. Patry (Jonquière—Alma) — 20 octobre 2011

M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — 25 octobre 2011

M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 10 novembre 2011

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 31 mai 2012

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-332 — M. Bevington (Territoires du Nord-Ouest) — Loi visant à modifier le nom de la circonscription électorale de Western Arctic

Dépôt et première lecture — 21 octobre 2011

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-333 — M. Gravelle (Nickel Belt) — Loi modifiant la Loi sur Investissement Canada (publication des engagements et des mises en demeure)

Dépôt et première lecture — 21 octobre 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 10 novembre 2011

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-334 — M. Gravelle (Nickel Belt) — Loi modifiant la Loi sur Investissement Canada (surveillance ministérielle accrue)

Dépôt et première lecture — 21 octobre 2011

- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — November 10, 2011*
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-335** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — An Act to amend the Canada Pension Plan (deductions — disabled child)
- Introduced and read the first time — October 24, 2011
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-336** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — An Act to establish the Office of the Oil and Gas Ombudsman to investigate complaints relating to the business practices of suppliers of oil or gas
- Introduced and read the first time — October 26, 2011
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-337** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — An Act to amend the Holidays Act (Flag Day)
- Introduced and read the first time — October 27, 2011
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-338** — Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act (termination and severance pay)
- Introduced and read the first time — October 27, 2011
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — November 10, 2011*
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-339** — Mr. Cotler (Mount Royal) — An Act to condemn corruption and impunity in Russia in the case and death of Sergei Magnitsky
- Introduced and read the first time — October 28, 2011
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 10 novembre 2011*
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-335** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Loi modifiant le Régime de pensions du Canada (déductions — enfant invalide)
- Dépôt et première lecture — 24 octobre 2011
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-336** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Loi constituant le Bureau de l'ombudsman du pétrole et du gaz chargé d'enquêter sur les plaintes relatives aux pratiques commerciales des fournisseurs de pétrole ou de gaz
- Dépôt et première lecture — 26 octobre 2011
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-337** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Loi modifiant la Loi instituant des jours de fête légale (Jour du drapeau)
- Dépôt et première lecture — 27 octobre 2011
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-338** — M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité (indemnités de départ et de préavis)
- Dépôt et première lecture — 27 octobre 2011
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 10 novembre 2011*
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-339** — M. Cotler (Mont-Royal) — Loi condamnant la corruption et l'impunité en Russie à l'égard de la situation et de la mort de Sergueï Magnitski
- Dépôt et première lecture — 28 octobre 2011
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-340 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — An Act respecting a National Strategy to Encourage the Development of Renewable Energy Sources

Introduced and read the first time — November 1, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-341 — Mr. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — An Act to amend the Income Tax Act (tax credit — new graduates working in designated regions)

Introduced and read the first time — November 1, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-342 — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — An Act to amend the Excise Tax Act (funeral arrangements)

Introduced and read the first time — November 2, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 15, 2012

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-343 — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — An Act respecting the locking of cellular telephones

Introduced and read the first time — November 3, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-344 — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — An Act to amend the Motor Vehicle Safety Act (side guards)

Introduced and read the first time — November 14, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Cash (Davenport) — November 16, 2011

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-340 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Loi concernant la Stratégie nationale de développement des sources d'énergie renouvelable

Dépôt et première lecture — 1^{er} novembre 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-341 — M. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (crédit d'impôt — nouveaux diplômés travaillant dans les régions désignées)

Dépôt et première lecture — 1^{er} novembre 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-342 — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (arrangements de services funéraires)

Dépôt et première lecture — 2 novembre 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 15 février 2012

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-343 — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Loi concernant le verrouillage des téléphones cellulaires

Dépôt et première lecture — 3 novembre 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-344 — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Loi modifiant la Loi sur la sécurité automobile (protections latérales)

Dépôt et première lecture — 14 novembre 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Cash (Davenport) — 16 novembre 2011

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- C-345** — Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — An Act to amend the Employment Insurance Act (special benefits)
Introduced and read the first time — November 15, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — December 5, 2011
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-345** — M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (prestations spéciales)
Dépôt et première lecture — 15 novembre 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 5 décembre 2011
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-346** — Mr. Masse (Windsor West) — An Act to amend the Statistics Act (Chief Statistician and mandatory long-form census)
Introduced and read the first time — November 16, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — December 5, 2011
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-346** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Loi modifiant la Loi sur la statistique (statisticien en chef et questionnaire complet de recensement obligatoire)
Dépôt et première lecture — 16 novembre 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 5 décembre 2011
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-347** — Mr. Masse (Windsor West) — An Act to amend the Income Tax Act (tax credit for gifts)
Introduced and read the first time — November 16, 2011
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-347** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (crédit d'impôt pour dons)
Dépôt et première lecture — 16 novembre 2011
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-348** — Mr. Masse (Windsor West) — An Act to prevent psychological harassment in the workplace and to make consequential amendments to another Act
Introduced and read the first time — November 16, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — December 5, 2011
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-348** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Loi visant la prévention du harcèlement psychologique en milieu de travail et modifiant une autre loi en conséquence
Dépôt et première lecture — 16 novembre 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 5 décembre 2011
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-349** — Mr. Masse (Windsor West) — An Act to amend the Canada Consumer Product Safety Act and the Textile Labelling Act (animal fur or skin)
Introduced and read the first time — November 16, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-349** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Loi modifiant la Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation et la Loi sur l'étiquetage des textiles (peau et fourrure d'animaux)
Dépôt et première lecture — 16 novembre 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-350 — Mr. Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry) — An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (accountability of offenders)

Introduced and read the first time — November 17, 2011

Placed in the order of precedence in substitution of C-292 — November 17, 2011

Debated at second reading — February 16 and March 16, 2012

Read the second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security — March 28, 2012

Reported with an amendment (Sessional Paper No. 8510-411-96) — May 14, 2012

Debated at report stage — September 19, 2012

Concurred in at report stage with a further amendment — September 26, 2012

Debated at third reading — October 26, 2012

Read the third time and passed — October 31, 2012

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-351 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — An Act respecting a Canadian Autism Day

Introduced and read the first time — November 21, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — December 5, 2011

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-352 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — An Act to amend the Statistics Act (National Office for Fire and Emergency Response Statistics)

Introduced and read the first time — November 21, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — December 5, 2011

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-353 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — An Act to amend the Excise Tax Act and the Income Tax Act (extra-energy-efficient products)

Introduced and read the first time — November 21, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-350 — M. Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry) — Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (responsabilisation des délinquants)

Dépôt et première lecture — 17 novembre 2011

Inscription dans l'ordre de priorité en remplacement de C-292 — 17 novembre 2011

Débat en deuxième lecture — 16 février et 16 mars 2012

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale — 28 mars 2012

A fait l'objet d'un rapport avec un amendement (document parlementaire n° 8510-411-96) — 14 mai 2012

Débat à l'étape du rapport — 19 septembre 2012

Adoption à l'étape du rapport avec un autre amendement — 26 septembre 2012

Débat en troisième lecture — 26 octobre 2012

Troisième lecture et adoption — 31 octobre 2012

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-351 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Loi instituant la Journée nationale de l'autisme

Dépôt et première lecture — 21 novembre 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 5 décembre 2011

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-352 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Loi modifiant la Loi sur la statistique (Bureau national des statistiques sur les interventions en cas d'incendie et d'urgence)

Dépôt et première lecture — 21 novembre 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 5 décembre 2011

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-353 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise et la Loi de l'impôt sur le revenu (produits super-éconergétiques)

Dépôt et première lecture — 21 novembre 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- C-354** — Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusking) — An Act respecting the establishment and award of a Defence of Canada Medal (1946-1989)
Introduced and read the first time — November 23, 2011
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-354** — M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusking) — Loi prévoyant la création et l'attribution de la médaille de la défense du Canada (1946-1989)
Dépôt et première lecture — 23 novembre 2011
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-355** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — An Act to amend the Canada Elections Act (voting hours)
Introduced and read the first time — November 23, 2011
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-355** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Loi modifiant la Loi électorale du Canada (heures de vote)
Dépôt et première lecture — 23 novembre 2011
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-356** — Mr. Gravelle (Nickel Belt) — An Act respecting a National Strategy for Dementia
Introduced and read the first time — November 24, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — November 29, 2011
Mr. Valeriote (Guelph) — November 30, 2011
Mr. Brown (Barrie) — December 1, 2011
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — December 5, 2011
Ms. Ayala (Honoré-Mercier) — December 12, 2011
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — February 5, 2014
Mr. Rankin (Victoria) — February 2, 2015
Ms. Moore (Abitibi—Témiscamingue) — February 3, 2015
Placed in the order of precedence — December 10, 2014
Debated at second reading — March 13 and May 5, 2015
Motion for second reading negatived — May 6, 2015
- C-356** — M. Gravelle (Nickel Belt) — Loi concernant une stratégie nationale sur la démence
Dépôt et première lecture — 24 novembre 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 29 novembre 2011
M. Valeriote (Guelph) — 30 novembre 2011
M. Brown (Barrie) — 1^{er} décembre 2011
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 5 décembre 2011
M^{me} Ayala (Honoré-Mercier) — 12 décembre 2011
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — 5 février 2014
M. Rankin (Victoria) — 2 février 2015
M^{me} Moore (Abitibi—Témiscamingue) — 3 février 2015
Inscription dans l'ordre de priorité — 10 décembre 2014
Débat en deuxième lecture — 13 mars et 5 mai 2015
Motion portant deuxième lecture rejetée — 6 mai 2015
- C-357** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — An Act to amend the Canada Pension Plan (arrears of benefits)
Introduced and read the first time — November 24, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-357** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Loi modifiant le Régime de pensions du Canada (arriérés de prestations)
Dépôt et première lecture — 24 novembre 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- C-358** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — An Act respecting the acquisition of Stelco Inc. by the United States Steel Corporation
 Introduced and read the first time — November 24, 2011
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-359** — Mr. Cotler (Mount Royal) — An Act to Protect Canadian Citizens Abroad
 Introduced and read the first time — November 25, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-360** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — An Act to support Canadian professional football
 Introduced and read the first time — November 25, 2011
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-361** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — An Act to amend the Canada Labour Code (minimum age of employment)
 Introduced and read the first time — November 28, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-362** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — An Act to amend the Employment Insurance Act (increase of maximum number of weeks: combined weeks of benefits)
 Introduced and read the first time — November 28, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-363** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — An Act respecting conscientious objection to the use of taxes for military purposes
 Introduced and read the first time — November 28, 2011
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-364** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — An Act respecting the harmonization of holidays
 Introduced and read the first time — November 29, 2011
- C-358** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Loi concernant l'acquisition de Stelco Inc. par la United States Steel Corporation
 Dépôt et première lecture — 24 novembre 2011
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-359** — M. Cotler (Mont-Royal) — Loi visant à protéger les citoyens canadiens à l'étranger
 Dépôt et première lecture — 25 novembre 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-360** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Loi visant à appuyer le football professionnel canadien
 Dépôt et première lecture — 25 novembre 2011
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-361** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Loi modifiant le Code canadien du travail (âge minimum d'embauche)
 Dépôt et première lecture — 28 novembre 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-362** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (augmentation du nombre maximal de semaines : cumul général)
 Dépôt et première lecture — 28 novembre 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-363** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Loi concernant l'objection de conscience à l'utilisation des impôts à des fins militaires
 Dépôt et première lecture — 28 novembre 2011
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-364** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Loi concernant l'harmonisation des jours fériés
 Dépôt et première lecture — 29 novembre 2011

- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-365** — Mr. Bellavance (Richmond—Arthabaska) — An Act to amend the Competition Act (inquiry into industry sector)
- Introduced and read the first time — November 29, 2011
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-366** — Mr. Tilson (Dufferin—Caledon) — An Act to designate the month of June as Amyotrophic Lateral Sclerosis (also known as ALS or Lou Gehrig's disease) Month
- Introduced and read the first time — November 30, 2011
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-367** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — An Act to amend the Income Tax Act (tax credit for dues paid to veterans' organizations)
- Introduced and read the first time — November 30, 2011
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-368** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — An Act to amend the Canada Elections Act (voting age)
- Introduced and read the first time — November 30, 2011
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-369** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — An Act to amend the Excise Tax Act (no GST on batteries for medical and assistive devices)
- Introduced and read the first time — November 30, 2011
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — December 8, 2011*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-370** — Mr. Brown (Leeds—Grenville) — An Act to amend the Canada National Parks Act (St. Lawrence Islands National Park of Canada)
- Introduced and read the first time — November 30, 2011
- Placed in the order of precedence — February 27, 2012
- Debated at second reading — May 7 and September 17, 2012
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-365** — M. Bellavance (Richmond—Arthabaska) — Loi modifiant la Loi sur la concurrence (enquête sur un secteur de l'industrie)
- Dépôt et première lecture — 29 novembre 2011
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-366** — M. Tilson (Dufferin—Caledon) — Loi désignant le mois de juin comme le Mois de la sclérose latérale amyotrophique (aussi appelée « SLA » ou « maladie de Lou Gehrig »)
- Dépôt et première lecture — 30 novembre 2011
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-367** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (crédit d'impôt pour cotisations versées à des organisations d'anciens combattants)
- Dépôt et première lecture — 30 novembre 2011
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-368** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Loi modifiant la Loi électorale du Canada (âge de voter)
- Dépôt et première lecture — 30 novembre 2011
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-369** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (aucune TPS sur les piles destinées aux appareils médicaux et aux appareils fonctionnels)
- Dépôt et première lecture — 30 novembre 2011
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 8 décembre 2011*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-370** — M. Brown (Leeds—Grenville) — Loi modifiant la Loi sur les parcs nationaux du Canada (Parc national des Îles-du-Saint-Laurent du Canada)
- Dépôt et première lecture — 30 novembre 2011
- Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2012
- Débat en deuxième lecture — 7 mai et 17 septembre 2012

- Read the second time and referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development — September 19, 2012
- Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-411-131) — October 4, 2012
- Concurred in at report stage — November 21, 2012
- Debated at third reading — November 27, 2012
- Read the third time and passed — November 28, 2012
- Passed by the Senate — March 5, 2013
- Royal Assent (Chapter No. 2) — March 27, 2013
- C-371** — Mr. Brown (Leeds—Grenville) — An Act to amend the Employment Insurance Act (illness of child) and another Act in consequence
- Introduced and read the first time — November 30, 2011
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-372** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — An Act to amend the Parliamentary Employment and Staff Relations Act (members' staff)
- Introduced and read the first time — November 30, 2011
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-373** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — An Act to establish the Department of Peace
- Introduced and read the first time — November 30, 2011
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — November 30, 2011*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — December 8, 2011*
- Ms. Nash (Parkdale—High Park) — January 25, 2012*
- Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012*
- Ms. Borg (Terrebonne—Blainville) and Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel) — February 29, 2012*
- Mr. Comartin (Windsor—Tecumseh) — March 1, 2012*
- Mr. Godin (Acadie—Bathurst) and Mr. Masse (Windsor West) — March 6, 2012*
- Mr. Côté (Beauport—Limoilou) — March 7, 2012*
- Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — March 23, 2012*
- Mr. Sullivan (York South—Weston) — April 11, 2012*
- Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — February 5, 2013*
- Mr. Martin (Winnipeg Centre) — February 27, 2013*
- Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013*
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable — 19 septembre 2012
- A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-411-131) — 4 octobre 2012
- Adoption à l'étape du rapport — 21 novembre 2012
- Débat en troisième lecture — 27 novembre 2012
- Troisième lecture et adoption — 28 novembre 2012
- Adoption par le Sénat — 5 mars 2013
- Sanction royale (chapitre n° 2) — 27 mars 2013
- C-371** — M. Brown (Leeds—Grenville) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (maladie d'un enfant) et une autre loi en conséquence
- Dépôt et première lecture — 30 novembre 2011
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-372** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Loi modifiant la Loi sur les relations de travail au Parlement (personnel des parlementaires)
- Dépôt et première lecture — 30 novembre 2011
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-373** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Loi constituant le ministère de la Paix
- Dépôt et première lecture — 30 novembre 2011
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — 30 novembre 2011*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 8 décembre 2011*
- M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — 25 janvier 2012*
- M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012*
- M^{me} Borg (Terrebonne—Blainville) et M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel) — 29 février 2012*
- M. Comartin (Windsor—Tecumseh) — 1^{er} mars 2012*
- M. Godin (Acadie—Bathurst) et M. Masse (Windsor-Ouest) — 6 mars 2012*
- M. Côté (Beauport—Limoilou) — 7 mars 2012*
- M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 23 mars 2012*
- M. Sullivan (York-Sud—Weston) — 11 avril 2012*
- M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — 5 février 2013*
- M. Martin (Winnipeg-Centre) — 27 février 2013*
- M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013*

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétabli à la dernière étape franchie à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — November 22, 2013</i>	<i>M. Julian (Burnaby—New Westminster) — 22 novembre 2013</i>
<i>Mr. Rankin (Victoria) — November 28, 2013</i>	<i>M. Rankin (Victoria) — 28 novembre 2013</i>
C-374 — Ms. Davies (Vancouver East) — An Act to amend the Bills of Exchange Act (rights of bill holders)	C-374 — M ^{me} Davies (Vancouver-Est) — Loi modifiant la Loi sur les lettres de change (droits du détenteur d'une lettre)
Introduced and read the first time — December 1, 2011	Dépôt et première lecture — 1 ^{er} décembre 2011
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétabli à la dernière étape franchie à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
C-375 — Mr. Thibeault (Sudbury) — An Act to amend the Telecommunications Act (universal charger)	C-375 — M. Thibeault (Sudbury) — Loi modifiant la Loi sur les télécommunications (chargeur universel)
Introduced and read the first time — December 2, 2011	Dépôt et première lecture — 2 décembre 2011
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — December 9, 2011</i>	<i>M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 9 décembre 2011</i>
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétabli à la dernière étape franchie à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
C-376 — Mrs. Mourani (Ahuntsic) — An Act to amend the Canada Labour Code and the Employment Insurance Act (family leave)	C-376 — M ^{me} Mourani (Ahuntsic) — Loi modifiant le Code canadien du travail et la Loi sur l'assurance-emploi (congé pour raisons familiales)
Introduced and read the first time — December 5, 2011	Dépôt et première lecture — 5 décembre 2011
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétabli à la dernière étape franchie à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
C-377 — Mr. Hiebert (South Surrey—White Rock—Cloverdale) — An Act to amend the Income Tax Act (requirements for labour organizations)	C-377 — M. Hiebert (Surrey-Sud—White Rock—Cloverdale) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (exigences applicables aux organisations ouvrières)
Introduced and read the first time — December 5, 2011	Dépôt et première lecture — 5 décembre 2011
Placed in the order of precedence — December 5, 2011	Inscription dans l'ordre de priorité — 5 décembre 2011
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Mr. Kramp (Prince Edward—Hastings) — December 20, 2011</i>	<i>M. Kramp (Prince Edward—Hastings) — 20 décembre 2011</i>
Debated at second reading — February 6 and March 13, 2012	Débat en deuxième lecture — 6 février et 13 mars 2012
Read the second time and referred to the Standing Committee on Finance — March 14, 2012	Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances — 14 mars 2012
Deemed reported without amendment, pursuant to Standing Order 97.1(1) — November 27, 2012	Réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement, conformément à l'article 97.1(1) du Règlement — 27 novembre 2012
Debated at report stage — December 7 and 11, 2012	Débat à l'étape du rapport — 7 et 11 décembre 2012
Concurred in at report stage; read the third time and passed — December 12, 2012	Adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption — 12 décembre 2012
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétabli à la dernière étape franchie à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013

- Passed by the Senate; written declaration; Royal Assent (Chapter No. 41) — June 30, 2015
- C-378** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — An Act to prohibit sweatshop labour goods
- Adoption par le Sénat; déclaration écrite; sanction royale (chapitre n^o 41) — 30 juin 2015
- C-378** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Loi interdisant les marchandises produites dans les ateliers clandestins
- Introduced and read the first time — December 7, 2011
- Dépôt et première lecture — 7 décembre 2011
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — December 9, 2011*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 9 décembre 2011*
- Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012*
- M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012*
- Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013*
- M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-379** — Mr. Valeriote (Guelph) — An Act to amend the Criminal Code (visual recording of persons in their residence)
- C-379** — M. Valeriote (Guelph) — Loi modifiant le Code criminel (enregistrement visuel de personnes dans leur résidence)
- Introduced and read the first time — December 7, 2011
- Dépôt et première lecture — 7 décembre 2011
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-380** — Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — An Act to amend the Fish Inspection Act and the Fisheries Act (importation of shark fins)
- C-380** — M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Loi modifiant la Loi sur l'inspection du poisson et la Loi sur les pêches (importation de nageoires de requin)
- Introduced and read the first time — December 8, 2011
- Dépôt et première lecture — 8 décembre 2011
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — December 12, 2011*
- M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 12 décembre 2011*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — December 19, 2011*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 19 décembre 2011*
- Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — January 17, 2012*
- M. Julian (Burnaby—New Westminster) — 17 janvier 2012*
- Mrs. Day (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — March 18, 2013*
- M^{me} Day (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — 18 mars 2013*
- Placed in the order of precedence — November 15, 2012
- Inscription dans l'ordre de priorité — 15 novembre 2012
- Debated at second reading — February 11 and March 25, 2013
- Débat en deuxième lecture — 11 février et 25 mars 2013
- Motion for second reading negated — March 27, 2013
- Motion portant deuxième lecture rejetée — 27 mars 2013
- C-381** — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — An Act to amend the Parliament of Canada Act (Parliamentary Budget Officer)
- C-381** — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (directeur parlementaire du budget)
- Introduced and read the first time — December 8, 2011
- Dépôt et première lecture — 8 décembre 2011
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — December 12, 2011*
- M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 12 décembre 2011*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — December 19, 2011*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 19 décembre 2011*
- Ms. Leslie (Halifax) — February 13, 2012*
- M^{me} Leslie (Halifax) — 13 février 2012*
- Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013*
- M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-382 — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act respecting the appointment of a Minister of State (Education)

Introduced and read the first time — December 9, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-383^R — Mr. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound) — An Act to amend the International Boundary Waters Treaty Act and the International River Improvements Act

Statement by Speaker regarding Royal Recommendation — March 13, 2012 (*See Debates*)

Introduced and read the first time — December 13, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kramp (Prince Edward—Hastings) — December 20, 2011

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012

Mrs. Davidson (Sarnia—Lambton) and Mr. Albrecht (Kitchener—Conestoga) — March 1, 2012

Mr. Norlock (Northumberland—Quinte West) — March 5, 2012

Mr. Wallace (Burlington) — March 6, 2012

Mr. Van Kesteren (Chatham-Kent—Essex), Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) and Mr. Bezan (Selkirk—Interlake) — March 7, 2012

Mr. Lobb (Huron—Bruce) and Ms. Findlay (Delta—Richmond East) — March 8, 2012

Mr. Holder (London West) — March 14, 2012

Mr. Hiebert (South Surrey—White Rock—Cloverdale) — March 29, 2012

Mr. Rickford (Kenora) — March 30, 2012

Placed in the order of precedence — February 16, 2012

Debated at second reading — June 8 and October 1, 2012

Royal Recommendation — Notice given by the Leader of the Government in the House of Commons — May 14, 2012

Read the second time and referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development — October 3, 2012

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-411-138) — October 31, 2012

Concurred in at report stage — November 28, 2012

Debated at third reading — February 8, 2013

Read the third time and passed — February 13, 2013

Passed by the Senate — May 8, 2013

C-382 — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi concernant la nomination d'un ministre d'État (Éducation)

Dépôt et première lecture — 9 décembre 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-383^R — M. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound) — Loi modifiant la Loi du traité des eaux limitrophes internationales et la Loi sur les ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux

Déclaration du Président relative à la recommandation royale — 13 mars 2012 (*Voir les Débats*)

Dépôt et première lecture — 13 décembre 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kramp (Prince Edward—Hastings) — 20 décembre 2011

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012

M^{me} Davidson (Sarnia—Lambton) et M. Albrecht (Kitchener—Conestoga) — 1^{er} mars 2012

M. Norlock (Northumberland—Quinte West) — 5 mars 2012

M. Wallace (Burlington) — 6 mars 2012

M. Van Kesteren (Chatham-Kent—Essex), M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) et M. Bezan (Selkirk—Interlake) — 7 mars 2012

M. Lobb (Huron—Bruce) et M^{me} Findlay (Delta—Richmond-Est) — 8 mars 2012

M. Holder (London-Ouest) — 14 mars 2012

M. Hiebert (Surrey-Sud—White Rock—Cloverdale) — 29 mars 2012

M. Rickford (Kenora) — 30 mars 2012

Inscription dans l'ordre de priorité — 16 février 2012

Débat en deuxième lecture — 8 juin et 1^{er} octobre 2012

Recommandation royale — Avis donné par le leader du gouvernement à la Chambre des communes — 14 mai 2012

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international — 3 octobre 2012

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n^o 8510-411-138) — 31 octobre 2012

Adoption à l'étape du rapport — 28 novembre 2012

Débat en troisième lecture — 8 février 2013

Troisième lecture et adoption — 13 février 2013

Adoption par le Sénat — 8 mai 2013

^R Recommended by the Governor General

^R Recommandé par le Gouverneur général

- | | |
|--|--|
| Royal Assent (Chapter No. 12) — June 19, 2013 | Sanction royale (chapitre n° 12) — 19 juin 2013 |
| C-384 — Mr. Tilson (Dufferin—Caledon) — An Act to amend the Youth Criminal Justice Act (publication of information) | C-384 — M. Tilson (Dufferin—Caledon) — Loi modifiant la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (publication de renseignements) |
| Introduced and read the first time — December 14, 2011 | Dépôt et première lecture — 14 décembre 2011 |
| Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013 | Rétabli à la dernière étape franchie à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013 |
| C-385 — Mr. Trost (Saskatoon—Humboldt) — An Act respecting ownership of uranium mines in Canada | C-385 — M. Trost (Saskatoon—Humboldt) — Loi concernant les droits de propriété des mines canadiennes d'uranium |
| Introduced and read the first time — December 14, 2011 | Dépôt et première lecture — 14 décembre 2011 |
| Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013 | Rétabli à la dernière étape franchie à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013 |
| C-386 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake) — An Act to amend the Radiation Emitting Devices Act (tanning equipment) and to warn Canadians of the cancer risks of using tanning equipment | C-386 — M. Bezan (Selkirk—Interlake) — Loi modifiant la Loi sur les dispositifs émettant des radiations (appareils de bronzage) et visant à prévenir les Canadiens des risques de cancer liés aux appareils de bronzage |
| Introduced and read the first time — December 15, 2011 | Dépôt et première lecture — 15 décembre 2011 |
| Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013 | Rétabli à la dernière étape franchie à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013 |
| C-387 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — An Act to establish Leif Erikson Day | C-387 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Loi instituant la Journée Leif Erikson |
| Introduced and read the first time — January 31, 2012 | Dépôt et première lecture — 31 janvier 2012 |
| Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013 | Rétabli à la dernière étape franchie à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013 |
| C-388 — Mr. Lunney (Nanaimo—Alberni) — An Act to establish a National Vitamin D Day | C-388 — M. Lunney (Nanaimo—Alberni) — Loi instituant la Journée nationale de la vitamine D |
| Introduced and read the first time — February 2, 2012 | Dépôt et première lecture — 2 février 2012 |
| Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013 | Rétabli à la dernière étape franchie à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013 |
| C-389 — Ms. Boivin (Gatineau) — An Act to implement the recommendations of the Pay Equity Task Force | C-389 — M ^{me} Boivin (Gatineau) — Loi mettant en oeuvre les recommandations du Groupe de travail sur l'équité salariale |
| Introduced and read the first time — February 6, 2012 | Dépôt et première lecture — 6 février 2012 |
| <i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i> | <i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i> |
| <i>Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — February 24, 2012</i> | <i>M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 24 février 2012</i> |
| <i>Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013</i> | <i>M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013</i> |
| Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013 | Rétabli à la dernière étape franchie à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013 |
| Placed in the order of precedence — June 18, 2015 | Inscription dans l'ordre de priorité — 18 juin 2015 |
| C-390 — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to amend the Pest Control Products Act (prohibition of the use of chemical pesticides for certain purposes) | C-390 — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi modifiant la Loi sur les produits antiparasitaires (interdiction d'utiliser des pesticides chimiques à certaines fins) |
| Introduced and read the first time — February 9, 2012 | Dépôt et première lecture — 9 février 2012 |

- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 15, 2012*
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — March 1, 2012
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-391** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to amend the Currency Act and the Royal Canadian Mint Act (calling in of the cent)
- Introduced and read the first time — February 9, 2012
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-392** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to provide for the establishment of national standards for labour market training, apprenticeship and certification
- Introduced and read the first time — February 9, 2012
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — March 1, 2012*
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-393** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — An Act to amend the Canada Transportation Act (railway noise and vibration control)
- Introduced and read the first time — February 9, 2012
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Benskin (Jeanne-Le Ber) — February 13, 2012*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-394** — Mr. Gill (Brampton—Springdale) — An Act to amend the Criminal Code and the National Defence Act (criminal organization recruitment)
- Introduced and read the first time — February 13, 2012
- Placed in the order of precedence — February 16, 2012
- Debated at second reading — May 1 and June 15, 2012
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — June 20, 2012
- Report recommending an extension of the time allotted (Standing Order 97.1) (Sessional Paper No. 8510-411-165) — December 10, 2012 (*See Part IV - Concurrence in Committee Reports No. 10*)
- Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-411-212) — March 28, 2013
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 15 février 2012*
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 1^{er} mars 2012
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-391** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi modifiant la Loi sur la monnaie et la Loi sur la Monnaie royale canadienne (retrait de la pièce de un cent)
- Dépôt et première lecture — 9 février 2012
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-392** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi prévoyant l'établissement de normes nationales de formation, d'apprentissage et d'accréditation pour le marché du travail
- Dépôt et première lecture — 9 février 2012
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 1^{er} mars 2012*
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-393** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Loi modifiant la Loi sur les transports au Canada (limitation du bruit et des vibrations ferroviaires)
- Dépôt et première lecture — 9 février 2012
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Benskin (Jeanne-Le Ber) — 13 février 2012*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-394** — M. Gill (Brampton—Springdale) — Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur la défense nationale (recrutement : organisations criminelles)
- Dépôt et première lecture — 13 février 2012
- Inscription dans l'ordre de priorité — 16 février 2012
- Débat en deuxième lecture — 1^{er} mai et 15 juin 2012
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 20 juin 2012
- Rapport avec recommandation de la prolongation du délai (article 97.1 du Règlement) (document parlementaire no 8510-411-165) — 10 décembre 2012 (*Voir PARTIE IV - Adoption de rapports de comités n° 10*)
- A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-411-212) — 28 mars 2013

- Concurred in at report stage — April 24, 2013
 Debated at third reading — April 30, 2013
 Read the third time and passed — May 1, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
 Passed by the Senate — June 16, 2014
 Royal Assent (Chapter No. 17) — June 19, 2014
- C-395** — Mr. Nicholls (Vaudreuil—Soulanges) — An Act to amend the Income Tax Act (transportation benefits)
 Introduced and read the first time — February 14, 2012
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-396** — Mr. Gravelle (Nickel Belt) — An Act to amend the Electoral Boundaries Readjustment Act (Northern Ontario)
 Introduced and read the first time — February 15, 2012
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Angus (Timmins—James Bay) — March 9, 2012
Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) and Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — March 13, 2012
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-397** — Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — An Act to amend the Income Tax Act (golfing expenses)
 Introduced and read the first time — February 16, 2012
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-398** — Ms. Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — An Act to amend the Patent Act (drugs for international humanitarian purposes)
 Introduced and read the first time — February 16, 2012
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — March 1, 2012
Mr. Martin (Winnipeg Centre) — September 13, 2012
Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — September 20, 2012
Mrs. Sellah (Saint-Bruno—Saint-Hubert), Ms. Ashton (Churchill), Mr. Larose (Repentigny), Mr. Ravignat (Pontiac), Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan), Mr. Dewar (Ottawa Centre), Ms. LeBlanc (LaSalle—Énard), Ms. Latendresse (Louis-Saint-Laurent), Ms. Nash (Parkdale—High Park) and Ms. Davies (Vancouver East) — October 5, 2012
Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) and Ms. Leslie (Halifax) — October 16, 2012
- Adoption à l'étape du rapport — 24 avril 2013
 Débat en troisième lecture — 30 avril 2013
 Troisième lecture et adoption — 1^{er} mai 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
 Adoption par le Sénat — 16 juin 2014
 Sanction royale (chapitre n^o 17) — 19 juin 2014
- C-395** — M. Nicholls (Vaudreuil—Soulanges) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (avantage relatif au transport)
 Dépôt et première lecture — 14 février 2012
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-396** — M. Gravelle (Nickel Belt) — Loi modifiant la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales (Nord de l'Ontario)
 Dépôt et première lecture — 15 février 2012
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Angus (Timmins—Baie James) — 9 mars 2012
M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) et M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — 13 mars 2012
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-397** — M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (dépenses relatives au golf)
 Dépôt et première lecture — 16 février 2012
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-398** — M^{me} Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — Loi modifiant la Loi sur les brevets (drogues utilisées à des fins humanitaires internationales)
 Dépôt et première lecture — 16 février 2012
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 1^{er} mars 2012
M. Martin (Winnipeg-Centre) — 13 septembre 2012
M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 20 septembre 2012
M^{me} Sellah (Saint-Bruno—Saint-Hubert), M^{me} Ashton (Churchill), M. Larose (Repentigny), M. Ravignat (Pontiac), M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan), M. Dewar (Ottawa-Centre), M^{me} LeBlanc (LaSalle—Énard), M^{me} Latendresse (Louis-Saint-Laurent), M^{me} Nash (Parkdale—High Park) et M^{me} Davies (Vancouver-Est) — 5 octobre 2012
M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) et M^{me} Leslie (Halifax) — 16 octobre 2012

- Placed in the order of precedence — June 4, 2012
 Debated at second reading — October 16 and November 21, 2012
 Motion for second reading negated — November 28, 2012
- C-399** — Mr. Larose (Repentigny) — An Act to amend the Income Tax Act (volunteers)
 Introduced and read the first time — February 16, 2012
 Placed in the order of precedence — June 4, 2012
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Ayala (Honoré-Mercier) — September 20, 2012
 Debated at second reading — September 25 and November 26, 2012
 Motion for second reading negated — November 28, 2012
- C-400** — Ms. Morin (Saint-Hyacinthe—Bagot) — An Act to ensure secure, adequate, accessible and affordable housing for Canadians
 Introduced and read the first time — February 16, 2012
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — March 1, 2012
Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — September 20, 2012
Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), Ms. Laverdière (Laurier-Sainte-Marie) and Ms. Leslie (Halifax) — October 3, 2012
Ms. Davies (Vancouver East) — October 3, 2012
Mrs. Hassainia (Verchères—Les Patriotes), Ms. Boutin-Sweet (Hochelaga), Mr. Harris (Scarborough-Southwest), Mr. Morin (Chicoutimi—Le Fjord), Mr. Allen (Welland), Mr. Sullivan (York South—Weston), Mr. Patry (Jonquière—Alma), Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard), Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona) and Ms. Papillon (Québec) — October 4, 2012
Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan), Ms. Davies (Vancouver East) and Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — October 5, 2012
Mr. Cash (Davenport) — October 15, 2012
 Placed in the order of precedence — June 5, 2012
 Debated at second reading — October 17, 2012 and February 13, 2013
 Motion for second reading negated — February 27, 2013
- C-401** — Mr. Gravelle (Nickel Belt) — An Act to amend the Investment Canada Act (committee members)
 Introduced and read the first time — February 27, 2012
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- Inscription dans l'ordre de priorité — 4 juin 2012
 Débat en deuxième lecture — 16 octobre et 21 novembre 2012
 Motion portant deuxième lecture rejetée — 28 novembre 2012
- C-399** — M. Larose (Repentigny) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (bénévoles)
 Dépôt et première lecture — 16 février 2012
 Inscription dans l'ordre de priorité — 4 juin 2012
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Ayala (Honoré-Mercier) — 20 septembre 2012
 Débat en deuxième lecture — 25 septembre et 26 novembre 2012
 Motion portant deuxième lecture rejetée — 28 novembre 2012
- C-400** — M^{me} Morin (Saint-Hyacinthe—Bagot) — Loi visant à assurer aux Canadiens un logement sûr, adéquat, accessible et abordable
 Dépôt et première lecture — 16 février 2012
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 1^{er} mars 2012
M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 20 septembre 2012
M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), M^{me} Laverdière (Laurier-Sainte-Marie) et M^{me} Leslie (Halifax) — 3 octobre 2012
M^{me} Davies (Vancouver-Est) — 3 octobre 2012
M^{me} Hassainia (Verchères—Les Patriotes), M^{me} Boutin-Sweet (Hochelaga), M. Harris (Scarborough-Sud-Ouest), M. Morin (Chicoutimi—Le Fjord), M. Allen (Welland), M. Sullivan (York-Sud—Weston), M. Patry (Jonquière—Alma), M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard), M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona) et M^{me} Papillon (Québec) — 4 octobre 2012
M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan), M^{me} Davies (Vancouver-Est) et M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — 5 octobre 2012
M. Cash (Davenport) — 15 octobre 2012
 Inscription dans l'ordre de priorité — 5 juin 2012
 Débat en deuxième lecture — 17 octobre 2012 et 13 février 2013
 Motion portant deuxième lecture rejetée — 27 février 2013
- C-401** — M. Gravelle (Nickel Belt) — Loi modifiant la Loi sur l'investissement Canada (membres de comité)
 Dépôt et première lecture — 27 février 2012
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- C-402** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — An Act to amend the Criminal Code (public transportation workers)
- Introduced and read the first time — February 27, 2012
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — March 9, 2012*
- Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-402** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Loi modifiant le Code criminel (employés des services de transport en commun)
- Dépôt et première lecture — 27 février 2012
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 9 mars 2012*
- M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-403** — Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act (Civilian Investigation Service)
- Introduced and read the first time — March 1, 2012
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-403** — M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Loi modifiant la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada (Bureau d'enquête civil)
- Dépôt et première lecture — 1^{er} mars 2012
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-404** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Regulations (denial of temporary resident visa application)
- Introduced and read the first time — March 6, 2012
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Sandhu (Surrey North) — March 6, 2012*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-404** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Loi visant à modifier le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés (refus des demandes de visa de résident temporaire)
- Dépôt et première lecture — 6 mars 2012
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Sandhu (Surrey-Nord) — 6 mars 2012*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-405** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (appeal process for temporary resident visa applicants)
- Introduced and read the first time — March 6, 2012
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Sandhu (Surrey North) — March 6, 2012*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-405** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (processus d'appel pour demandeurs de visa de résident temporaire)
- Dépôt et première lecture — 6 mars 2012
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Sandhu (Surrey-Nord) — 6 mars 2012*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-406** — Ms. Boivin (Gatineau) — An Act respecting the mandate of Status of Women Canada
- Introduced and read the first time — March 8, 2012
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — March 14, 2012*
- Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — September 20, 2012*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-406** — M^{me} Boivin (Gatineau) — Loi concernant le mandat de Condition féminine Canada
- Dépôt et première lecture — 8 mars 2012
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 14 mars 2012*
- M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 20 septembre 2012*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- C-407** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — An Act to amend the Financial Administration Act (gender balanced representation)
Introduced and read the first time — March 8, 2012
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — March 14, 2012
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-407** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques (représentation équilibrée entre les sexes)
Dépôt et première lecture — 8 mars 2012
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 14 mars 2012
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-408** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — An Act to ensure that warning labels are affixed to products containing toxic substances
Introduced and read the first time — March 14, 2012
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — September 20, 2012
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-408** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Loi visant l'apposition d'étiquettes de mise en garde sur les produits contenant des substances toxiques
Dépôt et première lecture — 14 mars 2012
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 20 septembre 2012
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-409** — Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — An Act to amend the Old Age Security Act (application for supplement)
Introduced and read the first time — March 15, 2012
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — April 2, 2012
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-409** — M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse (demande de supplément)
Dépôt et première lecture — 15 mars 2012
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 2 avril 2012
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-410** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — An Act to establish a Pan-Canadian Strategy for Chronic Cerebrospinal Venous Insufficiency (CCSVI)
Introduced and read the first time — March 26, 2012
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-410** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Loi établissant une stratégie pancanadienne concernant l'insuffisance veineuse céphalorachidienne chronique (IVCC)
Dépôt et première lecture — 26 mars 2012
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-411** — Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusking) — An Act to amend the Canada Labour Code (occupational disease registry)
Introduced and read the first time — April 3, 2012
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona) — April 10, 2012
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — April 27, 2012
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-411** — M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusking) — Loi modifiant le Code canadien du travail (registre des maladies professionnelles)
Dépôt et première lecture — 3 avril 2012
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona) — 10 avril 2012
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 27 avril 2012
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-412 — Ms. Sims (Newton—North Delta) — An Act to amend the Official Development Assistance Accountability Act (poverty reduction)

Introduced and read the first time — April 3, 2012

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona) — April 10, 2012

Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — April 27, 2012

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

Placed in the order of precedence — June 18, 2015

C-413 — Mr. Comartin (Windsor—Tecumseh) — An Act to amend the Criminal Code (judicial discretion)

Introduced and read the first time — April 3, 2012

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Morin (Laurentides—Labelle) — April 5, 2012

Mr. Stewart (Burnaby—Douglas), Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona) and Ms. Leslie (Halifax) — April 10, 2012

Mr. Masse (Windsor West) — April 24, 2012

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 15, 2012

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — September 20, 2012

Withdrawn — May 7, 2013

C-414 — Mr. Comartin (Windsor—Tecumseh) — An Act to amend the Criminal Code (cruelty to animals)

Introduced and read the first time — April 3, 2012

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Thibeault (Sudbury) — April 3, 2012

Mr. Morin (Laurentides—Labelle) — April 5, 2012

Mr. Stewart (Burnaby—Douglas) and Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona) — April 10, 2012

Mr. Ravignat (Pontiac) — April 18, 2012

Mr. Masse (Windsor West) — April 24, 2012

Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — April 27, 2012

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 15, 2012

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — September 20, 2012

Withdrawn — May 7, 2013

C-415 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (appeals)

Introduced and read the first time — April 4, 2012

C-412 — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Loi modifiant la Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement officielle (réduction de la pauvreté)

Dépôt et première lecture — 3 avril 2012

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona) — 10 avril 2012

M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 27 avril 2012

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

Inscription dans l'ordre de priorité — 18 juin 2015

C-413 — M. Comartin (Windsor—Tecumseh) — Loi modifiant le Code criminel (discrétion judiciaire)

Dépôt et première lecture — 3 avril 2012

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Morin (Laurentides—Labelle) — 5 avril 2012

M. Stewart (Burnaby—Douglas), M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona) et M^{me} Leslie (Halifax) — 10 avril 2012

M. Masse (Windsor-Ouest) — 24 avril 2012

M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — 15 juin 2012

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 20 septembre 2012

Retrait — 7 mai 2013

C-414 — M. Comartin (Windsor—Tecumseh) — Loi modifiant le Code criminel (cruauté envers les animaux)

Dépôt et première lecture — 3 avril 2012

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Mr. Thibeault (Sudbury) — 3 avril 2012

M. Morin (Laurentides—Labelle) — 5 avril 2012

M. Stewart (Burnaby—Douglas) et M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona) — 10 avril 2012

M. Ravignat (Pontiac) — 18 avril 2012

M. Masse (Windsor-Ouest) — 24 avril 2012

M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 27 avril 2012

M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — 15 juin 2012

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 20 septembre 2012

Retrait — 7 mai 2013

C-415 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (appels)

Dépôt et première lecture — 4 avril 2012

- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-416** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to proclaim Edison Arantes do Nascimento an honorary citizen of Canada
- Introduced and read the first time — April 4, 2012
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-417** — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — An Act to amend the Fish Inspection Act and the Consumer Packaging and Labelling Act (importation and labelling of shark)
- Introduced and read the first time — April 5, 2012
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-418** — Mrs. Mourani (Ahuntsic) — An Act respecting the extraterritorial activities of Canadian businesses and entities, establishing the Canadian Extraterritorial Activities Review Commission and making consequential amendments to other Acts
- Introduced and read the first time — April 25, 2012
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-419** — Ms. Latendresse (Louis-Saint-Laurent) — An Act respecting language skills
- Introduced and read the first time — May 1, 2012
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Godin (Acadie—Bathurst) — May 1, 2012*
- Mr. Bélanger (Ottawa—Vanier) — December 7, 2012*
- Placed in the order of precedence — November 7, 2012
- Debated at second reading — December 10, 2012 and February 26, 2013
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Official Languages — February 27, 2013
- Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-411-217) — April 22, 2013
- Concurred in at report stage — May 1, 2013
- Debated at third reading — May 1 and 29, 2013
- Read the third time and passed — June 5, 2013
- Passed by the Senate; written declaration; Royal Assent (Chapter No. 36) — June 26, 2013
- C-420** — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — An Act to establish the Office of the Commissioner for Children and Young Persons in Canada
- Introduced and read the first time — May 3, 2012
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-416** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi proclamant Edison Arantes do Nascimento citoyen honoraire du Canada
- Dépôt et première lecture — 4 avril 2012
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-417** — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Loi modifiant la Loi sur l'inspection du poisson et la Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation (importation et étiquetage du requin)
- Dépôt et première lecture — 5 avril 2012
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-418** — M^{me} Mourani (Ahuntsic) — Loi portant sur les activités à l'étranger des entreprises et entités canadiennes, constituant la Commission de surveillance des activités à l'étranger des entreprises et entités canadiennes et modifiant certaines lois en conséquence
- Dépôt et première lecture — 25 avril 2012
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-419** — M^{me} Latendresse (Louis-Saint-Laurent) — Loi concernant les compétences linguistiques
- Dépôt et première lecture — 1^{er} mai 2012
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Godin (Acadie—Bathurst) — 1^{er} mai 2012*
- M. Bélanger (Ottawa—Vanier) — 7 décembre 2012*
- Inscription dans l'ordre de priorité — 7 novembre 2012
- Débat en deuxième lecture — 10 décembre 2012 et 26 février 2013
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des langues officielles — 27 février 2013
- A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n^o 8510-411-217) — 22 avril 2013
- Adoption à l'étape du rapport — 1^{er} mai 2013
- Débat en troisième lecture — 1^{er} et 29 mai 2013
- Troisième lecture et adoption — 5 juin 2013
- Adoption par le Sénat; déclaration écrite; Sanction royale (chapitre n^o 36) — 26 juin 2013
- C-420** — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Loi établissant le Commissariat à l'enfance et à l'adolescence du Canada
- Dépôt et première lecture — 3 mai 2012

- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — May 14, 2012*
Placed in the order of precedence — June 4, 2012
Debated at second reading — October 2 and December 3, 2012
Statement by Speaker regarding Royal Recommendation — June 20, 2012 (*See Debates*)
Motion for second reading negatived — December 5, 2012
- C-421** — Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — An Act to amend the Income Tax Act (nitrate reduction)
Introduced and read the first time — May 7, 2012
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-422** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — An Act to amend the Employment Insurance Act (elimination of waiting period)
Introduced and read the first time — May 11, 2012
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-423** — Mr. Gravelle (Nickel Belt) — An Act to amend the Employment Insurance Act (labour dispute)
Introduced and read the first time — May 16, 2012
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-424** — Mr. LeBlanc (Beauséjour) — An Act to amend the Canada Elections Act (contestation of election and punishment)
Introduced and read the first time — May 30, 2012
Placed in the order of precedence — June 4, 2012
Debated at second reading — October 3 and November 7, 2012
Motion for second reading negatived — November 21, 2012
- C-425** — Mr. Shory (Calgary Northeast) — An Act to amend the Citizenship Act (honouring the Canadian Armed Forces)
Introduced and read the first time — May 30, 2012
Placed in the order of precedence — June 4, 2012
Debated at second reading — January 29 and February 15, 2013
Read the second time and referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration — February 27, 2013
Order respecting proceedings; deemed reported without amendment — June 18, 2013
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 14 mai 2012*
Inscription dans l'ordre de priorité — 4 juin 2012
Débat en deuxième lecture — 2 octobre et 3 décembre 2012
Déclaration du Président relative à la recommandation royale — 20 juin 2012 (*Voir les Débats*)
Motion portant deuxième lecture rejetée — 5 décembre 2012
- C-421** — M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (réduction des nitrates)
Dépôt et première lecture — 7 mai 2012
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-422** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (élimination du délai de carence)
Dépôt et première lecture — 11 mai 2012
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-423** — M. Gravelle (Nickel Belt) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (conflit collectif)
Dépôt et première lecture — 16 mai 2012
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-424** — M. LeBlanc (Beauséjour) — Loi modifiant la Loi électorale du Canada (contestation d'une élection et peines)
Dépôt et première lecture — 30 mai 2012
Inscription dans l'ordre de priorité — 4 juin 2012
Débat en deuxième lecture — 3 octobre et 7 novembre 2012
Motion portant deuxième lecture rejetée — 21 novembre 2012
- C-425** — M. Shory (Calgary-Nord-Est) — Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (valorisation des Forces armées canadiennes)
Dépôt et première lecture — 30 mai 2012
Inscription dans l'ordre de priorité — 4 juin 2012
Débat en deuxième lecture — 29 janvier et 15 février 2013
Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration — 27 février 2013
Ordre relatif aux délibérations; réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement — 18 juin 2013
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- C-426** — Mr. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — An Act to amend the Species at Risk Act (funding of atlassing)
Introduced and read the first time — May 31, 2012
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-427** — Mr. Benskin (Jeanne-Le Ber) — An Act to amend the Income Tax Act (income averaging for artists)
Introduced and read the first time — May 31, 2012
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Stewart (Burnaby—Douglas) — June 1, 2012
Ms. Nash (Parkdale—High Park) — June 6, 2012
Mr. Thibeault (Sudbury) — June 7, 2012
Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — June 20, 2012
Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — September 20, 2012
Placed in the order of precedence — June 4, 2012
Debated at second reading — September 26 and November 1, 2012
Motion for second reading negated — November 7, 2012
- C-428** — Mr. Clarke (Desnethé—Mississippi—Churchill River) — An Act to amend the Indian Act (publication of by-laws) and to provide for its replacement
Introduced and read the first time — June 4, 2012
Placed in the order of precedence — June 4, 2012
Debated at second reading — October 18 and November 28, 2012
Read the second time and referred to the Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development — December 5, 2012
Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-411-230) — May 3, 2013
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
Debated at report stage — October 25 and November 18, 2013
Concurred in at report stage with further amendments; read the third time and passed — November 20, 2013
Passed by the Senate; written declaration; Royal Assent (Chapter No. 38) — December 16, 2014
- C-429** — Mr. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — An Act to amend the Radiocommunication Act and the Telecommunications Act (antenna systems)
Introduced and read the first time — June 4, 2012
Placed in the order of precedence — June 4, 2012
- C-426** — M. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Loi modifiant la Loi sur les espèces en péril (financement des recensements)
Dépôt et première lecture — 31 mai 2012
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-427** — M. Benskin (Jeanne-Le Ber) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (étalement du revenu des artistes)
Dépôt et première lecture — 31 mai 2012
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Stewart (Burnaby—Douglas) — 1^{er} juin 2012
M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — 6 juin 2012
M. Thibeault (Sudbury) — 7 juin 2012
M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 20 juin 2012
M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 20 septembre 2012
Inscription dans l'ordre de priorité — 4 juin 2012
Débat en deuxième lecture — 26 septembre et 1^{er} novembre 2012
Motion portant deuxième lecture rejetée — 7 novembre 2012
- C-428** — M. Clarke (Desnethé—Mississippi—Rivière Churchill) — Loi modifiant la Loi sur les Indiens (publication des règlements administratifs) et prévoyant le remplacement de cette loi
Dépôt et première lecture — 4 juin 2012
Inscription dans l'ordre de priorité — 4 juin 2012
Débat en deuxième lecture — 18 octobre et 28 novembre 2012
Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Grand Nord — 5 décembre 2012
A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-411-230) — 3 mai 2013
Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
Débat à l'étape du rapport — 25 octobre et 18 novembre 2013
Adoption à l'étape du rapport avec d'autres amendements; troisième lecture et adoption — 20 novembre 2013
Adoption par le Sénat; déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 38) — 16 décembre 2014
- C-429** — M. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — Loi modifiant la Loi sur la radiocommunication et la Loi sur les télécommunications (systèmes d'antennes)
Dépôt et première lecture — 4 juin 2012
Inscription dans l'ordre de priorité — 4 juin 2012

- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Ayala (Honoré-Mercier) — September 17, 2012*
- Debated at second reading — November 2 and December 6, 2012
- Motion for second reading negated — December 12, 2012
- C-430** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — An Act to amend the Competition Act and the Food and Drugs Act (child protection against advertising exploitation)
- Introduced and read the first time — June 6, 2012
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-431** — Mr. Tilson (Dufferin—Caledon) — An Act to amend the Income Tax Act (release of taxpayer's notices of assessment)
- Introduced and read the first time — June 12, 2012
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-432** — Mr. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — An Act to amend the Holidays Act and to make consequential amendments to other Acts (St. John the Baptist Day)
- Introduced and read the first time — June 12, 2012
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-433** — Mr. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — An Act to amend the Income Tax Act (student transportation)
- Introduced and read the first time — June 12, 2012
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-434** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — An Act to prohibit the planting, cultivation, release, sale and importation of seeds incorporating or altered by variety-genetic use restriction technologies (V-GURTs), also called "Terminator technologies", and to make a consequential amendment to another Act
- Introduced and read the first time — June 13, 2012
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — June 20, 2012*
- Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — September 20, 2012*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Ayala (Honoré-Mercier) — 17 septembre 2012*
- Débat en deuxième lecture — 2 novembre et 6 décembre 2012
- Motion portant deuxième lecture rejetée — 12 décembre 2012
- C-430** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Loi modifiant la Loi sur la concurrence et la Loi sur les aliments et drogues (publicité ou réclame destinée aux enfants)
- Dépôt et première lecture — 6 juin 2012
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-431** — M. Tilson (Dufferin—Caledon) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (transmission des avis de cotisation du contribuable)
- Dépôt et première lecture — 12 juin 2012
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-432** — M. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Loi modifiant la Loi instituant des jours de fête légale et d'autres lois en conséquence (fête de la Saint-Jean-Baptiste)
- Dépôt et première lecture — 12 juin 2012
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-433** — M. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (transport scolaire)
- Dépôt et première lecture — 12 juin 2012
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-434** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Loi interdisant la plantation, la culture, la dissémination, la vente et l'importation de semences modifiées par les technologies de restriction de l'utilisation des ressources génétiques affectant les variétés (V-GURT) — également appelées « technologies Terminator » — ou de semences comportant de telles technologies et modifiant une autre loi en conséquence
- Dépôt et première lecture — 13 juin 2012
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 20 juin 2012*
- M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 20 septembre 2012*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- C-435** — Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — An Act to amend the Civil Marriage Act (divorce and corollary relief)
- Introduced and read the first time — June 15, 2012
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-435** — M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Loi modifiant la Loi sur le mariage civil (divorce et mesures accessoires)
- Dépôt et première lecture — 15 juin 2012
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-436** — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — An Act to develop and provide for the publication of indicators to inform Canadians about the health and well-being of people, communities and ecosystems in Canada
- Introduced and read the first time — June 19, 2012
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-436** — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Loi visant l'élaboration et la publication d'indicateurs destinés à informer les Canadiens sur la santé et le bien-être de la population, des collectivités et des écosystèmes du Canada
- Dépôt et première lecture — 19 juin 2012
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-437** — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — An Act to amend the Canada Shipping Act, 2001 (prohibition against the transportation of oil by oil tankers on Canada's Pacific North Coast)
- Introduced and read the first time — June 19, 2012
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — September 20, 2012*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-437** — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Loi modifiant la Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada (interdiction de transporter du pétrole par pétrolier le long de la côte nord canadienne du Pacifique)
- Dépôt et première lecture — 19 juin 2012
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 20 septembre 2012*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-438** — Ms. Leslie (Halifax) — An Act to amend the Tobacco Act (smokeless tobacco and little cigars)
- Introduced and read the first time — June 20, 2012
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona) — June 22, 2012*
- Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-438** — M^{me} Leslie (Halifax) — Loi modifiant la Loi sur le tabac (tabac sans fumée et petits cigares)
- Dépôt et première lecture — 20 juin 2012
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona) — 22 juin 2012*
- M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-439** — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — An Act respecting the rights of air passengers
- Introduced and read the first time — June 20, 2012
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-439** — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Loi visant les droits des passagers aériens
- Dépôt et première lecture — 20 juin 2012
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-440** — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — An Act to amend the Firearms Act (transfer)
- Introduced and read the first time — June 20, 2012
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-440** — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Loi modifiant la Loi sur les armes à feu (cession)
- Dépôt et première lecture — 20 juin 2012
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- C-441** — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — An Act to amend the Canada Transportation Act (shippers' protection)
 Introduced and read the first time — June 20, 2012
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — July 27, 2012
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-442** — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — An Act respecting a Federal Framework on Lyme Disease (former title: *An Act respecting a National Lyme Disease Strategy*)
 Introduced and read the first time — June 21, 2012
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Davies (Vancouver East) — June 22, 2012
Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona) — June 26, 2012
Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — July 27, 2012
Mr. Rankin (Victoria) — May 6, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
 Placed in the order of precedence — January 30, 2014
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — February 27, 2014
 Debated at second reading — March 3 and April 29, 2014
 Read the second time and referred to the Standing Committee on Health — April 29, 2014
 Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-103) — June 4, 2014
 Concurred in at report stage; debated at third reading; read the third time and passed — June 11, 2014
 Passed by the Senate — December 12, 2014
 Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 37) — December 16, 2014
- C-443** — Mr. Weston (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — An Act to establish a National Health and Fitness Day
 Introduced and read the first time — September 24, 2012
- C-441** — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Loi modifiant la Loi sur les transports au Canada (protection des expéditeurs)
 Dépôt et première lecture — 20 juin 2012
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — 27 juillet 2012
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-442** — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Loi concernant le cadre fédéral relatif à la maladie de Lyme (ancien titre: *Loi concernant la stratégie nationale relative à la maladie de Lyme*)
 Dépôt et première lecture — 21 juin 2012
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Davies (Vancouver-Est) — 22 juin 2012
M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona) — 26 juin 2012
M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — 27 juillet 2012
M. Rankin (Victoria) — 6 mai 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
 Inscription dans l'ordre de priorité — 30 janvier 2014
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — 27 février 2014
 Débat en deuxième lecture — 3 mars et 29 avril 2014
 Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé — 29 avril 2014
 A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n^o 8510-412-103) — 4 juin 2014
 Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 11 juin 2014
 Adoption par le Sénat — 12 décembre 2014
 Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n^o 37) — 16 décembre 2014
- C-443** — M. Weston (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — Loi instituant la Journée nationale de la santé et de la condition physique
 Dépôt et première lecture — 24 septembre 2012

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands), Mr. Shipley (Lambton—Kent—Middlesex), Mr. Lunney (Nanaimo—Alberni), Mr. Leung (Willowdale), Mr. Carmichael (Don Valley West) and Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — September 25, 2012

Mr. Devolin (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock), Mr. Chong (Wellington—Halton Hills), Ms. Duncan (Etobicoke North), Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior), Mr. Holder (London West), Mr. Regan (Halifax West), Ms. Leitch (Simcoe—Grey) and Mr. Weston (Saint John) — September 26, 2012

Mr. Cannan (Kelowna—Lake Country), Mr. Calkins (Wetaskiwin) and Ms. Fry (Vancouver Centre) — September 27, 2012

Mr. Anderson (Cypress Hills—Grasslands) — October 3, 2012

Mr. Galipeau (Ottawa—Orléans) — October 12, 2012

Mr. Menegakis (Richmond Hill) — October 17, 2012

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-444 — Mr. Dreeschen (Red Deer) — An Act to amend the Criminal Code (personating peace officer or public officer)

Introduced and read the first time — September 27, 2012

Placed in the order of precedence — November 7, 2012

Debated at second reading — January 30 and February 14, 2013

Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — February 14, 2013

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-411-220) — April 24, 2013

Concurred in at report stage — May 31, 2013

Debated at third reading — May 31 and June 14, 2013

Read the third time and passed — June 14, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

Passed by the Senate — June 5, 2014

Royal Assent (Chapter No. 10) — June 19, 2014

C-445 — Ms. Davies (Vancouver East) — An Act to amend the Canadian Human Rights Act (genetic characteristics)

Introduced and read the first time — October 1, 2012

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — October 23, 2012

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands), M. Shipley (Lambton—Kent—Middlesex), M. Lunney (Nanaimo—Alberni), M. Leung (Willowdale), M. Carmichael (Don Valley-Ouest) et M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — 25 septembre 2012

M. Devolin (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock), M. Chong (Wellington—Halton Hills), M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord), M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior), M. Holder (London-Ouest), M. Regan (Halifax-Ouest), M^{me} Leitch (Simcoe—Grey) et M. Weston (Saint John) — 26 septembre 2012

M. Cannan (Kelowna—Lake Country), M. Calkins (Wetaskiwin) et M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — 27 septembre 2012

M. Anderson (Cypress Hills—Grasslands) — 3 octobre 2012

M. Galipeau (Ottawa—Orléans) — 12 octobre 2012

M. Menegakis (Richmond Hill) — 17 octobre 2012

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-444 — M. Dreeschen (Red Deer) — Loi modifiant le Code criminel (fausse représentation à titre d'agent de la paix ou de fonctionnaire public)

Dépôt et première lecture — 27 septembre 2012

Inscription dans l'ordre de priorité — 7 novembre 2012

Débat en deuxième lecture — 30 janvier et 14 février 2013

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 14 février 2013

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-411-220) — 24 avril 2013

Adoption à l'étape du rapport — 31 mai 2013

Débat en troisième lecture — 31 mai et 14 juin 2013

Troisième lecture et adoption — 14 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

Adoption par le Sénat — 5 juin 2014

Sanction royale (chapitre n° 10) — 19 juin 2014

C-445 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Loi modifiant la Loi canadienne sur les droits de la personne (caractéristiques génétiques)

Dépôt et première lecture — 1^{er} octobre 2012

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 23 octobre 2012

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- C-446** — Mr. Leef (Yukon) — An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (blood samples)
- Introduced and read the first time — October 2, 2012
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-446** — M. Leef (Yukon) — Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (échantillons de sang)
- Dépôt et première lecture — 2 octobre 2012
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-447** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act respecting the repeal and replacement of the Veterans Review and Appeal Board Act
- Introduced and read the first time — October 3, 2012
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — October 3, 2012*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-447** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi concernant l'abrogation et le remplacement de la Loi sur le Tribunal des anciens combattants (révision et appel)
- Dépôt et première lecture — 3 octobre 2012
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — 3 octobre 2012*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-448** — Mr. Scott (Toronto—Danforth) — An Act to amend the Criminal Code (consent)
- Introduced and read the first time — October 4, 2012
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-448** — M. Scott (Toronto—Danforth) — Loi modifiant le Code criminel (consentement)
- Dépôt et première lecture — 4 octobre 2012
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-449** — Mr. Allen (Welland) — An Act respecting a National Local Food Day
- Introduced and read the first time — October 5, 2012
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — October 17, 2012*
- Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — October 23, 2012*
- Mr. Rankin (Victoria) — May 6, 2013*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-449** — M. Allen (Welland) — Loi instituant la Journée nationale de l'alimentation locale
- Dépôt et première lecture — 5 octobre 2012
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 17 octobre 2012*
- M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 23 octobre 2012*
- M. Rankin (Victoria) — 6 mai 2013*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-450** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — An Act to amend the Canada Elections Act (voting hours)
- Introduced and read the first time — October 15, 2012
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-450** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Loi modifiant la Loi électorale du Canada (heures de vote)
- Dépôt et première lecture — 15 octobre 2012
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-451** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — An Act to amend the Employment Insurance Act (removal of waiting period for special benefits)
- Introduced and read the first time — October 15, 2012
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-451** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (élimination du délai de carence pour les prestations spéciales)
- Dépôt et première lecture — 15 octobre 2012
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-452** — Mrs. Mourani (Ahuntsic) — An Act to amend the Criminal Code (exploitation and trafficking in persons)
- Introduced and read the first time — October 16, 2012
- C-452** — M^{me} Mourani (Ahuntsic) — Loi modifiant le Code criminel (exploitation et traite de personnes)
- Dépôt et première lecture — 16 octobre 2012

- Placed in the order of precedence — November 7, 2012
 Debated at second reading — January 29 and March 1, 2013
 Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — March 6, 2013
 Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-411-232) — May 9, 2013
 Concurred in at report stage; debated at third reading — June 18, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
 Debated at third reading; read the third time and passed — November 26, 2013
 Passed by the Senate — May 12, 2015
 Royal Assent (Chapter No. 16) — June 18, 2015
- C-453** — Mr. Scott (Toronto—Danforth) — An Act to amend the Canada Elections Act (preventing and prosecuting fraudulent voice messages during election periods)
 Introduced and read the first time — October 17, 2012
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — October 23, 2012
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-454** — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — An Act respecting an All Buffleheads Day
 Introduced and read the first time — October 17, 2012
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-455** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999 (electronic products recycling program)
 Introduced and read the first time — October 23, 2012
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-456** — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake) — An Act to amend the Excise Act, 2001 (spirits)
 Introduced and read the first time — October 23, 2012
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-457** — Mr. Bellavance (Richmond—Arthabaska) — An Act to repeal the Clarity Act
 Introduced and read the first time — October 25, 2012
 Placed in the order of precedence — November 7, 2012
- Inscription dans l'ordre de priorité — 7 novembre 2012
 Débat en deuxième lecture — 29 janvier et 1^{er} mars 2013
 Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 6 mars 2013
 A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-411-232) — 9 mai 2013
 Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture — 18 juin 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
 Débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 26 novembre 2013
 Adoption par le Sénat — 12 mai 2015
 Sanction royale (chapitre n° 16) — 18 juin 2015
- C-453** — M. Scott (Toronto—Danforth) — Loi modifiant la Loi électorale du Canada (messages vocaux frauduleux en période électorale : prévention et poursuites judiciaires)
 Dépôt et première lecture — 17 octobre 2012
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 23 octobre 2012
M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-454** — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Loi instituant la Journée des petits garrots
 Dépôt et première lecture — 17 octobre 2012
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-455** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) (programme de recyclage des produits électroniques)
 Dépôt et première lecture — 23 octobre 2012
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-456** — M. Bezan (Selkirk—Interlake) — Loi modifiant la Loi de 2001 sur l'accise (spiritueux)
 Dépôt et première lecture — 23 octobre 2012
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-457** — M. Bellavance (Richmond—Arthabaska) — Loi abrogeant la Loi de clarification
 Dépôt et première lecture — 25 octobre 2012
 Inscription dans l'ordre de priorité — 7 novembre 2012

- Debated at second reading — January 28 and February 28, 2013
- Motion for second reading negated — March 6, 2013
- C-458** — Mr. Braid (Kitchener—Waterloo) — An Act respecting a National Charities Week and to amend the Income Tax Act (charitable and other gifts)
- Introduced and read the first time — October 31, 2012
- Placed in the order of precedence — November 7, 2012
- Debated at second reading — March 19 and May 28, 2013
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Finance — May 29, 2013
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-459** — Mr. Nunez-Melo (Laval) — An Act respecting the rights of air passengers
- Introduced and read the first time — November 5, 2012
- Placed in the order of precedence — November 7, 2012
- Debated at second reading — February 7 and March 22, 2013
- Motion for second reading negated — March 27, 2013
- C-460** — Ms. Davies (Vancouver East) — An Act respecting the implementation of the Sodium Reduction Strategy for Canada
- Introduced and read the first time — November 5, 2012
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Davies (Vancouver Kingsway), Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard), Mrs. Hassainia (Verchères—Les Patriotes), Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior), Mr. Julian (Burnaby—New Westminster), Mr. Scott (Toronto—Danforth), Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca), Ms. Leslie (Halifax), Mr. Thibeault (Sudbury), Ms. Quach (Beauharnois—Salaberry), Mr. Allen (Welland), Mrs. Sellah (Saint-Bruno—Saint-Hubert), Ms. Brosseau (Berthier—Maskinongé), Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine), Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan), Mr. Kellway (Beaches—East York), Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), Mr. Morin (Chicoutimi—Le Fjord), Mr. Harris (St. John's East) and Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing) — November 6, 2012*
- Placed in the order of precedence — November 7, 2012
- Debated at second reading — February 1 and May 3, 2013
- Motion for second reading negated — May 8, 2013
- C-461** — Mr. Rathgeber (Edmonton—St. Albert) — An Act to amend the Access to Information Act and the Privacy Act (disclosure of information)
- Introduced and read the first time — November 5, 2012
- Placed in the order of precedence — November 7, 2012
- Débat en deuxième lecture — 28 janvier et 28 février 2013
- Motion portant deuxième lecture rejetée — 6 mars 2013
- C-458** — M. Braid (Kitchener—Waterloo) — Loi instituant la Semaine nationale des organismes de bienfaisance et modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (dons de bienfaisance et autres dons)
- Dépôt et première lecture — 31 octobre 2012
- Inscription dans l'ordre de priorité — 7 novembre 2012
- Débat en deuxième lecture — 19 mars et 28 mai 2013
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances — 29 mai 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-459** — M. Nunez-Melo (Laval) — Loi concernant les droits des passagers aériens
- Dépôt et première lecture — 5 novembre 2012
- Inscription dans l'ordre de priorité — 7 novembre 2012
- Débat en deuxième lecture — 7 février et 22 mars 2013
- Motion portant deuxième lecture rejetée — 27 mars 2013
- C-460** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Loi portant mise en oeuvre de la stratégie nationale de réduction du sodium
- Dépôt et première lecture — 5 novembre 2012
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Davies (Vancouver Kingsway), M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard), M^{me} Hassainia (Verchères—Les Patriotes), M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior), M. Julian (Burnaby—New Westminster), M. Scott (Toronto—Danforth), M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca), M^{me} Leslie (Halifax), M. Thibeault (Sudbury), M^{me} Quach (Beauharnois—Salaberry), M. Allen (Welland), M^{me} Sellah (Saint-Bruno—Saint-Hubert), M^{me} Brosseau (Berthier—Maskinongé), M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine), M. Kellway (Beaches—East York), M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), M. Morin (Chicoutimi—Le Fjord), M. Harris (St. John's-Est) et M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing) — 6 novembre 2012*
- Inscription dans l'ordre de priorité — 7 novembre 2012
- Débat en deuxième lecture — 1^{er} février et 3 mai 2013
- Motion portant deuxième lecture rejetée — 8 mai 2013
- C-461** — M. Rathgeber (Edmonton—St. Albert) — Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels (communication de renseignements)
- Dépôt et première lecture — 5 novembre 2012
- Inscription dans l'ordre de priorité — 7 novembre 2012

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Benoit (Vegreville—Wainwright), Mr. Calkins (Wetaskiwin), Mr. Zimmer (Prince George—Peace River) and Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — November 7, 2012

Mr. Storseth (Westlock—St. Paul) — November 22, 2012

Debated at second reading — February 12 and March 26, 2013

Read the second time and referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics — March 27, 2013

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-411-255) — June 6, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

Order for report stage discharged and Bill withdrawn — February 26, 2014

Debated at report stage — November 22, 2013 and February 13, 2014

C-462 — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — An Act restricting the fees charged by promoters of the disability tax credit and making consequential amendments to the Tax Court of Canada Act

Introduced and read the first time — November 5, 2012

Placed in the order of precedence — November 7, 2012

Debated at second reading — February 5 and March 4, 2013

Read the second time and referred to the Standing Committee on Finance — March 6, 2013

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-411-248) — May 30, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

Concurred in at report stage — October 24, 2013

Debated at third reading — October 24 and November 4, 2013

Read the third time and passed — November 4, 2013

Passed by the Senate — May 8, 2014

Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 7) — May 29, 2014

C-463 — Mr. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — An Act to amend the Income Tax Act (travel expenses)

Introduced and read the first time — November 6, 2012

Placed in the order of precedence — November 7, 2012

Debated at second reading — March 27 and May 9, 2013

Motion for second reading negated — May 22, 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Benoit (Vegreville—Wainwright), M. Calkins (Wetaskiwin), M. Zimmer (Prince George—Peace River) et M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — 7 novembre 2012

M. Storseth (Westlock—St. Paul) — 22 novembre 2012

Débat en deuxième lecture — 12 février et 26 mars 2013

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique — 27 mars 2013

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-411-255) — 6 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

Ordre portant étude à l'étape du rapport révoqué et projet de loi retiré — 26 février 2014

Débat à l'étape du rapport — 22 novembre 2013 et 13 février 2014

C-462 — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Loi limitant les frais imposés par les promoteurs du crédit d'impôt pour personnes handicapées et apportant des modifications corrélatives à la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt

Dépôt et première lecture — 5 novembre 2012

Inscription dans l'ordre de priorité — 7 novembre 2012

Débat en deuxième lecture — 5 février et 4 mars 2013

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances — 6 mars 2013

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-411-248) — 30 mai 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

Adoption à l'étape du rapport — 24 octobre 2013

Débat en troisième lecture — 24 octobre et 4 novembre 2013

Troisième lecture et adoption — 4 novembre 2013

Adoption par le Sénat — 8 mai 2014

Déclaration écrite; Sanction royale (chapitre n° 7) — 29 mai 2014

C-463 — M. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (frais de déplacement)

Dépôt et première lecture — 6 novembre 2012

Inscription dans l'ordre de priorité — 7 novembre 2012

Débat en deuxième lecture — 27 mars et 9 mai 2013

Motion portant deuxième lecture rejetée — 22 mai 2013

C-464 — Mrs. Hassainia (Verchères—Les Patriotes) — An Act to amend the Canada Labour Code and the Employment Insurance Act (parental leave for multiple births or adoptions)

Introduced and read the first time — November 7, 2012

Placed in the order of precedence — November 7, 2012

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Papillon (Québec), Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam), Ms. Brosseau (Berthier—Maskinongé), Mr. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup), Ms. Ayala (Honoré-Mercier), Mrs. Groguhé (Saint-Lambert), Mrs. Day (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mr. Cash (Davenport), Ms. Sims (Newton—North Delta), Ms. Quach (Beauharnois—Salaberry), Mrs. Sellah (Saint-Bruno—Saint-Hubert), Mr. Dusseault (Sherbrooke), Mr. Genest-Jourdain (Manicouagan), Mr. Côté (Beauport—Limoilou), Mr. Giguère (Marc-Aurèle-Fortin), Ms. Morin (Saint-Hyacinthe—Bagot), Ms. Turmel (Hull—Aylmer), Mr. Ravignat (Pontiac), Mr. Harris (Scarborough Southwest) and Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — November 8, 2012

Debated at second reading — February 4 and March 8, 2013

Motion for second reading negated — March 27, 2013

C-465 — Ms. Turmel (Hull—Aylmer) — An Act to amend the National Capital Act (Gatineau Park)

Introduced and read the first time — November 8, 2012

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-466 — Mr. Thibeault (Sudbury) — An Act to implement the recommendations of the Task Force for the Payments System Review

Introduced and read the first time — November 26, 2012

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-467 — Mr. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — An Act to amend the Employment Insurance Act (labour dispute)

Introduced and read the first time — November 26, 2012

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-468 — Mrs. Mourani (Ahuntsic) — An Act to amend the Aeronautics Act (agreement with provincial authority)

Introduced and read the first time — December 12, 2012

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-464 — M^{me} Hassainia (Verchères—Les Patriotes) — Loi modifiant le Code canadien du travail et la Loi sur l'assurance-emploi (congé parental lors de naissances ou d'adoptions multiples)

Dépôt et première lecture — 7 novembre 2012

Inscription dans l'ordre de priorité — 7 novembre 2012

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Papillon (Québec), M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam), M^{me} Brosseau (Berthier—Maskinongé), M. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup), M^{me} Ayala (Honoré-Mercier), M^{me} Groguhé (Saint-Lambert), M^{me} Day (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M. Cash (Davenport), M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord), M^{me} Quach (Beauharnois—Salaberry), M^{me} Sellah (Saint-Bruno—Saint-Hubert), M. Dusseault (Sherbrooke), M. Genest-Jourdain (Manicouagan), M. Côté (Beauport—Limoilou), M. Giguère (Marc-Aurèle-Fortin), M^{me} Morin (Saint-Hyacinthe—Bagot), M^{me} Turmel (Hull—Aylmer), M. Ravignat (Pontiac), M. Harris (Scarborough-Sud-Ouest) et M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — 8 novembre 2012

Débat en deuxième lecture — 4 février et 8 mars 2013

Motion portant deuxième lecture rejetée — 27 mars 2013

C-465 — M^{me} Turmel (Hull—Aylmer) — Loi modifiant la Loi sur la capitale nationale (parc de la Gatineau)

Dépôt et première lecture — 8 novembre 2012

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-466 — M. Thibeault (Sudbury) — Loi visant à mettre en oeuvre les recommandations du Groupe de travail sur l'examen du système de paiement

Dépôt et première lecture — 26 novembre 2012

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-467 — M. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (conflit collectif)

Dépôt et première lecture — 26 novembre 2012

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-468 — M^{me} Mourani (Ahuntsic) — Loi modifiant la Loi sur l'aéronautique (accord avec l'autorité provinciale)

Dépôt et première lecture — 12 décembre 2012

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-469 — Mr. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — An Act to ensure that the laws of Canada are consistent with the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples

Introduced and read the first time — January 28, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Stewart (Burnaby—Douglas) — January 30, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — December 5, 2013

C-470 — Mr. Scott (Toronto—Danforth) — An Act respecting democratic constitutional change

Introduced and read the first time — January 28, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-471 — Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — An Act to designate the month of January as Tamil Heritage Month

Introduced and read the first time — January 31, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kellway (Beaches—East York), Ms. Davies (Vancouver East), Mr. Cash (Davenport), Mr. Dewar (Ottawa Centre), Mr. Benskin (Jeanne-Le Ber), Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Nunez-Melo (Laval), Ms. Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine), Mr. Sullivan (York South—Weston), Ms. Sims (Newton—North Delta), Mr. Sandhu (Surrey North), Ms. Mathysen (London—Fanshawe), Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek), Ms. Péclet (La Pointe-de-l'Île), Mr. Masse (Windsor West), Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard), Mr. Scott (Toronto—Danforth) and Mr. Harris (Scarborough Southwest) — January 31, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-472 — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Canadian Forces Members and Veterans Re-establishment and Compensation Act (death benefit for parents)

Introduced and read the first time — February 11, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-469 — M. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — Loi assurant la compatibilité des lois fédérales avec la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones

Dépôt et première lecture — 28 janvier 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Stewart (Burnaby—Douglas) — 30 janvier 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 5 décembre 2013

C-470 — M. Scott (Toronto—Danforth) — Loi sur la modification constitutionnelle démocratique

Dépôt et première lecture — 28 janvier 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-471 — M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — Loi désignant le mois de janvier comme le Mois du patrimoine tamoul

Dépôt et première lecture — 31 janvier 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kellway (Beaches—East York), M^{me} Davies (Vancouver Est), M. Cash (Davenport), M. Dewar (Ottawa-Centre), M. Benskin (Jeanne-Le Ber), M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher), M^{me} Nash (Parkdale—High Park), M. Nunez-Melo (Laval), M^{me} Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine), M. Sullivan (York-Sud—Weston), M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord), M. Sandhu (Surrey-Nord), M^{me} Mathysen (London—Fanshawe), M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek), M^{me} Péclet (La Pointe-de-l'Île), M. Masse (Windsor-Ouest), M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard), M. Scott (Toronto—Danforth) et M. Harris (Scarborough-Sud-Ouest) — 31 janvier 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-472 — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur les mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans des Forces canadiennes (indemnité de décès pour les parents)

Dépôt et première lecture — 11 février 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- C-473** — Mrs. Day (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — An Act to amend the Financial Administration Act (balanced representation)
 Introduced and read the first time — February 25, 2013
 Placed in the order of precedence — February 27, 2013
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — March 20, 2013
 Debated at second reading — April 23 and June 17, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Stewart (Burnaby—Douglas), Mr. Benskin (Jeanne-Le Ber), Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), Mr. Tremblay (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord), Mr. Jacob (Brome—Missisquoi), Mr. Nunez-Melo (Laval), Mr. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant), Mrs. Groguhé (Saint-Lambert), Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona), Ms. Doré Lefebvre (Alfred-Pellan), Mr. Larose (Repentigny), Mr. Dewar (Ottawa Centre) and Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — November 29, 2013
 Debated at second reading — November 29, 2013 and February 3, 2014
 Motion for second reading negated — February 5, 2014
- C-474** — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — An Act respecting the promotion of financial transparency, improved accountability and long-term economic sustainability through the public reporting of payments made by mining, oil and gas corporations to foreign governments
 Introduced and read the first time — February 26, 2013
 Placed in the order of precedence — February 28, 2013
 Debated at second reading — May 24, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — December 5, 2013
 Debated at second reading — January 31 and March 28, 2014
 Motion for second reading negated — April 9, 2014
- C-475** — Ms. Borg (Terrebonne—Blainville) — An Act to amend the Personal Information Protection and Electronic Documents Act (order-making power)
 Introduced and read the first time — February 26, 2013
 Placed in the order of precedence — March 1, 2013
 Debated at second reading — May 23, 2013
- C-473** — M^{me} Day (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques (représentation équilibrée)
 Dépôt et première lecture — 25 février 2013
 Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2013
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — 20 mars 2013
 Débat en deuxième lecture — 23 avril et 17 juin 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Stewart (Burnaby—Douglas), M. Benskin (Jeanne-Le Ber), M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), M. Tremblay (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord), M. Jacob (Brome—Missisquoi), M. Nunez-Melo (Laval), M. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant), M^{me} Groguhé (Saint-Lambert), M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona), M^{me} Doré Lefebvre (Alfred-Pellan), M. Larose (Repentigny), M. Dewar (Ottawa-Centre) et M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — 29 novembre 2013
 Débat en deuxième lecture — 29 novembre 2013 et 3 février 2014
 Motion portant deuxième lecture rejetée — 5 février 2014
- C-474** — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Loi visant à favoriser la transparence financière, le renforcement de la responsabilité et la viabilité économique à long terme par la publication des paiements versés à des gouvernements étrangers par les sociétés minières, pétrolières et gazières
 Dépôt et première lecture — 26 février 2013
 Inscription dans l'ordre de priorité — 28 février 2013
 Débat en deuxième lecture — 24 mai 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 5 décembre 2013
 Débat en deuxième lecture — 31 janvier et 28 mars 2014
 Motion portant deuxième lecture rejetée — 9 avril 2014
- C-475** — M^{me} Borg (Terrebonne—Blainville) — Loi modifiant la Loi sur la protection des renseignements personnels et documents électroniques (pouvoir de rendre des ordonnances)
 Dépôt et première lecture — 26 février 2013
 Inscription dans l'ordre de priorité — 1^{er} mars 2013
 Débat en deuxième lecture — 23 mai 2013

- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- Debated at second reading — October 22 and December 5, 2013
- Motion for second reading negatived — January 29, 2014
- C-476** — Mr. Mulcair (Outremont) — An Act to amend the Parliament of Canada Act (Parliamentary Budget Officer)
- Introduced and read the first time — February 27, 2013
- Placed in the order of precedence — February 27, 2013
- Debated at second reading — April 29 and June 10, 2013
- Motion for second reading negatived — June 12, 2013
- C-477** — Mr. Allen (Welland) — An Act to establish the Pan-Canadian Organ Donor Registry and to coordinate and promote organ donation throughout Canada
- Introduced and read the first time — February 27, 2013
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — December 5, 2013*
- C-478** — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake) — An Act to amend the Criminal Code (increasing parole ineligibility)
- Introduced and read the first time — February 27, 2013
- Placed in the order of precedence — March 1, 2013
- Debated at second reading — April 25 and June 4, 2013
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — June 5, 2013
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-479** — Mr. Sweet (Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale) — An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (fairness for victims)
- Introduced and read the first time — February 27, 2013
- Placed in the order of precedence — February 27, 2013
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Adams (Mississauga—Brampton South) — May 8, 2013*
- Debated at second reading — May 10, 2013
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- Débat en deuxième lecture — 22 octobre et 5 décembre 2013
- Motion portant deuxième lecture rejetée — 29 janvier 2014
- C-476** — M. Mulcair (Outremont) — Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (directeur parlementaire du budget)
- Dépôt et première lecture — 27 février 2013
- Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2013
- Débat en deuxième lecture — 29 avril et 10 juin 2013
- Motion portant deuxième lecture rejetée — 12 juin 2013
- C-477** — M. Allen (Welland) — Loi établissant le Registre pancanadien des donneurs d'organes et visant à coordonner et à promouvoir les dons d'organes dans l'ensemble du Canada
- Dépôt et première lecture — 27 février 2013
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 5 décembre 2013*
- C-478** — M. Bezan (Selkirk—Interlake) — Loi modifiant le Code criminel (prolongation du délai préalable à la libération conditionnelle)
- Dépôt et première lecture — 27 février 2013
- Inscription dans l'ordre de priorité — 1^{er} mars 2013
- Débat en deuxième lecture — 25 avril et 4 juin 2013
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 5 juin 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-479** — M. Sweet (Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale) — Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (équité à l'égard des victimes)
- Dépôt et première lecture — 27 février 2013
- Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2013
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Adams (Mississauga—Brampton-Sud) — 8 mai 2013*
- Débat en deuxième lecture — 10 mai 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

Debated at second reading — October 18 and December 10, 2013	Débat en deuxième lecture — 18 octobre et 10 décembre 2013
Read the second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security — December 10, 2013	Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale — 10 décembre 2013
Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-50) — March 5, 2014	A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-412-50) — 5 mars 2014
Debated at report stage — April 30, 2014	Débat à l'étape du rapport — 30 avril 2014
Concurred in at report stage with a further amendment — May 7, 2014	Adoption à l'étape du rapport avec un autre amendement — 7 mai 2014
Debated at third reading; read the third time and passed — June 4, 2014	Débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 4 juin 2014
Passed by the Senate — April 20, 2015	Adoption par le Sénat — 20 avril 2015
Royal Assent (Chapter No. 11) — April 23, 2015	Sanction royale (chapitre n° 11) — 23 avril 2015
C-480 — Mr. Pilon (Laval—Les Îles) — An Act to amend the Old Age Security Act (funeral arrangements)	C-480 — M. Pilon (Laval—Les Îles) — Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse (arrangements funéraires)
Introduced and read the first time — February 27, 2013	Dépôt et première lecture — 27 février 2013
Placed in the order of precedence — February 27, 2013	Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2013
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) and Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — April 25, 2013</i>	<i>M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) et M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 25 avril 2013</i>
Debated at second reading — April 26 and June 7, 2013	Débat en deuxième lecture — 26 avril et 7 juin 2013
Motion for second reading negatived — June 12, 2013	Motion portant deuxième lecture rejetée — 12 juin 2013
C-481 — Mr. Jacob (Brome—Missisquoi) — An Act to amend the Federal Sustainable Development Act (duty to examine)	C-481 — M. Jacob (Brome—Missisquoi) — Loi modifiant la Loi fédérale sur le développement durable (examen)
Introduced and read the first time — February 27, 2013	Dépôt et première lecture — 27 février 2013
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Mr. Rankin (Victoria) — May 23, 2013</i>	<i>M. Rankin (Victoria) — 23 mai 2013</i>
Placed in the order of precedence — June 5, 2013	Inscription dans l'ordre de priorité — 5 juin 2013
Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétabli à la dernière étape franchie à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Ms. Leslie (Halifax) — October 22, 2013</i>	<i>M^{me} Leslie (Halifax) — 22 octobre 2013</i>
Debated at second reading — November 25, 2013 and February 14, 2014	Débat en deuxième lecture — 25 novembre 2013 et 14 février 2014
Motion for second reading negatived — February 26, 2014	Motion portant deuxième lecture rejetée — 26 février 2014
C-482 — Mr. Sullivan (York South—Weston) — An Act to amend the Criminal Code (telecommunication device identifier)	C-482 — M. Sullivan (York-Sud—Weston) — Loi modifiant le Code criminel (identificateur d'instrument de télécommunication)
Introduced and read the first time — March 5, 2013	Dépôt et première lecture — 5 mars 2013
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-483 — Mr. MacKenzie (Oxford) — An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (escorted temporary absence)

Introduced and read the first time — March 8, 2013

Placed in the order of precedence — June 5, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

Debated at second reading — November 21, 2013 and February 7, 2014

Read the second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security — February 7, 2014

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-58) — April 2, 2014

Concurred in at report stage — May 7, 2014

Debated at third reading — May 26, 2014

Read the third time and passed — May 28, 2014

Passed by the Senate — December 11, 2014

Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 36) — December 16, 2014

C-484 — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — An Act Respecting the Amendment of the Reduction of Carbon Dioxide Emissions from Coal-fired Generation of Electricity Regulations

Introduced and read the first time — March 20, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-485 — Mr. Bevington (Northwest Territories) — An Act to amend the Canada Petroleum Resources Act (transfer approval)

Introduced and read the first time — March 25, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-483 — M. MacKenzie (Oxford) — Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (sortie avec escorte)

Dépôt et première lecture — 8 mars 2013

Inscription dans l'ordre de priorité — 5 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

Débat en deuxième lecture — 21 novembre 2013 et 7 février 2014

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale — 7 février 2014

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n^o 8510-412-58) — 2 avril 2014

Adoption à l'étape du rapport — 7 mai 2014

Débat en troisième lecture — 26 mai 2014

Troisième lecture et adoption — 28 mai 2014

Adoption par le Sénat — 11 décembre 2014

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n^o 36) — 16 décembre 2014

C-484 — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Loi visant la modification du Règlement sur la réduction des émissions de dioxyde de carbone — secteur de l'électricité thermique au charbon

Dépôt et première lecture — 20 mars 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-485 — M. Bevington (Territoires du Nord-Ouest) — Loi modifiant la Loi fédérale sur les hydrocarbures (approbation des transferts)

Dépôt et première lecture — 25 mars 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-486 — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — An Act respecting corporate practices relating to the extraction, processing, purchase, trade and use of conflict minerals from the Great Lakes Region of Africa

Introduced and read the first time — March 26, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Rankin (Victoria) — March 26, 2013

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

Placed in the order of precedence — January 30, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — March 25, 2014

Debated at second reading — April 3 and June 19, 2014

Motion for second reading negated — September 24, 2014

C-487 — Mr. Gravelle (Nickel Belt) — An Act to amend the Employment Insurance Act and the Income Tax Act (support for grandparents)

Introduced and read the first time — March 26, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-488 — Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona) — An Act respecting a National Hockey Day

Introduced and read the first time — March 26, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-489 — Mr. Warawa (Langley) — An Act to amend the Criminal Code and the Corrections and Conditional Release Act (restrictions on offenders)

Introduced and read the first time — April 18, 2013

Placed in the order of precedence in substitution of M-408 — April 18, 2013

Debated at second reading — May 21 and June 6, 2013

Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — June 6, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-5) — November 18, 2013

C-486 — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Loi concernant les pratiques des entreprises relativement à l'extraction, à la transformation, à l'achat, au commerce et à l'utilisation des minéraux des conflits provenant de la région des Grands Lacs africains

Dépôt et première lecture — 26 mars 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Rankin (Victoria) — 26 mars 2013

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

Inscription dans l'ordre de priorité — 30 janvier 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 25 mars 2014

Débat en deuxième lecture — 3 avril et 19 juin 2014

Motion portant deuxième lecture rejetée — 24 septembre 2014

C-487 — M. Gravelle (Nickel Belt) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et la Loi de l'impôt sur le revenu (soutien aux grands-parents)

Dépôt et première lecture — 26 mars 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-488 — M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona) — Loi instituant la Journée nationale du hockey

Dépôt et première lecture — 26 mars 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-489 — M. Warawa (Langley) — Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (conditions imposées aux délinquants)

Dépôt et première lecture — 18 avril 2013

Inscription dans l'ordre de priorité en remplacement de M-408 — 18 avril 2013

Débat en deuxième lecture — 21 mai et 6 juin 2013

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 6 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-412-5) — 18 novembre 2013

- | | |
|--|--|
| <p>Concurred in at report stage; debated at third reading — December 2, 2013</p> <p>Read the third time and passed — December 4, 2013</p> <p>Passed by the Senate; Royal Assent (Chapter No. 21) — June 19, 2014</p> | <p>Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture — 2 décembre 2013</p> <p>Troisième lecture et adoption — 4 décembre 2013</p> <p>Adoption par le Sénat; Sanction royale (chapitre n° 21) — 19 juin 2014</p> |
| <p>C-490 — Ms. Leslie (Halifax) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Boundary Waters—Voyageur Waterway and other rivers)</p> <p>Introduced and read the first time — April 22, 2013</p> <p><i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i></p> <p style="padding-left: 40px;"><i>Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — April 24, 2013</i></p> <p>Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013</p> | <p>C-490 — M^{me} Leslie (Halifax) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (Route frontalière des Voyageurs et autres rivières)</p> <p>Dépôt et première lecture — 22 avril 2013</p> <p><i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i></p> <p style="padding-left: 40px;"><i>M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — 24 avril 2013</i></p> <p>Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013</p> |
| <p>C-491 — Ms. Ashton (Churchill) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Bloodvein River and other rivers)</p> <p>Introduced and read the first time — April 22, 2013</p> <p><i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i></p> <p style="padding-left: 40px;"><i>Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — April 24, 2013</i></p> <p>Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013</p> | <p>C-491 — M^{me} Ashton (Churchill) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (rivière Bloodvein et autres rivières)</p> <p>Dépôt et première lecture — 22 avril 2013</p> <p><i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i></p> <p style="padding-left: 40px;"><i>M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — 24 avril 2013</i></p> <p>Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013</p> |
| <p>C-492 — Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Shelburne River and other rivers)</p> <p>Introduced and read the first time — April 22, 2013</p> <p><i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i></p> <p style="padding-left: 40px;"><i>Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — April 24, 2013</i></p> <p>Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013</p> | <p>C-492 — M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (rivière Shelburne et autres rivières)</p> <p>Dépôt et première lecture — 22 avril 2013</p> <p><i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i></p> <p style="padding-left: 40px;"><i>M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — 24 avril 2013</i></p> <p>Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013</p> |
| <p>C-493 — Mr. Choquette (Drummond) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Ashuapmushuan River, Mistassini River and Peribonka River)</p> <p>Introduced and read the first time — April 22, 2013</p> <p><i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i></p> <p style="padding-left: 40px;"><i>Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — April 24, 2013</i></p> <p>Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013</p> | <p>C-493 — M. Choquette (Drummond) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (rivières Ashuapmushuan, Mistassini et Péribonka)</p> <p>Dépôt et première lecture — 22 avril 2013</p> <p><i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i></p> <p style="padding-left: 40px;"><i>M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — 24 avril 2013</i></p> <p>Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013</p> |

C-494 — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Main River and Bay du Nord River)

Introduced and read the first time — April 22, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — April 24, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-495 — Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Cowichan River)

Introduced and read the first time — April 22, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — April 24, 2013

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-496 — Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Kicking Horse River and Clearwater River)

Introduced and read the first time — April 22, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — April 24, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-497 — Mr. Godin (Acadie—Bathurst) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (St. Croix River, Restigouche River and Saint John River)

Introduced and read the first time — April 22, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — April 24, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-498 — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (North Thames River, Middle Thames River and Thames River)

Introduced and read the first time — April 22, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — April 24, 2013

C-494 — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (rivière Main et rivière Bay du Nord)

Dépôt et première lecture — 22 avril 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — 24 avril 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-495 — M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (rivière Cowichan)

Dépôt et première lecture — 22 avril 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — 24 avril 2013

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-496 — M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (rivière Kicking Horse et rivière Clearwater)

Dépôt et première lecture — 22 avril 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — 24 avril 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-497 — M. Godin (Acadie—Bathurst) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (rivières St. Croix, Restigouche et Saint John)

Dépôt et première lecture — 22 avril 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — 24 avril 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-498 — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (rivière North Thames, rivière Middle Thames et rivière Thames)

Dépôt et première lecture — 22 avril 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — 24 avril 2013

- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-499** — Mr. Bevington (Northwest Territories) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Alsek River and other rivers)
- Introduced and read the first time — April 23, 2013
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-500** — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (ocean watersheds)
- Introduced and read the first time — April 25, 2013
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — June 3, 2013*
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-501** — Mr. Norlock (Northumberland—Quinte West) — An Act respecting a National Hunting, Trapping and Fishing Heritage Day
- Introduced and read the first time — April 29, 2013
- Placed in the order of precedence — June 6, 2013
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- Debated at second reading — October 30 and November 27, 2013
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Canadian Heritage — November 27, 2013
- Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-43) — February 12, 2014
- Concurred in at report stage; debated at third reading; read the third time and passed — April 4, 2014
- Passed by the Senate — November 5, 2014
- Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 26) — November 6, 2014
- C-502** — Mr. Sullivan (York South—Weston) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Humber River)
- Introduced and read the first time — May 1, 2013
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-503** — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — An Act to amend the Canada Elections Act (local endorsement of candidate)
- Introduced and read the first time — May 1, 2013
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-499** — M. Bevington (Territoires du Nord-Ouest) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (rivière Alsek et autres rivières)
- Dépôt et première lecture — 23 avril 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-500** — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (bassins versants océaniques)
- Dépôt et première lecture — 25 avril 2013
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Davies (Vancouver Kingsway) — 3 juin 2013*
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-501** — M. Norlock (Northumberland—Quinte West) — Loi instituant la Journée du patrimoine national en matière de chasse, de piégeage et de pêche
- Dépôt et première lecture — 29 avril 2013
- Inscription dans l'ordre de priorité — 6 juin 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- Débat en deuxième lecture — 30 octobre et 27 novembre 2013
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien — 27 novembre 2013
- A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-43) — 12 février 2014
- Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 4 avril 2014
- Adoption par le Sénat — 5 novembre 2014
- Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 26) — 6 novembre 2014
- C-502** — M. Sullivan (York-Sud—Weston) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (rivière Humber)
- Dépôt et première lecture — 1^{er} mai 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-503** — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Loi modifiant la Loi électorale du Canada (soutien des candidats au niveau local)
- Dépôt et première lecture — 1^{er} mai 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- C-504** — Ms. Moore (Abitibi—Témiscamingue) — An Act to amend the Canada Labour Code (volunteer firefighters)
 Introduced and read the first time — May 2, 2013
 Placed in the order of precedence — June 5, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Angus (Timmins—James Bay) — November 7, 2013
 Debated at second reading — November 7, 2013 and February 25, 2014
 Motion for second reading negated — February 26, 2014
- C-504** — M^{me} Moore (Abitibi—Témiscamingue) — Loi modifiant le Code canadien du travail (pompiers volontaires)
 Dépôt et première lecture — 2 mai 2013
 Inscription dans l'ordre de priorité — 5 juin 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Angus (Timmins—Baie James) — 7 novembre 2013
 Débat en deuxième lecture — 7 novembre 2013 et 25 février 2014
 Motion portant deuxième lecture rejetée — 26 février 2014
- C-505** — Mr. Ravignat (Pontiac) — An Act to amend the Public Servants Disclosure Protection Act (powers of inquiry)
 Introduced and read the first time — May 2, 2013
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Rankin (Victoria) — May 6, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-505** — M. Ravignat (Pontiac) — Loi modifiant la Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles (pouvoirs d'enquête)
 Dépôt et première lecture — 2 mai 2013
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Rankin (Victoria) — 6 mai 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-506** — Mr. Scott (Toronto—Danforth) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Don River)
 Introduced and read the first time — May 7, 2013
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Cash (Davenport) — May 8, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-506** — M. Scott (Toronto—Danforth) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (rivière Don)
 Dépôt et première lecture — 7 mai 2013
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Cash (Davenport) — 8 mai 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-507** — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — An Act to amend the Parliament of Canada Act (obstruction)
 Introduced and read the first time — May 8, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-507** — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (entrave)
 Dépôt et première lecture — 8 mai 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-508** — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — An Act to amend the Auditor General Act (obstruction)
 Introduced and read the first time — May 8, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — December 5, 2013
- C-508** — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général (entrave)
 Dépôt et première lecture — 8 mai 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 5 décembre 2013

C-509 — Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Goldstream River)

Introduced and read the first time — May 8, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Dewar (Ottawa Centre), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Ms. Latendresse (Louis-Saint-Laurent), Mr. Ravignat (Pontiac), Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona), Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl), Mr. Bevington (Western Arctic), Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine), Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour), Ms. Quach (Beauharnois—Salaberry), Ms. Leslie (Halifax), Mr. Sandhu (Surrey North), Ms. Davies (Vancouver East), Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley), Mr. Rankin (Victoria), Mr. Stewart (Burnaby—Douglas), Ms. Sims (Newton—North Delta), Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam), Mr. Davies (Vancouver Kingsway) and Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — May 8, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-510 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — An Act to amend the Criminal Code (mischief)

Introduced and read the first time — May 10, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-511 — Mr. Trottier (Etobicoke—Lakeshore) — An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act (period of residence)

Introduced and read the first time — May 23, 2013

Placed in the order of precedence — June 5, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-512 — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — An Act to amend the Parliament of Canada Act (confidence motion)

Introduced and read the first time — May 28, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-513 — Ms. Sgro (York West) — An Act to promote and strengthen the Canadian retirement income system

Introduced and read the first time — May 29, 2013

Placed in the order of precedence — June 6, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

Debated at second reading — November 5 and December 6, 2013

Motion for second reading negated — January 29, 2014

C-509 — M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (rivière Goldstream)

Dépôt et première lecture — 8 mai 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Dewar (Ottawa-Centre), M^{me} Nash (Parkdale—High Park), M^{me} Latendresse (Louis-Saint-Laurent), M. Ravignat (Pontiac), M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona), M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl), M. Bevington (Western Arctic), M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine), M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour), M^{me} Quach (Beauharnois—Salaberry), M^{me} Leslie (Halifax), M. Sandhu (Surrey-Nord), M^{me} Davies (Vancouver-Est), M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley), M. Rankin (Victoria), M. Stewart (Burnaby—Douglas), M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord), M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam), M. Davies (Vancouver Kingsway) et M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — 8 mai 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-510 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Loi modifiant le Code criminel (méfait)

Dépôt et première lecture — 10 mai 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-511 — M. Trottier (Etobicoke—Lakeshore) — Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (délai de résidence)

Dépôt et première lecture — 23 mai 2013

Inscription dans l'ordre de priorité — 5 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-512 — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (motion de confiance)

Dépôt et première lecture — 28 mai 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-513 — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Loi visant à améliorer et à renforcer le système de revenu de retraite canadien

Dépôt et première lecture — 29 mai 2013

Inscription dans l'ordre de priorité — 6 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

Débat en deuxième lecture — 5 novembre et 6 décembre 2013

Motion portant deuxième lecture rejetée — 29 janvier 2014

- C-514** — Mr. Cash (Davenport) — An Act to designate the month of April as Punjabi Heritage Month
 Introduced and read the first time — May 29, 2013
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Sandhu (Surrey North), Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard), Mr. Scott (Toronto—Danforth), Mr. Masse (Windsor West), Mr. Davies (Vancouver Kingsway), Mr. Dewar (Ottawa Centre), Mr. Martin (Winnipeg Centre), Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona), Mr. Stewart (Burnaby—Douglas), Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam), Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek), Ms. Sims (Newton—North Delta), Ms. LeBlanc (LaSalle—Émard), Mrs. Groguhé (Saint-Lambert), Ms. Mathysen (London—Fanshawe), Ms. Ashton (Churchill), Mr. Rankin (Victoria), Ms. Nash (Parkdale—High Park) and Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — May 29, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-515** — Mr. Menegakis (Richmond Hill) — An Act to amend the Criminal Code (law enforcement animals)
 Introduced and read the first time — May 29, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-516** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — An Act to amend the Copyright Act (artist's resale right)
 Introduced and read the first time — May 29, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-517** — Mrs. Block (Saskatoon—Rosetown—Biggar) — An Act to amend the Criminal Code (trafficking in persons)
 Introduced and read the first time — June 3, 2013
 Placed in the order of precedence — June 5, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament; introduced and read the first time — October 16, 2013
- C-518** — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — An Act to amend the Members of Parliament Retiring Allowances Act (withdrawal allowance)
 Introduced and read the first time — June 3, 2013
 Placed in the order of precedence — June 7, 2013
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
 Debated at second reading — December 10, 2013 and February 26, 2014
 Read the second time and referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs — February 26, 2014
- C-514** — M. Cash (Davenport) — Loi désignant le mois d'avril comme le Mois du patrimoine pendjabi
 Dépôt et première lecture — 29 mai 2013
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Sandhu (Surrey-Nord), M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard), M. Scott (Toronto—Danforth), M. Masse (Windsor-Ouest), M. Davies (Vancouver Kingsway), M. Dewar (Ottawa-Centre), M. Martin (Winnipeg-Centre), M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona), M. Stewart (Burnaby—Douglas), M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam), M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek), M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord), M^{me} LeBlanc (LaSalle—Émard), M^{me} Groguhé (Saint-Lambert), M^{me} Mathysen (London—Fanshawe), M^{me} Ashton (Churchill), M. Rankin (Victoria), M^{me} Nash (Parkdale—High Park) et M. Julian (Burnaby—New Westminster) — 29 mai 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-515** — M. Menegakis (Richmond Hill) — Loi modifiant le Code criminel (animaux d'assistance policière)
 Dépôt et première lecture — 29 mai 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-516** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur (droit de suite de l'artiste)
 Dépôt et première lecture — 29 mai 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-517** — M^{me} Block (Saskatoon—Rosetown—Biggar) — Loi modifiant le Code criminel (traite des personnes)
 Dépôt et première lecture — 3 juin 2013
 Inscription dans l'ordre de priorité — 5 juin 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature; dépôt et première lecture — 16 octobre 2013
- C-518** — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Loi modifiant la Loi sur les allocations de retraite des parlementaires (indemnité de retrait)
 Dépôt et première lecture — 3 juin 2013
 Inscription dans l'ordre de priorité — 7 juin 2013
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
 Débat en deuxième lecture — 10 décembre 2013 et 26 février 2014
 Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre — 26 février 2014

- Report recommending the extension of the time allotted (Standing Order 97.1) (Sessional Paper No. 8510-412-82) — May 26, 2014 (*See PART IV — Concurrence in Committee Reports No. 3*)
- Concurred in — May 27, 2014
- Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-133) — November 5, 2014
- Debated at report stage — January 26 and February 3, 2015
- Concurred in at report stage; read the third time and passed — February 4, 2015
- C-519** — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — An Act to amend the Excise Tax Act (motor vehicle fuel)
- Introduced and read the first time — June 3, 2013
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-520** — Mr. Adler (York Centre) — An Act supporting non-partisan offices of agents of Parliament (former title: *An Act supporting non-partisan agents of Parliament*)
- Introduced and read the first time — June 3, 2013
- Placed in the order of precedence — June 5, 2013
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- Debated at second reading — November 20, 2013 and February 10, 2014
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics — February 12, 2014
- Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-80) — May 26, 2014
- Debated at report stage — September 15 and October 9, 2014
- Concurred in at report stage with a further amendment; read the third time and passed — October 29, 2014
- C-521** — Ms. Leslie (Halifax) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Nottawasaga River)
- Introduced and read the first time — June 3, 2013
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-522** — Ms. Ashton (Churchill) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Saskatchewan lakes)
- Introduced and read the first time — June 3, 2013
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- Rapport avec recommandation de la prolongation du délai (article 97.1 du Règlement) (document parlementaire n° 8510-412-82) — 26 mai 2014 (*Voir PARTIE IV — Adoption de rapports de comités n° 3*)
- Adoption — 27 mai 2014
- A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-412-133) — 5 novembre 2014
- Débat à l'étape du rapport — 26 janvier et 3 février 2015
- Adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption — 4 février 2015
- C-519** — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (carburant pour véhicule à moteur)
- Dépôt et première lecture — 3 juin 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-520** — M. Adler (York-Centre) — Loi visant à soutenir l'impartialité politique des bureaux des agents du Parlement (ancien titre : *Loi visant à soutenir l'impartialité politique des agents du Parlement*)
- Dépôt et première lecture — 3 juin 2013
- Inscription dans l'ordre de priorité — 5 juin 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- Débat en deuxième lecture — 20 novembre 2013 et 10 février 2014
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique — 12 février 2014
- A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-412-80) — 26 mai 2014
- Débat à l'étape du rapport — 15 septembre et 9 octobre 2014
- Adoption à l'étape du rapport avec un autre amendement; troisième lecture et adoption — 29 octobre 2014
- C-521** — M^{me} Leslie (Halifax) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (rivière Nottawasaga)
- Dépôt et première lecture — 3 juin 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-522** — M^{me} Ashton (Churchill) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (lacs de la Saskatchewan)
- Dépôt et première lecture — 3 juin 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-523 — Mrs. Sellah (Saint-Bruno—Saint-Hubert) — An Act to amend the Department of Health Act (disclosure of drug shortages)

Introduced and read the first time — June 4, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Davies (Vancouver East) — June 5, 2013

Mr. Kellway (Beaches—East York) — June 6, 2013

Mr. Morin (Chicoutimi—Le Fjord) — June 10, 2013

Placed in the order of precedence — June 5, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Sandhu (Surrey North), Mr. Genest (Shefford), Mrs. Day (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mrs. Groguhé (Saint-Lambert), Ms. Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier), Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona), Mr. Giguère (Marc-Aurèle-Fortin), Mr. Benskin (Jeanne-Le Ber), Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing), Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard), Mr. Dusseault (Sherbrooke), Ms. Pécelet (La Pointe-de-l'Île), Mr. Nunez-Melo (Laval), Ms. Sims (Newton—North Delta), Mr. Scott (Toronto—Danforth) and Mr. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — November 8, 2013

Debated at second reading — November 19, 2013 and February 6, 2014

Motion for second reading negated — February 12, 2014

C-524 — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — An Act to amend the Canada Elections Act (election advertising)

Introduced and read the first time — June 4, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — December 5, 2013

Placed in the order of precedence — September 23, 2014

Debated at second reading — December 5, 2014

Motion for second reading negated — December 10, 2014

C-525 — Mr. Calkins (Wetaskiwin) — An Act to amend the Canada Labour Code, the Parliamentary Employment and Staff Relations Act and the Public Service Labour Relations Act (certification and revocation — bargaining agent)

Introduced and read the first time — June 5, 2013

Placed in the order of precedence — June 5, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-523 — M^{me} Sellah (Saint-Bruno—Saint-Hubert) — Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Santé (divulgence des pénuries de médicaments)

Dépôt et première lecture — 4 juin 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Davies (Vancouver-Est) — 5 juin 2013

M. Kellway (Beaches—East York) — 6 juin 2013

M. Morin (Chicoutimi—Le Fjord) — 10 juin 2013

Inscription dans l'ordre de priorité — 5 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Sandhu (Surrey-Nord), M. Genest (Shefford), M^{me} Day (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M^{me} Groguhé (Saint-Lambert), M^{me} Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier), M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona), M. Giguère (Marc-Aurèle-Fortin), M. Benskin (Jeanne-Le Ber), M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing), M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard), M. Dusseault (Sherbrooke), M^{me} Pécelet (La Pointe-de-l'Île), M. Nunez-Melo (Laval), M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord), M. Scott (Toronto—Danforth) et M. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — 8 novembre 2013

Débat en deuxième lecture — 19 novembre 2013 et 6 février 2014

Motion portant deuxième lecture rejetée — 12 février 2014

C-524 — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Loi modifiant la Loi électorale du Canada (publicité électorale)

Dépôt et première lecture — 4 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 5 décembre 2013

Inscription dans l'ordre de priorité — 23 septembre 2014

Débat en deuxième lecture — 5 décembre 2014

Motion portant deuxième lecture rejetée — 10 décembre 2014

C-525 — M. Calkins (Wetaskiwin) — Loi modifiant le Code canadien du travail, la Loi sur les relations de travail au Parlement et la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique (accréditation et révocation — agent négociateur)

Dépôt et première lecture — 5 juin 2013

Inscription dans l'ordre de priorité — 5 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- Debated at second reading — October 29, 2013 and January 28, 2014
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities — January 29, 2014
- Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-45) — February 24, 2014
- Debated at report stage — March 26 and April 8, 2014
- Concurred in at report stage; debated at third reading; read the third time and passed — April 9, 2014
- Passed by the Senate; written declaration; Royal Assent (Chapter No. 40) — December 16, 2014
- C-526** — Mr. Jean (Fort McMurray—Athabasca) — An Act to amend the Criminal Code (sentencing)
- Introduced and read the first time — June 5, 2013
- Placed in the order of precedence — June 7, 2013
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- Debated at second reading — December 9, 2013
- C-527** — Ms. Quach (Beauharnois—Salaberry) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Lake Joseph and other lakes and rivers)
- Introduced and read the first time — June 10, 2013
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-528** — Mr. Brown (Leeds—Grenville) — An Act to provide funding for the conservation of national historic sites
- Introduced and read the first time — June 10, 2013
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-529** — Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Slave River)
- Introduced and read the first time — June 10, 2013
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- C-530** — Mr. Devolin (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — An Act to establish the Trent-Severn Water Authority
- Introduced and read the first time — June 11, 2013
- Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- Débat en deuxième lecture — 29 octobre 2013 et 28 janvier 2014
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées — 29 janvier 2014
- A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-412-45) — 24 février 2014
- Débat à l'étape du rapport — 26 mars et 8 avril 2014
- Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 9 avril 2014
- Adoption par le Sénat; déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 40) — 16 décembre 2014
- C-526** — M. Jean (Fort McMurray—Athabasca) — Loi modifiant le Code criminel (détermination de la peine)
- Dépôt et première lecture — 5 juin 2013
- Inscription dans l'ordre de priorité — 7 juin 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- Débat en deuxième lecture — 9 décembre 2013
- C-527** — M^{me} Quach (Beauharnois—Salaberry) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (lac Joseph et autres lacs et rivières)
- Dépôt et première lecture — 10 juin 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-528** — M. Brown (Leeds—Grenville) — Loi visant à assurer le financement de la conservation des lieux historiques nationaux
- Dépôt et première lecture — 10 juin 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-529** — M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (rivière des Esclaves)
- Dépôt et première lecture — 10 juin 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- C-530** — M. Devolin (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Loi constituant l'Administration des eaux de Trent-Severn
- Dépôt et première lecture — 11 juin 2013
- Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-531 — Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — An Act to amend the Criminal Code (public transit operators)

Introduced and read the first time — June 12, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — June 12, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — February 5, 2014

C-532 — Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Rouge River)

Introduced and read the first time — June 12, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-533 — Mr. Goodale (Wascana) — An Act to amend the Criminal Code (protecting public transportation workers)

Introduced and read the first time — June 12, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-534 — Ms. Moore (Abitibi—Témiscamingue) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Abitibi and Témiscamingue regions)

Introduced and read the first time — June 13, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-535 — Mr. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Vallée-de-l'Or, Anishinabe Aki and Eeyou Istchee regions)

Introduced and read the first time — June 13, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-536 — Mr. Gravelle (Nickel Belt) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Trout Lake)

Introduced and read the first time — June 13, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-531 — M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Loi modifiant le Code criminel (conducteurs de véhicules de transport en commun)

Dépôt et première lecture — 12 juin 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — 12 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — 5 février 2014

C-532 — M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (rivière Rouge)

Dépôt et première lecture — 12 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-533 — M. Goodale (Wascana) — Loi modifiant le Code criminel (protection des employés des services de transport en commun)

Dépôt et première lecture — 12 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-534 — M^{me} Moore (Abitibi—Témiscamingue) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (régions de l'Abitibi et du Témiscamingue)

Dépôt et première lecture — 13 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-535 — M. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (régions Vallée-de-l'Or, Anishinabe Aki et Eeyou Istchee)

Dépôt et première lecture — 13 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-536 — M. Gravelle (Nickel Belt) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (lac Trout)

Dépôt et première lecture — 13 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-537 — Mr. Cotler (Mount Royal) — An Act to ensure legislative compliance with the Canadian Bill of Rights and the Constitution Acts, 1867 to 1982, including the Canadian Charter of Rights and Freedoms

Introduced and read the first time — June 17, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — December 5, 2013

C-538 — Mr. Sandhu (Surrey North) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Bear Creek)

Introduced and read the first time — June 17, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-539 — Ms. Quach (Beauharnois—Salaberry) — An Act to promote local foods

Introduced and read the first time — June 17, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 20, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — December 5, 2013

Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel) — January 20, 2014

Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — February 5, 2014

Placed in the order of precedence — January 30, 2014

Debated at second reading — March 27 and May 12, 2014

Motion for second reading negatived — May 14, 2014

C-540 — Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — An Act to amend the Criminal Code (non-consensual making or distributing of intimate images)

Introduced and read the first time — June 17, 2013

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

C-541 — Mr. Sullivan (York South—Weston) — An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda)

Introduced and read the first time — October 21, 2013

C-537 — M. Cotler (Mont-Royal) — Loi assurant la compatibilité des lois fédérales avec la Déclaration canadienne des droits et les Lois constitutionnelles de 1867 à 1982, y compris la Charte canadienne des droits et libertés

Dépôt et première lecture — 17 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 5 décembre 2013

C-538 — M. Sandhu (Surrey-Nord) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (ruisseau Bear)

Dépôt et première lecture — 17 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-539 — M^{me} Quach (Beauharnois—Salaberry) — Loi visant à promouvoir les aliments locaux

Dépôt et première lecture — 17 juin 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — 20 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 5 décembre 2013

M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel) — 20 janvier 2014

M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — 5 février 2014

Inscription dans l'ordre de priorité — 30 janvier 2014

Débat en deuxième lecture — 27 mars et 12 mai 2014

Motion portant deuxième lecture rejetée — 14 mai 2014

C-540 — M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — Loi modifiant le Code criminel (production ou distribution d'images intimes sans consentement)

Dépôt et première lecture — 17 juin 2013

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

C-541 — M. Sullivan (York-Sud—Weston) — Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse)

Dépôt et première lecture — 21 octobre 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier), Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona), Mr. Rousseau (Compton—Stanstead), Ms. Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine), Ms. Ayala (Honoré-Mercier), Mr. Jacob (Brome—Missisquoi), Mr. Rankin (Victoria), Mr. Kellway (Beaches—East York) and Mr. Brahmi (Saint-Jean) — October 21, 2013

Mr. Mai (Brossard—La Prairie), Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River), Ms. Borg (Terrebonne—Blainville), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Nicholls (Vaudreuil—Soulanges), Mr. Blanchette (Louis-Hébert), Mr. Gravelle (Nickel Belt), Mr. Bevington (Western Arctic), Mr. Benskin (Jeanne-Le Ber) and Ms. Raynault (Joliette) — October 23, 2013

Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — October 30, 2013

C-542 — Mr. Cash (Davenport) — An Act to establish a National Urban Workers Strategy

Introduced and read the first time — October 21, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Christopherson (Hamilton Centre), Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher), Mr. Rankin (Victoria), Ms. Mathysen (London—Fanshawe), Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles), Mr. Kellway (Beaches—East York), Ms. Leslie (Halifax), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Ms. Sims (Newton—North Delta), Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca), Ms. Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) and Ms. Ayala (Honoré-Mercier) — October 21, 2013

Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — October 30, 2013

Placed in the order of precedence — March 31, 2015

Debated at second reading — May 14, 2015

C-543 — Mr. Bevington (Northwest Territories) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Peel River)

Introduced and read the first time — October 23, 2013

C-544 — Mr. McGuinty (Ottawa South) — An Act to amend the Auditor General Act (government advertising)

Introduced and read the first time — October 24, 2013

Placed in the order of precedence — March 30, 2015

Debated at second reading — June 1, 2015

C-545 — Ms. Davies (Vancouver East) — An Act respecting the provision of continuing care to Canadians

Introduced and read the first time — October 31, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona) — November 5, 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier), M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona), M. Rousseau (Compton—Stanstead), M^{me} Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine), M^{me} Ayala (Honoré-Mercier), M. Jacob (Brome—Missisquoi), M. Rankin (Victoria), M. Kellway (Beaches—East York) et M. Brahmi (Saint-Jean) — 21 octobre 2013

M. Mai (Brossard—La Prairie), M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River), M^{me} Borg (Terrebonne—Blainville), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Nicholls (Vaudreuil—Soulanges), M. Blanchette (Louis-Hébert), M. Gravelle (Nickel Belt), M. Bevington (Western Arctic), M. Benskin (Jeanne-Le Ber) et M^{me} Raynault (Joliette) — 23 octobre 2013

M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — 30 octobre 2013

C-542 — M. Cash (Davenport) — Loi prévoyant l'établissement d'une stratégie nationale sur les travailleurs urbains

Dépôt et première lecture — 21 octobre 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Christopherson (Hamilton-Centre), M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher), M. Rankin (Victoria), M^{me} Mathysen (London—Fanshawe), M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles), M. Kellway (Beaches—East York), M^{me} Leslie (Halifax), M^{me} Nash (Parkdale—High Park), M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord), M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca), M^{me} Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) et M^{me} Ayala (Honoré-Mercier) — 21 octobre 2013

M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — 30 octobre 2013

Inscription dans l'ordre de priorité — 31 mars 2015

Débat en deuxième lecture — 14 mai 2015

C-543 — M. Bevington (Territoires du Nord-Ouest) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (rivière Peel)

Dépôt et première lecture — 23 octobre 2013

C-544 — M. McGuinty (Ottawa-Sud) — Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général (publicité gouvernementale)

Dépôt et première lecture — 24 octobre 2013

Inscription dans l'ordre de priorité — 30 mars 2015

Débat en deuxième lecture — 1^{er} juin 2015

C-545 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Loi concernant la prestation de soins continus aux Canadiens

Dépôt et première lecture — 31 octobre 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona) — 5 novembre 2013

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — December 5, 2013

C-546 — Ms. Quach (Beauharnois—Salaberry) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Moonlight Lake and other lakes and rivers)

Introduced and read the first time — October 31, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou), Mr. Mai (Brossard—La Prairie), Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher), Ms. Borg (Terrebonne—Blainville), Ms. Papillon (Québec), Ms. Pécelet (La Pointe-de-l'Île), Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard), Mr. Dubé (Chambly—Borduas), Ms. Doré Lefebvre (Alfred-Pellan) and Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — October 31, 2013

Mr. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — November 6, 2013

C-547 — Mr. Gravelle (Nickel Belt) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Fox Lake and other lakes and rivers)

Introduced and read the first time — November 5, 2013

C-548 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — An Act respecting a National Day of the Midwife

Introduced and read the first time — November 6, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Davies (Vancouver Kingsway), Ms. Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine), Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing), Mr. Bevington (Western Arctic), Mr. Christopherson (Hamilton Centre), Mr. Dubé (Chambly—Borduas), Mr. Côté (Beauport—Limoilou), Mr. Angus (Timmins—James Bay), Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles), Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour), Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca), Ms. Leslie (Halifax), Mr. Brahmi (Saint-Jean), Ms. LeBlanc (LaSalle—Émard), Ms. Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier), Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), Mr. Morin (Chicoutimi—Le Fjord), Mrs. Sellah (Saint-Bruno—Saint-Hubert) and Mr. Rankin (Victoria) — November 6, 2013

C-549 — Mr. Allen (Tobique—Mactaquac) — An Act to amend the Financial Administration Act (unlegislated tax measures)

Introduced and read the first time — November 6, 2013

C-550 — Mr. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — An Act to amend the National Housing Act (payment to provinces)

Introduced and read the first time — November 7, 2013

C-551 — Mr. Easter (Malpeque) — An Act to establish the National Security Committee of Parliamentarians

Introduced and read the first time — November 7, 2013

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 5 décembre 2013

C-546 — M^{me} Quach (Beauharnois—Salaberry) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (lac Moonlight et autres lacs et rivières)

Dépôt et première lecture — 31 octobre 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou), M. Mai (Brossard—La Prairie), M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher), M^{me} Borg (Terrebonne—Blainville), M^{me} Papillon (Québec), M^{me} Pécelet (La Pointe-de-l'Île), M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard), M. Dubé (Chambly—Borduas), M^{me} Doré Lefebvre (Alfred-Pellan) et M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — 31 octobre 2013

M. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — 6 novembre 2013

C-547 — M. Gravelle (Nickel Belt) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (lac Fox et autres lacs et rivières)

Dépôt et première lecture — 5 novembre 2013

C-548 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Loi instituant la Journée nationale des sages-femmes

Dépôt et première lecture — 6 novembre 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Davies (Vancouver Kingsway), M^{me} Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine), M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing), M. Bevington (Western Arctic), M. Christopherson (Hamilton-Centre), M. Dubé (Chambly—Borduas), M. Côté (Beauport—Limoilou), M. Angus (Timmins—Baie James), M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles), M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour), M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca), M^{me} Leslie (Halifax), M. Brahmi (Saint-Jean), M^{me} LeBlanc (LaSalle—Émard), M^{me} Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier), M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), M. Morin (Chicoutimi—Le Fjord), M^{me} Sellah (Saint-Bruno—Saint-Hubert) et M. Rankin (Victoria) — 6 novembre 2013

C-549 — M. Allen (Tobique—Mactaquac) — Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques (mesures fiscales non édictées)

Dépôt et première lecture — 6 novembre 2013

C-550 — M. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — Loi modifiant la Loi nationale sur l'habitation (versement aux provinces)

Dépôt et première lecture — 7 novembre 2013

C-551 — M. Easter (Malpeque) — Loi constituant le Comité de parlementaires sur la sécurité nationale

Dépôt et première lecture — 7 novembre 2013

- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — December 5, 2013
- C-552** — Mr. Thibeault (Sudbury) — An Act to amend the Broadcasting Act (sports blackouts)
 Introduced and read the first time — November 19, 2013
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Dusseault (Sherbrooke), Mr. Harris (Scarborough Southwest), Mr. Julian (Burnaby—New Westminster), Mr. Nicholls (Vaudreuil—Soulanges), Ms. Quach (Beauharnois—Salaberry), Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam), Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona), Mr. Blanchette (Louis-Hébert) and Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — November 28, 2013
- C-553** — Mr. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — An Act to amend the Canadian Multiculturalism Act (non-application in Quebec)
 Introduced and read the first time — November 19, 2013
- C-554** — Mr. Thibeault (Sudbury) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Minnow Lake and other lakes and waterways)
 Introduced and read the first time — November 21, 2013
- C-555** — Mr. Kerr (West Nova) — An Act respecting the Marine Mammal Regulations (seal fishery observation licence)
 Introduced and read the first time — November 27, 2013
 Placed in the order of precedence — January 29, 2014
 Debated at second reading — March 6 and May 15, 2014
 Read the second time and referred to the Standing Committee on Fisheries and Oceans — May 28, 2014
 Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-147) — November 26, 2014
 Concurred in at report stage; debated at third reading; read the third time and passed — February 17, 2015
 Passed by the Senate — June 16, 2015
 Royal Assent (Chapter No. 28) — June 18, 2015
- C-556** — Mr. Brahma (Saint-Jean) — An Act to amend the Criminal Code (breath alcohol analysis)
 Introduced and read the first time — November 28, 2013
- C-557** — Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Vancouver Island)
 Introduced and read the first time — December 2, 2013
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 5 décembre 2013
- C-552** — M. Thibeault (Sudbury) — Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion (embargos sur les événements sportifs)
 Dépôt et première lecture — 19 novembre 2013
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Dusseault (Sherbrooke), M. Harris (Scarborough-Sud-Ouest), M. Julian (Burnaby—New Westminster), M. Nicholls (Vaudreuil—Soulanges), M^{me} Quach (Beauharnois—Salaberry), M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam), M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona), M. Blanchette (Louis-Hébert) et M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — 28 novembre 2013
- C-553** — M. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — Loi modifiant la Loi sur le multiculturalisme canadien (non-application au Québec)
 Dépôt et première lecture — 19 novembre 2013
- C-554** — M. Thibeault (Sudbury) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (lac Minnow et autres lacs et cours d'eau)
 Dépôt et première lecture — 21 novembre 2013
- C-555** — M. Kerr (Nova-Ouest) — Loi concernant le Règlement sur les mammifères marins (permis d'observation pour la pêche du phoque)
 Dépôt et première lecture — 27 novembre 2013
 Inscription dans l'ordre de priorité — 29 janvier 2014
 Débat en deuxième lecture — 6 mars et 15 mai 2014
 Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des pêches et des océans — 28 mai 2014
 A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-147) — 26 novembre 2014
 Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 17 février 2015
 Adoption par le Sénat — 16 juin 2015
 Sanction royale (chapitre n° 28) — 18 juin 2015
- C-556** — M. Brahma (Saint-Jean) — Loi modifiant le Code criminel (contrôle de l'alcoolémie)
 Dépôt et première lecture — 28 novembre 2013
- C-557** — M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (île de Vancouver)
 Dépôt et première lecture — 2 décembre 2013

C-558 — Mr. Stewart (Burnaby—Douglas) — An Act to establish the position of Parliamentary Science Officer

Introduced and read the first time — December 3, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Julian (Burnaby—New Westminster), Ms. Doré Lefebvre (Alfred-Pellan), Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca), Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine), Mr. Sullivan (York South—Weston), Ms. Leslie (Halifax), Mr. Dubé (Chambly—Borduas), Mrs. Sellah (Saint-Bruno—Saint-Hubert), Mr. Pilon (Laval—Les Îles), Mr. Ravignat (Pontiac), Ms. Boutin-Sweet (Hochelaga), Mr. Dionne Labelle (Rivière-du-Nord), Ms. Raynault (Joliette), Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona), Mr. Blanchette (Louis-Hébert), Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam), Ms. Charlton (Hamilton Mountain), Mrs. Groguhé (Saint-Lambert) and Ms. Sims (Newton—North Delta) — December 3, 2013

C-559 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — An Act to amend the Canada Elections Act and the Parliament of Canada Act (reforms)

Introduced and read the first time — December 3, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Ambler (Mississauga South), Mr. Clarke (Desnethé—Mississippi—Churchill River), Mr. Lobb (Huron—Bruce), Mr. Stewart (Burnaby—Douglas), Mr. Benoit (Vegreville—Wainwright), Mr. Harris (Cariboo—Prince George), Mr. Allen (Tobique—Mactaquac), Mr. Kent (Thornhill), Mr. Brown (Leeds—Grenville), Mr. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound), Mr. Seebach (Brampton West) and Mr. Hiebert (South Surrey—White Rock—Cloverdale) — December 3, 2013

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — December 5, 2013

Mr. Breitreuz (Yorkton—Melville) and Mr. Storseth (Westlock—St. Paul) — December 9, 2013

Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — January 30, 2014

Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — February 5, 2014

C-560 — Mr. Vellacott (Saskatoon—Wanuskewin) — An Act to amend the Divorce Act (equal parenting) and to make consequential amendments to other Acts

Introduced and read the first time — December 6, 2013

Placed in the order of precedence — January 31, 2014

Debated at second reading — March 25 and May 27, 2014

Motion for second reading negated — May 28, 2014

C-561 — Mr. Cotler (Mount Royal) — An Act to amend the Criminal Code and the Immigration and Refugee Protection Act (trafficking and transplanting human organs and other body parts)

Introduced and read the first time — December 6, 2013

C-558 — M. Stewart (Burnaby—Douglas) — Loi constituant le poste de directeur parlementaire des sciences

Dépôt et première lecture — 3 décembre 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Julian (Burnaby—New Westminster), M^{me} Doré Lefebvre (Alfred-Pellan), M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca), M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine), M. Sullivan (York-Sud—Weston), M^{me} Leslie (Halifax), M. Dubé (Chambly—Borduas), M^{me} Sellah (Saint-Bruno—Saint-Hubert), M. Pilon (Laval—Les Îles), M. Ravignat (Pontiac), M^{me} Boutin-Sweet (Hochelaga), M. Dionne Labelle (Rivière-du-Nord), M^{me} Raynault (Joliette), M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona), M. Blanchette (Louis-Hébert), M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam), M^{me} Charlton (Hamilton Mountain), M^{me} Groguhé (Saint-Lambert) et M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — 3 décembre 2013

C-559 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Loi modifiant la Loi électorale du Canada et la Loi sur le Parlement du Canada (réformes)

Dépôt et première lecture — 3 décembre 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Ambler (Mississauga-Sud), M. Clarke (Desnethé—Mississippi—Rivière Churchill), M. Lobb (Huron—Bruce), M. Stewart (Burnaby—Douglas), M. Benoit (Vegreville—Wainwright), M. Harris (Cariboo—Prince George), M. Allen (Tobique—Mactaquac), M. Kent (Thornhill), M. Brown (Leeds—Grenville), M. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound), M. Seebach (Brampton-Ouest) et M. Hiebert (Surrey-Sud—White Rock—Cloverdale) — 3 décembre 2013

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 5 décembre 2013

M. Breitreuz (Yorkton—Melville) et M. Storseth (Westlock—St. Paul) — 9 décembre 2013

M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — 30 janvier 2014

M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — 5 février 2014

C-560 — M. Vellacott (Saskatoon—Wanuskewin) — Loi modifiant la Loi sur le divorce (partage égal du rôle parental) et d'autres lois en conséquence

Dépôt et première lecture — 6 décembre 2013

Inscription dans l'ordre de priorité — 31 janvier 2014

Débat en deuxième lecture — 25 mars et 27 mai 2014

Motion portant deuxième lecture rejetée — 28 mai 2014

C-561 — M. Cotler (Mont-Royal) — Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (trafic et transplantation d'organes et d'autres parties du corps humain)

Dépôt et première lecture — 6 décembre 2013

- C-562** — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — An Act to amend the Statistics Act (Chief Statistician and long-form census)
- Introduced and read the first time — December 9, 2013
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
- Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — March 25, 2014*
- C-562** — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Loi modifiant la Loi sur la statistique (statisticien en chef et questionnaire complet de recensement)
- Dépôt et première lecture — 9 décembre 2013
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
- M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 25 mars 2014*
- C-563** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — An Act respecting a Lincoln Alexander Day
- Introduced and read the first time — December 9, 2013
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
- Mr. Dewar (Ottawa Centre) — January 28, 2014*
- C-563** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Loi instituant la Journée Lincoln Alexander
- Dépôt et première lecture — 9 décembre 2013
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
- M. Dewar (Ottawa-Centre) — 28 janvier 2014*
- C-564** — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — An Act to amend the Canadian Human Rights Act (time limit)
- Introduced and read the first time — December 10, 2013
- C-564** — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Loi modifiant la Loi canadienne sur les droits de la personne (délai)
- Dépôt et première lecture — 10 décembre 2013
- C-565** — Ms. Turmel (Hull—Aylmer) — An Act to amend the National Capital Act (Gatineau Park) and to make a related amendment to the Department of Canadian Heritage Act
- Introduced and read the first time — December 10, 2013
 Placed in the order of precedence — January 30, 2014
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
- Mr. Dewar (Ottawa Centre) — February 7, 2014*
- Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Godin (Acadie—Bathurst), Mr. Christopherson (Hamilton Centre), Ms. Mathysen (London—Fanshawe), Mr. Harris (Scarborough Southwest), Mr. Dusseault (Sherbrooke), Mr. Aubin (Trois-Rivières), Mr. Ravnignat (Pontiac), Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine), Ms. Sims (Newton—North Delta), Ms. Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier), Mr. Boulерice (Rosemont—La Petite-Patrie), Ms. Charlton (Hamilton Mountain), Ms. Boutin-Sweet (Hochelaga), Mr. Nicholls (Vaudreuil—Soulanges), Mr. Gravelle (Nickel Belt), Mr. Davies (Vancouver Kingsway) and Mr. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — February 11, 2014*
- Dé debated at second reading — March 7 and April 28, 2014
 Motion for second reading negatived — April 30, 2014
- C-565** — M^{me} Turmel (Hull—Aylmer) — Loi modifiant la Loi sur la capitale nationale (parc de la Gatineau) et apportant une modification connexe à la Loi sur le ministère du Patrimoine canadien
- Dépôt et première lecture — 10 décembre 2013
 Inscription dans l'ordre de priorité — 30 janvier 2014
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
- M. Dewar (Ottawa-Centre) — 7 février 2014*
- M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Godin (Acadie—Bathurst), M. Christopherson (Hamilton-Centre), M^{me} Mathysen (London—Fanshawe), M. Harris (Scarborough-Sud-Ouest), M. Dusseault (Sherbrooke), M. Aubin (Trois-Rivières), M. Ravnignat (Pontiac), M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine), M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord), M^{me} Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier), M. Boulерice (Rosemont—La Petite-Patrie), M^{me} Charlton (Hamilton Mountain), M^{me} Boutin-Sweet (Hochelaga), M. Nicholls (Vaudreuil—Soulanges), M. Gravelle (Nickel Belt), M. Davies (Vancouver Kingsway) et M. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — 11 février 2014*
- Débat en deuxième lecture — 7 mars et 28 avril 2014
 Motion portant deuxième lecture rejetée — 30 avril 2014
- C-566** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — An Act respecting a Comprehensive Pan-Canadian Strategy on Concussion
- Introduced and read the first time — January 27, 2014
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
- Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — March 25, 2014*
- C-566** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Loi concernant une stratégie pancanadienne globale relative aux commotions cérébrales
- Dépôt et première lecture — 27 janvier 2014
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
- M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 25 mars 2014*

C-567 — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to amend the Access to Information Act (transparency and duty to document)

Introduced and read the first time — January 28, 2014

Placed in the order of precedence — January 30, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Angus (Timmins—James Bay) — February 13, 2014

Ms. Davies (Vancouver East) and Mr. Rankin (Victoria) — February 14, 2014

Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — February 19, 2014

Mr. Ravignat (Pontiac) — March 5, 2014

Debated at second reading — March 5 and May 5, 2014

Motion for second reading negated — May 7, 2014

C-568 — Mr. Brahmi (Saint-Jean) — An Act respecting former Canadian Forces members

Introduced and read the first time — January 28, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — January 28, 2014

Placed in the order of precedence — January 29, 2014

Debated at second reading — April 2 and May 16, 2014

Motion for second reading negated — May 28, 2014

C-569 — Mr. Reid (Lanark—Frontenac—Lennox and Addington) — An Act respecting the procedure for the appointment and removal of the Governor General

Introduced and read the first time — January 29, 2014

C-570 — Mr. Anders (Calgary West) — An Act to amend the Criminal Code (mandatory minimum sentences for rape)

Introduced and read the first time — January 29, 2014

Placed in the order of precedence — January 29, 2014

C-571 — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — An Act to amend the Meat Inspection Act and the Safe Food for Canadians Act (slaughter of equines for human consumption)

Introduced and read the first time — January 29, 2014

Placed in the order of precedence — January 31, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — March 25, 2014

Debated at second reading — March 31 and May 13, 2014

Motion for second reading negated — May 14, 2014

C-567 — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information (transparence et obligation de consigner)

Dépôt et première lecture — 28 janvier 2014

Inscription dans l'ordre de priorité — 30 janvier 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Angus (Timmins—Baie James) — 13 février 2014

M^{me} Davies (Vancouver-Est) et M. Rankin (Victoria) — 14 février 2014

M. Julian (Burnaby—New Westminster) — 19 février 2014

M. Ravignat (Pontiac) — 5 mars 2014

Débat en deuxième lecture — 5 mars et 5 mai 2014

Motion portant deuxième lecture rejetée — 7 mai 2014

C-568 — M. Brahmi (Saint-Jean) — Loi concernant les anciens membres des Forces canadiennes

Dépôt et première lecture — 28 janvier 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — 28 janvier 2014

Inscription dans l'ordre de priorité — 29 janvier 2014

Débat en deuxième lecture — 2 avril et 16 mai 2014

Motion portant deuxième lecture rejetée — 28 mai 2014

C-569 — M. Reid (Lanark—Frontenac—Lennox and Addington) — Loi concernant les procédures de nomination et de révocation du gouverneur général

Dépôt et première lecture — 29 janvier 2014

C-570 — M. Anders (Calgary-Ouest) — Loi modifiant le Code criminel (peines minimales obligatoires en cas de viol)

Dépôt et première lecture — 29 janvier 2014

Inscription dans l'ordre de priorité — 29 janvier 2014

C-571 — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Loi modifiant la Loi sur l'inspection des viandes et la Loi sur la salubrité des aliments au Canada (abattage d'équidés pour consommation humaine)

Dépôt et première lecture — 29 janvier 2014

Inscription dans l'ordre de priorité — 31 janvier 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 25 mars 2014

Débat en deuxième lecture — 31 mars et 13 mai 2014

Motion portant deuxième lecture rejetée — 14 mai 2014

- C-572** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Canadian Forces Superannuation Act and the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act (deduction of disability pensions)
Introduced and read the first time — January 30, 2014
- C-573** — Mr. Kellway (Beaches—East York) — An Act to establish International Mother Language Day
Introduced and read the first time — February 5, 2014
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona) and Ms. Ashton (Churchill) — February 5, 2014
- C-574** — Mr. Patry (Jonquière—Alma) — An Act to amend the Department of Public Works and Government Services Act (use of wood)
Introduced and read the first time — February 6, 2014
Placed in the order of precedence — April 9, 2014
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — June 17, 2014
Debated at second reading — October 3 and November 26, 2014
Motion for second reading negated — December 3, 2014
- C-575** — Ms. Leslie (Halifax) — An Act to amend the Canada Elections Act (residence of electors)
Introduced and read the first time — February 14, 2014
- C-576** — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — An Act to amend the Canada Pension Plan (retroactive payments)
Introduced and read the first time — February 26, 2014
- C-577** — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — An Act respecting VIA Rail Canada and making consequential amendments to another Act
Introduced and read the first time — March 4, 2014
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — March 25, 2014
- C-578** — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — An Act to amend the Employment Insurance Act (removal of waiting period for apprentices)
Introduced and read the first time — March 5, 2014
- C-579** — Ms. Ayala (Honoré-Mercier) — An Act to reduce the effects of urban heat islands on the health of Canadians
Introduced and read the first time — March 24, 2014
- C-572** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes et la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada (déduction de la pension d'invalidité)
Dépôt et première lecture — 30 janvier 2014
- C-573** — M. Kellway (Beaches—East York) — Loi instituant la Journée internationale de la langue maternelle
Dépôt et première lecture — 5 février 2014
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona) et M^{me} Ashton (Churchill) — 5 février 2014
- C-574** — M. Patry (Jonquière—Alma) — Loi modifiant la Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (utilisation du bois)
Dépôt et première lecture — 6 février 2014
Inscription dans l'ordre de priorité — 9 avril 2014
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — 17 juin 2014
Débat en deuxième lecture — 3 octobre et 26 novembre 2014
Motion portant deuxième lecture rejetée — 3 décembre 2014
- C-575** — M^{me} Leslie (Halifax) — Loi modifiant la Loi électorale du Canada (résidence des électeurs)
Dépôt et première lecture — 14 février 2014
- C-576** — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Loi modifiant le Régime de pensions du Canada (prestations rétroactives)
Dépôt et première lecture — 26 février 2014
- C-577** — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Loi concernant VIA Rail Canada et modifiant une loi en conséquence
Dépôt et première lecture — 4 mars 2014
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 25 mars 2014
- C-578** — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (élimination du délai de carence pour les apprentis)
Dépôt et première lecture — 5 mars 2014
- C-579** — M^{me} Ayala (Honoré-Mercier) — Loi visant à diminuer les effets des îlots de chaleur urbains sur la santé des Canadiens
Dépôt et première lecture — 24 mars 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Morin (Chicoutimi—Le Fjord), Mr. Cash (Davenport), Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles), Mr. Scott (Toronto—Danforth), Mr. Sandhu (Surrey North), Ms. Papillon (Québec), Mr. Giguère (Marc-Aurèle-Fortin), Mr. Genest-Jourdain (Manicouagan), Mr. Rousseau (Compton—Stanstead), Mr. Bevington (Western Arctic), Ms. Morin (Saint-Hyacinthe—Bagot), Mr. Jacob (Brome—Missisquoi), Mr. Nunez-Melo (Laval), Mrs. Day (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mr. Brahmi (Saint-Jean), Mr. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant), Mrs. Sellah (Saint-Bruno—Saint-Hubert), Ms. Laverdière (Laurier—Sainte-Marie), Mr. Dusseault (Sherbrooke) and Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — March 26, 2014

Placed in the order of precedence — April 9, 2014

Debated at second reading — September 26 and December 11, 2014

Motion for second reading negated — January 28, 2015

C-580 — Ms. Borg (Terrebonne—Blainville) — An Act to amend the Privacy Act (personal information — loss or unauthorized access or disclosure)

Introduced and read the first time — March 25, 2014

C-581 — Mr. Fletcher (Charleswood—St. James—Assiniboia) — An Act to amend the Criminal Code (physician-assisted death)

Introduced and read the first time — March 27, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Bélanger (Ottawa—Vanier) — May 16, 2014

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — June 5, 2014

Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — June 9, 2014

Ms. Leslie (Halifax) — June 16, 2014

Mr. Daniel (Don Valley East) — June 17, 2014

Mr. Keddy (South Shore—St. Margaret's) — October 9, 2014

Mr. Martin (Winnipeg Centre) and Mr. Kent (Thornhill) — October 23, 2014

C-582 — Mr. Fletcher (Charleswood—St. James—Assiniboia) — An Act to establish the Canadian Commission on Physician-Assisted Death

Introduced and read the first time — March 27, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Bélanger (Ottawa—Vanier) — May 16, 2014

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — June 5, 2014

Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — June 9, 2014

Ms. Leslie (Halifax) — June 16, 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Morin (Chicoutimi—Le Fjord), M. Cash (Davenport), M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles), M. Scott (Toronto—Danforth), M. Sandhu (Surrey-Nord), M^{me} Papillon (Québec), M. Giguère (Marc-Aurèle-Fortin), M. Genest-Jourdain (Manicouagan), M. Rousseau (Compton—Stanstead), M. Bevington (Western Arctic), M^{me} Morin (Saint-Hyacinthe—Bagot), M. Jacob (Brome—Missisquoi), M. Nunez-Melo (Laval), M^{me} Day (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M. Brahmi (Saint-Jean), M. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant), M^{me} Sellah (Saint-Bruno—Saint-Hubert), M^{me} Laverdière (Laurier—Sainte-Marie), M. Dusseault (Sherbrooke) et M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — 26 mars 2014

Inscription dans l'ordre de priorité — 9 avril 2014

Débat en deuxième lecture — 26 septembre et 11 décembre 2014

Motion portant deuxième lecture rejetée — 28 janvier 2015

C-580 — M^{me} Borg (Terrebonne—Blainville) — Loi modifiant la Loi sur la protection des renseignements personnels (renseignements personnels — perte ou accès ou communication non autorisés)

Dépôt et première lecture — 25 mars 2014

C-581 — M. Fletcher (Charleswood—St. James—Assiniboia) — Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir)

Dépôt et première lecture — 27 mars 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Bélanger (Ottawa—Vanier) — 16 mai 2014

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 5 juin 2014

M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — 9 juin 2014

M^{me} Leslie (Halifax) — 16 juin 2014

M. Daniel (Don Valley-Est) — 17 juin 2014

M. Keddy (South Shore—St. Margaret's) — 9 octobre 2014

M. Martin (Winnipeg-Centre) et M. Kent (Thornhill) — 23 octobre 2014

C-582 — M. Fletcher (Charleswood—St. James—Assiniboia) — Loi constituant la Commission canadienne sur l'aide médicale à mourir

Dépôt et première lecture — 27 mars 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Bélanger (Ottawa—Vanier) — 16 mai 2014

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 5 juin 2014

M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — 9 juin 2014

M^{me} Leslie (Halifax) — 16 juin 2014

Mr. Daniel (Don Valley East) — June 17, 2014

Mr. Keddy (South Shore—St. Margaret's) — October 9, 2014

Mr. Martin (Winnipeg Centre) and Mr. Kent (Thornhill) — October 23, 2014

C-583 — Mr. Leef (Yukon) — An Act to amend the Criminal Code (fetal alcohol spectrum disorder)

Introduced and read the first time — March 31, 2014

Placed in the order of precedence — April 10, 2014

Order discharged, Bill withdrawn from the Order Paper, and subject matter thereof referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — November 26, 2014

Debated at second reading — June 5 and November 20, 2014

C-584 — Ms. Pécelet (La Pointe-de-l'Île) — An Act respecting the Corporate Social Responsibility Inherent in the Activities of Canadian Extractive Corporations in Developing Countries

Introduced and read the first time — March 31, 2014

Placed in the order of precedence — April 9, 2014

Debated at second reading — June 3 and September 25, 2014

Motion for second reading negated — October 1, 2014

C-585 — Mr. Chisu (Pickering—Scarborough East) — An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act (period of residence)

Introduced and read the first time — April 4, 2014

Placed in the order of precedence — April 9, 2014

Dropped from the Order Paper, pursuant to Standing Order 94 (2)(c) — November 24, 2014

C-586 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — An Act to amend the Canada Elections Act and the Parliament of Canada Act (candidacy and caucus reforms)

Introduced and read the first time — April 7, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Stewart (Burnaby—Douglas) — April 8, 2014

Placed in the order of precedence — April 9, 2014

Debated at second reading — May 27 and September 18, 2014

Read the second time and referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs — September 24, 2014

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-170) — January 26, 2015

Concurred in at report stage — February 3, 2015

Debated at third reading — February 3 and 18, 2015

M. Daniel (Don Valley-Est) — 17 juin 2014

M. Keddy (South Shore—St. Margaret's) — 9 octobre 2014

M. Martin (Winnipeg-Centre) et M. Kent (Thornhill) — 23 octobre 2014

C-583 — M. Leef (Yukon) — Loi modifiant le Code criminel (ensemble des troubles causés par l'alcoolisation foetale)

Dépôt et première lecture — 31 mars 2014

Inscription dans l'ordre de priorité — 10 avril 2014

Ordre révoqué, projet de loi rayé du Feuilleton et objet renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 26 novembre 2014

Débat en deuxième lecture — 5 juin et 20 novembre 2014

C-584 — M^{me} Pécelet (La Pointe-de-l'Île) — Loi concernant la responsabilité sociale d'entreprise inhérente aux activités des sociétés extractives canadiennes dans des pays en développement

Dépôt et première lecture — 31 mars 2014

Inscription dans l'ordre de priorité — 9 avril 2014

Débat en deuxième lecture — 3 juin et 25 septembre 2014

Motion portant deuxième lecture rejetée — 1^{er} octobre 2014

C-585 — M. Chisu (Pickering—Scarborough-Est) — Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (délai de résidence)

Dépôt et première lecture — 4 avril 2014

Inscription dans l'ordre de priorité — 9 avril 2014

Rayé du Feuilleton conformément à l'article 94(2)c) du Règlement — 24 novembre 2014

C-586 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Loi modifiant la Loi électorale du Canada et la Loi sur le Parlement du Canada (réformes visant les candidatures et les groupes parlementaires)

Dépôt et première lecture — 7 avril 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Stewart (Burnaby—Douglas) — 8 avril 2014

Inscription dans l'ordre de priorité — 9 avril 2014

Débat en deuxième lecture — 27 mai et 18 septembre 2014

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre — 24 septembre 2014

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-412-170) — 26 janvier 2015

Adoption à l'étape du rapport — 3 février 2015

Débat en troisième lecture — 3 et 18 février 2015

- | | |
|---|---|
| Read the third time and passed — February 25, 2015 | Troisième lecture et adoption — 25 février 2015 |
| Passed by the Senate — June 23, 2015 | Adoption par le Sénat — 23 juin 2015 |
| Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 37) — June 23, 2015 | Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 37) — 23 juin 2015 |
| C-587 — Mr. Mayes (Okanagan—Shuswap) — An Act to amend the Criminal Code (increasing parole ineligibility) | C-587 — M. Mayes (Okanagan—Shuswap) — Loi modifiant le Code criminel (prolongation du délai préalable à la libération conditionnelle) |
| Introduced and read the first time — April 7, 2014 | Dépôt et première lecture — 7 avril 2014 |
| Placed in the order of precedence — April 9, 2014 | Inscription dans l'ordre de priorité — 9 avril 2014 |
| Debated at second reading — May 30 and September 16, 2014 | Débat en deuxième lecture — 30 mai et 16 septembre 2014 |
| Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — September 24, 2014 | Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 24 septembre 2014 |
| Report recommending the extension of the time allotted (Standing Order 97.1) (Sessional Paper No. 8510-412-174) — February 3, 2015 (<i>See PART IV — Concurrence in Committee Reports No. 28</i>) | Rapport avec recommandation de la prolongation du délai (article 97.1 du Règlement) (document parlementaire n° 8510-412-174) — 3 février 2015 (<i>Voir PARTIE IV — Adoption de rapports de comités n° 28</i>) |
| Concurred in — February 4, 2015 | Adoption — 4 février 2015 |
| Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-205) — April 1, 2015 | A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-205) — 1 ^{er} avril 2015 |
| Concurred in at report stage; debated at third reading — June 2, 2015 | Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture — 2 juin 2015 |
| C-588 — Ms. Leslie (Halifax) — An Act to amend the Heritage Lighthouse Protection Act (Sambro Island Lighthouse) | C-588 — M ^{me} Leslie (Halifax) — Loi modifiant la Loi sur la protection des phares patrimoniaux (phare de l'île Sambro) |
| Introduced and read the first time — April 8, 2014 | Dépôt et première lecture — 8 avril 2014 |
| Placed in the order of precedence — March 31, 2015 | Inscription dans l'ordre de priorité — 31 mars 2015 |
| Debated at second reading — May 25 and June 9, 2015 | Débat en deuxième lecture — 25 mai et 9 juin 2015 |
| Read the second time and referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development — June 10, 2015 | Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable — 10 juin 2015 |
| C-589 — Mr. Allen (Welland) — An Act respecting a National Garden Day | C-589 — M. Allen (Welland) — Loi instituant la Journée nationale de l'horticulture |
| Introduced and read the first time — April 8, 2014 | Dépôt et première lecture — 8 avril 2014 |
| C-590 — Mr. Hoback (Prince Albert) — An Act to amend the Criminal Code (blood alcohol content) | C-590 — M. Hoback (Prince Albert) — Loi modifiant le Code criminel (alcoolémie) |
| Introduced and read the first time — April 9, 2014 | Dépôt et première lecture — 9 avril 2014 |
| Placed in the order of precedence — April 9, 2014 | Inscription dans l'ordre de priorité — 9 avril 2014 |
| Debated at second reading — June 18 and October 8, 2014 | Débat en deuxième lecture — 18 juin et 8 octobre 2014 |
| Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — October 8, 2014 | Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 8 octobre 2014 |
| Report recommending the extension of the time allotted (Standing Order 97.1) (Sessional Paper No. 8510-412-175) — February 3, 2015 (<i>See PART IV — Concurrence in Committee Reports No. 29</i>) | Rapport avec recommandation de la prolongation du délai (article 97.1 du Règlement) (document parlementaire n° 8510-412-175) — 3 février 2015 (<i>Voir PARTIE IV — Adoption de rapports de comités n° 29</i>) |

- Concurred in — February 4, 2015
- Reported with an amendment (Sessional Paper No. 8510-412-228) — May 12, 2015
- Concurred in at report stage; debated at third reading — June 5, 2015
- C-591** — Mr. Van Kesteren (Chatham-Kent—Essex) — An Act to amend the Canada Pension Plan and the Old Age Security Act (pension and benefits)
- Introduced and read the first time — April 9, 2014
- Placed in the order of precedence — April 9, 2014
- Debated at second reading — June 9 and September 19, 2014
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities — September 19, 2014
- Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-412-130) — October 27, 2014
- Concurred in at report stage; debated at third reading — November 27, 2014
- Read the third time and passed — December 3, 2014
- Passed by the Senate — May 27, 2015
- Royal Assent (Chapter No. 17) — June 18, 2015
- C-592** — Ms. Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — An Act to amend the Criminal Code (cruelty to animals)
- Introduced and read the first time — April 9, 2014
- Placed in the order of precedence — April 9, 2014
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Julian (Burnaby—New Westminster), Mr. Kellway (Beaches—East York), Mr. Gravelle (Nickel Belt), Mr. Boulterice (Rosemont—La Petite-Patrie), Ms. Davies (Vancouver East), Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona), Mr. Côté (Beauport—Limoilou), Mr. Angus (Timmins—James Bay), Mr. Harris (Scarborough Southwest), Mr. Benskin (Jeanne-Le Ber), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Ms. Doré Lefebvre (Alfred-Pellan), Mr. Morin (Chicoutimi—Le Fjord), Ms. Quach (Beauharnois—Salaberry), Mr. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou), Mr. Dusseault (Sherbrooke), Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher), Mr. Dionne Labelle (Rivière-du-Nord), Mr. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) and Mr. Sandhu (Surrey North) — April 9, 2014*
- C-593** — Mr. Hawn (Edmonton Centre) — An Act to amend the Department of Veterans Affairs Act, the National Defence Act, the Royal Canadian Mounted Police Act and the Access to Information Act (personal information and medical records)
- Introduced and read the first time — April 9, 2014
- Adoption — 4 février 2015
- A fait l'objet d'un rapport avec un amendement (document parlementaire n° 8510-412-228) — 12 mai 2015
- Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture — 5 juin 2015
- C-591** — M. Van Kesteren (Chatham-Kent—Essex) — Loi modifiant le Régime de pensions du Canada et la Loi sur la sécurité de la vieillesse (pension et prestations)
- Dépôt et première lecture — 9 avril 2014
- Inscription dans l'ordre de priorité — 9 avril 2014
- Débat en deuxième lecture — 9 juin et 19 septembre 2014
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées — 19 septembre 2014
- A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-412-130) — 27 octobre 2014
- Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture — 27 novembre 2014
- Troisième lecture et adoption — 3 décembre 2014
- Adoption par le Sénat — 27 mai 2015
- Sanction royale (chapitre n° 17) — 18 juin 2015
- C-592** — M^{me} Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Loi modifiant le Code criminel (cruauté envers les animaux)
- Dépôt et première lecture — 9 avril 2014
- Inscription dans l'ordre de priorité — 9 avril 2014
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Julian (Burnaby—New Westminster), M. Kellway (Beaches—East York), M. Gravelle (Nickel Belt), M. Boulterice (Rosemont—La Petite-Patrie), M^{me} Davies (Vancouver-Est), M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona), M. Côté (Beauport—Limoilou), M. Angus (Timmins—Baie James), M. Harris (Scarborough-Sud-Ouest), M. Benskin (Jeanne-Le Ber), M^{me} Nash (Parkdale—High Park), M^{me} Doré Lefebvre (Alfred-Pellan), M. Morin (Chicoutimi—Le Fjord), M^{me} Quach (Beauharnois—Salaberry), M. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou), M. Dusseault (Sherbrooke), M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher), M. Dionne Labelle (Rivière-du-Nord), M. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) et M. Sandhu (Surrey-Nord) — 9 avril 2014*
- C-593** — M. Hawn (Edmonton-Centre) — Loi modifiant la Loi sur le ministère des Anciens Combattants, la Loi sur la défense nationale, la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada et la Loi sur l'accès à l'information (renseignements personnels et dossier médical)
- Dépôt et première lecture — 9 avril 2014

- C-594** — Ms. Fry (Vancouver Centre) — An Act respecting a National Metastatic Breast Cancer Day
Introduced and read the first time — April 30, 2014
- C-595** — Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Somass River)
Introduced and read the first time — May 13, 2014
- C-596** — Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Fish Lake and other waterways)
Introduced and read the first time — May 13, 2014
- C-597** — Mr. Harris (Scarborough Southwest) — An Act to amend the Holidays Act (Remembrance Day)
Introduced and read the first time — May 14, 2014
Placed in the order of precedence — September 23, 2014
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca), Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek), Mr. Harris (St. John's East), Mr. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant), Mr. Chisu (Pickering—Scarborough East), Ms. Pécelet (La Pointe-de-l'Île), Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore), Mr. Rankin (Victoria), Ms. Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier), Mr. Valeriote (Guelph) and Mr. Cotler (Mount Royal) — October 31, 2014
Debated at second reading — November 3, 2014
Read the second time and referred to the Standing Committee on Canadian Heritage — November 5, 2014
Report recommending the extension of the time allotted (Standing Order 97.1) (Sessional Paper No. 8510-412-204) — March 31, 2015
Concurred in — April 1, 2015
Reported with an amendment (Sessional Paper No. 8510-412-248) — May 28, 2015
Concurred in at report stage; debated at third reading — June 19, 2015
- C-598** — Mr. Allen (Welland) — An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act and the Corrections and Conditional Release Act (notification of victims)
Introduced and read the first time — May 15, 2014
Placed in the order of precedence — June 17, 2015
- C-599** — Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — An Act to amend the Navigable Waters Protection Act (Gaspésie and Îles-de-la-Madeleine region)
Introduced and read the first time — May 16, 2014
- C-594** — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Loi instituant la Journée nationale du cancer du sein métastatique
Dépôt et première lecture — 30 avril 2014
- C-595** — M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (rivière Somass)
Dépôt et première lecture — 13 mai 2014
- C-596** — M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (lac Fish et autres cours d'eau)
Dépôt et première lecture — 13 mai 2014
- C-597** — M. Harris (Scarborough-Sud-Ouest) — Loi modifiant la Loi instituant des jours de fête légale (jour du Souvenir)
Dépôt et première lecture — 14 mai 2014
Inscription dans l'ordre de priorité — 23 septembre 2014
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca), M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek), M. Harris (St. John's-Est), M. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant), M. Chisu (Pickering—Scarborough-Est), M^{me} Pécelet (La Pointe-de-l'Île), M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore), M. Rankin (Victoria), M^{me} Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier), M. Valeriote (Guelph) et M. Cotler (Mont-Royal) — 31 octobre 2014
Débat en deuxième lecture — 3 novembre 2014
Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien — 5 novembre 2014
Rapport avec recommandation de la prolongation du délai (article 97.1 du Règlement) (document parlementaire n° 8510-412-204) — 31 mars 2015
Adoption — 1^{er} avril 2015
A fait l'objet d'un rapport avec un amendement (document parlementaire n° 8510-412-248) — 28 mai 2015
Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture — 19 juin 2015
- C-598** — M. Allen (Welland) — Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés et la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (avis donné aux victimes)
Dépôt et première lecture — 15 mai 2014
Inscription dans l'ordre de priorité — 17 juin 2015
- C-599** — M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux navigables (région de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine)
Dépôt et première lecture — 16 mai 2014

C-600 — Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — An Act to amend the Criminal Records Act (homosexual activities)

Introduced and read the first time — May 26, 2014

C-601 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — An Act respecting a Government Awareness Day

Introduced and read the first time — May 27, 2014

C-602 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — An Act to amend the Food and Drugs Act (sugar content labelling)

Introduced and read the first time — May 27, 2014

C-603 — Mr. Mai (Brossard—La Prairie) — An Act to amend the Motor Vehicle Safety Act (vehicle side guards)

Introduced and read the first time — May 28, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kellway (Beaches—East York), Ms. Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine), Ms. Laverdière (Laurier—Sainte-Marie), Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusksing), Ms. Mathysen (London—Fanshawe), Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl), Mr. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), Mr. Rankin (Victoria), Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), Mr. Ravignat (Pontiac), Mr. Dubé (Chambly—Borduas), Ms. Quach (Beauharnois—Salaberry), Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior), Ms. LeBlanc (LaSalle—Émard), Ms. Péclet (La Pointe-de-l'Île), Ms. Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier), Ms. Doré Lefebvre (Alfred-Pellan) and Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — May 28, 2014

Placed in the order of precedence — September 23, 2014

Debated at second reading — October 28 and December 9, 2014

Motion for second reading negated — December 10, 2014

C-604 — Mr. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — An Act to establish the position of Health Commissioner of Canada and to amend certain Acts

Introduced and read the first time — May 29, 2014

C-605 — Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — An Act to amend the Employment Insurance Act (protecting the Employment Insurance Operating Account)

Introduced and read the first time — May 29, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Quach (Beauharnois—Salaberry), Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), Mr. Dubé (Chambly—Borduas), Mr. Côté (Beauport—Limoulu), Ms. Leslie (Halifax), Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl), Mr. Aubin (Trois-Rivières), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Tremblay (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord), Mr.

C-600 — M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Loi modifiant la Loi sur le casier judiciaire (activités homosexuelles)

Dépôt et première lecture — 26 mai 2014

C-601 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Loi instituant la Journée de sensibilisation aux pouvoirs publics

Dépôt et première lecture — 27 mai 2014

C-602 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (étiquetage relatif à la teneur en sucres)

Dépôt et première lecture — 27 mai 2014

C-603 — M. Mai (Brossard—La Prairie) — Loi modifiant la Loi sur la sécurité automobile (protections latérales véhiculaires)

Dépôt et première lecture — 28 mai 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kellway (Beaches—East York), M^{me} Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine), M^{me} Laverdière (Laurier—Sainte-Marie), M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley), M^{me} Nash (Parkdale—High Park), M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusksing), M^{me} Mathysen (London—Fanshawe), M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl), M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), M. Rankin (Victoria), M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), M. Ravignat (Pontiac), M. Dubé (Chambly—Borduas), M^{me} Quach (Beauharnois—Salaberry), M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior), M^{me} LeBlanc (LaSalle—Émard), M^{me} Péclet (La Pointe-de-l'Île), M^{me} Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier), M^{me} Doré Lefebvre (Alfred-Pellan) et M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — 28 mai 2014

Inscription dans l'ordre de priorité — 23 septembre 2014

Débat en deuxième lecture — 28 octobre et 9 décembre 2014

Motion portant deuxième lecture rejetée — 10 décembre 2014

C-604 — M. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Loi constituant le poste de commissaire à la santé du Canada et modifiant certaines lois

Dépôt et première lecture — 29 mai 2014

C-605 — M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (protection du Compte des opérations de l'assurance-emploi)

Dépôt et première lecture — 29 mai 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Quach (Beauharnois—Salaberry), M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), M. Dubé (Chambly—Borduas), M. Côté (Beauport—Limoulu), M^{me} Leslie (Halifax), M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl), M. Aubin (Trois-Rivières), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Tremblay (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord), M.

Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine), Mr. Julian (Burnaby—New Westminster), Mr. Stoffler (Sackville—Eastern Shore), Mr. Rousseau (Compton—Stanstead), Mr. Cash (Davenport), Mr. Giguère (Marc-Aurèle-Fortin), Ms. Boutin-Sweet (Hochelega), Mr. Harris (St. John's East), Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher), Mr. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) and Mr. Godin (Acadie—Bathurst) — May 29, 2014

Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine), M. Julian (Burnaby—New Westminster), M. Stoffler (Sackville—Eastern Shore), M. Rousseau (Compton—Stanstead), M. Cash (Davenport), M. Giguère (Marc-Aurèle-Fortin), M^{me} Boutin-Sweet (Hochelega), M. Harris (St. John's-Est), M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher), M. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) et M. Godin (Acadie—Bathurst) — 29 mai 2014

C-606 — Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — An Act to amend the Interest Act (prepayment charge)

Introduced and read the first time — May 29, 2014

C-606 — M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Loi modifiant la Loi sur l'intérêt (frais en cas de remboursement anticipé)

Dépôt et première lecture — 29 mai 2014

C-607 — Mr. Del Mastro (Peterborough) — An Act to amend the Assisted Human Reproduction Act (surrogacy)

Introduced and read the first time — June 2, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Brison (Kings—Hants) — June 3, 2014

C-607 — M. Del Mastro (Peterborough) — Loi modifiant la Loi sur la procréation assistée (mères porteuses)

Dépôt et première lecture — 2 juin 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Brison (Kings—Hants) — 3 juin 2014

C-608 — Ms. Doré Lefebvre (Alfred-Pellan) — An Act respecting a National Day of the Midwife

Introduced and read the first time — June 3, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Nash (Parkdale—High Park) — June 3, 2014

Ms. Quach (Beauharnois—Salaberry), Ms. Davies (Vancouver East), Mr. Mai (Brossard—La Prairie), Ms. Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine), Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), Mr. Morin (Laurentides—Labelle), Mr. Kellway (Beaches—East York), Mr. Morin (Chicoutimi—Le Fjord), Mr. Dionne Labelle (Rivière-du-Nord), Ms. Latendresse (Louis-Saint-Laurent), Ms. Borg (Terrebonne—Blainville), Ms. Charlton (Hamilton Mountain), Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley), Ms. Brosseau (Berthier—Maskinongé), Mr. Angus (Timmins—James Bay), Ms. LeBlanc (LaSalle—Énard), Mr. Stewart (Burnaby—Douglas), Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) and Mr. Boulerville (Rosemont—La Petite-Patrie) — September 25, 2014

Placed in the order of precedence — September 24, 2014

Debated at second reading — November 18, 2014

Read the second time and referred to the Standing Committee on Health — November 19, 2014

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-172) — January 28, 2015

Concurred in at report stage; debated at third reading; read the third time and passed — February 6, 2015

C-608 — M^{me} Doré Lefebvre (Alfred-Pellan) — Loi instituant la Journée nationale de la sage-femme

Dépôt et première lecture — 3 juin 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — 3 juin 2014

M^{me} Quach (Beauharnois—Salaberry), M^{me} Davies (Vancouver-Est), M. Mai (Brossard—La Prairie), M^{me} Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine), M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), M. Morin (Laurentides—Labelle), M. Kellway (Beaches—East York), M. Morin (Chicoutimi—Le Fjord), M. Dionne Labelle (Rivière-du-Nord), M^{me} Latendresse (Louis-Saint-Laurent), M^{me} Borg (Terrebonne—Blainville), M^{me} Charlton (Hamilton Mountain), M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley), M^{me} Brosseau (Berthier—Maskinongé), M. Angus (Timmins—Baie James), M^{me} LeBlanc (LaSalle—Énard), M. Stewart (Burnaby—Douglas), M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) et M. Boulerville (Rosemont—La Petite-Patrie) — 25 septembre 2014

Inscription dans l'ordre de priorité — 24 septembre 2014

Débat en deuxième lecture — 18 novembre 2014

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé — 19 novembre 2014

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-172) — 28 janvier 2015

Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 6 février 2015

C-609 — Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — An Act to amend the Criminal Code (critical infrastructure)

Introduced and read the first time — June 3, 2014

C-609 — M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Loi modifiant le Code criminel (infrastructure essentielle)

Dépôt et première lecture — 3 juin 2014

- C-610** — Mr. Cotler (Mount Royal) — An Act to amend the Criminal Code (cruelty to animals)
Introduced and read the first time — June 6, 2014
- C-611** — Mr. Regan (Halifax West) — An Act to amend the Trade-marks Act (public authority)
Introduced and read the first time — June 9, 2014
- C-612** — Mr. Côté (Beauport—Limoilou) — An Act to amend the Auditor General Act and the Federal Sustainable Development Act (port authorities)
Introduced and read the first time — June 10, 2014
- C-613** — Mr. Trudeau (Papineau) — An Act to amend the Parliament of Canada Act and the Access to Information Act (transparency)
Introduced and read the first time — June 11, 2014
Placed in the order of precedence — September 23, 2014
Debated at second reading — November 18, 2014 and March 31, 2015
Motion for second reading negated — April 1, 2015
- C-614** — Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — An Act respecting VIA Rail Canada and making consequential amendments to another Act
Introduced and read the first time — June 12, 2014
- C-615** — Mr. Stewart (Burnaby—Douglas) — An Act to amend the Criminal Code (cruelty to animals—electric shock collars)
Introduced and read the first time — June 12, 2014
- C-616** — Mr. Storseth (Westlock—St. Paul) — An Act to amend the Criminal Code and the Corrections and Conditional Release Act (failure to comply with a condition)
Introduced and read the first time — June 12, 2014
- C-617** — Ms. Leslie (Halifax) — An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999 (interprovincial movement of waste)
Introduced and read the first time — June 12, 2014
- C-618** — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — An Act to amend the Lobbying Act (reporting obligations)
Introduced and read the first time — June 13, 2014
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Del Mastro (Peterborough) — June 17, 2014
Mrs. Ambler (Mississauga South) and Mr. Harris (Cariboo—Prince George) — June 18, 2014
Mr. Van Kesteren (Chatham-Kent—Essex) — June 19, 2014
- C-610** — M. Cotler (Mont-Royal) — Loi modifiant le Code criminel (cruauté envers les animaux)
Dépôt et première lecture — 6 juin 2014
- C-611** — M. Regan (Halifax-Ouest) — Loi modifiant la Loi sur les marques de commerce (autorité publique)
Dépôt et première lecture — 9 juin 2014
- C-612** — M. Côté (Beauport—Limoilou) — Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général et la Loi fédérale sur le développement durable (administrations portuaires)
Dépôt et première lecture — 10 juin 2014
- C-613** — M. Trudeau (Papineau) — Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada et la Loi sur l'accès à l'information (transparence)
Dépôt et première lecture — 11 juin 2014
Inscription dans l'ordre de priorité — 23 septembre 2014
Débat en deuxième lecture — 18 novembre 2014 et 31 mars 2015
Motion portant deuxième lecture rejetée — 1^{er} avril 2015
- C-614** — M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Loi concernant VIA Rail Canada et modifiant une loi en conséquence
Dépôt et première lecture — 12 juin 2014
- C-615** — M. Stewart (Burnaby—Douglas) — Loi modifiant le Code criminel (cruauté envers les animaux—colliers à chocs électriques)
Dépôt et première lecture — 12 juin 2014
- C-616** — M. Storseth (Westlock—St. Paul) — Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (manquement à une condition)
Dépôt et première lecture — 12 juin 2014
- C-617** — M^{me} Leslie (Halifax) — Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) (mouvements de déchets entre les provinces)
Dépôt et première lecture — 12 juin 2014
- C-618** — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Loi modifiant la Loi sur le lobbying (obligations en matière de déclaration)
Dépôt et première lecture — 13 juin 2014
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Del Mastro (Peterborough) — 17 juin 2014
M^{me} Ambler (Mississauga-Sud) et M. Harris (Cariboo—Prince George) — 18 juin 2014
M. Van Kesteren (Chatham-Kent—Essex) — 19 juin 2014

Mr. Boughen (Palliser) and Mr. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound) — June 20, 2014

C-619 — Mr. Kellway (Beaches—East York) — An Act to ensure Canada assumes its responsibilities in preventing dangerous climate change

Introduced and read the first time — June 16, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Gravelle (Nickel Belt), Mr. Angus (Timmins—James Bay), Ms. Sims (Newton—North Delta), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour), Mr. Godin (Acadie—Bathurst), Ms. Leslie (Halifax), Mr. Choquette (Drummond), Ms. Doré Lefebvre (Alfred-Pellan), Ms. Brosseau (Berthier—Maskinongé), Ms. Quach (Beauharnois—Salaberry), Ms. Boivin (Gatineau), Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles), Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), Mr. Jacob (Brome—Missisquoi), Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona), Mr. Rankin (Victoria), Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca), Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) and Mr. Scott (Toronto—Danforth) — June 16, 2014

Placed in the order of precedence — December 9, 2014

Debated at second reading — February 19, 2015

C-620 — Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — An Act to amend the Canada Labour Code (training without remuneration)

Introduced and read the first time — June 16, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Cash (Davenport), Mr. Dubé (Chambly—Borduas), Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Ms. Leslie (Halifax), Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley), Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard), Mr. Rankin (Victoria), Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), Mr. Harris (Scarborough South West), Mr. Kellway (Beaches—East York), Mr. Scott (Toronto—Danforth), Mr. Sullivan (York South—Weston), Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl), Ms. Brosseau (Berthier—Maskinongé), Ms. Moore (Abitibi—Témiscamingue), Ms. Borg (Terrebonne—Blainville), Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), Ms. Pécelet (La Pointe-de-l'Île) and Mr. Ravignat (Pontiac) — June 16, 2014

C-621 — Mr. Rankin (Victoria) — An Act to amend the Income Tax Act (economic substance)

Introduced and read the first time — June 16, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Pécelet (La Pointe-de-l'Île), Mr. Mai (Brossard—La Prairie), Mr. Davies (Vancouver Kingsway), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley), Mr. Harris (Scarborough South West), Ms. Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier), Mrs. Groguhé (Saint-Lambert) and Mr. Dionne Labelle (Rivière-du-Nord) — June 17, 2014

M. Boughen (Palliser) et M. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound) — 20 juin 2014

C-619 — M. Kellway (Beaches—East York) — Loi visant à assurer l'acquiescement des responsabilités du Canada pour la prévention des changements climatiques dangereux

Dépôt et première lecture — 16 juin 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Gravelle (Nickel Belt), M. Angus (Timmins—Baie James), M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour), M. Godin (Acadie—Bathurst), M^{me} Leslie (Halifax), M. Choquette (Drummond), M^{me} Doré Lefebvre (Alfred-Pellan), M^{me} Brosseau (Berthier—Maskinongé), M^{me} Quach (Beauharnois—Salaberry), M^{me} Boivin (Gatineau), M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles), M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), M. Jacob (Brome—Missisquoi), M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona), M. Rankin (Victoria), M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca), M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) et M. Scott (Toronto—Danforth) — 16 juin 2014

Inscription dans l'ordre de priorité — 9 décembre 2014

Débat en deuxième lecture — 19 février 2015

C-620 — M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Loi modifiant le Code canadien du travail (formation non rémunérée)

Dépôt et première lecture — 16 juin 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Cash (Davenport), M. Dubé (Chambly—Borduas), M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), M^{me} Nash (Parkdale—High Park), M^{me} Leslie (Halifax), M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley), M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard), M. Rankin (Victoria), M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), M. Harris (Scarborough-Sud-Ouest), M. Kellway (Beaches—East York), M. Scott (Toronto—Danforth), M. Sullivan (York-Sud—Weston), M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl), M^{me} Brosseau (Berthier—Maskinongé), M^{me} Moore (Abitibi—Témiscamingue), M^{me} Borg (Terrebonne—Blainville), M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), M^{me} Pécelet (La Pointe-de-l'Île) et M. Ravignat (Pontiac) — 16 juin 2014

C-621 — M. Rankin (Victoria) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (substance économique)

Dépôt et première lecture — 16 juin 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Pécelet (La Pointe-de-l'Île), M. Mai (Brossard—La Prairie), M. Davies (Vancouver Kingsway), M^{me} Nash (Parkdale—High Park), M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley), M. Harris (Scarborough-Sud-Ouest), M^{me} Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier), M^{me} Groguhé (Saint-Lambert) et M. Dionne Labelle (Rivière-du-Nord) — 17 juin 2014

- C-622** — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — An Act to amend the National Defence Act (transparency and accountability), to enact the Intelligence and Security Committee of Parliament Act and to make consequential amendments to other Acts
 Introduced and read the first time — June 18, 2014
 Placed in the order of precedence — September 25, 2014
 Debated at second reading — October 30, 2014
 Motion for second reading negated — November 5, 2014
- C-622** — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Loi modifiant la Loi sur la défense nationale (transparence et responsabilité), édictant la Loi sur le Comité parlementaire sur le renseignement et la sécurité et modifiant d'autres lois en conséquence
 Dépôt et première lecture — 18 juin 2014
 Inscription dans l'ordre de priorité — 25 septembre 2014
 Débat en deuxième lecture — 30 octobre 2014
 Motion portant deuxième lecture rejetée — 5 novembre 2014
- C-623** — Ms. Papillon (Québec) — An Act respecting the amendment of the Food and Drugs Regulations (labelling of certain food products)
 Introduced and read the first time — June 18, 2014
- C-623** — M^{me} Papillon (Québec) — Loi visant la modification du Règlement sur les aliments et drogues (étiquetage de certains produits alimentaires)
 Dépôt et première lecture — 18 juin 2014
- C-624** — Mr. Bélanger (Ottawa—Vanier) — An Act to amend the National Anthem Act (gender)
 Introduced and read the first time — September 22, 2014
 Placed in the order of precedence — December 8, 2014
 Debated at second reading — February 23 and April 27, 2015
 Motion for second reading negated — April 29, 2015
- C-624** — M. Bélanger (Ottawa—Vanier) — Loi modifiant la Loi sur l'hymne national (genre)
 Dépôt et première lecture — 22 septembre 2014
 Inscription dans l'ordre de priorité — 8 décembre 2014
 Débat en deuxième lecture — 23 février et 27 avril 2015
 Motion portant deuxième lecture rejetée — 29 avril 2015
- C-625** — Mr. Preston (Elgin—Middlesex—London) — An Act to amend the Statistics Act (removal of imprisonment)
 Introduced and read the first time — September 22, 2014
 Placed in the order of precedence — December 8, 2014
 Debated at second reading — February 27, 2015
 Read the second time and referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology — March 11, 2015
 Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-216) — April 29, 2015
 Concurred in at report stage; debated at third reading — June 3, 2015
- C-625** — M. Preston (Elgin—Middlesex—London) — Loi modifiant la Loi sur la statistique (suppression — peines d'emprisonnement)
 Dépôt et première lecture — 22 septembre 2014
 Inscription dans l'ordre de priorité — 8 décembre 2014
 Débat en deuxième lecture — 27 février 2015
 Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie — 11 mars 2015
 A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-216) — 29 avril 2015
 Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture — 3 juin 2015
- C-626** — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — An Act to amend the Statistics Act (appointment of Chief Statistician and long-form census)
 Introduced and read the first time — September 22, 2014
 Placed in the order of precedence — September 25, 2014
 Debated at second reading — November 7, 2014 and January 29, 2015
 Motion for second reading negated — February 4, 2015
- C-626** — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Loi modifiant la Loi sur la statistique (nomination du statisticien en chef et questionnaire détaillé de recensement)
 Dépôt et première lecture — 22 septembre 2014
 Inscription dans l'ordre de priorité — 25 septembre 2014
 Débat en deuxième lecture — 7 novembre 2014 et 29 janvier 2015
 Motion portant deuxième lecture rejetée — 4 février 2015
- C-627** — Ms. Bateman (Winnipeg South Centre) — An Act to amend the Railway Safety Act (safety of persons and property)
 Introduced and read the first time — September 23, 2014
 Placed in the order of precedence — September 23, 2014
- C-627** — M^{me} Bateman (Winnipeg-Centre-Sud) — Loi modifiant la Loi sur la sécurité ferroviaire (sécurité des personnes et des biens)
 Dépôt et première lecture — 23 septembre 2014
 Inscription dans l'ordre de priorité — 23 septembre 2014

- Debated at second reading — November 5, 2014 and January 27, 2015
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities — January 27, 2015
- Reported with an amendment (Sessional Paper No. 8510-412-206) — April 1, 2015
- Concurred in at report stage; debated at third reading; read the third time and passed — May 7, 2015
- Passed by the Senate — June 22, 2015
- Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 35) — June 23, 2015
- C-628** — Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — An Act to amend the Canada Shipping Act, 2001 and the National Energy Board Act (oil transportation and pipeline certificate)
- Introduced and read the first time — September 23, 2014
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Sims (Newton—North Delta) and Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — September 23, 2014*
- Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca), Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona) and Ms. Leslie (Halifax) — September 24, 2014*
- Mr. Stewart (Burnaby—Douglas) and Ms. Davies (Vancouver East) — September 25, 2014*
- Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) and Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — September 26, 2014*
- Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — October 1, 2014*
- Placed in the order of precedence — September 25, 2014
- Debated at second reading — December 2, 2014 and March 30, 2015
- Motion for second reading negatived — April 1, 2015
- C-629** — Mr. Masse (Windsor West) — An Act to amend the Fisheries Act (invasive carp)
- Introduced and read the first time — October 1, 2014
- C-630** — Ms. Moore (Abitibi—Témiscamingue) — An Act to amend the Canada Labour Code and the Employment Insurance Act (volunteer firefighters)
- Introduced and read the first time — October 1, 2014
- C-631** — Mr. Stewart (Burnaby—Douglas) — An Act to amend the Navigation Protection Act (Burnaby Lake, Deer Lake and Brunette River)
- Introduced and read the first time — October 7, 2014
- Débat en deuxième lecture — 5 novembre 2014 et 27 janvier 2015
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités — 27 janvier 2015
- A fait l'objet d'un rapport avec un amendement (document parlementaire n° 8510-412-206) — 1^{er} avril 2015
- Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 7 mai 2015
- Adoption par le Sénat — 22 juin 2015
- Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 35) — 23 juin 2015
- C-628** — M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Loi modifiant la Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada et la Loi sur l'Office national de l'énergie (transport du pétrole et certificat pour pipeline)
- Dépôt et première lecture — 23 septembre 2014
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) et M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 23 septembre 2014*
- M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca), M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona) et M^{me} Leslie (Halifax) — 24 septembre 2014*
- M. Stewart (Burnaby—Douglas) et M^{me} Davies (Vancouver-Est) — 25 septembre 2014*
- M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) et M. Davies (Vancouver Kingsway) — 26 septembre 2014*
- M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — 1^{er} octobre 2014*
- Inscription dans l'ordre de priorité — 25 septembre 2014
- Débat en deuxième lecture — 2 décembre 2014 et 30 mars 2015
- Motion portant deuxième lecture rejetée — 1^{er} avril 2015
- C-629** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Loi modifiant la Loi sur les pêches (carpes envahissantes)
- Dépôt et première lecture — 1^{er} octobre 2014
- C-630** — M^{me} Moore (Abitibi—Témiscamingue) — Loi modifiant le Code canadien du travail et la Loi sur l'assurance-emploi (pompiers volontaires)
- Dépôt et première lecture — 1^{er} octobre 2014
- C-631** — M. Stewart (Burnaby—Douglas) — Loi modifiant la Loi sur la protection de la navigation (lac Burnaby, lac Deer et rivière Brunette)
- Dépôt et première lecture — 7 octobre 2014

C-632 — Mr. Cotler (Mount Royal) — An Act to amend the State Immunity Act (genocide, crimes against humanity, war crimes or torture)

Introduced and read the first time — October 20, 2014

C-633 — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act (veterans independence program)

Introduced and read the first time — October 27, 2014

C-634 — Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona) — An Act to establish a Canadian Environmental Bill of Rights

Introduced and read the first time — October 29, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Moore (Abitibi—Témiscamingue), Mr. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou), Mr. Scott (Toronto—Danforth), Ms. Latendresse (Louis-Saint-Laurent), Ms. Ayala (Honoré-Mercier), Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), Mr. Rankin (Victoria), Mr. Kellway (Beaches—East York), Mr. Bevington (Northwest Territories), Ms. Charlton (Hamilton Mountain), Mr. Dewar (Ottawa Centre), Mr. Davies (Vancouver Kingsway), Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley), Mr. Choquette (Drummond), Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River), Ms. Turmel (Hull—Aylmer), Ms. Leslie (Halifax), Mr. Aubin (Trois-Rivières), Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) and Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — October 29, 2014

C-635 — Ms. Ayala (Honoré-Mercier) — An Act to establish Latin-American Heritage Day

Introduced and read the first time — November 6, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — February 6, 2015

C-636 — Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — An Act to amend the Canada Labour Code (unpaid training)

Introduced and read the first time — November 25, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Cash (Davenport), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Ms. Leslie (Halifax), Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour), Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), Mr. Harris (Scarborough—Southwest), Mr. Kellway (Beaches—East York), Mr. Scott (Toronto—Danforth), Mr. Sullivan (York South—Weston), Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl), Ms. Brosseau (Berthier—Maskinongé), Mr. Dewar (Ottawa Centre), Ms. Borg (Terrebonne—Blainville), Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), Ms. Pécelet (La Pointe-de-l'Île), Mr. Ravignat (Pontiac), Mr. Rankin (Victoria), Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona), Mr. Stewart (Burnaby—Douglas) and Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — November 25, 2014

C-632 — M. Cotler (Mont-Royal) — Loi modifiant la Loi sur l'immunité des États (génocide, crimes contre l'humanité, crimes de guerre et torture)

Dépôt et première lecture — 20 octobre 2014

C-633 — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada (programme pour l'autonomie des anciens membres)

Dépôt et première lecture — 27 octobre 2014

C-634 — M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona) — Loi portant création de la Charte canadienne des droits environnementaux

Dépôt et première lecture — 29 octobre 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Moore (Abitibi—Témiscamingue), M. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou), M. Scott (Toronto—Danforth), M^{me} Latendresse (Louis-Saint-Laurent), M^{me} Ayala (Honoré-Mercier), M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), M. Rankin (Victoria), M. Kellway (Beaches—East York), M. Bevington (Territoires du Nord-Ouest), M^{me} Charlton (Hamilton Mountain), M. Dewar (Ottawa-Centre), M. Davies (Vancouver Kingsway), M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley), M. Choquette (Drummond), M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River), M^{me} Turmel (Hull—Aylmer), M^{me} Leslie (Halifax), M. Aubin (Trois-Rivières), M. Julian (Burnaby—New Westminster) et M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — 29 octobre 2014

C-635 — M^{me} Ayala (Honoré-Mercier) — Loi instituant la Journée du patrimoine latino-américain

Dépôt et première lecture — 6 novembre 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Julian (Burnaby—New Westminster) — 6 février 2015

C-636 — M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Loi modifiant le Code canadien du travail (formation sans rémunération)

Dépôt et première lecture — 25 novembre 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Cash (Davenport), M^{me} Nash (Parkdale—High Park), M^{me} Leslie (Halifax), M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour), M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), M. Harris (Scarborough—Sud-Ouest), M. Kellway (Beaches—East York), M. Scott (Toronto—Danforth), M. Sullivan (York-Sud—Weston), M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl), M^{me} Brosseau (Berthier—Maskinongé), M. Dewar (Ottawa-Centre), M^{me} Borg (Terrebonne—Blainville), M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), M^{me} Pécelet (La Pointe-de-l'Île), M. Ravignat (Pontiac), M. Rankin (Victoria), M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona), M. Stewart (Burnaby—Douglas) et M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — 25 novembre 2014

- Placed in the order of precedence — December 9, 2014
 Debated at second reading — February 17 and April 20, 2015
 Motion for second reading negated — April 22, 2015
- C-637** — Mr. Sopuck (Dauphin—Swan River—Marquette) — An Act to amend the Criminal Code (firearms storage and transportation)
 Introduced and read the first time — November 27, 2014
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
- Mr. Zimmer (Prince George—Peace River), Mr. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound), Mr. Falk (Provencher) and Mr. Clarke (Desnethé—Missinippi—Churchill River) — November 27, 2014*
- Mr. Allen (Tobique—Mactaquac), Mr. Sweet (Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale) and Mr. Payne (Medicine Hat) — November 28, 2014*
- Mr. Maguire (Brandon—Souris) — December 2, 2014*
- Mr. Shipley (Lambton—Kent—Middlesex) — December 3, 2014*
- Placed in the order of precedence — December 10, 2014
 Debated at second reading — March 10 and May 1, 2015
 Read the second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security — May 6, 2015
 Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-252) — June 3, 2015
- C-638** — Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — An Act to amend the Canada Shipping Act, 2001 (wreck)
 Introduced and read the first time — December 1, 2014
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
- Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl), Mr. Sandhu (Surrey North), Mr. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup), Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuska), Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour), Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley), Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek), Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior), Mr. Harris (St. John's East), Ms. Sims (Newton—North Delta) and Mr. Choquette (Drummond) — December 1, 2014*
- Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — February 25, 2015*
- Placed in the order of precedence — December 9, 2014
 Debated at second reading — February 26 and May 6, 2015
 Motion for second reading negated — May 13, 2015
- C-639** — Ms. Young (Vancouver South) — An Act to amend the Criminal Code (protection of critical infrastructures)
 Introduced and read the first time — December 3, 2014
 Placed in the order of precedence — March 30, 2015
- Inscription dans l'ordre de priorité — 9 décembre 2014
 Débat en deuxième lecture — 17 février et 20 avril 2015
 Motion portant deuxième lecture rejetée — 22 avril 2015
- C-637** — M. Sopuck (Dauphin—Swan River—Marquette) — Loi modifiant le Code criminel (transport et entreposage d'armes à feu)
 Dépôt et première lecture — 27 novembre 2014
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
- M. Zimmer (Prince George—Peace River), M. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound), M. Falk (Provencher) et M. Clarke (Desnethé—Missinippi—Rivière Churchill) — 27 novembre 2014*
- M. Allen (Tobique—Mactaquac), M. Sweet (Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale) et M. Payne (Medicine Hat) — 28 novembre 2014*
- M. Maguire (Brandon—Souris) — 2 décembre 2014*
- M. Shipley (Lambton—Kent—Middlesex) — 3 décembre 2014*
- Inscription dans l'ordre de priorité — 10 décembre 2014
 Débat en deuxième lecture — 10 mars et 1^{er} mai 2015
 Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale — 6 mai 2015
 A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-252) — 3 juin 2015
- C-638** — M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Loi modifiant la Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada (épaves)
 Dépôt et première lecture — 1^{er} décembre 2014
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
- M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl), M. Sandhu (Surrey-Nord), M. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup), M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuska), M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour), M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley), M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek), M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior), M. Harris (St. John's-Est), M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) et M. Choquette (Drummond) — 1^{er} décembre 2014*
- M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — 25 février 2015*
- Inscription dans l'ordre de priorité — 9 décembre 2014
 Débat en deuxième lecture — 26 février et 6 mai 2015
 Motion portant deuxième lecture rejetée — 13 mai 2015
- C-639** — M^{me} Young (Vancouver-Sud) — Loi modifiant le Code criminel (protection des infrastructures essentielles)
 Dépôt et première lecture — 3 décembre 2014
 Inscription dans l'ordre de priorité — 30 mars 2015

C-640 — Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — An Act respecting VIA Rail Canada and making consequential amendments to the Canada Transportation Act

Introduced and read the first time — December 4, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Papillon (Québec), Mr. Bevington (Northwest Territories), Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles), Ms. Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier), Mr. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant), Ms. Sims (Newton—North Delta), Mr. Cash (Davenport), Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusking), Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior), Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), Mr. Dusseault (Sherbrooke), Ms. Boutin-Sweet (Hochelaga), Mr. Choquette (Drummond), Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), Mr. Rankin (Victoria), Mr. Giguère (Marc-Aurèle-Fortin), Mr. Sullivan (York South—Weston), Mr. Godin (Acadie—Bathurst) and Mr. Mai (Brossard—La Prairie) — December 4, 2014

Placed in the order of precedence — December 9, 2014

Debated at second reading — February 20 and April 24, 2015

Motion for second reading negated — April 29, 2015

C-641 — Mr. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — An Act to ensure that the laws of Canada are in harmony with the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples

Introduced and read the first time — December 4, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Bevington (Northwest Territories), Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles), Ms. Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier), Mr. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant), Ms. Boutin-Sweet (Hochelaga), Mr. Cash (Davenport), Mr. Harris (St. John's East), Ms. Sims (Newton—North Delta), Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), Ms. Mathysen (London—Fanshawe), Mr. Dusseault (Sherbrooke), Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior), Mr. Rankin (Victoria), Mr. Giguère (Marc-Aurèle-Fortin), Ms. Ashton (Churchill), Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan), Mr. Genest-Jourdain (Manicouagan) and Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona) — December 4, 2014

Placed in the order of precedence — December 9, 2014

Debated at second reading — March 12 and May 4, 2015

Motion for second reading negated — May 6, 2015

C-642 — Mr. Weston (Saint John) — An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (high profile offender)

Introduced and read the first time — December 4, 2014

Placed in the order of precedence — December 8, 2014

Debated at second reading — April 28 and June 8, 2015

C-640 — M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Loi concernant VIA Rail Canada et modifiant la Loi sur les transports au Canada en conséquence

Dépôt et première lecture — 4 décembre 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Papillon (Québec), M. Bevington (Territoires du Nord-Ouest), M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles), M^{me} Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier), M. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant), M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord), M. Cash (Davenport), M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusking), M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior), M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), M. Dusseault (Sherbrooke), M^{me} Boutin-Sweet (Hochelaga), M. Choquette (Drummond), M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), M. Rankin (Victoria), M. Giguère (Marc-Aurèle-Fortin), M. Sullivan (York-Sud—Weston), M. Godin (Acadie—Bathurst) et M. Mai (Brossard—La Prairie) — 4 décembre 2014

Inscription dans l'ordre de priorité — 9 décembre 2014

Débat en deuxième lecture — 20 février et 24 avril 2015

Motion portant deuxième lecture rejetée — 29 avril 2015

C-641 — M. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — Loi visant à assurer l'harmonie des lois fédérales avec la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones

Dépôt et première lecture — 4 décembre 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Bevington (Territoires du Nord-Ouest), M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles), M^{me} Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier), M. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant), M^{me} Boutin-Sweet (Hochelaga), M. Cash (Davenport), M. Harris (St. John's-Est), M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord), M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), M^{me} Mathysen (London—Fanshawe), M. Dusseault (Sherbrooke), M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior), M. Rankin (Victoria), M. Giguère (Marc-Aurèle-Fortin), M^{me} Ashton (Churchill), M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan), M. Genest-Jourdain (Manicouagan) et M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona) — 4 décembre 2014

Inscription dans l'ordre de priorité — 9 décembre 2014

Débat en deuxième lecture — 12 mars et 4 mai 2015

Motion portant deuxième lecture rejetée — 6 mai 2015

C-642 — M. Weston (Saint John) — Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (délinquant notoire)

Dépôt et première lecture — 4 décembre 2014

Inscription dans l'ordre de priorité — 8 décembre 2014

Débat en deuxième lecture — 28 avril et 8 juin 2015

- Read the second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security — June 10, 2015
- C-643** — Ms. Perreault (Montcalm) — An Act to establish National Spinal Cord Injury Awareness Day
- Introduced and read the first time — December 8, 2014
- Placed in the order of precedence — December 8, 2014
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — February 6, 2015*
- Debated at second reading — February 25 and March 26, 2015
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities — March 26, 2015
- Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-232) — May 13, 2015
- Concurred in at report stage; debated at third reading — May 29, 2015
- Read the third time and passed — June 3, 2015
- C-644** — Mr. Hillyer (Lethbridge) — An Act to amend the Criminal Code and the Corrections and Conditional Release Act (failure to comply with a condition)
- Introduced and read the first time — December 8, 2014
- Placed in the order of precedence — December 8, 2014
- Debated at second reading — June 17, 2015
- C-645** — Mr. Plamondon (Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour) — An Act to amend the Broadcasting Act (independence of the Canadian Broadcasting Corporation)
- Introduced and read the first time — December 10, 2014
- C-646** — Mr. Adler (York Centre) — An Act to designate the month of October as Hispanic Heritage Month
- Introduced and read the first time — December 11, 2014
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Dreeshen (Red Deer) — December 17, 2014*
- C-647** — Mr. Larose (Repentigny) — An Act to expand the object of the federal regional development agencies
- Introduced and read the first time — December 11, 2014
- C-648** — Mr. Young (Oakville) — An Act respecting the prevention of potential health risks from radiofrequency electromagnetic radiation
- Introduced and read the first time — December 11, 2014
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale — 10 juin 2015
- C-643** — M^{me} Perreault (Montcalm) — Loi instituant la Journée nationale de sensibilisation aux lésions médullaires
- Dépôt et première lecture — 8 décembre 2014
- Inscription dans l'ordre de priorité — 8 décembre 2014
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Julian (Burnaby—New Westminster) — 6 février 2015*
- Débat en deuxième lecture — 25 février et 26 mars 2015
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées — 26 mars 2015
- A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-232) — 13 mai 2015
- Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture — 29 mai 2015
- Troisième lecture et adoption — 3 juin 2015
- C-644** — M. Hillyer (Lethbridge) — Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (manquement à une condition)
- Dépôt et première lecture — 8 décembre 2014
- Inscription dans l'ordre de priorité — 8 décembre 2014
- Débat en deuxième lecture — 17 juin 2015
- C-645** — M. Plamondon (Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour) — Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion (indépendance de la Société Radio-Canada)
- Dépôt et première lecture — 10 décembre 2014
- C-646** — M. Adler (York-Centre) — Loi désignant le mois d'octobre comme Mois du patrimoine hispanique
- Dépôt et première lecture — 11 décembre 2014
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Dreeshen (Red Deer) — 17 décembre 2014*
- C-647** — M. Larose (Repentigny) — Loi visant à élargir la mission des agences régionales de développement du gouvernement fédéral
- Dépôt et première lecture — 11 décembre 2014
- C-648** — M. Young (Oakville) — Loi visant la prévention des risques potentiels pour la santé liés au rayonnement électromagnétique de radiofréquences
- Dépôt et première lecture — 11 décembre 2014

- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Davies (Vancouver East) — January 21, 2015*
- Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — March 5, 2015*
- C-649** — Ms. Quach (Beauharnois—Salaberry) — An Act to establish the Canadian Optimist Movement Awareness Day
- Introduced and read the first time — December 11, 2014
- C-650** — Mr. Dubé (Chambly—Borduas) — An Act to amend the Payments in Lieu of Taxes Act (independent assessment)
- Introduced and read the first time — January 28, 2015
- C-651** — Mr. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — An Act to amend the Museums Act in order to establish the Canadian Railway Museum
- Introduced and read the first time — January 28, 2015
- C-652** — Mr. Warawa (Langley) — An Act to amend the Criminal Code (vehicular homicide)
- Introduced and read the first time — February 2, 2015
- C-653** — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — An Act to amend the Canada Water Act (recycling, conservation and efficiency)
- Introduced and read the first time — February 18, 2015
- C-654** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — An Act to amend the Parliament of Canada Act (omnibus bills)
- Introduced and read the first time — February 19, 2015
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — February 19, 2015*
- C-655** — Mr. Breitzkreuz (Yorkton—Melville) — An Act to amend the Criminal Code (interference with hunting, trapping, fishing or sport shooting)
- Introduced and read the first time — February 25, 2015
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — February 27, 2015*
- Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — March 5, 2015*
- C-656** — Mr. Casey (Charlottetown) — An Act to amend the Criminal Code and the Corrections and Conditional Release Act (fetal alcohol disorder)
- Introduced and read the first time — March 10, 2015
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Davies (Vancouver-Est) — 21 janvier 2015*
- M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — 5 mars 2015*
- C-649** — M^{me} Quach (Beauharnois—Salaberry) — Loi instituant la Journée canadienne de sensibilisation au mouvement des Optimistes
- Dépôt et première lecture — 11 décembre 2014
- C-650** — M. Dubé (Chambly—Borduas) — Loi modifiant la Loi sur les paiements versés en remplacement d'impôts (évaluation indépendante)
- Dépôt et première lecture — 28 janvier 2015
- C-651** — M. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — Loi modifiant la Loi sur les musées afin de constituer le Musée ferroviaire canadien
- Dépôt et première lecture — 28 janvier 2015
- C-652** — M. Warawa (Langley) — Loi modifiant le Code criminel (homicide au volant)
- Dépôt et première lecture — 2 février 2015
- C-653** — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Loi modifiant la Loi sur les ressources en eau du Canada (recyclage, conservation et économie)
- Dépôt et première lecture — 18 février 2015
- C-654** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (projets de loi omnibus)
- Dépôt et première lecture — 19 février 2015
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — 19 février 2015*
- C-655** — M. Breitzkreuz (Yorkton—Melville) — Loi modifiant le Code criminel (entrave à la chasse, au piégeage, à la pêche ou au tir sportif)
- Dépôt et première lecture — 25 février 2015
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — 27 février 2015*
- M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — 5 mars 2015*
- C-656** — M. Casey (Charlottetown) — Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (troubles causés par l'alcoolisation foetale)
- Dépôt et première lecture — 10 mars 2015

- C-657** — Mr. Masse (Windsor West) — An Act to amend the Income Tax Act (small brewery tax credit)
- Introduced and read the first time — March 11, 2015
- C-658** — Mr. Dubé (Chambly—Borduas) — An Act respecting the development of a national strategy to reduce the incidence of concussions in amateur sport
- Introduced and read the first time — March 12, 2015
- C-659** — Mr. Casey (Charlottetown) — An Act to Recognize Charlottetown as the Birthplace of Confederation
- Introduced and read the first time — March 13, 2015
- C-660** — Mr. Rathgeber (Edmonton—St. Albert) — An Act to amend the Financial Administration Act (balanced budget and public debt repayment)
- Introduced and read the first time — March 25, 2015
- C-661** — Ms. Raynault (Joliette) — An Act to amend the Income Tax Act (transfer of family farm or fishing corporation)
- Introduced and read the first time — March 26, 2015
- Placed in the order of precedence — March 30, 2015
- Debated at second reading — May 12 and June 18, 2015
- C-662** — Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — An Act to amend the Navigation Protection Act (Burrard Inlet, Brunette River and Coquitlam River)
- Introduced and read the first time — March 31, 2015
- C-663** — Mrs. Day (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — An Act to amend the Bank Act, the Cooperative Credit Associations Act and the Trust and Loan Companies Act (charges for keeping an account in Canada)
- Introduced and read the first time — April 2, 2015
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing), Mr. Tremblay (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord), Mr. Sullivan (York South—Weston), Mr. Davies (Vancouver Kingsway), Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine), Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Dewar (Ottawa Centre), Ms. Ayala (Honoré-Mercier), Ms. Boivin (Gatineau), Mr. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou), Mr. Harris (Scarborough Southwest), Mr. Dubé (Chambly—Borduas), Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard), Ms. Doré Lefebvre (Alfred-Pellan), Ms. Pécelet (La Pointe-de-l'Île), Mr. Rousseau (Compton—Stanstead), Ms. Moore (Abitibi—Témiscamingue), Mr. Choquette (Drummond) and Mr. Kellway (Beaches—East York) — April 2, 2015*
- C-657** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (crédit d'impôt pour les petits producteurs de bière)
- Dépôt et première lecture — 11 mars 2015
- C-658** — M. Dubé (Chambly—Borduas) — Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale visant à réduire le nombre de commotions cérébrales liées au sport amateur
- Dépôt et première lecture — 12 mars 2015
- C-659** — M. Casey (Charlottetown) — Loi visant à reconnaître Charlottetown comme le berceau de la Confédération
- Dépôt et première lecture — 13 mars 2015
- C-660** — M. Rathgeber (Edmonton—St. Albert) — Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques (équilibre budgétaire et remboursement de la dette publique)
- Dépôt et première lecture — 25 mars 2015
- C-661** — M^{me} Raynault (Joliette) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (transfert d'une société agricole ou de pêche familiale)
- Dépôt et première lecture — 26 mars 2015
- Inscription dans l'ordre de priorité — 30 mars 2015
- Débat en deuxième lecture — 12 mai et 18 juin 2015
- C-662** — M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Loi modifiant la Loi sur la protection de la navigation (passage Burrard, rivière Brunette et rivière Coquitlam)
- Dépôt et première lecture — 31 mars 2015
- C-663** — M^{me} Day (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — Loi modifiant la Loi sur les banques, la Loi sur les associations coopératives de crédit et la Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt (frais pour la tenue d'un compte au Canada)
- Dépôt et première lecture — 2 avril 2015
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing), M. Tremblay (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord), M. Sullivan (York-Sud—Weston), M. Davies (Vancouver Kingsway), M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine), M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Dewar (Ottawa-Centre), M^{me} Ayala (Honoré-Mercier), M^{me} Boivin (Gatineau), M. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou), M. Harris (Scarborough-Sud-Ouest), M. Dubé (Chambly—Borduas), M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard), M^{me} Doré Lefebvre (Alfred-Pellan), M^{me} Pécelet (La Pointe-de-l'Île), M. Rousseau (Compton—Stanstead), M^{me} Moore (Abitibi—Témiscamingue), M. Choquette (Drummond) et M. Kellway (Beaches—East York) — 2 avril 2015*

C-664 — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — An Act to amend the Department of Health Act (drinking water standards)

Introduced and read the first time — April 2, 2015

C-665 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — An Act to amend the Bank Act (international remittance transfer fees)

Introduced and read the first time — April 2, 2015

C-666 — Mr. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — An Act to amend the Carriage by Air Act (fundamental rights)

Introduced and read the first time — April 23, 2015

C-667 — Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — An Act to amend the Navigation Protection Act (Sooke River)

Introduced and read the first time — April 23, 2015

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Rankin (Victoria), Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan), Ms. Leslie (Halifax), Ms. Davies (Vancouver East), Mr. Stewart (Burnaby—Douglas), Mr. Julian (Burnaby—New Westminster), Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam), Ms. Sims (Newton—North Delta), Mr. Sandhu (Surrey North), Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior), Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona), Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Scott (Toronto—Danforth), Mr. Allen (Welland), Mr. Kellway (Beaches—East York), Ms. Borg (Terrebonne—Blainville), Mr. Ravnat (Pontiac), Ms. Doré Lefebvre (Alfred-Pellan) and Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — April 23, 2015

C-668 — Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — An Act to amend the Navigation Protection Act (Colquitz River)

Introduced and read the first time — April 23, 2015

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Rankin (Victoria), Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan), Ms. Leslie (Halifax), Ms. Davies (Vancouver East), Mr. Stewart (Burnaby—Douglas), Mr. Julian (Burnaby—New Westminster), Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam), Ms. Sims (Newton—North Delta), Mr. Sandhu (Surrey North), Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior), Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona), Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Scott (Toronto—Danforth), Mr. Allen (Welland), Mr. Kellway (Beaches—East York), Ms. Borg (Terrebonne—Blainville), Mr. Ravnat (Pontiac), Ms. Doré Lefebvre (Alfred-Pellan) and Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — April 23, 2015

C-669 — Mr. Cotler (Mount Royal) — An Act to amend the Criminal Code (independence of the judiciary)

Introduced and read the first time — April 24, 2015

C-664 — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Santé (normes pour l'eau potable)

Dépôt et première lecture — 2 avril 2015

C-665 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Loi modifiant la Loi sur les banques (frais pour transfert international de fonds)

Dépôt et première lecture — 2 avril 2015

C-666 — M. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Loi modifiant la Loi sur le transport aérien (droits fondamentaux)

Dépôt et première lecture — 23 avril 2015

C-667 — M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Loi modifiant la Loi sur la protection de la navigation (rivière Sooke)

Dépôt et première lecture — 23 avril 2015

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Rankin (Victoria), M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan), M^{me} Leslie (Halifax), M^{me} Davies (Vancouver-Est), M. Stewart (Burnaby—Douglas), M. Julian (Burnaby—New Westminster), M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam), M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord), M. Sandhu (Surrey-Nord), M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior), M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona), M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River), M^{me} Nash (Parkdale—High Park), M. Scott (Toronto—Danforth), M. Allen (Welland), M. Kellway (Beaches—East York), M^{me} Borg (Terrebonne—Blainville), M. Ravnat (Pontiac), M^{me} Doré Lefebvre (Alfred-Pellan) et M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — 23 avril 2015

C-668 — M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Loi modifiant la Loi sur la protection de la navigation (rivière Colquitz)

Dépôt et première lecture — 23 avril 2015

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Rankin (Victoria), M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan), M^{me} Leslie (Halifax), M^{me} Davies (Vancouver-Est), M. Stewart (Burnaby—Douglas), M. Julian (Burnaby—New Westminster), M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam), M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord), M. Sandhu (Surrey-Nord), M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior), M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona), M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River), M^{me} Nash (Parkdale—High Park), M. Scott (Toronto—Danforth), M. Allen (Welland), M. Kellway (Beaches—East York), M^{me} Borg (Terrebonne—Blainville), M. Ravnat (Pontiac), M^{me} Doré Lefebvre (Alfred-Pellan) et M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — 23 avril 2015

C-669 — M. Cotler (Mont-Royal) — Loi modifiant le Code criminel (indépendance des tribunaux)

Dépôt et première lecture — 24 avril 2015

- C-670** — Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel) — An Act to amend the Navigation Protection Act (Viceroy Lake and other lakes and rivers)
Introduced and read the first time — April 24, 2015
- C-671** — Mr. Cotler (Mount Royal) — An Act to amend the Canadian Human Rights Act (hate speech)
Introduced and read the first time — April 27, 2015
- C-672** — Mr. Rathgeber (Edmonton—St. Albert) — An Act to amend the Ministries and Ministers of State Act and the Salaries Act (limitation on the number of ministers and ministers of State)
Introduced and read the first time — April 29, 2015
- C-673** — Mr. Tremblay (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord) — An Act to amend the Navigation Protection Act (Montmorency River and other rivers and lakes)
Introduced and read the first time — May 6, 2015
Placed in the order of precedence — June 16, 2015
- C-674** — Mr. Wilks (Kootenay—Columbia) — An Act to establish Addiction Recovery Week
Introduced and read the first time — May 7, 2015
- C-675** — Mr. Adler (York Centre) — An Act to designate the month of May as Philippine Heritage Month
Introduced and read the first time — May 8, 2015
- C-676** — Mr. Blanchette (Louis-Hébert) — An Act to amend the Railway Safety Act (maintenance of railway works)
Introduced and read the first time — May 8, 2015
- C-677** — Mr. Ravignat (Pontiac) — An Act to amend the Income Tax Act (post-traumatic stress syndrome)
Introduced and read the first time — May 13, 2015
- C-678** — Mr. Adler (York Centre) — An Act to amend the Criminal Code (property of Holocaust victims and survivors)
Introduced and read the first time — May 13, 2015
- C-679** — Mr. Rathgeber (Edmonton—St. Albert) — An Act to Establish the Communications Security Establishment Review Committee and to make consequential amendments to other Acts
Introduced and read the first time — May 13, 2015
- C-680** — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — An Act to amend the Food and Drugs Act (microbeads)
Introduced and read the first time — May 13, 2015
- C-670** — M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel) — Loi modifiant la Loi sur la protection de la navigation (lac Viceroy et autres lacs et rivières)
Dépôt et première lecture — 24 avril 2015
- C-671** — M. Cotler (Mont-Royal) — Loi modifiant la Loi canadienne sur les droits de la personne (propos haineux)
Dépôt et première lecture — 27 avril 2015
- C-672** — M. Rathgeber (Edmonton—St. Albert) — Loi modifiant la Loi sur les départements et ministres d'État et la Loi sur les traitements (nombre limité de ministres et de ministres d'État)
Dépôt et première lecture — 29 avril 2015
- C-673** — M. Tremblay (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord) — Loi modifiant la Loi sur la protection de la navigation (rivière Montmorency et autres rivières et lacs)
Dépôt et première lecture — 6 mai 2015
Inscription dans l'ordre de priorité — 16 juin 2015
- C-674** — M. Wilks (Kootenay—Columbia) — Loi instituant la Semaine de l'affranchissement de la dépendance à la drogue et à l'alcool
Dépôt et première lecture — 7 mai 2015
- C-675** — M. Adler (York-Centre) — Loi désignant le mois de mai comme Mois du patrimoine philippin
Dépôt et première lecture — 8 mai 2015
- C-676** — M. Blanchette (Louis-Hébert) — Loi modifiant la Loi sur la sécurité ferroviaire (entretien des installations ferroviaires)
Dépôt et première lecture — 8 mai 2015
- C-677** — M. Ravignat (Pontiac) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (syndrome de stress post-traumatique)
Dépôt et première lecture — 13 mai 2015
- C-678** — M. Adler (York-Centre) — Loi modifiant le Code criminel (biens des victimes et des survivants de l'Holocauste)
Dépôt et première lecture — 13 mai 2015
- C-679** — M. Rathgeber (Edmonton—St. Albert) — Loi constituant le Comité de surveillance du Centre de la sécurité des télécommunications et modifiant certaines lois en conséquence
Dépôt et première lecture — 13 mai 2015
- C-680** — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (microbilles)
Dépôt et première lecture — 13 mai 2015

- C-681** — Ms. Papillon (Québec) — An Act to amend the Competition Act (Competition Prosecution Service)
Introduced and read the first time — May 26, 2015
- C-681** — M^{me} Papillon (Québec) — Loi modifiant la Loi sur la concurrence (Service des poursuites en matière de concurrence)
Dépôt et première lecture — 26 mai 2015
- C-682** — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — An Act to amend the Department of Industry Act (small businesses)
Introduced and read the first time — May 28, 2015
- C-682** — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'Industrie (petites entreprises)
Dépôt et première lecture — 28 mai 2015
- C-683** — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — An Act to establish a National Institutional Abuse Awareness Day
Introduced and read the first time — June 2, 2015
- C-683** — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Loi instituant la Journée nationale de sensibilisation aux violences commises par des institutions
Dépôt et première lecture — 2 juin 2015
- C-684** — Mr. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999 (microplastics)
Introduced and read the first time — June 2, 2015
- C-684** — M. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) (microplastiques)
Dépôt et première lecture — 2 juin 2015
- C-685** — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — An Act to amend the Celebrating Canada's Seniors Act (living situation of seniors)
Introduced and read the first time — June 4, 2015
- C-685** — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Loi modifiant la Loi célébrant les aînés du Canada (conditions de vie des aînés)
Dépôt et première lecture — 4 juin 2015
- C-686** — Mr. Rathgeber (Edmonton—St. Albert) — An Act to amend the Criminal Code (detention in custody)
Introduced and read the first time — June 4, 2015
- C-686** — M. Rathgeber (Edmonton—St. Albert) — Loi modifiant le Code criminel (détenue sous garde)
Dépôt et première lecture — 4 juin 2015
- C-687** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — An Act respecting the development of a national employment strategy for persons with disabilities
Introduced and read the first time — June 9, 2015
- C-687** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale sur l'intégration des personnes handicapées au marché du travail
Dépôt et première lecture — 9 juin 2015
- C-688** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — An Act respecting the development of a national strategy on student loan debt
Introduced and read the first time — June 9, 2015
- C-688** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale sur les dettes d'études
Dépôt et première lecture — 9 juin 2015
- C-689** — Mr. Cotler (Mount Royal) — An Act to enact the Global Human Rights Accountability Act and to make related amendments to the Special Economic Measures Act and the Immigration and Refugee Protection Act
Introduced and read the first time — June 9, 2015
- C-689** — M. Cotler (Mont-Royal) — Loi édictant la Loi sur la responsabilisation mondiale pour les violations des droits de la personne et apportant des modifications connexes à la Loi sur les mesures économiques spéciales et à la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés
Dépôt et première lecture — 9 juin 2015
- C-690** — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (live-in caregiver)
Introduced and read the first time — June 11, 2015
Placed in the order of precedence — June 18, 2015
- C-690** — M. McCallum (Markham—Unionville) — Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (aides familiaux)
Dépôt et première lecture — 11 juin 2015
Inscription dans l'ordre de priorité — 18 juin 2015
- C-691** — Mr. Dubourg (Bourassa) — An Act to amend the Income Tax Act (business transfer)
Introduced and read the first time — June 11, 2015
- C-691** — M. Dubourg (Bourassa) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (transmission d'entreprises)
Dépôt et première lecture — 11 juin 2015

- C-692** — Mr. Weston (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — An Act respecting a federal framework on the proper use of prescription drugs and establishing National Prescription Drug Drop-off Day
Introduced and read the first time — June 11, 2015
- C-693** — Mr. Payne (Medicine Hat) — An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (authorized absences and work releases)
Introduced and read the first time — June 16, 2015
Placed in the order of precedence — June 16, 2015
- C-694** — Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — An Act to amend the Navigation Protection Act (Nanaimo River and Koksilah River)
Introduced and read the first time — June 16, 2015
- C-695** — Mr. Weston (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — An Act to amend the Canada Shipping Act, 2001 (prohibition against abandonment of vessel)
Introduced and read the first time — June 17, 2015
- C-696** — Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — Act to amend the Rouge National Urban Park Act (ecological protection)
Introduced and read the first time — June 17, 2015
- C-697** — Mr. Rathgeber (Edmonton—St. Albert) — An Act to establish a process to recall members of Parliament
Introduced and read the first time — June 17, 2015
- C-698** — Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — An Act to amend the Navigation Protection Act (Tod Creek)
Introduced and read the first time — June 17, 2015
- C-699** — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — An Act to amend the Access to Information Act (scientific research)
Introduced and read the first time — June 18, 2015
- C-700** — Ms. Moore (Abitibi—Témiscamingue) — An Act to Establish National Perinatal Bereavement Awareness Day
Introduced and read the first time — June 18, 2015
- C-701** — Mr. Cotler (Mount Royal) — An Act to establish the Office of the Commissioner for Children and Young Persons in Canada
Introduced and read the first time — June 19, 2015
- C-692** — M. Weston (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — Loi concernant un cadre fédéral sur le bon usage des médicaments d'ordonnance et instituant la Journée nationale de retour des médicaments d'ordonnance
Dépôt et première lecture — 11 juin 2015
- C-693** — M. Payne (Medicine Hat) — Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (sorties autorisées et placements à l'extérieur)
Dépôt et première lecture — 16 juin 2015
Inscription dans l'ordre de priorité — 16 juin 2015
- C-694** — M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Loi modifiant la Loi sur la protection de la navigation (rivière Nanaimo et rivière Koksilah)
Dépôt et première lecture — 16 juin 2015
- C-695** — M. Weston (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — Loi modifiant la Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada (interdiction d'abandonner des bâtiments)
Dépôt et première lecture — 17 juin 2015
- C-696** — M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — Loi modifiant la Loi sur le parc urbain national de la Rouge (protection du milieu naturel)
Dépôt et première lecture — 17 juin 2015
- C-697** — M. Rathgeber (Edmonton—St. Albert) — Loi établissant un processus visant la révocation de députés
Dépôt et première lecture — 17 juin 2015
- C-698** — M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Loi modifiant la Loi sur la protection de la navigation (ruisseau Tod)
Dépôt et première lecture — 17 juin 2015
- C-699** — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information (recherche scientifique)
Dépôt et première lecture — 18 juin 2015
- C-700** — M^{me} Moore (Abitibi—Témiscamingue) — Loi instituant la Journée nationale de sensibilisation au deuil périnatal
Dépôt et première lecture — 18 juin 2015
- C-701** — M. Cotler (Mont-Royal) — Loi établissant le Commissariat à l'enfance et à l'adolescence du Canada
Dépôt et première lecture — 19 juin 2015

C-702 — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — An Act to amend the Canada Elections Act and the Parliament of Canada Act (by-election duration and vacant seat)

Introduced and read the first time — June 19, 2015

C-703 — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — An Act to establish a commemorative monument for search and rescue personnel in Canada

Introduced and read the first time — June 19, 2015

PRIVATE MEMBERS' BILLS (SENATE)

This section contains public bills sponsored by private Members which originated in the Senate. Bills in this section are numbered from S-201 to S-1000.

Items of Private Members' Business originating in the Senate that were listed on the Order Paper at the time of prorogation of the previous session and adopted by the Senate in the subsequent session may receive a different number than in the previous session. Only the Bills from the Senate that are introduced in the House of Commons within the first sixty days of the subsequent session in the same form as in the previous session are deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation, pursuant to Standing Order 86.2.

S-211 — Mr. Weston (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — An Act to establish a national day to promote health and fitness for all Canadians

Message received from the Senate — June 12, 2014

Read the first time; placed in the order of precedence — June 16, 2014

Debated at second reading — September 29 and October 21, 2014

Read the second time and referred to the Standing Committee on Canadian Heritage — October 29, 2014

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-158) — December 1, 2014

Concurred in at report stage; debated at third reading — December 8, 2014

Read the third time and passed — December 10, 2014

Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 34) — December 16, 2014

S-213 — Mr. Sweet (Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale) — An Act respecting Lincoln Alexander Day

Message received from the Senate — May 8, 2014

Read the first time; placed in the order of precedence — May 13, 2014

C-702 — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Loi modifiant la Loi électorale du Canada et la Loi sur le Parlement du Canada (durée des élections partielles et siège vacant)

Dépôt et première lecture — 19 juin 2015

C-703 — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Loi visant à ériger un monument commémoratif en l'honneur du personnel de recherche et de sauvetage au Canada

Dépôt et première lecture — 19 juin 2015

PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS (SÉNAT)

Cette section contient les projets de loi d'intérêt public émanant des députés qui ont été présentés au Sénat. Les projets de loi contenus dans cette section sont numérotés de S-201 à S-1000.

Les affaires émanant des députés qui ont été présentées au Sénat et qui étaient inscrites au Feuilleton au moment de la prorogation de la session précédente et adoptées par le Sénat à la session suivante peuvent recevoir un numéro différent de celui de la session précédente. Seulement les projets de loi du Sénat qui sont lus une première fois à la Chambre des communes durant les soixante premiers jours de séance de la session suivante avec le même texte qu'à la session précédente sont réputées avoir été examinées et approuvées à toutes les étapes franchies avant la prorogation, conformément à l'article 86.2 du Règlement.

S-211 — M. Weston (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — Loi visant à instituer une journée nationale de promotion de la santé et de la condition physique auprès de la population canadienne

Message reçu du Sénat — 12 juin 2014

Première lecture; inscription dans l'ordre de priorité — 16 juin 2014

Débat en deuxième lecture — 29 septembre et 21 octobre 2014

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien — 29 octobre 2014

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-158) — 1^{er} décembre 2014

Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture — 8 décembre 2014

Troisième lecture et adoption — 10 décembre 2014

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 34) — 16 décembre 2014

S-213 — M. Sweet (Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale) — Loi instituant la Journée Lincoln Alexander

Message reçu du Sénat — 8 mai 2014

Première lecture; inscription dans l'ordre de priorité — 13 mai 2014

Debated at second reading — June 2 and September 24, 2014	Débat en deuxième lecture — 2 juin et 24 septembre 2014
Read the second time and referred to the Standing Committee on Canadian Heritage — September 24, 2014	Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du Patrimoine canadien — 24 septembre 2014
Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-129) — October 23, 2014	A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-129) — 23 octobre 2014
Concurred in at report stage; debated at third reading — December 2, 2014	Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture — 2 décembre 2014
Read the third time and passed — December 3, 2014	Troisième lecture et adoption — 3 décembre 2014
Royal Assent (Chapter No. 30) — December 9, 2014	Sanction royale (chapitre n° 30) — 9 décembre 2014
S-218 — Mrs. O'Neill Gordon (Miramichi) — An Act respecting National Fiddling Day	S-218 — M ^{me} O'Neill Gordon (Miramichi) — Loi instituant la Journée nationale du violon traditionnel
Message received from the Senate — June 19, 2014	Message reçu du Sénat — 19 juin 2014
Read the first time; placed in the order of precedence — September 24, 2014	Première lecture; inscription dans l'ordre de priorité — 24 septembre 2014
Debated — October 7, 2014	Débat — 7 octobre 2014
Debate at second reading — November 28, 2014	Débat en deuxième lecture — 28 novembre 2014
Read the second time and referred to the Standing Committee on Canadian Heritage — November 28, 2014	Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du Patrimoine canadien — 28 novembre 2014
Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-178) — February 18, 2015	A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-178) — 18 février 2015
Concurred in at report stage; debated at third reading — March 25, 2015	Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture — 25 mars 2015
Read the third time and passed — March 25, 2015	Troisième lecture et adoption — 25 mars 2015
Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 6) — March 31, 2015	Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 6) — 31 mars 2015
S-219 — Mr. Adler (York Centre) — An Act respecting a national day of commemoration of the exodus of Vietnamese refugees and their acceptance in Canada after the fall of Saigon and the end of the Vietnam War	S-219 — M. Adler (York-Centre) — Loi instituant une journée nationale de commémoration de l'exode des réfugiés vietnamiens et de leur accueil au Canada après la chute de Saïgon et la fin de la guerre du Vietnam
Message received from the Senate — December 8, 2014	Message reçu du Sénat — 8 décembre 2014
Read the first time; placed in the order of precedence — December 10, 2014	Première lecture; inscription dans l'ordre de priorité — 10 décembre 2014
Debated at second reading — February 5 and March 23, 2015	Débat en deuxième lecture — 5 février et 23 mars 2015
Read the second time and referred to the Standing Committee on Canadian Heritage — March 25, 2015	Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien — 25 mars 2015
Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-208) — April 2, 2015	A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-208) — 2 avril 2015
Debated at report stage; concurred in at report stage; debated at third reading; read the third time and passed — April 22, 2015	Débat à l'étape du rapport; adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 22 avril 2015
Royal Assent (Chapter No. 14) — April 23, 2015	Sanction royale (chapitre n° 14) — 23 avril 2015
S-221 — Mr. Chisu (Pickering—Scarborough East) — An Act to amend the Criminal Code (assaults against public transit operators)	S-221 — M. Chisu (Pickering—Scarborough-Est) — Loi modifiant le Code criminel (voies de fait contre un conducteur de véhicule de transport en commun)
Message received from the Senate — September 24, 2014	Message reçu du Sénat — 24 septembre 2014

Read the first time; placed in the order of precedence — September 29, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Brown (Leeds—Grenville) — October 2, 2014

Debated at second reading — October 10, 2014

Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — October 29, 2014

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-412-164) — December 3, 2014

Concurred in at report stage; debated at third reading; read the third time and passed — February 16, 2015

Written declaration; Royal Assent (Chapter No. 1) — February 25, 2015

S-224 — Mr. Leef (Yukon) — An Act respecting National Seal Products Day

Message received from the Senate — June 11, 2015

Read the first time; placed in the order of precedence — June 17, 2015

PRIVATE BILLS

This section contains bills sponsored by private Members which concern matters of a particular interest or benefit to a person or persons. Bills in this section which originated in the House of Commons are numbered in sequence, starting with C-1001, while those which originated in the Senate are numbered in sequence starting with S-1001.

S-1001 — Mr. Hawn (Edmonton Centre) — An Act to amend the Eastern Synod of the Evangelical Lutheran Church in Canada Act

Message received from the Senate; Bill deemed read the first time and placed in the order of precedence — November 20, 2014

Petition for Private Bill filed with the Clerk of the House — November 24, 2014

Report of the Clerk of Petitions — November 25, 2014

Report of the Examiner of Petitions for Private Bills — November 26, 2014

Deemed read the second time and referred to a Committee of the Whole; deemed considered in Committee of the Whole; deemed reported without amendment; deemed concurred in at report stage; deemed read the third time and passed — November 27, 2014

Royal Assent — December 9, 2014

Première lecture; inscription dans l'ordre de priorité — 29 septembre 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Brown (Leeds—Grenville) — 2 octobre 2014

Débat en deuxième lecture — 10 octobre 2014

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 29 octobre 2014

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-412-164) — 3 décembre 2014

Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 16 février 2015

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 1) — 25 février 2015

S-224 — M. Leef (Yukon, PCC) — Loi instituant la Journée nationale des produits du phoque

Message reçu du Sénat — 11 juin 2015

Première lecture; inscription dans l'ordre de priorité — 17 juin 2015

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

Cette section contient les projets de loi émanant des députés qui portent sur des questions qui intéressent ou avantagent particulièrement une ou des personnes. Les projets de loi contenus dans cette section qui ont été présentés à la Chambre des communes sont numérotés en séquence à partir de C-1001, tandis que ceux qui ont été présentés au Sénat sont numérotés en séquence à partir de S-1001.

S-1001 — M. Hawn (Edmonton-Centre) — Loi modifiant la Loi sur le Synode de l'Est de l'Église évangélique luthérienne au Canada

Message reçu du Sénat; projet de loi réputé lu une première fois et inscription dans l'ordre de priorité — 20 novembre 2014

Pétition introductive d'un projet de loi d'intérêt privé déposée auprès de la Greffière de la Chambre — 24 novembre 2014

Rapport du greffier des pétitions — 25 novembre 2014

Rapport de l'examineur des pétitions introductives de projets de loi d'intérêt privé — 26 novembre 2014

Réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier; réputé étudié en comité plénier; réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement; réputé adopté à l'étape du rapport; réputé lu une troisième fois et adopté — 27 novembre 2014

Sanction royale — 9 décembre 2014

PRIVATE MEMBERS' MOTIONS

This section contains all motions sponsored by private Members which concern general subject matters. The motions in this section are numbered sequentially upon notice and an "M" precedes the motion number.

All items of Private Members' Business originating in the House of Commons that were listed on the Order Paper at the time of prorogation of the previous session are deemed to have been considered and approved as listed in the Order Paper at the time of prorogation, pursuant to Standing Order 86.1.

M-1 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Sri Lanka — Notice — June 6, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-2 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Access to prescription drugs — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — June 10, 2011

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-3 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Forest industry — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-4 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Canadian Nuclear Safety Commission and Atomic Energy of Canada Limited — Notice — June 6, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-5 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Water policy — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

MOTIONS ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Cette section contient toutes les motions émanant des députés qui traitent de divers sujets d'intérêt général. Les motions dans cette section sont numérotées en séquence lorsque mises en avis et leur numéro est précédé d'un « M ».

Toutes les affaires émanant des députés qui ont été présentées à la Chambre des communes et qui étaient inscrites au Feuilleton au moment de la prorogation de la session précédente sont réputées avoir été examinées et approuvées telles qu'inscrites avant la prorogation, conformément à l'article 86.1 du Règlement.

M-1 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Sri Lanka — Avis — 6 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-2 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Accessibilité des médicaments d'ordonnance — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-3 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Industrie forestière — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-4 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Commission canadienne de la sûreté nucléaire et Énergie atomique du Canada limitée — Avis — 6 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-5 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Politique de l'eau — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-6** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Public transit strategy — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — June 10, 2011
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-6** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Stratégie de transport en commun — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-7** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — National fitness initiative — Notice — June 6, 2011
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-7** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Programme national de promotion de la condition physique — Avis — 6 juin 2011
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-8** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Canadian economy — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — June 10, 2011
Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-8** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Économie canadienne — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011
M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-9** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Raoul Wallenburg — Notice — June 6, 2011
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-9** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Raoul Wallenburg — Avis — 6 juin 2011
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-10** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Consumer loans — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — June 10, 2011
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-10** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Prêts aux consommateurs — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-11** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — National Alzheimer's Day — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — June 10, 2011
Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-11** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Journée nationale de l'Alzheimer — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011
M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-12** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Individuals held on security certificates — Notice — June 6, 2011
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-12** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Personnes détenues en vertu d'un certificat de sécurité — Avis — 6 juin 2011
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-13** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Status of Taiwan in the World Health Organization — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-13** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Statut de Taïwan au sein de l'Organisation mondiale de la Santé — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-14** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Post-secondary education — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — June 10, 2011
Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-14** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Enseignement postsecondaire — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011
M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-15** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Burma — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — June 10, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-15** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Birmanie — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-16** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Iran — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-16** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Iran — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-17** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Impaired driving penalties — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-17** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Peines imposées pour conduite avec facultés affaiblies — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-18** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — External auditor of foundations — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-18** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Vérificateur externe des fondations — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-19** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — HIV-AIDS pandemic — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-19** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Pandémie du VIH et du sida — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-20** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Amendment of Standing Orders to establish a new standing committee — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-21** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Immigration taxes and applications — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-22** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Chinese labourers — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-23** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Made-in-Canada promotional materials — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — June 10, 2011
Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-24** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Ethical procurement policy — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-25** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Leif Erikson Day — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-26** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Terahertz full body scanners — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-20** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Modification du Règlement pour créer un nouveau comité permanent — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-21** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Demandes d'immigration et taxes relatives à l'immigration — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-22** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Travailleurs chinois — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-23** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Articles promotionnels fabriqués au Canada — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011
M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-24** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Politique d'approvisionnement conforme à l'éthique — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-25** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Journée Leif Erikson — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-26** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Scanneurs corporels à ondes millimétriques — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-27** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Ethanol content of gasoline — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-28** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Vietnamese refugees — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-29** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Equality for Canadians with disabilities requiring wheelchairs — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — June 10, 2011
Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-30** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Environmentally friendly practices in the parliamentary precinct — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-31** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Pet food industry — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-32** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — International trade — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-33** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Tzu Chi Foundation — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-34** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Bus drivers — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — June 10, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-27** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Teneur en éthanol de l'essence — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-28** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Réfugiés vietnamiens — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-29** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Égalité pour les Canadiens handicapés nécessitant un fauteuil roulant — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011
M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-30** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Pratiques pro-environnementales pour la Cité parlementaire — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-31** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Industrie des aliments pour animaux familiers — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-32** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Commerce international — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-33** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Fondation Tzu Chi — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-34** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Conducteurs d'autobus — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-35** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — National strategic oil reserve — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-35** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Réserve stratégique nationale de pétrole — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-36** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — North American Free Trade Agreement — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-36** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Accord de libre-échange nord-américain — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-37** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Canadian farmers — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-37** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Agriculteurs canadiens — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-38** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Automotive industry — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — June 10, 2011
Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-38** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Industrie automobile — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011
M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-39** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Dog and cat fur — Notice — June 6, 2011
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-39** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Fourrure de chien et de chat — Avis — 6 juin 2011
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-40** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Komagata Maru incident — Notice — June 6, 2011
 Withdrawn — April 2, 2012
- M-40** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Incident du Komagata Maru — Avis — 6 juin 2011
 Retrait — 2 avril 2012
- M-41** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — China's human rights violations — Notice — June 6, 2011
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-41** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Atteintes de la Chine aux droits de la personne — Avis — 6 juin 2011
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-42 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Traceability of livestock — Notice — June 6, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-43 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — North Korean refugees — Notice — June 6, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-44 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Collective agreements and pay equity — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-45 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Interchange fees — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — June 10, 2011

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-46 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Dental amalgam restorations — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-47 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Nobel Prize — Notice — June 6, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-48 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Multiple sclerosis — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-42 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Traçabilité des animaux d'élevage — Avis — 6 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-43 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Réfugiés nord-coréens — Avis — 6 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-44 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Conventions collectives et équité salariale — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-45 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Frais d'interchange — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-46 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Amalgames dentaires — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-47 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Prix Nobel — Avis — 6 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-48 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Sclérose en plaques — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-49 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Human rights in Colombia — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-50 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Old Age Security and Guaranteed Income Supplement — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-51 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Wildlife affected by an oil spill — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-52 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Nuclear weapons — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-53 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Nuclear disarmament — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-54 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Nuclear weapons — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

M-49 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Droits de la personne en Colombie — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-50 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Prestations de la Sécurité de la vieillesse et du Supplément de revenu garanti — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-51 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Espèces sauvages touchées par les déversements de pétrole — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-52 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Armes nucléaires — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-53 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Désarmement nucléaire — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-54 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Armes nucléaires — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-55 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Pacific North Coast Integrated Management Area — Notice — June 6, 2011	M-55 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Zone de gestion intégrée de la côte Nord du Pacifique — Avis — 6 juin 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-56 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Canadian foreign policy towards Israel and the Palestinian Authority — Notice — June 6, 2011	M-56 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Politique étrangère canadienne envers Israël et l'Autorité palestinienne — Avis — 6 juin 2011
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011</i>	<i>M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011</i>
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-57 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Immigration policies — Notice — June 6, 2011	M-57 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Politiques d'immigration — Avis — 6 juin 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-58 — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Halfway houses and transition programs for women — Notice — June 6, 2011	M-58 — M ^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Foyers de transition et programmes d'orientation pour femmes — Avis — 6 juin 2011
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011</i>	<i>M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011</i>
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-59 — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Proportional representation — Notice — June 6, 2011	M-59 — M ^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Représentation proportionnelle — Avis — 6 juin 2011
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011</i>	<i>M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011</i>
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-60 — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — National office for fire statistics — Notice — June 6, 2011	M-60 — M ^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Office national des statistiques d'incendie — Avis — 6 juin 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-61 — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Ministry of Housing — Notice — June 6, 2011	M-61 — M ^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Ministère de l'Habitation — Avis — 6 juin 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013

- M-62** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Life-work balance choices for Canadians — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-62** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Conciliation vie-travail pour les Canadiens — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-63** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Status of Women — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-63** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Condition féminine — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-64** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Tax on reading materials — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-64** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Taxes sur les articles de lecture — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-65** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Abolition of the Senate — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-65** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Abolition du Sénat — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-66** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Income tax deduction for teachers — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-66** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Déduction d'impôt sur le revenu pour enseignants — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-67** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Gender analysis legislation — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-67** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Mesures législatives sur l'analyse comparative entre les sexes — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-68** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Independent commissioner — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-68** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Commissaire indépendant — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-69** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Human and child trafficking — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-69** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Traite de personnes et d'enfants — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-70** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Mandatory long-form census — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-70** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Formulaire détaillé et obligatoire du recensement — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-71** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Remains of Canadian soldiers — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-71** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Dépouilles des soldats canadiens — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-72** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Pay equity — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-72** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Équité salariale — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-73** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Charter for Compassion Day — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-73** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Jour de la Charte de la compassion — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-74** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Agent Orange — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-74** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Agent Orange — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-75** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Bankruptcy and Insolvency Act — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-75** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Loi sur la faillite et l'insolvabilité — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-76** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Civilian personnel of police services — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-76** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Personnel civil des services de police — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-77** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Death benefit for public safety officer — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-77** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Prestation de décès pour les agents de la sécurité publique — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-78** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Firefighters — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-78** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Pompiers — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-79** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — National Building Code — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-79** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Code national du bâtiment — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-80** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Firefighters' pensions — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-80** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Pensions des pompiers — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-81** — Ms. Davies (Vancouver East) — Urban Aboriginal people — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-81** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Autochtones en milieu urbain — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-82** — Ms. Davies (Vancouver East) — Urban Aboriginal people — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-82** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Autochtones en milieu urbain — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-83** — Ms. Davies (Vancouver East) — Aboriginal women's organizations — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — June 10, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-83** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Organismes autochtones chargés des questions féminines — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-84** — Ms. Davies (Vancouver East) — National tax policy for the arts — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-84** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Politique fiscale nationale pour les arts — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-85** — Ms. Davies (Vancouver East) — Arts and Artists Sustainability Fund — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — June 10, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-85** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Fonds de soutien des arts et des artistes — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-86** — Ms. Davies (Vancouver East) — Compensation for travel costs — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-86** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Indemnisation pour les frais de déplacement — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-87** — Ms. Davies (Vancouver East) — Canadian stamps — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-87** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Timbres canadiens — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-88** — Ms. Davies (Vancouver East) — Long-term health effects of cell phone towers — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-88** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Effets à long terme des tours de téléphonie cellulaire sur la santé — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-89** — Ms. Davies (Vancouver East) — Inquiry into policing in Vancouver — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-89** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Enquête sur les méthodes policières à Vancouver — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-90** — Ms. Davies (Vancouver East) — National Crime Prevention Centre — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-91** — Ms. Davies (Vancouver East) — Inquiry into policing and policies surrounding missing women in British Columbia — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — June 10, 2011
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-92** — Ms. Davies (Vancouver East) — Human trafficking — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — June 10, 2011
Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-93** — Ms. Davies (Vancouver East) — HIV and drug use — Notice — June 6, 2011
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-94** — Ms. Davies (Vancouver East) — United Nations Drug Policies — Notice — June 6, 2011
 Withdrawn — October 6, 2011
- M-95** — Ms. Davies (Vancouver East) — Drug policies — Notice — June 6, 2011
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-96** — Ms. Davies (Vancouver East) — Fight against organized crime and drug trafficking — Notice — June 6, 2011
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-97** — Ms. Davies (Vancouver East) — Harm reduction programs — Notice — June 6, 2011
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-90** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Centre national de prévention du crime — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-91** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Enquête sur la surveillance et les politiques concernant les femmes disparues en Colombie-Britannique — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-92** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Traite des personnes — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011
M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-93** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — VIH et consommation de drogues — Avis — 6 juin 2011
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-94** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Politiques de l'Organisation des Nations Unies sur les drogues — Avis — 6 juin 2011
 Retrait — 6 octobre 2011
- M-95** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Politiques relatives aux drogues — Avis — 6 juin 2011
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-96** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Lutte contre le crime organisé et le trafic de drogues — Avis — 6 juin 2011
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-97** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Programmes de réduction des méfaits — Avis — 6 juin 2011
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-98** — Ms. Davies (Vancouver East) — Insite safe injection site — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-99** — Ms. Davies (Vancouver East) — Workplace safety — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-100** — Ms. Davies (Vancouver East) — Canadian public safety officer compensation fund — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-101** — Ms. Davies (Vancouver East) — Employment Insurance Fund — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-102** — Ms. Davies (Vancouver East) — Job Protection Commissioner — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — June 10, 2011
Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-103** — Ms. Davies (Vancouver East) — Right to collective bargaining — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-104** — Ms. Davies (Vancouver East) — Transit passes — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-105** — Ms. Davies (Vancouver East) — Firefighters — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — June 10, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-98** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Centre d'injection supervisé Insite — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-99** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Sécurité au travail — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-100** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Fonds canadien d'indemnisation des agents de la sécurité publique — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-101** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Caisse d'assurance-emploi — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-102** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Commissaire à la protection de l'emploi — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011
M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-103** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Droit à la négociation collective — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-104** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Laissez-passer de transport en commun — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-105** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Pompiers — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-106 — Ms. Davies (Vancouver East) — Genetically modified foods — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-107 — Ms. Davies (Vancouver East) — Transgenic organisms — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-108 — Ms. Davies (Vancouver East) — Transgenic organisms — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-109 — Ms. Davies (Vancouver East) — Food biotechnology products — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-110 — Ms. Davies (Vancouver East) — Genetically modified fish — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-111 — Ms. Davies (Vancouver East) — Transgenic animals — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-106 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Aliments modifiés génétiquement — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-107 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Organismes transgéniques — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-108 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Organismes transgéniques — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-109 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Produits de la biotechnologie alimentaire — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-110 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Poissons génétiquement modifiés — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-111 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Animaux transgéniques — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-112 — Ms. Davies (Vancouver East) — Genetically modified plants — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-113 — Ms. Davies (Vancouver East) — Genetically modified organisms — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-114 — Ms. Davies (Vancouver East) — Car sharing cooperatives and programs — Notice — June 6, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-115 — Ms. Davies (Vancouver East) — Families with children — Notice — June 6, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-116 — Ms. Davies (Vancouver East) — Cheque-cashing services — Notice — June 6, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-117 — Ms. Davies (Vancouver East) — Standard basic account — Notice — June 6, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-118 — Ms. Davies (Vancouver East) — Access to banking services — Notice — June 6, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-119 — Ms. Davies (Vancouver East) — Bank accounts — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-112 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Plantes génétiquement modifiées — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-113 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Organismes génétiquement modifiés — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-114 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Programmes de covoiturage et coopératives de partage de voitures — Avis — 6 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-115 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Familles ayant des enfants — Avis — 6 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-116 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Services d'encaissement des chèques — Avis — 6 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-117 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Comptes de base — Avis — 6 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-118 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Accès aux services bancaires — Avis — 6 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-119 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Comptes de banque — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-120** — Ms. Davies (Vancouver East) — Access to banking services — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-121** — Ms. Davies (Vancouver East) — Credit worthiness — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-122** — Ms. Davies (Vancouver East) — Home mortgages — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-123** — Ms. Davies (Vancouver East) — Public school districts — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-124** — Ms. Davies (Vancouver East) — Home Buyer's Plan — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-125** — Ms. Davies (Vancouver East) — Child-labour-free labels — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-126** — Ms. Davies (Vancouver East) — Indonesia — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-127** — Ms. Davies (Vancouver East) — International Monetary Fund — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011
Withdrawn — October 6, 2011
- M-128** — Ms. Davies (Vancouver East) — Transfair Canada — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-129** — Ms. Davies (Vancouver East) — Security costs for visiting dignitaries — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-120** — M^{mce} Davies (Vancouver-Est) — Accès aux services bancaires — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-121** — M^{mce} Davies (Vancouver-Est) — Évaluation de la solvabilité — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-122** — M^{mce} Davies (Vancouver-Est) — Prêts hypothécaires résidentiels — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-123** — M^{mce} Davies (Vancouver-Est) — Arrondissements scolaires publics — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-124** — M^{mce} Davies (Vancouver-Est) — Régime d'accession à la propriété — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-125** — M^{mce} Davies (Vancouver-Est) — Étiquettes attestant l'absence de recours à la main-d'oeuvre enfantine — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-126** — M^{mce} Davies (Vancouver-Est) — Indonésie — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-127** — M^{mce} Davies (Vancouver-Est) — Fonds monétaire international — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011
Retrait — 6 octobre 2011
- M-128** — M^{mce} Davies (Vancouver-Est) — Transfair Canada — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-129** — M^{mce} Davies (Vancouver-Est) — Coûts de sécurité pour les dignitaires en visite — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-130 — Ms. Davies (Vancouver East) — Goldstone Report — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-131 — Ms. Davies (Vancouver East) — Fund for rare disorders — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-132 — Ms. Davies (Vancouver East) — Firefighters — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — June 10, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-133 — Ms. Davies (Vancouver East) — National highway system — Notice — June 6, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-134 — Ms. Davies (Vancouver East) — British Columbia highways — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-135 — Ms. Davies (Vancouver East) — Community revitalization day — Notice — June 6, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-136 — Ms. Davies (Vancouver East) — Profits accrued by the Canada Mortgage and Housing Corporation — Notice — June 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011

M-130 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Rapport Goldstone — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-131 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Fonds pour maladies rares — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-132 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Pompiers — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-133 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Réseau routier national — Avis — 6 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-134 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Routes en Colombie-Britannique — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-135 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Journée d'action communautaire — Avis — 6 juin 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-136 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Profits réalisés par la Société canadienne d'hypothèques et de logement — Avis — 6 juin 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-137 — Ms. Davies (Vancouver East) — National standards for social programs — Notice — June 6, 2011	M-137 — M ^{me} Davies (Vancouver-Est) — Normes nationales pour les programmes sociaux — Avis — 6 juin 2011
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011</i>	<i>M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011</i>
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-138 — Ms. Davies (Vancouver East) — Leaky condos — Notice — June 6, 2011	M-138 — M ^{me} Davies (Vancouver-Est) — Fuites dans les appartements condominiums — Avis — 6 juin 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-139 — Ms. Davies (Vancouver East) — Housing rights — Notice — June 6, 2011	M-139 — M ^{me} Davies (Vancouver-Est) — Droits relatifs au logement — Avis — 6 juin 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-140 — Ms. Davies (Vancouver East) — Housing legislation — Notice — June 6, 2011	M-140 — M ^{me} Davies (Vancouver-Est) — Législation relative au logement — Avis — 6 juin 2011
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — June 10, 2011</i>	<i>M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011</i>
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-141 — Ms. Davies (Vancouver East) — Old Age Security benefits — Notice — June 6, 2011	M-141 — M ^{me} Davies (Vancouver-Est) — Prestations de la sécurité de la vieillesse — Avis — 6 juin 2011
Withdrawn — September 1, 2011	Retrait — 1 ^{er} septembre 2011
M-142 — Ms. Davies (Vancouver East) — GST exemptions for affordable housing — Notice — June 6, 2011	M-142 — M ^{me} Davies (Vancouver-Est) — Exemption de la TPS pour le logement abordable — Avis — 6 juin 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-143 — Ms. Davies (Vancouver East) — Housing — Notice — June 6, 2011	M-143 — M ^{me} Davies (Vancouver-Est) — Logement — Avis — 6 juin 2011
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011</i>	<i>M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011</i>
Withdrawn — October 6, 2011	Retrait — 6 octobre 2011
M-144 — Ms. Davies (Vancouver East) — Non-profit housing — Notice — June 6, 2011	M-144 — M ^{me} Davies (Vancouver-Est) — Logement à but non lucratif — Avis — 6 juin 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013

- M-145** — Ms. Davies (Vancouver East) — Canadian Human Rights Act — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-146** — Ms. Davies (Vancouver East) — Chinese Canadian community — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-147** — Ms. Davies (Vancouver East) — Feminist groups — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-148** — Ms. Davies (Vancouver East) — Welfare — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-149** — Ms. Davies (Vancouver East) — Women's organizations — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-150** — Ms. Davies (Vancouver East) — Gaza — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-151** — Ms. Davies (Vancouver East) — Immigration — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-152** — Ms. Davies (Vancouver East) — Canadian aviation regulations — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-153** — Mr. Young (Oakville) — Creation of an Independent Drug Agency — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-154** — Ms. Davies (Vancouver East) — Cell phone towers — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-145** — M^{mce} Davies (Vancouver-Est) — Loi canadienne sur les droits de la personne — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-146** — M^{mce} Davies (Vancouver-Est) — Communauté sino-canadienne — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-147** — M^{mce} Davies (Vancouver-Est) — Groupes féministes — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-148** — M^{mce} Davies (Vancouver-Est) — Aide sociale — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-149** — M^{mce} Davies (Vancouver-Est) — Organisations de femmes — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-150** — M^{mce} Davies (Vancouver-Est) — Gaza — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-151** — M^{mce} Davies (Vancouver-Est) — Immigration — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-152** — M^{mce} Davies (Vancouver-Est) — Règlements sur l'aviation canadienne — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-153** — M. Young (Oakville) — Création d'une agence indépendante de sûreté des médicaments — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-154** — M^{mce} Davies (Vancouver-Est) — Tours de téléphones cellulaires — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-155** — Ms. Savoie (Victoria) — Blood alcohol concentration — Notice — June 6, 2011
Withdrawn — August 31, 2012
- M-156** — Ms. Savoie (Victoria) — Groundfish trawling — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — June 21, 2011
Withdrawn — August 31, 2012
- M-157** — Ms. Savoie (Victoria) — Cruise ships — Notice — June 6, 2011
Withdrawn — August 31, 2012
- M-158** — Ms. Savoie (Victoria) — Sale or transfer of surplus real property — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — June 10, 2011
Withdrawn — August 31, 2012
- M-159** — Ms. Savoie (Victoria) — Pacific Rim National Park Reserve of Canada — Notice — June 6, 2011
Withdrawn — November 22, 2011
- M-160** — Ms. Savoie (Victoria) — Access to health and support services — Notice — June 6, 2011
Withdrawn — August 31, 2012
- M-161** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Iran Revolutionary Guard Corps — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-162** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Court Challenges Program — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-163** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Lord's Resistance Army — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-164** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Prevention of Miscarriages of Justice — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-155** — M^{me} Savoie (Victoria) — Taux d'alcoolémie — Avis — 6 juin 2011
Retrait — 31 août 2012
- M-156** — M^{me} Savoie (Victoria) — Pêche du poisson de fond — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Atamanenko (British-Columbia-Southern Interior) — 21 juin 2011
Retrait — 31 août 2012
- M-157** — M^{me} Savoie (Victoria) — Bateaux de croisière — Avis — 6 juin 2011
Retrait — 31 août 2012
- M-158** — M^{me} Savoie (Victoria) — Vente ou transfert de biens immobiliers excédentaires — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011
Retrait — 31 août 2012
- M-159** — M^{me} Savoie (Victoria) — Réserve de parc national du Canada Pacific Rim — Avis — 6 juin 2011
Retrait — 22 novembre 2011
- M-160** — M^{me} Savoie (Victoria) — Accès aux services de santé et de soutien — Avis — 6 juin 2011
Retrait — 31 août 2012
- M-161** — M. Cotler (Mont-Royal) — Corps des gardiens de la révolution islamique — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-162** — M. Cotler (Mont-Royal) — Programme de contestations judiciaires — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-163** — M. Cotler (Mont-Royal) — Armée de la résistance de Dieu — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-164** — M. Cotler (Mont-Royal) — Prévention des erreurs judiciaires — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-165** — Mr. Cotler (Mount Royal) — National Legal Aid Program — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-165** — M. Cotler (Mont-Royal) — Programme national d'aide juridique — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-166** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Violence against women — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-166** — M. Cotler (Mont-Royal) — Violence faite aux femmes — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-167** — Mr. Cotler (Mount Royal) — International Commission of Inquiry on Burma — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-167** — M. Cotler (Mont-Royal) — Commission d'enquête internationale sur la Birmanie — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-168** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Human rights in Afghanistan — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-168** — M. Cotler (Mont-Royal) — Droits de la personne en Afghanistan — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-169** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Liu Xiaobo — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-169** — M. Cotler (Mont-Royal) — Liu Xiaobo — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-170** — Mr. Cotler (Mount Royal) — National Alzheimer Office — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-170** — M. Cotler (Mont-Royal) — Bureau national de l'Alzheimer — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-171** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Social security — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-171** — M. Cotler (Mont-Royal) — Sécurité sociale — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-172** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Supplemental Canada Pension Plan — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-172** — M. Cotler (Mont-Royal) — Régime supplémentaire de pensions du Canada — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-173** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Pension and retirement systems — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-173** — M. Cotler (Mont-Royal) — Régimes de pensions et de retraite — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-174** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Bankruptcy and Insolvency Act — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-174** — M. Cotler (Mont-Royal) — Loi sur la faillite et l'insolvabilité — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-175** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Federal Poverty Reduction Plan — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-175** — M. Cotler (Mont-Royal) — Plan fédéral de réduction de la pauvreté — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-176** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Canada Health Act — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-176** — M. Cotler (Mont-Royal) — Loi canadienne sur la santé — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-177** — Mr. Cotler (Mount Royal) — National Roundtable on the Environment and the Economy — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-177** — M. Cotler (Mont-Royal) — Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-178** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Children's Commissioner — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-178** — M. Cotler (Mont-Royal) — Commissaire à l'enfance — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-179** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Status of women — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-179** — M. Cotler (Mont-Royal) — Situation des femmes — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-180** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Freedom of conscience, belief and expression — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-180** — M. Cotler (Mont-Royal) — Liberté de conscience, de croyance et d'expression — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-181** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Vietnam — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-181** — M. Cotler (Mont-Royal) — Vietnam — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-182** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Canadian Charter of Rights and Freedoms — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-182** — M. Cotler (Mont-Royal) — Charte canadienne des droits et libertés — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-183** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Jewish and Palestinian refugees — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-183** — M. Cotler (Mont-Royal) — Réfugiés juifs et palestiniens — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-184** — Mr. Cotler (Mount Royal) — National Speak No Evil Day — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-184** — M. Cotler (Mont-Royal) — Journée nationale anti-médiasance — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-185** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Hamas — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-185** — M. Cotler (Mont-Royal) — Hamas — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-186** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Post-secondary education — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-186** — M. Cotler (Mont-Royal) — Éducation postsecondaire — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-187** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Myanmar government — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-187** — M. Cotler (Mont-Royal) — Gouvernement du Myanmar — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-188** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Antisemitism — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-188** — M. Cotler (Mont-Royal) — Antisémitisme — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-189** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Human rights in Iran — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-189** — M. Cotler (Mont-Royal) — Droits de la personne en Iran — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-190** — Mr. Cotler (Mount Royal) — United Nations Human Rights Council — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-190** — M. Cotler (Mont-Royal) — Conseil des droits de l'homme des Nations Unies — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-191** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — National food strategy — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-191** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Stratégie nationale en matière de nourriture — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-192** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — National Day of the Honey Bee — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-192** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Journée nationale de l'abeille domestique — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-193** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — Moratorium on the unconfined release of genetically engineered alfalfa — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-193** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Moratoire sur la dissémination en milieu fermé et ouvert de la luzerne génétiquement modifiée — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-194** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — Genetically engineered food and organisms — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-194** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Aliments et organismes génétiquement modifiés — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-195** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — Employment Insurance for farmers — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-195** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Assurance-emploi pour agriculteurs — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-196** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — Animal transportation — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-196** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Transport des animaux — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-197** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — Food biotechnology — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-198** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — Imported food standards — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-199** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — World Trade Organization Agricultural Working Group — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-200** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — Universal Declaration on Animal Welfare — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-201** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — Genetically Engineered Seed Technology — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-202** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Education for First Nations — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — June 10, 2011
Withdrawn — February 29, 2012
- M-203** — Mr. Goldring (Edmonton East) — Holodomor monument — Notice — June 6, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-204** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Seniors' income needs — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — June 10, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-205** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Pension funding policy — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
- M-197** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Biotechnologie alimentaire — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-198** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Normes pour aliments importés — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-199** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Groupe de travail de l'agriculture de l'Organisation mondiale du commerce — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-200** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Déclaration universelle pour le bien-être des animaux — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-201** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Technologie de semence transgénique — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-202** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Éducation pour les Premières nations — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011
Retrait — 29 février 2012
- M-203** — M. Goldring (Edmonton-Est) — Monument commémoratif de l'Holodomor — Avis — 6 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-204** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Besoins en revenus des personnes âgées — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-205** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Politique de financement des pensions — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

- Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — June 10, 2011*
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-206** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Canada Pension Plan — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — June 10, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-207** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Seniors ministry — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — June 10, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-208** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Seniors' income — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — June 10, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-209** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Elder Abuse Awareness Day — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — June 10, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-210** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Caregiver Tax Credit — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — June 10, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-211** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Homecare — Notice — June 6, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — June 10, 2011
- M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011*
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-206** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Régime de pensions du Canada — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-207** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Ministère des aînés — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-208** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Revenu des aînés — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-209** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Journée de sensibilisation à la violence envers les personnes âgées — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-210** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Crédit d'impôt aux aidants naturels — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-211** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Soins à domicile — Avis — 6 juin 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-212 — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Employment Insurance Act — Notice — June 6, 2011	M-212 — M ^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Loi sur l'assurance-emploi — Avis — 6 juin 2011
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — June 10, 2011</i>	<i>M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011</i>
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-213 — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Canada Pension Plan — Notice — June 6, 2011	M-213 — M ^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Régime de pensions du Canada — Avis — 6 juin 2011
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — June 10, 2011</i>	<i>M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011</i>
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-214 — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Guidelines for care — Notice — June 6, 2011	M-214 — M ^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Lignes directrices pour les soins — Avis — 6 juin 2011
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — June 10, 2011</i>	<i>M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011</i>
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-215 — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Canada Pension Plan — Notice — June 6, 2011	M-215 — M ^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Régime de pensions du Canada — Avis — 6 juin 2011
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — June 10, 2011</i>	<i>M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 10 juin 2011</i>
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-216 — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — International Labour Organization — Notice — June 6, 2011	M-216 — M ^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Organisation internationale du Travail — Avis — 6 juin 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-217 — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — International Labour Organization — Notice — June 6, 2011	M-217 — M ^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Organisation internationale du Travail — Avis — 6 juin 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-218 — Mr. Cannan (Kelowna—Lake Country) — Importation of Intoxicating Liquors Act — Notice — June 6, 2011	M-218 — M. Cannan (Kelowna—Lake Country) — Loi sur l'importation des boissons enivrantes — Avis — 6 juin 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013

- M-219** — Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — Aid programs for developing countries — Notice — June 7, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-219** — M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — Programmes d'aide pour les pays en développement — Avis — 7 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-220** — Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — Guaranteed Income Supplement and Old Age Security Program — Notice — June 7, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-220** — M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — Supplément de revenu garanti et le programme de la Sécurité de la vieillesse — Avis — 7 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-221** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Cycle paths and walkways — Notice — June 13, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-221** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Pistes cyclables et allées piétonnières — Avis — 13 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-222** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Initiatives assisting the homeless — Notice — June 13, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-222** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Initiatives d'aide aux sans-abri — Avis — 13 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-223** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — EcoAuto rebate program — Notice — June 13, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-223** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Programme de remise écoAUTO — Avis — 13 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-224** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Producer-run food cooperatives — Notice — June 13, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-224** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Coopératives alimentaires tenues par des producteurs — Avis — 13 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-225** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Veterans' organizations — Notice — June 13, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-225** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Organisations d'anciens combattants — Avis — 13 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-226** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Affordable housing — Notice — June 13, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-226** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Logements abordables — Avis — 13 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-227** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Mount Pleasant pool — Notice — June 13, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-227** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Piscine de Mount Pleasant — Avis — 13 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-228** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Education system — Notice — June 13, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-228** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Système d'éducation — Avis — 13 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-229** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Chinese Head Tax — Notice — June 13, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-230** — Mr. Allison (Niagara West—Glanbrook) — Anaphylaxis — Notice — June 15, 2011
Placed in the order of precedence — February 27, 2013
Debated — April 19 and May 8, 2013
Adopted — May 22, 2013
- M-231** — Ms. Sgro (York West) — Poverty prevention and independent living — Notice — June 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-232** — Ms. Sgro (York West) — Supplementary Canada Pension Plan — Notice — June 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-233** — Ms. Sgro (York West) — Retirement Income Bill of Rights — Notice — June 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-234** — Ms. Sgro (York West) — Retirement income systems — Notice — June 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-235** — Ms. Sgro (York West) — Pension and retirement systems — Notice — June 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-236** — Ms. Sgro (York West) — Canada's social safety net — Notice — June 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-237** — Ms. Sgro (York West) — Retirement income security regime — Notice — June 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-238** — Ms. Sgro (York West) — Supplemental Canada Pension Plan — Notice — June 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-229** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Taxe d'entrée imposée aux immigrants chinois — Avis — 13 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-230** — M. Allison (Niagara-Ouest—Glanbrook) — Anaphylaxie — Avis — 15 juin 2011
Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2013
Débat — 19 avril et 8 mai 2013
Adoption — 22 mai 2013
- M-231** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Prévention de la pauvreté et promotion de l'existence autonome — Avis — 15 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-232** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Régime canadien de pensions supplémentaires — Avis — 15 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-233** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Déclaration des droits relatifs au revenu de retraite — Avis — 15 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-234** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Systèmes de revenu de retraite — Avis — 15 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-235** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Régimes de pensions et de retraite — Avis — 15 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-236** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Filet de sécurité sociale du Canada — Avis — 15 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-237** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Régime de sécurité du revenu de retraite — Avis — 15 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-238** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Régime supplémentaire de pensions du Canada — Avis — 15 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-239** — Ms. Sgro (York West) — Canada Pension Plan — Notice — June 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-239** — M^mc Sgro (York-Ouest) — Régime de pensions du Canada — Avis — 15 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-240** — Ms. Sgro (York West) — Program to address financial illiteracy — Notice — June 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-240** — M^mc Sgro (York-Ouest) — Programme pour contrer l'analphabétisme financier — Avis — 15 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-241** — Ms. Sgro (York West) — Pension system — Notice — June 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-241** — M^mc Sgro (York-Ouest) — Régime de pensions — Avis — 15 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-242** — Ms. Sgro (York West) — Review of the Income Tax Act and related statutes — Notice — June 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-242** — M^mc Sgro (York-Ouest) — Examen de la Loi de l'impôt sur le revenu et d'autres lois connexes — Avis — 15 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-243** — Ms. Sgro (York West) — Pension system — Notice — June 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-243** — M^mc Sgro (York-Ouest) — Régime de pensions — Avis — 15 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-244** — Ms. Sgro (York West) — Pension system — Notice — June 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-244** — M^mc Sgro (York-Ouest) — Régime de pensions — Avis — 15 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-245** — Ms. Sgro (York West) — Pension system — Notice — June 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-245** — M^mc Sgro (York-Ouest) — Régime de pensions — Avis — 15 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-246** — Ms. Bennett (St. Paul's) — National Youth Homelessness Awareness Day — Notice — June 20, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-246** — M^mc Bennett (St. Paul's) — Journée nationale de sensibilisation à l'itinérance chez les jeunes — Avis — 20 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-247** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — Recommendations of the Civilian Peace Service Canada Development Committee — Notice — June 21, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-247** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Recommandations du Comité de développement du Service civil de la paix du Canada — Avis — 21 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-248** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — Department of Peace — Notice — June 21, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-248** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Ministère de la Paix — Avis — 21 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-249** — Mr. Christopherson (Hamilton Centre) — Senate of Canada — Notice — June 22, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-249** — M. Christopherson (Hamilton-Centre) — Sénat du Canada — Avis — 22 juin 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-250** — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Vancouver International Airport — Notice — September 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-250** — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Aéroport international de Vancouver — Avis — 15 septembre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-251** — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Protection of Canadian citizens abroad — Notice — September 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-251** — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Protection des citoyens canadiens à l'étranger — Avis — 15 septembre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-252** — Mr. Masse (Windsor West) — Canadian passports for veterans — Notice — September 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-252** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Passeports canadiens pour les anciens combattants — Avis — 15 septembre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-253** — Mr. Masse (Windsor West) — Petroleum sector — Notice — September 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-253** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Secteur pétrolier — Avis — 15 septembre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-254** — Mr. Masse (Windsor West) — Canadian passports for seniors — Notice — September 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-254** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Passeports canadiens pour les aînés — Avis — 15 septembre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-255** — Mr. Masse (Windsor West) — Special Committee on Canada's manufacturing industry — Notice — September 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-255** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Comité spécial sur le secteur manufacturier au Canada — Avis — 15 septembre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-256** — Mr. Masse (Windsor West) — Public hearings on privacy concerns — Notice — September 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-256** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Audiences publiques sur la protection de la vie privée — Avis — 15 septembre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-257** — Mr. Masse (Windsor West) — Canada-United States border traffic — Notice — September 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-257** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Circulation à la frontière canado-américaine — Avis — 15 septembre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-258** — Mr. Masse (Windsor West) — Bridge or tunnel between Canada and the United States — Notice — September 15, 2011
- M-258** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Pont ou tunnel entre le Canada et les États-Unis — Avis — 15 septembre 2011
- M-259** — Mr. Masse (Windsor West) — Canadian passports — Notice — September 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-259** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Passeports canadiens — Avis — 15 septembre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-260 — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — St. Lawrence River — Notice — September 15, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-261 — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Childhood Cancer Awareness Day — Notice — September 15, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-262 — Ms. Turmel (Hull—Aylmer) — Gatineau Park — Notice — September 15, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-263 — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — Passenger rail service — Notice — September 27, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-264 — Mr. Casey (Charlottetown) — Office of the Integrity in Advertising Commissioner — Notice — September 29, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-265 — Mr. Casey (Charlottetown) — Canada Elections Act — Notice — September 29, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-266 — Mr. Casey (Charlottetown) — Poverty — Notice — September 29, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-267 — Mr. Casey (Charlottetown) — Child Fitness Tax Credit — Notice — September 29, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-268 — Mr. Benoit (Vegreville—Wainwright) — Margaret Sanger — Notice — September 29, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-269 — Mr. Rajotte (Edmonton—Leduc) — Financial literacy — Notice — September 29, 2011

Placed in the order of precedence — October 3, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Adams (Mississauga—Brampton South) — October 27, 2011

Debated — November 15, 2011 and March 5, 2012

M-260 — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Fleuve Saint-Laurent — Avis — 15 septembre 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-261 — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Journée de la sensibilisation au cancer infantile — Avis — 15 septembre 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-262 — M^{me} Turmel (Hull—Aylmer) — Parc de la Gatineau — Avis — 15 septembre 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-263 — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Service ferroviaire de passager — Avis — 27 septembre 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-264 — M. Casey (Charlottetown) — Commissaire à l'intégrité publicitaire indépendant — Avis — 29 septembre 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-265 — M. Casey (Charlottetown) — Loi électorale du Canada — Avis — 29 septembre 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-266 — M. Casey (Charlottetown) — Pauvreté — Avis — 29 septembre 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-267 — M. Casey (Charlottetown) — Crédit d'impôt pour la condition physique des enfants — Avis — 29 septembre 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-268 — M. Benoit (Vegreville—Wainwright) — Margaret Sanger — Avis — 29 septembre 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-269 — M. Rajotte (Edmonton—Leduc) — Littératie financière — Avis — 29 septembre 2011

Inscription dans l'ordre de priorité — 3 octobre 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Adams (Mississauga—Brampton-Sud) — 27 octobre 2011

Débat — 15 novembre 2011 et 5 mars 2012

- Adopted — March 7, 2012
- M-270** — Ms. LeBlanc (LaSalle—Émard) — Infrastructure — Notice — September 30, 2011
- Placed in the order of precedence — October 3, 2011
- Debated — October 27 and December 14, 2011
- Negated — February 1, 2012
- M-271** — Mr. Côté (Beauport—Limoilou) — Port of Québec — Notice — October 3, 2011
- Placed in the order of precedence — October 4, 2011
- Debated — December 6, 2011 and March 6, 2012
- Negated — March 7, 2012
- M-272** — Mr. Genest (Shefford) — Housing — Notice — October 3, 2011
- Withdrawn — February 27, 2012
- M-273** — Ms. Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier) — Contamination of groundwater — Notice — October 3, 2011
- Placed in the order of precedence — February 16, 2012
- Debated — April 2 and May 17, 2012
- Negated — May 30, 2012
- M-274** — Mr. Benoit (Vegreville—Wainwright) — Multiple sclerosis — Notice — October 3, 2011
- Placed in the order of precedence — October 4, 2011
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — October 18, 2011*
- Debated — November 24, 2011 and February 16, 2012
- Adopted — February 29, 2012
- M-275** — Mr. Plamondon (Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour) — Quebec National Assembly — Notice — October 3, 2011
- Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-276** — Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — Women's Advocate — Notice — October 4, 2011
- Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-277** — Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — Gender Equality Commissioner — Notice — October 4, 2011
- Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- Adoption — 7 mars 2012
- M-270** — M^{me} LeBlanc (LaSalle—Émard) — Infrastructures — Avis — 30 septembre 2011
- Inscription dans l'ordre de priorité — 3 octobre 2011
- Débat — 27 octobre et 14 décembre 2011
- Rejetée — 1^{er} février 2012
- M-271** — M. Côté (Beauport—Limoilou) — Port de Québec — Avis — 3 octobre 2011
- Inscription dans l'ordre de priorité — 4 octobre 2011
- Débat — 6 décembre 2011 et 6 mars 2012
- Rejetée — 7 mars 2012
- M-272** — M. Genest (Shefford) — Logement — Avis — 3 octobre 2011
- Retrait — 27 février 2012
- M-273** — M^{me} Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier) — Contamination de la nappe phréatique — Avis — 3 octobre 2011
- Inscription dans l'ordre de priorité — 16 février 2012
- Débat — 2 avril et 17 mai 2012
- Rejetée — 30 mai 2012
- M-274** — M. Benoit (Vegreville—Wainwright) — Sclérose en plaques — Avis — 3 octobre 2011
- Inscription dans l'ordre de priorité — 4 octobre 2011
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — 18 octobre 2011*
- Débat — 24 novembre 2011 et 16 février 2012
- Adoption — 29 février 2012
- M-275** — M. Plamondon (Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour) — Assemblée nationale du Québec — Avis — 3 octobre 2011
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-276** — M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — Intervenant pour les femmes — Avis — 4 octobre 2011
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-277** — M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — Commissaire à l'égalité des sexes — Avis — 4 octobre 2011
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-278** — Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Genetically modified salmon — Notice — October 17, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-278** — M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Saumon génétiquement modifié — Avis — 17 octobre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-279** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Law enforcement service animals — Notice — October 19, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-279** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Animaux utilisés par un service de police — Avis — 19 octobre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-280** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Tuition rates — Notice — October 19, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-280** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Frais de scolarité — Avis — 19 octobre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-281** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Clinical trials — Notice — October 19, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Valeriote (Guelph) — November 22, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-281** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Essais cliniques — Avis — 19 octobre 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Valeriote (Guelph) — 22 novembre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-282** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Stem cell treatments — Notice — October 19, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Valeriote (Guelph) — November 22, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-282** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Traitements à base de cellules souches — Avis — 19 octobre 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Valeriote (Guelph) — 22 novembre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-283** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Funding of stem cell research — Notice — October 19, 2011
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Valeriote (Guelph) — November 22, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-283** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Financement de la recherche sur les cellules souches — Avis — 19 octobre 2011
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Valeriote (Guelph) — 22 novembre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-284** — Mr. Devolin (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Democratic People's Republic of Korea — Notice — October 20, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-284** — M. Devolin (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — République populaire démocratique de Corée — Avis — 20 octobre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-285** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — James Till and Ernest McCulloch — Notice — October 26, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-285** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — James Till et Ernest McCulloch — Avis — 26 octobre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-286** — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Guidelines on the conduct of ministers — Notice — October 28, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-286** — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Lignes directrices sur la conduite des ministres — Avis — 28 octobre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-287** — Mr. Cash (Davenport) — Fado — Notice — November 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-287** — M. Cash (Davenport) — Fado — Avis — 15 novembre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-288** — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — Canada Pension Plan — Notice — November 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-288** — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Régime de pensions du Canada — Avis — 15 novembre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-289** — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — Medical residents — Notice — November 15, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-289** — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Résidents en médecine — Avis — 15 novembre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-290** — Ms. Davies (Vancouver East) — National strategy on bed bug infestations — Notice — November 16, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-290** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Stratégie nationale sur les infestations de punaises de lit — Avis — 16 novembre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-291** — Mr. Casey (Charlottetown) — Canada's harbours and ports — Notice — November 21, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-291** — M. Casey (Charlottetown) — Ports au Canada — Avis — 21 novembre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-292** — Ms. Davies (Vancouver East) — Firefighter safety — Notice — November 22, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-292** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Sécurité des pompiers — Avis — 22 novembre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-293** — Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — E-books — Notice — November 22, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-293** — M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — Livres électroniques — Avis — 22 novembre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-294** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Nutrition — Notice — November 23, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-294** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Alimentation — Avis — 23 novembre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-295** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Oceans — Notice — November 23, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-295** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Océans — Avis — 23 novembre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-296 — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Canadian Forces and RCMP veterans — Notice — November 29, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-297 — Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Gender violence — Notice — December 5, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-298 — Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Forestry industry — Notice — December 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Angus (Timmins—James Bay) — December 14, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-299 — Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Forestry sector — Notice — December 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Angus (Timmins—James Bay) — December 14, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-300 — Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Forestry sector — Notice — December 6, 2011

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Angus (Timmins—James Bay) — December 14, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-301 — Ms. Morin (Saint-Hyacinthe—Bagot) — Homelessness — Notice — December 13, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-302 — Ms. Sgro (York West) — Clinical medical trials — Notice — December 14, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-303 — Ms. Sgro (York West) — Registry of clinical trials — Notice — December 14, 2011

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-296 — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Anciens combattants des Forces canadiennes et anciens de la GRC — Avis — 29 novembre 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-297 — M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Violence sexiste — Avis — 5 décembre 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-298 — M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Industrie forestière — Avis — 6 décembre 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Angus (Timmins—Baie James) — 14 décembre 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-299 — M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Secteur forestier — Avis — 6 décembre 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Angus (Timmins—Baie James) — 14 décembre 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-300 — M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Secteur forestier — Avis — 6 décembre 2011

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Angus (Timmins—Baie James) — 14 décembre 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-301 — M^{me} Morin (Saint-Hyacinthe—Bagot) — Itinérance — Avis — 13 décembre 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-302 — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Essais cliniques thérapeutiques — Avis — 14 décembre 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-303 — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Registre des essais cliniques — Avis — 14 décembre 2011

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-304** — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — Chief Electoral Officer of Canada — Notice — January 26, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-305** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Video Relay Service — Notice — January 26, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-306** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Pan-Canadian strategy for rare disorders — Notice — January 30, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-307** — Mr. Casey (Charlottetown) — Old Age Security — Notice — January 31, 2012
Placed in the order of precedence — February 27, 2012
Debated — March 26 and May 10, 2012
Negatived — May 16, 2012
- M-308** — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — Passport fees — Notice — January 31, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-309** — Ms. Sims (Newton—North Delta) — National Building Code — Notice — January 31, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-310** — Ms. Sims (Newton—North Delta) — High Commission in Fiji — Notice — January 31, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-311** — Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — Tamil Heritage Month — Notice — February 1, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-312** — Mr. Woodworth (Kitchener Centre) — Special committee on subsection 223(1) of the Criminal Code — Notice — February 6, 2012
Placed in the order of precedence — February 16, 2012
Debated — April 26 and September 21, 2012
Negatived — September 26, 2012
- M-313** — Mr. Plamondon (Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour) — Governor general — Notice — February 8, 2012
Placed in the order of precedence — February 23, 2012
- M-304** — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Directeur général des élections — Avis — 26 janvier 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-305** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Service de relais vidéo — Avis — 26 janvier 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-306** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Stratégie pancanadienne pour réagir aux troubles médicaux rares — Avis — 30 janvier 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-307** — M. Casey (Charlottetown) — Sécurité de la vieillesse — Avis — 31 janvier 2012
Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2012
Débat — 26 mars et 10 mai 2012
Rejetée — 16 mai 2012
- M-308** — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Frais de passeport — Avis — 31 janvier 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-309** — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Code national du bâtiment — Avis — 31 janvier 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-310** — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Haut-commissariat à Fidji — Avis — 31 janvier 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-311** — M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — Mois du patrimoine tamoul — Avis — 1^{er} février 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-312** — M. Woodworth (Kitchener-Centre) — Comité spécial sur le paragraphe 223(1) du Code criminel — Avis — 6 février 2012
Inscription dans l'ordre de priorité — 16 février 2012
Débat — 26 avril et 21 septembre 2012
Rejetée — 26 septembre 2012
- M-313** — M. Plamondon (Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour) — Gouverneur général — Avis — 8 février 2012
Inscription dans l'ordre de priorité — 23 février 2012

- Debated — March 27 and June 5, 2012
Negatived — June 6, 2012
- M-314** — Mr. Harris (St. John's East) — Search and rescue norms — Notice — February 9, 2012
Placed in the order of precedence — February 16, 2012
Debated — April 30 and June 11, 2012
Negatived — June 13, 2012
- M-315** — Mr. Brison (Kings—Hants) — Instruction to the Standing Committee on Finance (income inequality) — Notice — February 13, 2012
Placed in the order of precedence — February 16, 2012
Debated — April 25 and June 7, 2012
Adopted — June 13, 2012
- M-316** — Ms. Leslie (Halifax) — Child poverty — Notice — February 14, 2012
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. May (Saanich—Gulf Islands), Mr. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) and Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — February 15, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-317** — Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — Human Trafficking Awareness Day — Notice — February 14, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-318** — Mr. Stewart (Burnaby—Douglas) — Electronic petitions — Notice — February 14, 2012
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Latendresse (Louis-Saint-Laurent), Ms. Doré Lefebvre (Alfred-Pellan), Mr. Ravignat (Pontiac), Mr. Nicholls (Vaudreuil—Soulanges), Ms. Raynault (Joliette), Mr. Masse (Windsor West), Mr. Choquette (Drummond), Mr. Benskin (Jeanne-Le Ber), Mr. Harris (St. John's East), Mr. Allen (Welland), Mr. Harris (Scarborough Southwest), Ms. Brosseau (Berthier—Maskinongé), Mr. Dionne Labelle (Rivière-du-Nord), Ms. Moore (Abitibi—Témiscamingue), Mr. Blanchette (Louis-Hébert), Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North), Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior), Mr. Dubé (Chambly—Borduas), Mr. Kellway (Beaches—East York) and Mr. Dusseault (Sherbrooke) — February 16, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- Débat — 27 mars et 5 juin 2012
Rejetée — 6 juin 2012
- M-314** — M. Harris (St. John's-Est) — Normes en matière de recherche et de sauvetage — Avis — 9 février 2012
Inscription dans l'ordre de priorité — 16 février 2012
Débat — 30 avril et 11 juin 2012
Rejetée — 13 juin 2012
- M-315** — M. Brison (Kings—Hants) — Instruction au Comité permanent des finances (inégalité des revenus) — Avis — 13 février 2012
Inscription dans l'ordre de priorité — 16 février 2012
Débat — 25 avril et 7 juin 2012
Adoption — 13 juin 2012
- M-316** — M^{me} Leslie (Halifax) — Pauvreté chez les enfants — Avis — 14 février 2012
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} May (Saanich—Gulf Islands), M. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) et M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — 15 février 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-317** — M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — Journée nationale de sensibilisation à la traite de personnes — Avis — 14 février 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-318** — M. Stewart (Burnaby—Douglas) — Pétitions électroniques — Avis — 14 février 2012
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Latendresse (Louis-Saint-Laurent), M^{me} Doré Lefebvre (Alfred-Pellan), M. Ravignat (Pontiac), M. Nicholls (Vaudreuil—Soulanges), M^{me} Raynault (Joliette), M. Masse (Windsor-Ouest), M. Choquette (Drummond), M. Benskin (Jeanne-Le Ber), M. Harris (St. John's-Est), M. Allen (Welland), M. Harris (Scarborough-Sud-Ouest), M^{me} Brosseau (Berthier—Maskinongé), M. Dionne Labelle (Rivière-du-Nord), M^{me} Moore (Abitibi—Témiscamingue), M. Blanchette (Louis-Hébert), M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord), M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior), M. Dubé (Chambly—Borduas), M. Kellway (Beaches—East York) et M. Dusseault (Sherbrooke) — 16 février 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-319** — Mr. Galipeau (Ottawa—Orléans) — Children's health — Notice — February 15, 2012
Placed in the order of precedence — February 16, 2012
Debated — May 11 and June 20, 2012
Adopted — September 19, 2012
- M-319** — M. Galipeau (Ottawa—Orléans) — Santé des enfants — Avis — 15 février 2012
Inscription dans l'ordre de priorité — 16 février 2012
Débat — 11 mai et 20 juin 2012
Adoption — 19 septembre 2012
- M-320** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Vaclav Havel — Notice — February 15, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-320** — M. Cotler (Mont-Royal) — Vaclav Havel — Avis — 15 février 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-321** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Environment Canada — Notice — February 15, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-321** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Environnement Canada — Avis — 15 février 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-322** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Environment and sustainable development — Notice — February 15, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-322** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Environnement et développement durable — Avis — 15 février 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-323** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Greening the economy — Notice — February 15, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-323** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Écologiser l'économie — Avis — 15 février 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-324** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Climate change — Notice — February 15, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-324** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Changements climatiques — Avis — 15 février 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-325** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Energy sources — Notice — February 15, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-325** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Sources d'énergie — Avis — 15 février 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-326** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Plan for energy efficiency — Notice — February 15, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-326** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Stratégie nationale d'augmentation de l'efficacité énergétique — Avis — 15 février 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-327** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Renewable energy — Notice — February 15, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-327** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Énergies renouvelables — Avis — 15 février 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-328** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Sustainable transportation — Notice — February 15, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-328** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Transports durables — Avis — 15 février 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-329** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Fund for climate neutral pilot projects — Notice — February 15, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-330** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Management of oil sands — Notice — February 15, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-331** — Mr. Genest (Shefford) — Housing — Notice — February 16, 2012
Placed in the order of precedence — February 27, 2012
Debated — March 28 and May 4, 2012
Adopted — May 9, 2012
- M-332** — Mr. Cotler (Mount Royal) — African National Congress — Notice — February 27, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-333** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Year of the Brain — Notice — March 1, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-334** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Importance of the Brain — Notice — March 1, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-335** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Pan-Canadian brain strategy — Notice — March 1, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-336** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Brain research — Notice — March 1, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-337** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Economic impacts of brain research — Notice — March 1, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-338** — Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel) — National housing strategy — Notice — March 6, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-329** — M^{mce} Duncan (Etobicoke-Nord) — Budget de soutien aux projets sans effet sur le climat — Avis — 15 février 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-330** — M^{mce} Duncan (Etobicoke-Nord) — Gestion des sables bitumineux — Avis — 15 février 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-331** — M. Genest (Shefford) — Logement — Avis — 16 février 2012
Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2012
Débat — 28 mars et 4 mai 2012
Adoption — 9 mai 2012
- M-332** — M. Cotler (Mont-Royal) — Congrès national africain — Avis — 27 février 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-333** — M^{mce} Duncan (Etobicoke-Nord) — Année du cerveau — Avis — 1^{er} mars 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-334** — M^{mce} Duncan (Etobicoke-Nord) — Importance du cerveau — Avis — 1^{er} mars 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-335** — M^{mce} Duncan (Etobicoke-Nord) — Stratégie canadienne sur le cerveau — Avis — 1^{er} mars 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-336** — M^{mce} Duncan (Etobicoke-Nord) — Recherche sur le cerveau — Avis — 1^{er} mars 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-337** — M^{mce} Duncan (Etobicoke-Nord) — Retombées économiques de la recherche sur le cerveau — Avis — 1^{er} mars 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-338** — M^{mce} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel) — Stratégie nationale du logement — Avis — 6 mars 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-339** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Rio+20 conference — Notice — March 7, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-340** — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — Amendments to Standing Orders 86, 87, 90 and 92 to 95 — Notice — March 13, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-341** — Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — National Seniors Council — Notice — March 26, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-342** — Mr. Thibeault (Sudbury) — Ombudsman for Banking Services and Investments — Notice — March 27, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
Withdrawn — January 5, 2015
- M-343** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Fetal Alcohol Spectrum Disorder — Notice — March 30, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-344** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Fetal Alcohol Spectrum Disorder — Notice — March 30, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-345** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Fetal Alcohol Spectrum Disorder — Notice — March 30, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-346** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Alcohol-exposed pregnancies — Notice — March 30, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-347** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Fetal Alcohol Spectrum Disorder — Notice — March 30, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-339** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Conférence Rio+20 — Avis — 7 mars 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-340** — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Modifications aux articles 86, 87, 90 et 92 à 95 du Règlement — Avis — 13 mars 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-341** — M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — Conseil national des aînés — Avis — 26 mars 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-342** — M. Thibeault (Sudbury) — Ombudsman des services bancaires et d'investissement — Avis — 27 mars 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
Retrait — 5 janvier 2015
- M-343** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale — Avis — 30 mars 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-344** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale — Avis — 30 mars 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-345** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale — Avis — 30 mars 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-346** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Exposition à l'alcool durant la grossesse — Avis — 30 mars 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-347** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale — Avis — 30 mars 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-348** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Fetal Alcohol Spectrum Disorder — Notice — March 30, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-349** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Fetal Alcohol Spectrum Disorder — Notice — March 30, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-350** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Fetal Alcohol Spectrum Disorder — Notice — March 30, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-351** — Mr. Sandhu (Surrey North) — Komagata Maru incident — Notice — April 2, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-352** — Ms. Borg (Terrebonne—Blainville) — Katimavik — Notice — April 3, 2012
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — April 5, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-353** — Mr. Hayes (Sault Ste. Marie) — Instruction to the Standing Committee on the Status of Women (violence against women) — Notice — April 3, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
Withdrawn — April 8, 2014
- M-354** — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — Closed-captioning — Notice — April 23, 2012
Withdrawn — May 2, 2012
- M-355** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — Safety Code 6 — Notice — April 25, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-356** — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — Rail transportation for Toronto — Notice — April 25, 2012
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Sullivan (York South—Weston) — April 27, 2012
- M-348** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale — Avis — 30 mars 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-349** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale — Avis — 30 mars 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-350** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale — Avis — 30 mars 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-351** — M. Sandhu (Surrey-Nord) — Incident du Komagata Maru — Avis — 2 avril 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-352** — M^{me} Borg (Terrebonne—Blainville) — Katimavik — Avis — 3 avril 2012
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — 5 avril 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-353** — M. Hayes (Sault Ste. Marie) — Instruction au Comité permanent de la condition féminine (violence contre les femmes) — Avis — 3 avril 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
Retrait — 8 avril 2014
- M-354** — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Sous-titrage codé — Avis — 23 avril 2012
Retrait — 2 mai 2012
- M-355** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Code de sécurité 6 — Avis — 25 avril 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-356** — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Transport ferroviaire pour Toronto — Avis — 25 avril 2012
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Sullivan (York-Sud—Weston) — 27 avril 2012

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-357 — Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — Rouge Park — Notice — April 30, 2012	M-357 — M ^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — Parc de la Rouge — Avis — 30 avril 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-358 — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — Pesticides — Notice — May 1, 2012	M-358 — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Pesticides — Avis — 1 ^{er} mai 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-359 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Scientific research — Notice — May 2, 2012	M-359 — M ^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Recherche scientifique — Avis — 2 mai 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-360 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Canadian Environmental Assessment Act — Notice — May 2, 2012	M-360 — M ^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Loi canadienne sur l'évaluation environnementale — Avis — 2 mai 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-361 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Chronic cerebrospinal venous insufficiency — Notice — May 2, 2012	M-361 — M ^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Insuffisance veineuse céphalorachidienne chronique — Avis — 2 mai 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-362 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Chronic cerebrospinal venous insufficiency — Notice — May 2, 2012	M-362 — M ^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Insuffisance veineuse céphalorachidienne chronique — Avis — 2 mai 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-363 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Chronic cerebrospinal venous insufficiency — Notice — May 2, 2012	M-363 — M ^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Insuffisance veineuse céphalorachidienne chronique — Avis — 2 mai 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-364 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Multiple sclerosis — Notice — May 2, 2012	M-364 — M ^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Sclérose en plaques — Avis — 2 mai 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-365 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Multiple sclerosis — Notice — May 2, 2012	M-365 — M ^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Sclérose en plaques — Avis — 2 mai 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013
M-366 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Dementia — Notice — May 2, 2012	M-366 — M ^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Démence — Avis — 2 mai 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013	Rétablie telle qu'à la 1 ^{re} session de la 41 ^e législature — 16 octobre 2013

- M-367** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Dementia — Notice — May 2, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-367** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Démence — Avis — 2 mai 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-368** — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — Closed-captioning — Notice — May 2, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-368** — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Sous-titrage codé — Avis — 2 mai 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-369** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Rare disorders — Notice — May 9, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-369** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Maladies rares — Avis — 9 mai 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-370** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Rare disorders — Notice — May 9, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-370** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Maladies rares — Avis — 9 mai 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-371** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Physical inactivity — Notice — May 9, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-371** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Inactivité physique — Avis — 9 mai 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-372** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Strategy to promote physical activity — Notice — May 9, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-372** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Stratégie de promotion de l'activité physique — Avis — 9 mai 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-373** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Rare disorders — Notice — May 10, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-373** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Maladies rares — Avis — 10 mai 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-374** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Pan-Canadian pharmaceutical strategy — Notice — May 10, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-374** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Stratégie pharmaceutique pancanadienne — Avis — 10 mai 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-375** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Autism spectrum disorder — Notice — May 17, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-375** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Troubles du spectre autistique — Avis — 17 mai 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-376** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Autism spectrum disorder — Notice — May 17, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-376** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Troubles du spectre autistique — Avis — 17 mai 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-377** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Autism spectrum disorder — Notice — May 17, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-377** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Troubles du spectre autistique — Avis — 17 mai 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-378** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Autism spectrum disorder — Notice — May 17, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-379** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Autism spectrum disorder — Notice — May 17, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-380** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Autism spectrum disorder — Notice — May 17, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-381** — Mr. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Asbestos — Notice — May 29, 2012
Placed in the order of precedence — June 6, 2012
Debated — September 27 and November 29, 2012
Negatived — December 5, 2012
- M-382** — Mr. Shipley (Lambton—Kent—Middlesex) — Religious freedom — Notice — May 29, 2012
Placed in the order of precedence — June 4, 2012
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Albrecht (Kitchener—Conestoga) — September 20, 2012
Mr. MacKenzie (Oxford) — September 24, 2012
Debated — March 5 and April 22, 2013
Adopted — April 24, 2013
- M-383** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Baloch people — Notice — May 29, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-384** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Cambodia elections — Notice — May 29, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-385** — Mr. Morin (Chicoutimi—Le Fjord) — Bullying — Notice — May 30, 2012
Placed in the order of precedence — June 4, 2012
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Ayala (Honoré-Mercier) — September 17, 2012
Mr. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — October 4, 2012
- M-378** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Troubles du spectre autistique — Avis — 17 mai 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-379** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Troubles du spectre autistique — Avis — 17 mai 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-380** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Troubles du spectre autistique — Avis — 17 mai 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-381** — M. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Amiante — Avis — 29 mai 2012
Inscription dans l'ordre de priorité — 6 juin 2012
Débat — 27 septembre et 29 novembre 2012
Rejetée — 5 décembre 2012
- M-382** — M. Shipley (Lambton—Kent—Middlesex) — Liberté de religion — Avis — 29 mai 2012
Inscription dans l'ordre de priorité — 4 juin 2012
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Albrecht (Kitchener—Conestoga) — 20 septembre 2012
M. MacKenzie (Oxford) — 24 septembre 2012
Débat — 5 mars et 22 avril 2013
Adoption — 24 avril 2013
- M-383** — M. Cotler (Mont-Royal) — Peuple baloutche — Avis — 29 mai 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-384** — M. Cotler (Mont-Royal) — Élections au Cambodge — Avis — 29 mai 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-385** — M. Morin (Chicoutimi—Le Fjord) — Intimidation — Avis — 30 mai 2012
Inscription dans l'ordre de priorité — 4 juin 2012
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Ayala (Honoré-Mercier) — 17 septembre 2012
M. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — 4 octobre 2012

- Mrs. Sellah (Saint-Bruno—Saint-Hubert), Ms. Moore (Abitibi—Témiscamingue), Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), Ms. Ashton (Churchill), Ms. LeBlanc (LaSalle—Émard), Mr. Larose (Repentigny), Ms. Turmel (Hull—Aylmer) and Ms. Latendresse (Louis-Saint-Laurent) — October 5, 2012*
- Mr. Choquette (Drummond) — October 10, 2012*
- Debated — October 15 and November 20, 2012
- Negatived — November 21, 2012
- M-386** — Mr. Rae (Toronto Centre) — First Nations — Notice — May 31, 2012
- Placed in the order of precedence — June 4, 2012
- Debated — October 22 and November 30, 2012
- Negatived — December 5, 2012
- M-387** — Mr. Moore (Fundy Royal) — Blue Sky Policy — Notice — May 31, 2012
- Placed in the order of precedence — June 4, 2012
- Debated — October 31 and December 5, 2012
- Adopted — December 12, 2012
- M-388** — Mr. Goodale (Wascana) — Firefighters — Notice — June 4, 2012
- Placed in the order of precedence — June 5, 2012
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Breitzkreuz (Yorkton—Melville) — September 26, 2012*
- Debated — October 4 and November 19, 2012
- Adopted — November 21, 2012
- M-389** — Mr. Goodale (Wascana) — Canada Transportation Act — Notice — June 4, 2012
- Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-390** — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Energy security — Notice — June 4, 2012
- Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-391** — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — Seating plan — Notice — June 13, 2012
- Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-392** — Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — Energy security — Notice — June 13, 2012
- Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M^{me} Sellah (Saint-Bruno—Saint-Hubert), M^{me} Moore (Abitibi—Témiscamingue), M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), M^{me} Ashton (Churchill), M^{me} LeBlanc (LaSalle—Émard), M. Larose (Repentigny), M^{me} Turmel (Hull—Aylmer) et M^{me} Latendresse (Louis-Saint-Laurent) — 5 octobre 2012*
- M. Choquette (Drummond) — 10 octobre 2012*
- Débat — 15 octobre et 20 novembre 2012
- Rejetée — 21 novembre 2012
- M-386** — M. Rae (Toronto-Centre) — Premières nations — Avis — 31 mai 2012
- Inscription dans l'ordre de priorité — 4 juin 2012
- Débat — 22 octobre et 30 novembre 2012
- Rejetée — 5 décembre 2012
- M-387** — M. Moore (Fundy Royal) — Politique Ciel bleu — Avis — 31 mai 2012
- Inscription dans l'ordre de priorité — 4 juin 2012
- Débat — 31 octobre et 5 décembre 2012
- Adoption — 12 décembre 2012
- M-388** — M. Goodale (Wascana) — Pompiers — Avis — 4 juin 2012
- Inscription dans l'ordre de priorité — 5 juin 2012
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Breitzkreuz (Yorkton—Melville) — 26 septembre 2012*
- Débat — 4 octobre et 19 novembre 2012
- Adoption — 21 novembre 2012
- M-389** — M. Goodale (Wascana) — Loi sur les transports au Canada — Avis — 4 juin 2012
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-390** — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Sécurité énergétique — Avis — 4 juin 2012
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-391** — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Plan d'attribution des sièges — Avis — 13 juin 2012
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-392** — M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — Sécurité énergétique — Avis — 13 juin 2012
- Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-393** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — Agriculture Canada Apiarist — Notice — June 15, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-393** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Apiculteur au sein d'Agriculture Canada — Avis — 15 juin 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-394** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Ukraine and neighbouring countries — Notice — June 15, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-394** — M. Cotler (Mont-Royal) — Ukraine et pays voisins — Avis — 15 juin 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-395** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Situation in Vietnam — Notice — June 15, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-395** — M. Cotler (Mont-Royal) — Situation au Vietnam — Avis — 15 juin 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-396** — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Kitsilano Search and Rescue base — Notice — June 15, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-396** — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Centre de recherche et de sauvetage de Kitsilano — Avis — 15 juin 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-397** — Mr. Sullivan (York South—Weston) — Cellphone theft — Notice — June 18, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-397** — M. Sullivan (York-Sud—Weston) — Vol de téléphones cellulaires — Avis — 18 juin 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-398** — Mr. Cash (Davenport) — Self-employed workers — Notice — June 18, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-398** — M. Cash (Davenport) — Employés autonomes — Avis — 18 juin 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-399** — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — Air passengers' rights — Notice — June 19, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-399** — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Droits des voyageurs — Avis — 19 juin 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-400** — Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel) — Homes not connected to a sanitation system — Notice — June 19, 2012
Placed in the order of precedence — November 15, 2012
Debated — February 5 and March 18, 2013
Negatived — March 20, 2013
- M-400** — M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel) — Résidences non reliées à un réseau sanitaire — Avis — 19 juin 2012
Inscription dans l'ordre de priorité — 15 novembre 2012
Débat — 5 février et 18 mars 2013
Rejetée — 20 mars 2013
- M-401** — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Conflict-free minerals — Notice — June 20, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-401** — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Minéraux hors-conflits — Avis — 20 juin 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-402** — Ms. Bennett (St. Paul's) — Truth and Reconciliation Commission — Notice — June 20, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-402** — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Commission de vérité et de réconciliation — Avis — 20 juin 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-403** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Chronic Cerebrospinal Venous Insufficiency — Notice — September 13, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-403** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Insuffisance veineuse céphalorachidienne chronique — Avis — 13 septembre 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-404** — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — Canada Elections Act — Notice — September 13, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-404** — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Loi électorale du Canada — Avis — 13 septembre 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-405** — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — Voting machines — Notice — September 13, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-405** — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Machines à voter — Avis — 13 septembre 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-406** — Ms. Borg (Terrebonne—Blainville) — Motor Vehicle Safety Regulations — Notice — September 20, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-406** — M^{me} Borg (Terrebonne—Blainville) — Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles — Avis — 20 septembre 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-407** — Mr. Sandhu (Surrey North) — Youth gang prevention — Notice — September 24, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Sims (Newton—North Delta) — April 21, 2015
Placed in the order of precedence — June 18, 2015
- M-407** — M. Sandhu (Surrey-Nord) — Prévention auprès des gangs de jeunes — Avis — 24 septembre 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — 21 avril 2015
Inscription dans l'ordre de priorité — 18 juin 2015
- M-408** — Mr. Warawa (Langley) — Discrimination — Notice — September 26, 2012
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mrs. Ambler (Mississauga South) and Mrs. Block (Saskatoon—Rosetown—Biggar) — September 27, 2012
Mrs. Grewal (Fleetwood—Port Kells), Ms. James (Scarborough Centre) and Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — October 3, 2012
Placed in the order of precedence — February 27, 2013
Dropped to the bottom of the order of precedence by order of the Speaker — March 28, 2013
Notice of the sponsor's intention to substitute the item — April 18, 2013 (*See PART IV — Standing Committees — PROC — 47th Report*)
Item substituted in the order of precedence by Bill C-489 — April 18, 2013
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-408** — M. Warawa (Langley) — Discrimination — Avis — 26 septembre 2012
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Ambler (Mississauga-Sud) et M^{me} Block (Saskatoon—Rosetown—Biggar) — 27 septembre 2012
M^{me} Grewal (Fleetwood—Port Kells), M^{me} James (Scarborough-Centre) et M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — 3 octobre 2012
Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2013
Reporté au bas de l'ordre de priorité par ordre du Président — 28 mars 2013
Avis de l'intention du parrain de remplacer l'affaire — 18 avril 2013 (*Voir PARTIE IV — Comités permanents — PROC — 47^e rapport*)
Affaire remplacée dans l'ordre de priorité par le projet de loi C-489 — 18 avril 2013
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-409** — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Interim Federal Health Program — Notice — September 27, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-410** — Mr. Goldring (Edmonton East) — Special committee on foreign state-owned enterprises — Notice — September 27, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-411** — Ms. Bennett (St. Paul's) — Missing Aboriginal women — Notice — October 2, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
Placed in the order of precedence — March 31, 2015
Debated — May 11 and June 16, 2015
Negatived — June 17, 2015
- M-412** — Mr. Aspin (Nipissing—Timiskaming) — Hydroelectric project — Notice — October 19, 2012
Placed in the order of precedence — November 7, 2012
Debated — January 31 and March 27, 2013
Adopted as amended — April 17, 2013
- M-413** — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Tabling treaties in Parliament — Notice — October 24, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-414** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Middle East — Notice — November 7, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-415** — Ms. Borg (Terrebonne—Blainville) — Alcohol ignition interlocks — Notice — November 22, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-416** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Grandparents — Notice — November 28, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-417** — Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Royal Canadian Legion Infrastructure Renewal Fund — Notice — December 4, 2012
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-409** — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Programme fédéral de santé intérimaire — Avis — 27 septembre 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-410** — M. Goldring (Edmonton-Est) — Comité spécial sur des sociétés publiques étrangères — Avis — 27 septembre 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-411** — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Disparition de femmes autochtones — Avis — 2 octobre 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
Inscription dans l'ordre de priorité — 31 mars 2015
Débat — 11 mai et 16 juin 2015
Rejetée — 17 juin 2015
- M-412** — M. Aspin (Nipissing—Timiskaming) — Projet d'aménagement hydroélectrique — Avis — 19 octobre 2012
Inscription dans l'ordre de priorité — 7 novembre 2012
Débat — 31 janvier et 27 mars 2013
Adoption telle que modifiée — 17 avril 2013
- M-413** — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Dépôt des traités au Parlement — Avis — 24 octobre 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-414** — M. Cotler (Mont-Royal) — Moyen-Orient — Avis — 7 novembre 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-415** — M^{me} Borg (Terrebonne—Blainville) — Antidémarrages dotés d'éthylomètres — Avis — 22 novembre 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-416** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Grands-parents — Avis — 28 novembre 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-417** — M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Fonds pour le renouvellement des infrastructures de la Légion royale canadienne — Avis — 4 décembre 2012
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-418** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Chronic cerebrospinal venous insufficiency — Notice — January 24, 2013
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-418** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Insuffisance veineuse cérébrospinale chronique — Avis — 24 janvier 2013
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-419** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Chronic cerebrospinal venous insufficiency — Notice — January 24, 2013
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-419** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Insuffisance veineuse cérébrospinale chronique — Avis — 24 janvier 2013
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-420** — Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Disciplinary measures — Notice — January 29, 2013
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-420** — M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Mesures disciplinaires — Avis — 29 janvier 2013
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-421** — Mr. Cash (Davenport) — Monthly bills — Notice — January 29, 2013
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-421** — M. Cash (Davenport) — Factures mensuelles — Avis — 29 janvier 2013
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-422** — Ms. Foote (Random—Burin—St. George's) — Last Post Fund — Notice — January 30, 2013
Placed in the order of precedence — February 27, 2013
Debated — April 18 and May 27, 2013
Negatived — May 29, 2013
- M-422** — M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's) — Fonds du Souvenir — Avis — 30 janvier 2013
Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2013
Débat — 18 avril et 27 mai 2013
Rejetée — 29 mai 2013
- M-423** — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — Commissioner for Complaints for Telecommunications Services — Notice — February 5, 2013
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-423** — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Commissaire aux plaintes relatives aux services de télécommunications — Avis — 5 février 2013
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-424** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Nickel — Notice — February 6, 2013
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-424** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Cinq cents — Avis — 6 février 2013
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-425** — Mr. Wallace (Burlington) — Obesity — Notice — February 6, 2013
Placed in the order of precedence — February 27, 2013
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Adams (Mississauga—Brampton South) — May 8, 2013
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
Debated — October 17 and December 4, 2013
Adopted — December 4, 2013
- M-425** — M. Wallace (Burlington) — Obésité — Avis — 6 février 2013
Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2013
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Adams (Mississauga—Brampton-Sud) — 8 mai 2013
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
Débat — 17 octobre et 4 décembre 2013
Adoption — 4 décembre 2013

- M-426** — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Canada-Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board — Notice — February 12, 2013
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-427** — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Canada-Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board — Notice — February 12, 2013
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-428** — Mr. Stewart (Burnaby—Douglas) — Electronic petitions — Notice — February 13, 2013
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Latendresse (Louis-Saint-Laurent), Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles), Mr. Sandhu (Surrey North), Mr. Dubé (Chambly—Borduas), Ms. Doré Lefebvre (Alfred-Pellan), Mr. Morin (Chicoutimi—Le Fjord), Ms. Borg (Terrebonne—Blainville), Ms. Papillon (Québec), Ms. Quach (Beauharnois—Salaberry), Mr. Scott (Toronto—Danforth), Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek), Mr. Dusseault (Sherbrooke), Mr. Bevington (Western Arctic), Mr. Trost (Saskatoon—Humboldt), Ms. Ashton (Churchill), Mr. Rathgeber (Edmonton—St. Albert), Mr. Nicholls (Vaudreuil—Soulanges) and Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — February 14, 2013
Placed in the order of precedence — February 28, 2013
Debated — June 12, 2013
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
Debated — October 28, 2013 and January 27, 2014
Adopted — January 29, 2014
- M-429** — Mr. Goldring (Edmonton East) — Nunavut inclusion resolution — Notice — February 25, 2013
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-430** — Mr. McColeman (Brant) — Persons with disabilities — Notice — February 25, 2013
Placed in the order of precedence — February 27, 2013
Debated — May 2 and June 13, 2013
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
Debated — November 28, 2013 and February 5, 2014
Adopted — February 12, 2014
- M-431** — Mr. Trost (Saskatoon—Humboldt) — Election of committee chairs — Notice — February 27, 2013
Placed in the order of precedence — March 1, 2013
- M-426** — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Office Canada-Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers — Avis — 12 février 2013
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-427** — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Office Canada Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers — Avis — 12 février 2013
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-428** — M. Stewart (Burnaby—Douglas) — Pétitions électroniques — Avis — 13 février 2013
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Latendresse (Louis-Saint-Laurent), M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles), M. Sandhu (Surrey-Nord), M. Dubé (Chambly—Borduas), M^{me} Doré Lefebvre (Alfred-Pellan), M. Morin (Chicoutimi—Le Fjord), M^{me} Borg (Terrebonne—Blainville), M^{me} Papillon (Québec), M^{me} Quach (Beauharnois—Salaberry), M. Scott (Toronto—Danforth), M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek), M. Dusseault (Sherbrooke), M. Bevington (Western Arctic), M. Trost (Saskatoon—Humboldt), M^{me} Ashton (Churchill), M. Rathgeber (Edmonton—St. Albert), M. Nicholls (Vaudreuil—Soulanges) et M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 14 février 2013
Inscription dans l'ordre de priorité — 28 février 2013
Débat — 12 juin 2013
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
Débat — 28 octobre 2013 et 27 janvier 2014
Adoption — 29 janvier 2014
- M-429** — M. Goldring (Edmonton-Est) — Résolution sur l'inclusion du Nunavut — Avis — 25 février 2013
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-430** — M. McColeman (Brant) — Personnes avec un handicap — Avis — 25 février 2013
Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2013
Débat — 2 mai et 13 juin 2013
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
Débat — 28 novembre 2013 et 5 février 2014
Adoption — 12 février 2014
- M-431** — M. Trost (Saskatoon—Humboldt) — Élection des présidents de comité — Avis — 27 février 2013
Inscription dans l'ordre de priorité — 1^{er} mars 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — March 20, 2013

Mr. Benoit (Vegreville—Wainwright), Mr. Clarke (Desnethé—Mississippi—Churchill River), Mr. Goldring (Edmonton East), Mrs. Ambler (Mississauga South), Mr. Chong (Wellington—Halton Hills), Mr. Vellacott (Saskatoon—Wanuskewin), Mr. Bezan (Selkirk—Interlake), Mr. Hiebert (South Surrey—White Rock—Cloverdale), Mr. Bruinooge (Winnipeg South), Mr. Breitkreuz (Yorkton—Melville), Mr. Payne (Medicine Hat), Mr. Allen (Tobique—Mactaquac), Mr. Young (Oakville), Mr. Rathgeber (Edmonton—St. Albert), Ms. May (Saanich—Gulf Islands), Mr. Anderson (Cypress Hills—Grasslands) and Mr. Woodworth (Kitchener Centre) — March 28, 2013

Mr. Stewart (Burnaby—Douglas) — April 15, 2013

Mr. Nicholls (Vaudreuil—Soulanges) — April 16, 2013

Debated — April 24, 2013

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

Debated — October 21, 2013 and January 29, 2014

Adopted — February 5, 2014

M-432 — Mr. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Qalipu Mi'kmaq First Nation Band — Notice — February 27, 2013

Placed in the order of precedence — February 28, 2013

Debated — March 28 and May 22, 2013

Negated — May 29, 2013

M-433 — Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Rural Infrastructure Fund — Notice — February 27, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Angus (Timmins—James Bay) — March 6, 2013

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-434 — Mr. Cotler (Mount Royal) — Human rights — Notice — March 1, 2013

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-435 — Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — National Sustainable Seafood Day — Notice — March 14, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Rankin (Victoria) — March 18, 2013

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Hsu (Kingston et les Îles) — 20 mars 2013

M. Benoit (Vegreville—Wainwright), M. Clarke (Desnethé—Mississippi—Rivière Churchill), M. Goldring (Edmonton-Est), M^{me} Ambler (Mississauga-Sud), M. Chong (Wellington—Halton Hills), M. Vellacott (Saskatoon—Wanuskewin), M. Bezan (Selkirk—Interlake), M. Hiebert (Surrey-Sud—White Rock—Cloverdale), M. Bruinooge (Winnipeg-Sud), M. Breitkreuz (Yorkton—Melville), M. Payne (Medicine Hat), M. Allen (Tobique—Mactaquac), M. Young (Oakville), M. Rathgeber (Edmonton—St. Albert), M^{me} May (Saanich—Gulf Islands), M. Anderson (Cypress Hills—Grasslands) et M. Woodworth (Kitchener-Centre) — 28 mars 2013

M. Stewart (Burnaby—Douglas) — 15 avril 2013

M. Nicholls (Vaudreuil—Soulanges) — 16 avril 2013

Débat — 24 avril 2013

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

Débat — 21 octobre 2013 et 29 janvier 2014

Adoption — 5 février 2014

M-432 — M. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Bande de la Première nation des Mi'kmaq qalipu — Avis — 27 février 2013

Inscription dans l'ordre de priorité — 28 février 2013

Débat — 28 mars et 22 mai 2013

Rejetée — 29 mai 2013

M-433 — M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Fonds d'infrastructure rurale — Avis — 27 février 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Angus (Timmins—Baie James) — 6 mars 2013

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-434 — M. Cotler (Mont-Royal) — Droits de la personne — Avis — 1^{er} mars 2013

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-435 — M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Journée nationale des produits de la mer durables — Avis — 14 mars 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Rankin (Victoria) — 18 mars 2013

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-436** — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — Day to recognize the Romani people — Notice — March 18, 2013
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-437** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Pan-Canadian brain strategy and action plan — Notice — March 20, 2013
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-438** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Centre of Excellence for Neurodegenerative Diseases — Notice — March 20, 2013
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-439** — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Firearms Act — Notice — April 11, 2013
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound) and Mr. Zimmer (Prince George—Peace River) — April 15, 2013
Mr. Aspin (Nipissing—Timiskaming) — April 16, 2013
Mr. Breitzkreuz (Yorkton—Melville) — April 17, 2013
Mr. Payne (Medicine Hat) — April 18, 2013
Mr. Wilks (Kootenay—Columbia) — April 23, 2013
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-440** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Citizenship Ceremony — Notice — April 16, 2013
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-441** — Mr. Morin (Laurentides—Labelle) — Vessel Operation Restriction Regulations — Notice — April 19, 2013
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Rankin (Victoria) — May 22, 2013
Placed in the order of precedence — June 5, 2013
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Dubé (Chambly—Borduas) — October 30, 2013
Debated — November 8, 2013 and February 4, 2014
Negatived — February 5, 2014
- M-436** — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Journée de reconnaissance du peuple rom — Avis — 18 mars 2013
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-437** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Stratégie et plan d'action canadiens sur les maladies du cerveau — Avis — 20 mars 2013
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-438** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Centre d'excellence sur les maladies neurodégénératives — Avis — 20 mars 2013
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-439** — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Loi sur les armes à feu — Avis — 11 avril 2013
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound) et M. Zimmer (Prince George—Peace River) — 15 avril 2013
M. Aspin (Nipissing—Timiskaming) — 16 avril 2013
M. Breitzkreuz (Yorkton—Melville) — 17 avril 2013
M. Payne (Medicine Hat) — 18 avril 2013
M. Wilks (Kootenay—Columbia) — 23 avril 2013
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-440** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Cérémonie de citoyenneté — Avis — 16 avril 2013
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-441** — M. Morin (Laurentides—Labelle) — Règlement sur les restrictions visant l'utilisation des bâtiments — Avis — 19 avril 2013
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Rankin (Victoria) — 22 mai 2013
Inscription dans l'ordre de priorité — 5 juin 2013
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Dubé (Chambly—Borduas) — 30 octobre 2013
Débat — 8 novembre 2013 et 4 février 2014
Rejetée — 5 février 2014

M-442 — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — Ottawa River — Notice — April 22, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Angus (Timmins—James Bay) — April 24, 2013

Ms. Turmel (Hull—Aylmer) — April 25, 2013

Ms. Moore (Abitibi—Témiscamingue) — April 26, 2013

Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel) — June 6, 2013

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-443 — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Rail lines — Notice — April 23, 2013

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-444 — Ms. Ashton (Churchill) — National Action Plan to Address Violence Against Women — Notice — May 3, 2013

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

Placed in the order of precedence — April 1, 2015

Debated — April 28 and May 13, 2015

Negated — May 27, 2015

M-445 — Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — Artist Resale Right — Notice — May 9, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Mathysen (London—Fanshawe) and Mr. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — May 28, 2013

Mr. Genest-Jourdain (Manicouagan), Mr. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou), Mr. Cash (Davenport), Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) and Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — May 29, 2013

Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing) and Mr. Dubé (Chambly—Borduas) — May 30, 2013

Ms. Ashton (Churchill) — May 31, 2013

Mr. Mulcair (Outremont) — June 6, 2013

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-446 — Mr. Goodale (Wascana) — Defibrillators — Notice — May 16, 2013

Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013

M-442 — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Rivière des Outaouais — Avis — 22 avril 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Angus (Timmins—Baie James) — 24 avril 2013

M^{me} Turmel (Hull—Aylmer) — 25 avril 2013

M^{me} Moore (Abitibi—Témiscamingue) — 26 avril 2013

M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel) — 6 juin 2013

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-443 — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Voies ferrées — Avis — 23 avril 2013

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-444 — M^{me} Ashton (Churchill) — Plan d'action national contre la violence faite aux femmes — Avis — 3 mai 2013

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

Inscription dans l'ordre de priorité — 1^{er} avril 2015

Débat — 28 avril et 13 mai 2015

Rejetée — 27 mai 2015

M-445 — M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — Droit de suite pour les artistes — Avis — 9 mai 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) et M. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — 28 mai 2013

M. Genest-Jourdain (Manicouagan), M. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou), M. Cash (Davenport), M. Julian (Burnaby—New Westminster) et M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — 29 mai 2013

M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing) et M. Dubé (Chambly—Borduas) — 30 mai 2013

M^{me} Ashton (Churchill) — 31 mai 2013

M. Mulcair (Outremont) — 6 juin 2013

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

M-446 — M. Goodale (Wascana) — Défibrillateurs — Avis — 16 mai 2013

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013

- M-447** — Mr. Jean (Fort McMurray—Athabasca) — Voluntary Insurance — Notice — May 28, 2013
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
 Withdrawn — January 17, 2014
- M-447** — M. Jean (Fort McMurray—Athabasca) — Assurance volontaire — Avis — 28 mai 2013
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
 Retrait — 17 janvier 2014
- M-448** — Mr. Boughen (Palliser) — Afghan Veterans Monument — Notice — May 30, 2013
 Placed in the order of precedence — June 5, 2013
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
 Debated — November 19, 2013 and February 12, 2014
 Adopted — February 26, 2014
- M-448** — M. Boughen (Palliser) — Monument commémoratif aux anciens combattants de l'Afghanistan — Avis — 30 mai 2013
 Inscription dans l'ordre de priorité — 5 juin 2013
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
 Débat — 19 novembre 2013 et 12 février 2014
 Adoption — 26 février 2014
- M-449** — Mr. Cash (Davenport) — Youth mobility — Notice — June 7, 2013
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-449** — M. Cash (Davenport) — Mobilité des jeunes — Avis — 7 juin 2013
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-450** — Ms. Boutin-Sweet (Hochelaga) — Social housing — Notice — June 10, 2013
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- M-450** — M^{me} Boutin-Sweet (Hochelaga) — Logement social — Avis — 10 juin 2013
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- M-451** — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Rail safety — Notice — June 11, 2013
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
 Withdrawn — March 13, 2014
- M-451** — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Sécurité ferroviaire — Avis — 11 juin 2013
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
 Retrait — 13 mars 2014
- M-452** — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Firearms Act — Notice — September 12, 2013
 Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Wilks (Kootenay—Columbia) — March 4, 2014
Mr. Clarke (Desnethé—Missinippi—Churchill River), Mrs. Ambler (Mississauga South) and Mr. Shipley (Lambton—Kent—Middlesex) — March 5, 2014
Mr. Zimmer (Prince George—Peace River), Mr. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound) and Mr. Benoit (Vegreville—Wainwright) — March 6, 2014
Mr. Sopuck (Dauphin—Swan River—Marquette) — March 7, 2014
Mr. Calkins (Wetaskiwin) and Mr. Aspin (Nipissing—Timiskaming) — March 10, 2014
Mr. Hillyer (Lethbridge) — March 20, 2014
- M-452** — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Loi sur les armes à feu — Avis — 12 septembre 2013
 Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Wilks (Kootenay—Columbia) — 4 mars 2014
M. Clarke (Desnethé—Missinippi—Rivière Churchill), M^{me} Ambler (Mississauga-Sud) et M. Shipley (Lambton—Kent—Middlesex) — 5 mars 2014
M. Zimmer (Prince George—Peace River), M. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound) et M. Benoit (Vegreville—Wainwright) — 6 mars 2014
M. Sopuck (Dauphin—Swan River—Marquette) — 7 mars 2014
M. Calkins (Wetaskiwin) et M. Aspin (Nipissing—Timiskaming) — 10 mars 2014
M. Hillyer (Lethbridge) — 20 mars 2014
- M-453** — Mr. Stewart (Burnaby—Douglas) — Scientific Integrity — Notice — October 16, 2013
- M-453** — M. Stewart (Burnaby—Douglas) — Intégrité scientifique — Avis — 16 octobre 2013

- M-454** — Mr. Storseth (Westlock—St. Paul) — Property Rights — Notice — October 16, 2013
- M-455** — Mr. Goldring (Edmonton East) — Homelessness — Notice — October 16, 2013
- Placed in the order of precedence — January 29, 2014
- Debated — March 24 and May 6, 2014
- Adopted — May 7, 2014
- M-456** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Pan-Canadian Palliative and End-of-life Care Strategy — Notice — October 21, 2013
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — October 24, 2013*
- Ms. Davies (Vancouver East) — October 30, 2013*
- Mr. Albrecht (Kitchener—Conestoga) — November 28, 2013*
- Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — December 4, 2013*
- Mr. Vellacott (Saskatoon—Wanuskewin) — December 5, 2013*
- Mr. Brahmi (Saint-Jean), Mr. Morin (Chicoutimi—Le Fjord), Mr. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou), Mr. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant), Mr. Pilon (Laval—Les Îles), Mrs. Sellah (Saint-Bruno—Saint-Hubert), Ms. Brosseau (Berthier—Maskinongé) and Mr. Genest-Jourdain (Manicouagan) — January 15, 2014*
- Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — January 16, 2014*
- Mr. Blanchette (Louis-Hébert), Mr. Ravignat (Pontiac), Ms. LeBlanc (LaSalle—Énard), Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasig) and Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — January 17, 2014*
- Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — January 20, 2014*
- Placed in the order of precedence — January 29, 2014
- Debated — April 1 and May 14, 2014
- Adopted as amended — May 28, 2014
- M-457** — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Policy on tabling treaties in Parliament — Notice — October 23, 2013
- M-458** — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Transparency for Canadian industries — Notice — October 23, 2013
- M-459** — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Canadian Coast Guard Kitsilano Search and Rescue base — Notice — October 23, 2013
- M-454** — M. Storseth (Westlock—St. Paul) — Droits de propriété — Avis — 16 octobre 2013
- M-455** — M. Goldring (Edmonton-Est) — Les sans-abri — Avis — 16 octobre 2013
- Inscription dans l'ordre de priorité — 29 janvier 2014
- Débat — 24 mars et 6 mai 2014
- Adoption — 7 mai 2014
- M-456** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Stratégie pancanadienne de soins palliatifs et de fin de vie — Avis — 21 octobre 2013
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — 24 octobre 2013*
- M^{me} Davies (Vancouver-Est) — 30 octobre 2013*
- M. Albrecht (Kitchener—Conestoga) — 28 novembre 2013*
- M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — 4 décembre 2013*
- M. Vellacott (Saskatoon—Wanuskewin) — 5 décembre 2013*
- M. Brahmi (Saint-Jean), M. Morin (Chicoutimi—Le Fjord), M. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou), M. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant), M. Pilon (Laval—Les Îles), M^{me} Sellah (Saint-Bruno—Saint-Hubert), M^{me} Brosseau (Berthier—Maskinongé) et M. Genest-Jourdain (Manicouagan) — 15 janvier 2014*
- M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — 16 janvier 2014*
- M. Blanchette (Louis-Hébert), M. Ravignat (Pontiac), M^{me} LeBlanc (LaSalle—Énard), M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasig) et M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — 17 janvier 2014*
- M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 20 janvier 2014*
- Inscription dans l'ordre de priorité — 29 janvier 2014
- Débat — 1^{er} avril et 14 mai 2014
- Adoptée telle que modifiée — 28 mai 2014
- M-457** — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Politiques liées au dépôt des traités au Parlement — Avis — 23 octobre 2013
- M-458** — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Transparence pour les industries canadiennes — Avis — 23 octobre 2013
- M-459** — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Base de recherche et sauvetage de la Garde côtière canadienne de Kitsilano — Avis — 23 octobre 2013

M-460 — Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Southern resident killer whales — Notice — October 24, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan), Mr. Stewart (Burnaby—Douglas), Mr. Julian (Burnaby—New Westminster), Mr. Davies (Vancouver Kingsway), Ms. Sims (Newton—North Delta), Ms. Leslie (Halifax), Mr. Choquette (Drummond), Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour), Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona), Mr. Bevington (Western Arctic), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam), Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior), Mr. Sandhu (Surrey North), Ms. Brosseau (Berthier—Maskinongé), Mr. Dubé (Chambly—Borduas), Mr. Sullivan (York South—Weston), Ms. Ashton (Churchill) and Ms. Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — October 25, 2013

Mr. Rankin (Victoria) — November 6, 2013

M-461 — Mr. Harris (St. John's East) — Special committee on security and intelligence oversight — Notice — October 24, 2013

M-462 — Ms. Papillon (Québec) — Quebec Search and Rescue Centre — Notice — October 29, 2013

M-463 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Canadian women — Notice — October 29, 2013

M-464 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Canadian women — Notice — October 29, 2013

M-465 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Canadian women — Notice — October 29, 2013

M-466 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Canadian women — Notice — October 29, 2013

M-467 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Canadian women — Notice — October 29, 2013

M-468 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Canadian women — Notice — October 29, 2013

M-469 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Canadian women — Notice — October 29, 2013

M-470 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Canadian women — Notice — October 29, 2013

M-471 — Mr. Rankin (Victoria) — Canada and Quebec Pension Plans — Notice — October 30, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) and Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — October 31, 2013

Ms. Nash (Parkdale—High Park) — November 4, 2013

M-460 — M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Épaulards résidents du sud — Avis — 24 octobre 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan), M. Stewart (Burnaby—Douglas), M. Julian (Burnaby—New Westminster), M. Davies (Vancouver Kingsway), M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord), M^{me} Leslie (Halifax), M. Choquette (Drummond), M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour), M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona), M. Bevington (Western Arctic), M^{me} Nash (Parkdale—High Park), M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam), M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior), M. Sandhu (Surrey-Nord), M^{me} Brosseau (Berthier—Maskinongé), M. Dubé (Chambly—Borduas), M. Sullivan (York-Sud—Weston), M^{me} Ashton (Churchill) et M^{me} Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — 25 octobre 2013

M. Rankin (Victoria) — 6 novembre 2013

M-461 — M. Harris (St. John's-Est) — Comité spécial sur la surveillance du renseignement de sécurité — Avis — 24 octobre 2013

M-462 — M^{me} Papillon (Québec) — Centre de recherche et de sauvetage de Québec — Avis — 29 octobre 2013

M-463 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Femmes canadiennes — Avis — 29 octobre 2013

M-464 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Femmes canadiennes — Avis — 29 octobre 2013

M-465 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Femmes canadiennes — Avis — 29 octobre 2013

M-466 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Femmes canadiennes — Avis — 29 octobre 2013

M-467 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Femmes canadiennes — Avis — 29 octobre 2013

M-468 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Femmes canadiennes — Avis — 29 octobre 2013

M-469 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Femmes canadiennes — Avis — 29 octobre 2013

M-470 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Femmes canadiennes — Avis — 29 octobre 2013

M-471 — M. Rankin (Victoria) — Régime de pensions du Canada et Régime des rentes du Québec — Avis — 30 octobre 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) et M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 31 octobre 2013

M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — 4 novembre 2013

Mr. Côté (Beauport—Limoilou), Mr. Gravelle (Nickel Belt), Mr. Bevington (Western Arctic), Mr. Stewart (Burnaby—Douglas), Mr. Scott (Toronto—Danforth), Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour), Mr. Aubin (Trois-Rivières), Mr. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant), Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles), Mr. Nunez-Melo (Laval), Mr. Dubé (Chambly—Borduas), Ms. LeBlanc (LaSalle—Énard), Mr. Kellway (Beaches—East York), Ms. Moore (Abitibi—Témiscamingue) and Mrs. Groguhé (Saint-Lambert) — November 5, 2013

Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — November 14, 2013

Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — November 27, 2013

M-472 — Ms. Boivin (Gatineau) — Supreme Court judges from Quebec — Notice — October 30, 2013

M-473 — Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — Adaptive reuse initiatives for places of worship — Notice — November 4, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Sullivan (York South—Weston) — November 6, 2013

Mr. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) and Mr. Angus (Timmins—James Bay) — November 7, 2013

Mr. Ravignat (Pontiac) — November 14, 2013

Ms. Brosseau (Berthier—Maskinongé) — November 19, 2013

Mr. Godin (Acadie—Bathurst), Ms. Mathysen (London—Fanshawe), Mr. Giguère (Marc-Aurèle-Fortin), Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) and Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel) — November 20, 2013

Mr. Tremblay (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord) — November 29, 2013

M-474 — Mr. Opitz (Etobicoke Centre) — Hispanic heritage — Notice — November 18, 2013

M-475 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Somali-Canadian community — Notice — November 20, 2013

M-476 — Mr. Woodworth (Kitchener Centre) — Human life — Notice — November 21, 2013

M-477 — Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — Chris Hadfield Day — Notice — November 25, 2013

M-478 — Ms. Sgro (York West) — National literacy strategy — Notice — November 26, 2013

M-479 — Mr. Cotler (Mount Royal) — North Korea — Notice — November 28, 2013

M. Côté (Beauport—Limoilou), M. Gravelle (Nickel Belt), M. Bevington (Western Arctic), M. Stewart (Burnaby—Douglas), M. Scott (Toronto—Danforth), M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour), M. Aubin (Trois-Rivières), M. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant), M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles), M. Nunez-Melo (Laval), M. Dubé (Chambly—Borduas), M^{me} LeBlanc (LaSalle—Énard), M. Kellway (Beaches—East York), M^{me} Moore (Abitibi—Témiscamingue) et M^{me} Groguhé (Saint-Lambert) — 5 novembre 2013

M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — 14 novembre 2013

M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 27 novembre 2013

M-472 — M^{me} Boivin (Gatineau) — Juges du Québec à la Cour suprême — Avis — 30 octobre 2013

M-473 — M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — Réutilisation adaptative de lieux de culte — Avis — 4 novembre 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Sullivan (York-Sud—Weston) — 6 novembre 2013

M. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) et M. Angus (Timmins—Baie James) — 7 novembre 2013

M. Ravignat (Pontiac) — 14 novembre 2013

M^{me} Brosseau (Berthier—Maskinongé) — 19 novembre 2013

M. Godin (Acadie—Bathurst), M^{me} Mathysen (London—Fanshawe), M. Giguère (Marc-Aurèle-Fortin), M. Atamanenko (Colombie-Britannique—Southern Interior) et M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel) — 20 novembre 2013

M. Tremblay (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord) — 29 novembre 2013

M-474 — M. Opitz (Etobicoke-Centre) — Patrimoine hispanique — Avis — 18 novembre 2013

M-475 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Communauté somalo-canadienne — Avis — 20 novembre 2013

M-476 — M. Woodworth (Kitchener-Centre) — Vie humaine — Avis — 21 novembre 2013

M-477 — M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — Journée Chris Hadfield — Avis — 25 novembre 2013

M-478 — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Stratégie nationale d'alphabétisation — Avis — 26 novembre 2013

M-479 — M. Cotler (Mont-Royal) — Corée du Nord — Avis — 28 novembre 2013

M-480 — Mr. Rankin (Victoria) — Food labelling — Notice — December 3, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard), Ms. Quach (Beauharnois—Salaberry), Ms. Doré Lefebvre (Alfred-Pellan), Mr. Dubé (Chambly—Borduas), Mrs. Day (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), Ms. Borg (Terrebonne—Blainville), Mr. Dewar (Ottawa Centre), Mr. Giguère (Marc-Aurèle-Fortin), Mr. Côté (Beauport—Limoilou), Ms. Laverdière (Laurier—Sainte-Marie), Ms. Papillon (Québec), Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca), Ms. Leslie (Halifax), Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam), Mr. Stewart (Burnaby—Douglas), Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona) and Mr. Bevington (Western Arctic) — December 4, 2013

Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) and Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — December 9, 2013

M-481 — Mr. Cotler (Mount Royal) — Special committee — Notice — December 5, 2013

M-482 — Mr. Vellacott (Saskatoon—Wanuskewin) — Special committee on children before birth — Notice — December 6, 2013

M-483 — Mr. Vellacott (Saskatoon—Wanuskewin) — Special committee on children before birth — Notice — December 6, 2013

M-484 — Mr. Kellway (Beaches—East York) — International Mother Language day — Notice — December 6, 2013

M-485 — Mr. Dionne Labelle (Rivière-du-Nord) — Tax evasion — Notice — December 9, 2013

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Côté (Beauport—Limoilou), Mr. Brison (Kings—Hants) and Mr. Rankin (Victoria) — December 11, 2013

Mr. Angus (Timmins—James Bay) — January 21, 2014

Ms. Laverdière (Laurier—Sainte-Marie), Mr. Godin (Acadie—Bathurst), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Dubé (Chambly—Borduas), Mr. Mai (Brossard—La Prairie), Mr. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant), Mr. Genest-Jourdain (Manicouagan), Ms. Turmel (Hull—Aylmer), Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek), Mr. Harris (St. John's East), Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles), Mr. Sullivan (York South—Weston) and Ms. Pécelet (La Pointe-de-l'Île) — February 24, 2014

Placed in the order of precedence — January 29, 2014

Debated — February 27 and April 9, 2014

Negated — April 30, 2014

M-480 — M. Rankin (Victoria) — Étiquetage d'aliments — Avis — 3 décembre 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard), M^{me} Quach (Beauharnois—Salaberry), M^{me} Doré Lefebvre (Alfred-Pellan), M. Dubé (Chambly—Borduas), M^{me} Day (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), M^{me} Borg (Terrebonne—Blainville), M. Dewar (Ottawa-Centre), M. Giguère (Marc-Aurèle-Fortin), M. Côté (Beauport—Limoilou), M^{me} Laverdière (Laurier—Sainte-Marie), M^{me} Papillon (Québec), M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca), M^{me} Leslie (Halifax), M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam), M. Stewart (Burnaby—Douglas), M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona) et M. Bevington (Western Arctic) — 4 décembre 2013

M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) et M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — 9 décembre 2013

M-481 — M. Cotler (Mont-Royal) — Comité spécial — Avis — 5 décembre 2013

M-482 — M. Vellacott (Saskatoon—Wanuskewin) — Comité spécial sur les enfants avant la naissance — Avis — 6 décembre 2013

M-483 — M. Vellacott (Saskatoon—Wanuskewin) — Comité spécial sur les enfants avant la naissance — Avis — 6 décembre 2013

M-484 — M. Kellway (Beaches—East York) — Journée internationale de la langue maternelle — Avis — 6 décembre 2013

M-485 — M. Dionne Labelle (Rivière-du-Nord) — Évasion fiscale — Avis — 9 décembre 2013

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Côté (Beauport—Limoilou), M. Brison (Kings—Hants) et M. Rankin (Victoria) — 11 décembre 2013

M. Angus (Timmins—Baie James) — 21 janvier 2014

M^{me} Laverdière (Laurier—Sainte-Marie), M. Godin (Acadie—Bathurst), M^{me} Nash (Parkdale—High Park), M. Dubé (Chambly—Borduas), M. Mai (Brossard—La Prairie), M. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant), M. Genest-Jourdain (Manicouagan), M^{me} Turmel (Hull—Aylmer), M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek), M. Harris (St. John's-Est), M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles), M. Sullivan (York-Sud—Weston) et M^{me} Pécelet (La Pointe-de-l'Île) — 24 février 2014

Inscription dans l'ordre de priorité — 29 janvier 2014

Débat — 27 février et 9 avril 2014

Rejetée — 30 avril 2014

- M-486** — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — Sri Lankan civil war — Notice — January 23, 2014
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — February 11, 2014
- M-487** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Extreme weather events — Notice — January 23, 2014
- M-488** — Mr. Reid (Lanark—Frontenac—Lennox and Addington) — Constitutional amendment — Notice — January 23, 2014
- M-489** — Mr. Reid (Lanark—Frontenac—Lennox and Addington) — Election of the Speaker — Notice — January 23, 2014
 Placed in the order of precedence — January 30, 2014
 Debated — February 24 and April 7, 2014
 Adopted — April 7, 2014
- M-490** — Mr. Vellacott (Saskatoon—Wanuskewin) — Votability — Notice — January 27, 2014
- M-491** — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — National Capital Commission — Notice — January 30, 2014
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Turmel (Hull—Aylmer) — February 4, 2014
- M-492** — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Apprenticeships — Notice — February 3, 2014
 Withdrawn — March 13, 2014
- M-493** — Mr. Brown (Leeds—Grenville) — National Flag of Canada — Notice — February 5, 2014
- M-494** — Ms. Bennett (St. Paul's) — Funding cuts for Aboriginal organizations — Notice — February 6, 2014
- M-495** — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Royal Commission on Environment and Health — Notice — February 12, 2014
- M-496** — Ms. Brosseau (Berthier—Maskinongé) — Dairy producers — Notice — February 25, 2014
 Placed in the order of precedence — April 10, 2014
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel) — April 30, 2014
 Debated — May 28 and June 17, 2014
 Adopted — June 18, 2014
- M-486** — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Guerre civile sri lankaise — Avis — 23 janvier 2014
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — 11 février 2014
- M-487** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Phénomènes météorologiques extrêmes — Avis — 23 janvier 2014
- M-488** — M. Reid (Lanark—Frontenac—Lennox and Addington) — Amendement constitutionnel — Avis — 23 janvier 2014
- M-489** — M. Reid (Lanark—Frontenac—Lennox and Addington) — Élection du Président — Avis — 23 janvier 2014
 Inscription dans l'ordre de priorité — 30 janvier 2014
 Débat — 24 février et 7 avril 2014
 Adoption — 7 avril 2014
- M-490** — M. Vellacott (Saskatoon—Wanuskewin) — Votabilité — Avis — 27 janvier 2014
- M-491** — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Commission de la capitale nationale — Avis — 30 janvier 2014
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Turmel (Hull—Aylmer) — 4 février 2014
- M-492** — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Formations en apprentissage — Avis — 3 février 2014
 Retrait — 13 mars 2014
- M-493** — M. Brown (Leeds—Grenville) — Drapeau du Canada — Avis — 5 février 2014
- M-494** — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Compressions du financement des organisations autochtones — Avis — 6 février 2014
- M-495** — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Commission royale sur l'environnement et la santé — Avis — 12 février 2014
- M-496** — M^{me} Brosseau (Berthier—Maskinongé) — Producteurs laitiers — Avis — 25 février 2014
 Inscription dans l'ordre de priorité — 10 avril 2014
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel) — 30 avril 2014
 Débat — 28 mai et 17 juin 2014
 Adoption — 18 juin 2014

M-497 — Mr. Choquette (Drummond) — Energy efficiency program — Notice — February 26, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Leslie (Halifax), Mr. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup), Ms. Laverdière (Laurier—Sainte-Marie), Ms. Ayala (Honoré-Mercier), Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), Ms. Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine), Mr. Giguère (Marc-Aurèle-Fortin), Ms. Papillon (Québec), Mr. Rousseau (Compton—Stanstead), Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore), Mr. Nunez-Melo (Laval), Mr. Jacob (Brome—Missisquoi), Mr. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant), Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl), Mr. Pilon (Laval—Les Îles), Mr. Côté (Beauport—Limoilou), Mr. Dusseault (Sherbrooke), Mr. Sandhu (Surrey North) and Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — March 26, 2014

Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — March 27, 2014

Placed in the order of precedence — April 10, 2014

Debated — May 29 and September 22, 2014

Negatived — September 24, 2014

M-498 — Mr. Kellway (Beaches—East York) — Building safety in Bangladesh — Notice — March 3, 2014

M-499 — Ms. Brosseau (Berthier—Maskinongé) — National Day Against Food Waste — Notice — March 4, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) and Mr. Rankin (Victoria) — March 7, 2014

Ms. Leslie (Halifax) — March 26, 2014

M-500 — Ms. Doré Lefebvre (Alfred-Pellan) — Invisible work — Notice — March 31, 2014

M-501 — Mr. Lunney (Nanaimo—Alberni) — National Strategy for Innovation, Effectiveness and Cost-effectiveness in Sustainable Health Care — Notice — April 4, 2014

Placed in the order of precedence — March 31, 2015

Debated — May 15, 2015

M-502 — Mr. Stanton (Simcoe North) — Georgian Bay Channel to Lock 45 – Port Severn — Notice — April 7, 2014

Placed in the order of precedence — April 9, 2014

Debated — June 16 and October 6, 2014

Adopted — October 6, 2014

M-503 — Mr. Merrifield (Yellowhead) — Species at risk — Notice — April 7, 2014

M-497 — M. Choquette (Drummond) — Programme d'efficacité énergétique — Avis — 26 février 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Leslie (Halifax), M. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup), M^{me} Laverdière (Laurier—Sainte-Marie), M^{me} Ayala (Honoré-Mercier), M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), M^{me} Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine), M. Giguère (Marc-Aurèle-Fortin), M^{me} Papillon (Québec), M. Rousseau (Compton—Stanstead), M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore), M. Nunez-Melo (Laval), M. Jacob (Brome—Missisquoi), M. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant), M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl), M. Pilon (Laval—Les Îles), M. Côté (Beauport—Limoilou), M. Dusseault (Sherbrooke), M. Sandhu (Surrey-Nord) et M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — 26 mars 2014

M. Julian (Burnaby—New Westminster) — 27 mars 2014

Inscription dans l'ordre de priorité — 10 avril 2014

Débat — 29 mai et 22 septembre 2014

Rejetée — 24 septembre 2014

M-498 — M. Kellway (Beaches—East York) — Sécurité des bâtiments au Bangladesh — Avis — 3 mars 2014

M-499 — M^{me} Brosseau (Berthier—Maskinongé) — Journée nationale de sensibilisation au gaspillage alimentaire — Avis — 4 mars 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) et M. Rankin (Victoria) — 7 mars 2014

M^{me} Leslie (Halifax) — 26 mars 2014

M-500 — M^{me} Doré Lefebvre (Alfred-Pellan) — Travail invisible — Avis — 31 mars 2014

M-501 — M. Lunney (Nanaimo—Alberni) — Stratégie nationale pour l'innovation, l'efficacité et le rapport coût-efficacité dans les soins de santé — Avis — 4 avril 2014

Inscription dans l'ordre de priorité — 31 mars 2015

Débat — 15 mai 2015

M-502 — M. Stanton (Simcoe-Nord) — Écluse 45 de Port Severn, voie navigable de la baie Georgienne — Avis — 7 avril 2014

Inscription dans l'ordre de priorité — 9 avril 2014

Débat — 16 juin et 6 octobre 2014

Adoption — 6 octobre 2014

M-503 — M. Merrifield (Yellowhead) — Espèces en péril — Avis — 7 avril 2014

- M-504** — Mr. Hayes (Sault Ste. Marie) — Instruction to the Standing Committee on the Status of Women (violence against women) — Notice — April 8, 2014
Placed in the order of precedence — April 10, 2014
Debated — June 6 and September 30, 2014
Adopted as amended — October 1, 2014
- M-504** — M. Hayes (Sault Ste. Marie) — Instruction au Comité permanent de la condition féminine (violence contre les femmes) — Avis — 8 avril 2014
Inscription dans l'ordre de priorité — 10 avril 2014
Débat — 6 juin et 30 septembre 2014
Adoptée telle que modifiée — 1^{er} octobre 2014
- M-505** — Mrs. Ambler (Mississauga South) — Immigration and Refugee Protection Regulations — Notice — April 8, 2014
Placed in the order of precedence — September 23, 2014
Debated — October 23 and December 3, 2014
Adopted — December 10, 2014
- M-505** — M^{me} Ambler (Mississauga-Sud) — Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés — Avis — 8 avril 2014
Inscription dans l'ordre de priorité — 23 septembre 2014
Débat — 23 octobre et 3 décembre 2014
Adoption — 10 décembre 2014
- M-506** — Mr. Rankin (Victoria) — Coordination of Ocean science in Canada — Notice — April 29, 2014
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior), Ms. Quach (Beauharnois—Salaberry), Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles), Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley), Ms. Sims (Newton—North Delta), Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl), Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam), Ms. Leslie (Halifax), Mr. Choquette (Drummond), Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan), Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona), Mr. Julian (Burnaby—New Westminster), Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour), Mr. Stewart (Burnaby—Douglas), Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca), Ms. Nash (Parkdale—High Park) and Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — April 30, 2014
- M-506** — M. Rankin (Victoria) — Coordination de l'océanographie au Canada — Avis — 29 avril 2014
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior), M^{me} Quach (Beauharnois—Salaberry), M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles), M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley), M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord), M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl), M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam), M^{me} Leslie (Halifax), M. Choquette (Drummond), M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan), M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona), M. Julian (Burnaby—New Westminster), M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour), M. Stewart (Burnaby—Douglas), M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca), M^{me} Nash (Parkdale—High Park) et M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — 30 avril 2014
- M-507** — Ms. Borg (Terrebonne—Blainville) — Old St. Maurice firing range — Notice — April 30, 2014
- M-507** — M^{me} Borg (Terrebonne—Blainville) — Ancien champ de tir Saint-Maurice — Avis — 30 avril 2014
- M-508** — Mr. Sullivan (York South—Weston) — Youth-specific registered apprenticeship programs — Notice — May 1, 2014
- M-508** — M. Sullivan (York-Sud—Weston) — Programmes enregistrés d'apprentissage à l'intention des jeunes — Avis — 1^{er} mai 2014
- M-509** — Mr. Sullivan (York South—Weston) — Canadians with disabilities — Notice — May 1, 2014
- M-509** — M. Sullivan (York-Sud—Weston) — Canadiens ayant un handicap — Avis — 1^{er} mai 2014
- M-510** — Ms. Ashton (Churchill) — Women's reproductive health — Notice — May 8, 2014
- M-510** — M^{me} Ashton (Churchill) — Santé reproductive des femmes — Avis — 8 mai 2014
- M-511** — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Temporary Foreign Worker Program — Notice — May 27, 2014
- M-511** — M. McCallum (Markham—Unionville) — Programme des travailleurs étrangers temporaires — Avis — 27 mai 2014
- M-512** — Mr. Kellway (Beaches—East York) — Procurement of clothing and other textiles — Notice — May 28, 2014
- M-512** — M. Kellway (Beaches—East York) — Achat de vêtements et autres textiles — Avis — 28 mai 2014
- M-513** — Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Access to the local programming of CBC/Radio-Canada — Notice — May 28, 2014
- M-513** — M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Accessibilité à la programmation des stations locales de la CBC/Radio-Canada — Avis — 28 mai 2014

- M-514** — Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — Celebrations taking place in 2017 — Notice — May 28, 2014
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Laverdière (Laurier—Sainte-Marie), Ms. Boutin-Sweet (Hochelaga), Ms. Pécelet (La Pointe-de-l'Île), Ms. Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine), Ms. LeBlanc (LaSalle—Émard) and Mr. Benskin (Jeanne-Le Ber) — September 18, 2014
- M-514** — M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — Célébrations prévues en 2017 — Avis — 28 mai 2014
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Laverdière (Laurier—Sainte-Marie), M^{me} Boutin-Sweet (Hochelaga), M^{me} Pécelet (La Pointe-de-l'Île), M^{me} Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine), M^{me} LeBlanc (LaSalle—Émard) et M. Benskin (Jeanne-Le Ber) — 18 septembre 2014
- M-515** — Mr. Masse (Windsor West) — Deep Geologic Repository Project — Notice — May 30, 2014
- M-515** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Projet de stockage de déchets radioactifs — Avis — 30 mai 2014
- M-516** — Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Blood and organ donations — Notice — June 5, 2014
- M-516** — M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Dons de sang et d'organes — Avis — 5 juin 2014
- M-517** — Mr. Scott (Toronto—Danforth) — Canadian Forces — Notice — June 6, 2014
- M-517** — M. Scott (Toronto—Danforth) — Forces canadiennes — Avis — 6 juin 2014
- M-518** — Ms. Moore (Abitibi—Témiscamingue) — National strategy on forestry — Notice — June 9, 2014
- M-518** — M^{me} Moore (Abitibi—Témiscamingue) — Stratégie nationale sur la foresterie — Avis — 9 juin 2014
- M-519** — Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Monarch butterfly population — Notice — June 10, 2014
- M-519** — M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Population du monarque — Avis — 10 juin 2014
- M-520** — Mr. Hillyer (Lethbridge) — Constitutional amendment (private property in Alberta) — Notice — June 11, 2014
Withdrawn — December 3, 2014
- M-520** — M. Hillyer (Lethbridge) — Amendement constitutionnel (propriété privée en Alberta) — Avis — 11 juin 2014
Retrait — 3 décembre 2014
- M-521** — Ms. Davies (Vancouver East) — Discrimination of civil service and military personnel — Notice — June 11, 2014
- M-521** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Discrimination envers les membres de la fonction publique et des forces armées — Avis — 11 juin 2014
- M-522** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Pipeline mapping system — Notice — June 16, 2014
- M-522** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Système de cartographie des pipelines — Avis — 16 juin 2014
- M-523** — Mr. Sullivan (York South—Weston) — United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities — Notice — June 18, 2014
- M-523** — M. Sullivan (York-Sud—Weston) — Convention des Nations Unies relative aux droits des personnes handicapées — Avis — 18 juin 2014
- M-524** — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — Ratification of the Marrakesh Treaty — Notice — June 18, 2014
- M-524** — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Ratification du Traité de Marrakech — Avis — 18 juin 2014
- M-525** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Fire information database — Notice — June 19, 2014
- M-525** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Base de données des renseignements sur les incendies — Avis — 19 juin 2014
- M-526** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Load-bearing warning signs — Notice — September 11, 2014
- M-526** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Dispositions régissant les mises en garde relatives à la capacité — Avis — 11 septembre 2014
- M-527** — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — National cycling infrastructure strategy — Notice — September 15, 2014
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Kellway (Beaches—East York) — September 18, 2014
Mr. Rankin (Victoria) — January 27, 2015
- M-527** — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Stratégie nationale d'infrastructures cyclables — Avis — 15 septembre 2014
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Kellway (Beaches—East York) — 18 septembre 2014
M. Rankin (Victoria) — 27 janvier 2015

M-528 — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Programs and initiatives for seniors — Notice — September 16, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — September 18, 2014

M-529 — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Strategy on Aging — Notice — September 16, 2014

M-530 — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Seniors' Advocate — Notice — September 16, 2014

M-531 — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Social Security Tribunal — Notice — September 18, 2014

M-532 — Mr. Hawn (Edmonton Centre) — Care for veterans — Notice — September 18, 2014

Placed in the order of precedence — September 25, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Maguire (Brandon—Souris) — October 10, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Maguire (Brandon—Souris) — October 10, 2014

Debated — October 20 and November 25, 2014

Adopted — November 26, 2014

M-533 — Mr. Genest-Jourdain (Manicouagan) — Citizen consultation preceding natural resource development — Notice — September 19, 2014

Placed in the order of precedence — September 23, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Côté (Beauport—Limoilou), Mr. Pilon (Laval—Les Îles), Ms. Latendresse (Louis-Saint-Laurent), Ms. Morin (Saint-Hyacinthe—Bagot), Ms. Ayala (Honoré-Mercier), Ms. Boutin-Sweet (Hochelaga), Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan), Mr. Sandhu (Surrey North) and Mr. Nunez-Melo (Laval) — November 20, 2014

Debated — November 21, 2014 and March 27, 2015

Negated — April 1, 2015

M-534 — Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — Child poverty — Notice — September 22, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek), Mr. Angus (Timmins—James Bay), Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan), Ms. Davies (Vancouver East), Mr. Boulerville (Rosemont—La Petite-Patrie), Ms. Doré Lefebvre (Alfred-Pellan), Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), Mr. Kellway (Beaches—East York), Mr. Cash (Davenport), Mr. Scott (Toronto—Danforth), Mr. Harris (Scarborough)

M-528 — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Programmes et initiatives destinés aux aînés — Avis — 16 septembre 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 18 septembre 2014

M-529 — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Stratégie sur le vieillissement — Avis — 16 septembre 2014

M-530 — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Défenseur des intérêts des personnes âgées — Avis — 16 septembre 2014

M-531 — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Tribunal de la sécurité sociale — Avis — 18 septembre 2014

M-532 — M. Hawn (Edmonton-Centre) — Soins des anciens combattants — Avis — 18 septembre 2014

Inscription dans l'ordre de priorité — 25 septembre 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Maguire (Brandon—Souris) — 10 octobre 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Maguire (Brandon—Souris) — 10 octobre 2014

Débat — 20 octobre et 25 novembre 2014

Adoption — 26 novembre 2014

M-533 — M. Genest-Jourdain (Manicouagan) — Consultation citoyenne préalable au développement des ressources naturelles — Avis — 19 septembre 2014

Inscription dans l'ordre de priorité — 23 septembre 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Côté (Beauport—Limoilou), M. Pilon (Laval—Les Îles), M^{me} Latendresse (Louis-Saint-Laurent), M^{me} Morin (Saint-Hyacinthe—Bagot), M^{me} Ayala (Honoré-Mercier), M^{me} Boutin-Sweet (Hochelaga), M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan), M. Sandhu (Surrey-Nord) et M. Nunez-Melo (Laval) — 20 novembre 2014

Débat — 21 novembre 2014 et 27 mars 2015

Rejetée — 1^{er} avril 2015

M-534 — M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — Pauvreté chez les enfants — Avis — 22 septembre 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Nash (Parkdale—High Park), M. Marston (Hamilton Est—Stoney Creek), M. Angus (Timmins—Baie James), M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan), M^{me} Davies (Vancouver-Est), M. Boulerville (Rosemont—La Petite-Patrie), M^{me} Doré Lefebvre (Alfred-Pellan), M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), M. Kellway (Beaches—East York), M. Cash (Davenport), M. Scott (Toronto—Danforth), M. Harris (Scarborough)

Southwest), Ms. Leslie (Halifax), Ms. Latendresse (Louis-Saint-Laurent), Mr. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou), Mr. Masse (Windsor West), Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) and Mr. Bevington (Northwest Territories) — September 25, 2014

Mr. Sullivan (York South—Weston) — October 1, 2014

Placed in the order of precedence — September 25, 2014

Debated — November 17, 2014 and January 30, 2015

Adopted — February 4, 2015

M-535 — Mr. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — Amendments to the Standing Orders — Notice — September 22, 2014

Placed in the order of precedence — September 25, 2014

Debated — October 31 and December 10, 2014

Negated — January 28, 2015

M-536 — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Urban forests — Notice — September 23, 2014

M-537 — Mr. Christopherson (Hamilton Centre) — Takeover of Stelco — Notice — September 23, 2014

Placed in the order of precedence — September 25, 2014

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — October 1, 2014

Debated — December 4, 2014 and March 11, 2015

Negated — March 25, 2015

M-538 — Ms. Quach (Beauharnois—Salaberry) — Clean technologies — Notice — September 25, 2014

M-539 — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Atomic Energy of Canada Limited — Notice — October 2, 2014

M-540 — Mr. Stewart (Burnaby—Douglas) — Instruction to the Standing Committee on Health (tax exemption for the blind individuals) — Notice — October 8, 2014

M-541 — Mr. Kellway (Beaches—East York) — Urban agenda — Notice — November 5, 2014

M-542 — Mr. Sopuck (Dauphin—Swan River—Marquette) — Wireless and broadband services — Notice — November 5, 2014

M-543 — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Nelson Mandela Day — Notice — November 6, 2014

M-544 — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — National Recovery Awareness Day — Notice — November 19, 2014

Withdrawn — December 4, 2014

Sud-Ouest), M^{me} Leslie (Halifax), M^{me} Latendresse (Louis-Saint-Laurent), M. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou), M. Masse (Windsor-Ouest), M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) et M. Bevington (Territoires du Nord-Ouest) — 25 septembre 2014

M. Sullivan (York-Sud—Weston) — 1^{er} octobre 2014

Inscription dans l'ordre de priorité — 25 septembre 2014

Débat — 17 novembre 2014 et 30 janvier 2015

Adoption — 4 février 2015

M-535 — M. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — Modifications au Règlement — Avis — 22 septembre 2014

Inscription dans l'ordre de priorité — 25 septembre 2014

Débat — 31 octobre et 10 décembre 2014

Rejetée — 28 janvier 2015

M-536 — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Forêts urbaines — Avis — 23 septembre 2014

M-537 — M. Christopherson (Hamilton-Centre) — Prise de contrôle de Stelco — Avis — 23 septembre 2014

Inscription dans l'ordre de priorité — 25 septembre 2014

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 1^{er} octobre 2014

Débat — 4 décembre 2014 et 11 mars 2015

Rejetée — 25 mars 2015

M-538 — M^{me} Quach (Beauharnois—Salaberry) — Technologies propres — Avis — 25 septembre 2014

M-539 — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Énergie atomique du Canada limitée — Avis — 2 octobre 2014

M-540 — M. Stewart (Burnaby—Douglas) — Instruction au Comité permanent de la santé (exemption de taxes pour les personnes aveugles) — Avis — 8 octobre 2014

M-541 — M. Kellway (Beaches—East York) — Programme urbain — Avis — 5 novembre 2014

M-542 — M. Sopuck (Dauphin—Swan River—Marquette) — Services sans fil et à large bande — Avis — 5 novembre 2014

M-543 — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Journée Nelson Mandela — Avis — 6 novembre 2014

M-544 — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Journée nationale de sensibilisation au rétablissement — Avis — 19 novembre 2014

Retrait — 4 décembre 2014

- M-545** — Mr. Schellenberger (Perth—Wellington) — Stratford Festival — Notice — November 24, 2014
Placed in the order of precedence — December 8, 2014
Debated; adopted — February 24, 2015
- M-545** — M. Schellenberger (Perth—Wellington) — Festival de Stratford — Avis — 24 novembre 2014
Inscription dans l'ordre de priorité — 8 décembre 2014
Débat; adoption — 24 février 2015
- M-546** — Ms. Davies (Vancouver East) — Survivors of Thalidomide — Notice — November 24, 2014
Withdrawn — December 10, 2014
- M-546** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Survivants de la thalidomide — Avis — 24 novembre 2014
Retrait — 10 décembre 2014
- M-547** — Mr. Stewart (Burnaby—Douglas) — Affordable housing strategy — Notice — November 27, 2014
- M-547** — M. Stewart (Burnaby—Douglas) — Stratégie en matière de logement abordable — Avis — 27 novembre 2014
- M-548** — Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — Société Radio-Canada — Notice — November 28, 2014
- M-548** — M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — Société Radio-Canada — Avis — 28 novembre 2014
- M-549** — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Permanent Resident status — Notice — December 1, 2014
- M-549** — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Statut de résidence permanente — Avis — 1^{er} décembre 2014
- M-550** — Mr. Eyking (Sydney—Victoria) — Rail service — Notice — December 3, 2014
Placed in the order of precedence — December 8, 2014
Debated — February 2 and April 20, 2015
Adopted — April 22, 2015
- M-550** — M. Eyking (Sydney—Victoria) — Service ferroviaire — Avis — 3 décembre 2014
Inscription dans l'ordre de priorité — 8 décembre 2014
Débat — 2 février et 20 avril 2015
Adoption — 22 avril 2015
- M-551** — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — National Recovery Awareness Month — Notice — December 4, 2014
- M-551** — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Mois national de sensibilisation au rétablissement — Avis — 4 décembre 2014
- M-552** — Mr. Dusseault (Sherbrooke) — Société Radio-Canada — Notice — December 8, 2014
- M-552** — M. Dusseault (Sherbrooke) — Société Radio-Canada — Avis — 8 décembre 2014
- M-553** — Mr. Dusseault (Sherbrooke) — Canadian Air Transport Security Authority — Notice — December 8, 2014
Placed in the order of precedence — December 10, 2014
Debated — March 9 and April 23, 2015
Adopted — April 29, 2015
- M-553** — M. Dusseault (Sherbrooke) — Administration canadienne de la sûreté du transport aérien — Avis — 8 décembre 2014
Inscription dans l'ordre de priorité — 10 décembre 2014
Débat — 9 mars et 23 avril 2015
Adoption — 29 avril 2015
- M-554** — Mrs. Groguhé (Saint-Lambert) — Cuts to the Office of Literacy and Essential Skills — Notice — December 8, 2014
- M-554** — M^{me} Groguhé (Saint-Lambert) — Compressions au Bureau de l'alphabétisation et des compétences essentielles — Avis — 8 décembre 2014
- M-555** — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — Pension benefits — Notice — December 11, 2014
- M-555** — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Prestations de retraite — Avis — 11 décembre 2014
- M-556** — Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Remote regions tax credit — Notice — January 22, 2015
- M-556** — M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Crédit d'impôt pour région éloignée — Avis — 22 janvier 2015
- M-557** — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Skills Link Program — Notice — January 22, 2015
- M-557** — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Programme Connexion compétences — Avis — 22 janvier 2015
- M-558** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — People's Republic of China — Notice — January 27, 2015
- M-558** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — République populaire de Chine — Avis — 27 janvier 2015
- M-559** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — International Labour Organization — Notice — January 27, 2015
- M-559** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Organisation internationale du Travail — Avis — 27 janvier 2015

- M-560** — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — World Interfaith Harmony week — Notice — January 28, 2015
- M-560** — M. McCallum (Markham—Unionville) — Semaine mondiale de l'harmonie interconfessionnelle — Avis — 28 janvier 2015
- M-561** — Mr. Larose (Repentigny) — Omnibus budget implementation bills — Notice — February 2, 2015
- M-561** — M. Larose (Repentigny) — Projets de loi omnibus de mise en vigueur du budget — Avis — 2 février 2015
- M-562** — Ms. Sims (Newton—North Delta) — RCMP — Notice — February 3, 2015
- M-562** — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — GRC — Avis — 3 février 2015
- M-563** — Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Forced marriages — Notice — February 12, 2015
- M-563** — M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Mariages forcés — Avis — 12 février 2015
- M-564** — Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Oil spills — Notice — February 18, 2015
- M-564** — M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Déversements — Avis — 18 février 2015
- M-565** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Affordable housing crisis — Notice — February 18, 2015
Withdrawn — February 19, 2015
- M-565** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Crise du logement abordable — Avis — 18 février 2015
Retrait — 19 février 2015
- M-566** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Universal dental insurance — Notice — February 18, 2015
Withdrawn — February 19, 2015
- M-566** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Assurance dentaire universelle — Avis — 18 février 2015
Retrait — 19 février 2015
- M-567** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Bee colonies — Notice — February 18, 2015
Withdrawn — February 19, 2015
- M-567** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Colonies d'abeilles — Avis — 18 février 2015
Retrait — 19 février 2015
- M-568** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — British Home Children — Notice — February 19, 2015
- M-568** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Petits immigrants anglais — Avis — 19 février 2015
- M-569** — Mr. Giguère (Marc-Aurèle-Fortin) — Small- and medium-sized enterprises — Notice — February 23, 2015
Withdrawn — March 11, 2015
- M-569** — M. Giguère (Marc-Aurèle-Fortin) — Petites et moyennes entreprises — Avis — 23 février 2015
Retrait — 11 mars 2015
- M-570** — Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — National Energy Board — Notice — February 26, 2015
- M-570** — M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — Office national de l'énergie — Avis — 26 février 2015
- M-571** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Bee colonies — Notice — February 26, 2015
- M-571** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Colonies d'abeilles — Avis — 26 février 2015
- M-572** — Mr. Sullivan (York South—Weston) — Special committee on persons living with disabilities — Notice — March 9, 2015
- M-572** — M. Sullivan (York-Sud—Weston) — Comité spécial sur les personnes ayant une incapacité — Avis — 9 mars 2015
- M-573** — Mr. Sullivan (York South—Weston) — Disabled Contributor's Child Benefit — Notice — March 9, 2015
- M-573** — M. Sullivan (York-Sud—Weston) — Prestations d'enfant de cotisant invalide — Avis — 9 mars 2015
- M-574** — Mr. Giguère (Marc-Aurèle-Fortin) — Small- and medium-sized businesses — Notice — March 11, 2015
Placed in the order of precedence — March 30, 2015
Debated — April 30 and June 12, 2015
Negatived — June 17, 2015
- M-574** — M. Giguère (Marc-Aurèle-Fortin) — Petites et moyennes entreprises — Avis — 11 mars 2015
Inscription dans l'ordre de priorité — 30 mars 2015
Débat — 30 avril et 12 juin 2015
Rejetée — 17 juin 2015

- M-575** — Mr. Lobb (Huron—Bruce) — Alzheimer's disease and other dementias — Notice — March 11, 2015
Placed in the order of precedence — March 30, 2015
Debated — May 27 and June 11, 2015
Adopted — June 17, 2015
- M-576** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Human rights in Vietnam — Notice — March 12, 2015
- M-577** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Post-secondary education — Notice — March 12, 2015
- M-578** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Elections in Cambodia — Notice — March 12, 2015
- M-579** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Democratic People's Republic of Korea — Notice — March 12, 2015
- M-580** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Prevention of miscarriages of justice — Notice — March 12, 2015
- M-581** — Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Instruction to the Standing Committee on Canadian Heritage (creation of an emergency fund) — Notice — March 19, 2015
- M-582** — Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusking) — Annual day of national dialogue on ending racism in Canada — Notice — March 19, 2015
- M-583** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Affordable housing — Notice — March 19, 2015
Placed in the order of precedence — June 17, 2015
- M-584** — Mr. Larose (Repentigny) — Francophones in Canada — Notice — March 19, 2015
- M-585** — Mrs. Groguhé (Saint-Lambert) — Unemployment rate — Notice — March 24, 2015
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam), Mr. Ravignat (Pontiac) and Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — March 25, 2015*
- Ms. LeBlanc (LaSalle—Émard), Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), Ms. Sims (Newton—North Delta), Ms. Boutin-Sweet (Hochelaga), Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona) and Mr. Mai (Brossard—La Prairie) — March 26, 2015*
- Ms. Turmel (Hull—Aylmer), Mrs. Sellah (Saint-Bruno—Saint-Hubert) and Ms. Leslie (Halifax) — March 27, 2015*
- Ms. Doré Lefebvre (Alfred-Pellan) and Mr. Masse (Windsor West) — March 30, 2015*
- Ms. Ashton (Churchill) — March 31, 2015*
- Placed in the order of precedence — March 31, 2015
- M-575** — M. Lobb (Huron—Bruce) — Maladie d'Alzheimer et autres démences — Avis — 11 mars 2015
Inscription dans l'ordre de priorité — 30 mars 2015
Débat — 27 mai et 11 juin 2015
Adoption — 17 juin 2015
- M-576** — M. Cotler (Mont-Royal) — Droits de la personne au Vietnam — Avis — 12 mars 2015
- M-577** — M. Cotler (Mont-Royal) — Éducation postsecondaire — Avis — 12 mars 2015
- M-578** — M. Cotler (Mont-Royal) — Élections au Cambodge — Avis — 12 mars 2015
- M-579** — M. Cotler (Mont-Royal) — République populaire démocratique de Corée — Avis — 12 mars 2015
- M-580** — M. Cotler (Mont-Royal) — Prévention des erreurs judiciaires — Avis — 12 mars 2015
- M-581** — M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Instruction au Comité permanent du patrimoine canadien (création d'un fonds d'urgence) — Avis — 19 mars 2015
- M-582** — M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusking) — Journée annuelle du dialogue national sur l'élimination du racisme au Canada — Avis — 19 mars 2015
- M-583** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Logement abordable — Avis — 19 mars 2015
Inscription dans l'ordre de priorité — 17 juin 2015
- M-584** — M. Larose (Repentigny) — Francophones au Canada — Avis — 19 mars 2015
- M-585** — M^{me} Groguhé (Saint-Lambert) — Taux de chômage — Avis — 24 mars 2015
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam), M. Ravignat (Pontiac) et M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — 25 mars 2015*
- M^{me} LeBlanc (LaSalle—Émard), M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord), M^{me} Boutin-Sweet (Hochelaga), M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona) et M. Mai (Brossard—La Prairie) — 26 mars 2015*
- M^{me} Turmel (Hull—Aylmer), M^{me} Sellah (Saint-Bruno—Saint-Hubert) et M^{me} Leslie (Halifax) — 27 mars 2015*
- M^{me} Doré Lefebvre (Alfred-Pellan) et M. Masse (Windsor-Ouest) — 30 mars 2015*
- M^{me} Ashton (Churchill) — 31 mars 2015*
- Inscription dans l'ordre de priorité — 31 mars 2015

- Debated — April 29 and June 16, 2015
Negatived — June 17, 2015
- M-586** — Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Old Age Security pension and Guaranteed Income Supplement — Notice — March 24, 2015
- M-587** — Mr. Butt (Mississauga—Streetsville) — Genocide recognition — Notice — March 25, 2015
Placed in the order of precedence — March 30, 2015
Order respecting proceedings (length of debate and putting of the question on April 24, 2015) — April 22, 2015
Debated; adopted — April 24, 2015
- M-588** — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River) — United Nations Firearms Protocol — Notice — March 25, 2015
Withdrawn — March 26, 2015
- M-589** — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River) — Firearms regulations — Notice — March 26, 2015
Placed in the order of precedence — March 30, 2015
Debated — May 26, 2015
- M-590** — Mr. Komarnicki (Souris—Moose Mountain) — Free votes — Notice — March 26, 2015
Placed in the order of precedence — March 30, 2015
Debated — May 28 and June 15, 2015
Adopted — June 17, 2015
- M-591** — Mr. MacAulay (Cardigan) — Ferry services to Prince Edward Island — Notice — March 27, 2015
Placed in the order of precedence — March 30, 2015
Debated — May 8 and June 4, 2015
Negatived — June 10, 2015
- M-592** — Mr. Maguire (Brandon—Souris) — Instructions to the Standing Committee on Health (creation of national standards for electronic health care records) — Notice — March 30, 2015
- M-593** — Mr. Sullivan (York South—Weston) — National Strategy for Seniors — Notice — March 31, 2015
- M-594** — Mr. Sullivan (York South—Weston) — Security measures for train carrying dangerous goods — Notice — April 1, 2015
Placed in the order of precedence — June 18, 2015
- M-595** — Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Registered Retirement Income Fund — Notice — April 1, 2015
- Débat — 29 avril et 16 juin 2015
Rejetée — 17 juin 2015
- M-586** — M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Pension de Sécurité de la vieillesse et Supplément de revenu garanti — Avis — 24 mars 2015
- M-587** — M. Butt (Mississauga—Streetsville) — Reconnaissance de génocides — Avis — 25 mars 2015
Inscription dans l'ordre de priorité — 30 mars 2015
Ordre relatif aux délibérations (durée du débat et mise aux voix le 24 avril 2015) — 22 avril 2015
Débat; adoption — 24 avril 2015
- M-588** — M. Zimmer (Prince George—Peace River) — Protocole des armes à feu des Nations Unies — Avis — 25 mars 2015
Retrait — 26 mars 2015
- M-589** — M. Zimmer (Prince George—Peace River) — Réglementation relative aux armes à feu — Avis — 26 mars 2015
Inscription dans l'ordre de priorité — 30 mars 2015
Débat — 26 mai 2015
- M-590** — M. Komarnicki (Souris—Moose Mountain) — Votes libres — Avis — 26 mars 2015
Inscription dans l'ordre de priorité — 30 mars 2015
Débat — 28 mai et 15 juin 2015
Adoption — 17 juin 2015
- M-591** — M. MacAulay (Cardigan) — Services de traversier à l'Île-du-Prince-Édouard — Avis — 27 mars 2015
Inscription dans l'ordre de priorité — 30 mars 2015
Débat — 8 mai et 4 juin 2015
Rejetée — 10 juin 2015
- M-592** — M. Maguire (Brandon—Souris) — Instructions au Comité permanent de la santé (création de normes nationales en matière de dossiers médicaux électroniques) — Avis — 30 mars 2015
- M-593** — M. Sullivan (York-Sud—Weston) — Stratégie nationale pour aînés — Avis — 31 mars 2015
- M-594** — M. Sullivan (York-Sud—Weston) — Mesures de sécurité pour les trains transportant des matières dangereuses — Avis — 1^{er} avril 2015
Inscription dans l'ordre de priorité — 18 juin 2015
- M-595** — M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Fonds enregistrés de revenu de retraite — Avis — 1^{er} avril 2015

- M-596** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Prepaid wireless phone cards — Notice — April 16, 2015
- M-597** — Mr. Larose (Repentigny) — GDP calculation — Notice — April 20, 2015
- M-598** — Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Retirement benefits — Notice — April 20, 2015
- M-599** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Year of Women in Sport — Notice — April 21, 2015
- M-600** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Live internet broadcast of parliamentary proceedings — Notice — April 21, 2015
- M-601** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Fairmont property — Notice — April 22, 2015
- M-602** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Genocide Remembrance and Prevention Month — Notice — April 23, 2015
- M-603** — Mr. Goldring (Edmonton East) — Body-worn cameras — Notice — April 30, 2015
- M-604** — Mr. Kramp (Prince Edward—Hastings) — Sarcoma — Notice — May 4, 2015
Placed in the order of precedence — June 16, 2015
- M-605** — Mr. Allen (Tobique—Mactaquac) — Independent advisory panel of tax experts — Notice — May 6, 2015
- M-606** — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Drug Strategy Community Initiative Fund — Notice — May 7, 2015
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Sandhu (Surrey North) — June 17, 2015*
- M-607** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Live-in Caregiver Program — Notice — May 7, 2015
- M-608** — Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Not-for-profit independent community television corporations — Notice — May 8, 2015
- M-609** — Mr. Nicholls (Vaudreuil—Soulanges) — Inland fish habitats — Notice — May 13, 2015
Placed in the order of precedence — June 18, 2015
- M-610** — Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Eating disorders — Notice — May 14, 2015
- M-611** — Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Pension benefits — Notice — May 14, 2015
Placed in the order of precedence — June 18, 2015
- M-596** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Cartes d'appel prépayées pour téléphones cellulaires — Avis — 16 avril 2015
- M-597** — M. Larose (Repentigny) — Calcul du PIB — Avis — 20 avril 2015
- M-598** — M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Bénéfices à la retraite — Avis — 20 avril 2015
- M-599** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Année des femmes dans le sport — Avis — 21 avril 2015
- M-600** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Diffusion en direct sur le web des délibérations parlementaires — Avis — 21 avril 2015
- M-601** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Propriété Fairmont — Avis — 22 avril 2015
- M-602** — M. Cotler (Mont-Royal) — Mois de la commémoration et de la prévention du génocide — Avis — 23 avril 2015
- M-603** — M. Goldring (Edmonton-Est) — Caméras personnelles — Avis — 30 avril 2015
- M-604** — M. Kramp (Prince Edward—Hastings) — Sarcomes — Avis — 4 mai 2015
Inscription dans l'ordre de priorité — 16 juin 2015
- M-605** — M. Allen (Tobique—Mactaquac) — Groupe consultatif indépendant de fiscalistes — Avis — 6 mai 2015
- M-606** — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Fonds des initiatives communautaires de la Stratégie antidrogue — Avis — 7 mai 2015
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Sandhu (Surrey-Nord) — 17 juin 2015
- M-607** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Programme des aides familiaux — Avis — 7 mai 2015
- M-608** — M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Corporations sans but lucratif de télévision communautaire autonome — Avis — 8 mai 2015
- M-609** — M. Nicholls (Vaudreuil—Soulanges) — Habitat du poisson des eaux intérieures — Avis — 13 mai 2015
Inscription dans l'ordre de priorité — 18 juin 2015
- M-610** — M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Troubles alimentaires — Avis — 14 mai 2015
- M-611** — M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Prestations de retraite — Avis — 14 mai 2015
Inscription dans l'ordre de priorité — 18 juin 2015

- M-612** — Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Pension benefits — Notice — May 25, 2015
- M-612** — M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Prestations de retraite — Avis — 25 mai 2015
- M-613** — Mr. Rankin (Victoria) — Pesticides — Notice — May 26, 2015
- M-613** — M. Rankin (Victoria) — Pesticides — Avis — 26 mai 2015
- M-614** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Neighbourhood houses — Notice — May 27, 2015
- M-614** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Foyers de voisinage — Avis — 27 mai 2015
- M-615** — Mr. Aubin (Trois-Rivières) — Assistance and support plan for the victims of pyrrhotite — Notice — June 1, 2015
- M-615** — M. Aubin (Trois-Rivières) — Plan d'aide et de soutien aux victimes de la pyrrhotite — Avis — 1^{er} juin 2015
- M-616** — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — His Holiness the Dalai Lama — Notice — June 2, 2015
- M-616** — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Sa Sainteté le Dalai Lama — Avis — 2 juin 2015
- M-617** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Democratic People's Republic of Korea — Notice — June 3, 2015
- M-617** — M. Cotler (Mont-Royal) — République populaire démocratique de Corée — Avis — 3 juin 2015
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 15, 2015*
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 15 juin 2015*
- M-618** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Repatriation of the remains of Demasduit and Nonosabusut — Notice — June 8, 2015
- M-618** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Rapatriement des restes de Demasduit et de Nonosabusut — Avis — 8 juin 2015
- M-619** — Ms. Sgro (York West) — Debts owed to contractors and subcontractors — Notice — June 9, 2015
- M-619** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Sommes dues aux entrepreneurs et aux sous-traitants — Avis — 9 juin 2015
- M-620** — Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — World Mental Health Day in Canada — Notice — June 10, 2015
- M-620** — M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Journée mondiale de la santé mentale au Canada — Avis — 10 juin 2015
- M-621** — Ms. Sims (Newton—North Delta) — RCMP — Notice — June 10, 2015
- M-621** — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — GRC — Avis — 10 juin 2015
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Sandhu (Surrey North) — June 17, 2015*
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Sandhu (Surrey-Nord) — 17 juin 2015*
- M-622** — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — Canadian Tribute to Human Rights — Notice — June 15, 2015
- M-622** — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Monument canadien pour les droits de la personne — Avis — 15 juin 2015
- M-623** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Canadian Prematurity Day — Notice — June 15, 2015
- M-623** — M. Cotler (Mont-Royal) — Journée canadienne de la prématurité — Avis — 15 juin 2015
- M-624** — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Electoral debate legislation — Notice — June 15, 2015
- M-624** — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Lois régissant les débats électoraux — Avis — 15 juin 2015
- Placed in the order of precedence — June 16, 2015
- Inscription dans l'ordre de priorité — 16 juin 2015
- M-625** — Ms. St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Public transportation services for remote communities — Notice — June 16, 2015
- M-625** — M^{me} St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Services de transport public pour les communautés éloignées — Avis — 16 juin 2015
- Placed in the order of precedence — June 17, 2015
- Inscription dans l'ordre de priorité — 17 juin 2015
- M-626** — Ms. Turmel (Hull—Aylmer) — Public Servants Disclosure Protection Act — Notice — June 16, 2015
- M-626** — M^{me} Turmel (Hull—Aylmer) — Loi sur la Protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles — Avis — 16 juin 2015

M-627 — Ms. Papillon (Québec) — Tourism — Notice — June 16, 2015

Placed in the order of precedence — June 18, 2015

M-628 — Mr. Cotler (Mount Royal) — Middle East — Notice — June 17, 2015

M-629 — Mr. Cotler (Mount Royal) — Convention against Torture — Notice — June 17, 2015

M-630 — Mr. Cotler (Mount Royal) — Anti-Semitism — Notice — June 17, 2015

M-631 — Mr. Cotler (Mount Royal) — Situation in Sudan — Notice — June 17, 2015

M-632 — Mr. Scott (Toronto—Danforth) — Canada Elections Act — Notice — June 17, 2015

M-633 — Ms. Jones (Labrador) — Northern Canada — Notice — June 18, 2015

M-634 — Ms. Jones (Labrador) — Fixed link — Notice — June 18, 2015

M-635 — Mr. Blanchette (Louis-Hébert) — Democratic Republic of the Congo — Notice — June 18, 2015

M-636 — Mr. Gravelle (Nickel Belt) — French-speaking communities — Notice — June 18, 2015

MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

This section contains all motions sponsored by private Members which seek the production of certain papers. The motions in this section are numbered sequentially upon notice and a "P" precedes the motion number.

Motions for the production of papers listed on the Order Paper at the time of a prorogation that have been transferred for debate are maintained from one parliamentary session to the other, pursuant to Standing Order 86.1.

P-1 — Ms. Boivin (Gatineau) — Bill C-10, An Act to enact the Justice for Victims of Terrorism Act and to amend the State Immunity Act, the Criminal Code, the Controlled Drugs and Substances Act, the Corrections and Conditional Release Act, the Youth Criminal Justice Act, the Immigration and Refugee Protection Act and other Acts — Notice — November 30, 2011

Motion not maintained pursuant to Standing Order 86.1 — October 16, 2013

M-627 — M^{me} Papillon (Québec) — Tourisme — Avis — 16 juin 2015

Inscription dans l'ordre de priorité — 18 juin 2015

M-628 — M. Cotler (Mont-Royal) — Moyen-Orient — Avis — 17 juin 2015

M-629 — M. Cotler (Mont-Royal) — Convention contre la torture — Avis — 17 juin 2015

M-630 — M. Cotler (Mont-Royal) — Antisémitisme — Avis — 17 juin 2015

M-631 — M. Cotler (Mont-Royal) — Situation en Soudan — Avis — 17 juin 2015

M-632 — M. Scott (Toronto—Danforth) — Loi électorale du Canada — Avis — 17 juin 2015

M-633 — M^{me} Jones (Labrador) — Nord du Canada — Avis — 18 juin 2015

M-634 — M^{me} Jones (Labrador) — Lien fixe — Avis — 18 juin 2015

M-635 — M. Blanchette (Louis-Hébert) — République démocratique du Congo — Avis — 18 juin 2015

M-636 — M. Gravelle (Nickel Belt) — Communautés francophones — Avis — 18 juin 2015

MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

Cette section contient toutes les motions émanant des députés portant production de certains documents. Les motions dans cette section sont numérotées en séquence lorsque mises en avis et leur numéro est précédé d'un « P ».

Les motions portant production de documents inscrites au Feuilleton au moment d'une prorogation et qui ont été transférées pour débat sont maintenues d'une session parlementaire à l'autre, conformément à l'article 86.1 du Règlement.

P-1 — M^{me} Boivin (Gatineau) — Projet de loi C-10, Loi édictant la Loi sur la justice pour les victimes d'actes de terrorisme et modifiant la Loi sur l'immunité des États, le Code criminel, la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents, la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés et d'autres lois — Avis — 30 novembre 2011

Motion non maintenue conformément à l'article 86.1 du Règlement — 16 octobre 2013

- P-2** — Ms. Boivin (Gatineau) — Bill C-19, An Act to amend the Criminal Code and the Firearms Act — Notice — November 30, 2011
Motion not maintained pursuant to Standing Order 86.1 — October 16, 2013
- P-3** — Mr. Cash (Davenport) — Business compensation related to G20 activities — Notice — December 5, 2011
Motion not maintained pursuant to Standing Order 86.1 — October 16, 2013
- P-4** — Mr. Cash (Davenport) — Applications concerning compensation related to G20 activities — Notice — December 5, 2011
Motion not maintained pursuant to Standing Order 86.1 — October 16, 2013
- P-5** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — G8 Legacy Fund — Notice — December 6, 2011
Motion not maintained pursuant to Standing Order 86.1 — October 16, 2013
- P-6** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — G8 Summit Liaison and Implementation Team — Notice — December 6, 2011
Motion not maintained pursuant to Standing Order 86.1 — October 16, 2013
- P-7** — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — Minister of National Defence — Notice — December 12, 2011
Transferred for debate — December 14, 2011
Reinstated from the 1st session of the 41st Parliament — October 16, 2013
- P-8** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Government correspondence with U.S. Steel — Notice — December 14, 2011
Motion not maintained pursuant to Standing Order 86.1 — October 16, 2013
- P-9** — Ms. Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — Export Development Canada — Notice — February 28, 2012
Motion not maintained pursuant to Standing Order 86.1 — October 16, 2013
- P-10** — Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Department of Finance — Notice — May 24, 2012
Motion not maintained pursuant to Standing Order 86.1 — October 16, 2013
- P-11** — Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Royal Canadian Mounted Police gender-based audit — Notice — October 1, 2012
Motion not maintained pursuant to Standing Order 86.1 — October 16, 2013
- P-2** — M^{me} Boivin (Gatineau) — Projet de loi C-19, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur les armes à feu — Avis — 30 novembre 2011
Motion non maintenue conformément à l'article 86.1 du Règlement — 16 octobre 2013
- P-3** — M. Cash (Davenport) — Indemnisation des entreprises en rapport aux activités du G-20 — Avis — 5 décembre 2011
Motion non maintenue conformément à l'article 86.1 du Règlement — 16 octobre 2013
- P-4** — M. Cash (Davenport) — Demandes concernant l'indemnisation en rapport aux activités du G-20 — Avis — 5 décembre 2011
Motion non maintenue conformément à l'article 86.1 du Règlement — 16 octobre 2013
- P-5** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Fonds d'infrastructure du G8 — Avis — 6 décembre 2011
Motion non maintenue conformément à l'article 86.1 du Règlement — 16 octobre 2013
- P-6** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Équipe de mise en œuvre et de liaison du Sommet du G8 — Avis — 6 décembre 2011
Motion non maintenue conformément à l'article 86.1 du Règlement — 16 octobre 2013
- P-7** — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Ministre de la Défense nationale — Avis — 12 décembre 2011
Transférée pour débat — 14 décembre 2011
Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 41^e législature — 16 octobre 2013
- P-8** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Correspondance du gouvernement avec U.S. Steel — Avis — 14 décembre 2011
Motion non maintenue conformément à l'article 86.1 du Règlement — 16 octobre 2013
- P-9** — M^{me} Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — Exportation et développement Canada — Avis — 28 février 2012
Motion non maintenue conformément à l'article 86.1 du Règlement — 16 octobre 2013
- P-10** — M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Ministère des Finances — Avis — 24 mai 2012
Motion non maintenue conformément à l'article 86.1 du Règlement — 16 octobre 2013
- P-11** — M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Vérification de l'égalité entre les sexes de la Gendarmerie royale du Canada — Avis — 1^{er} octobre 2012
Motion non maintenue conformément à l'article 86.1 du Règlement — 16 octobre 2013

- P-12** — Mr. Cash (Davenport) — Business compensation related to G20 activities — Notice — October 16, 2013
- P-13** — Mr. Cash (Davenport) — Applications concerning compensation related to G20 activities — Notice — October 16, 2013
- P-14** — Ms. Boivin (Gatineau) — Bill C-10, An Act to enact the Justice for Victims of Terrorism Act and to amend the State Immunity Act, the Criminal Code, the Controlled Drugs and Substances Act, the Corrections and Conditional Release Act, the Youth Criminal Justice Act, the Immigration and Refugee Protection Act and other Acts — Notice — October 16, 2013
- P-15** — Ms. Boivin (Gatineau) — Bill C-19, An Act to amend the Criminal Code and the Firearms Act — Notice — October 16, 2013
- P-16** — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — Government correspondence with U.S. Steel — Notice — October 16, 2013
- P-17** — Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Department of Finance — Notice — November 14, 2013
- P-18** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Department of Justice — Notice — June 5, 2014
- P-19** — Mr. Scott (Toronto—Danforth) — National Defence Board of Inquiry — Notice — February 17, 2015
- P-20** — Mr. Scott (Toronto—Danforth) — National Defence Board of Inquiry — Notice — February 17, 2015
- P-12** — M. Cash (Davenport) — Indemnisation des entreprises en rapport aux activités du G-20 — Avis — 16 octobre 2013
- P-13** — M. Cash (Davenport) — Demandes concernant l'indemnisation en rapport aux activités du G-20 — Avis — 16 octobre 2013
- P-14** — M^{me} Boivin (Gatineau) — Projet de loi C-10, Loi édictant la Loi sur la justice pour les victimes d'actes de terrorisme et modifiant la Loi sur l'immunité des États, le Code criminel, la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents, la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés et d'autres lois — Avis — 16 octobre 2013
- P-15** — M^{me} Boivin (Gatineau) — Projet de loi C-19, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur les armes à feu — Avis — 16 octobre 2013
- P-16** — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Correspondance du gouvernement avec U.S. Steel — Avis — 16 octobre 2013
- P-17** — M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Ministère des Finances — Avis — 14 novembre 2013
- P-18** — M. Cotler (Mont-Royal) — Ministère de la Justice — Avis — 5 juin 2014
- P-19** — M. Scott (Toronto—Danforth) — Commission d'enquête de la Défense nationale — Avis — 17 février 2015
- P-20** — M. Scott (Toronto—Danforth) — Commission d'enquête de la Défense nationale — Avis — 17 février 2015

PART III – Written Questions

This section contains all information on all written questions submitted by private Members. Written questions in this section are numbered sequentially upon notice and a “Q” precedes the question number.

Q-1² — Mr. Cotler (Mount Royal) — Aboriginal justice — Notice — October 16, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1) — December 2, 2013

Q-2² — Mr. Cotler (Mount Royal) — African National Congress — Notice — October 16, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-2) — December 2, 2013

Q-3² — Mr. Cotler (Mount Royal) — State Immunity Act — Notice — October 16, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-3) — December 2, 2013

Q-4² — Mr. Cotler (Mount Royal) — International treaties and conventions — Notice — October 16, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-4) — December 2, 2013

Q-5² — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — Citizenship applications — Notice — October 16, 2013

Answered (*See Debates*) — November 29, 2013

Q-6² — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — 250 Lanark Avenue — Notice — October 16, 2013

Answered (*See Debates*) — November 29, 2013

Q-7² — Mr. Godin (Acadie—Bathurst) — Chart of Accounts — Notice — October 16, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-7) — December 2, 2013

Q-8² — Mr. Godin (Acadie—Bathurst) — Roadmap for Canada’s Official Languages — Notice — October 16, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-8) — December 2, 2013

PARTIE III – Questions écrites

Cette section contient l’information sur toutes les questions écrites soumises par les députés. Les questions écrites dans cette section sont numérotées en séquence lorsque mises en avis et leur numéro est précédé d’un « Q ».

Q-1² — M. Cotler (Mont-Royal) — Justice applicable aux Autochtones — Avis — 16 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1) — 2 décembre 2013

Q-2² — M. Cotler (Mont-Royal) — Congrès national africain — Avis — 16 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-2) — 2 décembre 2013

Q-3² — M. Cotler (Mont-Royal) — Loi sur l’immunité des États — Avis — 16 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-3) — 2 décembre 2013

Q-4² — M. Cotler (Mont-Royal) — Conventions et traités internationaux — Avis — 16 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-4) — 2 décembre 2013

Q-5² — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Demandes de citoyenneté — Avis — 16 octobre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 29 novembre 2013

Q-6² — M. Dewar (Ottawa-Centre) — 250 l’avenue Lanark — Avis — 16 octobre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 29 novembre 2013

Q-7² — M. Godin (Acadie—Bathurst) — Plan comptable — Avis — 16 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-7) — 2 décembre 2013

Q-8² — M. Godin (Acadie—Bathurst) — Feuille de route pour les langues officielles du Canada — Avis — 16 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-8) — 2 décembre 2013

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-9² — Mr. Thibeault (Sudbury) — Importation of consumer electronic products and devices — Notice — October 16, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-9) — November 29, 2013

Q-10² — Mr. Dubé (Chambly—Borduas) — Toronto 2015 Pan/Parapan American Games — Notice — October 16, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-10) — November 26, 2013

Q-11² — Mr. Bélanger (Ottawa—Vanier) — Translation Bureau — Notice — October 16, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-11) — November 29, 2013

Q-12² — Mr. Casey (Charlottetown) — New Veterans Charter Act — Notice — October 16, 2013

Answered (*See Debates*) — November 29, 2013

Q-13² — Mr. Casey (Charlottetown) — Department of Veterans Affairs — Notice — October 16, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-13) — December 2, 2013

Q-14² — Mr. Regan (Halifax West) — Canadian Radio-Television Telecommunications Commission — Notice — October 16, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-14) — December 2, 2013

Q-15² — Mr. Regan (Halifax West) — Standards Council of Canada — Notice — October 16, 2013

Answered (*See Debates*) — November 28, 2013

Q-16² — Mr. Regan (Halifax West) — Ex gratia payment — Notice — October 16, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-16) — November 29, 2013

Q-17² — Mr. Regan (Halifax West) — Halifax West — Notice — October 16, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-17) — November 26, 2013

Q-9² — M. Thibeault (Sudbury) — Importations de produits et dispositifs électroniques de consommation — Avis — 16 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-9) — 29 novembre 2013

Q-10² — M. Dubé (Chambly—Borduas) — Jeux Panaméricains et Parapanaméricains de Toronto 2015 — Avis — 16 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-10) — 26 novembre 2013

Q-11² — M. Bélanger (Ottawa—Vanier) — Bureau de la traduction — Avis — 16 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-11) — 29 novembre 2013

Q-12² — M. Casey (Charlottetown) — Nouvelle Charte des anciens combattants — Avis — 16 octobre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 29 novembre 2013

Q-13² — M. Casey (Charlottetown) — Ministère des Anciens Combattants — Avis — 16 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-13) — 2 décembre 2013

Q-14² — M. Regan (Halifax-Ouest) — Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Avis — 16 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-14) — 2 décembre 2013

Q-15² — M. Regan (Halifax-Ouest) — Conseil canadien des normes — Avis — 16 octobre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 28 novembre 2013

Q-16² — M. Regan (Halifax-Ouest) — Paiement à titre gracieux — Avis — 16 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-16) — 29 novembre 2013

Q-17² — M. Regan (Halifax-Ouest) — Halifax-Ouest — Avis — 16 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-17) — 26 novembre 2013

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-18²** — Mr. Mulcair (Outremont) — Government spending in Outremont — Notice — October 16, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-18) — December 2, 2013
- Q-18²** — M. Mulcair (Outremont) — Dépenses fédérales dans Outremont — Avis — 16 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-18) — 2 décembre 2013
- Q-19²** — Ms. Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier) — Translation Bureau — Notice — October 16, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-19) — November 29, 2013
- Q-19²** — M^{me} Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier) — Bureau de la traduction — Avis — 16 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-19) — 29 novembre 2013
- Q-20²** — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — Horse meat industry — Notice — October 16, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-20) — November 26, 2013
- Q-20²** — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Industrie de la viande chevaline — Avis — 16 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-20) — 26 novembre 2013
- Q-21²** — Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Indirect Costs Program — Notice — October 16, 2013
Answered (*See Debates*) — November 29, 2013
- Q-21²** — M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Programme des coûts indirects — Avis — 16 octobre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 29 novembre 2013
- Q-22²** — Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — UNESCO Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions — Notice — October 16, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-22) — November 26, 2013
- Q-22²** — M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — Convention de l'UNESCO sur la promotion et protection de la diversité des expressions culturelles — Avis — 16 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-22) — 26 novembre 2013
- Q-23²** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Judicial review of Veterans Review and Appeal Board decisions — Notice — October 16, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-23) — November 29, 2013
- Q-23²** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Révision judiciaire des décisions du Tribunal des anciens combattants (révision et appel) — Avis — 16 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-23) — 29 novembre 2013
- Q-24²** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Correctional Service of Canada — Notice — October 16, 2013
Answered (*See Debates*) — November 22, 2013
- Q-24²** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Service correctionnel du Canada — Avis — 16 octobre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 22 novembre 2013
- Q-25²** — Mr. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — National Defence — Notice — October 16, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-25) — November 29, 2013
- Q-25²** — M. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Défense nationale — Avis — 16 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-25) — 29 novembre 2013
- Q-26²** — Mr. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Lyme disease — Notice — October 16, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-26) — November 29, 2013
- Q-26²** — M. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Maladie de Lyme — Avis — 16 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-26) — 29 novembre 2013

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-27² — Mr. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Government funding within the constituency of Saint-Léonard—Saint-Michel — Notice — October 16, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-27) — December 2, 2013

Q-28² — Mr. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Government funding within the constituency of Saint-Léonard—Saint-Michel — Notice — October 16, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-28) — December 2, 2013

Q-29² — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Chalk River Laboratories — Notice — October 16, 2013

Answered (*See Debates*) — November 29, 2013

Q-30² — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Uranium waste — Notice — October 16, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-30) — November 29, 2013

Q-31² — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Medical isotopes — Notice — October 16, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-31) — November 29, 2013

Q-32² — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Ministerial visits to British Columbia from September 1 to October 16, 2013 — Notice — October 16, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-32) — December 2, 2013

Q-33² — Mr. Karygiannis (Scarborough—Agincourt) — Ministerial business — Notice — October 16, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-33) — December 2, 2013

Q-34² — Mr. Thibeault (Sudbury) — Industry Canada's "More Choice" campaign — Notice — October 16, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-34) — December 2, 2013

Q-35² — Mr. Thibeault (Sudbury) — Government funding for tourism — Notice — October 16, 2013

Answered (*See Debates*) — December 2, 2013

Q-27² — M. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Dépenses gouvernementales dans la circonscription de Saint-Léonard—Saint-Michel — Avis — 16 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-27) — 2 décembre 2013

Q-28² — M. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Dépenses gouvernementales dans la circonscription de Saint-Léonard—Saint-Michel — Avis — 16 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-28) — 2 décembre 2013

Q-29² — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Laboratoires de Chalk River — Avis — 16 octobre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 29 novembre 2013

Q-30² — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Déchets d'uranium — Avis — 16 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-30) — 29 novembre 2013

Q-31² — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Isotopes médicaux — Avis — 16 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-31) — 29 novembre 2013

Q-32² — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Visites ministérielles en Colombie-Britannique du 1er septembre au 16 octobre 2013 — Avis — 16 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-32) — 2 décembre 2013

Q-33² — M. Karygiannis (Scarborough—Agincourt) — Travail ministériel — Avis — 16 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-33) — 2 décembre 2013

Q-34² — M. Thibeault (Sudbury) — Campagne publicitaire d'Industrie Canada « Plus de choix » — Avis — 16 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-34) — 2 décembre 2013

Q-35² — M. Thibeault (Sudbury) — Financement fédéral en matière de tourisme — Avis — 16 octobre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 2 décembre 2013

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-36²** — Ms. Foote (Random—Burin—St. George's) — Closure of the Department of Fisheries and Oceans' library in St. John's, N.L. — Notice — October 16, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-36) — November 29, 2013
- Q-37²** — Ms. Foote (Random—Burin—St. George's) — Veterans Affairs Canada's Funeral and Burial Program — Notice — October 16, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-37) — November 29, 2013
- Q-38²** — Ms. Foote (Random—Burin—St. George's) — Changes in employment insurance — Notice — October 16, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-38) — December 2, 2013
- Q-39²** — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — Carbon bubble — Notice — October 16, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-39) — December 2, 2013
- Q-40²** — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — Climate change — Notice — October 16, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-40) — December 2, 2013
- Q-41²** — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — Government funding in Thunder Bay—Superior North — Notice — October 16, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-41) — December 2, 2013
- Q-42²** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Interactions between the government and Canadian citizens or residents — Notice — October 16, 2013
Answered (*See Debates*) — November 29, 2013
- Q-43²** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Manolis L. shipwreck and subsequent oil leaks in the Change Islands — Notice — October 16, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-43) — November 29, 2013
- Q-44²** — Ms. Foote (Random—Burin—St. George's) — Search and rescue and Canadian Coast Guard vessels — Notice — October 17, 2013
Answered (*See Debates*) — November 29, 2013
- Q-36²** — M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's) — Fermeture de la bibliothèque du ministère des Pêches et des Océans à St. John's (T.-N.-L.) — Avis — 16 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-36) — 29 novembre 2013
- Q-37²** — M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's) — Programme de funérailles et d'inhumation d'Anciens Combattants Canada — Avis — 16 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-37) — 29 novembre 2013
- Q-38²** — M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's) — Changements à l'assurance-emploi — Avis — 16 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-38) — 2 décembre 2013
- Q-39²** — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Bulle du carbone — Avis — 16 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-39) — 2 décembre 2013
- Q-40²** — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Changement climatique — Avis — 16 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-40) — 2 décembre 2013
- Q-41²** — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Fonds alloués par le gouvernement dans Thunder Bay—Superior Nord — Avis — 16 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-41) — 2 décembre 2013
- Q-42²** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Interactions entre le gouvernement et des citoyens ou résidents Canadiens — Avis — 16 octobre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 29 novembre 2013
- Q-43²** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Épave du Manolis L au large des îles Change et les fuites subséquentes d'hydrocarbures — Avis — 16 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-43) — 29 novembre 2013
- Q-44²** — M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's) — Navires de sauvetage et navires de la Garde côtière canadienne — Avis — 17 octobre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 29 novembre 2013

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-45² — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Correctional Service of Canada — Notice — October 17, 2013

Answered (*See Debates*) — December 2, 2013

Q-46² — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Canada Summer Career Placement Program — Notice — October 17, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-46) — December 4, 2013

Q-47² — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Citizenship applicants — Notice — October 17, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-47) — December 4, 2013

Q-48² — Mr. MacAulay (Cardigan) — Prosperity Mine and New Prosperity Mine proposals — Notice — October 17, 2013

Answered (*See Debates*) — November 26, 2013

Q-49² — Mr. MacAulay (Cardigan) — Department of Fisheries and Oceans — Notice — October 17, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-49) — December 4, 2013

Q-50² — Mr. MacAulay (Cardigan) — Canadian Coast Guard — Notice — October 17, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-50) — December 3, 2013

Q-51² — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Greenhouse gas regulations — Notice — October 17, 2013

Answered (*See Debates*) — December 3, 2013

Q-52² — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Enbridge Line 9 reversal project — Notice — October 17, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-52) — December 4, 2013

Q-53² — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Chronic cerebrospinal venous insufficiency — Notice — October 17, 2013

Answered (*See Debates*) — December 3, 2013

Q-54² — Mr. Eyking (Sydney—Victoria) — Canadian Armed Forces — Notice — October 17, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-54) — December 3, 2013

Q-45² — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Service correctionnel du Canada — Avis — 17 octobre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 2 décembre 2013

Q-46² — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Programme Placement carrière-été Canada — Avis — 17 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-46) — 4 décembre 2013

Q-47² — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Demandeurs de la citoyenneté — Avis — 17 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-47) — 4 décembre 2013

Q-48² — M. MacAulay (Cardigan) — Projets Prosperity Mine et New Prosperity Mine — Avis — 17 octobre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 novembre 2013

Q-49² — M. MacAulay (Cardigan) — Ministère des Pêches et des Océans — Avis — 17 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-49) — 4 décembre 2013

Q-50² — M. MacAulay (Cardigan) — Garde côtière canadienne — Avis — 17 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-50) — 3 décembre 2013

Q-51² — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Règlementation sur les gaz à effet de serre — Avis — 17 octobre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 3 décembre 2013

Q-52² — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Projet d'inversion de la canalisation 9 d'Enbridge — Avis — 17 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-52) — 4 décembre 2013

Q-53² — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Insuffisance veineuse céphalorachidienne chronique — Avis — 17 octobre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 3 décembre 2013

Q-54² — M. Eyking (Sydney—Victoria) — Forces armées canadiennes — Avis — 17 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-54) — 3 décembre 2013

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-55²** — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Radiofrequency exposure — Notice — October 17, 2013
Answered (*See Debates*) — December 3, 2013
- Q-56²** — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Radiofrequency fields — Notice — October 17, 2013
Answered (*See Debates*) — December 3, 2013
- Q-57²** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Government copyrights — Notice — October 17, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-57) — December 4, 2013
- Q-58²** — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Helicopter safety — Notice — October 17, 2013
Answered (*See Debates*) — December 3, 2013
- Q-59²** — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — St. John's Port Authority — Notice — October 17, 2013
Answered (*See Debates*) — December 3, 2013
- Q-60²** — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Northwest Atlantic Fisheries Organization — Notice — October 17, 2013
Answered (*See Debates*) — November 29, 2013
- Q-61²** — Ms. Jones (Labrador) — National Defence — Notice — October 18, 2013
Answered (*See Debates*) — December 4, 2013
- Q-62²** — Mr. Masse (Windsor West) — Automotive and manufacturing industry — Notice — October 18, 2013
Answered (*See Debates*) — December 4, 2013
- Q-63²** — Mr. Masse (Windsor West) — Canada Border Services Agency — Notice — October 18, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-63) — December 4, 2013
- Q-64²** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Homicides among Somali-Canadian males — Notice — October 18, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-64) — December 4, 2013
- Q-65²** — Mr. Ravnat (Pontiac) — Website colours — Notice — October 21, 2013
Answered (*See Debates*) — December 6, 2013
- Q-55²** — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Exposition aux radiofréquences — Avis — 17 octobre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 3 décembre 2013
- Q-56²** — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Champs de radiofréquences — Avis — 17 octobre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 3 décembre 2013
- Q-57²** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Droits d'auteur du gouvernement — Avis — 17 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-57) — 4 décembre 2013
- Q-58²** — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Sécurité des hélicoptères — Avis — 17 octobre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 3 décembre 2013
- Q-59²** — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Administration portuaire de St. John — Avis — 17 octobre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 3 décembre 2013
- Q-60²** — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest — Avis — 17 octobre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 29 novembre 2013
- Q-61²** — M^{me} Jones (Labrador) — Défense nationale — Avis — 18 octobre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 4 décembre 2013
- Q-62²** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Industrie automobile et manufacturière — Avis — 18 octobre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 4 décembre 2013
- Q-63²** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Agence des services frontaliers du Canada — Avis — 18 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-63) — 4 décembre 2013
- Q-64²** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Homicides chez les hommes somalo-canadiens — Avis — 18 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-64) — 4 décembre 2013
- Q-65²** — M. Ravnat (Pontiac) — Couleurs employées sur les sites web — Avis — 21 octobre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 6 décembre 2013

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-66² — Mr. Rankin (Victoria) — Canada Revenue Agency — Notice — October 21, 2013

Answered (*See Debates*) — December 5, 2013

Q-67² — Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Employment insurance — Notice — October 21, 2013

Answered (*See Debates*) — December 6, 2013

Q-68² — Mr. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — Veterans — Notice — October 21, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-68) — December 6, 2013

Q-69² — Mr. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — Veterans' employability — Notice — October 21, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-69) — December 6, 2013

Q-70² — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Purchase of televisions — Notice — October 21, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-70) — December 6, 2013

Q-71² — Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Herzberg Institute for Astrophysics — Notice — October 21, 2013

Answered (*See Debates*) — December 6, 2013

Q-72² — Mr. Plamondon (Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour) — Appointment of Justice Marc Nadon to the Supreme Court — Notice — October 21, 2013

Answered (*See Debates*) — December 6, 2013

Q-73² — Ms. Sgro (York West) — Public service budget — Notice — October 21, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-73) — December 6, 2013

Q-74² — Mr. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Justice Marc Nadon's Supreme Court nomination — Notice — October 21, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-74) — December 6, 2013

Q-75² — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — Technology Partnerships Canada and Strategic Aerospace and Defence Initiative programs of Industry Canada — Notice — October 22, 2013

Answered (*See Debates*) — December 9, 2013

Q-66² — M. Rankin (Victoria) — Agence du revenu du Canada — Avis — 21 octobre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 5 décembre 2013

Q-67² — M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Assurance-emploi — Avis — 21 octobre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 6 décembre 2013

Q-68² — M. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — Anciens combattants — Avis — 21 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-68) — 6 décembre 2013

Q-69² — M. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — Employabilité des anciens combattants — Avis — 21 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-69) — 6 décembre 2013

Q-70² — M. Angus (Timmins—Baie James) — Achat de télévisions — Avis — 21 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-70) — 6 décembre 2013

Q-71² — M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Institut Herzberg d'astrophysique — Avis — 21 octobre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 6 décembre 2013

Q-72² — M. Plamondon (Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour) — Nomination du juge Marc Nadon à la Cour Suprême — Avis — 21 octobre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 6 décembre 2013

Q-73² — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Budget de la fonction publique — Avis — 21 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-73) — 6 décembre 2013

Q-74² — M. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Nomination du juge Marc Nadon à la Cour Suprême — Avis — 21 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-74) — 6 décembre 2013

Q-75² — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Programmes Partenariat technologique Canada et l'Initiative stratégique pour l'aérospatiale et la défense d'Industrie Canada — Avis — 22 octobre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 9 décembre 2013

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-76²** — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Report of the Auditor General of Canada — Notice — October 22, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-76) — December 9, 2013
- Q-76²** — M. McCallum (Markham—Unionville) — Rapport du vérificateur général du Canada — Avis — 22 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-76) — 9 décembre 2013
- Q-77²** — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Removal orders — Notice — October 22, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-77) — December 6, 2013
- Q-77²** — M. McCallum (Markham—Unionville) — Mesures de renvoi — Avis — 22 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-77) — 6 décembre 2013
- Q-78²** — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Visa and immigration applications — Notice — October 22, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-78) — December 9, 2013
- Q-78²** — M. McCallum (Markham—Unionville) — Demandes de visa et d'immigration — Avis — 22 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-78) — 9 décembre 2013
- Q-79²** — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Briefing documents — Notice — October 22, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-79) — December 9, 2013
- Q-79²** — M. McCallum (Markham—Unionville) — Documents d'information — Avis — 22 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-79) — 9 décembre 2013
- Q-80²** — Mr. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — Department of Fisheries and Oceans — Notice — October 22, 2013
Answered (*See Debates*) — December 9, 2013
- Q-80²** — M. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — Ministère des Pêches et des Océans — Avis — 22 octobre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 9 décembre 2013
- Q-81²** — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem — Notice — October 22, 2013
Answered (*See Debates*) — December 6, 2013
- Q-81²** — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Accord Canada-Ontario concernant l'écosystème du bassin des Grands Lacs — Avis — 22 octobre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 6 décembre 2013
- Q-82²** — Ms. Boutin-Sweet (Hochelaga) — Ontario-Quebec Continental Gateway — Notice — October 22, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-82) — December 9, 2013
- Q-82²** — M^{me} Boutin-Sweet (Hochelaga) — Porte continentale Québec-Ontario — Avis — 22 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-82) — 9 décembre 2013
- Q-83²** — Ms. Leslie (Halifax) — Romance scams — Notice — October 22, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-83) — December 9, 2013
- Q-83²** — M^{me} Leslie (Halifax) — Escroqueries romantiques — Avis — 22 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-83) — 9 décembre 2013
- Q-84²** — Ms. Leslie (Halifax) — Single-use bottled water — Notice — October 22, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-84) — December 9, 2013
- Q-84²** — M^{me} Leslie (Halifax) — Bouteilles d'eau jetables — Avis — 22 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-84) — 9 décembre 2013

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-85² — Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Coast guard search and rescue operations — Notice — October 22, 2013

Answered (*See Debates*) — December 6, 2013

Q-86² — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Department of National Defence Jericho — Notice — October 23, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-86) — December 6, 2013

Q-87² — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Government communications — Notice — October 23, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-87) — December 9, 2013

Q-88² — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Post-Traumatic Stress Disorder within Canadian Forces — Notice — October 23, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-88) — December 9, 2013

Q-89² — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Operation Sabot — Notice — October 23, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-89) — December 9, 2013

Q-90² — Mr. Eyking (Sydney—Victoria) — Advertising — Notice — October 23, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-90) — December 9, 2013

Q-91² — Mr. Eyking (Sydney—Victoria) — Economic Club of Canada — Notice — October 23, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-91) — December 9, 2013

Q-92² — Ms. Jones (Labrador) — Fisheries enforcement — Notice — October 23, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-92) — December 9, 2013

Q-93² — Mr. Mai (Brossard—La Prairie) — Funding allocated to the constituency of Brossard—La Prairie — Notice — October 23, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-93) — December 9, 2013

Q-85² — M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Opérations de recherche et de sauvetage de la garde côtière — Avis — 22 octobre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 6 décembre 2013

Q-86² — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Propriété du ministère de la Défense nationale à Jericho — Avis — 23 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-86) — 6 décembre 2013

Q-87² — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Communications du gouvernement — Avis — 23 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-87) — 9 décembre 2013

Q-88² — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — État de stress post-traumatique au sein des Forces canadiennes — Avis — 23 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-88) — 9 décembre 2013

Q-89² — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Opération Sabot — Avis — 23 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-89) — 9 décembre 2013

Q-90² — M. Eyking (Sydney—Victoria) — Activités publicitaires — Avis — 23 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-90) — 9 décembre 2013

Q-91² — M. Eyking (Sydney—Victoria) — Economic Club of Canada — Avis — 23 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-91) — 9 décembre 2013

Q-92² — M^{me} Jones (Labrador) — Application de la réglementation sur les pêches — Avis — 23 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-92) — 9 décembre 2013

Q-93² — M. Mai (Brossard—La Prairie) — Financement alloué à la circonscription de Brossard—La Prairie — Avis — 23 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-93) — 9 décembre 2013

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-94²** — Mr. Larose (Repentigny) — Transfer payments to non-profit organizations — Notice — October 23, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-94) — December 9, 2013
- Q-95²** — Mr. Goodale (Wascana) — Agroforestry Development Centre — Notice — October 23, 2013
Answered (*See Debates*) — December 6, 2013
- Q-96²** — Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Fisheries and Oceans Canada's real property — Notice — October 23, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-96) — December 9, 2013
- Q-97²** — Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Canada Summer Jobs program — Notice — October 23, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-97) — December 9, 2013
- Q-98²** — Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Commercial wharves — Notice — October 23, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-98) — December 6, 2013
- Q-99²** — Mr. Harris (St. John's East) — Medical releases from the Canadian Forces — Notice — October 23, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-99) — December 9, 2013
- Q-100²** — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Funds, grants, loans and loan guarantees — Notice — October 24, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-100) — January 27, 2014
- Q-101²** — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Marchese Hospital Solutions — Notice — October 24, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-101) — January 27, 2014
- Q-102²** — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Northern Dimension Partnership in Public Health and Social Well-Being — Notice — October 24, 2013
Answered (*See Debates*) — January 27, 2014
- Q-94²** — M. Larose (Repentigny) — Paiements de transfert aux organismes sans but lucratif — Avis — 23 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-94) — 9 décembre 2013
- Q-95²** — M. Goodale (Wascana) — Centre du développement de l'agroforesterie — Avis — 23 octobre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 6 décembre 2013
- Q-96²** — M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Biens immobiliers de Pêches et Océans Canada — Avis — 23 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-96) — 9 décembre 2013
- Q-97²** — M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Programme Emplois d'été — Avis — 23 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-97) — 9 décembre 2013
- Q-98²** — M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Quais commerciaux — Avis — 23 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-98) — 6 décembre 2013
- Q-99²** — M. Harris (St. John's-Est) — Libérations pour raisons médicales au sein des Forces canadiennes — Avis — 23 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-99) — 9 décembre 2013
- Q-100²** — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Fonds, subventions, prêts et garanties de prêts — Avis — 24 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-100) — 27 janvier 2014
- Q-101²** — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Marchese Hospital Solutions — Avis — 24 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-101) — 27 janvier 2014
- Q-102²** — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Partenariat pour la santé publique et le bien-être social de la Dimension septentrionale — Avis — 24 octobre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 27 janvier 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-103² — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Federal Framework on Suicide Prevention — Notice — October 24, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-103) — January 27, 2014

Q-104² — Mr. Easter (Malpeque) — Imprisonment for life — Notice — October 24, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-104) — January 27, 2014

Q-105² — Ms. Sgro (York West) — Minister's Permits — Notice — October 24, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-105) — January 27, 2014

Q-106² — Ms. Sgro (York West) — Government funding — Notice — October 24, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-106) — January 27, 2014

Q-107² — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Government communications — Notice — October 24, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-107) — January 27, 2014

Q-108² — Mr. Easter (Malpeque) — CRA Enforcement and Disclosures Directorate — Notice — October 24, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-108) — December 10, 2013

Q-109² — Mr. Easter (Malpeque) — Measures against tax evasion — Notice — October 24, 2013

Answered (*See Debates*) — January 27, 2014

Q-110² — Mr. MacAulay (Cardigan) — Department of Fisheries and Oceans — Notice — October 24, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-110) — January 27, 2014

Q-111² — Mr. Goodale (Wascana) — Privy Council Office — Notice — October 24, 2013

Answered (*See Debates*) — January 27, 2014

Q-112² — Mr. Goodale (Wascana) — Senate motions — Notice — October 24, 2013

Answered (*See Debates*) — January 27, 2014

Q-103² — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Cadre fédéral sur la prévention du suicide — Avis — 24 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-103) — 27 janvier 2014

Q-104² — M. Easter (Malpeque) — Emprisonnement à vie — Avis — 24 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-104) — 27 janvier 2014

Q-105² — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Permis ministériels — Avis — 24 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-105) — 27 janvier 2014

Q-106² — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Financement du gouvernement — Avis — 24 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-106) — 27 janvier 2014

Q-107² — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Communications du gouvernement — Avis — 24 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-107) — 27 janvier 2014

Q-108² — M. Easter (Malpeque) — Direction de l'exécution et des divulgations de l'ARC — Avis — 24 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-108) — 10 décembre 2013

Q-109² — M. Easter (Malpeque) — Mesures contre l'évasion fiscale — Avis — 24 octobre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 27 janvier 2014

Q-110² — M. MacAulay (Cardigan) — Ministère des Pêches et des Océans — Avis — 24 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-110) — 27 janvier 2014

Q-111² — M. Goodale (Wascana) — Bureau du Conseil privé — Avis — 24 octobre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 27 janvier 2014

Q-112² — M. Goodale (Wascana) — Motions au Sénat — Avis — 24 octobre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 27 janvier 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-113²** — Mr. Goodale (Wascana) — Contracts with the government — Notice — October 24, 2013
Answered (*See Debates*) — January 27, 2014
- Q-114²** — Mr. Eyking (Sydney—Victoria) — Human trafficking — Notice — October 25, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-114) — December 10, 2013
- Q-115²** — Ms. Bennett (St. Paul's) — First Nations education — Notice — October 25, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-115) — January 27, 2014
- Q-116²** — Ms. Bennett (St. Paul's) — Human trafficking — Notice — October 25, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-116) — January 27, 2014
- Q-117²** — Mr. Casey (Charlottetown) — Access to information — Notice — October 25, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-117) — January 27, 2014
- Q-118²** — Mr. Ravnat (Pontiac) — Public Service Health Care Plan — Notice — October 25, 2013
Answered (*See Debates*) — January 27, 2014
- Q-119²** — Mr. McGuinty (Ottawa South) — Tax fairness measures — Notice — October 25, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-119) — December 10, 2013
- Q-120²** — Mr. McGuinty (Ottawa South) — Canada Revenue Agency lawyers — Notice — October 25, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-120) — January 27, 2014
- Q-121²** — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Foreign Account Tax Compliance Act — Notice — October 25, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-121) — January 27, 2014
- Q-113²** — M. Goodale (Wascana) — Contrats avec le gouvernement — Avis — 24 octobre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 27 janvier 2014
- Q-114²** — M. Eyking (Sydney—Victoria) — Traite de personnes — Avis — 25 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-114) — 10 décembre 2013
- Q-115²** — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Éducation des Premières Nations — Avis — 25 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-115) — 27 janvier 2014
- Q-116²** — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Traite de personnes — Avis — 25 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-116) — 27 janvier 2014
- Q-117²** — M. Casey (Charlottetown) — Accès à l'information — Avis — 25 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-117) — 27 janvier 2014
- Q-118²** — M. Ravnat (Pontiac) — Régime de soins de santé de la fonction publique — Avis — 25 octobre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 27 janvier 2014
- Q-119²** — M. McGuinty (Ottawa-Sud) — Mesures d'équité fiscale — Avis — 25 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-119) — 10 décembre 2013
- Q-120²** — M. McGuinty (Ottawa-Sud) — Avocats de l'Agence du revenu du Canada — Avis — 25 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-120) — 27 janvier 2014
- Q-121²** — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Foreign Account Tax Compliance Act — Avis — 25 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-121) — 27 janvier 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-122² — Mr. Stewart (Burnaby—Douglas) — Scientific research and communications policies — Notice — October 28, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-122) — January 27, 2014

Q-123² — Mr. Stewart (Burnaby—Douglas) — 2013 Speech from the throne — Notice — October 28, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-123) — January 27, 2014

Q-124² — Ms. Sgro (York West) — Mandatory reporting standards for Canadian extractive companies — Notice — October 28, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-124) — January 27, 2014

Q-125² — Mr. Trudeau (Papineau) — Prime Minister's Office and Privy Council Office — Notice — October 28, 2013

Answered (*See Debates*) — January 27, 2014

Q-126² — Mr. Trudeau (Papineau) — Letter of understanding — Notice — October 28, 2013

Answered (*See Debates*) — January 27, 2014

Q-127² — Mr. Brison (Kings—Hants) — Foreign Account Tax Compliance Act — Notice — October 28, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-127) — January 27, 2014

Q-128² — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Fisheries and Oceans — Notice — October 29, 2013

Answered (*See Debates*) — January 27, 2014

Q-129² — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — Horse slaughter industry — Notice — October 29, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-129) — January 27, 2014

Q-130² — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Rail safety — Notice — October 29, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-130) — January 27, 2014

Q-122² — M. Stewart (Burnaby—Douglas) — Politiques de recherche scientifique et de communications — Avis — 28 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-122) — 27 janvier 2014

Q-123² — M. Stewart (Burnaby—Douglas) — Discours du Trône de 2013 — Avis — 28 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-123) — 27 janvier 2014

Q-124² — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Nouvelles normes de déclaration obligatoire pour les sociétés extractives canadiennes — Avis — 28 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-124) — 27 janvier 2014

Q-125² — M. Trudeau (Papineau) — Cabinet du premier ministre et Bureau du Conseil privé — Avis — 28 octobre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 27 janvier 2014

Q-126² — M. Trudeau (Papineau) — Lettre d'entente — Avis — 28 octobre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 27 janvier 2014

Q-127² — M. Brison (Kings—Hants) — Foreign Account Tax Compliance Act — Avis — 28 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-127) — 27 janvier 2014

Q-128² — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Pêches et océans — Avis — 29 octobre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 27 janvier 2014

Q-129² — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Industrie de l'abattage des chevaux — Avis — 29 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-129) — 27 janvier 2014

Q-130² — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Sécurité ferroviaire — Avis — 29 octobre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-130) — 27 janvier 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-131²** — Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — Social Security Tribunal — Notice — October 29, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-131) — January 27, 2014
- Q-132²** — Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — Employment Insurance — Notice — October 29, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-132) — January 27, 2014
- Q-133²** — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Subsidies to rail operators for track repair and improvements — Notice — October 29, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-133) — January 27, 2014
- Q-134²** — Ms. Davies (Vancouver East) — Federal Tobacco Control Strategy — Notice — October 29, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-134) — January 27, 2014
- Q-135²** — Ms. Davies (Vancouver East) — Respect for Communities Act — Notice — October 30, 2013
Answered (*See Debates*) — January 27, 2014
- Q-136²** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Senate expense claims — Notice — October 30, 2013
Answered (*See Debates*) — January 27, 2014
- Q-137²** — Mr. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Port of Gros Cacouna breakwater repair — Notice — October 30, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-137) — January 27, 2014
- Q-138²** — Mrs. Day (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — Public Service jobs — Notice — October 31, 2013
Answered (*See Debates*) — January 27, 2014
- Q-139²** — Ms. St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Canadian Forces pensions — Notice — October 31, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-139) — January 27, 2014
- Q-131²** — M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — Tribunal de la sécurité sociale — Avis — 29 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-131) — 27 janvier 2014
- Q-132²** — M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — Assurance-emploi — Avis — 29 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-132) — 27 janvier 2014
- Q-133²** — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Subventions aux opérateurs ferroviaires pour la réparation et l'amélioration des rails — Avis — 29 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-133) — 27 janvier 2014
- Q-134²** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme — Avis — 29 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-134) — 27 janvier 2014
- Q-135²** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Loi sur le respect des collectivités — Avis — 30 octobre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 27 janvier 2014
- Q-136²** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Remboursement de dépenses au Sénat — Avis — 30 octobre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 27 janvier 2014
- Q-137²** — M. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Réfection des brise-lames du Port de Gros Cacouna — Avis — 30 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-137) — 27 janvier 2014
- Q-138²** — M^{me} Day (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — Emplois dans la fonction publique — Avis — 31 octobre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 27 janvier 2014
- Q-139²** — M^{me} St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Pensions des Forces canadiennes — Avis — 31 octobre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-139) — 27 janvier 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-140² — Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Canadian Firearms Advisory Committee — Notice — November 4, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-140) — January 27, 2014

Q-141² — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Ministerial use of legal counsel — Notice — November 4, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-141) — January 27, 2014

Q-142² — Mr. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Department of National Defence — Notice — November 5, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-142) — January 27, 2014

Q-143² — Mr. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Government spending — Notice — November 5, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-143) — January 27, 2014

Q-144² — Ms. Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — Autonomous weapons and robotics systems — Notice — November 6, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-144) — January 27, 2014

Q-145² — Mr. Casey (Charlottetown) — Privy Council Office — Notice — November 6, 2013

Answered (*See Debates*) — January 27, 2014

Q-146² — Mr. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — Aboriginal rights claims — Notice — November 7, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-146) — January 27, 2014

Q-147² — Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Investigation regarding notices of objection — Notice — November 14, 2013

Answered (*See Debates*) — January 27, 2014

Q-148² — Ms. Leslie (Halifax) — Copenhagen Accord — Notice — November 18, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-148) — January 27, 2014

Q-140² — M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Comité consultatif canadien sur les armes à feu — Avis — 4 novembre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-140) — 27 janvier 2014

Q-141² — M. Angus (Timmins—Baie James) — Recours aux services d'avocat par les bureaux de ministres — Avis — 4 novembre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-141) — 27 janvier 2014

Q-142² — M. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Ministère de la Défense nationale — Avis — 5 novembre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-142) — 27 janvier 2014

Q-143² — M. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Dépenses gouvernementales — Avis — 5 novembre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-143) — 27 janvier 2014

Q-144² — M^{me} Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — Armes et systèmes robotiques autonomes — Avis — 6 novembre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-144) — 27 janvier 2014

Q-145² — M. Casey (Charlottetown) — Bureau du Conseil privé — Avis — 6 novembre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 27 janvier 2014

Q-146² — M. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — Revendications en matière de droits autochtones — Avis — 7 novembre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-146) — 27 janvier 2014

Q-147² — M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Enquête sur des avis d'opposition — Avis — 14 novembre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 27 janvier 2014

Q-148² — M^{me} Leslie (Halifax) — Accord de Copenhague — Avis — 18 novembre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-148) — 27 janvier 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-149²** — Ms. Davies (Vancouver East) — Canada Summer Jobs — Notice — November 19, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-149) — January 27, 2014
- Q-149²** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Emplois d'été Canada — Avis — 19 novembre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-149) — 27 janvier 2014
- Q-150²** — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Service Canada call centres — Notice — November 20, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-150) — January 27, 2014
- Q-150²** — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Centres d'appels de Service Canada — Avis — 20 novembre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-150) — 27 janvier 2014
- Q-151²** — Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — Muskoka Initiative — Notice — November 22, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-151) — January 27, 2014
- Q-151²** — M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — Initiative de Muskoka — Avis — 22 novembre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-151) — 27 janvier 2014
- Q-152²** — Mr. Allen (Welland) — Honey bee colonies — Notice — November 25, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-152) — January 27, 2014
- Q-152²** — M. Allen (Welland) — Ruches d'abeilles domestiques — Avis — 25 novembre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-152) — 27 janvier 2014
- Q-153²** — Mr. Allen (Welland) — Spent fowl products — Notice — November 25, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-153) — January 27, 2014
- Q-153²** — M. Allen (Welland) — Produits de volaille de réforme — Avis — 25 novembre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-153) — 27 janvier 2014
- Q-154²** — Ms. Davies (Vancouver East) — Medical marihuana access program — Notice — November 26, 2013
Answered (*See Debates*) — January 27, 2014
- Q-154²** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Programme d'accès à la marihuana à des fins médicales — Avis — 26 novembre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 27 janvier 2014
- Q-155²** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Ministerial offices — Notice — November 27, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-155) — January 27, 2014
- Q-155²** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Bureaux ministériels — Avis — 27 novembre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-155) — 27 janvier 2014
- Q-156²** — Mrs. Mourani (Ahuntsic) — Citizenship and Immigration Canada — Notice — November 27, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-156) — January 27, 2014
- Q-156²** — M^{me} Mourani (Ahuntsic) — Citoyenneté et Immigration Canada — Avis — 27 novembre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-156) — 27 janvier 2014
- Q-157²** — Mrs. Mourani (Ahuntsic) — Citizenship and Immigration Canada — Notice — November 27, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-157) — January 27, 2014
- Q-157²** — M^{me} Mourani (Ahuntsic) — Citoyenneté et Immigration Canada — Avis — 27 novembre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-157) — 27 janvier 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-158² — Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — Former United States Embassy — Notice — December 2, 2013

Answered (*See Debates*) — January 27, 2014

Q-159² — Mr. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec — Notice — December 2, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-159) — January 27, 2014

Q-160² — Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — City of Hamilton — Notice — December 3, 2013

Answered (*See Debates*) — January 27, 2014

Q-161² — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Overcrowding in federal prisons — Notice — December 3, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-161) — January 27, 2014

Q-162² — Mr. Thibeault (Sudbury) — “More Choices” campaign — Notice — December 3, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-162) — January 27, 2014

Q-163² — Mr. Dusseault (Sherbrooke) — Canadian Air Transport Security Authority Act — Notice — December 3, 2013

Answered (*See Debates*) — January 27, 2014

Q-164² — Mr. LeBlanc (Beauséjour) — Canada Revenue Agency — Notice — December 4, 2013

Answered (*See Debates*) — January 27, 2014

Q-165² — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Order Paper questions — Notice — December 5, 2013

Answered (*See Debates*) — January 27, 2014

Q-166² — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Snowmobile protests — Notice — December 5, 2013

Answered (*See Debates*) — January 27, 2014

Q-167² — Mr. Blanchette (Louis-Hébert) — Canadian National — Notice — December 5, 2013

Answered (*See Debates*) — January 27, 2014

Q-168² — Ms. Jones (Labrador) — National Defence — Notice — December 5, 2013

Answered (*See Debates*) — January 27, 2014

Q-158² — M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — Ancienne ambassade des États-Unis — Avis — 2 décembre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 27 janvier 2014

Q-159² — M. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec — Avis — 2 décembre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-159) — 27 janvier 2014

Q-160² — M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — Ville de Hamilton — Avis — 3 décembre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 27 janvier 2014

Q-161² — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Surpeuplement des prisons fédérales — Avis — 3 décembre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-161) — 27 janvier 2014

Q-162² — M. Thibeault (Sudbury) — Campagne « Plus de choix » — Avis — 3 décembre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-162) — 27 janvier 2014

Q-163² — M. Dusseault (Sherbrooke) — Loi sur l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien — Avis — 3 décembre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 27 janvier 2014

Q-164² — M. LeBlanc (Beauséjour) — Agence du revenu du Canada — Avis — 4 décembre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 27 janvier 2014

Q-165² — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Questions inscrites au Feuilleton — Avis — 5 décembre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 27 janvier 2014

Q-166² — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Protestations exprimées par des motoneigistes — Avis — 5 décembre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 27 janvier 2014

Q-167² — M. Blanchette (Louis-Hébert) — Canadien National — Avis — 5 décembre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 27 janvier 2014

Q-168² — M^{me} Jones (Labrador) — Défense nationale — Avis — 5 décembre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 27 janvier 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-169²** — Mr. Rousseau (Compton—Stanstead) — Canadian Initiative for the Economic Diversification of Communities Reliant on Chrysotile — Notice — December 5, 2013
Answered (*See Debates*) — January 27, 2014
- Q-170²** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Victims' surcharge — Notice — December 6, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-170) — January 27, 2014
- Q-171²** — Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Department of Veterans Affairs lapsed spending — Notice — December 9, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-171) — March 6, 2014
- Q-172²** — Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Regional Veterans Affairs offices — Notice — December 9, 2013
Answered (*See Debates*) — March 6, 2014
- Q-173²** — Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Regional Veterans Affairs office closures — Notice — December 9, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-173) — March 24, 2014
- Q-174²** — Mr. MacAulay (Cardigan) — Government spending in Prince Edward Island — Notice — December 9, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-174) — March 24, 2014
- Q-175²** — Mr. MacAulay (Cardigan) — Canada Europe Free Trade Agreement — Notice — December 9, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-175) — March 6, 2014
- Q-176²** — Mr. Andrews (Avalon) — Atlantic Canada Opportunities Agency — Notice — December 9, 2013
Answered (*See Debates*) — March 6, 2014
- Q-177²** — Mr. Andrews (Avalon) — Department of National Defence — Notice — December 9, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-177) — March 6, 2014
- Q-178²** — Mr. Andrews (Avalon) — Prime Minister's Office — Notice — December 9, 2013
Answered (*See Debates*) — March 6, 2014
- Q-169²** — M. Rousseau (Compton—Stanstead) — Initiative canadienne de diversification économique des collectivités tributaires du chrysotile — Avis — 5 décembre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 27 janvier 2014
- Q-170²** — M. Cotler (Mont-Royal) — Suramende compensatoire — Avis — 6 décembre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-170) — 27 janvier 2014
- Q-171²** — M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Crédits inutilisés du ministère des Anciens combattants — Avis — 9 décembre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-171) — 6 mars 2014
- Q-172²** — M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Bureaux régionaux du ministère des Anciens combattants — Avis — 9 décembre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 6 mars 2014
- Q-173²** — M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Fermetures des bureaux régionaux du ministère des Anciens combattants — Avis — 9 décembre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-173) — 24 mars 2014
- Q-174²** — M. MacAulay (Cardigan) — Dépenses fédérales à l'Île-du-Prince-Édouard — Avis — 9 décembre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-174) — 24 mars 2014
- Q-175²** — M. MacAulay (Cardigan) — Accord de libre-échange Canada-Europe — Avis — 9 décembre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-175) — 6 mars 2014
- Q-176²** — M. Andrews (Avalon) — Agence de promotion économique du Canada atlantique — Avis — 9 décembre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 6 mars 2014
- Q-177²** — M. Andrews (Avalon) — Ministère de la Défense nationale — Avis — 9 décembre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-177) — 6 mars 2014
- Q-178²** — M. Andrews (Avalon) — Cabinet du premier ministre — Avis — 9 décembre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 6 mars 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-179² — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Government employees and contractors in Newfoundland and Labrador — Notice — December 9, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-179) — March 7, 2014

Q-180² — Mr. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Consumer Price Index — Notice — December 9, 2013

Answered (*See Debates*) — March 6, 2014

Q-181² — Mr. Thibeault (Sudbury) — Mobile applications — Notice — December 9, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-181) — March 24, 2014

Q-182² — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Canada Student Loan forgiveness — Notice — December 9, 2013

Answered (*See Debates*) — March 6, 2014

Q-183² — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Extradition — Notice — December 9, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-183) — March 6, 2014

Q-184² — Mr. MacAulay (Cardigan) — Ambassador of Fisheries Conservation — Notice — December 9, 2013

Answered (*See Debates*) — March 6, 2014

Q-185² — Ms. Sgro (York West) — Government communications — Notice — December 9, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-185) — March 6, 2014

Q-186² — Ms. Sgro (York West) — Industry Canada — Notice — December 9, 2013

Withdrawn — December 10, 2013

Q-187² — Ms. Sgro (York West) — Information technology — Notice — December 9, 2013

Withdrawn — December 10, 2013

Q-188² — Mr. Cotler (Mount Royal) — Conviction review — Notice — December 9, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-188) — March 6, 2014

Q-189² — Mr. Cotler (Mount Royal) — Canadians detained abroad — Notice — December 9, 2013

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-189) — March 6, 2014

Q-179² — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Employés et entrepreneurs du gouvernement à Terre-Neuve-et-Labrador — Avis — 9 décembre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-179) — 7 mars 2014

Q-180² — M. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Indice des prix à la consommation — Avis — 9 décembre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 6 mars 2014

Q-181² — M. Thibeault (Sudbury) — Applications mobiles — Avis — 9 décembre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-181) — 24 mars 2014

Q-182² — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Exonération de remboursement du prêt d'études — Avis — 9 décembre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 6 mars 2014

Q-183² — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Extradition — Avis — 9 décembre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-183) — 6 mars 2014

Q-184² — M. MacAulay (Cardigan) — Ambassadeur pour la conservation des pêches — Avis — 9 décembre 2013

Réponse (*Voir les Débats*) — 6 mars 2014

Q-185² — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Communications du gouvernement — Avis — 9 décembre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-185) — 6 mars 2014

Q-186² — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Industrie Canada — Avis — 9 décembre 2013

Retrait — 10 décembre 2013

Q-187² — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Technologies de l'information — Avis — 9 décembre 2013

Retrait — 10 décembre 2013

Q-188² — M. Cotler (Mont-Royal) — Révision des condamnations criminelles — Avis — 9 décembre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-188) — 6 mars 2014

Q-189² — M. Cotler (Mont-Royal) — Canadiens détenus à l'étranger — Avis — 9 décembre 2013

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-189) — 6 mars 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-190²** — Mr. Stewart (Burnaby—Douglas) — Sale of the CANDU Reactor Division of AECL — Notice — December 9, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-190) — March 6, 2014
- Q-191²** — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Canadian Armed Forces — Notice — December 9, 2013
Answered (*See Debates*) — March 6, 2014
- Q-192²** — Mr. Casey (Charlottetown) — Legal assistance — Notice — December 9, 2013
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-192) — March 24, 2014
Made an Order for Return and supplementary answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-192-01) — March 27, 2014
- Q-193²** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Legal Aid Program Evaluation — Notice — January 23, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-193) — March 24, 2014
- Q-194²** — Mr. Regan (Halifax West) — Champlain Bridge — Notice — January 23, 2014
Answered (*See Debates*) — March 6, 2014
- Q-195²** — Mr. Regan (Halifax West) — Canadian diplomatic properties abroad — Notice — January 23, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-195) — March 24, 2014
- Q-196²** — Mr. Regan (Halifax West) — Youth Mobility Agreements — Notice — January 23, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-196) — March 24, 2014
- Q-197²** — Mr. Regan (Halifax West) — Scientific Research and Experimental Development — Notice — January 23, 2014
Answered (*See Debates*) — March 7, 2014
- Q-198²** — Mr. Goodale (Wascana) — Western Innovation Initiative — Notice — January 23, 2014
Answered (*See Debates*) — March 24, 2014
- Q-190²** — M. Stewart (Burnaby—Douglas) — Vente de la division des réacteurs CANDU d'EACL — Avis — 9 décembre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-190) — 6 mars 2014
- Q-191²** — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Forces armées canadiennes — Avis — 9 décembre 2013
Réponse (*Voir les Débats*) — 6 mars 2014
- Q-192²** — M. Casey (Charlottetown) — Services d'avocats — Avis — 9 décembre 2013
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-192) — 24 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse supplémentaire déposée (document parlementaire n° 8555-412-192-01) — 27 mars 2014
- Q-193²** — M. Cotler (Mont-Royal) — Évaluation du programme d'aide juridique — Avis — 23 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-193) — 24 mars 2014
- Q-194²** — M. Regan (Halifax-Ouest) — Pont Champlain — Avis — 23 janvier 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 6 mars 2014
- Q-195²** — M. Regan (Halifax-Ouest) — Propriétés à vocation diplomatique canadiennes à l'étranger — Avis — 23 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-195) — 24 mars 2014
- Q-196²** — M. Regan (Halifax-Ouest) — Accords sur la mobilité des jeunes — Avis — 23 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-196) — 24 mars 2014
- Q-197²** — M. Regan (Halifax-Ouest) — Programme de la recherche scientifique et du développement expérimental — Avis — 23 janvier 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 7 mars 2014
- Q-198²** — M. Goodale (Wascana) — Initiative d'innovation dans l'Ouest — Avis — 23 janvier 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 24 mars 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-199² — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Canadian Multiple Sclerosis Monitoring System — Notice — January 23, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-199) — March 7, 2014

Q-200² — Mr. Casey (Charlottetown) — Legal services — Notice — January 23, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-200) — March 24, 2014

Q-201² — Mr. Casey (Charlottetown) — Government aircraft — Notice — January 23, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-201) — March 24, 2014

Q-202² — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Removal orders — Notice — January 23, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-202) — March 24, 2014

Q-203² — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Materials prepared for past ministers or their staff — Notice — January 23, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-203) — March 24, 2014

Q-204² — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Materials prepared for past ministers or their staff — Notice — January 23, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-204) — March 24, 2014

Q-205² — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Materials prepared for past or current Deputy Heads or their staff from April — Notice — January 23, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-205) — March 24, 2014

Q-206² — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Software — Notice — January 23, 2014

Answered (*See Debates*) — March 6, 2014

Q-207² — Ms. Duncan (Etobicoke North) — National Action Plan on Women, Peace and Security — Notice — January 23, 2014

Answered (*See Debates*) — March 24, 2014

Q-199² — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Système canadien de surveillance de la sclérose en plaques — Avis — 23 janvier 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-199) — 7 mars 2014

Q-200² — M. Casey (Charlottetown) — Services juridiques — Avis — 23 janvier 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-200) — 24 mars 2014

Q-201² — M. Casey (Charlottetown) — Aéronefs appartenant au gouvernement — Avis — 23 janvier 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-201) — 24 mars 2014

Q-202² — M. McCallum (Markham—Unionville) — Mesures de renvoi — Avis — 23 janvier 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-202) — 24 mars 2014

Q-203² — M. McCallum (Markham—Unionville) — Documentation préparée pour d'anciens ministres ou leur personnel — Avis — 23 janvier 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-203) — 24 mars 2014

Q-204² — M. McCallum (Markham—Unionville) — Documentation préparée pour d'anciens ministres ou leur personnel — Avis — 23 janvier 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-204) — 24 mars 2014

Q-205² — M. McCallum (Markham—Unionville) — Documentation préparée pour d'anciens ministres ou d'actuels administrateurs généraux — Avis — 23 janvier 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-205) — 24 mars 2014

Q-206² — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Logiciels — Avis — 23 janvier 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 6 mars 2014

Q-207² — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Plan d'action du Canada sur les femmes, la paix et la sécurité — Avis — 23 janvier 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 24 mars 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-208²** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Canada's Muskoka Initiative — Notice — January 23, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-208) — March 24, 2014
- Q-208²** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Initiative de Muskoka — Avis — 23 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-208) — 24 mars 2014
- Q-209²** — Ms. Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — Grants and contributions — Notice — January 23, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-209) — March 24, 2014
- Q-209²** — M^{me} Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — Subventions et contributions — Avis — 23 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-209) — 24 mars 2014
- Q-210²** — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Employment Insurance — Notice — January 23, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-210) — March 7, 2014
- Q-210²** — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Assurance-emploi — Avis — 23 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-210) — 7 mars 2014
- Q-211²** — Mr. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Constituency funding — Notice — January 23, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-211) — March 24, 2014
- Q-211²** — M. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Financement de circonscription — Avis — 23 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-211) — 24 mars 2014
- Q-212²** — Mr. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Constituency of Saint-Léonard—Saint-Michel — Notice — January 23, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-212) — March 24, 2014
- Q-212²** — M. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Circonscription de Saint-Léonard—Saint Michel — Avis — 23 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-212) — 24 mars 2014
- Q-213²** — Mr. Côté (Beauport—Limoilou) — Outside carbon storage — Notice — January 23, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-213) — March 24, 2014
- Q-213²** — M. Côté (Beauport—Limoilou) — Entreposage de charbon à l'air libre — Avis — 23 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-213) — 24 mars 2014
- Q-214²** — Mr. Côté (Beauport—Limoilou) — Port of Québec — Notice — January 23, 2014
Answered (*See Debates*) — March 7, 2014
- Q-214²** — M. Côté (Beauport—Limoilou) — Port de Québec — Avis — 23 janvier 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 7 mars 2014
- Q-215²** — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Employment Insurance — Notice — January 23, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-215) — March 24, 2014
- Q-215²** — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Assurance-emploi — Avis — 23 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-215) — 24 mars 2014
- Q-216²** — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Canada Job Grant — Notice — January 23, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-216) — March 24, 2014
- Q-216²** — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Subvention canadienne pour l'emploi — Avis — 23 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-216) — 24 mars 2014
- Q-217²** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Indoor fish farming facility — Notice — January 23, 2014
Answered (*See Debates*) — March 6, 2014
- Q-217²** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Entreprise de pisciculture — Avis — 23 janvier 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 6 mars 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-218² — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Temporary Foreign Worker Program — Notice — January 23, 2014

Answered (*See Debates*) — March 7, 2014

Q-219² — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Temporary Foreign Worker Program — Notice — January 23, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-219) — March 24, 2014

Q-220² — Ms. Papillon (Québec) — Storage of wood pellets — Notice — January 23, 2014

Answered (*See Debates*) — March 24, 2014

Q-221² — Mr. Eyking (Sydney—Victoria) — Agriculture and Agri-Food Canada — Notice — January 23, 2014

Answered (*See Debates*) — March 6, 2014

Q-222² — Ms. Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — EQUilibrium Communities Initiatives — Notice — January 23, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-222) — March 24, 2014

Q-223² — Ms. Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Bouchard Stream — Notice — January 23, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-223) — March 6, 2014

Q-224² — Ms. Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Government spending in Notre-Dame-de-Grâce—Lachine — Notice — January 23, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-224) — March 24, 2014

Q-225² — Mr. Bevington (Northwest Territories) — Eating disorders — Notice — January 23, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-225) — March 7, 2014

Q-226² — Mr. Masse (Windsor West) — Asian carp — Notice — January 23, 2014

Answered (*See Debates*) — March 6, 2014

Q-227² — Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Prime Minister's "24 Seven" videos — Notice — January 23, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-227) — March 24, 2014

Q-218² — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Programme des travailleurs étrangers temporaires — Avis — 23 janvier 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 7 mars 2014

Q-219² — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Programme des travailleurs étrangers temporaires — Avis — 23 janvier 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-219) — 24 mars 2014

Q-220² — M^{me} Papillon (Québec) — Entreposage de granules de bois — Avis — 23 janvier 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 24 mars 2014

Q-221² — M. Eyking (Sydney—Victoria) — Agriculture et Agroalimentaire Canada — Avis — 23 janvier 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 6 mars 2014

Q-222² — M^{me} Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Initiative des collectivités EQUilibrium — Avis — 23 janvier 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-222) — 24 mars 2014

Q-223² — M^{me} Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Ruisseau Bouchard — Avis — 23 janvier 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-223) — 6 mars 2014

Q-224² — M^{me} Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Dépenses du gouvernement dans Notre-Dame-de-Grâce—Lachine — Avis — 23 janvier 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-224) — 24 mars 2014

Q-225² — M. Bevington (Territoires du Nord-Ouest) — Troubles de l'alimentation — Avis — 23 janvier 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-225) — 7 mars 2014

Q-226² — M. Masse (Windsor-Ouest) — Carpe asiatique — Avis — 23 janvier 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 6 mars 2014

Q-227² — M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Vidéos « 24 sept » sur les activités du premier ministre — Avis — 23 janvier 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-227) — 24 mars 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-228²** — Mr. Dusseault (Sherbrooke) — Language courses — Notice — January 23, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-228) — March 24, 2014
- Q-228²** — M. Dusseault (Sherbrooke) — Cours de langues — Avis — 23 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-228) — 24 mars 2014
- Q-229²** — Mr. Thibeault (Sudbury) — Industry Canada's Small Business Financing Program — Notice — January 23, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-229) — March 24, 2014
- Q-229²** — M. Thibeault (Sudbury) — Programme de financement des petites entreprises d'Industrie Canada — Avis — 23 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-229) — 24 mars 2014
- Q-230²** — Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Computer security products — Notice — January 23, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-230) — March 24, 2014
- Q-230²** — M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Produits de sécurité informatique — Avis — 23 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-230) — 24 mars 2014
- Q-231²** — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Rail safety — Notice — January 27, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-231) — March 24, 2014
- Q-231²** — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Sécurité ferroviaire — Avis — 27 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-231) — 24 mars 2014
- Q-232²** — Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Oil sands advertising — Notice — January 27, 2014
Answered (*See Debates*) — March 24, 2014
- Q-232²** — M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Publicités sur les sables bitumineux — Avis — 27 janvier 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 24 mars 2014
- Q-233²** — Ms. Borg (Terrebonne—Blainville) — Communications devices — Notice — January 27, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-233) — March 24, 2014
Made an Order for Return and revised answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-233-01) — September 15, 2014
- Q-233²** — M^{me} Borg (Terrebonne—Blainville) — Appareils de communication — Avis — 27 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-233) — 24 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse révisée déposée (document parlementaire n° 8555-412-233-01) — 15 septembre 2014
- Q-234²** — Ms. Borg (Terrebonne—Blainville) — Communications devices — Notice — January 27, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-234) — March 24, 2014
- Q-234²** — M^{me} Borg (Terrebonne—Blainville) — Appareils de communication — Avis — 27 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-234) — 24 mars 2014
- Q-235²** — Ms. Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — Government spending — Notice — January 27, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-235) — March 24, 2014
- Q-235²** — M^{me} Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — Dépenses du gouvernement — Avis — 27 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-235) — 24 mars 2014
- Q-236²** — Mr. Thibeault (Sudbury) — Community Futures Program — Notice — January 27, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-236) — March 24, 2014
- Q-236²** — M. Thibeault (Sudbury) — Programme de développement des collectivités — Avis — 27 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-236) — 24 mars 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-237²** — Mr. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Information strategy — Notice — January 27, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-237) — March 7, 2014
- Q-237²** — M. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Stratégie de l'information — Avis — 27 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-237) — 7 mars 2014
- Q-238²** — Mr. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Libraries of the Department of Fisheries and Oceans — Notice — January 27, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-238) — March 24, 2014
- Q-238²** — M. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Bibliothèques du ministère des Pêches et des Océans — Avis — 27 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-238) — 24 mars 2014
- Q-239²** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Appointment of Justice Marc Nadon — Notice — January 27, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-239) — March 24, 2014
- Q-239²** — M. Cotler (Mont-Royal) — Nomination du juge Marc Nadon — Avis — 27 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-239) — 24 mars 2014
- Q-240²** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Canadian International Development Agency — Notice — January 27, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-240) — March 7, 2014
- Q-240²** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Agence canadienne de développement international — Avis — 27 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-240) — 7 mars 2014
- Q-241²** — Mr. McGuinty (Ottawa South) — Shared Services Canada — Notice — January 28, 2014
Answered (*See Debates*) — March 6, 2014
- Q-241²** — M. McGuinty (Ottawa-Sud) — Services partagés Canada — Avis — 28 janvier 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 6 mars 2014
- Q-242²** — Mr. McGuinty (Ottawa South) — Briefing documents — Notice — January 28, 2014
Answered (*See Debates*) — March 6, 2014
- Q-242²** — M. McGuinty (Ottawa-Sud) — Documents d'information — Avis — 28 janvier 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 6 mars 2014
- Q-243²** — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Mylan Pharmaceuticals — Notice — January 28, 2014
Answered (*See Debates*) — March 24, 2014
- Q-243²** — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Pharmaceutique Mylan — Avis — 28 janvier 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 24 mars 2014
- Q-244²** — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Myalgic Encephalomyelitis/Chronic Fatigue Syndrome — Notice — January 28, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-244) — March 24, 2014
- Q-244²** — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Encéphalomyélite myalgique ou syndrome de fatigue chronique — Avis — 28 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-244) — 24 mars 2014
- Q-245²** — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Marihuana for Medical Purposes Regulations — Notice — January 28, 2014
Answered (*See Debates*) — March 24, 2014
- Q-245²** — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Règlement sur la marihuana à des fins médicales — Avis — 28 janvier 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 24 mars 2014
- Q-246²** — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Grant funding — Notice — January 28, 2014
Answered (*See Debates*) — March 24, 2014
- Q-246²** — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Programmes de subvention — Avis — 28 janvier 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 24 mars 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-247²** — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Scientific research — Notice — January 28, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-247) — March 24, 2014
- Q-247²** — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Recherches scientifiques — Avis — 28 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-247) — 24 mars 2014
- Q-248²** — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Federal Economic Development Agency for Southern Ontario — Notice — January 28, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-248) — March 24, 2014
- Q-248²** — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario — Avis — 28 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-248) — 24 mars 2014
- Q-249²** — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Hydraulic fracturing — Notice — January 28, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-249) — March 24, 2014
- Q-249²** — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Fracturation hydraulique — Avis — 28 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-249) — 24 mars 2014
- Q-250** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Wolseley Barracks — Notice — January 28, 2014
Answered (*See Debates*) — March 7, 2014
- Q-250** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Casernement Wolseley — Avis — 28 janvier 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 7 mars 2014
- Q-251²** — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — Codes of Practice for the Care and Handling of Farm Animals — Notice — January 28, 2014
Answered (*See Debates*) — March 7, 2014
- Q-251²** — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Codes de pratiques pour les soins et la manipulation des animaux d'élevage — Avis — 28 janvier 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 7 mars 2014
- Q-252²** — Ms. Leslie (Halifax) — Climate change — Notice — January 28, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-252) — March 24, 2014
- Q-252²** — M^{me} Leslie (Halifax) — Changements climatiques — Avis — 28 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-252) — 24 mars 2014
- Q-253²** — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — Transportation of farm animals — Notice — January 28, 2014
Answered (*See Debates*) — March 6, 2014
- Q-253²** — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Transport d'animaux d'élevage — Avis — 28 janvier 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 6 mars 2014
- Q-254²** — Mr. Dusseault (Sherbrooke) — Government spending in Sherbrooke — Notice — January 29, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-254) — March 24, 2014
- Q-254²** — M. Dusseault (Sherbrooke) — Dépenses du gouvernement dans la circonscription de Sherbrooke — Avis — 29 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-254) — 24 mars 2014
- Q-255²** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Privacy breaches — Notice — January 29, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-255) — March 24, 2014
- Q-255²** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Atteintes à la vie privée — Avis — 29 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-255) — 24 mars 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-256²** — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Briefing documents — Notice — January 29, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-256) — March 24, 2014
- Q-256²** — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Documents d'information — Avis — 29 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-256) — 24 mars 2014
- Q-257²** — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Buffalo search-and-rescue aircraft — Notice — January 29, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-257) — March 24, 2014
- Q-257²** — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Avion de recherche et de sauvetage Buffalo — Avis — 29 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-257) — 24 mars 2014
- Q-258²** — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Historic military milestones — Notice — January 29, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-258) — March 24, 2014
- Q-258²** — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Moments forts de l'histoire militaire — Avis — 29 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-258) — 24 mars 2014
- Q-259²** — Ms. Foote (Random—Burin—St. George's) — Department of Natural Resources advertising — Notice — January 29, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-259) — March 24, 2014
- Q-259²** — M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's) — Publicité du ministère des Ressources naturelles — Avis — 29 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-259) — 24 mars 2014
- Q-260²** — Ms. Foote (Random—Burin—St. George's) — Canada Post offices — Notice — January 29, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-260) — March 24, 2014
- Q-260²** — M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's) — Bureaux de Postes Canada — Avis — 29 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-260) — 24 mars 2014
- Q-261²** — Ms. Foote (Random—Burin—St. George's) — Closure of the Maritime Rescue Sub-Centre St. John's — Notice — January 29, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-261) — March 7, 2014
- Q-261²** — M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's) — Fermeture du centre secondaire de sauvetage maritime de la Garde côtière canadienne à St. John's — Avis — 29 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-261) — 7 mars 2014
- Q-262²** — Ms. Foote (Random—Burin—St. George's) — Canada-Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board — Notice — January 29, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-262) — March 24, 2014
- Q-262²** — M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's) — Office Canada-Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers — Avis — 29 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-262) — 24 mars 2014
- Q-263** — Mr. Wallace (Burlington) — Order Paper questions — Notice — January 29, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-263) — September 15, 2014
- Q-263** — M. Wallace (Burlington) — Questions inscrites au Feuilleton — Avis — 29 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-263) — 15 septembre 2014
- Q-264²** — Mr. Mai (Brossard—La Prairie) — Canada Post's Five-Point Action Plan — Notice — January 30, 2014
Answered (*See Debates*) — March 24, 2014
- Q-264²** — M. Mai (Brossard—La Prairie) — Plan d'action en cinq points de Postes Canada — Avis — 30 janvier 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 24 mars 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-265²** — Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Enbridge Northern Gateway — Notice — January 30, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-265) — March 24, 2014
- Q-266²** — Mr. MacAulay (Cardigan) — Department of Fisheries and Oceans library system — Notice — January 31, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-266) — March 24, 2014
- Q-267²** — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — Confinement of laying hens to battery cages — Notice — February 3, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-267) — March 24, 2014
- Q-268²** — Ms. Leslie (Halifax) — Halifax Port Authority — Notice — February 4, 2014
Answered (*See Debates*) — March 24, 2014
- Q-269²** — Mr. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Government funding for the company PurGenesis — Notice — February 4, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-269) — March 24, 2014
- Q-270²** — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Agreements with the province of Newfoundland and Labrador — Notice — February 4, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-270) — March 24, 2014
- Q-271²** — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Atlantic Lobster Sustainability Measures Program — Notice — February 4, 2014
Answered (*See Debates*) — March 7, 2014
- Q-272²** — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Portable electronic devices — Notice — February 4, 2014
Withdrawn — March 13, 2014
- Q-273²** — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Canada Post — Notice — February 4, 2014
Withdrawn — March 13, 2014
- Q-274²** — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Toronto Island Airport — Notice — February 4, 2014
Withdrawn — March 13, 2014
- Q-265²** — M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Enbridge Northern Gateway — Avis — 30 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-265) — 24 mars 2014
- Q-266²** — M. MacAulay (Cardigan) — Réseau de bibliothèques du ministère des Pêches et des Océans — Avis — 31 janvier 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-266) — 24 mars 2014
- Q-267²** — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Confinement des poules pondeuses dans des batteries de cages — Avis — 3 février 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-267) — 24 mars 2014
- Q-268²** — M^{me} Leslie (Halifax) — Administration portuaire de Halifax — Avis — 4 février 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 24 mars 2014
- Q-269²** — M. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Support financier accordé par le gouvernement à l'entreprise PurGenesis — Avis — 4 février 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-269) — 24 mars 2014
- Q-270²** — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Accords avec la province de Terre-Neuve-et-Labrador — Avis — 4 février 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-270) — 24 mars 2014
- Q-271²** — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Programme de mesures de durabilité pour l'industrie du homard de l'Atlantique — Avis — 4 février 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 7 mars 2014
- Q-272²** — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Appareils électroniques portatifs — Avis — 4 février 2014
Retrait — 13 mars 2014
- Q-273²** — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Postes Canada — Avis — 4 février 2014
Retrait — 13 mars 2014
- Q-274²** — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Aéroport des îles de Toronto — Avis — 4 février 2014
Retrait — 13 mars 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-275² — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Taxes in Montreal, Vancouver, Ottawa, Toronto, Calgary and Edmonton — Notice — February 4, 2014

Withdrawn — March 13, 2014

Q-276² — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Government funding — Notice — February 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-276) — March 24, 2014

Q-277² — Ms. Boutin-Sweet (Hochelaga) — Homelessness Partnering Strategy — Notice — February 5, 2014

Answered (*See Debates*) — March 7, 2014

Q-278² — Ms. Boutin-Sweet (Hochelaga) — Homelessness Partnering Strategy — Notice — February 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-278) — March 24, 2014

Q-279² — Ms. Boutin-Sweet (Hochelaga) — Community Infrastructure Improvement Fund — Notice — February 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-279) — March 24, 2014

Q-280² — Ms. Boutin-Sweet (Hochelaga) — Building Canada Fund — Notice — February 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-280) — March 24, 2014

Q-281² — Mr. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — Canada Economic Development for Quebec Regions — Notice — February 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-281) — March 24, 2014

Q-282² — Mr. Dusseault (Sherbrooke) — Canada Economic Development for Quebec Regions — Notice — February 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-282) — March 24, 2014

Q-283² — Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — Canada Economic Development for Quebec Regions — Notice — February 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-283) — March 24, 2014

Q-275² — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Impôts à Montréal, Vancouver, Ottawa, Toronto, Calgary et Edmonton — Avis — 4 février 2014

Retrait — 13 mars 2014

Q-276² — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Financement gouvernemental — Avis — 5 février 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-276) — 24 mars 2014

Q-277² — M^{me} Boutin-Sweet (Hochelaga) — Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance — Avis — 5 février 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 7 mars 2014

Q-278² — M^{me} Boutin-Sweet (Hochelaga) — Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance — Avis — 5 février 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-278) — 24 mars 2014

Q-279² — M^{me} Boutin-Sweet (Hochelaga) — Fonds d'amélioration de l'infrastructure communautaire — Avis — 5 février 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-279) — 24 mars 2014

Q-280² — M^{me} Boutin-Sweet (Hochelaga) — Fonds Chantiers Canada — Avis — 5 février 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-280) — 24 mars 2014

Q-281² — M. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec — Avis — 5 février 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-281) — 24 mars 2014

Q-282² — M. Dusseault (Sherbrooke) — Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec — Avis — 5 février 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-282) — 24 mars 2014

Q-283² — M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec — Avis — 5 février 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-283) — 24 mars 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-284² — Mr. Aubin (Trois-Rivières) — Canada Economic Development for Quebec Regions — Notice — February 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-284) — March 24, 2014

Q-285² — Ms. Papillon (Québec) — Canada Economic Development for Quebec Regions — Notice — February 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-285) — March 24, 2014

Q-286² — Mr. Morin (Chicoutimi—Le Fjord) — Canada Economic Development for Quebec Regions — Notice — February 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-286) — March 24, 2014

Q-287² — Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — Canada Economic Development for Quebec Regions — Notice — February 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-287) — March 24, 2014

Q-288² — Mr. Nunez-Melo (Laval) — Canada Economic Development for Quebec Regions — Notice — February 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-288) — March 24, 2014

Q-289² — Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Canada Economic Development for Quebec Regions — Notice — February 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-289) — March 24, 2014

Q-290² — Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Canada Economic Development for Quebec Regions — Notice — February 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-290) — March 24, 2014

Q-291² — Mr. Choquette (Drummond) — Canada Economic Development for Quebec Regions — Notice — February 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-291) — March 24, 2014

Q-284² — M. Aubin (Trois-Rivières) — Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec — Avis — 5 février 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-284) — 24 mars 2014

Q-285² — M^{me} Papillon (Québec) — Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec — Avis — 5 février 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-285) — 24 mars 2014

Q-286² — M. Morin (Chicoutimi—Le Fjord) — Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec — Avis — 5 février 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-286) — 24 mars 2014

Q-287² — M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec — Avis — 5 février 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-287) — 24 mars 2014

Q-288² — M. Nunez-Melo (Laval) — Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec — Avis — 5 février 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-288) — 24 mars 2014

Q-289² — M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec — Avis — 5 février 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-289) — 24 mars 2014

Q-290² — M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec — Avis — 5 février 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-290) — 24 mars 2014

Q-291² — M. Choquette (Drummond) — Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec — Avis — 5 février 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-291) — 24 mars 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-292²** — Mr. Genest-Jourdain (Manicouagan) — Canada Economic Development for Quebec Regions — Notice — February 5, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-292) — March 24, 2014
- Q-292²** — M. Genest-Jourdain (Manicouagan) — Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec — Avis — 5 février 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-292) — 24 mars 2014
- Q-293²** — Ms. Quach (Beauharnois—Salaberry) — Procurement contracts — Notice — February 5, 2014
Answered (*See Debates*) — March 24, 2014
- Q-293²** — M^{me} Quach (Beauharnois—Salaberry) — Contrats d'approvisionnement — Avis — 5 février 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 24 mars 2014
- Q-294²** — Mr. Morin (Laurentides—Labelle) — Government funding in Laurentides—Labelle — Notice — February 5, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-294) — March 24, 2014
- Q-294²** — M. Morin (Laurentides—Labelle) — Financement gouvernemental dans Laurentides-Labelle — Avis — 5 février 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-294) — 24 mars 2014
- Q-295²** — Mr. Casey (Charlottetown) — Section 33 of the Canadian Charter of Rights and Freedoms — Notice — February 5, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-295) — March 24, 2014
- Q-295²** — M. Casey (Charlottetown) — Article 33 de la Charte canadienne des droits et libertés — Avis — 5 février 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-295) — 24 mars 2014
- Q-296²** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Indian Residential School Settlement Agreement — Notice — February 5, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-296) — March 24, 2014
- Q-296²** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Convention de règlement relative aux pensionnats indiens — Avis — 5 février 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-296) — 24 mars 2014
- Q-297²** — Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Government funding — Notice — February 7, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-297) — March 25, 2014
- Q-297²** — M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Financement accordé par le gouvernement — Avis — 7 février 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-297) — 25 mars 2014
- Q-298²** — Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Wharf at Port-Daniel-Gascons — Notice — February 7, 2014
Answered (*See Debates*) — March 25, 2014
- Q-298²** — M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Quai à Port-Daniel—Gascons — Avis — 7 février 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 25 mars 2014
- Q-299²** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Government funding — Notice — February 10, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-299) — March 28, 2014
- Q-299²** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Financement gouvernemental — Avis — 10 février 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-299) — 28 mars 2014
- Q-300²** — Mr. Gravelle (Nickel Belt) — Government funding — Notice — February 10, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-300) — March 28, 2014
- Q-300²** — M. Gravelle (Nickel Belt) — Financement gouvernemental — Avis — 10 février 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-300) — 28 mars 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-301²** — Ms. Davies (Vancouver East) — The Royal Society of Canada Expert Panel on Safety Code 6 — Notice — February 11, 2014
Answered (*See Debates*) — March 28, 2014
- Q-302²** — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Department of Fisheries and Oceans and Canadian Coast Guard — Notice — February 11, 2014
Answered (*See Debates*) — March 27, 2014
- Q-303²** — Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Government funding in Rivière-des-Mille-Îles — Notice — February 12, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-303) — March 31, 2014
- Q-304²** — Mr. Goodale (Wascana) — Prime Minister's security — Notice — February 13, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-304) — April 8, 2014
- Q-305²** — Ms. Papillon (Québec) — Jean Lesage Airport — Notice — February 20, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-305) — April 9, 2014
- Q-306²** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Manolis L. shipwreck — Notice — February 20, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-306) — April 9, 2014
- Q-307²** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Ship Source Oil Pollution Fund — Notice — February 20, 2014
Answered (*See Debates*) — April 8, 2014
- Q-308²** — Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Guaranteed Income Supplement Program — Notice — February 20, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-308) — April 9, 2014
- Q-309²** — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Treasury Board's Policies and Guidelines for Ministers' Offices — Notice — February 24, 2014
Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-04) — April 11, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-309) — April 28, 2014
- Q-301²** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Groupe d'experts de la Société royale du Canada sur le Code de sécurité 6 — Avis — 11 février 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 28 mars 2014
- Q-302²** — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Ministère des Pêches et des Océans et Garde côtière canadienne — Avis — 11 février 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 27 mars 2014
- Q-303²** — M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Financement gouvernemental dans Rivière-des-Mille-Îles — Avis — 12 février 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-303) — 31 mars 2014
- Q-304²** — M. Goodale (Wascana) — Sécurité du premier ministre — Avis — 13 février 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-304) — 8 avril 2014
- Q-305²** — M^{me} Papillon (Québec) — Aéroport Jean-Lesage — Avis — 20 février 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-305) — 9 avril 2014
- Q-306²** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Épave du Manolis L — Avis — 20 février 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-306) — 9 avril 2014
- Q-307²** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causés par les navires — Avis — 20 février 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 8 avril 2014
- Q-308²** — M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Programme de Supplément du revenu garanti — Avis — 20 février 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-308) — 9 avril 2014
- Q-309²** — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Politiques et lignes directrices à l'intention des cabinets des ministres du Conseil du Trésor — Avis — 24 février 2014
Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-04) — 11 avril 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-309) — 28 avril 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-310² — Ms. Jones (Labrador) — Wabush Mines and Cliff Resources — Notice — February 24, 2014

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-05) — April 11, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-310) — April 28, 2014

Q-311² — Ms. Jones (Labrador) — Mealy Mountains National Park — Notice — February 24, 2014

Answered (*See Debates*) — April 10, 2014

Q-312² — Mr. Gravelle (Nickel Belt) — Ring of Fire mining project — Notice — February 25, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-312) — April 28, 2014

Q-313² — Mr. Thibeault (Sudbury) — Canada Revenue Agency's Small Business Deduction — Notice — February 26, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-313) — April 28, 2014

Q-314² — Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — 2014 Economic Action Plan — Notice — February 27, 2014

Answered (*See Debates*) — April 28, 2014

Q-315² — Ms. Brosseau (Berthier—Maskinongé) — Skills Link Program — Notice — February 27, 2014

Answered (*See Debates*) — April 28, 2014

Q-316² — Ms. Brosseau (Berthier—Maskinongé) — "Soutien en Emploi par un Plateau de Travail" project — Notice — February 27, 2014

Answered (*See Debates*) — April 28, 2014

Q-317² — Ms. Brosseau (Berthier—Maskinongé) — Employment and Social Development Canada's funding programs — Notice — February 27, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-317) — April 28, 2014

Q-318² — Ms. Brosseau (Berthier—Maskinongé) — Labour market agreements — Notice — February 27, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-318) — April 28, 2014

Q-310² — M^{me} Jones (Labrador) — Wabush Mines et Cliff Resources — Avis — 24 février 2014

Réponse déposée (document parlementaire n^o 8530-412-05) — 11 avril 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-310) — 28 avril 2014

Q-311² — M^{me} Jones (Labrador) — Parc national des monts Mealy — Avis — 24 février 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 10 avril 2014

Q-312² — M. Gravelle (Nickel Belt) — Projet minier du Cercle de feu — Avis — 25 février 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-312) — 28 avril 2014

Q-313² — M. Thibeault (Sudbury) — Déduction aux petites entreprises de l'Agence du revenu du Canada — Avis — 26 février 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-313) — 28 avril 2014

Q-314² — M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — Plan d'action économique 2014 — Avis — 27 février 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 28 avril 2014

Q-315² — M^{me} Brosseau (Berthier—Maskinongé) — Programme Connexion compétences — Avis — 27 février 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 28 avril 2014

Q-316² — M^{me} Brosseau (Berthier—Maskinongé) — Projet « Soutien en Emploi par un Plateau de Travail » — Avis — 27 février 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 28 avril 2014

Q-317² — M^{me} Brosseau (Berthier—Maskinongé) — Programmes de financement du ministère Emploi et Développement social Canada — Avis — 27 février 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-317) — 28 avril 2014

Q-318² — M^{me} Brosseau (Berthier—Maskinongé) — Ententes visant le marché du travail — Avis — 27 février 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-318) — 28 avril 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-319²** — Mr. Kellway (Beaches—East York) — Procurement of garments and textiles — Notice — February 27, 2014
 Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-319) — April 28, 2014
 Made an Order for Return and supplementary answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-319-01) — May 14, 2014
- Q-319²** — M. Kellway (Beaches—East York) — Achat de vêtements et textiles — Avis — 27 février 2014
 Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-319) — 28 avril 2014
 Transformée en ordre de dépôt de document et réponse supplémentaire déposée (document parlementaire n° 8555-412-319-01) — 14 mai 2014
- Q-320²** — Mr. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — Employment Insurance — Notice — February 28, 2014
 Answered (*See Debates*) — April 28, 2014
- Q-320²** — M. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — Assurance-emploi — Avis — 28 février 2014
 Réponse (*Voir les Débats*) — 28 avril 2014
- Q-321²** — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Labour Market Opinions — Notice — March 4, 2014
 Answered (*See Debates*) — April 28, 2014
- Q-321²** — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Avis relatifs au marché du travail — Avis — 4 mars 2014
 Réponse (*Voir les Débats*) — 28 avril 2014
- Q-322²** — Mr. Goodale (Wascana) — Canada Research Chairs — Notice — March 5, 2014
 Answered (*See Debates*) — April 28, 2014
- Q-322²** — M. Goodale (Wascana) — Chaires de recherche du Canada — Avis — 5 mars 2014
 Réponse (*Voir les Débats*) — 28 avril 2014
- Q-323²** — Mr. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Qalipu Mi'kmaq First Nation Band — Notice — March 6, 2014
 Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-323) — May 6, 2014
- Q-323²** — M. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Bande de la Première Nation Qalipu Mi'kmaq — Avis — 6 mars 2014
 Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-323) — 6 mai 2014
- Q-324²** — Mr. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Goods and services provided to eligible parliamentary persons — Notice — March 6, 2014
 Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-324) — May 6, 2014
- Q-324²** — M. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Biens et services fournis aux personnes parlementaires admissibles — Avis — 6 mars 2014
 Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-324) — 6 mai 2014
- Q-325²** — Mr. Easter (Malpeque) — Canada Post — Notice — March 6, 2014
 Answered (*See Debates*) — May 1, 2014
- Q-325²** — M. Easter (Malpeque) — Postes Canada — Avis — 6 mars 2014
 Réponse (*Voir les Débats*) — 1^{er} mai 2014
- Q-326²** — Mr. Easter (Malpeque) — Advertising — Notice — March 6, 2014
 Answered (*See Debates*) — May 2, 2014
- Q-326²** — M. Easter (Malpeque) — Activités publicitaires — Avis — 6 mars 2014
 Réponse (*Voir les Débats*) — 2 mai 2014
- Q-327²** — Mr. Easter (Malpeque) — Employment Insurance — Notice — March 6, 2014
 Answered (*See Debates*) — May 1, 2014
- Q-327²** — M. Easter (Malpeque) — Assurance-emploi — Avis — 6 mars 2014
 Réponse (*Voir les Débats*) — 1^{er} mai 2014
- Q-328²** — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — Contracts — Notice — March 6, 2014
 Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-328) — May 6, 2014
 Made an Order for Return and revised answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-328-01) — September 15, 2014
- Q-328²** — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Contrats — Avis — 6 mars 2014
 Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-328) — 6 mai 2014
 Transformée en ordre de dépôt de document et réponse révisée déposée (document parlementaire n° 8555-412-328-01) — 15 septembre 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

- Made an Order for Return and supplementary answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-328-02) — February 27, 2015
- Q-329²** — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — Mortgage Loan Insurance — Notice — March 6, 2014
Answered (*See Debates*) — May 1, 2014
- Q-330²** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Consultations concerning prostitution-related offences — Notice — March 6, 2014
Withdrawn — March 17, 2014
- Q-331²** — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — Diplomatic properties — Notice — March 20, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-331) — May 6, 2014
- Q-332²** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Elections Canada — Notice — March 20, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-332) — May 6, 2014
- Q-333²** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Government consultation on prostitution-related offences — Notice — March 20, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-333) — May 6, 2014
- Q-334²** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Bijuralism and harmonization — Notice — March 20, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-334) — May 6, 2014
- Q-335²** — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Enterprise Cape Breton Corporation — Notice — March 20, 2014
Answered (*See Debates*) — May 2, 2014
- Q-336²** — Mr. McGuinty (Ottawa South) — Property held by the government — Notice — March 20, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-336) — May 6, 2014
- Q-337²** — Ms. Ashton (Churchill) — Women in Crown Corporations — Notice — March 20, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-337) — May 6, 2014
- Q-338²** — Mr. Casey (Charlottetown) — Canada Elections Act — Notice — March 24, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-338) — May 12, 2014
- Transformée en ordre de dépôt de document et réponse supplémentaire déposée (document parlementaire n° 8555-412-328-02) — 27 février 2015
- Q-329²** — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Assurance prêt hypothécaire — Avis — 6 mars 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 1^{er} mai 2014
- Q-330²** — M. Cotler (Mont-Royal) — Consultation concernant les infractions liées à la prostitution — Avis — 6 mars 2014
Retrait — 17 mars 2014
- Q-331²** — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Propriétés diplomatiques — Avis — 20 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-331) — 6 mai 2014
- Q-332²** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Élections Canada — Avis — 20 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-332) — 6 mai 2014
- Q-333²** — M. Cotler (Mont-Royal) — Consultation du gouvernement sur les infractions liées à la prostitution — Avis — 20 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-333) — 6 mai 2014
- Q-334²** — M. Cotler (Mont-Royal) — Bijuridisme et harmonisation — Avis — 20 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-334) — 6 mai 2014
- Q-335²** — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Société d'expansion du Cap-Breton — Avis — 20 mars 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 2 mai 2014
- Q-336²** — M. McGuinty (Ottawa-Sud) — Biens immobiliers détenus par le gouvernement — Avis — 20 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-336) — 6 mai 2014
- Q-337²** — M^{me} Ashton (Churchill) — Présence des femmes dans les sociétés d'État — Avis — 20 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-337) — 6 mai 2014
- Q-338²** — M. Casey (Charlottetown) — Loi électorale du Canada — Avis — 24 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-338) — 12 mai 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-339²** — Mr. Casey (Charlottetown) — Government travel — Notice — March 24, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-339) — May 12, 2014
- Q-340²** — Mr. Casey (Charlottetown) — Government spending on cosmetics — Notice — March 24, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-340) — May 12, 2014
- Q-341²** — Mr. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Commemorations of Confederation — Notice — March 24, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-341) — May 12, 2014
Made an Order for Return and revised answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-341-01) — May 30, 2014
- Q-342²** — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Social Security Tribunal — Notice — March 24, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-342) — May 12, 2014
- Q-343²** — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Federal grants and contributions programs — Notice — March 24, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-343) — May 12, 2014
- Q-344²** — Mr. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Taxation policy — Notice — March 24, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-344) — May 12, 2014
- Q-345²** — Mr. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated — Notice — March 24, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-345) — May 12, 2014
- Q-346²** — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — Government communications — Notice — March 24, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-346) — May 12, 2014
- Q-347²** — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — Government advertising — Notice — March 24, 2014
Answered (*See Debates*) — May 12, 2014
- Q-348²** — Mr. LeBlanc (Beauséjour) — Termination of employment agreements — Notice — March 24, 2014
Answered (*See Debates*) — May 12, 2014
- Q-339²** — M. Casey (Charlottetown) — Déplacements gouvernementaux — Avis — 24 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-339) — 12 mai 2014
- Q-340²** — M. Casey (Charlottetown) — Dépenses gouvernementales pour des produits cosmétiques — Avis — 24 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-340) — 12 mai 2014
- Q-341²** — M. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Célébrations de commémoration de la Confédération — Avis — 24 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-341) — 12 mai 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse révisée déposée (document parlementaire n° 8555-412-341-01) — 30 mai 2014
- Q-342²** — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Tribunal de la sécurité sociale — Avis — 24 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-342) — 12 mai 2014
- Q-343²** — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Programmes fédéraux de subventions et de contributions — Avis — 24 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-343) — 12 mai 2014
- Q-344²** — M. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Politique fiscale — Avis — 24 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-344) — 12 mai 2014
- Q-345²** — M. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée — Avis — 24 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-345) — 12 mai 2014
- Q-346²** — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Communications gouvernementales — Avis — 24 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-346) — 12 mai 2014
- Q-347²** — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Publicité gouvernementale — Avis — 24 mars 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mai 2014
- Q-348²** — M. LeBlanc (Beauséjour) — Accords de cessation d'emploi — Avis — 24 mars 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mai 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-349²** — Mr. LeBlanc (Beauséjour) — Government advertising — Notice — March 24, 2014
Answered (*See Debates*) — May 12, 2014
- Q-350²** — Mr. LeBlanc (Beauséjour) — Government advertising — Notice — March 24, 2014
Answered (*See Debates*) — May 12, 2014
- Q-351²** — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Immigration — Notice — March 24, 2014
Answered (*See Debates*) — May 12, 2014
- Q-352²** — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Trade barriers — Notice — March 24, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-352) — May 12, 2014
- Q-353²** — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — CF-18 aircrafts — Notice — March 24, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-353) — May 12, 2014
- Q-354²** — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Canada Job Grant — Notice — March 24, 2014
Answered (*See Debates*) — May 12, 2014
- Q-355²** — Mr. Brison (Kings—Hants) — Government spending — Notice — March 24, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-355) — May 12, 2014
- Q-356²** — Mr. Brison (Kings—Hants) — Government spending — Notice — March 24, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-356) — May 12, 2014
- Q-357²** — Mr. Brison (Kings—Hants) — Disability tax credit — Notice — March 24, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-357) — May 12, 2014
- Q-358²** — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Government aircraft — Notice — March 24, 2014
Answered (*See Debates*) — May 12, 2014
- Q-359²** — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Visa and immigration applications — Notice — March 24, 2014
Answered (*See Debates*) — May 12, 2014
- Q-360²** — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Government aircraft — Notice — March 24, 2014
Answered (*See Debates*) — May 12, 2014
- Q-349²** — M. LeBlanc (Beauséjour) — Publicité gouvernementale — Avis — 24 mars 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mai 2014
- Q-350²** — M. LeBlanc (Beauséjour) — Publicité gouvernementale — Avis — 24 mars 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mai 2014
- Q-351²** — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Immigration — Avis — 24 mars 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mai 2014
- Q-352²** — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Obstacles au commerce — Avis — 24 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-352) — 12 mai 2014
- Q-353²** — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Aéronefs CF-18 — Avis — 24 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-353) — 12 mai 2014
- Q-354²** — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Subvention canadienne pour l'emploi — Avis — 24 mars 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mai 2014
- Q-355²** — M. Brison (Kings—Hants) — Dépenses gouvernementales — Avis — 24 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-355) — 12 mai 2014
- Q-356²** — M. Brison (Kings—Hants) — Dépenses gouvernementales — Avis — 24 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-356) — 12 mai 2014
- Q-357²** — M. Brison (Kings—Hants) — Crédit d'impôt pour personnes handicapées — Avis — 24 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-357) — 12 mai 2014
- Q-358²** — M. McCallum (Markham—Unionville) — Aéronefs du gouvernement — Avis — 24 mars 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mai 2014
- Q-359²** — M. McCallum (Markham—Unionville) — Demandes de visa et d'immigration — Avis — 24 mars 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mai 2014
- Q-360²** — M. McCallum (Markham—Unionville) — Aéronefs du gouvernement — Avis — 24 mars 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mai 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-361²** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Level-three emergencies — Notice — March 24, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-361) — May 12, 2014
- Q-362²** — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — National Parole Board — Notice — March 25, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-362) — May 12, 2014
- Q-363²** — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Government publishing — Notice — March 25, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-363) — May 12, 2014
- Q-364²** — Mr. Regan (Halifax West) — Canada-Korea free trade agreement — Notice — March 25, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-364) — May 12, 2014
- Q-365²** — Mr. Regan (Halifax West) — Government appointments — Notice — March 25, 2014
Answered (*See Debates*) — May 12, 2014
- Q-366²** — Mr. Regan (Halifax West) — Canada-EU trade agreement — Notice — March 25, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-366) — May 12, 2014
- Q-367²** — Mr. Regan (Halifax West) — Government advertising — Notice — March 25, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-367) — May 12, 2014
- Q-368²** — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Briefing documents — Notice — March 26, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-368) — May 12, 2014
- Q-369²** — Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — Employment Insurance appeals — Notice — March 26, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-369) — May 12, 2014
- Q-370²** — Mr. Andrews (Avalon) — Atlantic Canada Opportunities Agency — Notice — March 26, 2014
Answered (*See Debates*) — May 12, 2014
- Q-371²** — Ms. Jones (Labrador) — Environmental protection — Notice — March 26, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-371) — May 12, 2014
- Q-361²** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Urgences de niveau trois — Avis — 24 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-361) — 12 mai 2014
- Q-362²** — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Commission nationale des libérations conditionnelles — Avis — 25 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-362) — 12 mai 2014
- Q-363²** — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Publications gouvernementales — Avis — 25 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-363) — 12 mai 2014
- Q-364²** — M. Regan (Halifax-Ouest) — Accord de libre-échange Canada-Corée — Avis — 25 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-364) — 12 mai 2014
- Q-365²** — M. Regan (Halifax-Ouest) — Nominations gouvernementales — Avis — 25 mars 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mai 2014
- Q-366²** — M. Regan (Halifax-Ouest) — Accord commercial entre le Canada et l'Union européenne — Avis — 25 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-366) — 12 mai 2014
- Q-367²** — M. Regan (Halifax-Ouest) — Publicité gouvernementale — Avis — 25 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-367) — 12 mai 2014
- Q-368²** — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Documents d'information — Avis — 26 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-368) — 12 mai 2014
- Q-369²** — M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — Appels relatifs à l'assurance emploi — Avis — 26 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-369) — 12 mai 2014
- Q-370²** — M. Andrews (Avalon) — Agence de promotion économique du Canada Atlantique — Avis — 26 mars 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mai 2014
- Q-371²** — M^{me} Jones (Labrador) — Protection de l'environnement — Avis — 26 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-371) — 12 mai 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-372²** — Ms. Jones (Labrador) — Canadian Coast Guard — Notice — March 26, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-372) — May 12, 2014
- Q-372²** — M^{me} Jones (Labrador) — Garde côtière canadienne — Avis — 26 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-372) — 12 mai 2014
- Q-373²** — Ms. Sgro (York West) — Corporations Canada — Notice — March 26, 2014
Answered (*See Debates*) — May 12, 2014
- Q-373²** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Corporations Canada — Avis — 26 mars 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mai 2014
- Q-374²** — Ms. Sgro (York West) — Government wireless policy — Notice — March 26, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-374) — May 12, 2014
- Q-374²** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Politique du gouvernement sur le sans-fil — Avis — 26 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-374) — 12 mai 2014
- Q-375²** — Ms. Sgro (York West) — Taxation policy — Notice — March 26, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-375) — May 12, 2014
- Q-375²** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Politique fiscale — Avis — 26 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-375) — 12 mai 2014
- Q-376²** — Ms. Sgro (York West) — Royal Canadian Mint — Notice — March 26, 2014
Answered (*See Debates*) — May 12, 2014
- Q-376²** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Monnaie royale canadienne — Avis — 26 mars 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mai 2014
- Q-377²** — Mr. Valeriotte (Guelph) — Budget 2014 — Notice — March 26, 2014
Answered (*See Debates*) — May 12, 2014
- Q-377²** — M. Valeriotte (Guelph) — Budget de 2014 — Avis — 26 mars 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mai 2014
- Q-378²** — Mr. Valeriotte (Guelph) — Ministers' office budgets — Notice — March 26, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-378) — May 12, 2014
- Q-378²** — M. Valeriotte (Guelph) — Budgets des cabinets de ministres — Avis — 26 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-378) — 12 mai 2014
- Q-379²** — Mr. Valeriotte (Guelph) — Kingston Penitentiary — Notice — March 26, 2014
Answered (*See Debates*) — May 12, 2014
- Q-379²** — M. Valeriotte (Guelph) — Pénitencier de Kingston — Avis — 26 mars 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mai 2014
- Q-380²** — Mr. Valeriotte (Guelph) — National Defence — Notice — March 26, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-380) — May 12, 2014
- Q-380²** — M. Valeriotte (Guelph) — Défense nationale — Avis — 26 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-380) — 12 mai 2014
- Q-381²** — Mr. Eyking (Sydney—Victoria) — Agriculture and Agri-Food Canada — Notice — March 26, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-381) — May 12, 2014
- Q-381²** — M. Eyking (Sydney—Victoria) — Agriculture et Agroalimentaire Canada — Avis — 26 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-381) — 12 mai 2014
- Q-382²** — Mr. Eyking (Sydney—Victoria) — Veterans' services — Notice — March 26, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-382) — May 12, 2014
- Q-382²** — M. Eyking (Sydney—Victoria) — Services destinés aux anciens combattants — Avis — 26 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-382) — 12 mai 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-383²** — Mr. Eyking (Sydney—Victoria) — Department of Fisheries and Oceans libraries — Notice — March 26, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-383) — May 12, 2014
- Q-384²** — Mr. Eyking (Sydney—Victoria) — CP-140 Aurora — Notice — March 26, 2014
Answered (*See Debates*) — May 12, 2014
- Q-385²** — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Federal Skilled Worker Program — Notice — March 26, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-385) — May 12, 2014
- Q-386²** — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Sale of Crown land — Notice — March 26, 2014
Answered (*See Debates*) — May 12, 2014
- Q-387²** — Ms. Leslie (Halifax) — Minister of Citizenship and Immigration — Notice — March 26, 2014
Answered (*See Debates*) — May 12, 2014
- Q-388²** — Ms. Bennett (St. Paul's) — Canada's Action Plan on Open Government — Notice — March 26, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-388) — May 12, 2014
- Q-389²** — Ms. Bennett (St. Paul's) — Access to Information requests — Notice — March 26, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-389) — May 12, 2014
- Q-390²** — Mr. MacAulay (Cardigan) — Government aircraft — Notice — March 26, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-390) — May 12, 2014
- Q-391²** — Mr. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Department of Justice — Notice — March 26, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-391) — May 12, 2014
- Q-392²** — Mr. Brison (Kings—Hants) — Agriculture and Agri-Food Canada research centres — Notice — March 26, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-392) — May 12, 2014
- Q-393²** — Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Citizenship and Immigration Canada — Notice — March 27, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-393) — May 14, 2014
- Q-383²** — M. Eyking (Sydney—Victoria) — Réseau de bibliothèques du ministère des Pêches et des Océans — Avis — 26 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-383) — 12 mai 2014
- Q-384²** — M. Eyking (Sydney—Victoria) — Aurora CP-140 — Avis — 26 mars 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mai 2014
- Q-385²** — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Programme des travailleurs qualifiés (fédéral) — Avis — 26 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-385) — 12 mai 2014
- Q-386²** — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Vente de terrain public — Avis — 26 mars 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mai 2014
- Q-387²** — M^{me} Leslie (Halifax) — Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration — Avis — 26 mars 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mai 2014
- Q-388²** — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Plan d'action du Canada pour un gouvernement ouvert — Avis — 26 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-388) — 12 mai 2014
- Q-389²** — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Demandes en application de la Loi sur l'accès à l'information — Avis — 26 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-389) — 12 mai 2014
- Q-390²** — M. MacAulay (Cardigan) — Aéronefs gouvernementaux — Avis — 26 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-390) — 12 mai 2014
- Q-391²** — M. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Ministère de la Justice — Avis — 26 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-391) — 12 mai 2014
- Q-392²** — M. Brison (Kings—Hants) — Centres de recherche au ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire — Avis — 26 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-392) — 12 mai 2014
- Q-393²** — M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Citoyenneté et Immigration Canada — Avis — 27 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-393) — 14 mai 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-394² — Ms. Davies (Vancouver East) — Canadian Institutes for Health Research — Notice — March 27, 2014

Answered (*See Debates*) — May 12, 2014

Q-395² — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Government aircraft — Notice — March 27, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-395) — May 14, 2014

Q-396² — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — HMCS Windsor — Notice — March 27, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-396) — May 12, 2014

Q-397² — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Tax revenues — Notice — March 27, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-397) — May 14, 2014

Q-398² — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Government studies of the oil and gas sector — Notice — March 27, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-398) — May 14, 2014

Q-399² — Mr. MacAulay (Cardigan) — Department of Fisheries and Oceans — Notice — March 27, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-399) — May 14, 2014

Q-400² — Mr. MacAulay (Cardigan) — Cohen Commission Report — Notice — March 27, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-400) — May 12, 2014

Q-401² — Mr. MacAulay (Cardigan) — Sealing industry — Notice — March 27, 2014

Answered (*See Debates*) — May 12, 2014

Q-402² — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Health Canada — Notice — March 27, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-402) — May 14, 2014

Q-403² — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Atomic Energy of Canada Limited — Notice — March 27, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-403) — May 14, 2014

Q-404² — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Aboriginal Affairs and Northern Development Canada — Notice — March 27, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-404) — May 14, 2014

Q-394² — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Instituts de recherche en santé du Canada — Avis — 27 mars 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mai 2014

Q-395² — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Aéronefs gouvernementaux — Avis — 27 mars 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-395) — 14 mai 2014

Q-396² — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — NCSM Windsor — Avis — 27 mars 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-396) — 12 mai 2014

Q-397² — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Recettes fiscales — Avis — 27 mars 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-397) — 14 mai 2014

Q-398² — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Études du gouvernement sur le secteur pétrolier et gazier — Avis — 27 mars 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-398) — 14 mai 2014

Q-399² — M. MacAulay (Cardigan) — Ministère des Pêches et des Océans — Avis — 27 mars 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-399) — 14 mai 2014

Q-400² — M. MacAulay (Cardigan) — Rapport de la commission d'enquête Cohen — Avis — 27 mars 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-400) — 12 mai 2014

Q-401² — M. MacAulay (Cardigan) — Industrie du phoque — Avis — 27 mars 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mai 2014

Q-402² — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Santé Canada — Avis — 27 mars 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-402) — 14 mai 2014

Q-403² — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Énergie atomique du Canada limitée — Avis — 27 mars 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-403) — 14 mai 2014

Q-404² — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Affaires autochtones et Développement du Nord Canada — Avis — 27 mars 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-404) — 14 mai 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-405²** — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Privy Council Office — Notice — March 27, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-405) — May 14, 2014
- Q-405²** — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Bureau du Conseil privé — Avis — 27 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-405) — 14 mai 2014
- Q-406²** — Ms. St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Canadian Air Transport Security Authority — Notice — March 27, 2014
Answered (*See Debates*) — May 14, 2014
- Q-406²** — M^{me} St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Administration canadienne de la sûreté du transport — Avis — 27 mars 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 14 mai 2014
- Q-407²** — Ms. St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Canadian Heritage — Notice — March 27, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-407) — May 14, 2014
- Q-407²** — M^{me} St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Patrimoine canadien — Avis — 27 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-407) — 14 mai 2014
- Q-408²** — Ms. St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Canadian Tourism Commission — Notice — March 27, 2014
Answered (*See Debates*) — May 12, 2014
- Q-408²** — M^{me} St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Commission canadienne du tourisme — Avis — 27 mars 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mai 2014
- Q-409²** — Ms. St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Canadian Coast Guard — Notice — March 27, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-409) — May 14, 2014
- Q-409²** — M^{me} St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Garde côtière canadienne — Avis — 27 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-409) — 14 mai 2014
- Q-410²** — Mr. McGuinty (Ottawa South) — Transport Canada — Notice — March 27, 2014
Answered (*See Debates*) — May 14, 2014
- Q-410²** — M. McGuinty (Ottawa-Sud) — Transports Canada — Avis — 27 mars 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 14 mai 2014
- Q-411²** — Mr. McGuinty (Ottawa South) — Prime Minister's Office — Notice — March 27, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-411) — May 12, 2014
- Q-411²** — M. McGuinty (Ottawa-Sud) — Bureau du Premier ministre — Avis — 27 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-411) — 12 mai 2014
- Q-412²** — Mr. McGuinty (Ottawa South) — National Capital Commission — Notice — March 27, 2014
Answered (*See Debates*) — May 14, 2014
Made an Order for Return and supplementary answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-412) — May 30, 2014
- Q-412²** — M. McGuinty (Ottawa-Sud) — Commission de la capitale nationale — Avis — 27 mars 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 14 mai 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse supplémentaire déposée (document parlementaire n° 8555-412-412) — 30 mai 2014
- Q-413²** — Mr. Dubourg (Bourassa) — Canada Economic Development Agency for Quebec Regions — Notice — March 27, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-413) — May 14, 2014
- Q-413²** — M. Dubourg (Bourassa) — Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec — Avis — 27 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-413) — 14 mai 2014
- Q-414²** — Mr. Dubourg (Bourassa) — Canada Revenue Agency — Notice — March 27, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-414) — May 14, 2014
- Q-414²** — M. Dubourg (Bourassa) — Agence du revenu du Canada — Avis — 27 mars 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-414) — 14 mai 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-415² — Mr. Dubourg (Bourassa) — Canadian Space Agency — Notice — March 27, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-415) — May 14, 2014

Q-416² — Mr. Dubourg (Bourassa) — Ministry of Finance — Notice — March 27, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-416) — May 14, 2014

Q-417² — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Marine Atlantic — Notice — March 27, 2014

Answered (*See Debates*) — May 12, 2014

Q-418² — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Federal Economic Development Agency for Southern Ontario — Notice — March 27, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-418) — May 12, 2014

Q-419² — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Correctional Service Canada — Notice — March 27, 2014

Answered (*See Debates*) — May 14, 2014

Q-420² — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Commemorative projects — Notice — March 28, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-420) — May 14, 2014

Made an Order for Return and revised answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-420-01) — May 30, 2014

Q-421² — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Canadian Forces members returning from Afghanistan — Notice — March 28, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-421) — May 14, 2014

Q-422² — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — International Arms Trade Treaty — Notice — March 28, 2014

Answered (*See Debates*) — May 14, 2014

Q-423² — Ms. Freeland (Toronto Centre) — Government aircraft — Notice — March 28, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-423) — May 14, 2014

Q-424² — Ms. Freeland (Toronto Centre) — Government property — Notice — March 28, 2014

Answered (*See Debates*) — May 14, 2014

Q-415² — M. Dubourg (Bourassa) — Agence spatiale canadienne — Avis — 27 mars 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-415) — 14 mai 2014

Q-416² — M. Dubourg (Bourassa) — Ministère des finances — Avis — 27 mars 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-416) — 14 mai 2014

Q-417² — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Marine Atlantique — Avis — 27 mars 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mai 2014

Q-418² — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario — Avis — 27 mars 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-418) — 12 mai 2014

Q-419² — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Service correctionnel Canada — Avis — 27 mars 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 14 mai 2014

Q-420² — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Projets de commémoration — Avis — 28 mars 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-420) — 14 mai 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse révisée déposée (document parlementaire n° 8555-412-420-01) — 30 mai 2014

Q-421² — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Membres des Forces canadiennes de retour de l'Afghanistan — Avis — 28 mars 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-421) — 14 mai 2014

Q-422² — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Traité international sur le commerce des armes — Avis — 28 mars 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 14 mai 2014

Q-423² — M^{me} Freeland (Toronto-Centre) — Aéronefs gouvernementaux — Avis — 28 mars 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-423) — 14 mai 2014

Q-424² — M^{me} Freeland (Toronto-Centre) — Immeubles gouvernementaux — Avis — 28 mars 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 14 mai 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-425²** — Ms. Freeland (Toronto Centre) — Public service — Notice — March 28, 2014
 Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-425) — May 14, 2014
 Made an Order for Return and supplementary answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-425-01) — June 5, 2014
- Q-425²** — M^{me} Freeland (Toronto-Centre) — Fonction publique — Avis — 28 mars 2014
 Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-425) — 14 mai 2014
 Transformée en ordre de dépôt de document et réponse supplémentaire déposée (document parlementaire n° 8555-412-425-01) — 5 juin 2014
- Q-426²** — Ms. Freeland (Toronto Centre) — Government advertising — Notice — March 28, 2014
 Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-426) — May 14, 2014
- Q-426²** — M^{me} Freeland (Toronto-Centre) — Publicité gouvernementale — Avis — 28 mars 2014
 Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-426) — 14 mai 2014
- Q-427²** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Proactive enrolment of Old Age Security and Guaranteed Income Supplement — Notice — March 31, 2014
 Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-427) — May 16, 2014
- Q-427²** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Inscription proactive aux prestations de la Sécurité de la vieillesse et du Supplément de revenu garanti — Avis — 31 mars 2014
 Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-427) — 16 mai 2014
- Q-428²** — Mr. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Library and Archives Canada — Notice — March 31, 2014
 Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-428) — May 14, 2014
- Q-428²** — M. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Bibliothèque et Archives Canada — Avis — 31 mars 2014
 Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-428) — 14 mai 2014
- Q-429²** — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Hospitality events — Notice — March 31, 2014
 Answered (*See Debates*) — May 16, 2014
- Q-429²** — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Événements d'accueil — Avis — 31 mars 2014
 Réponse (*Voir les Débats*) — 16 mai 2014
- Q-430²** — Mr. Thibeault (Sudbury) — Constituency of Sudbury — Notice — March 31, 2014
 Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-430) — May 16, 2014
- Q-430²** — M. Thibeault (Sudbury) — Circonscription de Sudbury — Avis — 31 mars 2014
 Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-430) — 16 mai 2014
- Q-431²** — Mr. Thibeault (Sudbury) — Mobile applications — Notice — March 31, 2014
 Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-431) — May 16, 2014
- Q-431²** — M. Thibeault (Sudbury) — Applications mobiles — Avis — 31 mars 2014
 Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-431) — 16 mai 2014
- Q-432²** — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Atlantic Canada Opportunities Agency and Enterprise Cape Breton Corporation — Notice — March 31, 2014
 Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-432) — May 16, 2014
- Q-432²** — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Agence de promotion économique du Canada atlantique et Société d'expansion du Cap-Breton — Avis — 31 mars 2014
 Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-432) — 16 mai 2014
- Q-433²** — Mr. Goodale (Wascana) — Agriculture and Agri-Food Canada — Notice — March 31, 2014
 Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-433) — May 15, 2014
- Q-433²** — M. Goodale (Wascana) — Agriculture et Agroalimentaire Canada — Avis — 31 mars 2014
 Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-433) — 15 mai 2014
- Q-434²** — Ms. Bennett (St. Paul's) — Shared Services Canada — Notice — March 31, 2014
 Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-434) — May 15, 2014
- Q-434²** — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Services partagés Canada — Avis — 31 mars 2014
 Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-434) — 15 mai 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-435² — Mr. Easter (Malpeque) — Public Safety Canada — Notice — March 31, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-435) — May 14, 2014

Q-436² — Mr. Cotler (Mount Royal) — Costs and expenses related to appointments to the Supreme Court of Canada — Notice — April 1, 2014

Answered (*See Debates*) — May 26, 2014

Q-437² — Mr. Cotler (Mount Royal) — Appointment of Justice Marc Nadon — Notice — April 1, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-437) — May 26, 2014

Q-438² — Ms. Perreault (Montcalm) — Canada Pension Plan Disability benefit appeals — Notice — April 1, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-438) — May 26, 2014

Q-439² — Mr. Casey (Charlottetown) — Justice Canada — Notice — April 1, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-439) — May 26, 2014

Q-440² — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Foreign Affairs, Trade and Development Canada — Notice — April 1, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-440) — May 26, 2014

Q-441² — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Environment Canada — Notice — April 1, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-441) — May 15, 2014

Q-442² — Mr. Trudeau (Papineau) — Building Canada Fund — Notice — April 1, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-442) — May 16, 2014

Q-443² — Mr. Trudeau (Papineau) — Youth Employment Strategy — Notice — April 1, 2014

Answered (*See Debates*) — May 26, 2014

Q-444² — Mr. Andrews (Avalon) — Government borrowing — Notice — April 1, 2014

Answered (*See Debates*) — May 15 and 26, 2014

Q-445² — Mr. Andrews (Avalon) — Cod fishery — Notice — April 1, 2014

Answered (*See Debates*) — May 26, 2014

Q-435² — M. Easter (Malpeque) — Sécurité publique Canada — Avis — 31 mars 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-435) — 14 mai 2014

Q-436² — M. Cotler (Mont-Royal) — Coûts et dépenses liés aux nominations à la Cour suprême du Canada — Avis — 1^{er} avril 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 mai 2014

Q-437² — M. Cotler (Mont-Royal) — Nomination du juge Marc Nadon — Avis — 1^{er} avril 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-437) — 26 mai 2014

Q-438² — M^{me} Perreault (Montcalm) — Appels relatifs aux prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada — Avis — 1^{er} avril 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-438) — 26 mai 2014

Q-439² — M. Casey (Charlottetown) — Justice Canada — Avis — 1^{er} avril 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-439) — 26 mai 2014

Q-440² — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada — Avis — 1^{er} avril 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-440) — 26 mai 2014

Q-441² — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Environnement Canada — Avis — 1^{er} avril 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-441) — 15 mai 2014

Q-442² — M. Trudeau (Papineau) — Fonds Chantiers Canada — Avis — 1^{er} avril 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-442) — 16 mai 2014

Q-443² — M. Trudeau (Papineau) — Stratégie emploi jeunesse — Avis — 1^{er} avril 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 mai 2014

Q-444² — M. Andrews (Avalon) — Emprunts du gouvernement — Avis — 1^{er} avril 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 15 et 26 mai 2014

Q-445² — M. Andrews (Avalon) — Pêche à la morue — Avis — 1^{er} avril 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 mai 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-446²** — Mr. Andrews (Avalon) — Comprehensive Economic Trade Agreement — Notice — April 1, 2014
Answered (*See Debates*) — May 16, 2014
- Q-447²** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Eating Disorders — Notice — April 1, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-447) — May 15, 2014
- Q-448²** — Mr. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Judicial appointments from the province of Quebec — Notice — April 2, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-448) — May 26, 2014
- Q-449²** — Mr. Sullivan (York South—Weston) — Applications for Canadian citizenship — Notice — April 2, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-449) — May 26, 2014
- Q-450²** — Mr. Sullivan (York South—Weston) — Visitor visas — Notice — April 2, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-450) — May 26, 2014
- Q-451²** — Mr. Sullivan (York South—Weston) — Constituency of York South—Weston — Notice — April 2, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-451) — May 26, 2014
- Q-452²** — Mr. Kellway (Beaches—East York) — Garments and textiles — Notice — April 2, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-452) — May 15, 2014
- Q-453²** — Mr. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — Economic Action Plan 2014 — Notice — April 3, 2014
Answered (*See Debates*) — May 26, 2014
- Q-454²** — Ms. Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — Extractives Cooperation for Enhanced Economic Development Program — Notice — April 3, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-454) — May 16, 2014
- Q-455²** — Ms. Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — National Police Academy in Ganthier, Haiti — Notice — April 3, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-455) — May 26, 2014
- Q-446²** — M. Andrews (Avalon) — Accord économique et commercial global — Avis — 1^{er} avril 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 16 mai 2014
- Q-447²** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Troubles de l'alimentation — Avis — 1^{er} avril 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-447) — 15 mai 2014
- Q-448²** — M. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Nomination de juges de la province de Québec — Avis — 2 avril 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-448) — 26 mai 2014
- Q-449²** — M. Sullivan (York-Sud—Weston) — Demandes de citoyenneté canadienne — Avis — 2 avril 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-449) — 26 mai 2014
- Q-450²** — M. Sullivan (York-Sud—Weston) — Visas de visiteur — Avis — 2 avril 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-450) — 26 mai 2014
- Q-451²** — M. Sullivan (York-Sud—Weston) — Circonscription de York-Sud—Weston — Avis — 2 avril 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-451) — 26 mai 2014
- Q-452²** — M. Kellway (Beaches—East York) — Vêtements et textiles — Avis — 2 avril 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-452) — 15 mai 2014
- Q-453²** — M. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — Plan d'action économique 2014 — Avis — 3 avril 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 26 mai 2014
- Q-454²** — M^{me} Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — Programme de coopération avec les industries extractives pour un développement économique amélioré — Avis — 3 avril 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-454) — 16 mai 2014
- Q-455²** — M^{me} Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — Académie nationale de police de Ganthier à Haïti — Avis — 3 avril 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-455) — 26 mai 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-456² — Mr. Goodale (Wascana) — Duty remission — Notice — April 3, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-456) — May 16, 2014

Q-457² — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Unauthorized attempts to access government networks — Notice — April 3, 2014

Withdrawn — April 7, 2014

Q-458² — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Homicides among Somali-Canadian males — Notice — April 3, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-458) — May 15, 2014

Q-459² — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Fishing trawlers — Notice — April 3, 2014

Answered (*See Debates*) — May 15, 2014

Q-460² — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Fishing trawlers — Notice — April 3, 2014

Answered (*See Debates*) — May 15, 2014

Q-461² — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Shrimp stocks off the coast of Newfoundland and Labrador — Notice — April 3, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-461) — May 26, 2014

Q-462² — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Funding allocated to Newfoundland and Labrador — Notice — April 3, 2014

Answered (*See Debates*) — May 26, 2014

Q-463² — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Government aircraft — Notice — April 7, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-463) — May 26, 2014

Q-464² — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Unauthorized attempts to access government networks — Notice — April 7, 2014

Answered (*See Debates*) — May 26, 2014

Q-465² — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — Nuclear Liability and Compensation Act — Notice — April 7, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-465) — May 26, 2014

Q-456² — M. Goodale (Wascana) — Remise des droits de douane — Avis — 3 avril 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-456) — 16 mai 2014

Q-457² — M. Angus (Timmins—Baie James) — Tentatives non autorisées pour accéder à des réseaux du gouvernement — Avis — 3 avril 2014

Retrait — 7 avril 2014

Q-458² — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Homicides chez les hommes somalo-canadiens — Avis — 3 avril 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-458) — 15 mai 2014

Q-459² — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Chalutiers — Avis — 3 avril 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 15 mai 2014

Q-460² — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Chalutiers — Avis — 3 avril 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 15 mai 2014

Q-461² — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Stocks de crevettes au large des côtes de Terre-Neuve-et-Labrador — Avis — 3 avril 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-461) — 26 mai 2014

Q-462² — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Financement pour Terre-Neuve-et-Labrador — Avis — 3 avril 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 mai 2014

Q-463² — M. Angus (Timmins—Baie James) — Aéronefs du gouvernement — Avis — 7 avril 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-463) — 26 mai 2014

Q-464² — M. Angus (Timmins—Baie James) — Tentatives non autorisées pour accéder à des réseaux du gouvernement — Avis — 7 avril 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 mai 2014

Q-465² — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Loi sur la responsabilité et l'indemnisation en matière nucléaire — Avis — 7 avril 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-465) — 26 mai 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-466²** — Ms. Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — International development assistance — Notice — April 8, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-466) — May 26, 2014
- Q-466²** — M^{me} Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — Aide au développement international — Avis — 8 avril 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-466) — 26 mai 2014
- Q-467²** — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Small-business entrepreneurs — Notice — April 9, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-467) — May 26, 2014
- Q-467²** — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Petites entreprises — Avis — 9 avril 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-467) — 26 mai 2014
- Q-468²** — Mr. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Confederation Bridge — Notice — April 9, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-468) — May 16, 2014
- Q-468²** — M. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Pont de la Confédération — Avis — 9 avril 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-468) — 16 mai 2014
- Q-469²** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Maternal, newborn and child health — Notice — April 9, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-469) — May 26, 2014
- Q-469²** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Santé des mères, des nouveaux-nés et des enfants — Avis — 9 avril 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-469) — 26 mai 2014
- Q-470²** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Manolis L shipwreck — Notice — April 10, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-470) — June 10, 2014
- Q-470²** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Épave du Manolis L — Avis — 10 avril 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-470) — 10 juin 2014
- Q-471²** — Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — Canada Post community mailboxes — Notice — April 10, 2014
Answered (*See Debates*) — June 5, 2014
- Q-471²** — M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — Boîtes postales communautaires de Postes Canada — Avis — 10 avril 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 5 juin 2014
- Q-472²** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Veterans' long-term care — Notice — April 10, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-472) — June 5, 2014
- Q-472²** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Soins de longue durée aux anciens combattants — Avis — 10 avril 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-472) — 5 juin 2014
- Q-473²** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Disabled RCMP veterans — Notice — April 10, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-473) — June 10, 2014
- Q-473²** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Vétérans de la GRC blessés — Avis — 10 avril 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-473) — 10 juin 2014
- Q-474²** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Disabled Canadian Forces veterans — Notice — April 10, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-474) — June 10, 2014
- Q-474²** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Anciens combattants invalides des Forces canadiennes — Avis — 10 avril 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-474) — 10 juin 2014
- Q-475²** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Homeless veterans — Notice — April 10, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-475) — June 10, 2014
- Q-475²** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Anciens combattants sans abri — Avis — 10 avril 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-475) — 10 juin 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-476² — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Grants, contributions and loans — Notice — April 10, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-476) — June 10, 2014

Q-477² — Mr. Harris (St. John's East) — Ex gratia payments by the Department of National Defence and the Canadian Armed Forces — Notice — April 24, 2014

Answered (*See Debates*) — June 10, 2014

Q-478² — Mr. Harris (St. John's East) — Cadet Program — Notice — April 24, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-478) — June 10, 2014

Q-479² — Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine — Notice — April 24, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-479) — June 10, 2014

Q-480² — Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia — Notice — April 24, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-480) — June 10, 2014

Q-481² — Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Streamlining and consolidation of offices and jobs — Notice — April 24, 2014

Answered (*See Debates*) — June 10, 2014

Q-482² — Ms. Foote (Random—Burin—St. George's) — Canadian International Development Agency accounts — Notice — April 24, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-482) — June 10, 2014

Q-483² — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — National Building Code of Canada — Notice — April 28, 2014

Answered (*See Debates*) — June 13, 2014

Q-484² — Mr. Goodale (Wascana) — New Building Canada Fund — Notice — April 28, 2014

Answered (*See Debates*) — June 12, 2014

Q-485² — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Access to information requests — Notice — April 29, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-485) — June 16, 2014

Q-476² — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Subventions, contributions et prêts — Avis — 10 avril 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-476) — 10 juin 2014

Q-477² — M. Harris (St. John's-Est) — Paiements à titre gracieux versés par le ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes — Avis — 24 avril 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 10 juin 2014

Q-478² — M. Harris (St. John's-Est) — Programme des cadets — Avis — 24 avril 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-478) — 10 juin 2014

Q-479² — M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine — Avis — 24 avril 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-479) — 10 juin 2014

Q-480² — M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia — Avis — 24 avril 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-480) — 10 juin 2014

Q-481² — M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Rationalisation et consolidation de bureaux et d'emplois — Avis — 24 avril 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 10 juin 2014

Q-482² — M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's) — Comptes de l'Agence canadienne de développement international — Avis — 24 avril 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-482) — 10 juin 2014

Q-483² — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Code national du bâtiment du Canada — Avis — 28 avril 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 13 juin 2014

Q-484² — M. Goodale (Wascana) — Nouveau Fonds Chantiers Canada — Avis — 28 avril 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 12 juin 2014

Q-485² — M. Angus (Timmins—Baie James) — Demandes d'accès à l'information — Avis — 29 avril 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-485) — 16 juin 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-486²** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — On-reserve educational facilities for First Nations — Notice — April 29, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-486) — June 16, 2014
- Q-486²** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Installations scolaires dans les réserves pour les Premières Nations — Avis — 29 avril 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-486) — 16 juin 2014
- Q-487²** — Mr. Trudeau (Papineau) — Temporary Foreign Worker Program — Notice — April 30, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-487) — June 16, 2014
- Q-487²** — M. Trudeau (Papineau) — Programme des travailleurs étrangers temporaires — Avis — 30 avril 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-487) — 16 juin 2014
- Q-488²** — Mr. Trudeau (Papineau) — Temporary Foreign Worker Program — Notice — April 30, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-488) — June 16, 2014
- Q-488²** — M. Trudeau (Papineau) — Programme des travailleurs étrangers temporaires — Avis — 30 avril 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-488) — 16 juin 2014
- Q-489²** — Ms. Bennett (St. Paul's) — International Upper Great Lakes Study — Notice — May 1, 2014
Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-07) — June 18, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-489) — June 19, 2014
- Q-489²** — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Étude internationale des Grands Lacs d'amont — Avis — 1^{er} mai 2014
Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-07) — 18 juin 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-489) — 19 juin 2014
- Q-490²** — Ms. LeBlanc (LaSalle—Émard) — Government funding — Notice — May 2, 2014
Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-08) — June 18, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-490) — June 19, 2014
- Q-490²** — M^{me} LeBlanc (LaSalle—Émard) — Financement accordé par le gouvernement — Avis — 2 mai 2014
Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-08) — 18 juin 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-490) — 19 juin 2014
- Q-491²** — Ms. Jones (Labrador) — Canadian Northern Economic Development Agency — Notice — May 5, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-491) — June 19, 2014
- Q-491²** — M^{me} Jones (Labrador) — Agence canadienne de développement économique du Nord — Avis — 5 mai 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-491) — 19 juin 2014
- Q-492²** — Mr. Choquette (Drummond) — Neonicotinoid pesticides — Notice — May 5, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-492) — June 19, 2014
- Q-492²** — M. Choquette (Drummond) — Pesticides de la catégorie des néonicotinoïdes — Avis — 5 mai 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-492) — 19 juin 2014
- Q-493²** — Ms. Raynault (Joliette) — Spending in Joliette — Notice — May 6, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-493) — September 15, 2014
- Q-493²** — M^{me} Raynault (Joliette) — Dépenses dans Joliette — Avis — 6 mai 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-493) — 15 septembre 2014
- Q-494²** — Ms. Raynault (Joliette) — Skills Link Program — Notice — May 6, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-494) — September 15, 2014
- Q-494²** — M^{me} Raynault (Joliette) — Programme Connexion Compétences — Avis — 6 mai 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-494) — 15 septembre 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-495² — Ms. Raynault (Joliette) — Funding of First Nations educational infrastructure — Notice — May 6, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-495) — September 15, 2014

Q-496² — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Temporary Foreign Worker Program — Notice — May 6, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-496) — June 19, 2014

Q-497² — Mr. Cotler (Mount Royal) — Material related to judicial appointments — Notice — May 6, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-497) — September 15, 2014

Q-498² — Mr. Dubé (Chambly—Borduas) — Children's fitness tax credit — Notice — May 7, 2014

Answered (*See Debates*) — June 19, 2014

Q-499² — Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — Applications under the Employment Insurance Program — Notice — May 7, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-499) — June 12, 2014

Q-500² — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — Canadian Commercial Corporation — Notice — May 8, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-500) — September 15, 2014

Q-501² — Mr. Allen (Welland) — Salmon farming — Notice — May 13, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-501) — September 15, 2014

Q-502² — Mr. Allen (Welland) — Pesticide residues in tea — Notice — May 13, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-502) — September 15, 2014

Q-503² — Mr. Allen (Welland) — Azodicarbonamide use — Notice — May 13, 2014

Answered (*See Debates*) — September 15, 2014

Q-504² — Ms. Leslie (Halifax) — Parks Passport program — Notice — May 14, 2014

Answered (*See Debates*) — September 15, 2014

Q-495² — M^{me} Raynault (Joliette) — Financement des infrastructures éducatives des Premières Nations — Avis — 6 mai 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-495) — 15 septembre 2014

Q-496² — M. McCallum (Markham—Unionville) — Programme des travailleurs étrangers temporaires — Avis — 6 mai 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-496) — 19 juin 2014

Q-497² — M. Cotler (Mont-Royal) — Documentation relative aux nominations judiciaires — Avis — 6 mai 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-497) — 15 septembre 2014

Q-498² — M. Dubé (Chambly—Borduas) — Crédit d'impôt pour la condition physique des enfants — Avis — 7 mai 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 19 juin 2014

Q-499² — M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — Demandes d'assurance-emploi — Avis — 7 mai 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-499) — 12 juin 2014

Q-500² — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Corporation commerciale canadienne — Avis — 8 mai 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-500) — 15 septembre 2014

Q-501² — M. Allen (Welland) — Élevage du saumon — Avis — 13 mai 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-501) — 15 septembre 2014

Q-502² — M. Allen (Welland) — Résidus de pesticides dans le thé — Avis — 13 mai 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-502) — 15 septembre 2014

Q-503² — M. Allen (Welland) — Utilisation du diazènedicarboxamide — Avis — 13 mai 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014

Q-504² — M^{me} Leslie (Halifax) — Programme Mon Passeport Parcs — Avis — 14 mai 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-505²** — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Canadian Armed Forces clinics — Notice — May 14, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-505) — September 15, 2014
- Q-505²** — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Cliniques des Forces armées canadiennes — Avis — 14 mai 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-505) — 15 septembre 2014
- Q-506²** — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — Department of Finance gender-based analyses — Notice — May 15, 2014
Answered (*See Debates*) — September 15, 2014
- Q-506²** — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Analyses comparatives entre les sexes effectuées par le ministère des Finances — Avis — 15 mai 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014
- Q-507²** — Mr. Choquette (Drummond) — Parks Canada study — Notice — May 15, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-507) — September 15, 2014
- Q-507²** — M. Choquette (Drummond) — Étude par Parcs Canada — Avis — 15 mai 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-507) — 15 septembre 2014
- Q-508²** — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — Temporary personnel services — Notice — May 22, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-508) — September 15, 2014
- Q-508²** — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Services de travail temporaire — Avis — 22 mai 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-508) — 15 septembre 2014
- Q-509²** — Mr. Masse (Windsor West) — Petroleum coke — Notice — May 22, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-509) — September 15, 2014
- Q-509²** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Coke de pétrole — Avis — 22 mai 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-509) — 15 septembre 2014
- Q-510²** — Mr. Masse (Windsor West) — Environment Canada and Fisheries and Oceans Canada — Notice — May 22, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-510) — September 15, 2014
- Q-510²** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Environnement Canada et Pêches et Océans Canada — Avis — 22 mai 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-510) — 15 septembre 2014
- Q-511²** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Internet and telecom subscriber data — Notice — May 22, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-511) — September 15, 2014
- Q-511²** — M. Cotler (Mont-Royal) — Renseignements sur les abonnés aux services de télécommunications et Internet — Avis — 22 mai 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-511) — 15 septembre 2014
- Q-512²** — Mr. Casey (Charlottetown) — Department of Justice research — Notice — May 22, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-512) — September 15, 2014
- Q-512²** — M. Casey (Charlottetown) — Recherche au ministère de la Justice — Avis — 22 mai 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-512) — 15 septembre 2014
- Q-513²** — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — Bill C-22 — Notice — May 22, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-513) — September 15, 2014
- Q-513²** — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Projet de loi C-22 — Avis — 22 mai 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-513) — 15 septembre 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-514² — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Public Prosecution Service of Canada — Notice — May 26, 2014

Answered (*See Debates*) — September 15, 2014

Q-515² — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Correspondence with federally registered political parties — Notice — May 26, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-515) — September 15, 2014

Q-516² — Mr. Goodale (Wascana) — Building Canada Fund — Notice — May 27, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-516) — September 15, 2014

Q-517² — Mr. Goodale (Wascana) — Non-refundable tax credits — Notice — May 27, 2014

Answered (*See Debates*) — September 15, 2014

Q-518² — Mr. Thibeault (Sudbury) — Promotion of Canada's travel and tourism — Notice — May 28, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-518) — September 15, 2014

Q-519² — Mr. Thibeault (Sudbury) — Hiring Credit for Small Business — Notice — May 28, 2014

Answered (*See Debates*) — September 15, 2014

Q-520² — Mr. Casey (Charlottetown) — Ministers' Regional Offices — Notice — May 28, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-520) — September 15, 2014

Q-521² — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Statistics Canada — Notice — May 30, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-521) — September 15, 2014

Q-522² — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Government aircraft — Notice — May 30, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-522) — September 15, 2014

Made an Order for Return and supplementary answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-522) — March 9, 2015

Q-514² — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Service des poursuites pénales du Canada — Avis — 26 mai 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014

Q-515² — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Correspondance avec les partis politiques fédéraux enregistrés — Avis — 26 mai 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-515) — 15 septembre 2014

Q-516² — M. Goodale (Wascana) — Fonds Chantiers Canada — Avis — 27 mai 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-516) — 15 septembre 2014

Q-517² — M. Goodale (Wascana) — Crédits d'impôt non remboursables — Avis — 27 mai 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014

Q-518² — M. Thibeault (Sudbury) — Promotion du tourisme et du voyage du Canada — Avis — 28 mai 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-518) — 15 septembre 2014

Q-519² — M. Thibeault (Sudbury) — Crédit pour l'embauche visant les petites entreprises — Avis — 28 mai 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014

Q-520² — M. Casey (Charlottetown) — Bureaux régionaux de ministres — Avis — 28 mai 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-520) — 15 septembre 2014

Q-521² — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Statistique Canada — Avis — 30 mai 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-521) — 15 septembre 2014

Q-522² — M. Angus (Timmins—Baie James) — Aéronefs gouvernementaux — Avis — 30 mai 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-522) — 15 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse supplémentaire déposée (document parlementaire n° 8555-412-522) — 9 mars 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-523²** — Mr. Casey (Charlottetown) — Litigation and statutory validity — Notice — May 30, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-523) — September 15, 2014
- Q-523²** — M. Casey (Charlottetown) — Litiges du gouvernement et validité des lois — Avis — 30 mai 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-523) — 15 septembre 2014
- Q-524²** — Ms. St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Employment and Social Development Canada — Notice — May 30, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-524) — September 15, 2014
- Q-524²** — M^{me} St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Emploi et Développement social Canada — Avis — 30 mai 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-524) — 15 septembre 2014
- Q-525²** — Ms. St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Citizenship and Immigration Canada — Notice — May 30, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-525) — September 15, 2014
- Q-525²** — M^{me} St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Citoyenneté et Immigration Canada — Avis — 30 mai 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-525) — 15 septembre 2014
- Q-526²** — Ms. St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Industry Canada — Notice — May 30, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-526) — September 15, 2014
- Q-526²** — M^{me} St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Industrie Canada — Avis — 30 mai 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-526) — 15 septembre 2014
- Q-527²** — Ms. St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Parks Canada — Notice — May 30, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-527) — September 15, 2014
- Q-527²** — M^{me} St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Parcs Canada — Avis — 30 mai 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-527) — 15 septembre 2014
- Q-528²** — Mr. MacAulay (Cardigan) — Natural Resources Canada — Notice — May 30, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-528) — September 15, 2014
Made an Order for Return and supplementary answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-528-01) — February 27, 2015
- Q-528²** — M. MacAulay (Cardigan) — Ressources naturelles Canada — Avis — 30 mai 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-528) — 15 septembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse supplémentaire déposée (document parlementaire n° 8555-412-528-01) — 27 février 2015
- Q-529²** — Mr. MacAulay (Cardigan) — Royal Canadian Mounted Police — Notice — May 30, 2014
Answered (*See Debates*) — September 15, 2014
- Q-529²** — M. MacAulay (Cardigan) — Gendarmerie royale du Canada — Avis — 30 mai 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014
- Q-530²** — Mr. MacAulay (Cardigan) — Public Prosecution Service of Canada — Notice — May 30, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-530) — September 15, 2014
- Q-530²** — M. MacAulay (Cardigan) — Service des poursuites pénales du Canada — Avis — 30 mai 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-530) — 15 septembre 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-531² — Mr. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Bill C-23 — Notice — May 30, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-531) — September 15, 2014

Q-532² — Mr. Eyking (Sydney—Victoria) — Media monitoring — Notice — May 30, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-532) — September 15, 2014

Q-533² — Mr. Eyking (Sydney—Victoria) — Government communications — Notice — May 30, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-533) — September 15, 2014

Q-534² — Mr. Stewart (Burnaby—Douglas) — Government spending in Burnaby—Douglas — Notice — June 2, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-534) — September 15, 2014

Q-535² — Ms. Papillon (Québec) — Government funding in Quebec — Notice — June 2, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-535) — September 15, 2014

Q-536² — Ms. Papillon (Québec) — Government employees — Notice — June 2, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-536) — September 15, 2014

Q-537² — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Kashechewan First Nation — Notice — June 2, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-537) — September 15, 2014

Q-538² — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Nigerian schoolgirls — Notice — June 3, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-538) — September 15, 2014

Q-539² — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — Export permits — Notice — June 3, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-539) — September 15, 2014

Q-531² — M. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Projet de loi C-23 — Avis — 30 mai 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-531) — 15 septembre 2014

Q-532² — M. Eyking (Sydney—Victoria) — Suivi des médias — Avis — 30 mai 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-532) — 15 septembre 2014

Q-533² — M. Eyking (Sydney—Victoria) — Communications du gouvernement — Avis — 30 mai 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-533) — 15 septembre 2014

Q-534² — M. Stewart (Burnaby—Douglas) — Financement du gouvernement à Burnaby—Douglas — Avis — 2 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-534) — 15 septembre 2014

Q-535² — M^{me} Papillon (Québec) — Financement du gouvernement à Québec — Avis — 2 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-535) — 15 septembre 2014

Q-536² — M^{me} Papillon (Québec) — Employés du gouvernement — Avis — 2 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-536) — 15 septembre 2014

Q-537² — M. Angus (Timmins—Baie James) — Première Nation de Kashechewan — Avis — 2 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-537) — 15 septembre 2014

Q-538² — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Écolières nigérianes — Avis — 3 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-538) — 15 septembre 2014

Q-539² — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Permis d'exportation — Avis — 3 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-539) — 15 septembre 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-540²** — Mr. Reid (Lanark—Frontenac—Lennox and Addington) — Operations of the RCMP in High River — Notice — June 3, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-540) — September 15, 2014
- Q-540²** — M. Reid (Lanark—Frontenac—Lennox and Addington) — Activités de la GRC à High River — Avis — 3 juin 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-540) — 15 septembre 2014
- Q-541²** — Mr. Reid (Lanark—Frontenac—Lennox and Addington) — Operations of the RCMP in High River — Notice — June 3, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-541) — September 15, 2014
- Q-541²** — M. Reid (Lanark—Frontenac—Lennox and Addington) — Activités de la GRC à High River — Avis — 3 juin 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-541) — 15 septembre 2014
- Q-542²** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Maternal newborn and child health — Notice — June 3, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-542) — September 15, 2014
- Q-542²** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Santé des mères, des nouveau-nés et des enfants — Avis — 3 juin 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-542) — 15 septembre 2014
- Q-543²** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Appointment of Justice Clément Gascon — Notice — June 3, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-543) — September 15, 2014
- Q-543²** — M. Cotler (Mont-Royal) — Nomination du juge Clément Gascon — Avis — 3 juin 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-543) — 15 septembre 2014
- Q-544²** — Mr. Goodale (Wascana) — Railway grain transportation — Notice — June 4, 2014
Answered (*See Debates*) — September 15, 2014
- Q-544²** — M. Goodale (Wascana) — Transport du grain par voie ferroviaire — Avis — 4 juin 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014
- Q-545²** — Ms. Foote (Random—Burin—St. George's) — Post offices — Notice — June 4, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-545) — September 15, 2014
- Q-545²** — M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's) — Bureaux de poste — Avis — 4 juin 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-545) — 15 septembre 2014
- Q-546²** — Ms. Foote (Random—Burin—St. George's) — Veterans Affairs Canada — Notice — June 4, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-546) — September 15, 2014
- Q-546²** — M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's) — Anciens Combattants Canada — Avis — 4 juin 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-546) — 15 septembre 2014
- Q-547²** — Ms. Foote (Random—Burin—St. George's) — National Day of Honour — Notice — June 4, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-547) — September 15, 2014
- Q-547²** — M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's) — Journée nationale de commémoration — Avis — 4 juin 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-547) — 15 septembre 2014
- Q-548²** — Mr. Valeriote (Guelph) — Advertising — Notice — June 4, 2014
Answered (*See Debates*) — September 15, 2014
- Q-548²** — M. Valeriote (Guelph) — Publicité — Avis — 4 juin 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014
- Q-549²** — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Export of military goods and technology — Notice — June 4, 2014
Answered (*See Debates*) — September 15, 2014
- Q-549²** — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Exportation de matériel militaire ou de technologie — Avis — 4 juin 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-550² — Mr. LeBlanc (Beauséjour) — Government assets — Notice — June 4, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-550) — September 15, 2014

Q-551² — Mr. LeBlanc (Beauséjour) — Public Works and Government Services Canada — Notice — June 4, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-551) — September 15, 2014

Q-552² — Mr. LeBlanc (Beauséjour) — Announcement backdrops — Notice — June 4, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-552) — September 15, 2014

Q-553² — Mr. Easter (Malpeque) — National parks and historic sites — Notice — June 4, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-553) — September 15, 2014

Q-554² — Mr. Easter (Malpeque) — Briefing materials for deputy heads — Notice — June 4, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-554) — September 15, 2014

Q-555² — Mr. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Briefing materials for Assistant Deputy Ministers — Notice — June 4, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-555) — September 15, 2014

Q-556² — Mr. Easter (Malpeque) — Government advertising — Notice — June 4, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-556) — September 15, 2014

Q-557² — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Veterans Affairs Canada — Notice — June 4, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-557) — September 15, 2014

Q-558² — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — National Defence and Canadian Armed Forces — Notice — June 4, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-558) — September 15, 2014

Q-550² — M. LeBlanc (Beauséjour) — Biens publics — Avis — 4 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-550) — 15 septembre 2014

Q-551² — M. LeBlanc (Beauséjour) — Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Avis — 4 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-551) — 15 septembre 2014

Q-552² — M. LeBlanc (Beauséjour) — Arrière-plans pour annonces — Avis — 4 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-552) — 15 septembre 2014

Q-553² — M. Easter (Malpeque) — Parcs nationaux et lieux historiques — Avis — 4 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-553) — 15 septembre 2014

Q-554² — M. Easter (Malpeque) — Documents préparés pour les administrateurs généraux — Avis — 4 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-554) — 15 septembre 2014

Q-555² — M. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Documentation préparée pour les sous-ministres adjoints — Avis — 4 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-555) — 15 septembre 2014

Q-556² — M. Easter (Malpeque) — Publicité gouvernementale — Avis — 4 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-556) — 15 septembre 2014

Q-557² — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Anciens Combattants Canada — Avis — 4 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-557) — 15 septembre 2014

Q-558² — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Défense nationale et Forces armées canadiennes — Avis — 4 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-558) — 15 septembre 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-559²** — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Government answers to written questions — Notice — June 4, 2014
Answered (*See Debates*) — September 15, 2014
- Q-560²** — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Western Economic Diversification Canada — Notice — June 4, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-560) — September 15, 2014
- Q-561²** — Mr. Regan (Halifax West) — Veterans Affairs Canada — Notice — June 4, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-561) — September 15, 2014
- Q-562²** — Mr. Regan (Halifax West) — Veterans Charter — Notice — June 4, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-562) — September 15, 2014
- Q-563²** — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Media monitoring — Notice — June 4, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-563) — September 15, 2014
- Q-564²** — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Briefing documents — Notice — June 4, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-564) — September 15, 2014
- Q-565²** — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Immigration commitments — Notice — June 4, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-565) — September 15, 2014
- Q-566²** — Mr. MacAulay (Cardigan) — Deficit Reduction Action Plan — Notice — June 5, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-566) — September 15, 2014
- Q-567²** — Mr. Regan (Halifax West) — Departmental procurement — Notice — June 5, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-567) — September 15, 2014
- Q-568²** — Mr. Rankin (Victoria) — DSC/Fiscal Arbitrators — Notice — June 5, 2014
Answered (*See Debates*) — September 15, 2014
- Q-559²** — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Réponses du gouvernement aux questions écrites — Avis — 4 juin 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014
- Q-560²** — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Diversification de l'économie de l'Ouest Canada — Avis — 4 juin 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-560) — 15 septembre 2014
- Q-561²** — M. Regan (Halifax-Ouest) — Anciens Combattants Canada — Avis — 4 juin 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-561) — 15 septembre 2014
- Q-562²** — M. Regan (Halifax-Ouest) — Charte des anciens combattants — Avis — 4 juin 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-562) — 15 septembre 2014
- Q-563²** — M. McCallum (Markham—Unionville) — Surveillance des médias — Avis — 4 juin 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-563) — 15 septembre 2014
- Q-564²** — M. McCallum (Markham—Unionville) — Documents d'information — Avis — 4 juin 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-564) — 15 septembre 2014
- Q-565²** — M. McCallum (Markham—Unionville) — Engagements en matière d'immigration — Avis — 4 juin 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-565) — 15 septembre 2014
- Q-566²** — M. MacAulay (Cardigan) — Plan d'action pour la réduction du déficit — Avis — 5 juin 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-566) — 15 septembre 2014
- Q-567²** — M. Regan (Halifax-Ouest) — Achats des ministères — Avis — 5 juin 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-567) — 15 septembre 2014
- Q-568²** — M. Rankin (Victoria) — DSC/Fiscal Arbitrators — Avis — 5 juin 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-569² — Mr. Rankin (Victoria) — Old Age Security — Notice — June 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-569) — September 15, 2014

Q-570² — Mr. Rankin (Victoria) — Canada Pension Plan pension and benefit appeals — Notice — June 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-570) — September 15, 2014

Q-571² — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Seismic testing — Notice — June 5, 2014

Answered (*See Debates*) — September 15, 2014

Q-572² — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Citations issued in Canadian waters — Notice — June 5, 2014

Answered (*See Debates*) — September 15, 2014

Q-573² — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Hibernia — Notice — June 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-573) — September 15, 2014

Q-574² — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — National Historic Sites — Notice — June 5, 2014

Answered (*See Debates*) — September 15, 2014

Q-575² — Ms. Sgro (York West) — Global Partnership for Effective Development Co-operation — Notice — June 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-575) — September 15, 2014

Q-576² — Ms. Sgro (York West) — National Day of Honour — Notice — June 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-576) — September 15, 2014

Q-577² — Ms. Sgro (York West) — Deportation of foreign nationals — Notice — June 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-577) — September 15, 2014

Q-578² — Ms. Sgro (York West) — Clean Energy Ministerial — Notice — June 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-578) — September 15, 2014

Q-569² — M. Rankin (Victoria) — Sécurité de la vieillesse — Avis — 5 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-569) — 15 septembre 2014

Q-570² — M. Rankin (Victoria) — Appels relatifs au Régime de pensions du Canada — Avis — 5 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-570) — 15 septembre 2014

Q-571² — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Prospection sismique — Avis — 5 juin 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014

Q-572² — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Contraventions émises dans les eaux canadiennes — Avis — 5 juin 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014

Q-573² — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Hibernia — Avis — 5 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-573) — 15 septembre 2014

Q-574² — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Lieux historiques nationaux — Avis — 5 juin 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014

Q-575² — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Partenariat mondial pour une coopération efficace au service du développement — Avis — 5 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-575) — 15 septembre 2014

Q-576² — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Journée nationale de commémoration — Avis — 5 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-576) — 15 septembre 2014

Q-577² — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Expulsion de ressortissants étrangers — Avis — 5 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-577) — 15 septembre 2014

Q-578² — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Réunion ministérielle sur l'énergie propre — Avis — 5 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-578) — 15 septembre 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-579² — Ms. Freeland (Toronto Centre) — Canadian official delegations to Ukraine — Notice — June 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-579) — September 15, 2014

Q-580² — Mr. Brison (Kings—Hants) — Government Operations Centre — Notice — June 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-580) — September 15, 2014

Q-581² — Mr. Brison (Kings—Hants) — Organization of American States — Notice — June 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-581) — September 15, 2014

Q-582² — Mr. Brison (Kings—Hants) — Government-issued credit cards — Notice — June 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-582) — September 15, 2014

Q-583² — Mr. Brison (Kings—Hants) — Advertising — Notice — June 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-583) — September 15, 2014

Q-584² — Mr. Dubourg (Bourassa) — Advertising — Notice — June 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-584) — September 15, 2014

Q-585² — Mr. Dubourg (Bourassa) — Real property management — Notice — June 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-585) — September 15, 2014

Q-586² — Mr. Dubourg (Bourassa) — Government procurement — Notice — June 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-586) — September 15, 2014

Made an Order for Return and supplementary answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-586-01) — February 27, 2015

Q-579² — M^{me} Freeland (Toronto-Centre) — Délégations canadiennes officielles en Ukraine — Avis — 5 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-579) — 15 septembre 2014

Q-580² — M. Brison (Kings—Hants) — Centre des opérations du gouvernement — Avis — 5 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-580) — 15 septembre 2014

Q-581² — M. Brison (Kings—Hants) — Organisation des États américains — Avis — 5 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-581) — 15 septembre 2014

Q-582² — M. Brison (Kings—Hants) — Cartes de crédit émises par le gouvernement — Avis — 5 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-582) — 15 septembre 2014

Q-583² — M. Brison (Kings—Hants) — Publicité — Avis — 5 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-583) — 15 septembre 2014

Q-584² — M. Dubourg (Bourassa) — Publicité — Avis — 5 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-584) — 15 septembre 2014

Q-585² — M. Dubourg (Bourassa) — Gestion des biens immobiliers — Avis — 5 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-585) — 15 septembre 2014

Q-586² — M. Dubourg (Bourassa) — Achats du gouvernement — Avis — 5 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-586) — 15 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse supplémentaire déposée (document parlementaire n^o 8555-412-586-01) — 27 février 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-587² — Mr. Dubourg (Bourassa) — Bank notes — Notice — June 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-587) — September 15, 2014

Q-588² — Ms. Jones (Labrador) — Corrections — Notice — June 5, 2014

Answered (*See Debates*) — September 15, 2014

Q-589² — Ms. Jones (Labrador) — National Defence — Notice — June 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-589) — September 15, 2014

Q-590² — Mr. Valeriote (Guelph) — Legal action against the Government of Canada — Notice — June 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-590) — September 15, 2014

Q-591² — Mr. Cotler (Mount Royal) — Leaks — Notice — June 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-591) — September 15, 2014

Q-592² — Mr. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Translation Bureau — Notice — June 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-592) — September 15, 2014

Q-593² — Mr. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Yekau Lake Practice Bombing Range — Notice — June 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-593) — September 15, 2014

Q-594² — Mr. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Government communications — Notice — June 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-594) — September 15, 2014

Q-595² — Mr. Thibeault (Sudbury) — Uncollected fines and administrative monetary penalties — Notice — June 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-595) — September 15, 2014

Q-587² — M. Dubourg (Bourassa) — Billets de banque — Avis — 5 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-587) — 15 septembre 2014

Q-588² — M^{me} Jones (Labrador) — Services correctionnels — Avis — 5 juin 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014

Q-589² — M^{me} Jones (Labrador) — Défense nationale — Avis — 5 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-589) — 15 septembre 2014

Q-590² — M. Valeriote (Guelph) — Poursuite envers le gouvernement du Canada — Avis — 5 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-590) — 15 septembre 2014

Q-591² — M. Cotler (Mont-Royal) — Fuites d'information — Avis — 5 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-591) — 15 septembre 2014

Q-592² — M. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Bureau de la traduction — Avis — 5 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-592) — 15 septembre 2014

Q-593² — M. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Champ d'exercices de bombardement de Yekau Lake — Avis — 5 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-593) — 15 septembre 2014

Q-594² — M. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Communications du gouvernement — Avis — 5 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-594) — 15 septembre 2014

Q-595² — M. Thibeault (Sudbury) — Amendes et sanctions administratives pécuniaires non perçues — Avis — 9 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-595) — 15 septembre 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-596² — Mr. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Economic Development Agency of Canada — Notice — June 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-596) — September 15, 2014

Q-597² — Ms. Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — Maternal, Newborn and Child Health Summit — Notice — June 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-597) — September 15, 2014

Q-598² — Ms. Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — Canada's funding and participation within the UN — Notice — June 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-598) — September 15, 2014

Q-599² — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — 9 Wing Gander — Notice — June 10, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-599) — September 15, 2014

Q-600² — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Correctional Service Canada — Notice — June 10, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-600) — September 15, 2014

Q-601² — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — Canada's climate-change policy — Notice — June 10, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-601) — September 15, 2014

Q-602² — Mr. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Canada Day 2014 — Notice — June 10, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-602) — September 15, 2014

Q-603² — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Anti-spam legislation — Notice — June 10, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-603) — September 15, 2014

Q-596² — M. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Agence de développement économique du Canada — Avis — 9 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-596) — 15 septembre 2014

Q-597² — M^{me} Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — Sommet sur la santé des mères, des nouveau-nés et des enfants — Avis — 9 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-597) — 15 septembre 2014

Q-598² — M^{me} Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — Financement et participation du Canada à l'ONU — Avis — 9 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-598) — 15 septembre 2014

Q-599² — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — 9^e Escadre Gander — Avis — 10 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-599) — 15 septembre 2014

Q-600² — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Service correctionnel du Canada — Avis — 10 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-600) — 15 septembre 2014

Q-601² — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Politique du Canada sur les changements climatiques — Avis — 10 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-601) — 15 septembre 2014

Q-602² — M. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Fête du Canada 2014 — Avis — 10 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-602) — 15 septembre 2014

Q-603² — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Loi antipourriel — Avis — 10 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-603) — 15 septembre 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-604² — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Never Forgotten National Memorial — Notice — June 10, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-604) — September 15, 2014

Q-605² — Mr. McGuinty (Ottawa South) — Capital Infocentre — Notice — June 10, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-605) — September 15, 2014

Q-606² — Mr. Andrews (Avalon) — Marine Atlantic Incorporated — Notice — June 10, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-606) — September 15, 2014

Q-607² — Mr. Andrews (Avalon) — Marine Atlantic Incorporated — Notice — June 10, 2014

Answered (*See Debates*) — September 15, 2014

Q-608² — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Canadian Forces Fighter Capability — Notice — June 10, 2014

Answered (*See Debates*) — September 15, 2014

Q-609² — Mr. Andrews (Avalon) — Minister of Transport announcement — Notice — June 11, 2014

Answered (*See Debates*) — September 15, 2014

Q-610² — Mr. Andrews (Avalon) — Department of Fisheries and Oceans — Notice — June 11, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-610) — September 15, 2014

Q-611² — Mr. Casey (Charlottetown) — Travel claims — Notice — June 11, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-611) — September 15, 2014

Q-612² — Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — Rouge National Urban Park — Notice — June 11, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-612) — September 15, 2014

Q-604² — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Monument national N'oublions jamais — Avis — 10 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-604) — 15 septembre 2014

Q-605² — M. McGuinty (Ottawa-Sud) — Infocentre de la capitale — Avis — 10 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-605) — 15 septembre 2014

Q-606² — M. Andrews (Avalon) — Marine Atlantique S.C.C. — Avis — 10 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-606) — 15 septembre 2014

Q-607² — M. Andrews (Avalon) — Marine Atlantique S.C.C. — Avis — 10 juin 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014

Q-608² — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Capacité des Forces canadiennes en matière d'avions de chasse — Avis — 10 juin 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014

Q-609² — M. Andrews (Avalon) — Annonce de la ministre des Transports — Avis — 11 juin 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014

Q-610² — M. Andrews (Avalon) — Ministère des Pêches et des Océans — Avis — 11 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-610) — 15 septembre 2014

Q-611² — M. Casey (Charlottetown) — Demandes de remboursement de frais de déplacement — Avis — 11 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-611) — 15 septembre 2014

Q-612² — M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — Parc urbain national de la Rouge — Avis — 11 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-612) — 15 septembre 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-613² — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — Nuclear Liability and Compensation Act — Notice — June 11, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-613) — September 15, 2014

Q-614² — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Responsibility to Protect — Notice — June 12, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-614) — September 15, 2014

Q-615² — Mr. Easter (Malpeque) — Canada Border Services Agency — Notice — June 12, 2014

Answered (*See Debates*) — September 15, 2014

Q-616² — Mr. McGuinty (Ottawa South) — Government Operations Centre — Notice — June 13, 2014

Answered (*See Debates*) — September 15, 2014

Q-617² — Mr. McGuinty (Ottawa South) — Survey on prostitution — Notice — June 13, 2014

Answered (*See Debates*) — September 15, 2014

Q-618² — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Social Security Tribunal — Notice — June 13, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-618) — September 15, 2014

Q-619² — Mr. Goodale (Wascana) — Regulations published in the Canada Gazette — Notice — June 16, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-619) — September 15, 2014

Q-620² — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Seal industry — Notice — June 16, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-620) — September 15, 2014

Q-621² — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Directory of Federal Real Property — Notice — June 16, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-621) — September 15, 2014

Q-613² — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Loi sur la responsabilité et l'indemnisation en matière nucléaire — Avis — 11 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-613) — 15 septembre 2014

Q-614² — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Responsabilité de protéger — Avis — 12 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-614) — 15 septembre 2014

Q-615² — M. Easter (Malpeque) — Agence des services frontaliers du Canada — Avis — 12 juin 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014

Q-616² — M. McGuinty (Ottawa-Sud) — Centre des opérations du gouvernement — Avis — 13 juin 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014

Q-617² — M. McGuinty (Ottawa-Sud) — Sondage sur la prostitution — Avis — 13 juin 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014

Q-618² — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Tribunal de la sécurité sociale — Avis — 13 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-618) — 15 septembre 2014

Q-619² — M. Goodale (Wascana) — Règlements publiés dans la Gazette du Canada — Avis — 16 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-619) — 15 septembre 2014

Q-620² — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Industrie de la chasse au phoque — Avis — 16 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-620) — 15 septembre 2014

Q-621² — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Répertoire des biens immobiliers fédéraux — Avis — 16 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-621) — 15 septembre 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-622² — Mr. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission directives — Notice — June 17, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-622) — September 15, 2014

Q-623² — Mr. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission directives — Notice — June 17, 2014

Answered (*See Debates*) — September 15, 2014

Q-624² — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — High-speed Internet access — Notice — June 17, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-624) — September 15, 2014

Q-625² — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Bottled water advisories in First Nation communities — Notice — June 18, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-625) — September 15, 2014

Q-626² — Ms. Freeland (Toronto Centre) — Administration of the Access to Information Act — Notice — June 18, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-626) — September 15, 2014

Q-627² — Ms. Freeland (Toronto Centre) — Government funding in the province of Ontario — Notice — June 18, 2014

Answered (*See Debates*) — September 15, 2014

Q-628² — Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Syrian Civil War — Notice — June 18, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-628) — September 15, 2014

Q-629² — Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Refugees — Notice — June 18, 2014

Answered (*See Debates*) — September 15, 2014

Q-630² — Ms. Borg (Terrebonne—Blainville) — Requests to telecommunications service providers — Notice — June 18, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-630) — September 15, 2014

Q-622² — M. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Directives sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Avis — 17 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-622) — 15 septembre 2014

Q-623² — M. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Directives sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Avis — 17 juin 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014

Q-624² — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Accès Internet haute vitesse — Avis — 17 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-624) — 15 septembre 2014

Q-625² — M. Angus (Timmins—Baie James) — Avis d'utilisation d'eau embouteillée dans les collectivités des premières nations — Avis — 18 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-625) — 15 septembre 2014

Q-626² — M^{me} Freeland (Toronto-Centre) — Administration de la Loi sur l'accès à l'information — Avis — 18 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-626) — 15 septembre 2014

Q-627² — M^{me} Freeland (Toronto-Centre) — Financement gouvernemental dans la province de l'Ontario — Avis — 18 juin 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014

Q-628² — M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Guerre civile en Syrie — Avis — 18 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-628) — 15 septembre 2014

Q-629² — M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Réfugiés — Avis — 18 juin 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014

Q-630² — M^{me} Borg (Terrebonne—Blainville) — Demandes aux fournisseurs de services de télécommunication — Avis — 18 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-630) — 15 septembre 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-631²** — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Athabasca River — Notice — June 18, 2014
Answered (*See Debates*) — September 15, 2014
- Q-631²** — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Rivière Athabasca — Avis — 18 juin 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014
- Q-632²** — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Safety of drug compounds — Notice — June 18, 2014
Answered (*See Debates*) — September 15, 2014
- Q-632²** — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Innocuité des composés médicamenteux — Avis — 18 juin 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014
- Q-633²** — Mr. Eyking (Sydney—Victoria) — Correctional Service of Canada — Notice — June 18, 2014
Answered (*See Debates*) — September 15, 2014
- Q-633²** — M. Eyking (Sydney—Victoria) — Service correctionnel du Canada — Avis — 18 juin 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014
- Q-634²** — Mr. Eyking (Sydney—Victoria) — Government funding in Nova Scotia — Notice — June 18, 2014
Answered (*See Debates*) — September 15, 2014
- Q-634²** — M. Eyking (Sydney—Victoria) — Financement gouvernemental en Nouvelle-Écosse — Avis — 18 juin 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014
- Q-635²** — Ms. Foote (Random—Burin—St. George's) — Government funding in Newfoundland and Labrador — Notice — June 18, 2014
Answered (*See Debates*) — September 15, 2014
- Q-635²** — M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's) — Financement gouvernemental à Terre-Neuve-et-Labrador — Avis — 18 juin 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014
- Q-636²** — Mr. Regan (Halifax West) — Government telecommunications — Notice — June 18, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-636) — September 15, 2014
- Q-636²** — M. Regan (Halifax-Ouest) — Télécommunications gouvernementales — Avis — 18 juin 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-636) — 15 septembre 2014
- Q-637²** — Mr. LeBlanc (Beauséjour) — Government funding in New Brunswick — Notice — June 18, 2014
Answered (*See Debates*) — September 15, 2014
- Q-637²** — M. LeBlanc (Beauséjour) — Financement gouvernemental au Nouveau-Brunswick — Avis — 18 juin 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014
- Q-638²** — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — Legislation concerning electronic means of communication — Notice — June 18, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-638) — September 15, 2014
- Q-638²** — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Mesures législatives visant les communications par voie électronique — Avis — 18 juin 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-638) — 15 septembre 2014
- Q-639²** — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — Government funding in British Columbia — Notice — June 18, 2014
Answered (*See Debates*) — September 15, 2014
- Q-639²** — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Financement gouvernemental en Colombie-Britannique — Avis — 18 juin 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014
- Q-640²** — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Royal Canadian Mounted Police — Notice — June 18, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-640) — September 15, 2014
- Q-640²** — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Gendarmerie royale du Canada — Avis — 18 juin 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-640) — 15 septembre 2014
- Q-641²** — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Government funding in Quebec — Notice — June 18, 2014
Answered (*See Debates*) — September 15, 2014
- Q-641²** — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Financement gouvernemental au Québec — Avis — 18 juin 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 15 septembre 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-642² — Ms. Bennett (St. Paul's) — Government funding in Yukon — Notice — June 18, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-642) — September 15, 2014

Made an Order for Return and revised answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-642-01) — October 10, 2014

Q-643² — Ms. Bennett (St. Paul's) — Government funding in Nunavut — Notice — June 18, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-643) — September 15, 2014

Made an Order for Return and revised answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-643-01) — October 10, 2014

Q-644² — Ms. Bennett (St. Paul's) — Government funding in the Northwest Territories — Notice — June 18, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-644) — September 15, 2014

Made an Order for Return and revised answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-644-01) — October 10, 2014

Q-645² — Ms. Freeland (Toronto Centre) — Comprehensive Economic and Trade Agreement — Notice — June 19, 2014

Answered (*See Debates*) — October 29, 2014

Q-646² — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Government funding — Notice — June 19, 2014

Answered (*See Debates*) — October 9, 2014

Q-647² — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Government funding — Notice — June 19, 2014

Answered (*See Debates*) — October 9, 2014

Q-648² — Mr. McGuinty (Ottawa South) — Government funding — Notice — June 19, 2014

Answered (*See Debates*) — October 9, 2014

Q-649² — Mr. Valeriote (Guelph) — Internal trade barriers — Notice — June 19, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-649) — October 29, 2014

Q-642² — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Financement gouvernemental au Yukon — Avis — 18 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-642) — 15 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse révisée déposée (document parlementaire n^o 8555-412-642-01) — 10 octobre 2014

Q-643² — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Financement gouvernemental au Nunavut — Avis — 18 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-643) — 15 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse révisée déposée (document parlementaire n^o 8555-412-643-01) — 10 octobre 2014

Q-644² — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Financement gouvernemental dans les Territoires du Nord-Ouest — Avis — 18 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-644) — 15 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse révisée déposée (document parlementaire n^o 8555-412-644-01) — 10 octobre 2014

Q-645² — M^{me} Freeland (Toronto-Centre) — Accord économique et commercial global — Avis — 19 juin 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 29 octobre 2014

Q-646² — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Financement gouvernemental — Avis — 19 juin 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 9 octobre 2014

Q-647² — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Financement gouvernemental — Avis — 19 juin 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 9 octobre 2014

Q-648² — M. McGuinty (Ottawa-Sud) — Financement gouvernemental — Avis — 19 juin 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 9 octobre 2014

Q-649² — M. Valeriote (Guelph) — Obstacles au commerce intérieur — Avis — 19 juin 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-649) — 29 octobre 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-650²** — Mr. Valeriote (Guelph) — Government software — Notice — June 19, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-650) — October 29, 2014
- Q-651²** — Mr. Trudeau (Papineau) — Northern Gateway Project — Notice — June 19, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-651) — October 29, 2014
- Q-652²** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Alzheimer's disease and related dementias — Notice — June 19, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-652) — October 29, 2014
- Q-653** — Mr. Carmichael (Don Valley West) — Order Paper Questions — Notice — June 19, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-653) — March 13, 2015
- Q-654²** — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — Rouge National Urban Park — Notice — September 11, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-654) — October 24, 2014
- Q-655²** — Mr. Bélanger (Ottawa—Vanier) — Venture Capital Action Plan — Notice — September 11, 2014
Answered (*See Debates*) — October 24, 2014
- Q-656²** — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — National Conservation Plan — Notice — September 11, 2014
Answered (*See Debates*) — October 29, 2014
- Q-657²** — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — Radioactive material — Notice — September 11, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-657) — October 29, 2014
- Q-658²** — Mr. Bélanger (Ottawa—Vanier) — Rockcliffe Parkway — Notice — September 11, 2014
Answered (*See Debates*) — October 29, 2014
- Q-659²** — Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — Government spending in Hamilton East—Stoney Creek — Notice — September 11, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-659) — October 29, 2014
- Q-650²** — M. Valeriote (Guelph) — Logiciels du gouvernement — Avis — 19 juin 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-650) — 29 octobre 2014
- Q-651²** — M. Trudeau (Papineau) — Projet Northern Gateway — Avis — 19 juin 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-651) — 29 octobre 2014
- Q-652²** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Maladie d'Alzheimer et démences apparentées — Avis — 19 juin 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-652) — 29 octobre 2014
- Q-653** — M. Carmichael (Don Valley-Ouest) — Questions inscrites au Feuilleton — Avis — 19 juin 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-653) — 13 mars 2015
- Q-654²** — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Parc urbain national de la Rouge — Avis — 11 septembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-654) — 24 octobre 2014
- Q-655²** — M. Bélanger (Ottawa—Vanier) — Plan d'action sur le capital de risque — Avis — 11 septembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 24 octobre 2014
- Q-656²** — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Plan national de conservation — Avis — 11 septembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 29 octobre 2014
- Q-657²** — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Matières radioactives — Avis — 11 septembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-657) — 29 octobre 2014
- Q-658²** — M. Bélanger (Ottawa—Vanier) — Promenade de Rockcliffe — Avis — 11 septembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 29 octobre 2014
- Q-659²** — M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Dépenses gouvernementales dans la circonscription d'Hamilton-Est—Stoney Creek — Avis — 11 septembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-659) — 29 octobre 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-660² — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Old Age Security and Canada Pension Plan call centres — Notice — September 15, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-660) — November 3, 2014

Q-661² — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Advisory Panel on Labour Market Information Report — Notice — September 15, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-661) — November 3, 2014

Q-662² — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Employment Insurance — Notice — September 15, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-662) — November 3, 2014

Q-663² — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Social Security Tribunal — Notice — September 15, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-663) — November 3, 2014

Q-664² — Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — Employment Insurance — Notice — September 15, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-664) — November 3, 2014

Q-665² — Mr. Thibeault (Sudbury) — Funding applications — Notice — September 15, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-665) — November 3, 2014

Q-666² — Mr. Goodale (Wascana) — Public private partnerships — Notice — September 16, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-666) — November 3, 2014

Q-667² — Mr. Goodale (Wascana) — Weather services — Notice — September 16, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-667) — November 3, 2014

Q-668² — Mr. Dubé (Chambly—Borduas) — Fryer Island Dam — Notice — September 16, 2014

Answered (*See Debates*) — October 30, 2014

Q-660² — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Centres d'appel de la Sécurité de vieillesse et du Régime de pensions du Canada — Avis — 15 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-660) — 3 novembre 2014

Q-661² — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Rapport du Comité consultatif sur l'information sur le marché du travail — Avis — 15 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-661) — 3 novembre 2014

Q-662² — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Assurance-emploi — Avis — 15 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-662) — 3 novembre 2014

Q-663² — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Tribunal de la sécurité sociale — Avis — 15 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-663) — 3 novembre 2014

Q-664² — M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — Assurance-emploi — Avis — 15 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-664) — 3 novembre 2014

Q-665² — M. Thibeault (Sudbury) — Demandes de financement — Avis — 15 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-665) — 3 novembre 2014

Q-666² — M. Goodale (Wascana) — Partenariats public-privé — Avis — 16 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-666) — 3 novembre 2014

Q-667² — M. Goodale (Wascana) — Services météorologiques — Avis — 16 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-667) — 3 novembre 2014

Q-668² — M. Dubé (Chambly—Borduas) — Barrage de l'île Fryer — Avis — 16 septembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 30 octobre 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-669² — Mr. Eyking (Sydney—Victoria) — Cape Breton Regional Municipality and Victoria County — Notice — September 16, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-669) — November 3, 2014

Q-670² — Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — Department of Canadian Heritage — Notice — September 16, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-670) — October 31, 2014

Q-671² — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — Advanced Manufacturing Fund — Notice — September 18, 2014

Answered (*See Debates*) — November 5, 2014

Q-672² — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Briefing documents — Notice — September 18, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-672) — November 5, 2014

Q-673² — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Government communications — Notice — September 18, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-673) — November 5, 2014

Q-674² — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — Government communications — Notice — September 18, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-674) — November 5, 2014

Q-675² — Mr. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Briefing documents — Notice — September 18, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-675) — November 5, 2014

Q-676² — Mr. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Briefing documents — Notice — September 18, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-676) — November 5, 2014

Q-677² — Mr. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Advertising — Notice — September 18, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-677) — November 5, 2014

Q-669² — M. Eyking (Sydney—Victoria) — Municipalité régionale du Cap-Breton et comté de Victoria — Avis — 16 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-669) — 3 novembre 2014

Q-670² — M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — Ministère du Patrimoine canadien — Avis — 16 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-670) — 31 octobre 2014

Q-671² — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Fonds de la fabrication de pointe — Avis — 18 septembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 5 novembre 2014

Q-672² — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Documents d'information — Avis — 18 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-672) — 5 novembre 2014

Q-673² — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Communications du gouvernement — Avis — 18 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-673) — 5 novembre 2014

Q-674² — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Communications du gouvernement — Avis — 18 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-674) — 5 novembre 2014

Q-675² — M. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Documents d'information — Avis — 18 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-675) — 5 novembre 2014

Q-676² — M. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Documents d'information — Avis — 18 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-676) — 5 novembre 2014

Q-677² — M. Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel) — Publicité — Avis — 18 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-677) — 5 novembre 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-678² — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Canada Labour Code — Notice — September 18, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-678) — October 30, 2014

Q-679² — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Ebola outbreak — Notice — September 18, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-679) — November 5, 2014

Q-680² — Mr. Mai (Brossard—La Prairie) — Transshipment of endangered fin whale — Notice — September 19, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-680) — November 5, 2014

Q-681² — Mr. Chan (Scarborough—Agincourt) — Service Canada — Notice — September 19, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-681) — November 5, 2014

Q-682² — Mr. Chan (Scarborough—Agincourt) — Federal Economic Development Agency for Southern Ontario — Notice — September 19, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-682) — November 5, 2014

Q-683² — Mr. Chan (Scarborough—Agincourt) — Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario — Notice — September 19, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-683) — November 5, 2014

Q-684² — Mr. Ravnat (Pontiac) — Cost of question — Notice — September 22, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-684) — November 7, 2014

Q-685² — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Project Ojibwa — Notice — September 22, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-685) — November 7, 2014

Q-686² — Ms. Sgro (York West) — Government funding — Notice — September 22, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-686) — November 7, 2014

Q-678² — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Code canadien du travail — Avis — 18 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-678) — 30 octobre 2014

Q-679² — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Épidémie d'Ebola — Avis — 18 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-679) — 5 novembre 2014

Q-680² — M. Mai (Brossard—La Prairie) — Transbordement d'un rorqual commun en voie de disparition — Avis — 19 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-680) — 5 novembre 2014

Q-681² — M. Chan (Scarborough—Agincourt) — Service Canada — Avis — 19 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-681) — 5 novembre 2014

Q-682² — M. Chan (Scarborough—Agincourt) — Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario — Avis — 19 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-682) — 5 novembre 2014

Q-683² — M. Chan (Scarborough—Agincourt) — Initiative fédérale de développement économique dans le Nord de l'Ontario — Avis — 19 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-683) — 5 novembre 2014

Q-684² — M. Ravnat (Pontiac) — Coût d'une question — Avis — 22 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-684) — 7 novembre 2014

Q-685² — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Projet Ojibwa — Avis — 22 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-685) — 7 novembre 2014

Q-686² — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Financement gouvernemental — Avis — 22 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-686) — 7 novembre 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-687²** — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Government funding — Notice — September 22, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-687) — November 7, 2014
- Q-687²** — M. McCallum (Markham—Unionville) — Financement gouvernemental — Avis — 22 septembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-687) — 7 novembre 2014
- Q-688²** — Mr. Brison (Kings—Hants) — Government funding — Notice — September 22, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-688) — November 7, 2014
- Q-688²** — M. Brison (Kings—Hants) — Financement gouvernemental — Avis — 22 septembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-688) — 7 novembre 2014
- Q-689²** — Mr. Easter (Malpeque) — Government funding — Notice — September 22, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-689) — November 7, 2014
- Q-689²** — M. Easter (Malpeque) — Financement gouvernemental — Avis — 22 septembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-689) — 7 novembre 2014
- Q-690²** — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Government funding — Notice — September 22, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-690) — November 7, 2014
- Q-690²** — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Financement gouvernemental — Avis — 22 septembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-690) — 7 novembre 2014
- Q-691²** — Ms. Bennett (St. Paul's) — Government funding — Notice — September 22, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-691) — November 7, 2014
- Q-691²** — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Financement gouvernemental — Avis — 22 septembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-691) — 7 novembre 2014
- Q-692²** — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — Government funding — Notice — September 22, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-692) — November 7, 2014
- Q-692²** — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Financement gouvernemental — Avis — 22 septembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-692) — 7 novembre 2014
- Q-693²** — Mr. Casey (Charlottetown) — Government funding — Notice — September 22, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-693) — November 7, 2014
- Q-693²** — M. Casey (Charlottetown) — Financement gouvernemental — Avis — 22 septembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-693) — 7 novembre 2014
- Q-694²** — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Government funding — Notice — September 22, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-694) — November 7, 2014
- Q-694²** — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Financement gouvernemental — Avis — 22 septembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-694) — 7 novembre 2014
- Q-695²** — Mr. Valeriote (Guelph) — Government funding — Notice — September 22, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-695) — November 7, 2014
- Q-695²** — M. Valeriote (Guelph) — Financement gouvernemental — Avis — 22 septembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-695) — 7 novembre 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-696² — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Government funding — Notice — September 22, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-696) — November 7, 2014

Q-697² — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Government funding — Notice — September 22, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-697) — November 7, 2014

Q-698² — Mr. Eyking (Sydney—Victoria) — Government funding — Notice — September 22, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-698) — November 7, 2014

Q-699² — Mr. MacAulay (Cardigan) — Government funding — Notice — September 22, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-699) — November 7, 2014

Q-700² — Mr. Allen (Welland) — Field trials — Notice — September 23, 2014

Answered (*See Debates*) — November 17, 2014

Q-701² — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Foreign trawlers — Notice — September 23, 2014

Answered (*See Debates*) — November 17, 2014

Q-702² — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Recreation and food fishery — Notice — September 23, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-702) — November 17, 2014

Q-703² — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Fishery policy — Notice — September 23, 2014

Answered (*See Debates*) — November 17, 2014

Q-704² — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Veterans Affairs — Notice — September 23, 2014

Answered (*See Debates*) — November 17, 2014

Q-705² — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Canadian Armed Forces clinics — Notice — September 23, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-705) — November 17, 2014

Q-696² — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Financement gouvernemental — Avis — 22 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-696) — 7 novembre 2014

Q-697² — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Financement gouvernemental — Avis — 22 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-697) — 7 novembre 2014

Q-698² — M. Eyking (Sydney—Victoria) — Financement gouvernemental — Avis — 22 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-698) — 7 novembre 2014

Q-699² — M. MacAulay (Cardigan) — Financement gouvernemental — Avis — 22 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-699) — 7 novembre 2014

Q-700² — M. Allen (Welland) — Essais au champ — Avis — 23 septembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 17 novembre 2014

Q-701² — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Chalutiers étrangers — Avis — 23 septembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 17 novembre 2014

Q-702² — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Pêche récréative et de subsistance — Avis — 23 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-702) — 17 novembre 2014

Q-703² — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Politique de la pêche — Avis — 23 septembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 17 novembre 2014

Q-704² — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Anciens combattants — Avis — 23 septembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 17 novembre 2014

Q-705² — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Cliniques des Forces armées canadiennes — Avis — 23 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-705) — 17 novembre 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-706²** — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Canadian Armed Forces — Notice — September 23, 2014
Answered (*See Debates*) — November 17, 2014
- Q-706²** — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Forces armées canadiennes — Avis — 23 septembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 17 novembre 2014
- Q-707²** — Mr. Regan (Halifax West) — Government funding — Notice — September 23, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-707) — November 17, 2014
- Q-707²** — M. Regan (Halifax-Ouest) — Financement gouvernemental — Avis — 23 septembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-707) — 17 novembre 2014
- Q-708²** — Mr. Dubourg (Bourassa) — Government funding — Notice — September 23, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-708) — November 17, 2014
- Q-708²** — M. Dubourg (Bourassa) — Financement gouvernemental — Avis — 23 septembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-708) — 17 novembre 2014
- Q-709²** — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Government funding — Notice — September 23, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-709) — November 17, 2014
- Q-709²** — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Financement gouvernemental — Avis — 23 septembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-709) — 17 novembre 2014
- Q-710²** — Ms. Foote (Random—Burin—St. George's) — Government funding — Notice — September 23, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-710) — November 17, 2014
- Q-710²** — M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's) — Financement gouvernemental — Avis — 23 septembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-710) — 17 novembre 2014
- Q-711²** — Ms. St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Government funding — Notice — September 23, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-711) — November 17, 2014
- Q-711²** — M^{me} St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Financement gouvernemental — Avis — 23 septembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-711) — 17 novembre 2014
- Q-712²** — Ms. Foote (Random—Burin—St. George's) — Recreational fisheries conservation — Notice — September 23, 2014
Answered (*See Debates*) — November 17, 2014
- Q-712²** — M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's) — Conservation des pêches récréatives — Avis — 23 septembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 17 novembre 2014
- Q-713²** — Mr. Chan (Scarborough—Agincourt) — Government office space — Notice — September 23, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-713) — November 17, 2014
- Q-713²** — M. Chan (Scarborough—Agincourt) — Locaux à bureaux du gouvernement — Avis — 23 septembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-713) — 17 novembre 2014
- Q-714²** — Mr. Masse (Windsor West) — Government funding — Notice — September 24, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-714) — November 17, 2014
- Q-714²** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Financement gouvernemental — Avis — 24 septembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-714) — 17 novembre 2014
- Q-715²** — Mr. MacAulay (Cardigan) — Deficit Reduction Action Plan — Notice — September 24, 2014
Answered (*See Debates*) — November 17, 2014
- Q-715²** — M. MacAulay (Cardigan) — Plan d'action pour la réduction du déficit — Avis — 24 septembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 17 novembre 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-716² — Mr. MacAulay (Cardigan) — Deficit Reduction Action Plan — Notice — September 24, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-716) — November 7, 2014

Q-717² — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Government funding — Notice — September 24, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-717) — November 17, 2014

Q-718² — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Government funding — Notice — September 24, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-718) — November 17, 2014

Q-719² — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Government funding — Notice — September 24, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-719) — November 17, 2014

Q-720² — Mr. MacAulay (Cardigan) — Ocean acidification — Notice — September 25, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-720) — November 17, 2014

Q-721² — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Correctional Service Canada — Notice — September 25, 2014

Answered (*See Debates*) — November 17, 2014

Q-722² — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Service Canada — Notice — September 25, 2014

Answered (*See Debates*) — November 17, 2014

Q-723² — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Transport Canada — Notice — September 25, 2014

Answered (*See Debates*) — October 24, 2014

Q-724² — Mr. Andrews (Avalon) — Government funding — Notice — September 26, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-724) — November 17, 2014

Q-725² — Mr. Thibeault (Sudbury) — Canadian Anti-Fraud Centre — Notice — September 29, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-725) — November 17, 2014

Q-716² — M. MacAulay (Cardigan) — Plan d'action pour la réduction du déficit — Avis — 24 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-716) — 7 novembre 2014

Q-717² — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Financement gouvernemental — Avis — 24 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-717) — 17 novembre 2014

Q-718² — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Financement gouvernemental — Avis — 24 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-718) — 17 novembre 2014

Q-719² — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Financement gouvernemental — Avis — 24 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-719) — 17 novembre 2014

Q-720² — M. MacAulay (Cardigan) — Acidification des océans — Avis — 25 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-720) — 17 novembre 2014

Q-721² — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Service correctionnel Canada — Avis — 25 septembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 17 novembre 2014

Q-722² — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Service Canada — Avis — 25 septembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 17 novembre 2014

Q-723² — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Transports Canada — Avis — 25 septembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 24 octobre 2014

Q-724² — M. Andrews (Avalon) — Financement gouvernemental — Avis — 26 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-724) — 17 novembre 2014

Q-725² — M. Thibeault (Sudbury) — Centre antifraude du Canada — Avis — 29 septembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-725) — 17 novembre 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-726²** — Ms. Jones (Labrador) — Government funding — Notice — September 29, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-726) — November 17, 2014
- Q-726²** — M^{me} Jones (Labrador) — Financement gouvernemental — Avis — 29 septembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-726) — 17 novembre 2014
- Q-727²** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Order Paper questions — Notice — September 29, 2014
Answered (*See Debates*) — November 17, 2014
- Q-727²** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Questions inscrites au Feuilleton — Avis — 29 septembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 17 novembre 2014
- Q-728²** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Access to information requests — Notice — September 30, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-728) — November 17, 2014
- Q-728²** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Demandes d'accès à l'information — Avis — 30 septembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-728) — 17 novembre 2014
- Q-729²** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Requests for information — Notice — September 30, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-729) — November 17, 2014
- Q-729²** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Demandes de communication — Avis — 30 septembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-729) — 17 novembre 2014
- Q-730²** — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Immigration applications — Notice — September 30, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-730) — November 17, 2014
- Q-730²** — M. McCallum (Markham—Unionville) — Demandes d'immigration — Avis — 30 septembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-730) — 17 novembre 2014
- Q-731²** — Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Interns — Notice — October 1, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-731) — November 17, 2014
- Q-731²** — M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Stagiaires — Avis — 1^{er} octobre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-731) — 17 novembre 2014
- Q-732²** — Mrs. Groguhé (Saint-Lambert) — Temporary Foreign Worker Program — Notice — October 1, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-732) — November 17, 2014
- Q-732²** — M^{me} Groguhé (Saint-Lambert) — Programme des travailleurs étrangers temporaires — Avis — 1^{er} octobre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-732) — 17 novembre 2014
- Q-733²** — Mrs. Groguhé (Saint-Lambert) — International Mobility Programs — Notice — October 1, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-733) — November 17, 2014
- Q-733²** — M^{me} Groguhé (Saint-Lambert) — Programme de mobilité internationale — Avis — 1^{er} octobre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-733) — 17 novembre 2014
- Q-734²** — Mrs. Groguhé (Saint-Lambert) — Temporary Foreign Worker Program — Notice — October 1, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-734) — November 17, 2014
- Q-734²** — M^{me} Groguhé (Saint-Lambert) — Programme des travailleurs étrangers temporaires — Avis — 1^{er} octobre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-734) — 17 novembre 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-735² — Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Sponsorship applications — Notice — October 1, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-735) — November 17, 2014

Q-736² — Mr. Regan (Halifax West) — Shared Services Canada — Notice — October 1, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-736) — November 17, 2014

Q-737² — Mr. Regan (Halifax West) — Government telecommunications — Notice — October 1, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-737) — November 17, 2014

Q-738² — Mr. Bevington (Northwest Territories) — Renewable energy — Notice — October 2, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-738) — November 19, 2014

Made an Order for Return and revised answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-738-01) — March 12, 2015

Q-739² — Mr. Bevington (Northwest Territories) — Northern Canada — Notice — October 2, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-739) — November 19, 2014

Q-740² — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Consular services — Notice — October 2, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-740) — November 19, 2014

Q-741² — Ms. Boivin (Gatineau) — National Capital Region — Notice — October 3, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-741) — November 19, 2014

Q-742² — Mr. Cotler (Mount Royal) — Supreme Court vacancy — Notice — October 7, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-742) — November 21, 2014

Q-735² — M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Demandes de parrainage — Avis — 1^{er} octobre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-735) — 17 novembre 2014

Q-736² — M. Regan (Halifax-Ouest) — Services partagés Canada — Avis — 1^{er} octobre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-736) — 17 novembre 2014

Q-737² — M. Regan (Halifax-Ouest) — Télécommunications du gouvernement — Avis — 1^{er} octobre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-737) — 17 novembre 2014

Q-738² — M. Bevington (Territoires du Nord-Ouest) — Énergie renouvelable — Avis — 2 octobre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-738) — 19 novembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse révisée déposée (document parlementaire n^o 8555-412-738-01) — 12 mars 2015

Q-739² — M. Bevington (Territoires du Nord-Ouest) — Nord du Canada — Avis — 2 octobre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-739) — 19 novembre 2014

Q-740² — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Services consulaires — Avis — 2 octobre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-740) — 19 novembre 2014

Q-741² — M^{me} Boivin (Gatineau) — Région de la capitale nationale — Avis — 3 octobre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-741) — 19 novembre 2014

Q-742² — M. Cotler (Mont-Royal) — Vacance à la Cour suprême — Avis — 7 octobre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-742) — 21 novembre 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-743²** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Migration of the Elections Commissioner — Notice — October 7, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-743) — November 24, 2014
- Q-743²** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Transfert du commissaire aux élections fédérales — Avis — 7 octobre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-743) — 24 novembre 2014
- Q-744²** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Government funding — Notice — October 7, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-744) — November 24, 2014
- Q-744²** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Financement gouvernemental — Avis — 7 octobre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-744) — 24 novembre 2014
- Q-745²** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Costs of implementing Bill C-23 — Notice — October 7, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-745) — November 24, 2014
- Q-745²** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Coûts de mise en œuvre du projet de loi C-23 — Avis — 7 octobre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-745) — 24 novembre 2014
- Q-746²** — Mr. Brison (Kings—Hants) — Prime Minister's "24 Seven" videos — Notice — October 9, 2014
Answered (*See Debates*) — November 28, 2014
- Q-746²** — M. Brison (Kings—Hants) — Vidéos « 24 sept » du premier ministre — Avis — 9 octobre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 28 novembre 2014
- Q-747²** — Ms. Freeland (Toronto Centre) — Government funding — Notice — October 9, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-747) — November 27, 2014
- Q-747²** — M^{me} Freeland (Toronto-Centre) — Financement gouvernemental — Avis — 9 octobre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-747) — 27 novembre 2014
- Q-748²** — Mr. Goodale (Wascana) — Canada and European Union Comprehensive Economic and Trade Agreement — Notice — October 9, 2014
Answered (*See Debates*) — December 1, 2014
- Q-748²** — M. Goodale (Wascana) — Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne — Avis — 9 octobre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 1^{er} décembre 2014
- Q-749²** — Ms. Ashton (Churchill) — Government funding — Notice — October 16, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-749) — December 3, 2014
- Q-749²** — M^{me} Ashton (Churchill) — Financement gouvernemental — Avis — 16 octobre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-749) — 3 décembre 2014
- Q-750²** — Mr. Goodale (Wascana) — DOT-111 tank cars — Notice — October 16, 2014
Answered (*See Debates*) — November 27, 2014
- Q-750²** — M. Goodale (Wascana) — Wagons-citernes DOT-111 — Avis — 16 octobre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 27 novembre 2014
- Q-751²** — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — Syrian refugees — Notice — October 16, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-751) — December 3, 2014
- Q-751²** — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Réfugiés syriens — Avis — 16 octobre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-751) — 3 décembre 2014

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-752² — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — Department of Foreign Affairs, Trade and Development — Notice — October 16, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-752) — November 28, 2014

Q-753² — Ms. Boivin (Gatineau) — Service Canada — Notice — October 20, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-753) — November 28, 2014

Q-754² — Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Citizenship and Immigration Canada — Notice — October 20, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-754) — December 5, 2014

Q-755² — Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Federal Internship for Newcomers Program — Notice — October 20, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-755) — December 4, 2014

Q-756² — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Ministerial staff — Notice — October 21, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-756) — December 8, 2014

Q-757² — Mr. Valeriote (Guelph) — Ministerial delegations — Notice — October 21, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-757) — December 8, 2014

Q-758² — Mr. Scott (Toronto—Danforth) — Commissions of inquiry — Notice — October 21, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-758) — December 8, 2014

Q-759² — Mr. Scott (Toronto—Danforth) — Civil actions — Notice — October 21, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-759) — December 8, 2014

Q-760² — Mr. Scott (Toronto—Danforth) — Costs incurred for committee proceedings — Notice — October 21, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-760) — December 8, 2014

Q-752² — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement — Avis — 16 octobre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-752) — 28 novembre 2014

Q-753² — M^{me} Boivin (Gatineau) — Service Canada — Avis — 20 octobre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-753) — 28 novembre 2014

Q-754² — M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Citoyenneté et Immigration Canada — Avis — 20 octobre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-754) — 5 décembre 2014

Q-755² — M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Programme fédéral de stage pour les nouveaux arrivants — Avis — 20 octobre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-755) — 4 décembre 2014

Q-756² — M. Angus (Timmins—Baie James) — Personnel ministériel — Avis — 21 octobre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-756) — 8 décembre 2014

Q-757² — M. Valeriote (Guelph) — Délégations ministérielles — Avis — 21 octobre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-757) — 8 décembre 2014

Q-758² — M. Scott (Toronto—Danforth) — Commission d'enquête — Avis — 21 octobre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-758) — 8 décembre 2014

Q-759² — M. Scott (Toronto—Danforth) — Actions civiles — Avis — 21 octobre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-759) — 8 décembre 2014

Q-760² — M. Scott (Toronto—Danforth) — Coûts liés aux travaux d'un comité — Avis — 21 octobre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-760) — 8 décembre 2014

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-761²** — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Canada Revenue Agency — Notice — October 21, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-761) — December 4, 2014
- Q-761²** — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Agence du revenu du Canada — Avis — 21 octobre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-761) — 4 décembre 2014
- Q-762²** — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Canada 150 celebrations — Notice — October 21, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-762) — December 8, 2014
- Q-762²** — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Célébrations du 150^e anniversaire du Canada — Avis — 21 octobre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-762) — 8 décembre 2014
- Q-763²** — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Firearms regulation — Notice — October 21, 2014
Answered (*See Debates*) — December 1, 2014
- Q-763²** — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Réglementation des armes à feu — Avis — 21 octobre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 1^{er} décembre 2014
- Q-764²** — Mrs. Day (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — Canada School of Public Service — Notice — October 23, 2014
Answered (*See Debates*) — December 5, 2014
- Q-764²** — M^{me} Day (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — École de la fonction publique du Canada — Avis — 23 octobre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 5 décembre 2014
- Q-765²** — Mr. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Oil port in Cacouna — Notice — October 23, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-765) — December 5, 2014
- Q-765²** — M. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Port pétrolier à Cacouna — Avis — 23 octobre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-765) — 5 décembre 2014
- Q-766²** — Mr. Bevington (Northwest Territories) — Northern Greenhouse Initiative — Notice — October 28, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-766) — December 11, 2014
- Q-766²** — M. Bevington (Territoires du Nord-Ouest) — Initiative de sericulture dans le Nord — Avis — 28 octobre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-766) — 11 décembre 2014
- Q-767²** — Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Old Age Security — Notice — October 28, 2014
Answered (*See Debates*) — December 11, 2014
- Q-767²** — M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Sécurité de la vieillesse — Avis — 28 octobre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 11 décembre 2014
- Q-768²** — Mr. Brison (Kings—Hants) — Cost of travel by parliamentarians — Notice — October 28, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-768) — January 26, 2015
- Q-768²** — M. Brison (Kings—Hants) — Coûts de déplacement par des parlementaires — Avis — 28 octobre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-768) — 26 janvier 2015
- Q-769²** — Mr. LeBlanc (Beauséjour) — Youth Gang Prevention Fund Program — Notice — October 28, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-769) — January 26, 2015
- Q-769²** — M. LeBlanc (Beauséjour) — Fonds de lutte contre les activités des gangs de jeunes — Avis — 28 octobre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-769) — 26 janvier 2015
- Q-770²** — Mr. Dubourg (Bourassa) — Treasury Board Secretariat — Notice — October 28, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-770) — January 26, 2015
- Q-770²** — M. Dubourg (Bourassa) — Secrétariat du Conseil du Trésor — Avis — 28 octobre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-770) — 26 janvier 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-771² — Mr. Dubourg (Bourassa) — Ministerial use of private aircraft — Notice — October 28, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-771) — January 26, 2015

Q-772² — Mr. Dubourg (Bourassa) — Passport Canada — Notice — October 28, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-772) — January 26, 2015

Q-773² — Mr. Eyking (Sydney—Victoria) — Canadian Food Inspection Agency — Notice — October 29, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-774² — Mr. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Department of Fisheries and Oceans — Notice — October 30, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-774) — January 26, 2015

Q-775² — Mr. Thibeault (Sudbury) — Funding of internet services — Notice — October 30, 2014

Withdrawn — January 5, 2015

Q-776² — Mr. Thibeault (Sudbury) — Licensing of radio spectrum — Notice — October 30, 2014

Withdrawn — January 5, 2015

Q-777² — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — Office of the Extractive Sector Corporate Social Responsibility (CSR) Counsellor — Notice — October 31, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-778² — Ms. Bennett (St. Paul's) — Access to Information Act — Notice — October 31, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-778) — January 26, 2015

Q-779² — Ms. Quach (Beauharnois—Salaberry) — Kathryn Spirit — Notice — November 3, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-779) — January 26, 2015

Q-780² — Ms. Foote (Random—Burin—St. George's) — Sporting event tickets — Notice — November 3, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-780) — January 26, 2015

Q-771² — M. Dubourg (Bourassa) — Emploi ministériel d'aéronefs privés — Avis — 28 octobre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-771) — 26 janvier 2015

Q-772² — M. Dubourg (Bourassa) — Passeport Canada — Avis — 28 octobre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-772) — 26 janvier 2015

Q-773² — M. Eyking (Sydney—Victoria) — Agence canadienne d'inspection des aliments — Avis — 29 octobre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

Q-774² — M. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Ministère des Pêches et des Océans — Avis — 30 octobre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-774) — 26 janvier 2015

Q-775² — M. Thibeault (Sudbury) — Financement des services Internet — Avis — 30 octobre 2014

Retrait — 5 janvier 2015

Q-776² — M. Thibeault (Sudbury) — Licences du spectre de radiofréquences — Avis — 30 octobre 2014

Retrait — 5 janvier 2015

Q-777² — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Bureau du conseiller en responsabilité sociale des entreprises (RSE) de l'industrie extractive — Avis — 31 octobre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

Q-778² — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Loi sur l'accès à l'information — Avis — 31 octobre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-778) — 26 janvier 2015

Q-779² — M^{me} Quach (Beauharnois—Salaberry) — Kathryn Spirit — Avis — 3 novembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-779) — 26 janvier 2015

Q-780² — M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's) — Billets pour des événements sportifs — Avis — 3 novembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-780) — 26 janvier 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-781²** — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Canadian Space Agency — Notice — November 3, 2014
Answered (*See Debates*) — January 26, 2015
- Q-781²** — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Agence spatiale canadienne — Avis — 3 novembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015
- Q-782²** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Government advertising — Notice — November 3, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-782) — January 26, 2015
- Q-782²** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Publicité gouvernementale — Avis — 3 novembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-782) — 26 janvier 2015
- Q-783²** — Ms. Bennett (St. Paul's) — Chronic Wasting Disease — Notice — November 4, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-783) — January 26, 2015
- Q-783²** — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Encéphalopathie des cervidés — Avis — 4 novembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-783) — 26 janvier 2015
- Q-784²** — Mr. Casey (Charlottetown) — Enhanced New Veterans Charter Act — Notice — November 4, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-784) — January 26, 2015
- Q-784²** — M. Casey (Charlottetown) — Loi améliorant la Nouvelle Charte des anciens combattants — Avis — 4 novembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-784) — 26 janvier 2015
- Q-785²** — Mr. Casey (Charlottetown) — War Veterans Allowance program — Notice — November 4, 2014
Answered (*See Debates*) — January 26, 2015
- Q-785²** — M. Casey (Charlottetown) — Programme des allocations aux anciens combattants — Avis — 4 novembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015
- Q-786²** — Mr. Casey (Charlottetown) — Veterans Funeral and Burial Program — Notice — November 4, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-786) — January 26, 2015
- Q-786²** — M. Casey (Charlottetown) — Programme de frais de funérailles et d'inhumations — Avis — 4 novembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-786) — 26 janvier 2015
- Q-787²** — Ms. Jones (Labrador) — Northern residents deduction — Notice — November 4, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-787) — January 26, 2015
- Q-787²** — M^{me} Jones (Labrador) — Déductions pour les habitants de régions éloignées — Avis — 4 novembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-787) — 26 janvier 2015
- Q-788²** — Ms. Jones (Labrador) — Northern residents deduction — Notice — November 4, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-788) — January 26, 2015
- Q-788²** — M^{me} Jones (Labrador) — Déduction pour les habitants de régions éloignées — Avis — 4 novembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-788) — 26 janvier 2015
- Q-789²** — Mr. Goodale (Wascana) — Public Private Partnerships — Notice — November 4, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-789) — January 26, 2015
- Q-789²** — M. Goodale (Wascana) — Partenariats public-privé — Avis — 4 novembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-789) — 26 janvier 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-790² — Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Department of Veterans Affairs — Notice — November 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-790) — January 26, 2015

Q-791² — Mr. Barlow (MacLeod) — RCMP operations in High River — Notice — November 5, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-792² — Mr. Barlow (MacLeod) — Canadian Forces operations in High River — Notice — November 5, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-793² — Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskaing) — Government spending in Algoma—Manitoulin—Kapuskaing — Notice — November 6, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-793) — January 26, 2015

Q-794² — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Maritime permits — Notice — November 13, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-794) — January 26, 2015

Q-795² — Mr. Bevington (Northwest Territories) — Citizen Huseyin Celil — Notice — November 13, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-796² — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Task Force Libeccio — Notice — November 13, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-796) — January 26, 2015

Q-797² — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Operation IMPACT — Notice — November 13, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-797) — January 26, 2015

Q-798² — Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — Department of Canadian Heritage — Notice — November 13, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-798) — January 26, 2015

Q-790² — M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Ministère des Anciens Combattants — Avis — 5 novembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-790) — 26 janvier 2015

Q-791² — M. Barlow (MacLeod) — Opérations de la GRC à High River — Avis — 5 novembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

Q-792² — M. Barlow (MacLeod) — Opérations des Forces armées canadiennes à High River — Avis — 5 novembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

Q-793² — M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskaing) — Dépenses fédérales dans Algoma—Manitoulin—Kapuskaing — Avis — 6 novembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-793) — 26 janvier 2015

Q-794² — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Permis maritimes — Avis — 13 novembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-794) — 26 janvier 2015

Q-795² — M. Bevington (Territoires du Nord-Ouest) — Citoyen Huseyin Celil — Avis — 13 novembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

Q-796² — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Force opérationnelle Libeccio — Avis — 13 novembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-796) — 26 janvier 2015

Q-797² — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Opération IMPACT — Avis — 13 novembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-797) — 26 janvier 2015

Q-798² — M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — Ministère du Patrimoine canadien — Avis — 13 novembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-798) — 26 janvier 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-799²** — Ms. Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — Maternal, Newborn and Child Health Summit — Notice — November 17, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-799) — January 26, 2015
- Q-799²** — M^{me} Laverdière (Laurier—Sainte-Marie) — Sommet sur la santé des mères, des nouveau-nés et des enfants — Avis — 17 novembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-799) — 26 janvier 2015
- Q-800²** — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Do Not Call List Fines and Penalties — Notice — November 17, 2014
Answered (*See Debates*) — January 26, 2015
- Q-800²** — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Amendes et sanctions relatives à la Liste de numéros de télécommunication exclus — Avis — 17 novembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015
- Q-801²** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — First Nation On-reserve Students — Notice — November 17, 2014
Answered (*See Debates*) — January 26, 2015
- Q-801²** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Écoliers des réserves des Premières Nations — Avis — 17 novembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015
- Q-802²** — Mr. Harris (St. John's East) — Operation IMPACT — Notice — November 18, 2014
Answered (*See Debates*) — January 26, 2015
- Q-802²** — M. Harris (St. John's-Est) — Opération IMPACT — Avis — 18 novembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015
- Q-803²** — Mr. Harris (St. John's East) — Advise and assist mission to Iraq — Notice — November 18, 2014
Answered (*See Debates*) — January 26, 2015
- Q-803²** — M. Harris (St. John's-Est) — Mission de conseils et de soutien en Iraq — Avis — 18 novembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015
- Q-804²** — Mr. MacAulay (Cardigan) — Mount Polley mine spill — Notice — November 18, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-804) — January 26, 2015
- Q-804²** — M. MacAulay (Cardigan) — Déversement de la mine Mount Polley — Avis — 18 novembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-804) — 26 janvier 2015
- Q-805²** — Mr. Eyking (Sydney—Victoria) — Enterprise Cape Breton Corporation — Notice — November 18, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-805) — January 26, 2015
- Q-805²** — M. Eyking (Sydney—Victoria) — Société d'expansion du Cap Breton — Avis — 18 novembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-805) — 26 janvier 2015
- Q-806²** — Mr. Eyking (Sydney—Victoria) — Federal government employees in Nova Scotia — Notice — November 18, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-806) — January 26, 2015
- Q-806²** — M. Eyking (Sydney—Victoria) — Fonctionnaires fédéraux en Nouvelle-Écosse — Avis — 18 novembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-806) — 26 janvier 2015
- Q-807²** — Mr. Masse (Windsor West) — FedDev Ontario — Notice — November 18, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-807) — January 26, 2015
- Q-807²** — M. Masse (Windsor-Ouest) — FedDev Ontario — Avis — 18 novembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-807) — 26 janvier 2015
- Q-808²** — Mrs. Groguhé (Saint-Lambert) — Canada Job Grant — Notice — November 18, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-808) — January 26, 2015
- Q-808²** — M^{me} Groguhé (Saint-Lambert) — Subvention canadienne pour l'emploi — Avis — 18 novembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-808) — 26 janvier 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-809² — Ms. Doré Lefebvre (Alfred-Pellan) — Leclerc Penitentiary — Notice — November 20, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-810² — Mr. Ravnigat (Pontiac) — Shared Services Canada — Notice — November 20, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-811² — Mr. Regan (Halifax West) — Government records — Notice — November 21, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-811) — January 26, 2015

Q-812² — Mr. Cotler (Mount Royal) — Caregiver Program — Notice — November 24, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-812) — January 26, 2015

Q-813² — Mr. Cotler (Mount Royal) — Dependent children of Canadian residents — Notice — November 24, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-813) — January 26, 2015

Q-814² — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Pan-Canadian Strategy for Palliative and End-of-Life Care — Notice — November 24, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-814) — January 26, 2015

Q-815² — Mr. Brison (Kings—Hants) — Budgets and budget implementation bills — Notice — November 24, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-816² — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Policy on Tabling of Treaties in Parliament — Notice — November 24, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-816) — January 26, 2015

Q-817² — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Statistics Canada — Notice — November 24, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-817) — January 26, 2015

Q-818² — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — Government funding — Notice — November 24, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-818) — January 26, 2015

Q-809² — M^{me} Doré Lefebvre (Alfred-Pellan) — Établissement carcéral Leclerc — Avis — 20 novembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

Q-810² — M. Ravnigat (Pontiac) — Services partagés Canada — Avis — 20 novembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

Q-811² — M. Regan (Halifax-Ouest) — Dossiers du gouvernement — Avis — 21 novembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-811) — 26 janvier 2015

Q-812² — M. Cotler (Mont-Royal) — Programme des aides familiaux — Avis — 24 novembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-812) — 26 janvier 2015

Q-813² — M. Cotler (Mont-Royal) — Enfants à charge de résidents canadiens — Avis — 24 novembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-813) — 26 janvier 2015

Q-814² — M. Angus (Timmins—Baie James) — Stratégie pancanadienne de soins palliatifs et de fin de vie — Avis — 24 novembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-814) — 26 janvier 2015

Q-815² — M. Brison (Kings—Hants) — Budgets et projets de loi d'exécution du budget — Avis — 24 novembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

Q-816² — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Politique sur le dépôt des traités devant le Parlement — Avis — 24 novembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-816) — 26 janvier 2015

Q-817² — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Statistique Canada — Avis — 24 novembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-817) — 26 janvier 2015

Q-818² — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Financement gouvernemental — Avis — 24 novembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-818) — 26 janvier 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-819²** — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — Canada Post — Notice — November 24, 2014
Answered (*See Debates*) — January 26, 2015
- Q-819²** — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Postes Canada — Avis — 24 novembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015
- Q-820²** — Mr. Goodale (Wascana) — Infrastructure investments — Notice — November 24, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-820) — January 26, 2015
- Q-820²** — M. Goodale (Wascana) — Investissements en infrastructure — Avis — 24 novembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-820) — 26 janvier 2015
- Q-821²** — Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Aerospace industry — Notice — November 25, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-821) — January 26, 2015
- Q-821²** — M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Industrie aérospatiale — Avis — 25 novembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-821) — 26 janvier 2015
- Q-822²** — Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Employment Insurance benefits — Notice — November 25, 2014
Answered (*See Debates*) — January 26, 2015
- Q-822²** — M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Prestations d'assurance-emploi — Avis — 25 novembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015
- Q-823²** — Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Temporary Public Policy Concerning Tibetans — Notice — November 25, 2014
Answered (*See Debates*) — January 26, 2015
- Q-823²** — M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Politique d'intérêt public temporaire concernant les Tibétains — Avis — 25 novembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015
- Q-824²** — Mr. Masse (Windsor West) — Construction — Notice — November 25, 2014
Answered (*See Debates*) — January 26, 2015
- Q-824²** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Construction — Avis — 25 novembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015
- Q-825²** — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Public Health Agency of Canada — Notice — November 26, 2014
Answered (*See Debates*) — January 26, 2015
- Q-825²** — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Agence de la santé publique du Canada — Avis — 26 novembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015
- Q-826²** — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Prime ministerial trips to Northern Canada — Notice — November 26, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-826) — January 26, 2015
- Q-826²** — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Voyages du Premier ministre dans le Nord du Canada — Avis — 26 novembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-826) — 26 janvier 2015
- Q-827²** — Mr. Valeriote (Guelph) — Veterans Affairs Canada delegations — Notice — November 26, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-827) — January 26, 2015
- Q-827²** — M. Valeriote (Guelph) — Délégations d'Anciens Combattants Canada — Avis — 26 novembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-827) — 26 janvier 2015
- Q-828²** — Mr. Regan (Halifax West) — Health Canada's marketing campaign — Notice — November 26, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-828) — January 26, 2015
- Q-828²** — M. Regan (Halifax-Ouest) — Campagne de publicité de Santé Canada — Avis — 26 novembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-828) — 26 janvier 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-829² — Ms. Sgro (York West) — Visa applications — Notice — November 26, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-830² — Mr. Eyking (Sydney—Victoria) — Government advertising — Notice — November 26, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-830) — January 26, 2015

Q-831² — Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Canada Accelerator and Incubator Program — Notice — December 1, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-831) — January 26, 2015

Q-832² — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — Immigration and Refugee Protection Act Regulation — Notice — December 1, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-833² — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Department of National Defense — Notice — December 1, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-834² — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Transport Canada — Notice — December 1, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-835² — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Department of Fisheries and Oceans — Notice — December 1, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-836² — Mr. Cotler (Mount Royal) — Federal judicial appointments — Notice — December 2, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-837² — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Department of Justice — Notice — December 2, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-838² — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Access to information system — Notice — December 3, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-838) — January 26, 2015

Q-839² — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Manolis L shipwreck — Notice — December 3, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-829² — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Demandes de visa — Avis — 26 novembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

Q-830² — M. Eyking (Sydney—Victoria) — Publicité du gouvernement — Avis — 26 novembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-830) — 26 janvier 2015

Q-831² — M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Programme canadien des accélérateurs et des incubateurs — Avis — 1^{er} décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-831) — 26 janvier 2015

Q-832² — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés — Avis — 1^{er} décembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

Q-833² — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Ministère de la Défense nationale — Avis — 1^{er} décembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

Q-834² — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Transport Canada — Avis — 1^{er} décembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

Q-835² — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Ministère des Pêches et des Océans — Avis — 1^{er} décembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

Q-836² — M. Cotler (Mont-Royal) — Nominations à la magistrature fédérale — Avis — 2 décembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

Q-837² — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Ministère de la justice — Avis — 2 décembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

Q-838² — M. Angus (Timmins—Baie James) — Système d'accès à l'information — Avis — 3 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-838) — 26 janvier 2015

Q-839² — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Épave du Manolis L — Avis — 3 décembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-840²** — Mr. Bélanger (Ottawa—Vanier) — National Capital Commission — Notice — December 3, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-840) — January 26, 2015
- Q-841²** — Mr. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Fuel surcharge — Notice — December 3, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-841) — January 26, 2015
- Q-842²** — Mr. Cash (Davenport) — Interim Federal Health Program — Notice — December 3, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-842) — January 26, 2015
- Q-843²** — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Department of National Defence — Notice — December 4, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-843) — January 26, 2015
- Q-844²** — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Canadian military bases and stations — Notice — December 4, 2014
Answered (*See Debates*) — January 26, 2015
- Q-845²** — Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel) — Bill C-10 — Notice — December 4, 2014
Answered (*See Debates*) — January 26, 2015
- Q-846²** — Ms. Leslie (Halifax) — Convention on the International Trade of Endangered Species — Notice — December 4, 2014
Answered (*See Debates*) — January 26, 2015
- Q-847²** — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — Meteorological services — Notice — December 4, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-847) — January 26, 2015
- Q-848²** — Mr. Valeriote (Guelph) — Photography services — Notice — December 4, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-848) — January 26, 2015
- Q-849²** — Mr. McGuinty (Ottawa South) — Research or speechwriting services — Notice — December 4, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-849) — January 26, 2015
- Q-840²** — M. Bélanger (Ottawa—Vanier) — Commission de la Capitale nationale — Avis — 3 décembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-840) — 26 janvier 2015
- Q-841²** — M. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Frais supplément pour le carburant — Avis — 3 décembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-841) — 26 janvier 2015
- Q-842²** — M. Cash (Davenport) — Programme fédéral de santé intérimaire — Avis — 3 décembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-842) — 26 janvier 2015
- Q-843²** — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Ministère de la Défense nationale — Avis — 4 décembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-843) — 26 janvier 2015
- Q-844²** — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Bases et les stations militaires canadiennes — Avis — 4 décembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015
- Q-845²** — M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel) — Projet de loi C-10 — Avis — 4 décembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015
- Q-846²** — M^{me} Leslie (Halifax) — Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction — Avis — 4 décembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015
- Q-847²** — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Services météorologiques — Avis — 4 décembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-847) — 26 janvier 2015
- Q-848²** — M. Valeriote (Guelph) — Services photographiques — Avis — 4 décembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-848) — 26 janvier 2015
- Q-849²** — M. McGuinty (Ottawa-Sud) — Services de recherche ou de rédaction de discours — Avis — 4 décembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-849) — 26 janvier 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-850² — Mr. McGuinty (Ottawa South) — Government communications — Notice — December 4, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-850) — January 26, 2015

Q-851² — Mr. Regan (Halifax West) — Beaubassin National Historic Site — Notice — December 4, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-851) — January 26, 2015

Q-852² — Mr. LeBlanc (Beauséjour) — Royal Canadian Mint — Notice — December 4, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-852) — January 26, 2015

Q-853² — Mr. LeBlanc (Beauséjour) — Government communications — Notice — December 4, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-853) — January 26, 2015

Q-854² — Mr. LeBlanc (Beauséjour) — Regional ministerial responsibilities — Notice — December 4, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-854) — January 26, 2015

Q-855² — Ms. Bennett (St. Paul's) — Métis identification systems — Notice — December 4, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-855) — January 26, 2015

Q-856² — Ms. Foote (Random—Burin—St. George's) — Unified Family Court Summative Evaluation — Notice — December 4, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-856) — January 26, 2015

Q-857² — Ms. Foote (Random—Burin—St. George's) — Canada Science and Technology Museum — Notice — December 4, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-857) — January 26, 2015

Q-858² — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — West Block flagpole — Notice — December 4, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-850² — M. McGuinty (Ottawa-Sud) — Communications du gouvernement — Avis — 4 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-850) — 26 janvier 2015

Q-851² — M. Regan (Halifax-Ouest) — Lieu historique national de Beaubassin — Avis — 4 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-851) — 26 janvier 2015

Q-852² — M. LeBlanc (Beauséjour) — Monnaie royale canadienne — Avis — 4 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-852) — 26 janvier 2015

Q-853² — M. LeBlanc (Beauséjour) — Communications au gouvernement — Avis — 4 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-853) — 26 janvier 2015

Q-854² — M. LeBlanc (Beauséjour) — Responsabilités régionales des ministres — Avis — 4 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-854) — 26 janvier 2015

Q-855² — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Systèmes d'identification des Métis — Avis — 4 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-855) — 26 janvier 2015

Q-856² — M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's) — Tribunaux unifiés de la famille — Avis — 4 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-856) — 26 janvier 2015

Q-857² — M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's) — Musée des sciences et de la technologie du Canada — Avis — 4 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-857) — 26 janvier 2015

Q-858² — M. McCallum (Markham—Unionville) — Drapeau à l'édifice de l'Ouest — Avis — 4 décembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-859²** — Ms. Jones (Labrador) — Crown copyright — Notice — December 4, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-859) — January 26, 2015
- Q-859²** — M^{me} Jones (Labrador) — Droit d’auteur de la Couronne — Avis — 4 décembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-859) — 26 janvier 2015
- Q-860²** — Mr. McGuinty (Ottawa South) — Public service sick leave — Notice — December 4, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-860) — January 26, 2015
- Q-860²** — M. McGuinty (Ottawa-Sud) — Congés de maladie pour la fonction publique — Avis — 4 décembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-860) — 26 janvier 2015
- Q-861²** — Mr. MacAulay (Cardigan) — Department of Fisheries and Oceans — Notice — December 4, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-861) — January 26, 2015
- Q-861²** — M. MacAulay (Cardigan) — Ministère des Pêches et des Océans — Avis — 4 décembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-861) — 26 janvier 2015
- Q-862²** — Mr. MacAulay (Cardigan) — Wild Atlantic Salmon Conservation Policy — Notice — December 4, 2014
Answered (*See Debates*) — January 26, 2015
- Q-862²** — M. MacAulay (Cardigan) — Politique de conservation du saumon atlantique sauvage — Avis — 4 décembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015
- Q-863²** — Mr. MacAulay (Cardigan) — Employment Insurance — Notice — December 4, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-863) — January 26, 2015
- Q-863²** — M. MacAulay (Cardigan) — Assurance-emploi — Avis — 4 décembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-863) — 26 janvier 2015
- Q-864²** — Mr. Brison (Kings—Hants) — Access to Information Act — Notice — December 5, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-864) — January 26, 2015
- Q-864²** — M. Brison (Kings—Hants) — Loi sur l’accès à l’information — Avis — 5 décembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-864) — 26 janvier 2015
- Q-865²** — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Processing of immigration applications — Notice — December 5, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-865) — January 26, 2015
- Q-865²** — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Traitement des demandes d’immigration — Avis — 5 décembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-865) — 26 janvier 2015
- Q-866²** — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Government communications — Notice — December 5, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-866) — January 26, 2015
- Q-866²** — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Communications du gouvernement — Avis — 5 décembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-866) — 26 janvier 2015
- Q-867²** — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Legislative drafting — Notice — December 5, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-867) — January 26, 2015
- Q-867²** — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Rédaction législative — Avis — 5 décembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-867) — 26 janvier 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-868² — Mr. Dubourg (Bourassa) — Materials prepared for Parliamentary Secretaries — Notice — December 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-868) — January 26, 2015

Q-869² — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Enabling Accessibility Fund — Notice — December 5, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-869) — January 26, 2015

Q-870² — Mr. Bélanger (Ottawa—Vanier) — Canadian observers in Tunisia — Notice — December 8, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-871² — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Government servers — Notice — December 8, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-872² — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Canadian Wheat Board — Notice — December 8, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-873² — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Temporary Foreign Worker Program — Notice — December 8, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-873) — January 26, 2015

Q-874² — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Temporary Foreign Worker Program — Notice — December 8, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-874) — January 26, 2015

Q-875² — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Social Security Tribunal — Notice — December 8, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-875) — January 26, 2015

Q-876² — Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Veterans Affairs Canada — Notice — December 8, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-876) — January 26, 2015

Q-868² — M. Dubourg (Bourassa) — Documentation préparée pour les secrétaires parlementaires — Avis — 5 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-868) — 26 janvier 2015

Q-869² — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Fonds pour l'accessibilité — Avis — 5 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-869) — 26 janvier 2015

Q-870² — M. Bélanger (Ottawa—Vanier) — Observateurs canadiens en Tunisie — Avis — 8 décembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

Q-871² — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Serveurs gouvernementaux — Avis — 8 décembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

Q-872² — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Commission canadienne du blé — Avis — 8 décembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

Q-873² — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Programme des travailleurs étrangers temporaires — Avis — 8 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-873) — 26 janvier 2015

Q-874² — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Programme des travailleurs étrangers temporaires — Avis — 8 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-874) — 26 janvier 2015

Q-875² — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Tribunal de la sécurité sociale — Avis — 8 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-875) — 26 janvier 2015

Q-876² — M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Anciens Combattants Canada — Avis — 8 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-876) — 26 janvier 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-877² — Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario — Notice — December 8, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-877) — January 26, 2015

Q-878² — Mr. Chan (Scarborough—Agincourt) — Visits to Canada — Notice — December 8, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-878) — January 26, 2015

Q-879² — Mr. Chan (Scarborough—Agincourt) — Loans and grants to businesses — Notice — December 8, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-879) — January 26, 2015

Q-880² — Mr. Chan (Scarborough—Agincourt) — Contracts for communications — Notice — December 8, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-880) — January 26, 2015

Made an Order for Return and supplementary answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-880-01) — February 27, 2015

Q-881² — Mr. Chan (Scarborough—Agincourt) — Sale of assets — Notice — December 8, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-881) — January 26, 2015

Q-882² — Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — Service Canada — Notice — December 8, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-882) — January 26, 2015

Q-883² — Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — Employment Insurance — Notice — December 8, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-884² — Ms. Freeland (Toronto Centre) — Global Markets Action Plan — Notice — December 8, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-884) — January 26, 2015

Q-885² — Ms. Freeland (Toronto Centre) — Written questions — Notice — December 8, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-877² — M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Initiative fédérale de développement économique dans le Nord de l'Ontario — Avis — 8 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-877) — 26 janvier 2015

Q-878² — M. Chan (Scarborough—Agincourt) — Visites au Canada — Avis — 8 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-878) — 26 janvier 2015

Q-879² — M. Chan (Scarborough—Agincourt) — Prêts ou subventions accordés aux entreprises — Avis — 8 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-879) — 26 janvier 2015

Q-880² — M. Chan (Scarborough—Agincourt) — Contrats de communication — Avis — 8 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-880) — 26 janvier 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse supplémentaire déposée (document parlementaire n° 8555-412-880-01) — 27 février 2015

Q-881² — M. Chan (Scarborough—Agincourt) — Vente de biens — Avis — 8 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-881) — 26 janvier 2015

Q-882² — M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — Service Canada — Avis — 8 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-882) — 26 janvier 2015

Q-883² — M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — Assurance-emploi — Avis — 8 décembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

Q-884² — M^{me} Freeland (Toronto-Centre) — Plan d'action sur les marchés mondiaux — Avis — 8 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-884) — 26 janvier 2015

Q-885² — M^{me} Freeland (Toronto-Centre) — Questions écrites — Avis — 8 décembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-886² — Ms. Freeland (Toronto Centre) — Ministerial executive vehicles — Notice — December 8, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-887² — Ms. Freeland (Toronto Centre) — Public service employees — Notice — December 8, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-887) — January 26, 2015

Q-888² — Ms. Davies (Vancouver East) — Health Canada — Notice — December 8, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-888) — January 26, 2015

Q-889² — Ms. Davies (Vancouver East) — Health Canada — Notice — December 8, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-890² — Mr. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Case before the courts — Notice — December 8, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-890) — January 26, 2015

Q-891² — Mr. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Universal Child Care Benefit — Notice — December 8, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-892² — Mr. Regan (Halifax West) — Department of Foreign Affairs, Trade and Development — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-892) — January 26, 2015

Q-893² — Mr. Allen (Welland) — Interim Canadian Wheat Board — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-893) — January 26, 2015

Q-894² — Mr. Allen (Welland) — Food safety laws — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-894) — January 26, 2015

Q-895² — Mr. Cash (Davenport) — International Mobility Programs — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-895) — January 26, 2015

Q-886² — M^{me} Freeland (Toronto-Centre) — Véhicules de fonction des ministres — Avis — 8 décembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

Q-887² — M^{me} Freeland (Toronto-Centre) — Employés fédéraux — Avis — 8 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-887) — 26 janvier 2015

Q-888² — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Santé Canada — Avis — 8 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-888) — 26 janvier 2015

Q-889² — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Santé Canada — Avis — 8 décembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

Q-890² — M. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Litige judiciaire — Avis — 8 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-890) — 26 janvier 2015

Q-891² — M. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Prestation universelle pour la garde d'enfants — Avis — 8 décembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

Q-892² — M. Regan (Halifax-Ouest) — Ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-892) — 26 janvier 2015

Q-893² — M. Allen (Welland) — Commission canadienne du blé provisoire — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-893) — 26 janvier 2015

Q-894² — M. Allen (Welland) — Lois sur la sécurité alimentaire — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-894) — 26 janvier 2015

Q-895² — M. Cash (Davenport) — Programme de mobilité internationale — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-895) — 26 janvier 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-896² — Mr. Cash (Davenport) — International Mobility Programs — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-896) — January 26, 2015

Q-897² — Mr. Cash (Davenport) — International Experience Canada — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-897) — January 26, 2015

Q-898² — Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Express Entry — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-898) — January 26, 2015

Q-899² — Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Live-In Caregiver Program — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-899) — January 26, 2015

Q-900² — Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Refugee applications — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-900) — January 26, 2015

Q-901² — Ms. Duncan (Etobicoke North) — "Strong Girls, Strong World" event — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-901) — January 26, 2015

Q-902² — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Government funding — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-902) — January 26, 2015

Q-903² — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Beijing Declaration — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-903) — January 26, 2015

Q-904² — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Action Plan to Address Family Violence and Violent Crimes Against Aboriginal Women and Girls — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-904) — January 26, 2015

Q-896² — M. Cash (Davenport) — Programmes de mobilité internationale — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-896) — 26 janvier 2015

Q-897² — M. Cash (Davenport) — Expérience Internationale Canada — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-897) — 26 janvier 2015

Q-898² — M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Entrée express — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-898) — 26 janvier 2015

Q-899² — M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Programme concernant les aides familiaux résidents — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-899) — 26 janvier 2015

Q-900² — M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Demandes de statut de réfugié — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-900) — 26 janvier 2015

Q-901² — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Événement « Force des filles. Force du monde. » — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-901) — 26 janvier 2015

Q-902² — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Financement du gouvernement — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-902) — 26 janvier 2015

Q-903² — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Déclaration Beijing — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-903) — 26 janvier 2015

Q-904² — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Plan d'action pour contrer la violence familiale et les crimes violents à l'endroit des femmes et des filles autochtones — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-904) — 26 janvier 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-905² — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Materials prepared for deputy heads — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-905) — January 26, 2015

Q-906² — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Materials prepared for Assistant Deputy Ministers — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-906) — January 26, 2015

Q-907² — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Materials prepared for ministers — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-907) — January 26, 2015

Q-908² — Mrs. Groguhé (Saint-Lambert) — Seasonal Agricultural Workers Program — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-908) — January 26, 2015

Q-909² — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Service Canada — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-909) — January 26, 2015

Q-910² — Ms. Davies (Vancouver East) — Pharmaceutical advertising — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-910) — January 26, 2015

Q-911² — Ms. Borg (Terrebonne—Blainville) — Directory of Federal Real Property — Notice — December 9, 2014

Answered (*See Debates*) — January 26, 2015

Q-912² — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Employment Insurance — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-912) — January 26, 2015

Q-913² — Mr. Easter (Malpeque) — Canada-European Union Summit — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-913) — January 26, 2015

Q-905² — M. McCallum (Markham—Unionville) — Documentation préparée pour les administrateurs généraux — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-905) — 26 janvier 2015

Q-906² — M. McCallum (Markham—Unionville) — Documentation préparée pour les sous-ministres adjoints — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-906) — 26 janvier 2015

Q-907² — M. McCallum (Markham—Unionville) — Documentation préparée pour les ministres — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-907) — 26 janvier 2015

Q-908² — M^{me} Groguhé (Saint-Lambert) — Programme des travailleurs agricoles saisonniers — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-908) — 26 janvier 2015

Q-909² — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Service Canada — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-909) — 26 janvier 2015

Q-910² — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Publicité des produits pharmaceutiques — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-910) — 26 janvier 2015

Q-911² — M^{me} Borg (Terrebonne—Blainville) — Répertoire des biens immobiliers fédéraux — Avis — 9 décembre 2014

Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015

Q-912² — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Assurance-emploi — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-912) — 26 janvier 2015

Q-913² — M. Easter (Malpeque) — Sommet Canada-Union européenne — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-913) — 26 janvier 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-914²** — Ms. Sgro (York West) — Canada-European Union Summit — Notice — December 9, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-914) — January 26, 2015
- Q-915²** — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Canada's involvement in Iraq — Notice — December 9, 2014
Answered (*See Debates*) — January 26, 2015
- Q-916²** — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Global Market Action Plan — Notice — December 9, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-916) — January 26, 2015
- Q-917²** — Ms. Sgro (York West) — International trade — Notice — December 9, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-917) — January 26, 2015
- Q-918²** — Mr. Easter (Malpeque) — Canada First Defence Strategy — Notice — December 9, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-918) — January 26, 2015
- Q-919²** — Ms. Foote (Random—Burin—St. George's) — Public Service Health Care Plan — Notice — December 9, 2014
Answered (*See Debates*) — January 26, 2015
- Q-920²** — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Foreign travel — Notice — December 9, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-920) — January 26, 2015
- Q-921²** — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — International development and humanitarian assistance — Notice — December 9, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-921) — January 26, 2015
- Q-922²** — Ms. Jones (Labrador) — Fisheries industry enhancements — Notice — December 9, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-922) — January 26, 2015
- Q-914²** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Sommet Canada-Union européenne — Avis — 9 décembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-914) — 26 janvier 2015
- Q-915²** — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Participation du Canada en Iraq — Avis — 9 décembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015
- Q-916²** — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Plan d'action sur les marchés mondiaux — Avis — 9 décembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-916) — 26 janvier 2015
- Q-917²** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Commerce international — Avis — 9 décembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-917) — 26 janvier 2015
- Q-918²** — M. Easter (Malpeque) — Stratégie de défense Le Canada d'abord — Avis — 9 décembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-918) — 26 janvier 2015
- Q-919²** — M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's) — Régime de soins de santé de la fonction publique — Avis — 9 décembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015
- Q-920²** — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Voyages à l'étranger — Avis — 9 décembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-920) — 26 janvier 2015
- Q-921²** — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Développement international et aide humanitaire — Avis — 9 décembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-921) — 26 janvier 2015
- Q-922²** — M^{me} Jones (Labrador) — Améliorations dans l'industrie des pêches — Avis — 9 décembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-922) — 26 janvier 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-923² — Mr. Rankin (Victoria) — Administration of pay — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-923) — January 26, 2015

Q-924² — Mr. Rankin (Victoria) — Administration of pensions — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-924) — January 26, 2015

Q-925² — Ms. Sgro (York West) — Workforce adjustments — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-925) — January 26, 2015

Q-926² — Mr. Dubé (Chambly—Borduas) — National historic sites — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-926) — January 26, 2015

Q-927² — Mr. Goodale (Wascana) — Nudge policies — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-927) — January 26, 2015

Q-928² — Mr. Goodale (Wascana) — Federal taxes — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-928) — January 26, 2015

Q-929² — Mr. Cotler (Mount Royal) — Canadian diplomatic personnel — Notice — December 9, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-929) — January 26, 2015

Q-930² — Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — Employment Insurance — Notice — December 10, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-930) — January 26, 2015

Q-931² — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Employment and Social Development Canada — Notice — December 10, 2014

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-931) — January 26, 2015

Q-923² — M. Rankin (Victoria) — Administration de la paye — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-923) — 26 janvier 2015

Q-924² — M. Rankin (Victoria) — Administration des pensions — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-924) — 26 janvier 2015

Q-925² — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Réaménagements d'effectifs — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-925) — 26 janvier 2015

Q-926² — M. Dubé (Chambly—Borduas) — Sites historiques nationaux — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-926) — 26 janvier 2015

Q-927² — M. Goodale (Wascana) — Politiques des « coups de pouce » — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-927) — 26 janvier 2015

Q-928² — M. Goodale (Wascana) — Taxes fédérales — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-928) — 26 janvier 2015

Q-929² — M. Cotler (Mont-Royal) — Personnel diplomatique canadien — Avis — 9 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-929) — 26 janvier 2015

Q-930² — M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — Assurance-emploi — Avis — 10 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-930) — 26 janvier 2015

Q-931² — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Emploi et Développement social Canada — Avis — 10 décembre 2014

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-931) — 26 janvier 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-932²** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Employment and Social Development Canada — Notice — December 10, 2014
Answered (*See Debates*) — January 26, 2015
- Q-933²** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Employment and Social Development Canada — Notice — December 10, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-933) — January 26, 2015
- Q-934²** — Ms. Davies (Vancouver East) — Federal Tobacco Control Strategy — Notice — December 10, 2014
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-934) — January 26, 2015
- Q-935²** — Ms. Leslie (Halifax) — Halifax Port Authority — Notice — December 11, 2014
Answered (*See Debates*) — February 27, 2015
- Q-936²** — Mr. Scott (Toronto—Danforth) — Oil and mining companies — Notice — December 11, 2014
Answered (*See Debates*) — March 10, 2015
- Q-937²** — Mr. Easter (Malpeque) — Large Business Audit Program — Notice — December 11, 2014
Answered (*See Debates*) — February 27, 2015
- Q-938²** — Ms. Leslie (Halifax) — Energy exports — Notice — January 22, 2015
Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-13) — March 11, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-938) — March 12, 2015
- Q-939²** — Mr. Morin (Chicoutimi—Le Fjord) — Citronella safety — Notice — January 22, 2015
Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-14) — March 11, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-939) — March 12, 2015
- Q-940²** — Mr. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Canada Post — Notice — January 22, 2015
Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-15) — March 11, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-940) — March 12, 2015
- Q-932²** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Emploi et Développement social Canada — Avis — 10 décembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 26 janvier 2015
- Q-933²** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Emploi et Développement social Canada — Avis — 10 décembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-933) — 26 janvier 2015
- Q-934²** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme — Avis — 10 décembre 2014
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-934) — 26 janvier 2015
- Q-935²** — M^{me} Leslie (Halifax) — Administration portuaire de Halifax — Avis — 11 décembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 27 février 2015
- Q-936²** — M. Scott (Toronto—Danforth) — Entreprises minières et pétrolières — Avis — 11 décembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 10 mars 2015
- Q-937²** — M. Easter (Malpeque) — Programme de vérification des grandes entreprises — Avis — 11 décembre 2014
Réponse (*Voir les Débats*) — 27 février 2015
- Q-938²** — M^{me} Leslie (Halifax) — Exportations dans le secteur de l'énergie — Avis — 22 janvier 2015
Réponse déposée (document parlementaire n^o 8530-412-13) — 11 mars 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-938) — 12 mars 2015
- Q-939²** — M. Morin (Chicoutimi—Le Fjord) — Innocuité de la citronnelle — Avis — 22 janvier 2015
Réponse déposée (document parlementaire n^o 8530-412-14) — 11 mars 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-939) — 12 mars 2015
- Q-940²** — M. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Postes Canada — Avis — 22 janvier 2015
Réponse déposée (document parlementaire n^o 8530-412-15) — 11 mars 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-940) — 12 mars 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-941² — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — Diplomatic postings — Notice — January 22, 2015

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-16) — March 11, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-941) — March 12, 2015

Q-942² — Ms. Pécelet (La Pointe-de-l'Île) — Pre-Removal Risk Assessments — Notice — January 22, 2015

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-17) — March 11, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-942) — March 12, 2015

Q-943² — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Electronic records and messages — Notice — January 22, 2015

Answered (*See Debates*) — February 27, 2015

Q-944² — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Government funding — Notice — January 22, 2015

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-18) — March 11, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-944) — March 12, 2015

Q-945² — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — Pipeline Safety Act — Notice — January 22, 2015

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-19) — March 11, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-945) — March 12, 2015

Q-946² — Mr. Scott (Toronto—Danforth) — Detention and Interrogation Program — Notice — January 26, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-946) — March 12, 2015

Q-947² — Mr. Goodale (Wascana) — Counter terrorism resources — Notice — January 27, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-947) — March 13, 2015

Q-948² — Mr. Goodale (Wascana) — Regulation of medical marijuana — Notice — January 27, 2015

Answered (*See Debates*) — March 13, 2015

Q-941² — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Postes diplomatiques — Avis — 22 janvier 2015

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-16) — 11 mars 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-941) — 12 mars 2015

Q-942² — M^{me} Pécelet (La Pointe-de-l'Île) — Demandes d'examen des risques avant renvoi — Avis — 22 janvier 2015

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-17) — 11 mars 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-942) — 12 mars 2015

Q-943² — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Dossiers et messages électroniques — Avis — 22 janvier 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 27 février 2015

Q-944² — M. Angus (Timmins—Baie James) — Financement gouvernemental — Avis — 22 janvier 2015

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-18) — 11 mars 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-944) — 12 mars 2015

Q-945² — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Loi sur la sûreté des pipelines — Avis — 22 janvier 2015

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-19) — 11 mars 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-945) — 12 mars 2015

Q-946² — M. Scott (Toronto—Danforth) — Programme de détention et d'interrogation — Avis — 26 janvier 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-946) — 12 mars 2015

Q-947² — M. Goodale (Wascana) — Ressources allouées contre le terrorisme — Avis — 27 janvier 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-947) — 13 mars 2015

Q-948² — M. Goodale (Wascana) — Réglementation de la marijuana à des fins médicales — Avis — 27 janvier 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 13 mars 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-949²** — Mr. Goodale (Wascana) — Corporate tax losses — Notice — January 27, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-949) — March 13, 2015
- Q-949²** — M. Goodale (Wascana) — Pertes fiscales reliées aux sociétés — Avis — 27 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-949) — 13 mars 2015
- Q-950²** — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Investments in science, technology and innovation — Notice — January 27, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-950) — March 20, 2015
- Q-950²** — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Investissements en science, technologie et innovation — Avis — 27 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-950) — 20 mars 2015
- Q-951²** — Mrs. Day (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — Government funding — Notice — January 27, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-951) — March 20, 2015
- Q-951²** — M^{me} Day (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — Financement gouvernemental — Avis — 27 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-951) — 20 mars 2015
- Q-952²** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Independent assessment process — Notice — January 27, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-952) — March 20, 2015
Made an Order for Return and supplementary answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-952-01) — March 25, 2015
- Q-952²** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Processus d'évaluation indépendant — Avis — 27 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-952) — 20 mars 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse supplémentaire déposée (document parlementaire n° 8555-412-952-01) — 25 mars 2015
- Q-953²** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Wireless spectrum — Notice — January 27, 2015
Answered (*See Debates*) — March 13, 2015
- Q-953²** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Spectre sans fil — Avis — 27 janvier 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 13 mars 2015
- Q-954²** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Privacy breaches — Notice — January 27, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-954) — March 20, 2015
- Q-954²** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Atteintes à la vie privée — Avis — 27 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-954) — 20 mars 2015
- Q-955²** — Mr. Trudeau (Papineau) — Department of Veterans Affairs — Notice — January 27, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-955) — March 23, 2015
- Q-955²** — M. Trudeau (Papineau) — Ministère des Anciens Combattants — Avis — 27 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-955) — 23 mars 2015
- Q-956²** — Mr. Trudeau (Papineau) — Department of Veterans Affairs — Notice — January 27, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-956) — March 23, 2015
- Q-956²** — M. Trudeau (Papineau) — Ministère des Anciens Combattants — Avis — 27 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-956) — 23 mars 2015
- Q-957²** — Mr. Trudeau (Papineau) — Department of Veterans Affairs — Notice — January 27, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-957) — March 23, 2015
- Q-957²** — M. Trudeau (Papineau) — Ministère des Anciens Combattants — Avis — 27 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-957) — 23 mars 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-958² — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Investor-State Dispute Settlement — Notice — January 27, 2015

Answered (*See Debates*) — March 12, 2015

Q-959² — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Labour mobility entry portals — Notice — January 27, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-959) — March 20, 2015

Q-960² — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Government funding — Notice — January 27, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-960) — March 20, 2015

Q-961² — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Federal lands — Notice — January 27, 2015

Answered (*See Debates*) — March 12, 2015

Q-962² — Mr. Bevington (Northwest Territories) — Northern Greenhouse Initiative — Notice — January 28, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-962) — March 12, 2015

Q-963² — Mr. Easter (Malpeque) — Government Operations Centre — Notice — January 28, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-963) — March 13, 2015

Q-964² — Mr. Easter (Malpeque) — Correctional Service Canada — Notice — January 28, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-964) — March 13, 2015

Q-965² — Mr. Dubourg (Bourassa) — Government contracts — Notice — January 28, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-965) — March 20, 2015

Q-966² — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Government communications — Notice — January 28, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-966) — March 20, 2015

Q-958² — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Règlement des différends entre investisseurs et États — Avis — 27 janvier 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mars 2015

Q-959² — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Portails de mobilité des travailleurs — Avis — 27 janvier 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-959) — 20 mars 2015

Q-960² — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Financement gouvernemental — Avis — 27 janvier 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-960) — 20 mars 2015

Q-961² — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Bien-fonds fédéraux — Avis — 27 janvier 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mars 2015

Q-962² — M. Bevington (Territoires du Nord-Ouest) — Initiative de sericulture dans le Nord — Avis — 28 janvier 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-962) — 12 mars 2015

Q-963² — M. Easter (Malpeque) — Centre des opérations du gouvernement — Avis — 28 janvier 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-963) — 13 mars 2015

Q-964² — M. Easter (Malpeque) — Service correctionnel Canada — Avis — 28 janvier 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-964) — 13 mars 2015

Q-965² — M. Dubourg (Bourassa) — Contrats gouvernementaux — Avis — 28 janvier 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-965) — 20 mars 2015

Q-966² — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Communications du gouvernement — Avis — 28 janvier 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-966) — 20 mars 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-967²** — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Intergovernmental litigation — Notice — January 28, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-967) — March 20, 2015
- Q-967²** — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Litiges intergouvernementaux — Avis — 28 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-967) — 20 mars 2015
- Q-968²** — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Government announcements — Notice — January 28, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-968) — March 20, 2015
- Q-968²** — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Annonces gouvernementales — Avis — 28 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-968) — 20 mars 2015
- Q-969²** — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Government advertising — Notice — January 28, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-969) — March 20, 2015
- Q-969²** — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Publicités gouvernementales — Avis — 28 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-969) — 20 mars 2015
- Q-970²** — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Government contracts — Notice — January 28, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-970) — March 20, 2015
- Q-970²** — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Contrats gouvernementaux — Avis — 28 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-970) — 20 mars 2015
- Q-971²** — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Government contracts — Notice — January 28, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-971) — March 13, 2015
- Q-971²** — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Contrats gouvernementaux — Avis — 28 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-971) — 13 mars 2015
- Q-972²** — Ms. Sgro (York West) — Government contracts — Notice — January 28, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-972) — March 12, 2015
- Q-972²** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Contrats gouvernementaux — Avis — 28 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-972) — 12 mars 2015
- Q-973²** — Ms. Sgro (York West) — Government contracts — Notice — January 28, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-973) — March 13, 2015
- Q-973²** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Contrats gouvernementaux — Avis — 28 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-973) — 13 mars 2015
- Q-974²** — Ms. Sgro (York West) — Government contracts — Notice — January 28, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-974) — March 12, 2015
- Q-974²** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Contrats gouvernementaux — Avis — 28 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-974) — 12 mars 2015
- Q-975²** — Mr. Valeriote (Guelph) — Briefing documents for parliamentary secretaries — Notice — January 28, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-975) — March 20, 2015
- Q-975²** — M. Valeriote (Guelph) — Documents d'information pour les secrétaires parlementaires — Avis — 28 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-975) — 20 mars 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-976² — Mr. Valeriote (Guelph) — Briefing documents for ministers — Notice — January 28, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-976) — March 20, 2015

Q-977² — Mr. Valeriote (Guelph) — Government contracts — Notice — January 28, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-977) — March 20, 2015

Q-978² — Mr. Dubourg (Bourassa) — Canada Post pay equity — Notice — January 28, 2015

Answered (*See Debates*) — March 12, 2015

Q-979² — Mr. Dubourg (Bourassa) — Government contracts — Notice — January 28, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-979) — March 13, 2015

Q-980² — Mr. Casey (Charlottetown) — Government contracts — Notice — January 29, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-980) — March 13, 2015

Q-981² — Mr. Casey (Charlottetown) — Government contracts — Notice — January 29, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-981) — March 13, 2015

Q-982² — Mr. Casey (Charlottetown) — Administration of justice — Notice — January 29, 2015

Answered (*See Debates*) — March 13, 2015

Q-983² — Mr. LeBlanc (Beauséjour) — Government advertising — Notice — January 29, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-983) — March 20, 2015

Q-984² — Mr. LeBlanc (Beauséjour) — Government advertising — Notice — January 29, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-984) — March 20, 2015

Q-985² — Mr. LeBlanc (Beauséjour) — Government advertising — Notice — January 29, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-985) — March 20, 2015

Q-976² — M. Valeriote (Guelph) — Documents d'information pour les ministres — Avis — 28 janvier 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-976) — 20 mars 2015

Q-977² — M. Valeriote (Guelph) — Contrats gouvernementaux — Avis — 28 janvier 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-977) — 20 mars 2015

Q-978² — M. Dubourg (Bourassa) — Égalité salariale à Postes Canada — Avis — 28 janvier 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mars 2015

Q-979² — M. Dubourg (Bourassa) — Contrats gouvernementaux — Avis — 28 janvier 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-979) — 13 mars 2015

Q-980² — M. Casey (Charlottetown) — Contrats gouvernementaux — Avis — 29 janvier 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-980) — 13 mars 2015

Q-981² — M. Casey (Charlottetown) — Contrats gouvernementaux — Avis — 29 janvier 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-981) — 13 mars 2015

Q-982² — M. Casey (Charlottetown) — Administration de la justice — Avis — 29 janvier 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 13 mars 2015

Q-983² — M. LeBlanc (Beauséjour) — Publicité gouvernementale — Avis — 29 janvier 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-983) — 20 mars 2015

Q-984² — M. LeBlanc (Beauséjour) — Publicité gouvernementale — Avis — 29 janvier 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-984) — 20 mars 2015

Q-985² — M. LeBlanc (Beauséjour) — Publicité gouvernementale — Avis — 29 janvier 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-985) — 20 mars 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-986²** — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Participation or support of events — Notice — January 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-986) — March 20, 2015
- Q-986²** — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Participation ou aide accordée à des événements — Avis — 29 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-986) — 20 mars 2015
- Q-987²** — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Government contracts — Notice — January 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-987) — March 13, 2015
- Q-987²** — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Contrats gouvernementaux — Avis — 29 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-987) — 13 mars 2015
- Q-988²** — Mr. McGuinty (Ottawa South) — Government contracts — Notice — January 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-988) — March 13, 2015
- Q-988²** — M. McGuinty (Ottawa-Sud) — Contrats gouvernementaux — Avis — 29 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-988) — 13 mars 2015
- Q-989²** — Mr. McGuinty (Ottawa South) — Government contracts — Notice — January 29, 2015
Answered (*See Debates*) — March 13, 2015
- Q-989²** — M. McGuinty (Ottawa-Sud) — Contrats gouvernementaux — Avis — 29 janvier 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 13 mars 2015
- Q-990²** — Mr. McGuinty (Ottawa South) — Government contracts — Notice — January 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-990) — March 13, 2015
- Q-990²** — M. McGuinty (Ottawa-Sud) — Contrats gouvernementaux — Avis — 29 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-990) — 13 mars 2015
- Q-991²** — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Government contracts — Notice — January 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-991) — March 20, 2015
- Q-991²** — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Contrats gouvernementaux — Avis — 29 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-991) — 20 mars 2015
- Q-992²** — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — National Defence buildings — Notice — January 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-992) — March 20, 2015
- Q-992²** — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Bâtiments de la Défense nationale — Avis — 29 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-992) — 20 mars 2015
- Q-993²** — Mr. MacAulay (Cardigan) — Employment and Social Development Canada — Notice — January 29, 2015
Answered (*See Debates*) — March 13, 2015
- Q-993²** — M. MacAulay (Cardigan) — Emploi et Développement social Canada — Avis — 29 janvier 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 13 mars 2015
- Q-994²** — Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Syrian refugees — Notice — January 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-994) — March 23, 2015
- Q-994²** — M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Réfugiés syriens — Avis — 30 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-994) — 23 mars 2015
- Q-995²** — Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Express Entry — Notice — January 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-995) — March 20, 2015
- Q-995²** — M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Entrée express — Avis — 30 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-995) — 20 mars 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-996²** — Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — LGBT refugees — Notice — January 30, 2015
Answered (*See Debates*) — March 12, 2015
- Q-997²** — Ms. St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Government advertising — Notice — January 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-997) — March 20, 2015
- Q-998²** — Ms. St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Statistics Canada — Notice — January 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-998) — March 12, 2015
- Q-999²** — Ms. St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Government contracts — Notice — January 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-999) — March 12, 2015
- Q-1000²** — Ms. St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Government contracts — Notice — January 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1000) — March 20, 2015
- Q-1001²** — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Frozen allotments — Notice — January 30, 2015
Answered (*See Debates*) — March 12, 2015
- Q-1002²** — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Frozen allotments — Notice — January 30, 2015
Answered (*See Debates*) — March 12, 2015
- Q-1003²** — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Materials prepared for deputy heads — Notice — January 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1003) — March 20, 2015
- Q-1004²** — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Materials prepared for assistant deputy ministers — Notice — January 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1004) — March 20, 2015
- Q-1005²** — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Garrison Petawawa — Notice — February 2, 2015
Answered (*See Debates*) — March 13, 2015
- Q-996²** — M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Réfugiés LGBT — Avis — 30 janvier 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mars 2015
- Q-997²** — M^{me} St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Publicité gouvernementale — Avis — 30 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-997) — 20 mars 2015
- Q-998²** — M^{me} St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Statistique Canada — Avis — 30 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-998) — 12 mars 2015
- Q-999²** — M^{me} St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Contrats gouvernementaux — Avis — 30 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-999) — 12 mars 2015
- Q-1000²** — M^{me} St-Denis (Saint-Maurice—Champlain) — Contrats gouvernementaux — Avis — 30 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1000) — 20 mars 2015
- Q-1001²** — M. McCallum (Markham—Unionville) — Affectations bloquées — Avis — 30 janvier 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mars 2015
- Q-1002²** — M. McCallum (Markham—Unionville) — Affectations bloquées — Avis — 30 janvier 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mars 2015
- Q-1003²** — M. McCallum (Markham—Unionville) — Documentation préparée pour les administrateurs généraux — Avis — 30 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1003) — 20 mars 2015
- Q-1004²** — M. McCallum (Markham—Unionville) — Documentation préparée pour les sous-ministres adjoints — Avis — 30 janvier 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1004) — 20 mars 2015
- Q-1005²** — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Garrison Petawawa — Avis — 2 février 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 13 mars 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-1006²** — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Government contracts — Notice — February 2, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1006) — March 20, 2015
- Q-1006²** — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Contrats gouvernementaux — Avis — 2 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1006) — 20 mars 2015
- Q-1007²** — Ms. Bennett (St. Paul's) — Government contracts — Notice — February 2, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1007) — March 20, 2015
- Q-1007²** — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Contrats gouvernementaux — Avis — 2 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1007) — 20 mars 2015
- Q-1008²** — Mr. Regan (Halifax West) — Government contracts — Notice — February 2, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1008) — March 20, 2015
- Q-1008²** — M. Regan (Halifax-Ouest) — Contrats gouvernementaux — Avis — 2 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1008) — 20 mars 2015
- Q-1009²** — Mr. Regan (Halifax West) — Government advertising — Notice — February 2, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1009) — March 23, 2015
- Q-1009²** — M. Regan (Halifax-Ouest) — Publicité gouvernementale — Avis — 2 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1009) — 23 mars 2015
- Q-1010²** — Mr. MacAulay (Cardigan) — Small craft harbours program — Notice — February 2, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1010) — March 20, 2015
- Q-1010²** — M. MacAulay (Cardigan) — Programme des ports pour petits bateaux — Avis — 2 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1010) — 20 mars 2015
- Q-1011²** — Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Government funding — Notice — February 3, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1011) — March 20, 2015
- Q-1011²** — M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Financement gouvernemental — Avis — 3 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1011) — 20 mars 2015
- Q-1012²** — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Military Police Complaints Commission — Notice — February 3, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1012) — March 20, 2015
- Q-1012²** — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire — Avis — 3 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1012) — 20 mars 2015
- Q-1013²** — Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Venture Capital Action Plan — Notice — February 3, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1013) — March 12, 2015
- Q-1013²** — M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Plan d'action sur le capital de risque — Avis — 3 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1013) — 12 mars 2015
- Q-1014²** — Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — Home-equity assistance program — Notice — February 3, 2015
Answered (*See Debates*) — March 12, 2015
- Q-1014²** — M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — Programme de remboursement des pertes immobilières — Avis — 3 février 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 mars 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-1015² — Mr. Regan (Halifax West) — Department of National Defence — Notice — February 3, 2015

Answered (*See Debates*) — March 23, 2015

Q-1016² — Mr. Regan (Halifax West) — Department of National Defence — Notice — February 3, 2015

Answered (*See Debates*) — March 23, 2015

Q-1017² — Mr. Preston (Elgin—Middlesex—London) — Government funding — Notice — February 3, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1017) — March 20, 2015

Q-1018² — Mr. Preston (Elgin—Middlesex—London) — Government funding — Notice — February 3, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1018) — March 20, 2015

Q-1019² — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Temporary foreign workers — Notice — February 4, 2015

Answered (*See Debates*) — March 23, 2015

Q-1020² — Mr. Rankin (Victoria) — Pharmaceutical manufacturing companies — Notice — February 4, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1020) — March 20, 2015

Q-1021² — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Government funding — Notice — February 4, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1021) — March 20, 2015

Q-1022² — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Government funding — Notice — February 4, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1022) — March 20, 2015

Q-1023² — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Government contracts — Notice — February 4, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1023) — March 20, 2015

Q-1024² — Mr. Eyking (Sydney—Victoria) — Government contracts — Notice — February 4, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1024) — March 20, 2015

Q-1015² — M. Regan (Halifax-Ouest) — Ministère de la Défense nationale — Avis — 3 février 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 23 mars 2015

Q-1016² — M. Regan (Halifax-Ouest) — Ministère de la Défense nationale — Avis — 3 février 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 23 mars 2015

Q-1017² — M. Preston (Elgin—Middlesex—London) — Financement gouvernemental — Avis — 3 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1017) — 20 mars 2015

Q-1018² — M. Preston (Elgin—Middlesex—London) — Financement gouvernemental — Avis — 3 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1018) — 20 mars 2015

Q-1019² — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Travailleurs étrangers temporaires — Avis — 4 février 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 23 mars 2015

Q-1020² — M. Rankin (Victoria) — Entreprises de fabrication de produits pharmaceutiques — Avis — 4 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1020) — 20 mars 2015

Q-1021² — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Financement gouvernemental — Avis — 4 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1021) — 20 mars 2015

Q-1022² — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Financement gouvernemental — Avis — 4 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1022) — 20 mars 2015

Q-1023² — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Contrats gouvernementaux — Avis — 4 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1023) — 20 mars 2015

Q-1024² — M. Eyking (Sydney—Victoria) — Contrats gouvernementaux — Avis — 4 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1024) — 20 mars 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-1025²** — Mr. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Government contracts — Notice — February 4, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1025) — March 20, 2015
- Q-1025²** — M. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Contrats gouvernementaux — Avis — 4 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1025) — 20 mars 2015
- Q-1026²** — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Government contracts — Notice — February 4, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1026) — March 20, 2015
- Q-1026²** — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Contrats gouvernementaux — Avis — 4 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1026) — 20 mars 2015
- Q-1027²** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Access to information — Notice — February 4, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1027) — March 20, 2015
- Q-1027²** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Accès à l'information — Avis — 4 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1027) — 20 mars 2015
- Q-1028²** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Wolseley Barracks — Notice — February 4, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1028) — March 20, 2015
- Q-1028²** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Casernement Wolseley — Avis — 4 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1028) — 20 mars 2015
- Q-1029²** — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Census — Notice — February 4, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1029) — March 20, 2015
- Q-1029²** — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Recensement — Avis — 4 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1029) — 20 mars 2015
- Q-1030²** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Court case cost — Notice — February 4, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1030) — March 20, 2015
- Q-1030²** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Coût d'affaire judiciaire — Avis — 4 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1030) — 20 mars 2015
- Q-1031²** — Mr. MacAulay (Cardigan) — Government funding — Notice — February 5, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1031) — April 1, 2015
- Q-1031²** — M. MacAulay (Cardigan) — Financement gouvernemental — Avis — 5 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1031) — 1^{er} avril 2015
- Q-1032²** — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — International Experience Canada program — Notice — February 5, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1032) — March 31, 2015
- Q-1032²** — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Programme Expérience internationale Canada — Avis — 5 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1032) — 31 mars 2015
- Q-1033²** — Mr. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Landless bands — Notice — February 5, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1033) — March 31, 2015
- Q-1033²** — M. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Bandes sans assise territoriale — Avis — 5 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1033) — 31 mars 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-1034² — Mr. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Marine Atlantic Incorporated — Notice — February 5, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1034) — March 31, 2015

Q-1035² — Mr. Aubin (Trois-Rivières) — Canada Revenue Agency — Notice — February 5, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1035) — March 31, 2015

Q-1036² — Mr. Valeriote (Guelph) — Government funding — Notice — February 5, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1036) — March 31, 2015

Q-1037² — Mr. Brison (Kings—Hants) — Government contracts — Notice — February 5, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1037) — March 31, 2015

Q-1038² — Mr. Brison (Kings—Hants) — Government contracts — Notice — February 5, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1038) — March 27, 2015

Q-1039² — Mr. MacAulay (Cardigan) — Government contracts — Notice — February 5, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1039) — March 31, 2015

Q-1040² — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Government contracts — Notice — February 5, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1040) — March 31, 2015

Q-1041² — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Government contracts — Notice — February 5, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1041) — March 31, 2015

Q-1042² — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Government contracts — Notice — February 5, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1042) — March 31, 2015

Q-1034² — M. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Marine Atlantique S.C.C. — Avis — 5 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1034) — 31 mars 2015

Q-1035² — M. Aubin (Trois-Rivières) — Agence du Revenu du Canada — Avis — 5 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1035) — 31 mars 2015

Q-1036² — M. Valeriote (Guelph) — Financement gouvernemental — Avis — 5 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1036) — 31 mars 2015

Q-1037² — M. Brison (Kings—Hants) — Contrats gouvernementaux — Avis — 5 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1037) — 31 mars 2015

Q-1038² — M. Brison (Kings—Hants) — Contrats gouvernementaux — Avis — 5 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1038) — 27 mars 2015

Q-1039² — M. MacAulay (Cardigan) — Contrats gouvernementaux — Avis — 5 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1039) — 31 mars 2015

Q-1040² — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Contrats gouvernementaux — Avis — 5 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1040) — 31 mars 2015

Q-1041² — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Contrats gouvernementaux — Avis — 5 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1041) — 31 mars 2015

Q-1042² — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Contrats gouvernementaux — Avis — 5 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1042) — 31 mars 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-1043²** — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Government contracts — Notice — February 5, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1043) — March 31, 2015
- Q-1043²** — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Contrats gouvernementaux — Avis — 5 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1043) — 31 mars 2015
- Q-1044²** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Government assisted refugees — Notice — February 5, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1044) — March 31, 2015
- Q-1044²** — M. Cotler (Mont-Royal) — Réfugiés pris en charge par le gouvernement — Avis — 5 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1044) — 31 mars 2015
- Q-1045²** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Security Intelligence Review Committee — Notice — February 5, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1045) — March 31, 2015
- Q-1045²** — M. Cotler (Mont-Royal) — Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité — Avis — 5 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1045) — 31 mars 2015
- Q-1046²** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Administrative segregation — Notice — February 5, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1046) — April 1, 2015
- Q-1046²** — M. Cotler (Mont-Royal) — Isolement préventif — Avis — 5 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1046) — 1^{er} avril 2015
- Q-1047²** — Mr. Casey (Charlottetown) — Prime Minister's office — Notice — February 5, 2015
Answered (*See Debates*) — March 31, 2015
- Q-1047²** — M. Casey (Charlottetown) — Bureau du Premier ministre — Avis — 5 février 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 31 mars 2015
- Q-1048²** — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Manolis L situation — Notice — February 12, 2015
Answered (*See Debates*) — March 31, 2015
- Q-1048²** — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Situation du navire Manolis L — Avis — 12 février 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 31 mars 2015
- Q-1049²** — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Inspection of vehicles — Notice — February 12, 2015
Answered (*See Debates*) — March 27, 2015
- Q-1049²** — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Inspection des véhicules — Avis — 12 février 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 27 mars 2015
- Q-1050²** — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Search and rescue helicopters — Notice — February 12, 2015
Answered (*See Debates*) — March 31, 2015
- Q-1050²** — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Hélicoptères de recherche et de sauvetage — Avis — 12 février 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 31 mars 2015
- Q-1051²** — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Minimum processing requirements — Notice — February 12, 2015
Answered (*See Debates*) — March 31, 2015
- Q-1051²** — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Exigences relatives à la transformation minimale — Avis — 12 février 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 31 mars 2015
- Q-1052²** — Mr. Dionne Labelle (Rivière-du-Nord) — Offshore Tax Informant Program — Notice — February 12, 2015
Answered (*See Debates*) — March 31, 2015
- Q-1052²** — M. Dionne Labelle (Rivière-du-Nord) — Programme de dénonciateurs de l'inobservation fiscale à l'étranger — Avis — 12 février 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 31 mars 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-1053² — Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Countering Violent Extremism Program — Notice — February 12, 2015

Answered (*See Debates*) — March 31, 2015

Q-1054² — Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Communities at risk — Notice — February 12, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1054) — March 31, 2015

Q-1055² — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — RADARSAT-2 — Notice — February 16, 2015

Answered (*See Debates*) — April 2, 2015

Q-1056² — Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Government grants — Notice — February 17, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1056) — April 20, 2015

Q-1057² — Mr. Ravnat (Pontiac) — Certification agreement — Notice — February 17, 2015

Answered (*See Debates*) — March 31, 2015

Q-1058² — Mr. Eyking (Sydney—Victoria) — Federal employees — Notice — February 17, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1058) — April 2, 2015

Q-1059² — Mr. Eyking (Sydney—Victoria) — Government investments — Notice — February 17, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1059) — April 20, 2015

Q-1060² — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Government advertising — Notice — February 17, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1060) — April 2, 2015

Q-1061² — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Tabling of treaties — Notice — February 17, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1061) — April 20, 2015

Q-1062² — Mr. Choquette (Drummond) — Old Age Security — Notice — February 18, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1062) — April 2, 2015

Q-1053² — M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Programme de lutte contre l'extrémisme violent — Avis — 12 février 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 31 mars 2015

Q-1054² — M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Collectivités à risque — Avis — 12 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1054) — 31 mars 2015

Q-1055² — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — RADARSAT-2 — Avis — 16 février 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 2 avril 2015

Q-1056² — M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Subventions gouvernementales — Avis — 17 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1056) — 20 avril 2015

Q-1057² — M. Ravnat (Pontiac) — Entente de certification — Avis — 17 février 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 31 mars 2015

Q-1058² — M. Eyking (Sydney—Victoria) — Employés fédéraux — Avis — 17 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1058) — 2 avril 2015

Q-1059² — M. Eyking (Sydney—Victoria) — Investissements gouvernementaux — Avis — 17 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1059) — 20 avril 2015

Q-1060² — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Publicité gouvernementale — Avis — 17 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1060) — 2 avril 2015

Q-1061² — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Dépôt des traités — Avis — 17 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1061) — 20 avril 2015

Q-1062² — M. Choquette (Drummond) — Sécurité de la vieillesse — Avis — 18 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1062) — 2 avril 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-1063²** — Ms. Bennett (St. Paul's) — Fire safety on-reserve — Notice — February 18, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1063) — April 20, 2015
- Q-1063²** — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Sécurité-incendie dans les réserves — Avis — 18 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1063) — 20 avril 2015
- Q-1064²** — Mr. Vaughan (Trinity—Spadina) — Canada Revenue Agency — Notice — February 18, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1064) — April 2, 2015
- Q-1064²** — M. Vaughan (Trinity—Spadina) — Agence du revenu du Canada — Avis — 18 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1064) — 2 avril 2015
- Q-1065²** — Mr. Vaughan (Trinity—Spadina) — Advisory Committee on Vice-Regal Appointments — Notice — February 18, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1065) — April 2, 2015
- Q-1065²** — M. Vaughan (Trinity—Spadina) — Comité consultatif sur les nominations vice-royales — Avis — 18 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1065) — 2 avril 2015
- Q-1066²** — Ms. Freeland (Toronto Centre) — Government communications — Notice — February 18, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1066) — April 20, 2015
- Q-1066²** — M^{me} Freeland (Toronto-Centre) — Communications du gouvernement — Avis — 18 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1066) — 20 avril 2015
- Q-1067²** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Government communications — Notice — February 19, 2015
Answered (*See Debates*) — April 20, 2015
- Q-1067²** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Communications du gouvernement — Avis — 19 février 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 20 avril 2015
- Q-1068²** — Mr. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Small Craft Harbours Program — Notice — February 19, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1068) — April 20, 2015
- Q-1068²** — M. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Programme des ports pour petits bateaux — Avis — 19 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1068) — 20 avril 2015
- Q-1069²** — Mr. Blanchette (Louis-Hébert) — Legal recourse — Notice — February 19, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1069) — April 20, 2015
- Q-1069²** — M. Blanchette (Louis-Hébert) — Recours juridique — Avis — 19 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1069) — 20 avril 2015
- Q-1070²** — Mr. Giguère (Marc-Aurèle-Fortin) — Canada Post — Notice — February 19, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1070) — April 2, 2015
- Q-1070²** — M. Giguère (Marc-Aurèle-Fortin) — Postes Canada — Avis — 19 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1070) — 2 avril 2015
- Q-1071²** — Ms. Freeland (Toronto Centre) — Hiring and promotion practices — Notice — February 19, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1071) — April 20, 2015
- Q-1071²** — M^{me} Freeland (Toronto-Centre) — Pratiques d'embauche et de promotion — Avis — 19 février 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1071) — 20 avril 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-1072² — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Daily Values — Notice — February 23, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1072) — April 20, 2015

Q-1073 — Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona) — Western Innovation Initiative — Notice — February 23, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1073) — April 2, 2015

Q-1074 — Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona) — Western Economic Diversification Canada — Notice — February 23, 2015

Q-1075 — Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona) — Western Diversification Program — Notice — February 23, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1075) — May 25, 2015

Q-1076 — Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona) — Western Economic Diversification Canada — Notice — February 23, 2015

Answered (*See Debates*) — May 25, 2015

Q-1077² — Ms. Freeland (Toronto Centre) — Commercial railway safety measures — Notice — February 23, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1077) — April 20, 2015

Q-1078² — Ms. Boutin-Sweet (Hochelaga) — Social housing — Notice — February 24, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1078) — April 20, 2015

Q-1079² — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Canada Border Service Agency — Notice — February 24, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1079) — April 20, 2015

Q-1080² — Ms. Jones (Labrador) — Materials prepared for deputy heads — Notice — February 24, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1080) — April 20, 2015

Q-1072² — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Valeurs quotidiennes — Avis — 23 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1072) — 20 avril 2015

Q-1073 — M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona) — Initiative d'innovation dans l'Ouest — Avis — 23 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1073) — 2 avril 2015

Q-1074 — M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona) — Diversification de l'économie de l'Ouest Canada — Avis — 23 février 2015

Q-1075 — M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona) — Programme de diversification de l'économie de l'Ouest — Avis — 23 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1075) — 25 mai 2015

Q-1076 — M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona) — Diversification de l'économie de l'Ouest Canada — Avis — 23 février 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 25 mai 2015

Q-1077² — M^{me} Freeland (Toronto-Centre) — Mesures de sécurité des chemins de fer commerciaux — Avis — 23 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1077) — 20 avril 2015

Q-1078² — M^{me} Boutin-Sweet (Hochelaga) — Logements sociaux — Avis — 24 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1078) — 20 avril 2015

Q-1079² — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Agence des services frontaliers du Canada — Avis — 24 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1079) — 20 avril 2015

Q-1080² — M^{me} Jones (Labrador) — Documentation préparée pour les administrateurs généraux — Avis — 24 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1080) — 20 avril 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-1081² — Ms. Jones (Labrador) — Briefing documents for Ministers — Notice — February 24, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1081) — April 20, 2015

Q-1082² — Ms. Jones (Labrador) — Canada Revenue Agency — Notice — February 24, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1082) — April 2, 2015

Q-1083² — Mr. Gravelle (Nickel Belt) — Government funding — Notice — February 25, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1083) — April 20, 2015

Q-1084² — Ms. Leslie (Halifax) — Raven Underground Coal Mine Project — Notice — February 25, 2015

Answered (*See Debates*) — April 20, 2015

Q-1085² — Ms. Foote (Random—Burin—St. George's) — Atlantic Pilotage Authority — Notice — February 25, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1085) — April 2, 2015

Q-1086² — Mr. Vaughan (Trinity—Spadina) — Citizenship ceremonies — Notice — February 26, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1086) — April 22, 2015

Q-1087² — Mr. Vaughan (Trinity—Spadina) — Federal housing operating agreements — Notice — February 26, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1087) — April 22, 2015

Q-1088² — Ms. Bennett (St. Paul's) — Deficit reduction action plan — Notice — February 26, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1088) — April 22, 2015

Q-1089² — Mr. Chan (Scarborough—Agincourt) — Email Transformation Initiative — Notice — February 26, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1089) — April 22, 2015

Q-1081² — M^{me} Jones (Labrador) — Documents d'information pour les ministres — Avis — 24 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1081) — 20 avril 2015

Q-1082² — M^{me} Jones (Labrador) — Agence du Revenu du Canada — Avis — 24 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1082) — 2 avril 2015

Q-1083² — M. Gravelle (Nickel Belt) — Financement gouvernemental — Avis — 25 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1083) — 20 avril 2015

Q-1084² — M^{me} Leslie (Halifax) — Projet de mine de charbon souterraine Raven — Avis — 25 février 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 20 avril 2015

Q-1085² — M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's) — Administration de pilotage de l'Atlantique — Avis — 25 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1085) — 2 avril 2015

Q-1086² — M. Vaughan (Trinity—Spadina) — Cérémonies de citoyenneté — Avis — 26 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1086) — 22 avril 2015

Q-1087² — M. Vaughan (Trinity—Spadina) — Accords fédéraux d'exploitation des logements — Avis — 26 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1087) — 22 avril 2015

Q-1088² — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Plan d'action pour la réduction du déficit — Avis — 26 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1088) — 22 avril 2015

Q-1089² — M. Chan (Scarborough—Agincourt) — Initiative de transformation des services de courriel — Avis — 26 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1089) — 22 avril 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-1090² — Mr. Chan (Scarborough—Agincourt) — PPP Canada — Notice — February 26, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1090) — April 22, 2015

Q-1091² — Mr. Chan (Scarborough—Agincourt) — Government use of credit cards — Notice — February 26, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1091) — April 22, 2015

Q-1092² — Mr. Chan (Scarborough—Agincourt) — Non-tax revenue — Notice — February 26, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1092) — April 22, 2015

Q-1093² — Mr. Cotler (Mount Royal) — Bill C-51 — Notice — February 26, 2015

Answered (*See Debates*) — April 22, 2015

Q-1094² — Ms. Ashton (Churchill) — Status Card and Secure Certificate of Indian Status — Notice — March 5, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1094) — April 22, 2015

Q-1095² — Ms. Ashton (Churchill) — Makwa Sahgaiehean First Nation — Notice — March 5, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1095) — April 22, 2015

Q-1096² — Mr. Goodale (Wascana) — Legal costs — Notice — March 5, 2015

Answered (*See Debates*) — April 22, 2015

Q-1097² — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — Operations in Haiti — Notice — March 5, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1097) — April 22, 2015

Q-1098² — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Backlogged social security appeals — Notice — March 5, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1098) — April 22, 2015

Q-1099² — Mr. Ravignat (Pontiac) — Government loan to Trebio — Notice — March 5, 2015

Answered (*See Debates*) — April 22, 2015

Q-1090² — M. Chan (Scarborough—Agincourt) — PPP Canada — Avis — 26 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1090) — 22 avril 2015

Q-1091² — M. Chan (Scarborough—Agincourt) — Utilisation de cartes de crédit par le gouvernement — Avis — 26 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1091) — 22 avril 2015

Q-1092² — M. Chan (Scarborough—Agincourt) — Revenus non fiscaux — Avis — 26 février 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1092) — 22 avril 2015

Q-1093² — M. Cotler (Mont-Royal) — Projet de loi C-51 — Avis — 26 février 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 22 avril 2015

Q-1094² — M^{me} Ashton (Churchill) — Carte de statut et certificat sécurisé de statut indien — Avis — 5 mars 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1094) — 22 avril 2015

Q-1095² — M^{me} Ashton (Churchill) — Première Nation de Makwa Sahgaiehean — Avis — 5 mars 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1095) — 22 avril 2015

Q-1096² — M. Goodale (Wascana) — Frais juridiques — Avis — 5 mars 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 22 avril 2015

Q-1097² — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Opérations en Haïti — Avis — 5 mars 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1097) — 22 avril 2015

Q-1098² — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Appels de sécurité sociale arriérés — Avis — 5 mars 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1098) — 22 avril 2015

Q-1099² — M. Ravignat (Pontiac) — Prêt du gouvernement à Trebio — Avis — 5 mars 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 22 avril 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-1100²** — Mr. Ravnagat (Pontiac) — Former Smurfit-Stone mill — Notice — March 5, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1100) — April 22, 2015
- Q-1100²** — M. Ravnagat (Pontiac) — Ancienne usine Smurfit-Stone — Avis — 5 mars 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1100) — 22 avril 2015
- Q-1101²** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Exposure to Agent Orange and chemical spraying — Notice — March 9, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1101) — April 24, 2015
- Q-1101²** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Exposition à l'agent Orange et à l'épandage de produits chimiques — Avis — 9 mars 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1101) — 24 avril 2015
- Q-1102²** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Last Post Fund — Notice — March 9, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1102) — April 24, 2015
- Q-1102²** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Fonds du Souvenir — Avis — 9 mars 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1102) — 24 avril 2015
- Q-1103²** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Veterans Affairs Canada and Medavie Blue Cross Inc. — Notice — March 9, 2015
Answered (*See Debates*) — April 24, 2015
- Q-1103²** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Ministère des Anciens combattants et la Croix Bleue Medavie inc. — Avis — 9 mars 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 24 avril 2015
- Q-1104²** — Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Veterans Independence Program — Notice — March 9, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1104) — April 24, 2015
- Q-1104²** — M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore) — Programme pour l'autonomie des anciens combattants — Avis — 9 mars 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1104) — 24 avril 2015
- Q-1105²** — Mr. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Materials prepared for Assistant Deputy Ministers — Notice — March 9, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1105) — April 24, 2015
- Q-1105²** — M. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Documentation préparée pour les sous-ministres adjoints — Avis — 9 mars 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1105) — 24 avril 2015
- Q-1106²** — Mr. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Materials prepared for Parliamentary Secretaries — Notice — March 9, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1106) — April 24, 2015
- Q-1106²** — M. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Documentation préparée pour les secrétaires parlementaires — Avis — 9 mars 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1106) — 24 avril 2015
- Q-1107²** — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — Offshore assets — Notice — March 9, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1107) — April 24, 2015
- Q-1107²** — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Actifs détenus à l'étranger — Avis — 9 mars 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1107) — 24 avril 2015
- Q-1108²** — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — Atomic Energy of Canada Limited — Notice — March 9, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1108) — April 24, 2015
- Q-1108²** — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Énergie atomique du Canada limitée — Avis — 9 mars 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1108) — 24 avril 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-1109²** — Mr. Andrews (Avalon) — Employment Insurance claims — Notice — March 11, 2015
Answered (*See Debates*) — April 24, 2015
- Q-1110²** — Mr. Andrews (Avalon) — Service Canada agents — Notice — March 11, 2015
Answered (*See Debates*) — April 23, 2015
- Q-1111²** — Mr. Andrews (Avalon) — Employment — Notice — March 11, 2015
Answered (*See Debates*) — April 27, 2015
- Q-1112²** — Mr. Andrews (Avalon) — Canada Post — Notice — March 11, 2015
Answered (*See Debates*) — April 27, 2015
- Q-1113²** — Ms. Borg (Terrebonne—Blainville) — Internet services — Notice — March 12, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1113) — May 6, 2015
- Q-1114²** — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — Government libraries — Notice — March 12, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1114) — May 6, 2015
- Q-1115²** — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Message event proposals — Notice — March 12, 2015
Answered (*See Debates*) — May 5, 2015
- Q-1116²** — Mr. Easter (Malpeque) — Canadian Police Information Centre and the Canadian Criminal Real-Time Identification Services — Notice — March 12, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1116) — May 5, 2015
- Q-1117²** — Mr. Easter (Malpeque) — Prison populations — Notice — March 12, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1117) — May 5, 2015
- Q-1118²** — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Enabling Accessibility Fund — Notice — March 12, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1118) — May 5, 2015
- Q-1119²** — Mr. Harris (St. John's East) — Ukraine — Notice — March 19, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1119) — May 6, 2015
- Q-1109²** — M. Andrews (Avalon) — Demandes d'assurance-emploi — Avis — 11 mars 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 24 avril 2015
- Q-1110²** — M. Andrews (Avalon) — Agents de Service Canada — Avis — 11 mars 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 23 avril 2015
- Q-1111²** — M. Andrews (Avalon) — Emplois — Avis — 11 mars 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 27 avril 2015
- Q-1112²** — M. Andrews (Avalon) — Postes Canada — Avis — 11 mars 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 27 avril 2015
- Q-1113²** — M^{me} Borg (Terrebonne—Blainville) — Services Internet — Avis — 12 mars 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1113) — 6 mai 2015
- Q-1114²** — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Bibliothèques du gouvernement — Avis — 12 mars 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1114) — 6 mai 2015
- Q-1115²** — M. McCallum (Markham—Unionville) — Proposition d'activité de communication — Avis — 12 mars 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 5 mai 2015
- Q-1116²** — M. Easter (Malpeque) — Centre d'information de la police canadienne et les Services canadiens d'identifications criminelles en temps réel — Avis — 12 mars 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1116) — 5 mai 2015
- Q-1117²** — M. Easter (Malpeque) — Populations carcérales — Avis — 12 mars 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1117) — 5 mai 2015
- Q-1118²** — M. Angus (Timmins—Baie James) — Fonds pour l'accessibilité — Avis — 12 mars 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1118) — 5 mai 2015
- Q-1119²** — M. Harris (St. John's-Est) — Ukraine — Avis — 19 mars 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1119) — 6 mai 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-1120² — Mr. Kellway (Beaches—East York) — New Building Canada Fund — Notice — March 23, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1120) — May 7, 2015

Q-1121² — Mr. Kellway (Beaches—East York) — Public Works and Government Services Canada — Notice — March 23, 2015

Answered (*See Debates*) — May 7, 2015

Q-1122² — Mr. Kellway (Beaches—East York) — Government Funding — Notice — March 23, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1122) — May 8, 2015

Q-1123² — Mr. Scott (Toronto—Danforth) — Plant hardiness zones map — Notice — March 23, 2015

Answered (*See Debates*) — May 8, 2015

Q-1124² — Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Trade missions — Notice — March 23, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1124) — May 8, 2015

Q-1125² — Mr. Casey (Charlottetown) — Access to Information Act and Open Government portal — Notice — March 23, 2015

Answered (*See Debates*) — May 7, 2015

Q-1126² — Mr. Casey (Charlottetown) — National Crime Prevention Centre — Notice — March 23, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1126) — May 8, 2015

Q-1127² — Ms. Duncan (Etobicoke North) — International development assistance — Notice — March 23, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1127) — May 8, 2015

Q-1128² — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Spectrum licenses — Notice — March 23, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1128) — May 8, 2015

Q-1129² — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Senate appointments — Notice — March 23, 2015

Answered (*See Debates*) — May 8, 2015

Q-1130² — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Challenger jets — Notice — March 23, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1130) — May 8, 2015

Q-1120² — M. Kellway (Beaches—East York) — Nouveau Fonds Chantiers Canada — Avis — 23 mars 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1120) — 7 mai 2015

Q-1121² — M. Kellway (Beaches—East York) — Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Avis — 23 mars 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 7 mai 2015

Q-1122² — M. Kellway (Beaches—East York) — Financement gouvernemental — Avis — 23 mars 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1122) — 8 mai 2015

Q-1123² — M. Scott (Toronto—Danforth) — Carte des zones de rusticité — Avis — 23 mars 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 8 mai 2015

Q-1124² — M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Missions commerciales — Avis — 23 mars 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1124) — 8 mai 2015

Q-1125² — M. Casey (Charlottetown) — Loi sur l'accès à l'information et Initiative pour un gouvernement ouvert — Avis — 23 mars 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 7 mai 2015

Q-1126² — M. Casey (Charlottetown) — Centre national de prévention du crime — Avis — 23 mars 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1126) — 8 mai 2015

Q-1127² — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Aide au développement international — Avis — 23 mars 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1127) — 8 mai 2015

Q-1128² — M. Angus (Timmins—Baie James) — Licences de spectre — Avis — 23 mars 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1128) — 8 mai 2015

Q-1129² — M. Angus (Timmins—Baie James) — Nominations au Sénat — Avis — 23 mars 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 8 mai 2015

Q-1130² — M. Angus (Timmins—Baie James) — Jets Challenger — Avis — 23 mars 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1130) — 8 mai 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-1131² — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — Canadian military operations in Iraq — Notice — March 24, 2015

Answered (*See Debates*) — May 11, 2015

Q-1132² — Ms. Brosseau (Berthier—Maskinongé) — Government funding — Notice — March 25, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1132) — May 11, 2015

Q-1133² — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Tax-Free Savings Accounts — Notice — March 25, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1133) — May 11, 2015

Q-1134² — Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Infrastructure Canada — Notice — March 25, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1134) — May 8, 2015

Q-1135² — Mr. Woodworth (Kitchener Centre) — Government funding — Notice — March 26, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1135) — May 13, 2015

Q-1136² — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Status of women — Notice — March 26, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1136) — May 13, 2015

Q-1137² — Mr. Dionne Labelle (Rivière-du-Nord) — Canada Revenue Agency — Notice — March 31, 2015

Answered (*See Debates*) — May 25, 2015

Q-1138² — Mr. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — Employment Insurance — Notice — March 31, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1138) — May 25, 2015

Q-1139² — Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Iraqi refugees — Notice — March 31, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1139) — May 25, 2015

Q-1140² — Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Syrian refugees — Notice — March 31, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1140) — May 25, 2015

Q-1131² — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Opérations militaires canadiennes en Iraq — Avis — 24 mars 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 11 mai 2015

Q-1132² — M^{me} Brosseau (Berthier—Maskinongé) — Financement gouvernemental — Avis — 25 mars 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1132) — 11 mai 2015

Q-1133² — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Comptes d'épargne libre d'impôt — Avis — 25 mars 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1133) — 11 mai 2015

Q-1134² — M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Infrastructure Canada — Avis — 25 mars 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1134) — 8 mai 2015

Q-1135² — M. Woodworth (Kitchener-Centre) — Financement gouvernemental — Avis — 26 mars 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1135) — 13 mai 2015

Q-1136² — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Condition féminine — Avis — 26 mars 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1136) — 13 mai 2015

Q-1137² — M. Dionne Labelle (Rivière-du-Nord) — Agence du revenu du Canada — Avis — 31 mars 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 25 mai 2015

Q-1138² — M. Chisholm (Dartmouth—Cole Harbour) — Assurance-emploi — Avis — 31 mars 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1138) — 25 mai 2015

Q-1139² — M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Réfugiés irakiens — Avis — 31 mars 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1139) — 25 mai 2015

Q-1140² — M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Réfugiés syriens — Avis — 31 mars 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1140) — 25 mai 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-1141²** — Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Express Entry — Notice — March 31, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1141) — May 25, 2015
- Q-1141²** — M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard) — Entrée express — Avis — 31 mars 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1141) — 25 mai 2015
- Q-1142²** — Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — Government spending — Notice — March 31, 2015
Answered (*See Debates*) — May 25, 2015
- Q-1142²** — M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — Dépenses gouvernementales — Avis — 31 mars 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 25 mai 2015
- Q-1143²** — Ms. Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Government funding — Notice — March 31, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1143) — May 25, 2015
- Q-1143²** — M^{me} Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Financement gouvernemental — Avis — 31 mars 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1143) — 25 mai 2015
- Q-1144²** — Ms. Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Canadian airport authorities — Notice — March 31, 2015
Answered (*See Debates*) — May 25, 2015
- Q-1144²** — M^{me} Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) — Administrations aéroportuaires canadiennes — Avis — 31 mars 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 25 mai 2015
- Q-1145²** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Judicial cases — Notice — March 31, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1145) — May 25, 2015
- Q-1145²** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Cas judiciaires — Avis — 31 mars 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1145) — 25 mai 2015
- Q-1146²** — Mr. Warawa (Langley) — Government funding — Notice — April 1, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1146) — May 29, 2015
- Q-1146²** — M. Warawa (Langley) — Financement gouvernemental — Avis — 1^{er} avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1146) — 29 mai 2015
- Q-1147** — Mr. Carmichael (Don Valley West) — Order Paper Questions — Notice — April 1, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1147) — June 19, 2015
- Q-1147** — M. Carmichael (Don Valley-Ouest) — Questions inscrites au Feuilleton — Avis — 1^{er} avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1147) — 19 juin 2015
- Q-1148²** — Mr. Warawa (Langley) — Government funding — Notice — April 1, 2015
Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-21) — June 3, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1148) — June 4, 2015
- Q-1148²** — M. Warawa (Langley) — Financement gouvernemental — Avis — 1^{er} avril 2015
Réponse déposée (document parlementaire n^o 8530-412-21) — 3 juin 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1148) — 4 juin 2015
- Q-1149²** — Mr. LeBlanc (Beauséjour) — Criminal Code — Notice — April 1, 2015
Answered (*See Debates*) — June 1, 2015
- Q-1149²** — M. LeBlanc (Beauséjour) — Code criminel — Avis — 1^{er} avril 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 1^{er} juin 2015
- Q-1150²** — Mr. Dubourg (Bourassa) — Excise Tax Act — Notice — April 1, 2015
Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-22) — June 3, 2015
- Q-1150²** — M. Dubourg (Bourassa) — Loi sur la taxe d'accise — Avis — 1^{er} avril 2015
Réponse déposée (document parlementaire n^o 8530-412-22) — 3 juin 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

- Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1150) — June 4, 2015
- Q-1151²** — Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel) — Governor in Council appointments — Notice — April 16, 2015
- Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1151) — June 1, 2015
- Q-1152²** — Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel) — Action Plan on Gender-based Analysis — Notice — April 16, 2015
- Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1152) — June 1, 2015
- Q-1153²** — Ms. Boivin (Gatineau) — Legal costs — Notice — April 16, 2015
- Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-23) — June 3, 2015
- Answered (*See Debates*) — June 4, 2015
- Q-1154²** — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — Government funding — Notice — April 16, 2015
- Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-24) — June 3, 2015
- Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1154) — June 4, 2015
- Q-1155²** — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Ebola vaccine — Notice — April 16, 2015
- Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-25) — June 3, 2015
- Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1155) — June 4, 2015
- Q-1156²** — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — Health of Animals Regulations — Notice — April 16, 2015
- Answered (*See Debates*) — May 29, 2015
- Q-1157²** — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — Canadian Security Intelligence Service Act amendments — Notice — April 16, 2015
- Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1157) — May 29, 2015
- Q-1158²** — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — Climate change — Notice — April 16, 2015
- Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-26) — June 3, 2015
- Answered (*See Debates*) — June 4, 2015
- Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1150) — 4 juin 2015
- Q-1151²** — M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel) — Nominations par le gouverneur en conseil — Avis — 16 avril 2015
- Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1151) — 1^{er} juin 2015
- Q-1152²** — M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel) — Plan d'action pour l'analyse comparative entre les sexes — Avis — 16 avril 2015
- Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1152) — 1^{er} juin 2015
- Q-1153²** — M^{me} Boivin (Gatineau) — Frais juridiques — Avis — 16 avril 2015
- Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-23) — 3 juin 2015
- Réponse (*Voir les Débats*) — 4 juin 2015
- Q-1154²** — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Financement gouvernemental — Avis — 16 avril 2015
- Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-24) — 3 juin 2015
- Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1154) — 4 juin 2015
- Q-1155²** — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Vaccin anti-Ebola — Avis — 16 avril 2015
- Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-25) — 3 juin 2015
- Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1155) — 4 juin 2015
- Q-1156²** — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Règlement sur la santé des animaux — Avis — 16 avril 2015
- Réponse (*Voir les Débats*) — 29 mai 2015
- Q-1157²** — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Modifications à la Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité — Avis — 16 avril 2015
- Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1157) — 29 mai 2015
- Q-1158²** — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Changements climatiques — Avis — 16 avril 2015
- Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-26) — 3 juin 2015
- Réponse (*Voir les Débats*) — 4 juin 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-1159²** — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — Nuclear weapons — Notice — April 20, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1159) — June 5, 2015
- Q-1160²** — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — General Motors stocks — Notice — April 20, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1160) — June 1, 2015
- Q-1161²** — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Temporary Foreign Worker Program — Notice — April 21, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1161) — June 5, 2015
- Q-1162²** — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Temporary Foreign Worker Program — Notice — April 21, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1162) — June 4, 2015
- Q-1163²** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Benefits available to seniors — Notice — April 21, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1163) — June 8, 2015
- Q-1164²** — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — National Strategy for Financial Literacy — Notice — April 21, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1164) — June 4, 2015
- Q-1165²** — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Regulations on flavoured tobacco — Notice — April 22, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1165) — June 1, 2015
- Q-1166²** — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Drug review process — Notice — April 22, 2015
Answered (*See Debates*) — June 5, 2015
- Q-1167²** — Mr. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Marine Atlantic Incorporated — Notice — April 22, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1167) — June 4, 2015
- Q-1168²** — Mr. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Vessel related expenses — Notice — April 22, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1168) — June 4, 2015
- Q-1169²** — Mr. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Marketing expenditures — Notice — April 22, 2015
Answered (*See Debates*) — June 8, 2015
- Q-1159²** — M. Dewar (Ottawa-Centre) — Armes nucléaires — Avis — 20 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1159) — 5 juin 2015
- Q-1160²** — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Actions de General Motors — Avis — 20 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1160) — 1^{er} juin 2015
- Q-1161²** — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Programme des travailleurs étrangers temporaires — Avis — 21 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1161) — 5 juin 2015
- Q-1162²** — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Programme des travailleurs étrangers temporaires — Avis — 21 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1162) — 4 juin 2015
- Q-1163²** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Prestations à l'intention des aînés — Avis — 21 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1163) — 8 juin 2015
- Q-1164²** — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Stratégie nationale pour la littératie financière — Avis — 21 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1164) — 4 juin 2015
- Q-1165²** — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Réglementation sur le tabac aromatisé — Avis — 22 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1165) — 1^{er} juin 2015
- Q-1166²** — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Examen des médicaments d'ordonnance — Avis — 22 avril 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 5 juin 2015
- Q-1167²** — M. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Marine Atlantique S.C.C — Avis — 22 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1167) — 4 juin 2015
- Q-1168²** — M. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Dépenses liées aux navires — Avis — 22 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1168) — 4 juin 2015
- Q-1169²** — M. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Dépenses de marketing — Avis — 22 avril 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 8 juin 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-1170² — Mr. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Ferry service — Notice — April 22, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1170) — June 4, 2015

Q-1171² — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Manolis L shipwreck — Notice — April 22, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1171) — June 8, 2015

Q-1172² — Mr. Rajotte (Edmonton—Leduc) — Government funding — Notice — April 22, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1172) — June 8, 2015

Q-1173² — Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — Government funding — Notice — April 22, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1173) — June 8, 2015

Q-1174² — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Agricultural Innovation Program — Notice — April 22, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1174) — June 5, 2015

Q-1175² — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Marine Atlantic Incorporated — Notice — April 22, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1175) — June 4, 2015

Q-1176² — Mr. Dubé (Chambly—Borduas) — Government funding — Notice — April 22, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1176) — June 5, 2015

Q-1177² — Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — CBC/Radio-Canada — Notice — April 22, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1177) — June 5, 2015

Q-1178² — Mr. Van Kesteren (Chatham-Kent—Essex) — Government funding — Notice — April 22, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1178) — June 5, 2015

Q-1179² — Mr. Van Kesteren (Chatham-Kent—Essex) — Government funding — Notice — April 22, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1179) — June 5, 2015

Q-1170² — M. Byrne (Humber—St. Barbe—Baie Verte) — Service de traversier — Avis — 22 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1170) — 4 juin 2015

Q-1171² — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Épave du Manolis L — Avis — 22 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1171) — 8 juin 2015

Q-1172² — M. Rajotte (Edmonton—Leduc) — Financement gouvernemental — Avis — 22 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1172) — 8 juin 2015

Q-1173² — M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — Financement gouvernemental — Avis — 22 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1173) — 8 juin 2015

Q-1174² — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Programme d'innovation en agriculture — Avis — 22 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1174) — 5 juin 2015

Q-1175² — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Marine Atlantique S.C.C. — Avis — 22 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1175) — 4 juin 2015

Q-1176² — M. Dubé (Chambly—Borduas) — Financement gouvernemental — Avis — 22 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1176) — 5 juin 2015

Q-1177² — M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — Radio-Canada/CBC — Avis — 22 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1177) — 5 juin 2015

Q-1178² — M. Van Kesteren (Chatham-Kent—Essex) — Financement gouvernemental — Avis — 22 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1178) — 5 juin 2015

Q-1179² — M. Van Kesteren (Chatham-Kent—Essex) — Financement gouvernemental — Avis — 22 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1179) — 5 juin 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-1180²** — Mr. Van Kesteren (Chatham-Kent—Essex) — Government funding — Notice — April 22, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1180) — June 5, 2015
- Q-1181²** — Mr. Cannan (Kelowna—Lake Country) — Government funding — Notice — April 22, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1181) — June 8, 2015
- Q-1182²** — Mr. Cannan (Kelowna—Lake Country) — Government funding — Notice — April 22, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1182) — June 8, 2015
- Q-1183²** — Mr. Cannan (Kelowna—Lake Country) — Government funding — Notice — April 22, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1183) — June 5, 2015
- Q-1184²** — Ms. Young (Vancouver South) — Government funding — Notice — April 22, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1184) — June 8, 2015
- Q-1185²** — Ms. Young (Vancouver South) — Government funding — Notice — April 22, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1185) — June 8, 2015
- Q-1186²** — Ms. Young (Vancouver South) — Government funding — Notice — April 22, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1186) — June 5, 2015
- Q-1187²** — Mr. Wilks (Kootenay—Columbia) — Government funding — Notice — April 23, 2015
Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-28) — June 10, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1187) — June 11, 2015
- Q-1188²** — Mr. Wilks (Kootenay—Columbia) — Government funding — Notice — April 23, 2015
Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-29) — June 10, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1188) — June 11, 2015
- Q-1180²** — M. Van Kesteren (Chatham-Kent—Essex) — Financement gouvernemental — Avis — 22 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1180) — 5 juin 2015
- Q-1181²** — M. Cannan (Kelowna—Lake Country) — Financement gouvernemental — Avis — 22 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1181) — 8 juin 2015
- Q-1182²** — M. Cannan (Kelowna—Lake Country) — Financement gouvernemental — Avis — 22 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1182) — 8 juin 2015
- Q-1183²** — M. Cannan (Kelowna—Lake Country) — Financement gouvernemental — Avis — 22 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1183) — 5 juin 2015
- Q-1184²** — M^{me} Young (Vancouver-Sud) — Financement gouvernemental — Avis — 22 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1184) — 8 juin 2015
- Q-1185²** — M^{me} Young (Vancouver-Sud) — Financement gouvernemental — Avis — 22 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1185) — 8 juin 2015
- Q-1186²** — M^{me} Young (Vancouver-Sud) — Financement gouvernemental — Avis — 22 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1186) — 5 juin 2015
- Q-1187²** — M. Wilks (Kootenay—Columbia) — Financement gouvernemental — Avis — 23 avril 2015
Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-28) — 10 juin 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1187) — 11 juin 2015
- Q-1188²** — M. Wilks (Kootenay—Columbia) — Financement gouvernemental — Avis — 23 avril 2015
Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-29) — 10 juin 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1188) — 11 juin 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-1189² — Mr. Wilks (Kootenay—Columbia) — Government funding — Notice — April 23, 2015

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-30) — June 10, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1189) — June 11, 2015

Q-1190² — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Franklin Expedition — Notice — April 23, 2015

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-31) — June 10, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1190) — June 11, 2015

Q-1191² — Mr. Richards (Wild Rose) — Government funding — Notice — April 23, 2015

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-32) — June 10, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1191) — June 11, 2015

Q-1192² — Mr. MacKenzie (Oxford) — Government funding — Notice — April 23, 2015

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-33) — June 10, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1192) — June 11, 2015

Q-1193² — Mr. Van Kesteren (Chatham-Kent—Essex) — Government funding — Notice — April 22, 2015

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-34) — June 10, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1193) — June 11, 2015

Q-1194² — Mr. LeBlanc (Beauséjour) — Small Craft Harbours — Notice — April 23, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1194) — June 8, 2015

Q-1195² — Mr. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound) — Government funding — Notice — April 23, 2015

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-35) — June 10, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1195) — June 11, 2015

Q-1189² — M. Wilks (Kootenay—Columbia) — Financement gouvernemental — Avis — 23 avril 2015

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-30) — 10 juin 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1189) — 11 juin 2015

Q-1190² — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Expédition Franklin — Avis — 23 avril 2015

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-31) — 10 juin 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1190) — 11 juin 2015

Q-1191² — M. Richards (Wild Rose) — Financement gouvernemental — Avis — 23 avril 2015

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-32) — 10 juin 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1191) — 11 juin 2015

Q-1192² — M. MacKenzie (Oxford) — Financement gouvernemental — Avis — 23 avril 2015

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-33) — 10 juin 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1192) — 11 juin 2015

Q-1193² — M. Van Kesteren (Chatham-Kent—Essex) — Financement gouvernemental — Avis — 22 avril 2015

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-34) — 10 juin 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1193) — 11 juin 2015

Q-1194² — M. LeBlanc (Beauséjour) — Ports pour petits bateaux — Avis — 23 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1194) — 8 juin 2015

Q-1195² — M. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound) — Financement gouvernemental — Avis — 23 avril 2015

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-35) — 10 juin 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1195) — 11 juin 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-1196² — Mr. Butt (Mississauga—Streetsville) — Government funding — Notice — April 23, 2015

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-36) — June 10, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1196) — June 11, 2015

Q-1197² — Mr. Lizon (Mississauga East—Cooksville) — Government funding — Notice — April 23, 2015

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-37) — June 10, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1197) — June 11, 2015

Q-1198² — Mrs. Ambler (Mississauga South) — Government funding — Notice — April 23, 2015

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-38) — June 10, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1198) — June 11, 2015

Q-1199² — Mr. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound) — Government funding — Notice — April 23, 2015

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-39) — June 10, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1199) — June 11, 2015

Q-1200² — Mr. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — Government funding — Notice — April 23, 2015

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-40) — June 10, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1200) — June 11, 2015

Q-1201² — Mr. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — Government funding — Notice — April 23, 2015

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-41) — June 10, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1201) — June 11, 2015

Q-1196² — M. Butt (Mississauga—Streetsville) — Financement gouvernemental — Avis — 23 avril 2015

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-36) — 10 juin 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1196) — 11 juin 2015

Q-1197² — M. Lizon (Mississauga-Est—Cooksville) — Financement gouvernemental — Avis — 23 avril 2015

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-37) — 10 juin 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1197) — 11 juin 2015

Q-1198² — M^{me} Ambler (Mississauga-Sud) — Financement gouvernemental — Avis — 23 avril 2015

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-38) — 10 juin 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1198) — 11 juin 2015

Q-1199² — M. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound) — Financement gouvernemental — Avis — 23 avril 2015

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-39) — 10 juin 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1199) — 11 juin 2015

Q-1200² — M. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — Financement gouvernemental — Avis — 23 avril 2015

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-40) — 10 juin 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1200) — 11 juin 2015

Q-1201² — M. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — Financement gouvernemental — Avis — 23 avril 2015

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-41) — 10 juin 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1201) — 11 juin 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-1202² — Mr. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — Government funding — Notice — April 23, 2015

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-42) — June 10, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1202) — June 11, 2015

Q-1203² — Ms. Moore (Abitibi—Témiscamingue) — Government funding — Notice — April 24, 2015

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-43) — June 10, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1203) — June 11, 2015

Q-1204² — Mr. Casey (Charlottetown) — Advertising for the Canada Revenue Agency — Notice — April 24, 2015

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-44) — June 10, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1204) — June 11, 2015

Q-1205² — Mr. Casey (Charlottetown) — Legal costs — Notice — April 24, 2015

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-412-45) — June 10, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1205) — June 11, 2015

Q-1206² — Ms. Leslie (Halifax) — Government funding — Notice — April 27, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1206) — June 12, 2015

Q-1207² — Ms. Jones (Labrador) — Canadian Coast Guard — Notice — April 27, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1207) — June 11, 2015

Q-1208² — Mr. Chan (Scarborough—Agincourt) — Telecom services — Notice — April 27, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1208) — June 12, 2015

Q-1202² — M. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — Financement gouvernemental — Avis — 23 avril 2015

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-42) — 10 juin 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1202) — 11 juin 2015

Q-1203² — M^{me} Moore (Abitibi—Témiscamingue) — Financement gouvernemental — Avis — 24 avril 2015

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-43) — 10 juin 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1203) — 11 juin 2015

Q-1204² — M. Casey (Charlottetown) — Publicité pour l'Agence du revenu du Canada — Avis — 24 avril 2015

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-44) — 10 juin 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1204) — 11 juin 2015

Q-1205² — M. Casey (Charlottetown) — Frais judiciaires — Avis — 24 avril 2015

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-412-45) — 10 juin 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1205) — 11 juin 2015

Q-1206² — M^{me} Leslie (Halifax) — Financement gouvernemental — Avis — 27 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1206) — 12 juin 2015

Q-1207² — M^{me} Jones (Labrador) — Garde côtière canadienne — Avis — 27 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1207) — 11 juin 2015

Q-1208² — M. Chan (Scarborough—Agincourt) — Services de télécommunications — Avis — 27 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1208) — 12 juin 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-1209²** — Mr. Chan (Scarborough—Agincourt) — Electronic Travel Authorization — Notice — April 27, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1209) — June 12, 2015
- Q-1209²** — M. Chan (Scarborough—Agincourt) — Autorisation de voyage électronique — Avis — 27 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1209) — 12 juin 2015
- Q-1210²** — Mr. McGuinty (Ottawa South) — Access to Information Act — Notice — April 27, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1210) — June 12, 2015
- Q-1210²** — M. McGuinty (Ottawa-Sud) — Loi sur l'accès à l'information — Avis — 27 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1210) — 12 juin 2015
- Q-1211²** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Canadian seal products — Notice — April 27, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1211) — June 12, 2015
- Q-1211²** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Produits du phoque canadien — Avis — 27 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1211) — 12 juin 2015
- Q-1212²** — Mr. Shory (Calgary Northeast) — Government funding — Notice — April 27, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1212) — June 12, 2015
- Q-1212²** — M. Shory (Calgary-Nord-Est) — Financement gouvernemental — Avis — 27 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1212) — 12 juin 2015
- Q-1213²** — Mr. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Economic Development Agency — Notice — April 28, 2015
Answered (*See Debates*) — June 12, 2015
- Q-1213²** — M. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Agence de développement économique — Avis — 28 avril 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 juin 2015
- Q-1214²** — Mr. MacAulay (Cardigan) — Northumberland Ferry Service — Notice — April 28, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1214) — June 12, 2015
- Q-1214²** — M. MacAulay (Cardigan) — Service de traversier de Northumberland — Avis — 28 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1214) — 12 juin 2015
- Q-1215²** — Mr. MacAulay (Cardigan) — Small Craft Harbours — Notice — April 28, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1215) — June 15, 2015
- Q-1215²** — M. MacAulay (Cardigan) — Ports pour petites embarcations — Avis — 28 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1215) — 15 juin 2015
- Q-1216²** — Mr. MacAulay (Cardigan) — Electricity supply in Prince Edward Island — Notice — April 28, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1216) — June 12, 2015
- Q-1216²** — M. MacAulay (Cardigan) — Approvisionnement en électricité à l'Île-du-Prince-Édouard — Avis — 28 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1216) — 12 juin 2015
- Q-1217²** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Retirement of Justice Marshall Rothstein — Notice — April 28, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1217) — June 12, 2015
- Q-1217²** — M. Cotler (Mont-Royal) — Départ du juge Marshall Rothstein — Avis — 28 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1217) — 12 juin 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-1218² — Mr. Goodale (Wascana) — Media Cost Guides — Notice — April 28, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1218) — June 15, 2015

Q-1219² — Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Government funding — Notice — April 28, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1219) — June 15, 2015

Q-1220² — Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Fisheries — Notice — April 28, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1220) — June 12, 2015

Q-1221² — Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Federal airports — Notice — April 28, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1221) — June 15, 2015

Q-1222² — Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Oil spills — Notice — April 28, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1222) — June 15, 2015

Q-1223² — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Canadian Food Inspection Agency — Notice — April 29, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1223) — June 12, 2015

Q-1224² — Mr. LeBlanc (Beauséjour) — Public speaking costs — Notice — April 29, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1224) — June 15, 2015

Q-1225² — Mr. Masse (Windsor West) — Windsor Hum — Notice — April 29, 2015

Answered (*See Debates*) — June 12, 2015

Q-1226² — Mr. Masse (Windsor West) — Office closures — Notice — April 29, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1226) — June 15, 2015

Q-1227² — Mr. Masse (Windsor West) — Harmful algae blooms — Notice — April 29, 2015

Answered (*See Debates*) — June 12, 2015

Q-1218² — M. Goodale (Wascana) — Guides de coûts médias — Avis — 28 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1218) — 15 juin 2015

Q-1219² — M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Financement gouvernemental — Avis — 28 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1219) — 15 juin 2015

Q-1220² — M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Pêches — Avis — 28 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1220) — 12 juin 2015

Q-1221² — M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Aéroports fédéraux — Avis — 28 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1221) — 15 juin 2015

Q-1222² — M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) — Déversements de produits de pétrole — Avis — 28 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1222) — 15 juin 2015

Q-1223² — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Agence canadienne d'inspection des aliments — Avis — 29 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1223) — 12 juin 2015

Q-1224² — M. LeBlanc (Beauséjour) — Coût des prises de parole en public — Avis — 29 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1224) — 15 juin 2015

Q-1225² — M. Masse (Windsor-Ouest) — Bourdonnement de Windsor — Avis — 29 avril 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 12 juin 2015

Q-1226² — M. Masse (Windsor-Ouest) — Fermetures de bureaux — Avis — 29 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1226) — 15 juin 2015

Q-1227² — M. Masse (Windsor-Ouest) — Prolifération d'algues nuisibles — Avis — 29 avril 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 12 juin 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-1228²** — Mr. Masse (Windsor West) — Government funding — Notice — April 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1228) — June 15, 2015
- Q-1228²** — M. Masse (Windsor-Ouest) — Financement gouvernemental — Avis — 29 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1228) — 15 juin 2015
- Q-1229²** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Reintegration of offenders — Notice — April 29, 2015
Answered (*See Debates*) — June 15, 2015
- Q-1229²** — M. Cotler (Mont-Royal) — Réinsertion sociale des délinquants — Avis — 29 avril 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 15 juin 2015
- Q-1230²** — Mr. Cotler (Mount Royal) — War Crimes and Crimes Against Humanity Program — Notice — April 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1230) — June 15, 2015
- Q-1230²** — M. Cotler (Mont-Royal) — Programme sur les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre — Avis — 29 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1230) — 15 juin 2015
- Q-1231²** — Mr. Godin (Acadie—Bathurst) — Government funding — Notice — April 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1231) — June 15, 2015
- Q-1231²** — M. Godin (Acadie—Bathurst) — Financement gouvernemental — Avis — 29 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1231) — 15 juin 2015
- Q-1232²** — Mr. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Kitsilano Coast Guard Base — Notice — April 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1232) — June 15, 2015
- Q-1232²** — M. Donnelly (New Westminster—Coquitlam) — Base de la Garde côtière de Kitsilano — Avis — 29 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1232) — 15 juin 2015
- Q-1233²** — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Marine Atlantic — Notice — April 29, 2015
Answered (*See Debates*) — June 12, 2015
- Q-1233²** — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Marine Atlantique — Avis — 29 avril 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 juin 2015
- Q-1234²** — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Recreational cod food fishery — Notice — April 29, 2015
Answered (*See Debates*) — June 12, 2015
- Q-1234²** — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Pêche vivrière et sportive de la morue — Avis — 29 avril 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 juin 2015
- Q-1235²** — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Guaranteed Income Supplement — Notice — April 29, 2015
Answered (*See Debates*) — June 12, 2015
- Q-1235²** — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Supplément de revenu garanti — Avis — 29 avril 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 12 juin 2015
- Q-1236²** — Mr. Dubé (Chambly—Borduas) — Children's fitness tax credit — Notice — April 29, 2015
Answered (*See Debates*) — June 15, 2015
- Q-1236²** — M. Dubé (Chambly—Borduas) — Crédit d'impôt pour la condition physique des enfants — Avis — 29 avril 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 15 juin 2015
- Q-1237²** — Ms. Bateman (Winnipeg South Centre) — Government funding — Notice — April 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1237) — June 15, 2015
- Q-1237²** — M^{me} Bateman (Winnipeg-Centre-Sud) — Financement gouvernemental — Avis — 29 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1237) — 15 juin 2015
- Q-1238²** — Mr. Scott (Toronto—Danforth) — Statement made by the Minister of Public Safety — Notice — April 29, 2015
Answered (*See Debates*) — June 15, 2015
- Q-1238²** — M. Scott (Toronto—Danforth) — Déclaration du ministre de Sécurité publique Canada — Avis — 29 avril 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 15 juin 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-1239²** — Mr. Dubourg (Bourassa) — Government contracts — Notice — April 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1239) — June 12, 2015
- Q-1239²** — M. Dubourg (Bourassa) — Contrats gouvernementaux — Avis — 29 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1239) — 12 juin 2015
- Q-1240²** — Ms. Sgro (York West) — Government responses to written questions — Notice — April 29, 2015
Answered (*See Debates*) — June 15, 2015
- Q-1240²** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Réponses du gouvernement aux questions écrites — Avis — 29 avril 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 15 juin 2015
- Q-1241²** — Mr. Dubourg (Bourassa) — Government contracts — Notice — April 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1241) — June 12, 2015
- Q-1241²** — M. Dubourg (Bourassa) — Contrats gouvernementaux — Avis — 29 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1241) — 12 juin 2015
- Q-1242²** — Mr. Dubourg (Bourassa) — Government contracts — Notice — April 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1242) — June 12, 2015
- Q-1242²** — M. Dubourg (Bourassa) — Contrats gouvernementaux — Avis — 29 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1242) — 12 juin 2015
- Q-1243²** — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Government contracts — Notice — April 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1243) — June 12, 2015
- Q-1243²** — M. McCallum (Markham—Unionville) — Contrats gouvernementaux — Avis — 29 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1243) — 12 juin 2015
- Q-1244²** — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — Materials for parliamentary secretaries — Notice — April 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1244) — June 15, 2015
- Q-1244²** — M. McCallum (Markham—Unionville) — Documents pour secrétaires parlementaires — Avis — 29 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1244) — 15 juin 2015
- Q-1245²** — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Government contracts — Notice — April 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1245) — June 12, 2015
- Q-1245²** — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Contrats gouvernementaux — Avis — 29 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1245) — 12 juin 2015
- Q-1246²** — Ms. Sgro (York West) — Government contracts — Notice — April 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1246) — June 15, 2015
- Q-1246²** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Contrats gouvernementaux — Avis — 29 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1246) — 15 juin 2015
- Q-1247²** — Ms. Sgro (York West) — Government funding — Notice — April 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1247) — June 15, 2015
- Q-1247²** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Financement gouvernemental — Avis — 29 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1247) — 15 juin 2015
- Q-1248²** — Ms. Sgro (York West) — Materials for the Clerk of the Privy Council — Notice — April 29, 2015
Answered (*See Debates*) — June 15, 2015
- Q-1248²** — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Documents pour le Greffier du Conseil privé — Avis — 29 avril 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 15 juin 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-1249²** — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Health Canada — Notice — April 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1249) — June 12, 2015
- Q-1250²** — Mr. McGuinty (Ottawa South) — Government advertising — Notice — April 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1250) — June 15, 2015
- Q-1251²** — Mr. McGuinty (Ottawa South) — Government communications — Notice — April 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1251) — June 15, 2015
- Q-1252²** — Mr. McGuinty (Ottawa South) — Government communications — Notice — April 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1252) — June 15, 2015
- Q-1253²** — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Government contracts — Notice — April 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1253) — June 12, 2015
- Q-1254²** — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Government contracts — Notice — April 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1254) — June 15, 2015
- Q-1255²** — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Government contracts — Notice — April 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1255) — June 15, 2015
- Q-1256²** — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Government contracts — Notice — April 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1256) — June 12, 2015
- Q-1257²** — Mr. Sandhu (Surrey North) — Crime prevention — Notice — April 29, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1257) — June 15, 2015
- Q-1249²** — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Santé Canada — Avis — 29 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1249) — 12 juin 2015
- Q-1250²** — M. McGuinty (Ottawa-Sud) — Publicité gouvernementale — Avis — 29 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1250) — 15 juin 2015
- Q-1251²** — M. McGuinty (Ottawa-Sud) — Communications gouvernementales — Avis — 29 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1251) — 15 juin 2015
- Q-1252²** — M. McGuinty (Ottawa-Sud) — Communications gouvernementales — Avis — 29 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1252) — 15 juin 2015
- Q-1253²** — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Contrats gouvernementaux — Avis — 29 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1253) — 12 juin 2015
- Q-1254²** — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Contrats gouvernementaux — Avis — 29 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1254) — 15 juin 2015
- Q-1255²** — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Contrats gouvernementaux — Avis — 29 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1255) — 15 juin 2015
- Q-1256²** — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Contrats gouvernementaux — Avis — 29 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1256) — 12 juin 2015
- Q-1257²** — M. Sandhu (Surrey-Nord) — Prévention du crime — Avis — 29 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1257) — 15 juin 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-1258² — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Visits to Canadian Armed Forces Bases — Notice — April 29, 2015

Answered (*See Debates*) — June 12, 2015

Q-1259² — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Veterans recruited by Veterans Affairs Canada — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1259) — June 17, 2015

Q-1260² — Mr. Weston (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — Government funding — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1260) — June 17, 2015

Q-1261² — Mr. Cash (Davenport) — Detainees — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1261) — June 16, 2015

Q-1262² — Mr. Cash (Davenport) — International Experience Canada — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1262) — June 17, 2015

Q-1263² — Mr. Cash (Davenport) — International Mobility Program — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1263) — June 17, 2015

Q-1264² — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Social Security Tribunal — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1264) — June 17, 2015

Q-1265² — Ms. Borg (Terrebonne—Blainville) — Affordable housing — Notice — April 30, 2015

Answered (*See Debates*) — June 15, 2015

Q-1266² — Ms. Borg (Terrebonne—Blainville) — Directory of Federal Real Property — Notice — April 30, 2015

Answered (*See Debates*) — June 16, 2015

Q-1267² — Mr. Valeriote (Guelph) — Materials for ministers — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1267) — June 17, 2015

Q-1258² — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Visites dans les bases des Forces armées canadiennes — Avis — 29 avril 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 12 juin 2015

Q-1259² — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Vétérans recrutés par Anciens Combattants Canada — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1259) — 17 juin 2015

Q-1260² — M. Weston (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — Financement gouvernemental — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1260) — 17 juin 2015

Q-1261² — M. Cash (Davenport) — Personnes détenues — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1261) — 16 juin 2015

Q-1262² — M. Cash (Davenport) — Expérience internationale Canada — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1262) — 17 juin 2015

Q-1263² — M. Cash (Davenport) — Programme de mobilité internationale — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1263) — 17 juin 2015

Q-1264² — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Tribunal de la sécurité sociale — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1264) — 17 juin 2015

Q-1265² — M^{me} Borg (Terrebonne—Blainville) — Logement abordable — Avis — 30 avril 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 15 juin 2015

Q-1266² — M^{me} Borg (Terrebonne—Blainville) — Répertoire des biens immobiliers fédéraux — Avis — 30 avril 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 16 juin 2015

Q-1267² — M. Valeriote (Guelph) — Documents pour ministres — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1267) — 17 juin 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-1268²** — Mr. Valeriote (Guelph) — Materials for Deputy Heads — Notice — April 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1268) — June 17, 2015
- Q-1268²** — M. Valeriote (Guelph) — Documents pour les administrateurs généraux — Avis — 30 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1268) — 17 juin 2015
- Q-1269²** — Mr. Valeriote (Guelph) — Government contracts — Notice — April 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1269) — June 17, 2015
- Q-1269²** — M. Valeriote (Guelph) — Contrats gouvernementaux — Avis — 30 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1269) — 17 juin 2015
- Q-1270²** — Mr. Valeriote (Guelph) — Government procurement — Notice — April 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1270) — June 17, 2015
- Q-1270²** — M. Valeriote (Guelph) — Achats du gouvernement — Avis — 30 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1270) — 17 juin 2015
- Q-1271²** — Mr. Choquette (Drummond) — Government funding — Notice — April 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1271) — June 17, 2015
- Q-1271²** — M. Choquette (Drummond) — Financement gouvernemental — Avis — 30 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1271) — 17 juin 2015
- Q-1272²** — Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — Forced marriages and sexual violence — Notice — April 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1272) — June 17, 2015
- Q-1272²** — M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — Mariages forcés et violence sexuelle — Avis — 30 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1272) — 17 juin 2015
- Q-1273²** — Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — Sexual health and abortion services — Notice — April 30, 2015
Answered (*See Debates*) — June 17, 2015
- Q-1273²** — M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — Services de santé sexuelle et d'avortement — Avis — 30 avril 2015
Réponse (*Voir les Débats*) — 17 juin 2015
- Q-1274²** — Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — Government funding — Notice — April 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1274) — June 17, 2015
- Q-1274²** — M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — Financement gouvernemental — Avis — 30 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1274) — 17 juin 2015
- Q-1275²** — Ms. Moore (Abitibi—Témiscamingue) — Government funding — Notice — April 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1275) — June 17, 2015
- Q-1275²** — M^{me} Moore (Abitibi—Témiscamingue) — Financement gouvernemental — Avis — 30 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1275) — 17 juin 2015
- Q-1276²** — Ms. Moore (Abitibi—Témiscamingue) — Government contracts — Notice — April 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1276) — June 16, 2015
- Q-1276²** — M^{me} Moore (Abitibi—Témiscamingue) — Contrats gouvernementaux — Avis — 30 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1276) — 16 juin 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-1277² — Mr. Regan (Halifax West) — Briefing materials — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1277) — June 17, 2015

Q-1278² — Mr. Regan (Halifax West) — Briefing materials — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1278) — June 17, 2015

Q-1279² — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — Government contracts — Notice — April 30, 2015

Withdrawn — May 11, 2015

Q-1280² — Ms. Bennett (St. Paul's) — Government contracts — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1280) — June 17, 2015

Q-1281² — Ms. Bennett (St. Paul's) — Missing and murdered Aboriginal women — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1281) — June 17, 2015

Q-1282² — Ms. Bennett (St. Paul's) — Materials for parliamentary secretaries — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1282) — June 17, 2015

Q-1283² — Ms. Bennett (St. Paul's) — Government contracts — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1283) — June 16, 2015

Q-1284² — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Government contracts — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1284) — June 16, 2015

Q-1285² — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Materials for assistant deputy ministers — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1285) — June 17, 2015

Q-1277² — M. Regan (Halifax-Ouest) — Documents d'information — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1277) — 17 juin 2015

Q-1278² — M. Regan (Halifax-Ouest) — Document d'information — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1278) — 17 juin 2015

Q-1279² — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Contrats gouvernementaux — Avis — 30 avril 2015

Retrait — 11 mai 2015

Q-1280² — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Contrats gouvernementaux — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1280) — 17 juin 2015

Q-1281² — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Femmes autochtones disparues ou assassinées — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1281) — 17 juin 2015

Q-1282² — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Documents pour secrétaires parlementaires — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1282) — 17 juin 2015

Q-1283² — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Contrats gouvernementaux — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1283) — 16 juin 2015

Q-1284² — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Contrats gouvernementaux — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1284) — 16 juin 2015

Q-1285² — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Documents pour sous-ministres adjoints — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1285) — 17 juin 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-1286²** — Mr. Cotler (Mount Royal) — Designated countries of origin — Notice — April 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1286) — June 16, 2015
- Q-1286²** — M. Cotler (Mont-Royal) — Pays d'origine désignés — Avis — 30 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1286) — 16 juin 2015
- Q-1287²** — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Ministerial correspondence — Notice — April 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1287) — June 17, 2015
- Q-1287²** — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Correspondance ministérielle — Avis — 30 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1287) — 17 juin 2015
- Q-1288²** — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Government contracts — Notice — April 30, 2015
Withdrawn — May 1, 2015
- Q-1288²** — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Contrats gouvernementaux — Avis — 30 avril 2015
Retrait — 1^{er} mai 2015
- Q-1289²** — Mr. Regan (Halifax West) — Government contracts — Notice — April 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1289) — June 17, 2015
- Q-1289²** — M. Regan (Halifax-Ouest) — Contrats gouvernementaux — Avis — 30 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1289) — 17 juin 2015
- Q-1290²** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Fuel spills — Notice — April 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1290) — June 16, 2015
Made an Order for Return and revised answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1290-01) — June 19, 2015
- Q-1290²** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Déversements d'hydrocarbures — Avis — 30 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1290) — 16 juin 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse révisée déposée (document parlementaire n° 8555-412-1290-01) — 19 juin 2015
- Q-1291²** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Affordable housing — Notice — April 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1291) — June 16, 2015
- Q-1291²** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Logement abordable — Avis — 30 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1291) — 16 juin 2015
- Q-1292²** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Live-in caregivers — Notice — April 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1292) — June 16, 2015
- Q-1292²** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Aides familiaux résidants — Avis — 30 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1292) — 16 juin 2015
- Q-1293²** — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Federal executive vehicle fleet — Notice — April 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1293) — June 17, 2015
- Q-1293²** — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Parc de voitures de fonction du gouvernement — Avis — 30 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1293) — 17 juin 2015
- Q-1294²** — Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Canada Border Service Agency — Notice — April 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1294) — June 16, 2015
- Q-1294²** — M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Agence des services frontaliers du Canada — Avis — 30 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1294) — 16 juin 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-1295² — Mr. Ravignat (Pontiac) — Government investments — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1295) — June 17, 2015

Q-1296² — Mr. Ravignat (Pontiac) — New penitentiaries — Notice — April 30, 2015

Answered (*See Debates*) — June 16, 2015

Q-1297² — Mr. Ravignat (Pontiac) — Employment insurance claims — Notice — April 30, 2015

Answered (*See Debates*) — June 15, 2015

Q-1298² — Mr. Ravignat (Pontiac) — Government investments — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1298) — June 16, 2015

Q-1299² — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Government funding — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1299) — June 17, 2015

Q-1300² — Mr. Goodale (Wascana) — Telephone services — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1300) — June 16, 2015

Made an Order for Return and supplementary answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1300-01) — June 19, 2015

Q-1301² — Mr. Goodale (Wascana) — Provincial-territorial-municipal infrastructure — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1301) — June 17, 2015

Q-1302² — Mr. Goodale (Wascana) — Agroforestry Development Centre — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1302) — June 17, 2015

Q-1303² — Ms. Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier) — Government funding — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1303) — June 16, 2015

Q-1295² — M. Ravignat (Pontiac) — Investissements du gouvernement — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1295) — 17 juin 2015

Q-1296² — M. Ravignat (Pontiac) — Nouveaux pénitenciers — Avis — 30 avril 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 16 juin 2015

Q-1297² — M. Ravignat (Pontiac) — Demandes d'assurance-emploi — Avis — 30 avril 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 15 juin 2015

Q-1298² — M. Ravignat (Pontiac) — Investissements du gouvernement — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1298) — 16 juin 2015

Q-1299² — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Financement gouvernemental — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1299) — 17 juin 2015

Q-1300² — M. Goodale (Wascana) — Services téléphoniques — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1300) — 16 juin 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse supplémentaire déposée (document parlementaire n° 8555-412-1300-01) — 19 juin 2015

Q-1301² — M. Goodale (Wascana) — Infrastructure provinciale, territoriale et municipale — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1301) — 17 juin 2015

Q-1302² — M. Goodale (Wascana) — Centre de développement de l'agroforesterie — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1302) — 17 juin 2015

Q-1303² — M^{me} Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier) — Financement gouvernemental — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1303) — 16 juin 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-1304²** — Ms. Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier) — Government funding — Notice — April 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1304) — June 16, 2015
- Q-1304²** — M^{me} Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier) — Financement gouvernemental — Avis — 30 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1304) — 16 juin 2015
- Q-1305²** — Ms. Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier) — Government funding — Notice — April 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1305) — June 17, 2015
- Q-1305²** — M^{me} Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier) — Financement gouvernemental — Avis — 30 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1305) — 17 juin 2015
- Q-1306²** — Ms. Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier) — Government funding — Notice — April 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1306) — June 16, 2015
- Q-1306²** — M^{me} Michaud (Portneuf—Jacques-Cartier) — Financement gouvernemental — Avis — 30 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1306) — 16 juin 2015
- Q-1307²** — Ms. Turmel (Hull—Aylmer) — Government funding — Notice — April 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1307) — June 17, 2015
- Q-1307²** — M^{me} Turmel (Hull—Aylmer) — Financement gouvernemental — Avis — 30 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1307) — 17 juin 2015
- Q-1308²** — Ms. Turmel (Hull—Aylmer) — Government funding — Notice — April 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1308) — June 16, 2015
- Q-1308²** — M^{me} Turmel (Hull—Aylmer) — Financement gouvernemental — Avis — 30 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1308) — 16 juin 2015
- Q-1309²** — Ms. Doré Lefebvre (Alfred-Pellan) — Government funding — Notice — April 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1309) — June 17, 2015
- Q-1309²** — M^{me} Doré Lefebvre (Alfred-Pellan) — Financement gouvernemental — Avis — 30 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1309) — 17 juin 2015
- Q-1310²** — Ms. Doré Lefebvre (Alfred-Pellan) — Government grants and contributions — Notice — April 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1310) — June 17, 2015
- Q-1310²** — M^{me} Doré Lefebvre (Alfred-Pellan) — Subventions et contributions gouvernementales — Avis — 30 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1310) — 17 juin 2015
- Q-1311²** — Ms. Doré Lefebvre (Alfred-Pellan) — Women on the boards of public and private corporations — Notice — April 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1311) — June 16, 2015
- Q-1311²** — M^{me} Doré Lefebvre (Alfred-Pellan) — Présence des femmes aux conseils d'administration — Avis — 30 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1311) — 16 juin 2015
- Q-1312²** — Ms. Doré Lefebvre (Alfred-Pellan) — Canada Post service reductions — Notice — April 30, 2015
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1312) — June 16, 2015
- Q-1312²** — M^{me} Doré Lefebvre (Alfred-Pellan) — Réductions de services à Postes Canada — Avis — 30 avril 2015
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1312) — 16 juin 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-1313² — Mr. Norlock (Northumberland—Quinte West) — Government funding — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1313) — June 17, 2015

Q-1314² — Ms. Turmel (Hull—Aylmer) — Government employees — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1314) — June 17, 2015

Q-1315² — Ms. Turmel (Hull—Aylmer) — Immigration applications — Notice — April 30, 2015

Answered (*See Debates*) — June 16, 2015

Q-1316² — Mr. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Government contracts — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1316) — June 17, 2015

Q-1317² — Mr. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Government contracts — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1317) — June 16, 2015

Q-1318² — Mr. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Government contracts — Notice — April 30, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1318) — June 16, 2015

Q-1319² — Mr. Harris (St. John's East) — United Nations Chiefs of Defence Conference — Notice — May 1, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1319) — June 16, 2015

Q-1320² — Mr. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Materials for parliamentary secretaries — Notice — May 1, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1320) — June 17, 2015

Q-1321² — Ms. Ashton (Churchill) — Government funding — Notice — May 1, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1321) — June 17, 2015

Q-1313² — M. Norlock (Northumberland—Quinte West) — Financement gouvernemental — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1313) — 17 juin 2015

Q-1314² — M^{me} Turmel (Hull—Aylmer) — Employés du gouvernement — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1314) — 17 juin 2015

Q-1315² — M^{me} Turmel (Hull—Aylmer) — Demandes d'immigration — Avis — 30 avril 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 16 juin 2015

Q-1316² — M. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Contrats gouvernementaux — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1316) — 17 juin 2015

Q-1317² — M. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Contrats gouvernementaux — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1317) — 16 juin 2015

Q-1318² — M. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Contrats gouvernementaux — Avis — 30 avril 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1318) — 16 juin 2015

Q-1319² — M. Harris (St. John's-Est) — Conférence des Nations Unies réunissant les chefs d'état-major de la Défense — Avis — 1^{er} mai 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1319) — 16 juin 2015

Q-1320² — M. Cuzner (Cape Breton—Canso) — Documents pour secrétaires parlementaires — Avis — 1^{er} mai 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1320) — 17 juin 2015

Q-1321² — M^{me} Ashton (Churchill) — Financement gouvernemental — Avis — 1^{er} mai 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1321) — 17 juin 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-1322² — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — Federal Sustainable Development Strategy — Notice — May 1, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1322) — June 17, 2015

Q-1323² — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — Lapsed government spending — Notice — May 1, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1323) — June 17, 2015

Q-1324² — Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Government funding — Notice — May 4, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1324) — June 19, 2015

Q-1325² — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Action Plan for Women Entrepreneurs — Notice — May 4, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1325) — June 19, 2015

Q-1326² — Mr. Hayes (Sault Ste. Marie) — Government funding — Notice — May 4, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1326) — June 19, 2015

Q-1327² — Mr. Reid (Lanark—Frontenac—Lennox and Addington) — The Valiants Memorial — Notice — May 4, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1327) — June 19, 2015

Q-1328² — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Government contracts — Notice — May 4, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1328) — June 19, 2015

Q-1329² — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Materials for deputy heads of departments — Notice — May 4, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1329) — June 19, 2015

Q-1330² — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Government contacts — Notice — May 4, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1330) — June 19, 2015

Q-1322² — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Stratégie fédérale de développement durable du gouvernement — Avis — 1^{er} mai 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1322) — 17 juin 2015

Q-1323² — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Dépenses reportées du gouvernement — Avis — 1^{er} mai 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1323) — 17 juin 2015

Q-1324² — M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — Financement gouvernemental — Avis — 4 mai 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1324) — 19 juin 2015

Q-1325² — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Plan d'action pour les entrepreneures — Avis — 4 mai 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1325) — 19 juin 2015

Q-1326² — M. Hayes (Sault Ste. Marie) — Financement gouvernemental — Avis — 4 mai 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1326) — 19 juin 2015

Q-1327² — M. Reid (Lanark—Frontenac—Lennox and Addington) — Monument aux Valeureux — Avis — 4 mai 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1327) — 19 juin 2015

Q-1328² — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Contrats gouvernementaux — Avis — 4 mai 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1328) — 19 juin 2015

Q-1329² — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Documents pour administrateurs généraux de ministères — Avis — 4 mai 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1329) — 19 juin 2015

Q-1330² — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Contrats gouvernementaux — Avis — 4 mai 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-412-1330) — 19 juin 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-1331² — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — Government contracts — Notice — May 4, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1331) — June 19, 2015

Q-1332² — Ms. Jones (Labrador) — Materials for assistant deputy ministers — Notice — May 4, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1332) — June 19, 2015

Q-1333² — Ms. Jones (Labrador) — Materials for deputy heads of departments — Notice — May 4, 2015

Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-412-1333) — June 19, 2015

Q-1334² — Mr. Bélanger (Ottawa—Vanier) — Interprovincial Transit Strategy — Notice — May 4, 2015

Answered (*See Debates*) — June 19, 2015

Q-1335² — Mr. Bélanger (Ottawa—Vanier) — Memorial to the Victims of Communism — Notice — May 4, 2015

Answered (*See Debates*) — June 19, 2015

Q-1336² — Mr. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Contributions made to the company PurGenesis — Notice — May 5, 2015

Q-1337² — Mr. Tremblay (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord) — Skills Link program — Notice — May 5, 2015

Q-1338² — Mr. Tremblay (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord) — Ports and wharves divestiture program — Notice — May 5, 2015

Q-1339² — Mr. Tremblay (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord) — Government investments — Notice — May 5, 2015

Q-1340² — Mr. Easter (Malpeque) — Government contracts — Notice — May 5, 2015

Q-1341² — Mr. Calkins (Wetaskiwin) — Government funding — Notice — May 5, 2015

Q-1342² — Mr. Harris (St. John's East) — Post-traumatic stress disorder — Notice — May 5, 2015

Q-1343² — Ms. Leslie (Halifax) — Protection of Lancaster Sound — Notice — May 6, 2015

Q-1344² — Mr. Sopuck (Dauphin—Swan River—Marquette) — Government funding — Notice — May 6, 2015

Q-1331² — M. Hsu (Kingston et les Îles) — Contrats gouvernementaux — Avis — 4 mai 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1331) — 19 juin 2015

Q-1332² — M^{me} Jones (Labrador) — Documents pour les sous-ministres adjoints — Avis — 4 mai 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1332) — 19 juin 2015

Q-1333² — M^{me} Jones (Labrador) — Documents pour les administrateurs généraux de ministères — Avis — 4 mai 2015

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-412-1333) — 19 juin 2015

Q-1334² — M. Bélanger (Ottawa—Vanier) — Stratégie interprovinciale de transport collectif — Avis — 4 mai 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 19 juin 2015

Q-1335² — M. Bélanger (Ottawa—Vanier) — Monument commémoratif des victimes du communisme — Avis — 4 mai 2015

Réponse (*Voir les Débats*) — 19 juin 2015

Q-1336² — M. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Contributions consenties à l'entreprise PurGenesis — Avis — 5 mai 2015

Q-1337² — M. Tremblay (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord) — Programme connexions compétences — Avis — 5 mai 2015

Q-1338² — M. Tremblay (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord) — Programme de cession des ports et quais — Avis — 5 mai 2015

Q-1339² — M. Tremblay (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord) — Investissements gouvernementaux — Avis — 5 mai 2015

Q-1340² — M. Easter (Malpeque) — Contrats gouvernementaux — Avis — 5 mai 2015

Q-1341² — M. Calkins (Wetaskiwin) — Financement gouvernemental — Avis — 5 mai 2015

Q-1342² — M. Harris (St. John's-Est) — Trouble de stress post-traumatique — Avis — 5 mai 2015

Q-1343² — M^{me} Leslie (Halifax) — Protection du détroit de Lancaster — Avis — 6 mai 2015

Q-1344² — M. Sopuck (Dauphin—Swan River—Marquette) — Financement gouvernemental — Avis — 6 mai 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-1345²** — Mr. Sopuck (Dauphin—Swan River—Marquette) — Government funding — Notice — May 6, 2015
- Q-1346²** — Mr. Stewart (Burnaby—Douglas) — Government funding — Notice — May 6, 2015
- Q-1347²** — Mr. Stewart (Burnaby—Douglas) — Government funding — Notice — May 6, 2015
- Q-1348²** — Ms. Foote (Random—Burin—St. George's) — Housing provided by the Canadian Forces Housing Agency — Notice — May 7, 2015
- Q-1349²** — Ms. Foote (Random—Burin—St. George's) — Transport Canada agreements — Notice — May 7, 2015
- Q-1350²** — Ms. Foote (Random—Burin—St. George's) — Benefits and allowances provided by Veterans Affairs Canada — Notice — May 7, 2015
- Q-1351²** — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Funding for public safety — Notice — May 7, 2015
- Q-1352²** — Mr. Calkins (Wetaskiwin) — Government funding — Notice — May 7, 2015
- Q-1353²** — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River) — Government funding — Notice — May 8, 2015
- Q-1354²** — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — Parliament Buildings — Notice — May 12, 2015
- Q-1355²** — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — National Conservation Plan — Notice — May 12, 2015
- Q-1356²** — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — Family Class applications — Notice — May 14, 2015
- Q-1357²** — Mr. Vaughan (Trinity—Spadina) — Child benefits — Notice — May 20, 2015
- Q-1358²** — Mr. Vaughan (Trinity—Spadina) — Child benefits — Notice — May 20, 2015
- Q-1359²** — Mr. Dewar (Ottawa Centre) — Public service sick leave — Notice — June 3, 2015
- Q-1360²** — Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Psychiatric services in correctional institutions — Notice — June 4, 2015
- Q-1361²** — Ms. Foote (Random—Burin—St. George's) — Port au Port Bay — Notice — June 10, 2015
- Q-1362²** — Mr. Richards (Wild Rose) — Government funding — Notice — June 10, 2015
- Q-1363²** — Mr. MacAulay (Cardigan) — Veterans Affairs Canada — Notice — June 17, 2015
- Q-1345²** — M. Sopuck (Dauphin—Swan River—Marquette) — Financement gouvernemental — Avis — 6 mai 2015
- Q-1346²** — M. Stewart (Burnaby—Douglas) — Financement gouvernemental — Avis — 6 mai 2015
- Q-1347²** — M. Stewart (Burnaby—Douglas) — Financement gouvernemental — Avis — 6 mai 2015
- Q-1348²** — M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's) — Logement fourni par l'Agence de logement des Forces canadiennes — Avis — 7 mai 2015
- Q-1349²** — M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's) — Ententes-cadre de Transport Canada — Avis — 7 mai 2015
- Q-1350²** — M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's) — Avantages et les allocations accordés par Anciens Combattants Canada — Avis — 7 mai 2015
- Q-1351²** — M^{me} Sims (Newton—Delta—Nord) — Financement de la sécurité publique — Avis — 7 mai 2015
- Q-1352²** — M. Calkins (Wetaskiwin) — Financement gouvernemental — Avis — 7 mai 2015
- Q-1353²** — M. Zimmer (Prince George—Peace River) — Financement gouvernemental — Avis — 8 mai 2015
- Q-1354²** — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Édifices du Parlement — Avis — 12 mai 2015
- Q-1355²** — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Plan de conservation national — Avis — 12 mai 2015
- Q-1356²** — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Demandes de parrainage de regroupement familial — Avis — 14 mai 2015
- Q-1357²** — M. Vaughan (Trinity—Spadina) — Prestations pour enfants — Avis — 20 mai 2015
- Q-1358²** — M. Vaughan (Trinity—Spadina) — Prestations pour enfants — Avis — 20 mai 2015
- Q-1359²** — M. Dewar (Ottawa—Centre) — Congés de maladie pour la fonction publique — Avis — 3 juin 2015
- Q-1360²** — M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Services psychiatriques dans les établissements correctionnels — Avis — 4 juin 2015
- Q-1361²** — M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's) — Baie de Port au Port — Avis — 10 juin 2015
- Q-1362²** — M. Richards (Wild Rose) — Financement gouvernemental — Avis — 10 juin 2015
- Q-1363²** — M. MacAulay (Cardigan) — Anciens Combattants Canada — Avis — 17 juin 2015

² Response requested within 45 days² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-1364²** — Mr. MacAulay (Cardigan) — Government funding — Notice — June 17, 2015
- Q-1365²** — Mr. MacAulay (Cardigan) — Public service employees — Notice — June 17, 2015
- Q-1366²** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Government funding — Notice — June 17, 2015
- Q-1367²** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Federal Identity Program — Notice — June 17, 2015
- Q-1368** — Ms. Freeland (Toronto Centre) — Government advertising — Notice — June 17, 2015
- Q-1369** — Ms. Freeland (Toronto Centre) — Materials for parliamentary secretaries — Notice — June 17, 2015
- Q-1370** — Ms. Freeland (Toronto Centre) — Materials for the Clerk of the Privy Council — Notice — June 17, 2015
- Q-1371** — Ms. Freeland (Toronto Centre) — Materials for ministers — Notice — June 17, 2015
- Q-1372** — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Government communications — Notice — June 17, 2015
- Q-1373** — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Materials for assistant deputy ministers — Notice — June 17, 2015
- Q-1374** — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Materials for Deputy Heads — Notice — June 18, 2015
- Q-1375** — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — Government communications — Notice — June 18, 2015
- Q-1376²** — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Geological specimens — Notice — June 18, 2015
- Q-1364²** — M. MacAulay (Cardigan) — Financement gouvernemental — Avis — 17 juin 2015
- Q-1365²** — M. MacAulay (Cardigan) — Employés fédéraux — Avis — 17 juin 2015
- Q-1366²** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Financement gouvernemental — Avis — 17 juin 2015
- Q-1367²** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Programme de coordination de l'image de marque — Avis — 17 juin 2015
- Q-1368** — M^{me} Freeland (Toronto-Centre) — Publicité gouvernementale — Avis — 17 juin 2015
- Q-1369** — M^{me} Freeland (Toronto-Centre) — Documents pour secrétaires parlementaires — Avis — 17 juin 2015
- Q-1370** — M^{me} Freeland (Toronto-Centre) — Documents pour le Greffier du Conseil privé — Avis — 17 juin 2015
- Q-1371** — M^{me} Freeland (Toronto-Centre) — Documents pour ministres — Avis — 17 juin 2015
- Q-1372** — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Communications du gouvernement — Avis — 17 juin 2015
- Q-1373** — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Documents pour sous-ministres adjoints — Avis — 17 juin 2015
- Q-1374** — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Documents pour les administrateurs généraux — Avis — 18 juin 2015
- Q-1375** — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Communications gouvernementales — Avis — 18 juin 2015
- Q-1376²** — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Spécimens géologiques — Avis — 18 juin 2015

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

PART IV – Business Respecting Committees**CONCURRENCE IN COMMITTEE REPORTS**

This section contains information relating to motions for concurrence in committee reports. The motions in this section are numbered sequentially.

No. 1 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Motion to concur in the Third Report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs (Review of the Board of Internal Economy) (Sessional Paper No. 8510-412-22)

Debated under Routine Proceedings; transferred to Concurrence in Committee Reports — February 6, 2014

Order respecting proceedings — February 26, 2014

Adopted — March 5, 2014

No. 2 — Mr. Reid (Lanark—Frontenac—Lennox and Addington) — Motion to concur in the First Report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development ("Recognizing Jewish Refugees from the Middle East and North Africa") (Sessional Paper No. 8510-412-3)

Debated under Routine Proceedings; transferred to Concurrence in Committee Reports — March 4, 2014

Order respecting proceedings — March 24, 2014

Debated — March 25, 2014

Adopted — March 26, 2014

No. 3 — Mr. Preston (Elgin—Middlesex—London) — Motion to concur in the 13th Report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs (extension of time, pursuant to Standing Order 97.1, to consider Bill C-518, An Act to amend the Members of Parliament Retiring Allowances Act (withdrawal allowance)) (Sessional Paper No. 8510-412-82)

Deemed moved — May 26, 2014

Order respecting proceedings; deemed adopted — May 27, 2014

No. 4 — Mr. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — Motion to concur in the Second Report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development ("The Organization of American States: Strengthening the Foundation of Canada's Multilateral Engagement in the Americas") (Sessional Paper No. 8510-412-31)

Debated under Routine Proceedings; transferred to Concurrence in Committee Reports — May 29, 2014

Order respecting proceedings; deemed adopted — June 5, 2014

PARTIE IV – Affaires relatives aux comités**ADOPTION DE RAPPORTS DE COMITÉS**

Cette section contient l'information concernant les motions d'adoption de rapports de comités. Les motions contenues dans cette section sont numérotées en séquence.

N° 1 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Motion portant adoption du troisième rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (examen du Bureau de régie interne) (document parlementaire n° 8510-412-22)

Débat sous Affaires courantes; transférée à la rubrique Adoption de rapports de comités — 6 février 2014

Ordre relatif aux délibérations — 26 février 2014

Adoption — 5 mars 2014

N° 2 — M. Reid (Lanark—Frontenac—Lennox and Addington) — Motion portant adoption du premier rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international (« La reconnaissance des réfugiés juifs du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord ») (document parlementaire n° 8510-412-3)

Débat sous Affaires courantes; transférée à la rubrique Adoption de rapports de comités — 4 mars 2014

Ordre relatif aux délibérations — 24 mars 2014

Débat — 25 mars 2014

Adoption — 26 mars 2014

N° 3 — M. Preston (Elgin—Middlesex—London) — Motion portant adoption du 13^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (prolongation du délai, conformément à l'article 97.1 du Règlement, pour étudier le projet de loi C-518, Loi modifiant la Loi sur les allocations de retraite des parlementaires (indemnité de retrait)) (document parlementaire n° 8510-412-82)

Réputée proposée — 26 mai 2014

Ordre relatif aux délibérations; réputée adoptée — 27 mai 2014

N° 4 — M. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — Motion portant adoption du deuxième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international (« L'Organisation des États Américains : le renforcement des assises de l'engagement multilatéral du Canada dans les Amériques ») (document parlementaire n° 8510-412-31)

Débat sous Affaires courantes; transférée à la rubrique Adoption de rapports de comités — 29 mai 2014

Ordre relatif aux délibérations; réputée adoptée — 5 juin 2014

No. 5 — Ms. Ashton (Churchill) — Motion to concur in the Second Report of the Standing Committee on the Status of Women ("A Study on Sexual Harassment in the Federal Workplace") (Sessional Paper No. 8510-412-37)

Debated under Routine Proceedings; superseded by a dilatory motion — June 9, 2014

No. 6 — Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Motion to concur in the Third Report of the Standing Committee on Finance ("Income Inequality in Canada: An Overview") (Sessional Paper No. 8510-412-33)

Debated under Routine Proceedings; transferred to Concurrence in Committee Reports — June 11, 2014

Order respecting proceedings; deemed adopted — September 18, 2014

No. 7 — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Motion to concur in the First Report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics ("Statutory Review of the Conflict of Interest Act") (Sessional Paper No. 8510-412-34)

Debated under Routine Proceedings; transferred to Concurrence in Committee Reports — June 16, 2014

Debated — September 29, 2014

Adopted — October 1, 2014

No. 8 — Mr. Dubé (Chambly—Borduas) — Motion to concur in the Second Report of the Standing Committee on Canadian Heritage ("Keep the Momentum Going: Canada's Preparations for the 2014 Olympic and Paralympic Winter Games in Sochi") (Sessional Paper No. 8510-412-35)

Debated under Routine Proceedings; superseded by a dilatory motion — June 18, 2014

No. 9 — Ms. Leslie (Halifax) — Motion to concur in the Second Report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development ("Terrestrial Habitat Conservation in Canada") (Sessional Paper No. 8510-412-36)

Debated under Routine Proceedings; transferred to Concurrence in Committee Reports — June 19, 2014

Order respecting proceedings; deemed adopted — September 18, 2014

No. 10 — Mr. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — Motion to concur in the First Report of the Special Committee on Violence Against Indigenous Women ("Invisible Women: A Call to Action — A Report on Missing and Murdered Indigenous Women in Canada") (Sessional Paper No. 8510-412-52)

Debated under Routine Proceedings; transferred to Concurrence in Committee Reports — September 19, 2014

Debated — September 23, 2014

Adopted — September 24, 2014

N° 5 — M^{me} Ashton (Churchill) — Motion portant adoption du deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine (« Une étude au sujet du harcèlement sexuel dans les milieux de travail fédéraux ») (document parlementaire n° 8510-412-37)

Débat sous Affaires courantes; remplacée par une motion dilatoire — 9 juin 2014

N° 6 — M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Motion portant adoption du troisième rapport du Comité permanent des finances (« Inégalité des revenus au Canada : un survol ») (document parlementaire n° 8510-412-33)

Débat sous Affaires courantes; transférée à la rubrique Adoption de rapports de comités — 11 juin 2014

Ordre relatif aux délibérations; réputée adoptée — 18 septembre 2014

N° 7 — M. Angus (Timmins—Baie James) — Motion portant adoption du premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique (« Examen législatif de la Loi sur les conflits d'intérêts ») (document parlementaire n° 8510-412-34)

Débat sous Affaires courantes; transférée à la rubrique Adoption de rapports de comités — 16 juin 2014

Débat — 29 septembre 2014

Adoption — 1^{er} octobre 2014

N° 8 — M. Dubé (Chambly—Borduas) — Motion portant adoption du deuxième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien (« Maintenir l'élan : préparatifs du Canada en vue des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2014 à Sochi ») (document parlementaire n° 8510-412-35)

Débat sous Affaires courantes; remplacée par une motion dilatoire — 18 juin 2014

N° 9 — M^{me} Leslie (Halifax) — Motion portant adoption du deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable (« Conservation des habitats terrestres au Canada ») (document parlementaire n° 8510-412-36)

Débat sous Affaires courantes; transférée à la rubrique Adoption de rapports de comités — 19 juin 2014

Ordre relatif aux délibérations; réputée adoptée — 18 septembre 2014

N° 10 — M. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — Motion portant adoption du premier rapport du Comité spécial sur la violence faite aux femmes autochtones (« Femmes invisibles : un appel à l'action — Un rapport sur les femmes autochtones portées disparues ou assassinées au Canada ») (document parlementaire n° 8510-412-52)

Débat sous Affaires courantes; transférée à la rubrique Adoption de rapports de comités — 19 septembre 2014

Débat — 23 septembre 2014

Adoption — 24 septembre 2014

No. 11 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Motion to concur in the Third Report of the Standing Committee on Natural Resources (Order in Council appointment of James Laurence Balsillie to the position of Chairperson of the Canada Foundation for Sustainable Development Technology) (Sessional Paper No. 8510-412-13)

Adopted — October 3, 2014

No. 12 — Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — Motion to concur in the Second Report of the Standing Committee on Canadian Heritage ("Keep the Momentum Going: Canada's Preparations for the 2014 Olympic and Paralympic Winter Games in Sochi") (Sessional Paper No. 8510-412-35)

Adopted — October 8, 2014

No. 13 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Motion to concur in the Second Report of the Standing Committee on Natural Resources (Order in Council appointment of James Hall to the position of Director of Atomic Energy of Canada Limited) (Sessional Paper No. 8510-412-12)

Adopted — October 9, 2014

No. 14 — Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl) — Motion to concur in the Second Report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities ("Engaging Experience: Opportunities for Older Persons in the Workforce") (Sessional Paper No. 8510-412-40)

Adopted — October 10, 2014

No. 15 — Mr. Godin (Acadie—Bathurst) — Motion to concur in the Fourth Report of the Standing Committee on Justice and Human Rights ("Statutory Review of Part XVII of the Criminal Code") (Sessional Paper No. 8510-412-67)

Debated under Routine Proceedings; adopted — October 20, 2014

No. 16 — Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Motion to concur in the Fourth Report of the Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development ("Study of Land Management and Sustainable Economic Development on First Nations Reserve Lands") (Sessional Paper No. 8510-412-55)

Adopted — October 21, 2014

No. 17 — Ms. Sims (Newton—North Delta) — Motion to concur in the Fourth Report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities ("Opportunities for Aboriginal Persons in the Workforce") (Sessional Paper No. 8510-412-86)

Adopted — October 27, 2014

N° 11 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Motion portant adoption du troisième rapport du Comité permanent des ressources naturelles (nomination par décret de James Laurence Balsillie au poste de président de la Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable) (document parlementaire n° 8510-412-13)

Adoption — 3 octobre 2014

N° 12 — M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — Motion portant adoption du deuxième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien (« Maintenir l'élan : préparatifs du Canada en vue des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2014 à Sochi ») (document parlementaire n° 8510-412-35)

Adoption — 8 octobre 2014

N° 13 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Motion portant adoption du deuxième rapport du Comité permanent des ressources naturelles (nomination par décret de James Hall au poste d'administrateur d'Énergie atomique du Canada limitée) (document parlementaire n° 8510-412-12)

Adoption — 9 octobre 2014

N° 14 — M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl) — Motion portant adoption du deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées (« Mobiliser l'expérience : possibilités pour les personnes âgées sur le marché du travail ») (document parlementaire n° 8510-412-40)

Adoption — 10 octobre 2014

N° 15 — M. Godin (Acadie—Bathurst) — Motion portant adoption du quatrième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne (« Examen parlementaire de la Partie XVII du Code criminel ») (document parlementaire n° 8510-412-67)

Débat sous Affaires courantes; adoption — 20 octobre 2014

N° 16 — M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Motion portant adoption du quatrième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Grand Nord (« Étude de la gestion des terres et du développement économique durable sur les terres des réserves des Premières nations ») (document parlementaire n° 8510-412-55)

Adoption — 21 octobre 2014

N° 17 — M^{me} Sims (Newton—Delta-Nord) — Motion portant adoption du quatrième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées (« Opportunités pour les Autochtones sur le marché du travail ») (document parlementaire n° 8510-412-86)

Adoption — 27 octobre 2014

No. 18 — Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — Motion to concur in the Second Report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration ("Protecting Canada and Canadians, Welcoming the World : A Modern Visa System to Help Canada Seize the Moment") (Sessional Paper No. 8510-412-54)

Adopted — October 28, 2014

No. 19 — Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona) — Motion to concur in the Seventh Report of the Standing Committee on Natural Resources ("The Cross-Canada Benefits of the Oil and Gas Industry") (Sessional Paper No. 8510-412-110)

Adopted — October 29, 2014

No. 20 — Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Motion to concur in the Second Report of the Standing Committee on Finance ("The Future We Want: Recommendations for the 2014 Budget") (Sessional Paper No. 8510-412-32)

Debated under Routine Proceedings; adopted — October 30, 2014

No. 21 — Ms. Brosseau (Berthier—Maskinongé) — Motion to concur in the First Report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food ("Canadian Agriculture and the Canada-European Union Comprehensive Economic and Trade Agreement") (Sessional Paper No. 8510-412-56)

Debated under Routine Proceedings; transferred to Concurrence in Committee Reports — October 31, 2014

Debated — November 18, 2014

Adopted as amended — November 19, 2014

No. 22 — Mrs. Day (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — Motion to concur in the Fifth Report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates ("Open Data: The Way of the Future") (Sessional Paper No. 8510-412-119)

Debated under Routine Proceedings; adopted — November 3, 2014

No. 23 — Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Motion to concur in the Sixth Report of the Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development ("Wills and Estates") (Sessional Paper No. 8510-412-92)

Debated under Routine Proceedings; adopted — November 4, 2014

N° 18 — M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River) — Motion portant adoption du deuxième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration (« Protéger le Canada et les Canadiens, accueillir le monde : un système de visas moderne pour aider le Canada à saisir l'occasion ») (document parlementaire n° 8510-412-54)

Adoption — 28 octobre 2014

N° 19 — M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona) — Motion portant adoption du septième rapport du Comité permanent des ressources naturelles (« Les avantages dans l'ensemble du Canada de l'industrie pétrolière et gazière ») (document parlementaire n° 8510-412-110)

Adoption — 29 octobre 2014

N° 20 — M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Motion portant adoption du deuxième rapport du Comité permanent des finances (« Le futur que nous voulons : recommandations pour le budget 2014 ») (document parlementaire n° 8510-412-32)

Débat sous Affaires courantes; adoption — 30 octobre 2014

N° 21 — M^{me} Brosseau (Berthier—Maskinongé) — Motion portant adoption du premier rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire (« L'agriculture canadienne et l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne ») (document parlementaire n° 8510-412-56)

Débat sous Affaires courantes; transférée à la rubrique Adoption de rapports de comités — 31 octobre 2014

Débat — 18 novembre 2014

Adoptée telle que modifiée — 19 novembre 2014

N° 22 — M^{me} Day (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — Motion portant adoption du cinquième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires (« Les données ouvertes : la voie du futur ») (document parlementaire n° 8510-412-119)

Débat sous Affaires courantes; adoption — 3 novembre 2014

N° 23 — M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Motion portant adoption du sixième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Grand Nord (« Testaments et successions ») (document parlementaire n° 8510-412-92)

Débat sous Affaires courantes; adoption — 4 novembre 2014

No. 24 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Motion to concur in the First Report of the Standing Committee on Natural Resources (Orders in Council appointments of Don Young, Kenneth Bateman, Shane Parrish and Ron Wallace to the position of Member of the National Energy Board) (Sessional Paper No. 8510-412-11)

Debated under Routine Proceedings; adopted — November 5, 2014

No. 25 — Mr. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — Motion to concur in the Third Report of the Standing Committee on Veterans Affairs ("The New Veterans Charter: Moving Forward") (Sessional Paper No. 8510-412-102)

Debated under Routine Proceedings — November 6, 2014

Adopted — November 17, 2014

No. 26 — Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — Motion to concur in the Fifth Report of the Standing Committee on Canadian Heritage ("Review of the Canadian Music Industry") (Sessional Paper No. 8510-412-113)

Debated under Routine Proceedings; adopted — November 7, 2014

No. 27 — Mr. Dubé (Chambly—Borduas) — Motion to concur in the Sixth Report of the Standing Committee on Finance ("Youth Employment in Canada: Challenges and Potential Solutions") (Sessional Paper No. 8510-412-114)

Debated under Routine Proceedings; adopted — November 17, 2014

No. 28 — Motion to concur in the 13th Report of the Standing Committee on Justice and Human Rights (extension of time, pursuant to Standing Order 97.1, to consider Bill C-587, An Act to amend the Criminal Code (increasing parole ineligibility)) (Sessional Paper No. 8510-412-174)

Deemed moved — February 3, 2015

Concurred in — February 4, 2015

No. 29 — Motion to concur in the 14th Report of the Standing Committee on Justice and Human Rights (extension of time, pursuant to Standing Order 97.1, to consider Bill C-590, An Act to amend the Criminal Code (blood alcohol content)) (Sessional Paper No. 8510-412-175)

Deemed moved — February 3, 2015

Concurred in — February 4, 2015

N° 24 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Motion portant adoption du premier rapport du Comité permanent des ressources naturelles (nominations par décret de Don Young, Kenneth Bateman, Shane Parrish et Ron Wallace au poste de membre de l'Office national de l'énergie) (document parlementaire n° 8510-412-11)

Débat sous Affaires courantes; adoption — 5 novembre 2014

N° 25 — M. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — Motion portant adoption du troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants (« La nouvelle charte des anciens combattants : allons de l'avant ») (document parlementaire n° 8510-412-102)

Débat sous Affaires courantes — 6 novembre 2014

Adoption — 17 novembre 2014

N° 26 — M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — Motion portant adoption du cinquième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien (« Examen de l'industrie canadienne de la musique ») (document parlementaire n° 8510-412-113)

Débat sous Affaires courantes; adoption — 7 novembre 2014

N° 27 — M. Dubé (Chambly—Borduas) — Motion portant adoption du sixième rapport du Comité permanent des finances (« L'emploi chez les jeunes au Canada : Défis et solutions potentielles ») (document parlementaire n° 8510-412-114)

Débat sous Affaires courantes; adoption — 17 novembre 2014

N° 28 — Motion portant adoption du 13^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne (prolongation du délai, conformément à l'article 97.1 du Règlement, pour étudier le projet de loi C-587, Loi modifiant le Code criminel (prolongation du délai préalable à la libération conditionnelle)) (document parlementaire n° 8510-412-174)

Réputée proposée — 3 février 2015

Adoption — 4 février 2015

N° 29 — Motion portant adoption du 14^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne (prolongation du délai, conformément à l'article 97.1 du Règlement, pour étudier le projet de loi C-590, Loi modifiant le Code criminel (alcoolémie)) (document parlementaire n° 8510-412-175)

Réputée proposée — 3 février 2015

Adoption — 4 février 2015

No. 30 — Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — Motion to concur in the Fourth Report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development ("A Weapon of War: Rape and Sexual Violence Against Women in the Democratic Republic of Congo — Canada's Role in Taking Action and Ending Impunity") (Sessional Paper No. 8510-412-71)

Debated under Routine Proceedings; transferred to Concurrence in Committee Reports — February 19, 2015

Debated — March 10, 2015

Adopted — March 11, 2015

No. 31 — Motion to concur in the Tenth Report of the Standing Committee on Canadian Heritage (extension of time, pursuant to Standing Order 97.1, to consider Bill C-597, An Act to amend the Holidays Act (Remembrance Day)) (Sessional Paper No. 8510-412-204)

Deemed moved — March 31, 2015

Adopted — April 1, 2015

No. 32 — Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Motion to concur in the Eighth Report of the Standing Committee on Finance ("Towards Prosperity: Federal Budgetary Priorities for People, Business, and Communities") (Sessional Paper No. 8510-412-168)

Debated under Routine Proceedings; transferred to Concurrence in Committee Reports — April 30, 2015

Adopted — May 11, 2015

No. 33 — Mr. Young (Oakville) — Motion to concur in the Sixth Report of the Standing Committee on Health ("Marijuana's Health Risks and Harms") (Sessional Paper No. 8510-412-128)

Debated under Routine Proceedings; adopted — June 2, 2015

No. 34 — Mr. Harris (St. John's East) — Motion to concur in the Fourth Report of the Standing Committee on National Defence ("Caring for Canada's Ill and Injured Military Personnel") (Sessional Paper No. 8510-412-115)

Debated under Routine Proceedings; superseded by a dilatory motion — June 9, 2015

No. 35 — Mr. Reid (Lanark—Frontenac—Lennox and Addington) — Motion to concur in the 21st report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs (motion M-489, Election of the Speaker) (Sessional Paper No. 8510-412-125)

Debated under Routine Proceedings; transferred to Concurrence in Committee Reports — June 15, 2015

Order respecting proceedings; debated — June 16, 2015

Adopted — June 17, 2015

N° 30 — M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Motion portant adoption du quatrième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international (« Une arme de guerre : le viol et les violences sexuelles contre les femmes en république démocratique du Congo — Comment le Canada peut se mobiliser et mettre fin à l'impunité ») (document parlementaire n° 8510-412-71)

Débat sous Affaires courantes; transférée à la rubrique Adoption de rapports de comités — 19 février 2015

Débat — 10 mars 2015

Adoption — 11 mars 2015

N° 31 — Motion portant adoption du dixième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien (prolongation du délai, conformément à l'article 97.1 du Règlement, pour étudier le projet de loi C-597, Loi modifiant la Loi instituant des jours de fête légale (jour du Souvenir)) (document parlementaire n° 8510-412-204)

Réputée proposée — 31 mars 2015

Adoption — 1^{er} avril 2015

N° 32 — M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Motion portant adoption du huitième rapport du Comité permanent des finances (« Vers la prospérité : des priorités budgétaires fédérales pour les gens, les affaires et les communautés ») (document parlementaire n° 8510-412-168)

Débat sous Affaires courantes; transférée à la rubrique Adoption de rapports de comités — 30 avril 2015

Adoption — 11 mai 2015

N° 33 — M. Young (Oakville) — Motion portant adoption du sixième rapport du Comité permanent de la santé (« Les risques et les dommages sanitaires de la marijuana ») (document parlementaire n° 8510-412-128)

Débat sous Affaires courantes; adoption — 2 juin 2015

N° 34 — M. Harris (St. John's-Est) — Motion portant adoption du quatrième rapport du Comité permanent de la défense nationale (« Soins offerts aux militaires canadiens malades ou blessés ») (document parlementaire n° 8510-412-115)

Débat sous Affaires courantes; remplacée par une motion dilatoire — 9 juin 2015

N° 35 — M. Reid (Lanark—Frontenac—Lennox and Addington) — Motion portant adoption du 21^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (motion M-489, Élection du Président) (document parlementaire n° 8510-412-125)

Débat sous Affaires courantes; transférée à la rubrique Adoption de rapports de comités — 15 juin 2015

Ordre relatif aux délibérations; débat — 16 juin 2015

Adoption — 17 juin 2015

STANDING COMMITTEES

This section contains information on motions relating to the business respecting Standing Committees, mainly: striking committee reports, membership changes, concurrence in committee reports, orders of reference relating to travel and other business. The information in this section is grouped by Standing Committee as listed in the Standing Orders.

Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development (AANO)

Empowered to travel and to broadcast its proceedings — December 6, 2013

Order respecting the coming into force of the Order adopted on Tuesday, December 3, 2013, in relation to the membership of the Committee — December 9, 2013

4th Report (*See Concurrence in Committee Reports No. 16*) — October 21, 2014

6th Report (*See Concurrence in Committee Reports No. 23*) — November 4, 2014

Empowered to travel — March 11, 2015

Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics (ETHI)

Order of reference (designated committee for the purposes of section 67 of the Conflict of Interest Act) — October 21, 2013 (*See PART I — Government Business No. 2*)

1st Report (*See Concurrence in Committee Reports No. 7*) — October 1, 2014

Standing Committee on Agriculture and Agri-Food (AGRI)

Empowered to travel — November 7, 2013

Order of reference (*See PART I — Government Bill C-30*) — May 1, 2014

1st Report — Referred back (*See Concurrence in Committee Reports No. 21*) — November 19, 2014

Standing Committee on Canadian Heritage (CHPC)

2nd Report (*See Concurrence in Committee Reports No. 12*) — October 8, 2014

5th Report (*See Concurrence in Committee Report No. 26*) — November 7, 2014

10th Report (*See Concurrence in Committee Reports No. 31*) — April 1, 2015

Standing Committee on Citizenship and Immigration (CIMM)

2nd report (*See Concurrence in Committee Reports No. 18*) — October 28, 2014

COMITÉS PERMANENTS

Cette section contient l'information sur les motions qui traitent des affaires relatives aux comités permanents, principalement : les rapports du comité de sélection, les modifications de composition, l'adoption de rapports de comités, les ordres de renvoi qui traitent de voyages et autres affaires. L'information contenue dans cette section est regroupée par comité permanent suivant l'ordre établi par le Règlement.

Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Grand Nord (AANO)

Habilité à voyager et à diffuser ses délibérations — 6 décembre 2013

Ordre relatif à l'entrée en vigueur de l'ordre adopté le mardi 3 décembre 2013 concernant la composition du Comité — 9 décembre 2013

4^e rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n^o 16*) — 21 octobre 2014

6^e rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n^o 23*) — 4 novembre 2014

Habilité à voyager — 11 mars 2015

Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique (ETHI)

Ordre de renvoi (comité désigné aux fins de l'article 67 de la Loi sur les conflits d'intérêts) — 21 octobre 2013 (*Voir PARTIE I — Affaires émanant du gouvernement n^o 2*)

1^{er} rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n^o 7*) — 1^{er} octobre 2014

Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire (AGRI)

Habilité à voyager — 7 novembre 2013

Ordre de renvoi (*Voir PARTIE I — Projet de loi émanant du gouvernement C-30*) — 1^{er} mai 2014

1^{er} rapport — Renvoi (*Voir Adoption de rapports de comités n^o 21*) — 19 novembre 2014

Comité permanent du patrimoine canadien (CHPC)

2^e rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n^o 12*) — 8 octobre 2014

5^e rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n^o 26*) — 7 novembre 2014

10^e rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n^o 31*) — 1^{er} avril 2015

Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration (CIMM)

2^e rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n^o 18*) — 28 octobre 2014

Standing Committee on Environment and Sustainable Development (ENVI)

2nd Report (*See Concurrence in Committee Reports No. 9*) — September 18, 2014

Standing Committee on Finance (FINA)

Order of reference (study on income inequality (*See PART II — Private Members' motion M-315*)) — October 21, 2013 (*See PART I — Government Business No. 2*)

Order of reference (deadline for tabling of the pre-budget consultations (Standing Order 83.1)) — October 21, 2013 (*See PART I — Government Business No. 2*)

3rd Report (*See Concurrence in Committee Reports No. 6*) — September 18, 2014

2nd Report (*See Concurrence in Committee Reports No. 20*) — October 30, 2014

Order of reference (deadline for tabling of the pre-budget consultations (Standing Order 83.1)) — November 6, 2014

6th Report (*See Concurrence in Committee Reports No. 27*) — November 17, 2014

8th Report — Order amending the text — February 26, 2015
Concurred in — May 11, 2015 (*See Concurrence in Committee Reports No. 32*)

Standing Committee on Foreign Affairs and International Development (FAAE)

1st Report (*See Concurrence in Committee Reports No. 2*) — March 26, 2014

2nd Report (*See Concurrence in Committee Reports No. 4*) — June 5, 2014

4th Report (*See Concurrence in Committee Reports No. 30*) — March 11, 2015

Standing Committee on Government Operations and Estimates (OGGO)

5th Report (*See Concurrence in Committee Reports No. 22*) — November 3, 2014

Standing Committee on Health (HESA)

6th Report (*See Concurrence in Committee Reports No. 33*) — June 2, 2015

Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities (HUMA)

2nd Report (*See Concurrence in Committee Reports No. 14*) — October 10, 2014

4th Report (*See Concurrence in Committee Reports No. 17*) — October 27, 2014

Comité permanent de l'environnement et du développement durable (ENVI)

2^e rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n^o 9*) — 18 septembre 2014

Comité permanent des finances (FINA)

Ordre de renvoi (étude sur l'inégalité des revenus (*Voir PARTIE I — Motion émanant des députés M-315*)) — 21 octobre 2013 (*Voir PARTIE I — Affaires émanant du gouvernement n^o 2*)

Ordre de renvoi (échéance pour présenter le rapport sur les consultations prébudgétaires (article 83.1 du Règlement)) — 21 octobre 2013 (*Voir PARTIE I — Affaires émanant du gouvernement n^o 2*)

3^e rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n^o 6*) — 18 septembre 2014

2^e rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n^o 20*) — 30 octobre 2014

Ordre de renvoi (échéance pour présenter le rapport sur les consultations prébudgétaires (article 83.1 du Règlement)) — 6 novembre 2014

6^e rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n^o 27*) — 17 novembre 2014

8^e rapport — Ordre modifiant le texte — 26 février 2015
Adoption — 11 mai 2015 (*Voir Adoption de rapports de comités n^o 32*)

Comité permanent des affaires étrangères et du développement international (FAAE)

1^{er} rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n^o 2*) — 26 mars 2014

2^e rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n^o 4*) — 5 juin 2014

4^e rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n^o 30*) — 11 mars 2015

Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires (OGGO)

5^e rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n^o 22*) — 3 novembre 2014

Comité permanent de la santé (HESA)

6^e rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n^o 33*) — 2 juin 2015

Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées (HUMA)

2^e rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n^o 14*) — 10 octobre 2014

4^e rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n^o 17*) — 27 octobre 2014

Standing Committee on International Trade (CIIT)

- Empowered to travel — November 7, 2013
- Empowered to travel — November 29, 2013
- Empowered to travel — December 6, 2013
- Order respecting the coming into force of the Order adopted on Tuesday, December 3, 2013, in relation to the membership of the Committee — December 9, 2013

Standing Committee on Justice and Human Rights (JUST)

- Order of reference (designated committee for the purposes of section 533.1 of the Criminal Code) — October 21, 2013 (*See PART I — Government Business No. 2*)
- 4th Report (*See Concurrence in Committee Reports No. 15*) — October 20, 2014
- Order of reference (subject matter of Bill C-583 (*See PART II — Private Members' Bill C-583*)) — November 26, 2014
- 16th Report (extension of time to consider the subject matter of Bill C-583) — Presented — March 24, 2015; concurred in — March 25, 2015
- 19th Report (study of the subject matter of Bill C-583) — Presented — May 8, 2015

Standing Committee on National Defence (NDDN)

- Empowered to travel — November 29, 2013

Standing Committee on Natural Resources (RNNR)

- 3rd Report (*See Concurrence in Committee Reports No. 11*) — October 3, 2014
- 2nd Report (*See Concurrence in Committee Reports No. 13*) — October 9, 2014
- 7th Report (*See Concurrence in Committee Reports No. 19*) — October 29, 2014
- 1st Report (*See Concurrence in Committee Reports No. 24*) — November 5, 2014

Standing Committee on Procedure and House Affairs (PROC)

- Membership of the Committee changed — October 16, 2013; January 27, 2014; September 16, 2014
- Order of reference (dispute between Elections Canada and the Member for Selkirk—Interlake) — October 17, 2013 (*See PART V — Other Business No. 3*)
- 19th Report (question of privilege related to the dispute between Elections Canada and the Member for Selkirk—Interlake) (Sessional Paper No. 8510-412-123) — Presented — October 2, 2014.

Comité permanent du commerce international (CIIT)

- Habilité à voyager — 7 novembre 2013
- Habilité à voyager — 29 novembre 2013
- Habilité à voyager — 6 décembre 2013
- Ordre relatif à l'entrée en vigueur de l'ordre adopté le mardi 3 décembre 2013 concernant la composition du Comité — 9 décembre 2013

Comité permanent de la justice et des droits de la personne (JUST)

- Ordre de renvoi (comité désigné aux fins de l'article 533.1 du Code criminel) — 21 octobre 2013 (*Voir PARTIE I — Affaires émanant du gouvernement n° 2*)
- 4^e rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n° 15*) — 20 octobre 2014
- Ordre de renvoi (objet du projet de loi C-583 (*Voir PARTIE II — Projet de loi émanant des députés C-583*)) — 26 novembre 2014
- 16^e rapport (prolongation du délai pour étudier l'objet du projet de loi C-583) — Présentation — 24 mars 2015; adoption — 25 mars 2015
- 19^e rapport (étude de l'objet du projet de loi C-583) — Présentation — 8 mai 2015

Comité permanent de la défense nationale (NDDN)

- Habilité à voyager — 29 novembre 2013

Comité permanent des ressources naturelles (RNNR)

- 3^e rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n° 11*) — 3 octobre 2014
- 2^e rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n° 13*) — 9 octobre 2014
- 7^e rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n° 19*) — 29 octobre 2014
- 1^{er} rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n° 24*) — 5 novembre 2014

Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (PROC)

- Composition du Comité modifiée — 16 octobre 2013; 27 janvier 2014; 16 septembre 2014
- Ordre de renvoi (différend qui oppose Élections Canada et le député de Selkirk—Interlake) — 17 octobre 2013 (*Voir PARTIE V — Autres affaires n° 3*)
- 19^e rapport (question de privilège relative au différend qui oppose Élections Canada et le député de Selkirk—Interlake) (document parlementaire n° 8510-412-123) — Présentation — 2 octobre 2014

Order of reference (independent oversight body to replace the Board of Internal Economy) — October 21, 2013 (*See PART I — Government Business No. 2*)

Order of reference (Standing Orders and procedures of the House and its committees) — October 21, 2013 (*See PART I — Government Business No. 2*)

Membership of Committees

1st Report — Concurred in — October 22, 2013

5th Report — Concurred in — January 30, 2014

6th Report — Concurred in — January 30, 2014

8th Report — Concurred in — February 26, 2014

9th Report — Concurred in — March 24, 2014

10th Report — Concurred in — March 31, 2014

15th Report — Concurred in — June 10, 2014

18th Report — Presented — September 30, 2014

Order respecting proceedings — Adopted — November 19, 2014 (*See PART V — Other Business No. 2*)

24th Report — Concurred in — November 19, 2014

25th Report — Concurred in — November 27, 2014

30th Report — Concurred in — January 29, 2015

32nd Report — Concurred in — February 17, 2015

35th Report — Concurred in — April 20, 2015

37th Report — Concurred in — May 27, 2015

2nd Report (items to remain votable) (Sessional Paper No. 8510-412-01) — Deemed concurred in — October 25, 2013

3rd Report (review of the Board of Internal Economy) (Sessional Paper No. 8510-412-22) — Presented — December 2, 2013; concurred in — March 5, 2013 (*See Concurrence in Committee Reports No. 1*)

42nd Report of the First Session of the 41st Parliament (Access to Information Requests and Parliamentary Privilege) (*Previously Sessional Paper No. 8510-411-188*) — Deemed concurred in — December 2, 2013 (*See PART V — Other Business No. 2*)

4th Report (amendments to the Standing Orders) (Sessional Paper No. 8510-412-23) — Concurred in — December 3, 2013

Order of reference (electronic petitions) — January 29, 2014 (*See PART II — Private Members' motion M-428*)

27th Report (extension of deadline for considering motion M-428, Electronic Petitions) (Sessional Paper No. 8510-412-159) — Presented — December 1, 2014; concurred in — December 3, 2014

Ordre de renvoi (organisme de surveillance indépendant en remplacement du Bureau de régie interne) — 21 octobre 2013 (*Voir PARTIE I — Affaires émanant du gouvernement n° 2*)

Ordre de renvoi (Règlement et procédure de la Chambre et de ses comités) — 21 octobre 2013 (*Voir PARTIE I — Affaires émanant du gouvernement n° 2*)

Composition des comités

1^{er} rapport — Adoption — 22 octobre 2013

5^e rapport — Adoption — 30 janvier 2014

6^e rapport — Adoption — 30 janvier 2014

8^e rapport — Adoption — 26 février 2014

9^e rapport — Adoption — 24 mars 2014

10^e rapport — Adoption — 31 mars 2014

15^e rapport — Adoption — 10 juin 2014

18^e rapport — Présentation — 30 septembre 2014

Ordre relatif aux délibérations — Adoption — 19 novembre 2014 (*Voir PARTIE V — Autres affaires n° 2*)

24^e rapport — Adoption — 19 novembre 2014

25^e rapport — Adoption — 27 novembre 2014

30^e rapport — Adoption — 29 janvier 2015

32^e rapport — Adoption — 17 février 2015

35^e rapport — Adoption — 20 avril 2015

37^e rapport — Adoption — 27 mai 2015

2^e rapport (affaires qui demeurent votables) (document parlementaire n° 8510-412-01) — Adoption d'office — 25 octobre 2013

3^e rapport (examen du bureau de la régie interne) (document parlementaire n° 8510-412-22) — Présentation — 2 décembre 2013; adoption — 5 mars 2013 (*Voir Adoption de rapports de comités n° 1*)

42^e rapport de la première session de la 41^e législature (les demandes d'accès à l'information et le privilège parlementaire) (*Ancien document parlementaire n° 8510-411-188*) — Adoption d'office — 2 décembre 2013 (*Voir PARTIE V — Autres affaires n° 2*)

4^e rapport (modifications au Règlement) (document parlementaire n° 8510-412-23) — Adoption — 3 décembre 2013

Ordre de renvoi (pétitions électroniques) — 29 janvier 2014 (*Voir PARTIE II — Motion émanant des députés M-428*)

27^e rapport (prolongation de l'échéance pour examiner la motion M-428, pétitions électroniques) (document parlementaire n° 8510-412-159) — Présentation — 1^{er} décembre 2014; adoption — 3 décembre 2014

- 33rd Report (Motion M-428, Electronic Petitions) (Sessional Paper No. 8510-412-187) — Presented — February 26, 2015; concurred in — March 11, 2015
- 33^e rapport (Motion M-428, pétitions électroniques) (document parlementaire n^o 8510-412-187) — Présentation — 26 février 2015; adoption — 11 mars 2015
- Order of reference (election of committee chairs) — February 5, 2014 (*See PART II — Private Members' motion M-431*)
- Ordre de renvoi (élection des présidents de comités) — 5 février 2014 (*Voir PARTIE II — Motion émanant des députés M-431*)
- 16th Report (extension of time to consider M-431 (election of committee chairs)) — Presented — June 11, 2014; concurred in — June 12, 2014
- 16^e rapport (prolongation du délai pour étudier M-431 (élection des présidents de comités)) — Présentation — 11 juin 2014; adoption — 12 juin 2014
- 7th Report (items to remain votable) (Sessional Paper No. 8510-412-42) — Deemed concurred in — February 12, 2014
- 7^e rapport (affaires qui demeurent votables) (document parlementaire n^o 8510-412-42) — Adoption d'office — 12 février 2014
- Order of reference (use of House of Commons resources) — March 27, 2014
- Ordre de renvoi (utilisation des ressources de la Chambre des communes) — 27 mars 2014
- Order of reference (election of the Speaker) — April 7, 2014 (*See PART II — Private Members' motion M-489*)
- Ordre de renvoi (élection du Président) — 7 avril 2014 (*Voir PARTIE II — Motion émanant des députés M-489*)
- 20th Report (extension of deadline for considering motion M-489, Election of Speaker) (Sessional Paper No. 8510-412-124) — Presented — October 2, 2014
- 20^e rapport (prolongation de l'échéance pour examiner la motion M-489, Élection du Président) (document parlementaire n^o 8510-412-124) — Présentation — 2 octobre 2014
- 21st Report (motion M-489, Election of Speaker) (Sessional Paper No. 8510-412-125) — Presented — October 3, 2014
- 21^e rapport (motion M-489, Élection du Président) (document parlementaire n^o 8510-412-125) — Présentation — 3 octobre 2014
- 12th Report (items to remain votable) (Sessional Paper No. 8510-412-01) — Deemed concurred in — May 12, 2014
- 12^e rapport (affaires qui demeurent votables) (document parlementaire n^o 8510-412-01) — Adoption d'office — 12 mai 2014
- 14th Report (items to remain votable) (Sessional Paper No. 8510-412-84) — Deemed concurred in — May 28, 2014
- 14^e rapport (affaires qui demeurent votables) (document parlementaire n^o 8510-412-84) — Adoption d'office — 28 mai 2014
- Order of reference (free movement of Members of Parliament within the Parliamentary Precinct during the state visit of September 25, 2014) — September 25, 2014 (*See PART V — Other Business No. 3*)
- Ordre de renvoi (libre circulation des députés au sein de la Cité parlementaire pendant la visite officielle du 25 septembre 2014) — 25 septembre 2014 (*Voir PARTIE V — Autres affaires n^o 3*)
- 34th Report (question of privilege relating to the free movement of Members within the Parliamentary Precinct) (Sessional Paper No. 8510-412-197) — Presented — March 26, 2015
- 34^e rapport (question de privilège reliée à la libre circulation des députés au sein de la Cité parlementaire) (document parlementaire n^o 8510-412-197) — Présentation — 26 mars 2015
- 17th Report (items to remain votable) (Sessional Paper No. 8510-412-122) — Deemed concurred in — September 26, 2014
- 17^e rapport (affaires qui demeurent votables) (document parlementaire n^o 8510-412-122) — Adoption d'office — 26 septembre 2014
- 22nd Report (items to remain votable) (Sessional Paper No. 8510-412-126) — Deemed concurred in — October 8, 2014
- 22^e rapport (affaires qui demeurent votables) (document parlementaire n^o 8510-412-126) — Adoption d'office — 8 octobre 2014
- Order of reference (procedures for addressing complaints of harassment among Members) — November 27, 2014
- Ordre de renvoi (processus pour répondre aux plaintes de harcèlement entre députés) — 27 novembre 2014
- 38th Report (Code of Conduct for Members of the House of Commons: Sexual Harassment) (Sessional Paper No. 8510-412-256) — Presented — June 8, 2015; concurred in — June 9, 2015
- 38^e rapport (Code de conduite pour les députés : harcèlement sexuel) (document parlementaire n^o 8510-412-256) — Présentation — 8 juin 2015; adoption — 9 juin 2015
- 28th Report (review of the Standing Orders) (Sessional Paper No. 8510-412-166) — Presented — December 8, 2014; concurred in — February 4, 2015
- 28^e rapport (examen du Règlement) (document parlementaire n^o 8510-412-166) — Présentation — 8 décembre 2014; adoption — 4 février 2015

31st Report (items to remain votable) (Sessional Paper No. 8510-412-173) — Deemed concurred in — January 29, 2015

36th Report (items to remain votable) (Sessional Paper No. 8510-412-211) — Deemed concurred in — April 22, 2015

39th Report (Conflict of Interest Code for Members) (Sessional Paper No. 8510-412-263) — Presented — June 11, 2015

31^e rapport (affaires qui demeurent votables) (document parlementaire n^o 8510-412-173) — Adoption d'office — 29 janvier 2015

36^e rapport (affaires qui demeurent votables) (document parlementaire n^o 8510-412-211) — Adoption d'office — 22 avril 2015

39^e rapport (Code régissant les conflits d'intérêts des députés) (document parlementaire n^o 8510-412-263) — Présentation — 11 juin 2015

Standing Joint Committee on Scrutiny of Regulations (REGS)

1st Report (mandate and quorum) (Sessional Paper No. 8510-412-06) — Concurred in — November 18, 2013

Standing Committee on the Status of Women (FEWO)

Order of reference (violence against women) — October 1, 2014 (*See PART II — Private Members' motion M-504*)

Standing Committee on Veterans Affairs (ACVA)

Order of reference (designated committee for the purposes of section 20.1 of the Enhanced New Veterans Charter Act) — October 17, 2013

3rd Report (*See Concurrence in Committee Reports No. 25*) — November 17, 2014

SPECIAL COMMITTEES

This section contains information on motions relating to the business respecting Special Committees, mainly: order of reference, concurrence in committee reports and other business. The information in this section is grouped by Special Committee.

Special Committee on Violence Against Indigenous Women (IWFA)

Order of reference — October 21, 2013 (*See PART I — Government Business No. 2*)

Order respecting the First Vice-Chair of the Committee — October 23, 2013

Extension of deadline to report its recommendations — November 7, 2013

1st Report (*See Concurrence in Committee Reports No. 10*) — September 24, 2014

Comité mixte permanent d'examen de la réglementation (REGS)

1^{er} rapport (mandat et quorum) (document parlementaire n^o 8510-412-06) — Adoption — 18 novembre 2013

Comité permanent de la condition féminine (FEWO)

Ordre de renvoi (violence contre les femmes) — 1^{er} octobre 2014 (*Voir PARTIE II — Motion émanant des députés M-504*)

Comité permanent des anciens combattants (ACVA)

Ordre de renvoi (comité désigné aux fins de l'article 20.1 de la Loi améliorant la Nouvelle Charte des anciens combattants) — 17 octobre 2013

3^e rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n^o 25*) — 17 novembre 2014

COMITÉS SPÉCIAUX

Cette section contient l'information sur les motions qui traitent des affaires relatives aux comités spéciaux, principalement : les ordres de renvoi, l'adoption de rapports de comités et autres affaires. L'information contenue dans cette section est regroupée par comité spécial.

Comité spécial sur la violence faite aux femmes autochtones (IWFA)

Ordre de renvoi — 21 octobre 2013 (*Voir PARTIE I — Affaires émanant du gouvernement n^o 2*)

Ordre relatif à la première vice-présidente du Comité — 23 octobre 2013

Prolongation de l'échéance pour faire rapport de ses recommandations — 7 novembre 2013

1^{er} rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n^o 10*) — 24 septembre 2014

PART V – Other Business

This section contains information on motions which deal with other business of the House, such as the times of sitting of the House and its order of business, amendments to the Standing Orders and emergency debates. The information in this section is grouped and numbered for reference only.

No. 1 — Chair Occupants

Deputy Chair of Committees of the Whole appointed (Mr. Devolin (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock)) — October 16, 2013

Assistant Deputy Chair of Committees of the Whole appointed (Mr. Stanton (Simcoe North)) — October 16, 2013

No. 2 — Sittings and Business of the House

Order respecting the bells to call in the Members (for the duration of the 41st Parliament) — January 29, 2013

Order respecting Statements by Ministers on October 17, 2013 — October 17, 2013

Order respecting the reinstatement of government bills — October 21, 2013 (*See PART I — Government Business No. 2*)

Order respecting the calendar of the House — October 21, 2013 (*See PART I — Government Business No. 2*)

Order respecting the hours of sitting, the order of business and the adjournment of the House on October 31, 2013 — October 21, 2013 (*See PART I — Government Business No. 2*)

Order respecting the recorded divisions on Wednesday, November 27, 2013, Wednesday, December 4, 2013, and Wednesday, December 11, 2013 — November 26, 2013

Order respecting debate and concurrence in the 42nd Report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented to the House in the First Session of the 41st Parliament — November 28, 2013 (*See PART IV — Standing Committee on Procedure and House Affairs (PROC)*)

Order respecting Statements by Ministers on Thursday, December 5, 2013, pursuant to Standing Order 33(1) — December 5, 2013

Order respecting the adjournment of the House on December 10, 2013 — December 10, 2013

Order respecting the hours of sitting, the broadcasting and the printing in the Hansard of the Address by His Highness the Aga Khan on February 27, 2014 — February 7, 2014 (*See Other Business No. 8*)

Panel of Chairs for legislative committees appointed — March 6, 2014

PARTIE V – Autres affaires

Cette section contient l'information sur les motions qui traitent d'autres travaux de la Chambre, tels que les heures de séance de la Chambre et l'ordre de ses travaux, les modifications au Règlement et les débats spéciaux. L'information contenue dans cette section n'est regroupée et numérotée que pour fins de référence.

N^o 1 — Occupants du Fauteuil

Nomination du vice-président des comités pléniers (M. Devolin (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock)) — 16 octobre 2013

Nomination du vice-président adjoint des comités pléniers (M. Stanton (Simcoe-Nord)) — 16 octobre 2013

N^o 2 — Séances et travaux de la Chambre

Ordre relatif à la sonnerie d'appel des députés (pour la durée de la 41^e législature) — 29 janvier 2013

Ordre relatif aux déclarations de ministres le 17 octobre 2013 — 17 octobre 2013

Ordre relatif au rétablissement des projets de loi émanant du gouvernement — 21 octobre 2013 (*Voir PARTIE I — Affaires émanant du gouvernement n^o 2*)

Ordre relatif au calendrier de la Chambre — 21 octobre 2013 (*Voir PARTIE I — Affaires émanant du gouvernement n^o 2*)

Ordre relatif aux heures de séance, à l'ordre des travaux et à l'ajournement de la Chambre le 31 octobre 2013 — 21 octobre 2013 (*Voir PARTIE I — Affaires émanant du gouvernement n^o 2*)

Ordre relatif aux votes par appel nominal le mercredi 27 novembre 2013, le mercredi 4 décembre 2013 et le mercredi 11 décembre 2013 — 26 novembre 2013

Ordre relatif au débat et à l'adoption du 42^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté à la Chambre durant la première session de la 41^e législature — 28 novembre 2013 (*Voir PARTIE IV — Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (PROC)*)

Ordre relatif aux déclarations de ministres le jeudi 5 décembre 2013 conformément à l'article 33(1) du Règlement — 5 décembre 2013

Ordre relatif à l'ajournement de la Chambre le 10 décembre 2013 — 10 décembre 2013

Ordre relatif aux heures de séance, à la télédiffusion et à l'impression dans le Hansard de l'allocation de Son Altesse l'Aga Khan le 27 février 2014 — 7 février 2014 (*Voir Autres affaires n^o 8*)

Nomination du Comité des présidents pour les comités législatifs — 6 mars 2014

- Order respecting the adjournment of the House on May 8, 2014 — May 6, 2014
- Order respecting proceedings during the sittings of May 27 to June 20, 2014 — May 27, 2014 (*See PART I — Government Business No. 10*)
- Order respecting proceedings and the presence of Olympic and Paralympic athletes before a Committee of the Whole on June 4, 2014 — May 29, 2014
- Order respecting deferred recorded divisions requested during the sitting of June 9, 2014 — June 9, 2014
- Order respecting the hours of sitting, the broadcasting and the printing in the Hansard of the Address by the President of Ukraine on September 17, 2014 — September 15, 2014 (*See Other Business No. 8*)
- Order respecting the calendar of the House — September 22, 2014
- Order respecting the deferral of recorded divisions to October 29, 2014 — October 23, 2014
- Order respecting the hours of sitting, the broadcasting and the printing in the Hansard of the Address by the President of the French Republic on November 3, 2014 — October 27, 2014 (*See Other Business No. 8*)
- Order respecting proceedings on the 18th Report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs — November 19, 2014 (*See PART IV — Standing Committee on Procedure and House Affairs (PROC)*)
- Order respecting deferred recorded divisions on December 2, 9, and 10, 2014 — November 25, 2014
- Order respecting proceedings and the presence of Security personnel of the House of Commons before a Committee of the Whole on December 11, 2014 — December 9, 2014
- Order respecting deferred recorded divisions on February 25, 2015 — February 23, 2015
- Order respecting the hours of sitting, the order of business and the recorded divisions on April 2, 2015 — February 26, 2015
- Order respecting the proceedings during consideration of Government Business No. 17 and the order of business for the sitting of March 26, 2015 — March 25, 2015
- Order respecting deferred recorded divisions on April 20, 2015 — April 20, 2015
- Order respecting the calendar for the House — June 4, 2015
- Order respecting the deferral of recorded divisions previously deferred to June 17, 2015, as well as those requested during the sitting of June 16, 2015 — June 16, 2015
- Order respecting the adjournment of the House on June 19, 2015, and the filing of reports of standing committees on June 22 and 23, 2015 — June 19, 2015
- Ordre relatif à l'ajournement de la Chambre le 8 mai 2014 — 6 mai 2014
- Ordre relatif aux délibérations durant les séances du 27 mai au 20 juin 2014 — 27 mai 2014 (*Voir PARTIE I — Affaires émanant du gouvernement n° 10*)
- Ordre relatif aux délibérations et à la présence d'athlètes olympiques et paralympiques devant un comité plénier le 4 juin 2014 — 29 mai 2014
- Ordre relatif aux votes par appel nominal demandés durant la séance du 9 juin 2014 — 9 juin 2014
- Ordre relatif aux heures de séance, à la télédiffusion et à l'impression dans le Hansard de l'allocution du président de l'Ukraine le 17 septembre 2014 — 15 septembre 2014 (*Voir Autres affaires n° 8*)
- Ordre relatif au calendrier de la Chambre — 22 septembre 2014
- Ordre relatif au report des votes par appel nominal jusqu'au 29 octobre 2014 — 23 octobre 2014
- Ordre relatif aux heures de séance, à la télédiffusion et à l'impression dans le Hansard de l'allocution du président de la République française le 3 novembre 2014 — 27 octobre 2014 (*Voir Autres affaires n° 8*)
- Ordre relatif aux délibérations sur le 18^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre — 19 novembre 2014 (*Voir PARTIE IV — Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (PROC)*)
- Ordre relatif aux votes par appel nominal différés les 2, 9 et 10 décembre 2014 — 25 novembre 2014
- Ordre relatif aux délibérations et à la présence du personnel de Sécurité de la Chambre des communes devant un comité plénier le 11 décembre 2014 — 9 décembre 2014
- Ordre relatif aux votes par appel nominal différés le 25 février 2015 — 23 février 2015
- Ordre relatif aux heures de séance, à l'ordre des travaux et aux votes par appel nominal le 2 avril 2015 — 26 février 2015
- Ordre relatif aux délibérations durant le débat sur l'Affaire émanant du gouvernement n° 17 et à l'ordre des travaux pour la séance du 26 mars 2015 — 25 mars 2015
- Ordre relatif aux votes par appel nominal différés le 20 avril 2015 — 20 avril 2015
- Ordre relatif au calendrier de la Chambre — 4 juin 2015
- Ordre relatif au report des votes par appel nominal préalablement différés au 17 juin 2015, ainsi qu'à ceux demandés durant la séance du 16 juin 2015 — 16 juin 2015
- Ordre relatif à l'ajournement de la Chambre le 19 juin 2015 et au dépôt de rapports de comités permanents les 22 et 23 juin 2015 — 19 juin 2015

No. 3 — Privilege

Dispute between Elections Canada and the Member for Selkirk — Interlake — Adopted — October 17, 2013 (*See PART IV — Standing Committee on Procedure and House Affairs (PROC)*)

Statements in the House of Commons by the Member for Mississauga—Streetsville — Debated — March 3 and 4, 2014; negated — March 4, 2014

Closure — Notice — March 3, 2014; adopted — March 4, 2014

Free movement of Members of Parliament within the Parliamentary Precinct during the state visit of September 25, 2014 — Debated; adopted — September 25, 2014 (*See PART IV — Standing Committee on Procedure and House Affairs (PROC)*)

Member for Peterborough — Debated — November 4, 2014

Closure — Notice — November 4, 2014

Statement by the Member for Peterborough, pursuant to Standing Order 20 — November 5, 2014

Statement by the Speaker; dropped from the Order Paper — November 5, 2014

Free movement of Members of Parliament within the Parliamentary Precinct on April 30 and May 8, 2015 — Debated; negated — May 12, 2015

No. 4 — Conflict of Interest Code for Members of the House of Commons

Report of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner entitled "The Paradis Report" (Sessional Paper No. 8527-412-06) — December 3, 2013

Motion to concur in the Report — Deemed adopted — March 4, 2014

Amendments to the Conflict of Interest Code for Members of the House of Commons, coming into effect at the beginning of the 42nd Parliament — Adopted — February 4, 2015 (*See PART IV — Standing Committee on Procedure and House Affairs (PROC) — 28th Report*)

Amendments to the Conflict of Interest Code for Members of the House of Commons, coming into effect at the beginning of the 42nd Parliament — Adopted — June 18, 2015 (*See PART IV — Standing Committee on Procedure and House Affairs (PROC) — 39th Report*)

No. 5 — Standing Orders

Amendments to Standing Orders 104(1), 104(2) and 106(4) — Adopted — December 3, 2013 (*See Part IV — Standing Committee on Procedure and House Affairs (PROC) — Fourth Report*)

N° 3 — Privilège

Différend qui oppose Élections Canada et le député de Selkirk — Interlake — Adoption — 17 octobre 2013 (*Voir PARTIE IV — Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (PROC)*)

Déclarations à la Chambre des communes par le député de Mississauga—Streetsville — Débat — 3 et 4 mars 2014; rejetée — 4 mars 2014

Clôture — Avis — 3 mars 2014; adoption — 4 mars 2014

Libre circulation des députés au sein de la Cité parlementaire pendant la visite officielle du 25 septembre 2014 — Débat; adoption — 25 septembre 2014 (*Voir PARTIE IV — Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (PROC)*)

Député de Peterborough — Débat — 4 novembre 2014

Clôture — Avis — 4 novembre 2014

Déclaration du député de Peterborough, conformément à l'article 20 du Règlement — 5 novembre 2014

Déclaration du Président; rayée du Feuilleton — 5 novembre 2014

Libre circulation des députés au sein de la Cité parlementaire le 30 avril et le 8 mai 2015 — Débat; rejetée — 12 mai 2015

N° 4 — Code régissant les conflits d'intérêts des députés

Rapport du Commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique intitulé « Le rapport Paradis » (document parlementaire n° 8527-412-06) — 3 décembre 2013

Motion portant adoption du rapport — Adoption d'office — 4 mars 2014

Modifications au Code régissant les conflits d'intérêts des députés, entrant en vigueur au début de la 42^e législature — Adoption — 4 février 2015 (*Voir PARTIE IV — Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (PROC) — 28^e rapport*)

Modifications au Code régissant les conflits d'intérêts des députés, entrant en vigueur au début de la 42^e législature — Adoption — 18 juin 2015 (*Voir PARTIE IV — Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (PROC) — 39^e rapport*)

N° 5 — Règlement

Modifications aux articles 104(1), 104(2) et 106(4) du Règlement — Adoption — 3 décembre 2013 (*Voir Partie IV — Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (PROC) — Quatrième rapport*)

Amendments to Standing Orders 3.1, 4(4), 8(1), 28(3), 28(4), 30(1), 30(2), 35(2), 50(2), 50(5), 51(1), 51(2), 73(5), 81(7), 83.1, 92.1, 94(1), 95(1), 95(2), 104, 106(2), 108(1), 108(3) (h), 108(4), 112 and 158(2), coming into effect at the beginning of the 42nd Parliament — Adopted — February 4, 2015 (See *PART IV — Standing Committee on Procedure and House Affairs (PROC) — 28th Report*)

Amendments to Standing Orders 36, 131(6) and 133(4) — Adopted — March 11, 2015 (See *PART IV — Standing Committee on Procedure and House Affairs (PROC) — 33rd Report*)

Amendments to Standing Order 4 — Adopted — June 17, 2015 (See *PART IV — Standing Committee on Procedure and House Affairs (PROC) — 21st Report*)

No. 6 — Resolutions

Passing of Nelson Mandela — December 10, 2013

Situation in Ukraine — January 27, 2014

Situation in Venezuela — February 28, 2014

Russian military intervention in Ukraine — March 3, 2014

Sanctions by Russia against parliamentarians and other Canadians — March 26, 2014

Human rights in Sri Lanka — March 26, 2014

Rwandan genocide — April 7, 2014

100th anniversary of the birth of Jan Karski — May 15, 2014

Tiananmen Square — June 4, 2014

Malala Yousafzai — October 21, 2014

People of Hong Kong — November 19, 2014

Republic of Moldova — November 21, 2014

Passing of Jean Béliveau — December 3, 2014

Anti-Semitism — February 25, 2015

Detention of Sergei Magnitsky — March 25, 2015

Detention of Raif Badawi — April 1, 2015

Srebrenica genocide remembrance — May 14, 2015

No. 7 — Emergency debate

Situation in Ukraine — Leave granted; debated — January 27, 2014

Order respecting proceedings — January 27, 2014

Grain transportation — Leave granted; debated — February 5, 2014

Order respecting proceedings — February 5, 2014

Kidnapping of girls in Nigeria — Leave granted — May 8, 2014

Order respecting proceedings; debated — May 12, 2014

Ebola epidemic — Leave granted; debated — September 15, 2014

Modifications aux articles 3.1, 4(4), 8(1), 28(3), 28(4), 30(1), 30(2), 35(2), 50(2), 50(5), 51(1), 51(2), 73(5), 81(7), 83.1, 92.1, 94(1), 95(1), 95(2), 104, 106(2), 108(1), 108(3) (h), 108(4), 112 et 158(2) du Règlement, entrant en vigueur au début de la 42^e législature — Adoption — 4 février 2015 (Voir *PARTIE IV — Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (PROC) — 28^e rapport*)

Modifications aux articles 36, 131(6) et 133(4) du Règlement — Adoption — 11 mars 2015 (Voir *PARTIE IV — Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (PROC) — 33^e rapport*)

Modifications à l'article 4 du Règlement — Adoption — 17 juin 2015 (Voir *PARTIE IV — Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (PROC) — 21^e rapport*)

N° 6 — Résolutions

Décès de Nelson Mandela — 10 décembre 2013

Situation en Ukraine — 27 janvier 2014

Situation au Venezuela — 28 février 2014

Intervention militaire de la Russie en Ukraine — 3 mars 2014

Sanctions de la Russie à l'encontre des parlementaires et autres Canadiens — 26 mars 2014

Droits humains au Sri Lanka — 26 mars 2014

Génocide rwandais — 7 avril 2014

100^e anniversaire de la naissance de Jan Karski — 15 mai 2014

Place Tian'anmen — 4 juin 2014

Malala Yousafzai — 21 octobre 2014

Habitants de Hong Kong — 19 novembre 2014

République de Moldova — 21 novembre 2014

Décès de Jean Béliveau — 3 décembre 2014

Antisémitisme — 25 février 2015

Détention de Sergei Magnitsky — 25 mars 2015

Détention de Raif Badawi — 1^{er} avril 2015

Commémoration du génocide de Srebrenica — 14 mai 2015

N° 7 — Débat d'urgence

Situation en Ukraine — Demande accordée; débat — 27 janvier 2014

Ordre relatif aux délibérations — 27 janvier 2014

Transport du grain — Demande accordée; débat — 5 février 2014

Ordre relatif aux délibérations — 5 février 2014

Enlèvement de filles au Nigeria — Demande accordée — 8 mai 2014

Ordre relatif aux délibérations; débat — 12 mai 2014

Épidémie d'Ebola — Demande accordée; débat — 15 septembre 2014

Order respecting proceedings — September 15, 2014

Situation in Iraq — Leave granted — September 15, 2014

Order respecting proceedings; debated — September 16, 2014

No. 8 — Hansard

Order respecting the printing of the Address by His Highness the Aga Khan on February 27, 2014 — February 7, 2014

Order respecting the printing of the Address by the President of Ukraine on September 17, 2014 — September 15, 2014

Order respecting the printing of the Address by the President of the French Republic on November 3, 2014 — October 27, 2014

No. 9 — Applications pursuant to Standing Order 56.1

Motion respecting an order of reference to the Standing Committee on Procedure and House Affairs — March 27, 2014

No. 10 — Motions (Routine Proceedings)

Motion to instruct the Standing Committee on Procedure and House Affairs to expand the scope of Bill C-23, An Act to amend the Canada Elections Act and other Acts and to make consequential amendments to other Acts

Debated under Routine Proceedings; superseded by a dilatory motion — April 2, 2014

Motion to instruct the Standing Committee on Justice and Human Rights to divide Bill C-13, An Act to amend the Criminal Code, the Canada Evidence Act, the Competition Act and the Mutual Legal Assistance in Criminal Matters Act into two bills

Debated under Routine Proceedings; transferred to Government Business — May 26, 2014 (*See PART I — Government Business No. 11*)

Motion to instruct the Standing Committee on Veterans Affairs to expand the scope of Bill C-27, An Act to amend the Public Service Employment Act (enhancing hiring opportunities for certain serving and former members of the Canadian Forces)

Debated under Routine Proceedings; transferred to Government Business — June 19, 2014 (*See PART I — Government Business No. 12*)

Motion to grant the Standing Committee on Public Safety and National Security the power to expand the scope of Bill C-51, An Act to enact the Security of Canada Information Sharing Act and the Secure Air Travel Act, to amend the Criminal Code, the Canadian Security Intelligence Service Act and the Immigration and Refugee Protection Act and to make related and consequential amendments to other Acts

Debated under Routine Proceedings; transferred to Government Business — March 31, 2015 (*See PART I — Government Business No. 18*)

Ordre relatif aux délibérations — 15 septembre 2014

Situation en Irak — Demande accordée — 15 septembre 2014

Ordre relatif aux délibérations; débat — 16 septembre 2014

N° 8 — Hansard

Ordre relatif à l'impression de l'allocution de Son Altesse l'Aga Khan le 27 février 2014 — 7 février 2014

Ordre relatif à l'impression de l'allocution du président de l'Ukraine le 17 septembre 2014 — 15 septembre 2014

Ordre relatif à l'impression de l'allocution du président de la République française le 3 novembre 2014 — 27 octobre 2014

N° 9 — Demandes conformément à l'article 56.1 du Règlement

Motion concernant un ordre de renvoi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre — 27 mars 2014

N° 10 — Motions (Affaires courantes)

Motion portant instruction au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre d'élargir la portée du projet de loi C-23, Loi modifiant la Loi électorale du Canada et d'autres lois et modifiant certaines lois en conséquence

Débat sous Affaires courantes; remplacée par une motion dilatoire — 2 avril 2014

Motion portant instruction au Comité permanent de la justice et des droits de la personne de diviser le projet de loi C-13, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur la preuve au Canada, la Loi sur la concurrence et la Loi sur l'entraide juridique en matière criminelle en deux projets de loi

Débat sous Affaires courantes; transférée aux Affaires émanant du gouvernement — 26 mai 2014 (*Voir PARTIE I — Affaires émanant du gouvernement n° 11*)

Motion portant instruction au Comité permanent des anciens combattants d'élargir la portée du projet de loi C-27, Loi modifiant la Loi sur l'emploi dans la fonction publique (accès élargi à l'embauche pour certains militaires et anciens militaires des Forces canadiennes)

Débat sous Affaires courantes; transférée aux Affaires émanant du gouvernement — 19 juin 2014 (*Voir PARTIE I — Affaires émanant du gouvernement n° 12*)

Motion habilitant le Comité permanent de la sécurité publique et nationale à élargir la portée du projet de loi C-51, Loi édictant la Loi sur la communication d'information ayant trait à la sécurité du Canada et la Loi sur la sûreté des déplacements aériens, modifiant le Code criminel, la Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité et la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois

Débat sous Affaires courantes; transférée aux Affaires émanant du gouvernement — 31 mars 2015 (*Voir PARTIE I — Affaires émanant du gouvernement n° 18*)

No. 11 — Certificates of nomination pursuant to Standing Order 111.1

Privacy Commissioner

Name of the proposed appointee (Daniel Therrien) referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics (Sessional Paper No. 8540-412-25-02) — May 28, 2014

Fourth Report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics (Sessional Paper No. 8510-412-104) — June 4, 2014

Ratification motion — Notice — May 28, 2014; adopted — June 5, 2014

Conflict of Interest and Ethics Commissioner

Name of the proposed appointee (Mary Elizabeth Dawson) referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics (Sessional Paper No. 8540-412-25-03) — June 5, 2014

Fifth Report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics (Sessional Paper No. 8510-412-112) — June 11, 2014

Ratification motion — Notice — June 5, 2014; adopted — June 12, 2014

Public Sector Integrity Commissioner

Name of the proposed appointee (Joe Friday) referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates (Sessional Paper No. 8540-412-4-16) — March 23, 2015

Ninth Report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates (Sessional Paper No. 8510-412-201) — March 26, 2015

Ratification motion — Notice — March 23, 2015; adopted — March 26, 2015

No. 12 — Applications pursuant to Standing Order 26

Third reading stage of Bill C-20 — Adopted — June 9, 2014

No. 13 — Bills sponsored by private Members which originated in the Senate

S-211 — Mr. Weston (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country)

S-213 — Mr. Sweet (Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale)

S-218 — Mrs. O'Neill Gordon (Miramichi)

S-219 — Mr. Adler (York Centre)

S-221 — Mr. Chisu (Pickering—Scarborough East)

S-224 — Mr. Leef (Yukon)

N° 11 — Certificats de nomination conformément à l'article 111.1 du Règlement

Commissaire à la protection de la vie privée

Nom du candidat proposé (Daniel Therrien) renvoyé au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique (document parlementaire n° 8540-412-25-02) — 28 mai 2014

Quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique (document parlementaire n° 8510-412-104) — 4 juin 2014

Motion de ratification — Avis — 28 mai 2014; adoption — 5 juin 2014

Commissaire aux conflits d'intérêt et à l'éthique

Nom du candidat proposé (Mary Elizabeth Dawson) renvoyé au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique (document parlementaire n° 8540-412-25-03) — 5 juin 2014

Cinquième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique (document parlementaire n° 8510-412-112) — 11 juin 2014

Motion de ratification — Avis — 5 juin 2014; adoption — 12 juin 2014

Commissaire à l'intégrité du secteur public

Nom du candidat proposé (Joe Friday) renvoyé au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires (document parlementaire n° 8540-412-4-16) — 23 mars 2015

Neuvième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires (document parlementaire n° 8510-412-201) — 26 mars 2015

Motion de ratification — Avis — 23 mars 2015; adoption — 26 mars 2015

N° 12 — Demandes conformément à l'article 26 du Règlement

Étape de la troisième lecture du projet de loi C-20 — Adoption — 9 juin 2014

N° 13 — Projets de loi, parrainés par un député, qui ont été présentés au Sénat

S-211 — M. Weston (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country)

S-213 — M. Sweet (Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale)

S-218 — M^{me} O'Neill Gordon (Miramichi)

S-219 — M. Adler (York-Centre)

S-221 — M. Chisu (Pickering—Scarborough-Est)

S-224 — M. Leef (Yukon)

S-1001 — Mr. Hawn (Edmonton Centre)

S-1001 — M. Hawn (Edmonton-Centre)

No. 14 — Code of Conduct for Members of the House of Commons: Sexual Harassment

Creation of a Code of Conduct for Members (Sexual Harassment), coming into effect at the beginning of the 42nd Parliament — Presented — June 8, 2015; adopted — June 9, 2015 (*See PART IV — Standing Committee on Procedure and House Affairs (PROC) — 38th Report*)

N° 14 — Code de conduite pour les députés : harcèlement sexuel

Création d'un Code régissant la conduite pour les députés (harcèlement sexuel), entrant en vigueur au début de la 42^e législature — Présentation — 8 juin 2015; adoption — 9 juin 2015 (*Voir PARTIE IV — Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (PROC) — 38^e rapport*)

Published under the authority of the Speaker of
the House of Commons

SPEAKER'S PERMISSION

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its Committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the *Copyright Act*. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a Committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the *Copyright Act*.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its Committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

Also available on the Parliament of Canada Web Site at the following address: <http://www.parl.gc.ca>

Publié en conformité de l'autorité
du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la *Loi sur le droit d'auteur*. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la *Loi sur le droit d'auteur*.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante : <http://www.parl.gc.ca>